

# رسائل إسموئيل الصنفاء ومحمد بن الوفاء

المجلد الثاني  
الجسمانيات الطبيعية

رسائل إخوان الصناء



## مركز النشر- مكتب الاعلام الاسلامي

اسم الكتاب :	رسائل اخوان الصفا و خلان الوفا (المجلد الثاني)
الكتاب:	اخوان الصفا
الناشر :	مركز النشر- مكتب الاعلام الاسلامي - قم
طبع على مطابع :	مكتب الاعلام الاسلامي
تاريخ النشر :	جمادي الاولى ١٤٠٥
طبع منه :	٢٠٠٠ نسخة

حقوق النشر محفوظة للناشر

مراكز التوزيع:

- قم - شارع ارم - مكتبة مكتب الاعلام الاسلامي - هاتف ٢٣٤٢٦
- طهران - شارع ناصر خسرو - ذقاق حاج نائب - سوق خاتمی - هاتف ٥٣٩١٧٥



# الرسالة الاولى

## من الجسمانيات الطبيعية

في بيان الهيولى والصورة والحركة والزمان والمكان  
وما فيها من المعاني إذا أُضيف بعضها إلى بعض  
( وهي الرسالة الخامسة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشرِّكون ؟  
اعلم أيها الأخ ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، أننا قد فرغنا من الرسائل  
الرياضية بِجُمْلَتِها حسب ما وعدنا في صدر الكتاب ، واستوفينا الكلام في  
ذلك حسبَ ما يليق بنا ؛ فعلينا أن نشتغل بذكر القسم الثاني وهو في  
« الجسمانيات الطبيعية » فلنبداً بالرسالة الأولى منها في « الهيولى والصورة »  
فنقول

لما كان النظر في علم الطبيعيات جزءاً من أجزاء صناعة إخواننا ، أيدهم  
الله ، والأصلُ في هذا العلم هو معرفة خمسة أشياء ، وهي الهيولى والصورة  
والحركة والزمان والمكان ، وما فيها من المعاني إذا أُضيف بعضها إلى بعض ،  
احتجنا أن نذكر في هذه الرسالة طَرَفاً من معاني الهيولى والصورة ، شبهَ  
المدخل والمقدمات ، ليكون أقربَ من فهم المبتدئين عند النظر في الطبيعيات ،  
وأسهلَ على تعليمهم ، فنقول

اعلم ، وفقك الله ، ان معنى قول الحكماء : « الهيولى » إنما يَعْنُونَ به كلَّ جوهر قابلٍ للصورة ، وقولهم « الصورة » يَعْنُونَ به كلَّ شكلٍ ونقشٍ يَقْبَلُهُ الجوهرُ

واعلم ان اختلاف الموجودات إنما هو بالصورة لا بالهيولى ، وذلك أنا نجد أشياء كثيرةً جوهرها واحدٌ ، وصُورُها مختلفةٌ ، مثالُ ذلك السكينُ والسيفُ والفأسُ والمنشارُ وكلُّ ما يُعْمَلُ من الحديد من الآلات والأدوات والأواني ، فإن اختلاف أسمائها من أجل اختلاف صُورها ، لا من أجل اختلاف جواهرها ، لأنَّ كلَّها بالحديد واحدٌ وكذلك البابُ والكرسيُّ والسريرُ والسفينةُ وكلُّ ما يُعْمَلُ من الخشب ، فإن اختلاف أسمائها إنما هو بحسب اختلاف صورها ، فأما هَيُولَاها التي هي الخشبُ فواحدةٌ وعلى هذا المِثَالِ يُعْتَبَرُ حالُ الهَيُولَى والصورة في المصنوعات كلها، لأن كل مصنوع لا بُدَّ له من هيولى وصورة يُرَكَّبُ منهما

واعلم أن الهيولى على أربعة أنواع، منها هَيُولَى الصناعة، وهيولى الطبيعة، وهيولى الكلِّ ، والهيولى الأولى فهيولى الصناعة هي كلُّ جسمٍ يَعْمَلُ منه وفيه الصانعُ صَنَعَتَهُ ، كالخشب للنجارين ، والحديد للحدادين ، والتراب والماء للبنائين ، والغزل للحاكة ، والدقيق للخبّازين ، وعلى هذا القياس كلُّ صانع لا بُدَّ له من جسمٍ يَعْمَلُ صَنَعَتَهُ منه وفيه ، فذلك الجسمُ هو هيولى الصناعة أما الأشكال والنقوشُ التي يَعْمَلُهَا فِيهَا الصورة ، فهذا هو معنى الهيولى والصورة في الصنائع وأما الهيولى الطبيعية فهي الأركانُ الأربعة ، وذلك أن كلَّ ما تحت فلك القمر من الكائنات أعني النبات والحَيوانَ والمعادنَ ، فمنها تتكوَّنُ وإليها تستحيل عند الفساد أما الطبيعة الفاعلةُ لهذا فهي قوةٌ من قوى النفس الكُلِّيَّةِ الفَلَكِيَّةِ ، وقد بيَّنا كيفيةَ فِعْلِهَا فِي هَذِهِ الهَيُولَى فِي رِسَالَةِ أُخْرَى . وأما هيولى الكلِّ فهي الجسمُ الْمُطْلَقُ الذي منه جُمْلَةُ العالمِ ، وأعني الأفلاك والكواكب والأركان والكائنات

أجمع ، لأنها كلها أجسام وإنما اختلافها من أجل صورها المختلفة وأما الهيولى الأولى فهي جوهرٌ بسيط معقول لا يدركه الحس ، وذلك أنه صورة الوجود حسَبُ ، وهو الهويّة . ولما قبِلَت الهويّة الكميّة صارت بذلك جسماً مطلقاً مشاراً إليه أنه ذو ثلاثة أبعادٍ التي هي الطول والعرض والعُمق ، ولما قبِلَ الجسمُ الكيفيّة وهي الشكل ، كالتدوير والتثليث والتربيع وغيرها من الأشكال ، صار بذلك جسماً مخصوصاً مشاراً إليه ، أيُّ شكلٍ هو ؛ فالكيفية هي كالثلاثة ، والكمية كالاثنين ، والهوية كالواحد ، وكما أن الثلاثة متأخرة الوجود عن الاثنين ، كذلك الكيفية متأخرة الوجود عن الكميّة ؛ وكما أن الاثنين متأخرة الوجود عن الواحد ، كذلك الكميّة متأخرة الوجود عن الهوية ؛ والهوية هي مُقدمة الوجود على الكميّة والكيفية وغيرهما ، كتقدم الواحد على الاثنين والثلاثة وجميع العدد .

ثم اعلم أن الهوية والكمية والكيفية كلها صورٌ بسيطة معقولة غير محسوسة ، فاذا تركت بعضها على بعض صار بعضها كالهَيولى ، وبعضها كالصورة ، فالكيفية هي صورةٌ في الكميّة والكمية هيولى لها ؛ والكمية هي صورةٌ في الهوية والهوية هيولى لها ، والمثال في ذلك من المحسوسات أن القميص صورةٌ في الثوب ، والثوب هيولى له ، والثوب صورةٌ في الغزل ، والغزل هيولى له ، والغزل صورةٌ في القطن ، والقطن هيولى له ، والقطن صورةٌ في النبات ، والنبات هيولى له ، والنبات صورةٌ في الأركان وهي هيولى له ، والأركان صورةٌ في الجسم ، والجسم هيولى لها ، والجسم صورةٌ في الجوهر ، والجوهر هيولى له ، وكذلك الخبز صورةٌ في العجين ، والعجين هيولى له ، والعجين صورةٌ في الدقيق ، والدقيق هيولى له ، والدقيق صورةٌ في الحَب ، والحَب هيولى له ، والحَب صورةٌ في النبات ، والنبات هيولى له ؛ والنبات صورةٌ في الأركان ، وهي هيولى له ، وهي صورةٌ في الجسم ، والجسم هيولى لها ؛ والجسم صورةٌ في الجوهر ، والجوهر هيولى له

وعلى هذا المثال يُعْتَبَرُ حال الصورة عند الهَيُولَى ، وحالُ الهَيُولَى عند الصورة ، الى أن تنتهي الأشياء كلها إلى الهَيُولَى الأولى التي هي صورة الوجود حَسَبُ ، لا كَيْفِيَّةَ فيها ولا كَمِيَّةَ ، وهي جوهرٌ بسيطٌ لا تركيبَ فيه بوجه من الوجوه ، قابلٌ للصُّورِ كلها ولكن على الترتيب كما يَدِّنا لا أيُّ صورةٍ كانت ، تَأَخَّرَتْ أو تَقَدَّمتْ ، بل الأولى فالأول؛ مثال ذلك أن القطن لا يَقْبَلُ صورةَ الثوب إلا بعد قَبُولِهِ صورةَ الغَزَلِ ، والغزل لا يَقْبَلُ صورةَ القميص إلا بعد قَبُولِهِ صورةَ الثوب. وكذلك الحَبُّ لا يَقْبَلُ صورةَ العجين إلا بعد قَبُولِهِ صورةَ الدقيق ، والدقيق لا يَقْبَلُ صورةَ الخبز إلا بعد قَبُولِهِ صورةَ العجين ، وعلى هذا المثال يكون قَبُولُ الهَيُولَى للصُّورِ واحدةً بعد أُخْرَى

ثم اعلم أن الاجسام كلها جنسٌ واحدٌ من جوهرٍ واحدٍ وهَيُولَى واحدةٍ ، وإنما اختلافها بحسب اختلاف صورِها ، ومن أجلها صار بعضها أصفى من بعض وأشرف ، وذلك أن عالم الأفلاك أصفى وأشرف من عالم الأركان ، وعالم الأركان بعضها أشرف من بعض ، وذلك أن النار أصفى من الهواء وأشرف منه ، والهواء أصفى من الماء والطف منه ، والماء أصفى من التراب وأشرف منه ، وكلُّها أجسامٌ طَبِيعِيَّةٌ يستحيل بعضها إلى بعض ؛ وذلك أن النار إذا أَطْفِئَتْ صارت هواء ، والهواء إذا غَلِظَ صار ماء ، والماء إذا غَلِظَ وَجُمِدَ صار أرضاً ، وليس للنار أن تَلَطُّفَ ، أو للأرض أن تَغْلِظَ فتصير شيئاً آخر ، بل إذا تَكَوَّنَتْ أَجْزَاؤُها يكون منها المولِّدات ، أعني المعادن والنبات والحيوان ، لكن يكون بعضها أشرف تركيباً من بعض ، وذلك أن الياقوت أصفى من البِلُّور وأشرف منه ، وأن البِلُّور أصفى من الزُّجاج وأشرف منه ، والزُّجاج أصفى من الحُزف وأشرف منه ، وكذلك الذَّهَبُ أَشْرَفُ من الفضة وأصفى منها ، والفضة أصفى من النُّحاس وأشرف منه ،

والنحاسُ أَصْفَى من الحديدِ وأشرف منه ، والحديدُ أَشْرَفُ من الأسْرُبِ ١ ،  
وكلُّها أَحْجارٌ مَعْدِنِيَّةٌ أَصْلُهَا كُلُّهَا الزَّبْتُقُ والكِبْرِيتُ ؛ والزَّبْتُقُ والكِبْرِيتُ  
أَصْلُهَا التُّرَابُ والماءُ والهواءُ والنارُ ، فهِيَ لَهَا واحدٌ ، وصورُها مُخْتَلِفَةٌ ،  
وصفاؤها وشرفُها بِحَسَبِ تَرْكِيبِهَا واختلافِ صورِهَا ، وكذلك حُكْمُ الحَيَوَانِ  
والنَّبَاتِ ، فَإِنَّهَا بِالْهَيُولَى واحدٌ ، وَإِنْ اخْتَلَفَتْ وشَرَفَتْ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ بِحَسَبِ  
اختلافِ صورِهَا

## فصل في الأجسام الجزئية

اعلم أَنَّ الأجسامَ الجزئيةَ مِنْهَا مَا يَقْبَلُ صُورَةَ الكُلِّيِّ إِذَا صُوِّرَ فِيهِ ،  
فِيَصِيرُ بِقَبُولِهِ تِلْكَ الصُّورَةَ أَفْضَلَ وَأَشْرَفَ مِنْ سَائِرِ الأجسامِ الجزئيةِ  
السَّادِجَةِ ، والمِثَالُ فِي ذَلِكَ قِطْعَةُ من النُّحَاسِ إِذَا صُوِّرَ فِيهَا الْفَلَكُ ، مِثْلُ  
الْأَصْطِرْلَابِ وَذَاتِ الْخَلْقِ وَالْكُرَّةِ الْمَصُورَةِ ، فَإِنَّهَا عِنْدَ ذَلِكَ تَكُونُ أَشْرَفَ  
وَأَفْضَلَ وَأَحْسَنَ مِنْ أَنْ تَكُونَ سَادِجَةً ، وكذلك كُلُّ جِسْمٍ قَبِيلَ صُورَةٍ  
مَا ، فَإِنَّهُ عِنْدَ ذَلِكَ يَكُونُ أَفْضَلَ وَأَشْرَفَ وَأَحْسَنَ مِنْ كَوْنِهِ سَادِجاً ،  
فَهَكَذَا الْحُكْمُ فِي جَوَاهِرِ النُّفُوسِ ، وَذَلِكَ أَنَّهَا كُلُّهَا جِنْسٌ وَاحِدٌ وَجَوْهَرٌ  
وَاحِدٌ ، وَأَنَّ اخْتِلَافَهَا بِحَسَبِ مَعَارِفِهَا وَأَخْلَاقِهَا وَآرَائِهَا وَأَعْمَالِهَا ، لِأَنَّ هَذِهِ  
الْحَالَاتُ هِيَ صُورَةٌ فِي جَوَاهِرِهَا وَهِيَ كَالْهَيُولَى ، وكذلك النُّفُسُ الْجُزْئِيَّةُ  
إِذَا قَبِيلَتْ عِلْماً مِنْ الْعُلُومِ تَكُونُ أَفْضَلَ وَأَشْرَفَ مِنْ سَائِرِ النُّفُوسِ الَّتِي  
هِيَ أَبْنَاءُ جِنْسِهَا

ثُمَّ اعْلَمْ أَنَّ الْعُلُومَ فِي النُّفُسِ لَيْسَتْ بِشَيْءٍ سِوَى صُورِ الْمَعْلُومَاتِ انْتَزَعَتْهَا  
النُّفُسُ وَصُورَتُهَا فِي فِكْرِهَا ، فَيَكُونُ عِنْدَ ذَلِكَ جَوْهَرُ النُّفُسِ لَصُورِ تِلْكَ  
الْمَعْلُومَاتِ كَالْهَيُولَى ، وَهِيَ فِيهَا كَالصُّورَةِ

وإعلم أن من الأنفس الجزئية ما يتصور بصورة النفس الكلية ، ومنها ما يقاربها وذلك بحسب قبولها ما يفيض عليها من العلوم والمعارف والأخلاق الجميلة ، وكلما كانت أكثر قبولاً كانت أفضل وأشرف من سائر أبناء جنسها ، مثل نفوس الأنبياء ، عليهم السلام ، فإنها لما قبِلت بصفاء جوهرها الفيض من النفس الكلية أتت بالكتب الإلهية التي فيها عجائب العلوم الخفية ، والمعاني اللطيفة ، والأسرار المكنونة التي لا يَمَسُّها إلا المُطَهَّرُونَ من أدناس الطبيعة ، وما وضعت من الشرائع العلمية النافعة للكل ، والسُنن العادلة الزكية ، فاستنقذوا بها نفوساً كثيرة غريقة في بحر الهَيُولَى ، وأسِرِ الطبيعة ؛ ومثل نفوس المُحَقِّقِينَ من الحكماء التي استنبطت علوماً كثيرة حقيقية ، واستخرجت صنائع بدیعة ، وبنّت هياكل حكيمة ، ونصبت طِلَّسَمَاتٍ عجيبة ؛ ومثل نفوس الكهنة المُخْبِرَةِ بالكائنات قبل كونها بدلائل فلكية وعلامات زجرية<sup>١</sup> ، وإلى مثل هذه النفوس أشاروا بقولهم الفلسفة هي التشبه بالإله بحسب الطاقة الإنسانية ، وإليها أشاروا بقولهم من خاصية العقل المنفعل أن يقبل الجزء منه صورة الكل ؛ وإليها أشار القائل بقوله :

كلُّ الهياكل صورة مذمومة<sup>٢</sup> ، إلا التي في صورة الأفلاكِ  
وأتمُّها بين الذَّوَاتِ لأنها قبِلت تماماً صورة الإدراكِ  
كم بين نفسٍ شامخٍ في ذروة ، أو ما يكون حجارة الحكاكِ<sup>٣</sup>  
وإليها أشار القائل بقوله

وما كان إلا كوكباً كان بيننا فودعنا ، جادت معاهده رُهم<sup>٤</sup>

١ زجرية أي تكهنية تنذر بوقوع الشيء.

٢ الحكاك الذي يحك الذهب وغيره من الحجارة الكريمة ليختبره.

٣ معاهده : منازله . الرم : جمع الأرم ، أي الأخضر ، والمراد بها الغمام الذي يسبب الخصب . والرهمة ، بكسر الراء المطر الضعيف الدائم ، تجمع على رم كغيب ، وعلى رهام كجبال

وأصبحَ روحاً لم يُقَيِّده مَنَزِلٌ ، وأضحى بسيطاً ليس يُدركه وَهْمٌ  
رَأَى المَسْكَنَ العُلُوِيَّ أَوَّلِيَّ بَمَثَلِهِ ، ففاز ، وأضحى بين أَشْكَالِهِ نَجْمٌ ١

واعلم يا أخي أن فضائل النفس الكلية فائضة على الأنفس الجزئية دفعة واحدة ، مبدولة لها دائم الأوقات ؛ لكن الأنفس الجزئية لا تطيق قبولها إلا شيئاً بعد شيء في مَرِّ الزمان ، والمثال في ذلك فيض الأنفس الجزئية بعضها على بعض ، وذلك أن الأب الشفيق والمعلم الحريص على تعليم تلميذه ، يودُّ أن يعلم كل ما يحسنه ، ويعلِّمه لتلميذه دفعة واحدة ، ولكن نفس المتعلم لا تقبل إلا شيئاً بعد الشيء على التدرج

ثم إن المانع للأنفس الجزئية قبول فيض النفس الكلية دفعة واحدة هو لأجل استغراقها في بحر الهَيُولَى وتراكم ظُلُمَاتِ الأجسام على بصرها ، لشدة ميلها إلى الشهوات الجسمانية ، وغرورها بالذات الجِرمانية ، فتنى انتبَهِت من نوم الغفلة واستيقظت من رِعدة الجهالة ، وصَحَّتْ من سكرة عَمَائِتها ، وأفَاقَتْ من غَمرة غَشِيَتِهَا ، وأخذت ترتقي في العلوم والمعارف ، ودامت على تلك الحال ، لحَقَّتْ بالنفس الكلية ، وشاهدت تلك الأنوار العقلية والأضواء البهية ، ونالت تلك الملاذ الروحانية والسرورات الديسومية الأبدية ، التي كلُّها أشرف وأعلى منزلة مما كان ، فوق ما تقدّم قبله ، ودون ما يأتي بعده . ومتى هي أعرضت عما وصفنا ، وأقبلت على طلب الشهوات الجسمانية والزينة الطبيعية ، بعُدَتْ من هناك وانحطَّتْ إلى أسفل السافلين ، وغرِقَتْ في بحر الهَيُولَى ، وغَشِيَتْهَا أمواجها ، وتراكت على بصرها ظُلُمَاتُهَا ، وإلى هاتين الحالتين أشار ، عز اسمه ، بقوله تعالى : « الله نور السموات والأرض ، مثل نوره كمشكاة فيها مصباح » ، المصباح في زجاجة ، الزجاجَةُ كأنها كوكبٌ درِّيٌّ » الآية ثم قال تعالى « أو كظلمات

١ نجم : اسم المرئي .

في بحرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ من فوقه موج ، من فوقه سَحَابٌ ، ظلمات بعضها فوق بعض ، الآية .

## فصل في أقاويل الحكماء في ماهية المكان

أما المكان عند الجمهور فهو الوعاء الذي يكون فيه المتكئ ، فيقال إن الماء مكانه الكوز الذي هو فيه ، وإن الخل مكانه الزق الذي هو فيه ، وعلى هذا القياس مكان كل شيء هو الوعاء الذي هو فيه ، وكما يقال إن مكان السك هو الماء ، ومكان الطير هو الهواء ؛ وبالجمله مكان كل متكئ هو الجسم المحيط به . وقيل أيضاً إن المكان هو سطح الجسم الحاوي الذي يلي المحوي ، وقيل لا بل المكان هو سطح الجسم المحوي الذي يلي الحاوي ، وعلى كلا الرأيين والقولين يجب أن يكون المكان جوهرآ . وقيل إن المكان هو الفصل المشترك بين سطح الجسم الحاوي و سطح المحوي ، وعلى هذا الرأي يجب أن يكون المكان عَرَضآ . وقيل أيضاً إن المكان هو الفضاء الذي يكون فيه الجسم ذاهبآ طولآ وعَرَضآ وعمقآ ، وإن كان كل جسم مثله سواء ، فإن كان الجسم مدور الشكل أو مربعآ أو مثلثآ أو غيرها من الأشكال ، فإن مكانه مثله سواء لا أصغر ولا أكبر ، حتى قيل في المثل إن المكان مكيال الجسم ، وعلى هذا الرأي يجب أن يكون المكان جوهرآ

واعلم أن الذين قالوا إن المكان هو الفضاء ، إنما نظروا إلى صورة الجسم ، ثم انتزعوها من الهيولى بالقوة الفكرية ، وصوَّروها في نفوسهم ، وسمَّوها الفضاء ، وإذا نظروا إليها وهي في الهيولى سمَّوها المكان ، وهذا يدل على قلة معرفتهم أيضاً بجوهر النفس وكيفية معارفها ومعانيها

واعلم أن من شرف جوهر النفس ، وعجائب قواها ، وظرائف معارفها ، أنها تنتزع صورة المحسوسات من هيولاها ، وتصورها في ذاتها ، وتنظر إليها خلواً



من الهَيُولَى، وتفرّق بين الهَيُولَى والصورة. وانظر إلى كل واحد منهما تارة مفردة، وتارة مركبة. وإن من شدة قوتها الوهمية أنها تارة تنظر إلى العالم وكأنها خارجة منه، وتارة تنظر إليه وكأنها داخله فيه، وربما ترفع العالم من الوجود أصلاً، وربما تقدّمت الزمان الماضي ونظرت إلى بدء كون العالم، وبجست عن علّة كونه بعد أن لم يكن شيئاً وربما سبقت الزمان المستقبل، ونظرت إلى فناء العالم قبل حينه، وتصوّرت كيف يكون ذلك وإن من شدة قوتها أيضاً أنها تصاعف العدد إلى ما لا نهاية له، وتجرى المقادير إلى ما لا نهاية لها، وتتوهم أيضاً أن خارج العالم فضاء إلى ما لا نهاية له، وما يشاكل هذا من أفعالها العجيبة، وما يتصوّر بقوتها الوهمية، فمن ظن أن الفضاء هو جوهر قائم بنفسه، وأن خارج العالم فضاء لا نهاية له، وأن المدة جوهر أسبق من نشوء العالم، وأن الجزء من الهَيُولَى يتجزأ أبداً، وما شاكل هذه المسائل، فكل هذه الأقاويل قالوها لقلّة معرفتهم بجوهر النفس وعجائب قواها وكيفية تصرفها في المعارف والعلوم

## فصل في أقاويل الحكماء في ماهية الحركة

الحركة يقال على ستة أوجه: الكون والفساد والزيادة والنقصان والتغيير والنقطة فالكون هو خروج الشيء من العدم إلى الوجود، أو من القوة إلى الفعل، والفساد عكس ذلك والزيادة هي تباعد نهايات الجسم عن مركزه، والنقصان عكس ذلك. والتغيير هو تبدل الصفات على الموصوف من الألوان والطعوم والروائح وغيرها من الصفات. وأما الحركة التي تسمى النقطة فهي عند جمهور الناس الخروج من مكان إلى مكان آخر، وقد يقال إن النقطة هي الكون في محاذاة ناحية أخرى في زمان ثان، وكلا التولين يصح في الحركة

التي هي على سبيل الاستقامة؛ فأما التي على الاستدارة فلا يصح، لأن المتحرك على الاستدارة ينتقل من مكان إلى مكان، ولا يصير في محاذةٍ أخرى في زمان ثان، فإن قيل إن المتحرك على الاستدارة أجزاؤه كلها تتبدل أما كنهها وتصير في محاذةٍ أخرى في زمان ثان إلا الجزء الذي هو ساكن في المركز فإنه ساكن فيه لا يتحرك فليعلم من يقول هذا القول ويظن هذا الظن أو يُقدّر أن هذا الرأي صحيح، أن المركز إنما هو نقطة متوهمة وهي رأس الخط، ورأس الخط لا يكون مكان الجزء من الجسم وليعلم أيضاً أن المتحرك على الاستدارة بجميع أجزائه متحرك، وهو لا ينتقل من مكان إلى مكان، ولا يصير مُحاذياً بشيءٍ آخر في زمان ثان فأما الحركة على الاستقامة فلا يمكن أن تكون إلا بالانتقال من مكان إلى مكان والمروء بمُحاذيات في زمان ثان، فإذا قيل إنه يمكن ذلك فإن الإنسان مثلاً قد يُحرك يده أو بعضَ أجزائه، وهو لا ينتقل من مكان إلى مكان، فماذا ترى كيف يكون حال اليد، هل يجوز أن تتحرك ولا تخرج من مكان إلى مكان، وكذلك حُكم الأصبع هل يجوز أن يتحرك ولا ينتقل من مكان إلى مكان، ولا يمر بمُحاذاةٍ أخرى في زمان ثان؟

واعلم أنه متى تحركت الأجزاء من جسم فقد تحركت تلك الجملة، ومتى تحركت تلك الجملة فقد تحركت تلك الأجزاء، لأن تلك الأجزاء ليست غير تلك الجملة. وذلك أنه إذا تحرك الإنسان فقد تحركت جملة أعضائه؛ وإذا تحركت أعضاؤه فقد تحرك هو؛ وإن تحركت يده وحدها فقد تحركت أجزائه اليد كلها، لأن اليد ليست شيئاً غير تلك الأجزاء، وكذلك إن تحرك أصبع واحد فقد تحركت أجزاء الأصبع كلها، لأن الأصبع ليست غير تلك الأجزاء، فمن ظن أنه يجوز أن تتحرك الأجزاء ولا تتحرك الجملة، أو تتحرك الجملة ولا تتحرك بعض الأجزاء فقد أخطأ

واعلم أنه قد ظن كثير من أهل العلم أن المتحرك على الاستقامة يتحرك

حركات كثيرة ، لأنه يمرُّ في حركته بمُعاذِياتٍ كثيرةٍ في حال حركته ، ولا ينبغي أن تُعتبر كثرة الحركات لكثرة المعاذِيات ، فإن السهم في مروره إلى أن يقع حركة واحدة يمرُّ بمُعاذِياتٍ كثيرة ، وكذلك المتحرك على الاستدارة فحركته واحدة إلى أن يقف وإن كان يدور أدواراً كثيرة

ثم اعلم أنه لا تنفصل حركة عن حركة إلا بسكونٍ بينهما ، وهذا يعرفه ولا يشك فيه أهلُ صِناعة الموسيقى ، وذلك أن صِناعتهم معرفةُ تأليف النغم ، والنغم لا يكون إلا بالأصوات ، والأصوات لا تحدث إلا من تصادم الأجسام ، وتصادم الأجسام لا يكون إلا بالحركات ، والحركات لا تنفصل بعضها عن بعض إلا بسكوناتٍ تكون بينها ، فمن أجل هذا قال الذين نظروا في تأليف النغم إن بين زمان كلِّ نغمتين زمان سكونٍ ، وقد بيئنا طرفاً من هذا العلم في رسالتنا في تأليف اللُحُون ما هي ، وكم هي ، وكيف هي ، فاعرفها من هناك .

واعلم أنه ينبغي لمن ينظر في حقائق الأشياء ، ويبحث عن ماهياتها ، أن يبتدئ أولاً وينظرَ ويبحث هل الشيء جوهرٌ ، أو عَرَضٌ ، أو هيولى ، أو صورةٌ جَسَدِيَّةٌ ، أو رُوحَانِيَّةٌ ، فإن كان جوهرًا فأَيُّ جوهرٍ هو ؟ وإن كان عرضاً ، فأَيُّ عَرَضٍ هو ؟ وإن كان هيولى ، فأَيُّ هيولى هو ؟ وإن كان صورةً ، فأَيُّ صورةٍ هي وكيف هي ؟

واعلم أن الحركة في بعض الأجسام جوهرية كحركة النار ، فإنها متى سكنت حركتها طَفِئَتْ وبطلت وجودها ؛ وفي بعض الأجسام عرضية لها حركة كحركة الماء والهواء والأرض ، لأنها ان سكنت حركتها لا يبطل وجودانها

واعلم أن الحركة هي صورةٌ جعلتها النفسُ في الجسم بعد الشكل ، وأن السكون هو عَدَمُ تلك الصورة ؛ والسكون بالجسم أولى من الحركة ، لأن الجسم ذو جهاتٍ لا يمكنه أن يتحرك إلى جميع جهاته دفعة واحدة ،

ولست حركته إلى جهة أولى به من جهة ، فالسكون به إذاً أولى من الحركة

واعلم أن الحركة ، وإن كانت صورةً ، فهي صورةٌ روحانيةٌ متَّسمةٌ تسري في جميع أجزاء الجسم ، وتنسلُّ عنه بلا زمان كما يسري الضوء في جميع أجزاء الجسم الشفاف وينسلُّ عنه بلا زمان ، فإنك ترى السراج إذا دخل البيت أضاء البيت من أوله إلى آخره دفعةً واحدةً ، وإذا خرج أظلم الهواء في البيت دفعةً واحدةً بلا زمان ؛ وكذلك الشمس إذا طلعت بالشرق أضاء الهواء من المشرق إلى المغرب دفعةً واحدةً ، فإذا غابت بالمغرب أظلم الهواء دفعةً واحدةً ، فالحرارة إذا بدت تدبُّ ، أولاً فأولاً يحمى الجو بزمان ، وكذلك إذا طلعت الشمس ، يحمى الجو أولاً فأولاً بزمان ، وكذلك إذا غابت الشمس برَد الهواء أولاً فأولاً بزمان

واعلم أن الحركة حُكمها كحكم الضوء ، وذلك لو أن خشبةً طولها من المشرق إلى المغرب نُصِبت ثم جُذبت إلى المشرق أو إلى المغرب عقداً واحداً ، لتحركت جميعُ أجزائها دفعةً واحدةً

واعلم أن بعض أفعال النفس في الجسم بزمان ، وبعض أفعالها بلا زمان ، دلالةً على أن جوهرها فوق الزمان ، لأن الزمان مقرونٌ بحركة الجسم ، والجسم مفعولُ النفس ، وأن النفس لما جعلت الجسم الكلِّيَّ كُرِّيَّ الشكل الذي هو أفضلُ الأشكال ، جعلت حركته أيضاً الحركة المستديرة التي هي أفضلُ الحركات

## فصل في ماهية الزمان من أقاويل العلماء

أما الزمان عند جمهور الناس فهو مرور السنين والتهور والأيام والساعات، وقد قيل إن عدد حركات الفلك بالتكرار، وقد قيل إنه مدة بعدها حركات الفلك، وقد يظن كثير من الناس أن الزمان ليس بوجود أصلاً إذا اعتبر بهذا الوجه، وذلك أن أطول أجزاء الزمان السنين، والسنون منها ما قد مضى ومنها ما لم يجر بعد، وليس الموجود منها إلا سنة واحدة، وهذه السنة أيضاً شهور منها ما قد مضى ومنها ما لم يجر بعد، وليس الموجود منها إلا شهراً واحداً، وهذا الشهر منه أيام قد مضت وأيام لم تجر بعد، وليس الموجود منها إلا يوماً واحداً، وهذا اليوم ساعات منها ما قد مضت ومنها ما لم تجر بعد، وليس الموجود منها إلا ساعة واحدة، وهذه الساعة أجزاء منها ما قد مضى وآخر ما جاء بعد، فهذا الاعتبار ليس للزمان وجود أصلاً. فأما الوجه الآخر إذا اعتبر فالزمان موجود أبداً، وذلك أن الزمان كله يوم وليلة، أربع وعشرون ساعة، وهي موجودة في أربع وعشرين بقعة من استدارة الأرض تكون حولها دائماً بيان ذلك أنه إذا كان نصف النهار في يوم الأحد مثلاً في البلد الذي طوله تسعون درجة، فإن الساعة الأولى من هذا اليوم موجودة في البلدان التي طولها من درجة إلى خمس عشرة درجة، والساعة الثانية موجودة في البلدان التي طولها من ست عشرة درجة إلى ثلاثين درجة، والساعة الثالثة موجودة في البلد الذي طوله من إحدى وثلاثين درجة إلى خمس وأربعين درجة، والساعة الرابعة موجودة في البلدان التي طولها من ست وأربعين درجة إلى ستين درجة، والساعة الخامسة موجودة في البلدان التي طولها من إحدى وستين درجة إلى خمس وسبعين درجة، والساعة السادسة موجودة في البلدان التي طولها من ست وسبعين درجة إلى سبعين درجة، والساعة السابعة موجودة في البلدان التي طولها من إحدى وتسعين درجة إلى

مئة وخمس درجات ، والساعة الثامنة موجودة في البلدان التي طولها مائة وست درجات إلى تمام مائة وعشرين درجة ، والساعة التاسعة موجودة في البلدان التي طولها مائة وخمس وثلاثون درجة ، والساعة العاشرة موجودة في البلدان التي طولها إلى تمام مائة وخمسين درجة ، والساعة الحادية عشرة موجودة في البلدان التي طولها إلى تمام مائة وخمس وستين درجة ، والساعة الثانية عشرة موجودة في البلدان التي طولها إلى تمام مائة وثمانين درجة

وفي مقابلة كل بقعة من هذه البقاع من استدارة الأرض ساعات الليل موجودة كل واحدة كنظيرتها ، ولكل موضع من الأرض أقدار مختلفة من الليل والنهار ، والشمس تضيء في نصف الأرض أبداً حيث كانت ، ويستمر قطر الأرض عن نصفها الآخر الذي كان أشرق على نصفها الذي يلي الشمس ، فيكون ما طلعت عليه الشمس ، نهاراً ، وما ستوت بقطرها عن نصفها من ضوء الشمس ، ليلاً وكلما دار النهار دار الليل معه ، كل واحد منها ضد صاحبه ، وكلما زال أحدهما زال الآخر معه ، فالليل والنهار يتبديان الإقبال من مشرق الأرض ، ثم يسيران على مسير الشمس فيسبق طلوع الشمس على أول الأرض طلوعها على آخرها باثني عشرة ساعة ، وكذلك الليل . فإن شككت فيما قلنا ، فاسأل أهل الصناعة الناظرين في علم المجسطي يُخبروك بصحة ما قلناه ، فإنه قد قيل استعينوا على كل صناعة بأهلها

ثم اعلم أن من كُرور الليل والنهار حول الأرض دائماً يحصل في نفس من يتأملها صورة الزمان كلها ، يحصل فيها صورة العدد من تكرار الواحد وذلك أن العدد كله أفراده وأزواجه ، صحيحه وكُسوره ، آحاده وعشراتِه ومئاتِه وألوفه ، ليست بشيء غير جملة الآحاد تحصل في نفس من يتأملها كما بيّنا في رسالة العدد ، وهكذا الزمان ليس هو شيء سوى جملة السنين والشهور والأيام والساعات ، تحصل صورتها في نفس من يتأمل تكرار كُرور الليل والنهار حول الأرض دائماً ، فهذه الخمسة

الأشياء التي أتينا على شرحها ، وهي الهيولى والصورة والمكان والزمان والحركة ، محتوية على كل جسم ، فمن لم يكن مُرتاضاً بالنظر في هذه الأشياء ، فلا يسعه النظر في أمور الطبيعة ، لأنه لا يمكن له أن يعرفها كنه معرفتها البتة ، ولو لم يكن مُرتاضاً في الأمور الطبيعية ، فلا يسعه الكلام في الأمور الإلهية ، لأنه لا يمكنه أن يعرفها كنه معرفتها

فتفكر فيما ذكرنا يا أخي في هذه الرسالة من أقاويل العلماء لتفهم ما قالوه ، وتصور ما وضعوه من معاني هذه الأشياء ، فإن كان عندك زيادة عليها أفدناها ، وإن أنكرت شيئاً مما قالوه فبيّنه لنا ، وإن اشتبه عليك شيء بما حكيناه ، فلا تنهيننا بأننا قصّرنا في البيان أو قلنا ما ليس بالحق ثم اعلم أن لكل صناعة أهلاً ، ولكل أهل علم وصناعة أصولاً ، هم فيها متفقون ، وفي فروعها يتكلمون ، وعلى تلك الأصول يقيسون فيما يختلفون

واعلم بأن النظر في الأمور الطبيعية جزء من صناعة إخواننا الكرام ، أيدهم الله تعالى ، والأمور الطبيعية هي الأجسام وما يعرض لها من الأعراض اللازمة والمُزايلة ، وقد عمّلنا في هذه العلوم سبع رسائل أولها هذه الرسالة التي ذكرنا فيها الهيولى والصورة والحركة والمكان والزمان ، إذ كانت هذه الأشياء الخمسة مُحتوية على كل جسم ، وقد ذكرنا في رسالة الحاسّ والمحسوس الأشياء العارضة للأجسام بقولٍ وجيزٍ ، ثم يتلو هذه الرسالة التي ذكرنا فيها السماء والعالم ووصفنا فيها تركيب الأفلاك وكميتها وسعة أقطارها ، وسرعة دورانها ، وعظم الكواكب ، وفنون حركاتها ، وأوصاف البروج وتخصيصها ، ثم يتلوها الرسالة التي ذكرنا فيها الكون والفساد وماهيّة الأركان الأربعة التي تحت فلك القمر ، وهي النار والهواء والماء والأرض ، وصفنا فيها كيفية استحالة بعضها إلى بعض ، وحدوث الكائنات منها ؛ ثم يتلوها الرسالة الرابعة التي فيها حوادث الجو والتغيرات التي تحدث في الهواء ، ثم يتلوها الرسالة الخامسة التي ذكرنا فيها جواهر المعادن ،

ووصفنا كيفية تكوُّنهما في باطن الأرض وجوف الجبال وقعر البحار ، ثم يتلوها الرسالة السادسة التي ذكرنا فيها أمر النبات ، ووصفنا أجناسه وأنواعه وخواصه ومنافعه ومضارّه ، ثم يتلوها الرسالة السابعة التي ذكرنا فيها أجناس الحيوانات وأنواعها واختلاف طباعها بقولٍ وجيز

وقد عملنا خمس رسائل آخر قبل هذه الرسالة في الرياضيات ، أولها رسالة العدد وخواصه وكيفية نشوئه من الواحد الذي قبل الاثنين ؛ ثم يتلوها الرسالة الثانية التي ذكرنا فيها أصول الهندسة وأنواع المقادير وكيفية نشوئها من النقطة التي هي في صناعة الهندسة كالواحد في العدد ؛ ثم يتلوها الرسالة الثالثة التي ذكرنا فيها النجوم ووصفنا الأفلاك والكواكب ، وبيّنا أن نسبتها إلى الشمس كنسبة العدد من الواحد ، ومنشأ مقادير الهندسة من النقطة ؛ ثم يتلوها الرسالة التي ذكرنا فيها النسبة العددية والهندسية والتأليفية ، وأن منشأها كلّها من نسبة المساواة كمنشأ العدد من الواحد ، وكنشأ مقادير الهندسة من النقطة ؛ ثم يتلوها الرسالة التي ذكرنا فيها المنطق ووصفنا فيها المَقُولات العشرة التي كلّ واحدٍ منها جنس الأجناس ، وبيّنا كمية أنواعها وخواصّها ، وأن الواحد منها هو الجوهر ، والتسعة الباقية هي الأعراض ، وتعلّقها في وجودها بالجوهر كتعلق العدد بالواحد الذي قبل الاثنين وقد تكلم في هذه الأشياء من قبلنا من الحكماء الأولين ودوّنوها في الكتب وهي موجودة في أيدي الناس ، ولكن من أجل أنهم طوّروا فيها الحُطَب ، ونقلوها من لغة إلى لغة ، أغلَقَ على الناظرين في تلك الكتب فهم معانيها ، وضاعت في الباحثين معرفة حقائقها ؛ من أجل هذا عملنا هذه الرسائل ، وأوجزنا القول فيها شبه المدخل والمقدّمات ، لكيما يقربَ على المتعلمين فهمها ، ويسهلَ على المبتدئين النظر فيها



## فصل

واعلم إن كنتَ محبباً لأهل العلم والحكمة أنك تحتاج أن تسلكَ طريق أهلها ، وهو أن تقتصر من أمور الدنيا على ما لا بدَّ منه ، وتترك الفضول ، وتجعل أكثر همتك وعنايتك في طلب العلوم ، ولقاء أهلها ، ومجالستهم بالمذاكرة والبحث ، وأن تروضَ نفسك بالسيرة العادلة التي وُصِفَتْ في كتب الأنبياء ، عليهم السلام ، وبالنظر في هذه العلوم التي تقدّم ذكرها ، وهي التي كانوا يَرُوضُونَ أولاد الحكماء بها ، ويُخرِّجون بها تلامذتهم ، ليقوى فهمهم على النظر في الأمور الإلهية التي هي الغرضُ الأقصى في المعارف

ثم اعلم أن الأمور الإلهية هي الصُّورُ المجردة من الهيولى ، وهي جواهر باقية خالدة لا يعرض لها الفساد والآفات ، كما يعرض للأموال الجسمانية واعلم أن نفسك هي إحدى تلك الصُّور ، فاجتهد في معرفتها لعلك تخلصها من بحر الهيولى وهابية الأجسام وأمر الطبيعة التي وقعنا فيها بجناية كانت من أبينا آدم ، عليه السلام ، حين عصى ربّه فأخرج هو وذريته من الجنة التي هي عالمُ الأرواح ، وقيل لهم « اهبطوا بعضكم لبعض عدو » ، ولكم في الأرض مُستقرٌّ ومَتاعٌ إلى حين فيها تموتون ومنها تُخرِّجون ، فقد قيل في المثل إن أولَ أناسٍ ، إذا نُفِخَ في الصُّور وشقَّ عليهم القبور يومَ البعث والنشور ، وقيل : « انطلقوا إلى ظِلِّ ذي ثلاث شُعَبٍ » ، هو عالم الأجسام ذو الطول والعرض والعُمق . فاجتهدْ يا أخي في معرفة هذه المرامي والرُّموز التي ظهرت في كتب الأنبياء ، عليهم السلام ، لعل نفسك تنتبه من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وتحيا بروح المعارف الربّانية ، وتعيش بحياة العلوم الإلهية ، وتسلمُ من الآفات الطبيعية

واعلم أن النفس بمجردها لا تلحقها الآلام والأمراض والأسقام والجوع والعطش والحر والبرد والغموم والهموم والأحزان ونوائب الحداث ، لأن

هذه كلها تعرّض لها من أجل مُقارنتِها للجسد ، لأن الجسد جسمٌ قابلٌ  
للآفات والفساد والاستِحالَةِ والتغيّر ، فأما النفسُ فإنّها جوهرَةٌ روحانيةٌ ،  
فليس لها من هذه الآفات شيءٌ .

وإعلم أنّه قد ذهب على أكثر أهل العلم معرفةُ أنفسهم ، لتركهم النّظرَ  
في علم النفس ، والبحثَ عن معرفة جواهرها ، والسؤالَ من العلماء العارفين  
بعلمها ؛ ولقلة اهتمامهم بأمر أنفسهم وطلبِ خلاصها من بحر الهَيُولَى وهماوية  
الأجسام ، والنجاةِ من أسر الطبيعة ، والخروج من ظلمة الأجسام ، لشدة  
ميلهم في الخلود إلى الدنيا ، واستغراقهم في الشهوات الجسدية ، والغرور  
بالذات الحيوانية ، والأنس بالمحسوسات الطبيعية ؛ ولغفلتهم عمّا وُصِفَ في  
الكتب الإلهية والنواميس الشرعيّة النبويّة من نعيم الجنان ، وما في عالم  
الأرواح من الرّوح والريحان والنعيم والسرور واللذة والكرامة وبقاء الأبد  
التي وُعدَ المثقون : « فيها أنهارٌ من ماءٍ غير آسنٍ ، وأنهارٌ من لبنٍ لم يتغيّر  
طعمه ، وأنهار من خمر لذّةٍ للشاربين ، وأنهارٌ من عسل مُصفًى ، ولهم  
فيها من كل الثمراتِ ، والنخيل والأعناب ، تتخذون منه سكراً ١ وورزقاً  
حسناً ، إن في ذلك لآياتٍ لقوم يؤمنون ،

وإنما قِلّةٌ رغبتهم فيها لقِلّة تصديقهم بما أخبرت به الأنبياء ، عليهم السلام ،  
وما أشارت إليه الفلاسفة والحكماء بما يقصّر الوصفُ عنه من لطيف المعاني  
ودقائق الأسرار ، فانصرف هِمَمُ نفوسهم كلّها إلى أمر هذا الجسد  
المستعجل ، وجعلوا سعيهم كلّهُ لصالح معيشة الدنيا من جمع الأموال  
والمآكل والمشارب والملابس والمناكح والمراكب ، وصيّروا نفوسهم  
عييداً لأجسادهم ، وأجسادهم مالكةً لنفوسهم ، وسلّطوا الناسوت على  
اللاهوت ، والظلمة والشياطينَ على النور والملائكة ، وصاروا من حزبِ

١ السكر : الخمر المسكرة ، سميت بالمصدر .

إبليسَ وأعداء الرحمن

فهل لك يا أخي بأن تنظرَ لنفسك ، وتسعى في صلاحها ، وتطلبَ نجاتها ،  
وتفكَّ أسرَها ، وتخلِّصَها من الفرق في بحر الهيولى وأسر الطبيعة وظلمة  
الأجسام ، وتخفِّفَ عنها أوزارها ، وهي الأسباب المانعة لها عن الترقى إلى  
ملكوت السماء ، والدخولِ في زُمر الملائكة ، والسيَّحان في فُسحة عالم  
الأفلاك ، والارتفاع في درجات الجنان ، والتششُّم من ذلك الروح والريحان  
المذكور في القرآن ، وأن ترغبَ في صُحبة أصدقاء لك نُصحاء ، وإخوانٍ  
لك فضلاء ، وادِّينَ لك كُرماء ، حريصين معاوين لك على صلاحك ونجاتك  
مع أنفسهم ، قد خلعوا أنفسهم من خدمة أبناء الدنيا ، وجعلوا عنايتهم  
وكدهم في طلب نعيم الآخرة ، بأن تسلكَ مَسلكهم ، وتقصدَ مقصدهم ،  
وتخلصَ سِرِّك معهم ، وتتخلَّقَ بأخلاقهم ، وتسعَ أقاويلهم ، لتعرف اعتقادهم ،  
وتنظرَ في علومهم لتفهم أسرارهم وما يخبرونك به من العلوم النفسية ، والمعارف  
الحقيقية ، والمعقولات الروحانية ، والمحسوسات النفسانية ، إذا دخلت مدينتنا  
الروحانية ، وسِرت بسيرتنا الملكية ، وعملت بسنننا الزكية ، وتفقهت في  
شريعتنا العقلية ، فلعلَّكَ تُؤيِّدُ بروح الحياة ، لتنظرَ إلى الملأ الأعلى ، وتعيش  
عيش السعداء ، مخلِّداً مسروراً أبداً ، بنفسك الباقية الشريفة الشفافة الفاضلة ،  
لا بجسدك المظلم الثقيل المتغيَّر المستحيل الفاسد الفاني. وفقَّكَ الله وإيانا وجميع  
إخواننا للسداد ، وهداك وإيانا وجميع إخواننا للرشاد ، حيث كانوا في البلاد ،  
إنه رؤوفٌ رحيمٌ بالعباد .

تمت رسالة الهيولى والصورة وتتلوها رسالة السماء والعالم

# الرسالة الثانية

## من الجسمانيات الطبيعية

الموسومة بالسماء والعالم في إصلاح النفس وتهذيب الأخلاق

( وهي الرسالة السادسة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟  
اعلم أيها الأخ البار الرحيم ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أنه لما فرغنا من  
ذكر الجسم المُطلق ، وما يخصّه من الصفات المُقوّمة لذاته من الهَيُولَى  
والصورة ، وما يتبعها من سائر الصفات اللازمة مثل الحركة والسكون وما  
شاكلهما ، أردنا أن نذكر في هذه الرسالة المُلقّبة بالسماء والعالم الأجسام  
الكلّيات البسيطات التي هي الأفلاك والكواكب والأركان الأربعة التي هي  
النار والهواء والماء والأرض ، إذ كان الجسم المُطلق أول ما ينقسم إليها ،  
ثم من بعدها الأجسام الجزئية المُولّدات التي هي الحيوان والمعادن  
والنبات .

فصل في بيان معرفة قول الحكماء إن العالم إنسان كبير

اعلم أيها الأخ أن معنى قول الحكماء العالم ، إنما يعنون به السموات  
السبع والأرضين ، وما بينهما من الخلائق أجمعين ، وسمّوه أيضاً إنساناً

كبيراً ، لأنهم يرون أنه جسم واحد بجميع أفلاكه وأطباق سمواته وأركان أمهاته ومولداتها ، ويرون أيضاً أن له نفساً واحدة سارية قواها في جميع أجزاء جسمها كسريان نفس الإنسان الواحد في جميع أجزاء جسده ، فنريد أن نذكر في هذه الرسالة صورة العالم ونصف كيفية تركيب جسده ، كما وُصف في كتاب التشریح تركيب جسد الإنسان ، ثم نصف في رسالة أخرى ماهية نفس العالم ، وكيفية سريان قواها في الأجسام التي في العالم من أعلى الفلك المحيط إلى منتهى مركز الأرض ، ثم نبين فنون حركاتها وإظهار أفعالها في أجسام العالم بعضها في بعض ، فنرجع الآن إلى وصف جسم العالم فنقول

الجسم هو أحد الموجودات بطريق الحواس ، بتوسط أعراضه ، كما بينا في رسالة الحاس والمحسوس ، والموجودات كلها جواهر وأعراض وصور وهيوليات مركبة منها ، كما بينا في رسالة الهيولى والصورة. والصورة نوعان ، مقومة ومتنمة ، كما بينا في رسالة العقل والمعقول ، والصورة المقومة لذات الجسم هي الطول والعرض والعمق ، إذا وجدت في الهيولى التي هي جوهر بسيط قابل للصورة والصورة المتنمة للجسم المبلغة له إلى أفضل حالاته كثيرة لا يحصي عددها إلا الله ، عز وجل ، ولكن نذكر منها طرفاً لتفهم معانيها فمن الصورة المتنمة للجسم الشكل ؛ والأشكال كثيرة ، كالتثليث والتربيع والتخسيس والتدوير وما شاكلها ومن الصورة المتنمة أيضاً الحركة ؛ والحركات ستة أنواع ، أحدها الثقله وهي نوعان

دورية ومستقيمة ومن الصور المتنمة أيضاً النور ، وهي نوعان ذاتي وعرضي ومن الصور المتنمة للجسم الصفاء ، وأفضل الأشكال الشكل الكروي كما بينا في رسالة الهندسة ، وأتم الحركات الدورية كما بينا في رسالة الحركات ، وأبهى الأنوار الذاتية ، وأصفى النعوت الشفاف ، كما بينا في رسالة الصفات والموصوفات فجسم العالم بأسره كروي الشكل ، وحركات أفلاكه كلها دورية ، ونور الكواكب السماوية كلها ذاتي ، إلا

القمرَ ، وأجرام الكُرَّةِ كُلِّهَا شَفَافَةٌ إِلَّا الْأَرْضَ ، فقد بَيَّنَّا مَا الْعِلَّةُ فِي  
أَمْرِ الْأَرْضِ وَالْقَمَرِ فِي رِسَالَةِ الْعِلَلِ وَالْمَعْلُولَاتِ

## فصل في أن السماوات هي الأفلاك

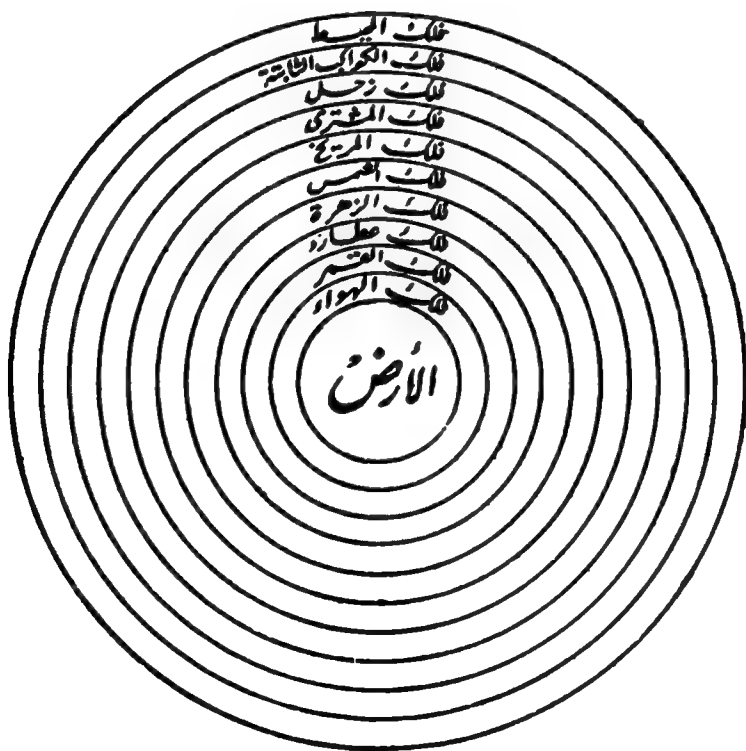
واعلم يا أخِي أَنَّ السَّمَاوَاتِ هِيَ الْأَفْلَاقُ ، وَإِنَّمَا سُمِّيَتِ السَّمَاءُ سَمَاءً  
لِسُوءِهَا ، وَالْفَلَكَ لاسْتِدَارَتِهِ واعلم بِأَنَّ الْأَفْلَاقَ تِسْعَةٌ : سَبْعَةٌ مِنْهَا هِيَ  
السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ ، وَأَدْنَاهَا وَأَقْرَبُهَا إِلَيْنَا فَلَكَ الْقَمَرُ ، وَهِيَ السَّمَاءُ الْأُولَى ؛  
ثُمَّ مِنْ وَرَائِهِ فَلَكَ عُطَارِدٌ وَهِيَ السَّمَاءُ الثَّانِيَّةُ ؛ وَمِنْ وَرَائِهِ فَلَكَ الزُّهُرَّةُ  
وَهِيَ السَّمَاءُ الثَّلَاثَةُ ؛ ثُمَّ مِنْ وَرَائِهِ فَلَكَ الشَّمْسُ وَهِيَ السَّمَاءُ الرَّابِعَةُ ؛ وَمِنْ  
وَرَائِهِ فَلَكَ الْمِرْيَخُ وَهِيَ السَّمَاءُ الْخَامِسَةُ ؛ وَمِنْ وَرَائِهِ فَلَكَ الْمُشْتَرَى وَهِيَ  
السَّمَاءُ السَّادِسَةُ ؛ ثُمَّ مِنْ وَرَائِهِ فَلَكَ زُحَلٌ وَهِيَ السَّمَاءُ السَّابِعَةُ ، وَزُحَلٌ  
النَّجْمُ الثَّاقِبُ ، وَإِنَّمَا سُمِّيَ الثَّاقِبُ لِأَنَّهُ نُورُهُ يَتَّقُبُ سَمَكَ سَبْعِ سَمَاوَاتٍ  
حَتَّى يَبْلُغَ أَبْصَارَنَا ؛ هَكَذَا رَوَى فِي الْخَبَرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ تَرْجُمَانِ  
الْقُرْآنِ وَأَمَّا الْفَلَكَ الثَّامِنُ ، وَهُوَ فَلَكَ الْكَوَاكِبُ الثَّابِتَةُ الْوَاسِعَةُ الْمُحِيطُ  
بِهَذِهِ الْأَفْلَاقِ السَّبْعَةِ ، فَهُوَ الْكُرْمِيُّ الَّذِي وَسَّعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ . وَأَمَّا  
الْفَلَكَ الثَّاسِعُ ، الْمُحِيطُ بِهَذِهِ الْأَفْلَاقِ الثَّمَانِيَةِ ، فَهُوَ الْعَرْشُ الْعَظِيمُ الَّذِي يَجْمَعُهُ  
فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ كَمَا قَالَ اللَّهُ ، عَزَّ وَجَلَّ

واعلم يا أخِي أَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ السَّبْعَةِ الْمَقْدَمِ ذَكَرُهَا سَمَاءٌ لَمَّا تَحْتَهُ  
وَأَرْضٌ لَمَّا فَوْقَهُ ، فَفَلَكَ الْقَمَرُ سَمَاءٌ الْأَرْضِ الَّتِي نَحْنُ عَلَيْهَا وَأَرْضٌ لِفَلَكَ  
عُطَارِدٌ ، وَكَذَلِكَ فَلَكَ عُطَارِدٌ سَمَاءٌ لِفَلَكَ الْقَمَرِ وَأَرْضٌ لِفَلَكَ الزُّهُرَّةُ ،  
وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ حُكْمُ سَائِرِ الْأَفْلَاقِ ، كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهَا سَمَاءٌ لَمَّا تَحْتَهُ وَأَرْضٌ لَمَّا  
فَوْقَهُ إِلَى فَلَكَ زُحَلٍ الَّذِي هُوَ السَّمَاءُ السَّابِعَةُ

## فصل في تركيب الأفلاك وأطباق السماوات

اعلم يا أخي أن الأرض التي نحن عليها هي كُرةٌ واحدةٌ بجميع ما عليها من الجبال والبحار والبراري والأنهار والعُمران والحراب ، وهي واقفةٌ في مركز العالم في وسط الهواء بجميع ما عليها بإذن الله ، عز وجل ، والهواء محيطٌ بها من جميع جهاته كإحاطة بياض البيضه بمُحِطها ؛ وفلك القمر محيطٌ بهواء من جميع جهاته كإحاطة القشرة ببياض البيضه ؛ وفلك عطارد محيطٌ بفلك القمر على مثل ذلك وعلى هذا القياس سائرُ الأفلاك إلى أن تنتهي إلى الفلك المحيط بالكل كما ذكره الله ، جل ثناؤه « وكلٌ في فلكٍ يسبحون »

وهذا مثالُ تركيب الأفلاك وصورة سُوكِ السماوات، ومن فوقها فلكُ البروج ، ومن فوقه الفلكُ المحيط



فقد بان بهذا المثال أن جملة العالم إحدى عشرة كُرّة، اثنتان في جوف فلك القمر ، وهما الأرضُ والهواء ، لأن الأرض والماء كُرّةٌ واحدة ، والهواء والأثير كُرّةٌ واحدة ؛ وتسعٌ من ورائه محيطاتٌ بعضها ببعض.

## فصل في أنه ليس للعالم فراغ

اعلم يا أخي أن هذه الأكر محيطاتٌ بعضها ببعض كإحاطة طبقات البصل ، مُساسٌ سطحُ الحاوي بسطح المَحوي ، وليس بينهما فراغٌ ولا خلاةٌ إلّا فصلٌ مُشتركٌ وهي وقد ظنّ قوم من أهل العلم أن بين فضاء الأفلاك وأطباق السماوات وأجزاء الأمتّات مواضعَ فارغة ، وليس الأمر كما ظنوا ، لأن معنى الخلاء هو المكان الفارغ الذي لا مُمكن فيه ، والمكانُ صفة من صفات الأجسام لا يقوم إلّا بالجسم ولا يوجد إلّا معه واعلم أن النور والظلمة هما أيضاً صفتان من صفات الأجسام ، ولا يمكن أن يُعقل أن موضعاً في العالم لا مُظليماً ولا مُضيئاً البتّة فأين وجود الخلاء إذن ؟

واعلم أنه لما ظن من قال بوجود الخلاء أنه لما رأى بعض الأجسام تنتقل من موضع إلى موضع آخر ، توهم أنه لولا الخلاء لكان المَلءُ يمنعه من الحركة والثقله

واعلم بأنه لو كانت الأجسام كلها صُلبةً مُتّاسكةً الأجزاء كالحجر والحديد ، لكان الأمر كما ظنوا ، ولكن لما كان بعضُ الأجسام رخواً لطيفاً سيّلاً كالماء والهواء لم يمتنع أن تتحرك بعضُ الأجسام بين أجزائه ، كما يتحرك السمك في الماء ، والطير في الهواء ، وسائرُ الحيوانات على وجه الأرض



## فصل في أنه ليس خارج العالم لا خلاء ولا ملاء

اعلم يا أخوتي أن هذه الإحدى عشرة كُرَّةً هي جُمْلَةُ العالم ومساكنُ  
الحلائق أجمعين ، وقد ظن كثير بالأوهام أن وراء الفلك المحيط جسمٌ آخرٌ  
وخلاءٌ بلا نهاية ، وكلا الحُكْمَيْنِ خطأ لا حقيقة له ، لأنه قد قام بالبرهان  
العقلي أن الخلاء غير موجود أصلاً ، لا خارجَ العالم ولا داخله ، لأن معنى  
الخلاء هو المكان الفارغ الذي لا مُتِمَكِّنَ فيه كما وصفنا ، والمكان صفة من  
صفات الأجسام وهو عَرَضٌ ولا يقوم إلاً بالجسم ولا يوجد إلاً معه ، فمن  
ادّعى أن خارج العالم جسم آخر من أجل الوم الذي يتخيَّله فهو المطالبُ  
بالدليل على دعواه

واعلم أن الوم قوة من قوى النفس وهي تتخيل ما لا حقيقة له وما له  
حقيقةٌ ، فليس ينبغي أن يُحْكَمَ على متخيَّلاتها أنها حق وباطل دون أن تشهد  
لها إحدى القوى الحسَّاسة ، ويقومَ عليها برهان ضروري أو يقضي لها العقل

واعلم أن حُكْمَ العقل هو الذي يتساوى فيه العقلاء ، وكلَّهم لم يتفقوا على  
أن خارج العالم جسمٌ آخر ، لأنَّ الحِسَّ لم يدركه ، والعقل لم يقض به ،  
والبرهان لم يقم عليه ، فأَيُّ قضية نحكم أن هناك جسماً آخر غيرُ تخيُّل الأوهام  
الكاذبة ، فإن كان هناك جسم آخر كما ادّعى المدّعي ، فلا يمكن أن يكون  
من ورائه شيء آخر ، لأن الجسم ذو نهاية ، والخلاء ليس بوجود يبراهين قد  
قامت كما ذكرنا. فأما الدليل على أن كل جسم ذو نهاية فقد اتفقت عليه الآراء  
النبوية والفلسفية جميعاً وذلك أن من الرأي النبوي أن كل جسم مخلوق ،  
وكل مخلوق ذو نهاية في أوْلِيَّةِ العقل ، ومن الرأي الفلسفي أن كل جسم  
مركَّبٌ من هيولى وصورة ، وكلُّ مركَّب ذو نهاية في أوْلِيَّةِ العتَل

## فصل في أن موضع الشمس وسط العالم

اعلم أن الشمس لما كانت في الفلك كالمَلِك في الأرض ، والكواكب لها كالجنود والأعوان والرعيّة للملك ، والأفلاك كالأقاليم ، والبروج كالبلدان ، والدرجات والدقائق كالقُرَى ، صار مَرَكزُها بواجب الحِكْمَة الإلهية وَسَطَ العالم ، كما أن دار المَلِك وَسَطَ المدينة ، ومدينته وَسَطَ البلدان من مملكته ، وذلك أن مَرَكز الشمس وَسَطَ فلكها ، وفلكها في وَسَطَ الأفلاك ، لأنه لما كانت جملةُ العالم إحدى عشرة كُرّة ، كما بيّنا قبل ، وكان خمسُ منها من وراء فلكها محيطاتٍ بعضها ببعض ، وهي كُرّة المَرِيخ ، وكُرّة المشتري ، وكُرّة زُحَل ، وكُرّة الكواكب الثابتة ، وكُرّة المحيط ؛ وخمسُ دونها ، وهي في جوف كُرّتها محيطاتٌ بعضها ببعض ، أوّلها فلكُ الزُّهرة ودونها كُرّة عطارد ، ودونها كُرّة القمر ، ودونها كُرّة الهواء ، ودونها كُرّة الأرض ، فصار موضعُها في وَسَطَ العالم بهذا الاعتبار ، كما أن موضع الأرض في مَرَكز العالم

## فصل في ماهيّة البروج

اعلم يا أخي أن البروج هي ، اثني عشر ، قِسْمَة وهيمّة في سطح فلك المحيط يَفْصِلُها اثنا عشر خطاً وهيمياً ، وهي تبتدئ من نُقْطة وتنتهي إلى نُقْطة أُخْرَى في مُقَابِلَتِها ، فيُقسَم سطحُ كُرّةِ باثني عشرة قِسْمَة ، كلُّ واحد منها كَأَنها جُزء البِيطِيخَة تسمّى البروج ، والنقّطتان تسمّيان قُطْبَي الكُرّة ، وأن الشمس تَرَسُم على سطح كُرّتها بمركتها في كلِّ ثَلَاثَة وخمسة وستين يوماً دائرةً وهيمّةً كما سَنِين بعد ، والدائرة تَقْسِمُ الكُرّةَ بنصفين ، وكلُّ بُرْجٍ بِقِسْمَيْن متساويين ، حِصّةُ كلِّ برجٍ من تلك الدائرة قطعةُ قَوْسٍ قَدَرُها ثلاثون جزءاً من ثَلَاثَة وستين ، وبهذه الدائرة ودرجتها يُقاسُ دوران

سائر الأفلاك والكواكب، وبمحركات الشمس تُعْتَبَرُ سائر حركات الكواكب  
في الزيجات ، وبأحوال الشمس تُعْتَبَرُ أحوال الكواكب في المواليد

## فصل في أقطار الأفلاك وسموك السماوات

واعلم يا أخي أن لكل كرة من هذه الأكر قُطْرًا وسمكًا ، وسمكُ  
كل واحد منها أقل من قُطْرها، إلا الأرض فإن سمكها مثل قُطْرها ،  
لأنها كرةٌ غيرُ مُجَوِّفة ، وأما سائر الأكر فإنها لما كانت مجوّفة صارت  
سموكها أقل من أقطارها ، فقُطْر الأرض ألفان ومائة وسبعة وستون  
فرسخًا ، وأعظم دائرة على بسيطها ستة آلاف وثمانمائة فرسخ وأما سمكُ  
كرة الهواء فإنه سبع عشرة مرة ونصف ، مثل قُطْر الأرض ، فيكون  
ذلك سبعة وثلاثين ألفًا وتسعمائة واثنين وعشرين فرسخًا ونصف فرسخ  
وقُطْر هذه الكرة مثل سمكها مرتان ، وزيادة قُطْر الأرض عليه مرة  
واحدة وأما سمك كرة القمر فمثل سمك كرة الهواء سواء ، وقُطْره مثل  
سمكه مرتان ، وزيادة قُطْر الهواء عليها مرة واحدة وأما سمك كرة  
عطارد فإنه مثل قُطْر الأرض مائة مرة، وخمس قُطْرها مثل سمكها مرتان،  
وزيادة قُطْر فلك القمر عليها مرة واحدة وأما سمك الزهرة فمثل قُطْر  
الأرض تسعمائة وخمس عشرة مرة ، وقُطْرها مثل سمكها مرتان ، وزيادة  
قُطْر فلك عطارد عليه مرة واحدة وأما سمك كرة الشمس فمئة مرة مثل  
قُطْر الأرض ، وقُطْرها مثل سمكها مرتان ، وزيادة قُطْر فلك الزهرة عليه  
مرة واحدة

وأما سمك كرة المريخ فمثل قُطْر الأرض سبع آلاف مرة وستمائة  
وست وخمسون مرة، وقُطْرها مثل سمكها مرتان، وزيادة قُطْر الشمس

١ سبع آلاف على ثابث الألف باعتبار المرة ، كما نقول هذه ألف من الدراهم .

عليه مرة واحدة . وأما سَمَكُ فلك المشتري فمثل قُطْرِ الأرض خمسُ  
 آلاف مرة وخمسُ مائة وسبع وعشرون مرة ، وقُطْرُها مثل سَمَكِها مرتان ،  
 وزيادة قُطْرِ فلك المريخ عليه مرة واحدة . وأما سَمَكُ فلك زحل فمثل  
 قُطْرِ الأرض سبعُ آلافٍ وستمئة وخمسُ مرات ، وقُطْرُها مثل سَمَكِها  
 مرتان ، وزيادة قُطْرِ فلك المشتري عليه مرة واحدة . وأما سَمَكُ كُرة  
 فلك الكواكب الثابتة فإنه مثل قُطْرِ الأرض اثنتا عشرة ألف مرةً بالتقريب ،  
 وقُطْرُها مثل سَمَكِها مرتان ، وزيادة قُطْرِ زُحَلٍ عليه مرة واحدة

### فصل في كمية عدد الكواكب الثابتة والسيارة

وهي ألف وتسعة وعشرون كوكباً ، الذي أدرك بالرصد منها السبعة  
 السيارة وهي زُحَلُ والمشتري والمريخُ والشمسُ والزُّهْرَةُ وعُطَارِدُ  
 والقمر ، لكل واحد منها فلك يختص به ، وهي مُحِيطَاتٌ بعضها ببعض ،  
 كما بيّنا من قبل . وأما سائر الكواكب وهي ألف واثنان وعشرون  
 كوكباً ، فكلها في فلك واحد ، وهو الفلك الثامن المحيط بفلك الكواكب  
 أي زُحَلُ ، وسائر الأفلاك هي في جوفه

### فصل في مقادير أقطارها في رأي العين

وقُطْرُ جِرْمِ الشمس في رأي العين مساوٍ لإحدى وثلاثين دقيقة من  
 درجة ، على أن الدرجة ستون دقيقة . وقُطْرُ جِرْمِ القمر ، إذا كان في أبعد  
 أبعاده ، مساوٍ لقُطْرِ الشمس ، وقُطْرُ جِرْمِ عُطَارِدِ ، إذا كان في بُعدهِ  
 الأوسط ، جزءٌ من خمسةٍ وعشرين جزءاً من قُطْرِ الشمس ، وقُطْرُ جِرْمِ الزُّهْرَةِ  
 جزءٌ من اثني عشر جزءاً من قُطْرِ الشمس . وقُطْرُ جِرْمِ المريخِ جزءٌ من

عشرين جزءاً من قطر الشمس . وقطر جِرم المشتري جزءاً من اثني عشر جزءاً من قطر الشمس وقطر جِرم زُحَلّ جزءاً من ثمانية وعشرين جزءاً من قطر الشمس .

### فصل في نسبة أقطارها من قطر الأرض

فقطرُ جِرم عطاردِ جزءٌ من ثمانية عشر جزءاً من قطر الأرض ؛ وقطر جِرم الزُّهرة جزءٌ وربعٌ من ثلاثة أجزاء من قطر الأرض . وقطر جِرم القمر جزآن وخمسٌ من ثلاثة أجزاء من قطر الأرض . وقطر جِرم الشمس مثلُ قطر الأرض خمسُ مراتٍ ونصفٌ وقطر جِرم المريخ مثلُ قطر الأرض مرةً وسدسٌ وقطر جِرم المشتري أربعُ مراتٍ ونصفٌ وثُمنٌ مثلُ قطر الأرض وقطرُ زُحَلّ أربعُ مراتٍ ونصفٌ مثلُ قطر الأرض

### فصل في مقادير أجرام هذه الكواكب من جرم الأرض

القمر جزءٌ من تسعة وثلاثين جزءاً من الأرض وعطاردُ جزءٌ من اثنين وعشرين جزءاً من الأرض ، والزُّهرة جزءٌ من سبعة وأربعين جزءاً من الأرض والشمس مثلُ الأرض مائةٌ وستون مرةً وكثيرٌ والمريخ مثلُ الأرض مرةً ونصفٌ وثُمنٌ والمشتري مثلُ الأرض خمسٌ وتسعون مرةً وزُحَلّ مثلُ الأرض إحدى وتسعون مرةً

### فصل في مقادير الكواكب الثابتة

وهي ألفٌ واثنان وعشرون كوكباً ، خمسة عشر منها كل واحدٍ مثلُ الأرض مائةً مرةً وثمانٍ مراتٍ ، وقطرُ كلٍّ واحدٍ منها مثلُ قطر

الأرض أربع مرات ونصف ورُبْعٌ ، وفي رأي العين جزءٌ من عشرين جزءاً من قطر جِرْمِ الشمس ومنها خمسة وأربعون كوكباً ، كلُّ واحدٍ منها مثلُ الأرض تسعون مرةً . ومنها مائتا كوكب وثمانية كواكِبَ ، كلُّ واحدٍ مثلُ الأرض اثنتان وسبعون مرة . ومنها أربعمائة وأربعة وسبعون كوكباً ، كلُّ واحدٍ منها مثلُ الأرض أربع وخمسون مرة . ومنها مائتان وسبعة وعشرون كوكباً ، كلُّ واحدٍ منها مثلُ الأرض ست وثلاثون مرة . ومنها ثلاثة وثلاثون كوكباً ، كلُّ واحدٍ منها مثلُ الأرض ثمانية عشرة مرة .

## فصل في اختلاف دوران الأفلاك حول الأرض

واعلم يا أخي أن الفلك المحيط الذي هو المحرِّك الأول عن الحركة الأولى التي هي النفس الكليّة يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة سواء دورة واحدة ، ولما كان الكوكب في جوفه مماساً له من داخله صار يُديره معه نحو الجهة التي يدور إليها ، ولكن تقصّر حرّكته عن سرعة حركة محرّكه بشيء يسير ، فيختلف عن موازاة أجزائه في كل مائة سنة درجة واحدة ولما كان أيضاً فلك زُحَل في جوف هذا الفلك مماساً له في داخله ، صار يديره معه نحو الجهة التي يدور إليها ، ويتبعه فلك زُحَل ، ولكن تقصّر أيضاً حرّكته عن سرعة محرّكه بشيء يسير ، فيختلف في كل يوم عن موازاة أجزاء الفلك المحيط دقيقتين . وهكذا يجري حكم فلك المشتري في جوف فلك زُحَل كل يوم خمس دقائق يتأخّر عن موازاة أجزاء الفلك المحيط . وكذلك حكم فلك المريخ ، في جوف فلك المشتري يتأخّر عن موازاة أجزاء الفلك المحيط في دورة ، في كل يوم ، إحدى وثلاثين دقيقة . وهكذا حكم الشمس في جوف فلك المريخ وفلك الزهرة في جوف فلك الشمس ، وفلك عطارد في جوف فلك الزهرة يتأخّر كل واحدٍ منها عن موازاة أجزاء الفلك المحيط في كل

يوم تسعاً وخمسين دقيقة. وأما فلك القمر فيتأخر بكل يوم عن موازاة الدرجة التي كان موازياً لها ثلاث عشرة درجة وكسراً فقد بان بهذا الشرح أن كل واحدة من هذه الأكر متحركة بما فوقها ومحركة لما تحتها، إلى أن تنتهي إلى فلك القمر؛ وأن كل واحدة تنقص حركتها عن سرعة حركة محركها؛ وأن فلك القمر أبطأها حركة من أجل بعده من المحرك الأولى التي هي فلك المحيط، لكثرة المتوسطات بينهما، فلهذا السبب صار دوران هذه الأكر حول الأرض مختلف الأزمان.

## فصل

وأما تفاوت أزمان أدوارها، فذلك أن الفلك المحيط يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة سواء دورة واحدة، وفلك الكواكب في أكثر من هذه المدّة بشيء يسير، وفلك زحل في أكثر من ذلك بما يكون مقداره جزءاً من أربع مائة وخمسين جزءاً من ساعة. وهكذا فلك المشتري يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة وجزء من مائة وثمانين جزءاً من ساعة دورة واحدة. وأما فلك الشمس والزهرة وعطارد فإن كل واحد منها يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة وخمس وثلاث ساعة من ساعة، دورة واحدة. وأما القمر فإنه لما كان أبطأها حركة صار يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة وزيادة ست أسباع ساعة، دورة واحدة.

## فصل فيما يعرض للكواكب من الدوران في فلك البروج

فهذا السبب عرَض للكواكب دورانها في فلك البروج في أزمان مختلفة ، بيان ذلك أنه إذا سامتَتِ الشمسُ بقعةً من الأرض مع أول درجة من الحمل ، فإن تلك تعود إلى سَمَتِ تلك البُقعة بعد أربع وعشرين ساعة ، وهكذا دأبها دائماً ، أما الشمس فإنها تعود إلى سَمَتِ تلك البُقعة مع الدرجة الثانية منه ، وهكذا دأبها دائماً ، وأما القمر فإنه يعود إلى سَمَتِ تلك البُقعة مع الدرجة الثالثة عشرة من برج الحمل بعد أربع وعشرين ساعة ، بزيادة ست أسابيع ساعةً بالتقريب ، وفي اليوم الثالث يعود في الدرجة السادسة والعشرين من بُرج الحمل بعد ساعة وخمسة أسابيع ساعةً ، وفي اليوم الرابع يعود مع الدرجة التاسعة من بُرج الثور بعد ساعتين وأربع أسابيع ساعةً وعلى هذا القياس تتأخَّرُ مُسامتَتُهُ في كل يوم لتلك البُقعة مع درجة أخرى ، إلى أن يحصلَ من هذا التأخَّرِ عن فلك البروج في كل سبعة وعشرين يوماً ، وتسع ساعاتٍ وخمسة وسُدس ساعة ، دورةٌ واحدةٌ ، ويحصلُ له أيضاً في هذه المدة حول الأرض سبعٌ وعشرون دورةً وكسراً ، ويحصلُ أيضاً لتلك الدرجة في هذه المدة حول الأرض ثمانٍ وعشرون دورةً وكسراً ، وأما الشمس فكذا حكمها ، وذلك بأنها إذا سامتَتِ بقعةً من الأرض مع أول دقيقة من بُرج الحمل ، فإنها تعود إلى مُسامتَةِ تلك البُقعة مع الدقيقة التاسعة والحسين من تلك الدرجة بعد أربع وعشرين ساعة وخمسة دقائق من ساعة ، وفي اليوم الثاني تعود مع آخر الدرجة الثانية من الحمل ، وهكذا تتأخَّرُ مُسامتَتُها في كل يوم مع درجة أخرى إلى أن يحصلَ لها في فلك البروج في ثلثائة وخمسة وستين يوماً وستٌ ساعات ، دورةٌ واحدةٌ ، ويحصلُ أيضاً حول الأرض في هذه المدة ثلثائة وخمسة وستون دورةً وكسراً ، ويحصلُ لتلك الدقيقة في هذه



المدة حول الأرض ثلثمائة وست وستون دورةً وكسراً؛ وكذلك يجري حكم عطارد والزهرة وأما المريخ فإنه إذا سامت بقعةً من الأرض مع دقيقة من درجة ، فإنه يعود في اليوم الثاني مع الدقيقة الحادية والثلاثين من تلك الدرجة، وفي اليوم الثالث مع الدقيقة من الدرجة التي تلتوها ، إلى أن يحصل له في فلك البروج ، سنةً فارسيةً وعشرةً أشهرٍ واثنان وعشرون يوماً ، دورةً واحدةً وفي هذه المدة أيضاً يحصل له حول الأرض سبع وثمانون وستمئة دورة وتلك الدقيقة ٦٨٨ وهي زيادة دورة واحدة

وأما المشتري إذا سامت بقعةً مع دقيقة من درجة ، فإنه يعود إلى ست تلك البقعة مع الدقيقة الخامسة من تلك الدرجة ، وفي اليوم الثاني مع الدقيقة العاشرة ، وهكذا دأبه إلى أن يحصل في فلك البروج في كل إحدى عشرة سنة وعشرة أشهر وستة وعشرين يوماً ، دورةً واحدةً ، ويحصل له في هذه المدة حول الأرض ٤٤٣٥ دورة وتلك الدقيقة ٤٣٣٦ دورة .

وأما زحل فإنه إذا سامت بقعةً فإنه يعود في اليوم الثاني مع أول دقيقة ثالثة ، وفي اليوم الثالث مع الدقيقة الخامسة ، وحصة كل يوم دقيقتان ، إلى أن يحصل له في فلك البروج في كل تسع وعشرين سنة وخمسة أشهر وستة أيام ، دورةً واحدةً ، ويحصل له حول الأرض في هذه المدة ٩١١١ دورة ، وتلك الدورة ٩١١٢ دورة

وأما الكواكب الثابتة فإنه إذا سامت واحد منها بقعة من الأرض فإنه يعود إلى تلك البقعة مسامتهاً لها مع ثلاثة من ثانية من دقيقة من درجة ، فيحصل له في فلك البروج ، في ست وثلاثين ألف سنة ، دورةً واحدةً ، ويحصل له حول الأرض دورات كثيرة

ولما بان لأصحاب الرصد دوران الفلك المحيط من المشرق إلى المغرب فوق الأرض ، ومن المغرب إلى المشرق تحت الأرض ، ودوران باقي الأفلاك تابعةً له بكواكبها ، ووجدوها متصّرةً عنه عن سرعة حركته ، متأخرةً

عنه في كل يوم بقدر ما لكل دور دون الآخر ، كما بيّنا ، عَمِلُوا لها حساباً ودَوَّنُوهُ في الزيجات ، ليعرفوا ، أيّ وقت أرادوا ، مواضعها وموازاتها من فلك البروج معرفةً حَقِيقَةً .

ولما تبين أصحابُ الزيجات أيضاً ما يَعْرِضُ للكواكب من الدوران في فلك البروج بسبب إبطاء حركة أَكْرَها عن سُرْعَةِ حركة فلك المحيط ، سَمَّوْا ما يَعْرِضُ لها في فلك البروج من الدوران حركة من المغرب إلى المشرق ، ليكون فرقٌ بالنسبة بين دورانها حول الأرض ودورانها في فلك البروج

## فصل في بطلان

### قول من يقول إنها تتحرك من المغرب إلى المشرق

وقد ظن كثير من الناظرين في علم النجوم ، ممن ليس له رياضةٌ بالنظر في علم الهندسة والطبيعات ، أن هذه الكواكب السيّارة تتحرك من المشرق إلى المغرب مُخَالَفَةً لدوران الفلك المحيط ، وليس الأمر كما ظنوا وتوهموا ، لأنه لو كان كما ظنوا لكان سَبِيلُها أن تطلع من المغرب وتغيب بالشرق ، كما أن الفلك المحيط تطلع درجاته من المشرق وتغيب في المغرب وقد شهدوا دورانها في فلك البروج مُخَالَفَةً لدوران الفلك ، فسمّوها حركةً من المشرق إلى المغرب ، وشبّهوها بحركات نَمَلَاتٍ تتحرك على وجه الرّيحى مُسْتَقِلَّةً بحركتها ، مُعَانِدَةً مُخَالَفَةً لها في حركاتها ، والريحى بسُرْعَةِ حركتها تَرُدُّ تلك النَمَلَاتِ إلى دَوْرَانِها فلو كان كما قالوا حَقِيقَةً ، لكانت حركتها سبعةً فقط ، لأنها سبعةُ كواكبٍ ، والأمر بخلاف ذلك ، لأن أصحاب سيّارة الرّصَدِ ذكروا أنها خمسٌ وأربعون حركةً ، كما سنبين بعدُ ، وقالوا إن القمر أسرعُ الكواكب حركةً فلو كان كما ذكروا لدار حول الأرض في أقلّ من أربع وعشرين ساعة ، وقد بيّنا أنه يدور في أكثر من ذلك ولو

كانت حركاتها بالقصد مُعاندةً لحركات الفلك المحيط لوجب أن تكون طِباعُها مُخالفةً لطباع الفلك ، مُضادةً لها ، وكان يجب أن يكون لها خمسٌ وأربعون طبيعةً لأنها خمسٌ وأربعون حركةً ، وليس الأمر كما ظنوا وتوهموا ، بل طبيعة الأفلاك والكواكب كلها طبيعةٌ واحدةٌ في الحركة الدَّوْرِيَّةُ ، وقصدُها قصدٌ واحدٌ ، وإنما اختلفت حركاتُها في السَّرعَةِ والإبطاءِ من أجل أنها في الأفلاك مُحَرَّكاتٌ ومُتَحَرَّكاتٌ ، كما بيَّنا قبلُ . ومن أجل اختلاف حركاتها في السَّرعَةِ والإبطاءِ اختلفت أَدوارُها حول الأرض ، ومن أجل اختلافها حول الأرض اختلفت أَدوارُها في فلك البروج كما بيَّنا ، وأما مِثْلُ اختلافِ دورانِها حولَ الأرضِ فكَدورانُ الطائفتين حولَ البيت الحرام

## فصل في أن مثال دورانها

### حول الأرض كدوران الطائفتين حول البيت الحرام

وذلك أن مِثْلَ البيتِ وَسَطَ المسجدِ الحرامِ ، والمسجدِ وَسَطَ الحَرَمِ ، والحرمِ وَسَطَ الحجازِ ، والحجازِ وَسَطَ بلدانِ الإسلامِ ، كَمِثْلِ الأرضِ وَسَطَ كُرَّةِ الهواءِ ، وكُرَّةِ الهواءِ في وَسَطِ كُرَّةِ القمرِ ، وفلكِ القمرِ في وَسَطِ الأفلاكِ ؛ ومِثْلُ المصلِّين من الآفاق المتوجِّهين نحو البيت كَمِثْلِ الكواكب في الأفلاك ومَطَارِحِ شُعاعاتِها نحو مَرَكزِ الأرضِ ومِثْلُ دَوْرانِ الأفلاك بكواكبها حول الأرض كَمِثْلِ دَوْرانِ الطائفتين حول البيت ، ومِثْلُ اختلافِ أَدوارِها حولَ الأرضِ كَمِثْلِ اختلافِ أشواطِ الطائفتين حولَ البيت ، وذلك أَنَّا نرى الطائفتين حولَ البيتِ منهم من يمشي الهَوَّيْنَا ، ومنهم من يستعجل ، ومنهم من يُهْرِّولُ ، ومنهم من يَسْعَى ، فتختلف بحسب ذلك أشواطهم ، وكلُّهم متوجهون في طَوَافِهِم نحواً واحداً

وقصدا واحداً . ولكن إذا بلغ الماشي الركنَ العراقيّ ، فقد بلغ المستعجلُ الركنَ الشاميّ ، والمهروْلُ الركنَ البانيّ ، والساعي الحَجَرَ الأسودَ فهذا السبب ، إذا طاف الماشي شوطاً واحداً ، فقد طاف الساعي أشواطاً ، فهؤلاء الطائِفون ، وإن اختلفت أشواطُهم من أجل سرعة حركاتهم وإبطائها ، فليس قصدُهم إلاّ قصدُ واحدٍ ١ إلى جهة واحدة ، فهكذا حُكِمَ الأفلاك وكواكبها في دورانها حولَ الأرض . وكما أن الطائفين حولَ البيت يبتدئون من عند باب البيت ، ويجتمعون عنده سبعة أشواطٍ يدورونها حولَ البيت ، فهكذا يقال إن الكواكب كلّها ابتدأت بحركاتها من مُوازاة أولِ دقيقةٍ من بُرج الحمل الذي كأنه بابُ الفلك ، ثم دارت حولَ الأرض ، ثم اختلفت موازاتها بعد ذلك في درجات البروج ، بحسب سرعتها وإبطائها كما قيل وإذا اجتمعت هذه كلّها بعد دوراتٍ كثيرةٍ في مُوازاة تلك الدقيقة - التي ابتدأت منها ، قامت القومة الكبرى واستأنفت الدّور

## فصل في مثال أدوارها

واعلم يا أخي أن حكماء الهند ضربوا مثلاً لدوران هذه الكواكب حولَ الأرض ، ليَقْرُبَ على المتعلمين فهمه ، ويسهلَ على المتأملين تصوُّره ذكروا أن ملكاً من الملوك بنى مدينةً دَوْرُها ستون فرسخاً ، وأرسل سبعة نفرٍ يدورون حولها بسير مختلفٍ أَحَدُهُمْ كلَّ يوم فرسخاً ، والآخر كلَّ يوم فرسخين ، والثالث كلَّ يوم ثلاثة فراسخ ، والرابع كلَّ يوم أربعة فراسخ ، والخامس كلَّ يوم خمسة فراسخ ، والسادس كلَّ يوم ستة فراسخ ، والسابع كلَّ يوم سبعة فراسخ فقال دُوروا حولَ هذه المدينة ، وليكن

١ إلا قصد واحد ، برفع الحِجْر على لغة بني نعيم لأنه اقتران بالاء

ابتدأؤكم من عند الباب ، فاذا اجتمعتم عند الباب بعدد دوراتكم ، فتعالوا  
فعرّفوني كم دار كل واحد منكم

فمن فهم حساب دوران هؤلاء نفر حول تلك المدينة وتصوره ، يمكنه  
أن يفهم دوران هذه الكواكب حول الأرض ، بعد كم دورة يجتمعون في  
أول برج الحمل ، كما كان ابتداءؤهم فأما حساب أولئك نفر فإنهم بعد  
ستين يوماً يجتمع ستة نفر عند باب المدينة ، وقد دار واحد منهم دورة ،  
والآخر دورتين ، والثالث ثلاث دورات ، والرابع أربع دورات ، والخامس  
خمس دورات ، والسادس ست دورات فأما الذي يدور كل يوم سبعة  
فقد دار ثمانية أدوار وزاد أربعة أسباع فرسخ دور ، فيحتاج هؤلاء نفر أن  
يستأنفوا الدور ، فبعد مائة وعشرين يوماً يجتمعون مرة أخرى عند الباب ،  
وقد دار كل واحد حسابه الأول مرة أخرى ، ولكن السابع قد دار سبع  
عشرة مرة وزاد فرسخاً واحداً ، فيحتاجون أن يستأنفوا الدور ؛ فبعد مئة  
وثمانين يوماً يجتمع الستة مرة ثانية ، وقد دار كل واحد حسابه الأول مرة  
ثالثة ، ولكن صاحب السابع قد دار خمسا وعشرين دورة ، وزاد خمسة  
أسباع ، فيحتاجون أن يستأنفوا الدور ؛ فبعد مئتين وأربعين يوماً يجتمعون  
مرة رابعة وقد دار كل واحد منهم حسابه الأول ، ولكن صاحب السبعة قد  
دار أربعاً وثلاثين دورة وزاد سبعين ، فيحتاجون أن يستأنفوا الدور . فبعد  
ثلاثمائة يوم يجتمعون مرة خامسة ، وقد دار كل واحد منهم حسابه الأول  
مرة خامسة ، ولكن صاحب السبعة قد دار اثنين وأربعين دورة ، وزاد  
ستة أسباع فيحتاجون أن يستأنفوا الدور ؛ فبعد ثلثمائة وستين يوماً يجتمعون  
مرة سادسة ، وقد دار كل واحد منهم حسابه الأول مرة سادسة ، ولكن  
صاحب السبعة دار إحدى وخمسين دورة ، وزاد ثلاثة فراسخ ، فيحتاجون  
أن يستأنفوا الدور ، فبعد أربعمائة وعشرين يوماً يجتمعون كلهم عند باب  
المدينة ، وقد دار الأول سبعة أدوار ، والثاني أربع عشرة دورة ، والثالث

إحدى وعشرين دورة ، والرابع ثمانياً وعشرين دورة ، والخامس خمساً وثلاثين دورة ، والسادس اثنتين وأربعين دورة ، والسابعُ قد دار ستين دورة .

فهذا مَثَلٌ ضربهُ حكماءُ الهند لدورانِ الأفلاك والكواكب حول الأرض ، وذلك أن مَثَلَ الأرض كمثل تلك المدينة المبنية التي دورُها ستون فرسخاً ، ومثلُ الكواكب السبعة السيّارة ودورانِها حول الأرض كمثل أولئك النفر السبعة ، واختلافُ حركاتها في السّرعة والإبطاء كالختلافِ سَيْرِ أولئك النفر ؛ والمَلِكُ هو الله الباريء المصور ، تبارك الله ربُّ العالمين

## فصل فيما يرى لها من الرجوع والاستقامة والوقوف

اعلم يا أخي أن الذي يوصف من هذه الكواكب السبعة السيّارة خمسةٌ منها ، وهي زُحَلُ والمشتري والمريخ والزهرة وعطارد ، تارةً بالرجوع وتارةً بالوقوف ، وليس بالحقيقة ذلك ، وإنما هو عارضٌ في رأي العين ، وذلك أن كل كوكبٍ جِرمُهُ على كُرَةٍ صغيرة تسمى أفلاك التدوير ، وهي مركّبةٌ كُلُّ واحدةٍ على فلكٍ من الأفلاك الكبار التي تقدّم ذكرُها ، وغائصةٌ في غِلَظِ سُمُوكِها ، ويكون جانبُ منها ، ممّا يلي سَطوحها ، العلويّ ، وجانب منها ، ممّا يلي سَطوحها ، السفليّ ، كُلُّ واحدةٍ منها أيضاً دائمة الدوران في مواضعها من أفلاكها الحاملة لها . ويَعْرِضُ لكل كوكبٍ ، إذا كان مركّباً عليها ، تارةً الصعودُ إلى أعلى سطحِ فلكٍ فيبعدُ عن الأرض ، وتارةً النزولُ من هناك فيقربُ من الأرض ، فإذا كان في أعلى ذراها ترى له حركةً على بواقي البروج من أولّها إلى آخرها ، وإذا كان في أسفل فلكه ترى له حركةً من آخر البروج إلى أولّها ؛ وإذا كان صاعداً أو نازلاً يُرى كأنه واقفٌ ،

وليس بواقفٍ ولا راجع ، ولكن دأبه الدوران، وإنما جعل أصحاب الرصد  
هذه الأسماء ألقاباً له

## فصل في تفصيل الحركات الخمس والأربعين

اعلم يا أخي أنه يعرض لكل كوكبٍ من هذه السبعة سِتُّ جهات  
مختلفات ، إحداها من المشرق إلى المغرب ، وأخرى من المغرب إلى المشرق،  
وأخرى من الشمال إلى الجنوب، وأخرى من الجنوب إلى الشمال، وأخرى من  
فوق إلى أسفل ، وأخرى من أسفل إلى فوق . فتكون جملة اثنتين وأربعين  
حركة . ويعرض للكواكب الثابتة حركتان ، وللفلك المحيط حركة واحدة،  
فتلك هي خمس وأربعون حركة . فأما حركتها من المشرق إلى المغرب فهي  
بالقصد الأول الحقيقي، وأما سائرُها فبالعرض لا بالقصد ، وأما الذي يعرض  
من المغرب إلى المشرق فقد بينّا معناه فيما تقدم، وأما الذي يعرض من فوق  
إلى أسفلَ ومن أسفلَ إلى فوقُ فهو من جهة أفلاك التداوير ، ومن جهة  
الأفلاك الخارجة عن المراكز ؛ وأما التي تعرض من الشمال إلى الجنوب ومن  
الجنوب إلى الشمال فمن جهة ميل فلك البروج عن فلك مُعدّل النهار  
وشرحها يطول، فمن أراد هذا العلم مُستقصى، فليَنظُرْهُ في كتاب المجسطي  
أو بعض المختصرات في تركيب الأفلاك

## فصل في بيان الظلمتين الموجودتين في العالم

اعلم يا أخي أن العالم كله بأسره مُضيءٌ بنور الشمس والكواكب، وليس  
فيه إلا ظلمتان ، إحداهما ظلُّ الأرض والأخرى ظلُّ القمر ، وإنما صار  
لهذين الجسمين الظلُّ من أجل أنهما غيرُ نيّرين ولا مُشِفّين . وأما النور الذي

يُرى على وجه القمر ، فإن ذلك من إشراق الشمس على سطح جِرمه ولانعكاس شعاعاتها كما يرى مثل ذلك في وجه المرآة إذا قابلت الشمس وأما سائر الأجسام التي في العالم فبعضها نيرٌ ونورها ذاتيٌ لها وهي الشمس والكواكب والنار التي عندنا ، وأما باقي الأجسام فكلُّها مُشَفَّاتٌ ، وهي الأفلاك والهواء والماء وبعض الأجسام الأرضية ، كالزُّجاج والبِلُّور وما شاكلهما. والأجسام النيرة هي التي نورها ذاتيٌ ، والأجسام المُشَفَّة هي التي ليس لها نور ذاتيٌ ولا لون طبيعيٌ ، ولكن إذا قابلها جسم نيرٌ سرى نوره في جميع أجزائها مرّة واحدة ؛ لأن النور صورةٌ روحانية ، ومن خاصيّة الصُّور الروحانية أن تسري في الأجسام دفعةً واحدة ، وتنسلّ منها دفعةً واحدة بلا زمان ، فإذا حال بين الأجسام النيرة وبين الأجسام المُشَفَّة حائلٌ غير مُشَفٍّ منع نور النير أن يسري في الجسم المُشَفِّ والنور في جِرم الشمس والكواكب والنار ذاتيٌ لها ، وأما في أجرام الأفلاك والهواء والماء فعَرَضيٌ وأما جِرم الأرض والقمر فلما كانا غير نيرين ولا مُشَفَّين ، صار لهما الظلُّ ، لأن النور لا يسري فيها كما يسري في الأجسام المُشَفَّة ، غير أن جِرم القمر صقيلٌ يرُدُّ النور كما يرُدُّ وجهُ المرآة ، وسطحُ جِرم الأرض غير صقيل ، فهذا هو الفرقُ بينهما

## فصل في علّة الكسوفين

واعلم يا أخي أنه لما كان جِرمُ الأرض وجِرمُ القمر كلُّ واحد منهما أصغرُ من جِرم الشمس ، صار شكل ظليّهما مخروطاً ، وشكلُ المخروط هو الذي أوّلُه غليظٌ ، وآخرُه دقيقٌ ، حتى ينقطع من دقّته فظلُّ الأرض يبتدىء من سطحها ، ويمتدُّ في الهواء مُنخرطاً ، حتى يبلغ إلى فلك القمر ، ويمتدُّ في سَمَكِهِ ، حتى يبلغ إلى فلك عطارد ، ويمتدُّ في سَمَكِهِ أيضاً إلى أن ينقطع



هناك فطوله من سطح الأرض إلى حيث ينقطع في فلك عطارد مثل قطر الأرض مئة مرة وثلاثون مرة، فيكون في سمك الهواء منه ستة عشر جزءاً ونصف، وفي سمك فلك القمر مثل ذلك، وسبعة وستون جزءاً منه في سمك فلك عطارد إلى حيث ينقطع؛ ويكون قطر هذا الظل حيث يمر القمر في وقت مقابلة الشمس مثل قطر جرم القمر مرتين وثلاثة أخماس فإذا اتفق أن تكون الشمس عند إحدى العقدتين اللتين تسميان الرأس والذنب، فيكون مرور القمر في سمك الظل كله ممنوعاً عنه نور الشمس، فينكسف ثم يخرج من الجانب الآخر وينجلي

وأما ظل جرم القمر فيبتدىء من سطح جرمه ويمتد منخرطاً في سمك بعضه، والباقي في سمك الهواء، ويقطعه حتى يصل إلى وجه الأرض، فيكون قطر استدارته على وجه الأرض هناك مقدار مئة وخمسين فرسخاً، يزيد وينقص بقدر بُعد القمر عن الأرض وقربه منها، وهذا في وقت اجتماعه مع الشمس فإن اتفق اجتماعهما عند إحدى العقدتين نرى القمر محاذياً لأبصارنا ولجرم الشمس، فيمنع عنا نورها فتراها منكسفة وإذا كان القمر في غير هذين الموضعين، أعني الاجتماع والاستقبال، يكون إلى أحد الموضعين أقرب، فإن كان قربه إلى الاجتماع أكثر، كان رأس مخروط ظله في سمك الهواء، وإن كان إلى الاستقبال أقرب، كان رأس مخروط ظله في سمك فلكه أو في سمك فلك عطارد وأما رأس مخروط ظل الأرض فالى الدرجة المقابلة لدرجة الشمس، في أي برج كانت، ويدور أبداً في مقابلة الشمس، فإذا كانت من فوق الأرض، فظل الأرض تحتها، وإن كانت تحت الأرض، فظل الأرض فوقها، وإن كانت بالشرق، فظل الأرض إلى ناحية المغرب، وإذا صارت بالمغرب صار الظل إلى ناحية المشرق، وهذا دائماً يكونان حول الأرض وهما الليل والنهار.

## فصل في أن الفلك طبيعة خامسة

واعلم يا أخي أن معنى قول الحكماء إن الفلك طبيعة<sup>١</sup> خامسة إنما يعنون أن الأجسام الفلكية لا تقبلُ الكون والفساد والتغير والاستحالة والزيادة والنقصان، كما تقبلها الأجسام التي تحت فلك القمر، وأن حركاتها كلها دورية<sup>٢</sup>. واعلم أن للأجسام صفات كثيرة<sup>٣</sup>، فمنها ما تشترك الأجسام كلها فيها، ومنها ما يختص ببعضها دون بعض<sup>٤</sup>، فالصفات التي تشترك فيها الأجسام كلها الطول والعرض والعمق فحسب<sup>٥</sup>.

واعلم أن الصفات إنما هي صور<sup>٦</sup> تحصل في الميؤلى، فيكون الميؤلى بها موصوفاً؛ فمن هذه الصورة التي تسمى الصفات مهايأ<sup>٧</sup> ذاتية<sup>٨</sup> للجسم مقومة<sup>٩</sup> لوجدانه، كالطول والعرض والعمق، لأنها متى بطلت عن الجسم بطل وجدان الجسم، ومن الصورة ما هي متممة<sup>١٠</sup> للجسم مبلغة<sup>١١</sup> إلى أفضل حالاته، وهذه الصورة تختص ببعض الأجسام دون بعض<sup>١٢</sup>، وربما يشترك فيها عدة<sup>١٣</sup> أجسام فمن الصور المتممة ما يشترك فيها الأجسام الفلكية والطبيعية، وهي الشكل والحركة والنور والشفافة واليبس<sup>١٤</sup> الذي هو تماسك<sup>١٥</sup> الأجزاء. وبما يختص بالأجسام الطبيعية الحرارة والبرودة والثقل والتغير<sup>١٦</sup> والحقبة والاستحالة والحركة على الاستقامة وما شاكلها<sup>١٧</sup> والذي يختص بالأجسام الفلكية سلب<sup>١٨</sup> هذه الصفات كلها، فمن أجل هذا قيل إنها طبيعة<sup>١٩</sup> خامسة<sup>٢٠</sup>، لأنها ليست حارة ولا باردة ولا رطبة ولا ثقيلة ولا خفيفة<sup>٢١</sup>، ولا يستحيل بعضها إلى بعض فيكون منها شيء آخر<sup>٢٢</sup>، ولا يزيد في مقاديرها ولا ينقص<sup>٢٣</sup>، لأن الباري، جل ثناؤه، أبدعها كلها واخترعها تامة<sup>٢٤</sup> كاملة<sup>٢٥</sup>، فهي باقية<sup>٢٦</sup> بمجالاتها إلى وقت ما يريد بارها<sup>٢٧</sup> عز وجل، أن ينهيها كيف شاء<sup>٢٨</sup>، كما

١ مهايأ : جمع ماهية ، ووجهها ان تجمع على ماهيات .

أبدعها وصورها واختراعها وركبها وحرّكها ودبرها ، فتبارك الله أحسن  
الخالقين

## فصل في إبطال قول المتوهمين غير الحق

واعلم يا أخي أن كثيراً من أهل العلم ظنّوا أن معنى قول الحكماء إن  
الفلك طبيعةٌ خامسةٌ أنه مُخالفٌ لهذه الأجسام الطبيعية في كلّ الصفات ،  
وليس الأمرُ كما ظنّوا ، لأنّ العيانَ يُكذّبهم ، وذلك أن القمرَ أحدُ الأجسام  
الفلكية ، وقد يُرى فيه اختلافُ قبُولِ النور والظلمة ، كما يُرى في الأجسام  
الأرضيّة ، وله ظلٌّ كظلالِها ، وهو غيرُ مُشِفٍّ مثلَ الأرض ، والأفلاك  
كلّها تشاركُ الهواءَ والماءَ والبِلَورَ والزُّجاجَ في الإشفاف ، والشمسُ  
والكواكبُ تشاركُ النارَ في النور ، وكلّها يشاركُ الأرضَ في اليبس فقد  
بان بهذا أنهم لم يُريدوا بقولهم طبيعةٌ خامسةٌ إلا الحركةَ الدوريةَ ، وأنها لا  
تقبَلُ الكونَ والفسادَ والزيادةَ والنقصانَ ، كما تقبَلُهُ الأجسام الطبيعية

## فصل في أنها ليست ثقيلة ولا خفيفة

واعلم يا أخي أنّما قيل إن الأجسام الفلكية ليست خفيفة ولا ثقيلة ، لأنّها  
ملازمةٌ لأماكنها الخاصّة بها ، وذلك أن الباري ، عزّ وجل ، لما خلق الجسمَ  
المُطلقَ وفَصَلَ أبعاضَه بالصور المتّمة ، ورتّبها محيطاتٍ بعضها ببعضٍ ، كما  
بيّنا أولاً ، جعل لكل واحد منها مكاناً هو أليقُ الأماكن به ، وكلّ جسم  
في مكانه الخاص ليس بثقيل ولا خفيف ، لأن الثقلَ والحِفّةَ يعرِضان لبعض  
الأجسام بسبب خروجها من أماكنها الخاصّة بها إلى مكان غريب

واعلم يا أخي أن الأرضَ في مكانها ، وهو مركز العالم ، ليست بثقيلة ،

ولا الماء فوقها بثقل ، ولا الهواء أيضاً ثقیلاً فوق الماء ، ولا النار فوق الهواء أيضاً بثقله ، لأنها في أماكنها الخاصة بها ، وإنما يعرض الثقل والحفة لأجزائها إذا صارت في أماكن غريبة ، وذلك أن أجزاء الأرض في جوف الماء والهواء غريبة ، تريد اللحاق بمرکزها وجنسها ، فإذا منعها مانع ، وقَعَ التنازعُ والتدافعُ ، فيسمى ذلك ثِقَلًا ، وهكذا حُكِمَ الماء وأجزائه في جوف الهواء ، وحُكِمَ أجزاء الهواء في الماء ، وأجزاء النار في جوف الهواء . وكل واحد يريد اللحاق بعالسه ومركزه وأبناء جنسه ، ولكن ما كان متوجّهاً نحو مركز العالم يسمى ثقیلاً ، وما كان متوجّهاً نحو المحيط يسمى خفيفاً . والدليل على أن كل جسم في موضعه ومكانه الخاص به ، لا خفيف ولا ثقیل ، هو كون أجزاءه في جوف كلتيه لا ثقیلة ولا خفيفة . وبيان ذلك بالتجربة والاعتبار ، وطريق تجربته أن تملأ قريبتين إحداهما من الماء والأخرى من الريح الذي هو الهواء ، ثم تطرحهما في بركة ماء ، فإنك ترى القربة التي هي مملوءة من الماء تغوص في جوف الماء ، والتي فيها الريح تطفو فوق الماء . فإذا شيلت القربة التي هي مملوءة من الماء لا يوجد لها ثقل ما دامت في الماء ، لأن الماء في الماء ليس بثقل ؛ وإذا صارت إلى فوق الماء أحس بثقلها . وأما القربة التي هي مملوءة من الهواء فإنها إذا غوصت في الماء وجدها تمانع شديد ، لأن الهواء في جوف الماء خفيف ، فإذا شيلت إلى الهواء لا يوجد ذلك التمانع لأن الهواء في الهواء ليس بخفيف

واعلم أنه إذا أخذ من بركة مئلت ماء قدره من الماء ، ثم رُدَّ إليها ، وقف ذلك الماء المردود حيث رُدَّ ، كما أن التراب ، إذا أخذ من الأرض ثم رُدَّ إليها ، وقف حيث رُدَّ ، وكذلك إذا استنشق الحيوان من الهواء ما يروّح الحرارة الغريزية ، ثم رَدَّه بالتنفس ، وقف ذلك الهواء المردود حيث رُدَّ إن لم يعرض له دافع .

## فصل في أن الأجسام الفلكية

ليست بجارة ولا باردة ولا رطبة

واعلم يا أخي بأنه إنما قيل إنها ليست بجارة ولا باردة ولا رطبة من أجل أن الحرارة إنما تعرض للأجسام السيالة المتحللة عند الحركة ، لأن أجزاءها تفارق مجاوراتها بعضها بعضاً ، وتبدل بالفلان الذي هو الحرارة ولما كانت الأجسام الفلكية متماسكة الأجزاء من شدة اليبس ، لم تفارق مجاورة أجزائها بعضها بعضاً ، فلا يعرض لها الفلاني الذي هو الحرارة وأما البرودة فإنها تعرض للأجسام عند سكونها ، والأجسام الفلكية دائمة الحركات والدوران ، فلا تسكن فتبرد وأما الرطوبة فإنها تعرض للأجسام إذا تحرك بعض أجزائها ، وسكن البعض ، وليس للأجسام الفلكية سكون

واعلم أنه إنما صارت الأجسام الفلكية شديدة التماسك من شدة اليبس ، وشدة اليبس من شدة الحركة والدوران ، لأن الحركة تولد الحرارة ، والحرارة تولد اليبوسة ، واليبوسة ، إذا تناهت ، انطفأت الحرارة واعلم يا أخي أن الأجسام الفلكية محفوظة نظامها ، وباقية أشخاصها ، ما دامت ثابتة على دورانها ، فإذا وقفت عن دورانها وسكنت حركاتها ، ولد السكون البرودة ، وولدت الرطوبة التفشي والتبدد ، والتفشي والتبدد يفسدان النظام ، ومن فساد النظام يكون البوار والبطلان

## فصل في معنى القيامة

إنما يدوم دوران الفلك ما دامت النفس الكلية مربوطة معه ، فإذا فارقت قامت القيامة الكبرى ؛ لأن معنى القيامة مشتق من القيام ، فإذا فارقت النفس قامت قيامتها قال رسول الله ، صلى الله عليه وعلى آله « من مات ،

فقد قامت قيامته ، وإنما أراد قيام النفس لا الجسد ، لأن الجسد لا يقوم عند الموت ، بل يقع وقوعاً لا يقوم بعده ، الى أن تُردَّ النفس اليه ثانية فانتبه يا أخي من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وتزوّد للرحلة ، واستعد للقيامة ، قبل أن تقوم قيامتك ، بأن يؤخذ منك هذا الهيكل المنيء ، مملوءاً من آثار الحكمة ، قهراً وأنت كاره ، فتبقى نفسك بلا سمع ولا بصر ولا شم ولا ذوق ولا لمس فارغة خاوية تهوي في هاوية البرزخ<sup>١</sup> الى يوم القيامة ، الى يوم يُبعثون . فبادر وشمّر واجتهد بأن تكتسب بتوسط هذا الهيكل الجسماني ، هيكلاً روحانياً ، وتوسط هذه الحواس الجسدانية ، حواس عقلية ، ليكون بعد حين ، فتزجّع نفسك من عالم الأجسام الى عالم الأرواح بريح لا بخسران

واعلم بأن التضرع ، إذا فارقت هذا الهيكل ، فلا يبقى معها ولا يصحبها من آثار هذا الجسد إلا ما استفادت من المعارف الربانية ، والأخلاق الجميلة الملكية ، والآراء الصحيحة المنجية ، والأعمال الصالحة الزكية المرضية المرجحة ، وذلك أن تبقى هذه الأشياء في النفس مصورة في ذاتها ، إذا كانت معتادة لها ، صورة روحانية نيرة بهية ، كلما لاحظت النفس ذاتها ، ورأت تلك الصورة ، فرحت بها وامتلأت سروراً في ذاتها وفرحاً ولذة ، وذلك ثوابها ونعيمها بما أسلفت في الأيام الحالية وأما إذا كانت أخلاقها رديئة سيئة بشعة ، وآراؤها فاسدة ، وأعمالها موبقة ، وجهالاتها متراكمة ، بقيت عمية عن رؤية الحقائق ، وتبقى هذه الأشياء في ذاتها مصورة صورة قبيحة سميكة ، فكلما لاحظت ذاتها ونظرت الى جوهرها رأت ما يسوؤها ، وتريد الفرار منه ، وأين المفر لها من ذاتها ؟

فاعتبر يا أخي ما ذكرت لك ، ولا تغتر بما أنت فيه من رغد العيش

١ البرزخ الحاجز بين الارض والآخرة نجس فه النفوس الى يوم القيامة والحساب .

وصحة البدن ، وعشرة إخوان لك جسديين ، وأصدقاء جسيانيين ، يريدونك لمعاونتهم على إصلاح أحوال أجسامهم ، فإن قصرت عن معاونتهم أبغضوك ، وإن تجللت عليهم جحدوك ، وإن علوتهم جحدوك ، وإن قصر حالك شبتوا بك ، ولا يريدونك إلا لصلاح ونجاح أمورهم وحوالجتهم فلم يا أخي إلى صفة إخوان لك نفسانيين ، وأقران لك روحانيين ، يريدونك ولا يأخذون منك ، ويخلصونك بما وقعت فيه ، بأن تدخل في صحبتهم ، وتسمع أقاويلهم ، لتفهم مذاهبهم ، وتنظر في كتبهم ، وتعرف طريقهم وعلومهم ، وتعمل بسنتهم ، وتسير بسيرتهم ، لعلك تنجو بصحبتهم ، لا يمسهم سوء ولا هم يحزنون

فراسخ	فراسخ	فراسخ	فراسخ
قُطر الارض	٢١٦٧	سَمَك الشمس	٢١٦٨٠٠
دائرة على بسيط الأرض	٦٨٠٠	قُطر الشمس	٤٩٩٠٠٣٧
سَمَك كُرّة الهواء	٦٨٠٢٢	سَمَك المريخ	٦٥٩٠٥٥٢
قُطر الهواء	٧٨٢١٢	قُطر المريخ	٣٨٠٨٤١
سمك القمر	٣٨٠٢٧	سَمَك المشتري	١١٩٨٧٠٠٩
قُطر القمر	١٥٤٢٥٧	قُطر المشتري	٦٢١٢٥١٥٩
سمك عطارد	١٢١٥٣٥	سمك زُحل	١٦٤٧٠٠٣٥
قُطر عطارد	٦٠٩٣٢٧	قُطر زُحل	٩٥٠٧٥٢٢٩
سمك الزُّهرة	١٩٧٣٦٥٥	سمك فلك الكواكب الثابتة	٢٦٠٠٤٠٠
قُطر الزُّهرة	٤٥٥٦٦٣٧	قُطر فلك الكواكب الثابتة	١٤٧٠٩٣٢٢٩

تمت رسالة السماء والعالم ويتلوها رسالة الكون والفساد

# الرسالة الثالثة

## من الجسمانيات الطبيعية

في بيان الكون والفساد

( وهي الرسالة السابعة عشرة من رسائل لإخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشرُّ كون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البارّ الرحيم ، أيديك الله وإيانا بروحٍ منه ، أنه لما فرغنا من ذكر الأجسام الفلكية ، وبيننا كميةً أكرها ، وكيفيةً نظامها ، ومقادير أبعادها ، واختلاف دورانها ، وسُرعة حركاتها ، وماهيّة طبائع جواهرها في الرسالة الملقّبة بالساء والعالم ، نريد أن نذكر في هذه الرسالة الملقّبة بالكون والفساد الأجسام الطبيعية التي دون فلك القمر ، وكميّة عدّها ، وكيفية نظامها ، واختلاف طبائعها ، وكيفية استِحالة بعضها إلى بعض ، بتأثيرات الأجسام الفلكية فيها ، وكميّة الأجناس الكائنات المتولّدة منها

واعلم أيها الأخ ، أيديك الله وإيانا بروحٍ منه ، أن الأجسام التي تحت فلك القمر سبعة أجناس أربعة منها هي الأمّهات الكليات ، وهي النار والهواء



والماء والأرض ، وثلاثة هي المولدات الجزئيات ، وهي الحيوان والنبات والمعادن . فلنبداً أولاً بوصف الأمهات الكليات فنقول

إن الأمهات كل واحدة منها مركبة من هيولى وصورة ، فهىولاها كلها هو الجسم وصورها هي التي بها تنفصل كل واحدة منها عن الأخرى ، وهي الصورة المقومة لذات كل واحدة منها ولما كانت الصورة نوعين

مقومة ومتممة ، احتجنا أن نصفهما ليُعرف الفرق بينهما فنقول إن الصورة المقومة لذات الشيء هي التي إذا فارقت هيولاها بطل وجدان ذلك الشيء . والصورة المتممة هي التي تُبْلِغ الشيء إلى أفضل حالاته التي يمكنه البلوغ إليها ، وإذا فارقت هيولاها لم يبطل وجدان الهيولى مثال ذلك السكون والحركة فإنهما إذا فارقا الجسم لا يبطل وجدان الجسم ، وأما الطول والعرض والعمق ، فإذا فارقت الهيولى يبطل وجدان الجسم

واعلم يا أخي أن كل صورة مقومة لذات الشيء تتلوها أخرى متممة ؛ وكل صورة مقومة فاعلة لأخرى تابعة لها يتلو بعضها بعضاً كما يتلو العدد أزواجه أفراده وأفراده أزواجه بالغا ما بلغ مثال ذلك الصورة المشاكلة في جرم النار المقومة لذاتها ، فهي حركة الغليان ، والصورة المتممة التابعة لها هي الحرارة ، وتتلوها البيوسة ، وتتلوها الأجزاء . فلولا رطوبة الهواء المحيطة بالنيران التي تمنعها أن تُفْرط في البيوسة ، لتماست أجزاؤها وجفت كما تجف نار الصاعقة ، ولكن لو أصابها اليبس والجفاف لقل الانتفاع بها وهو الغرض الأقصى منها

واعلم يا أخي أن الهواء جوهر شريف فيه فضائل كثيرة ، وخواص عجيبة ، من ذلك أنه يمنع النيران برطوبته أن تيبس وتجف ، كما يمنع الأصوات بسيلانه أن تثبت زماناً طويلاً فيقل الانتفاع بها ، ويكثر الضرر منها ، وذلك أن الأصوات ليست تمكث في الهواء إلا ريثما تأخذ المسمع حظها ، ثم تضحل ، ولو ثبتت الأصوات في الهواء زماناً طويلاً ،

لامتلاً الهواء من الأصوات ولعظم الضرر منها ، حتى لا يمكن أن يُسمع ما يحتاج إليه من الكلام والأقويل وهكذا لو يَبَسَت النيرانُ وجَفَّتْ ، لما سرت في الأجسام ولم تُنضجها ، وبقيت الأشياء التي يراد نضجها فِجَةً غليظة

فانظر يا أخي وتفكر في حكمة الباري سبحانه ، إذ جعل ثبات النيران بحسب مُراد المستعمل لها ، فإذا استغنى عنها ردّها إلى العدم بأسهل السعي ؛ فلو بقيت بجالها لعظم الضرر منها وقل الانتفاع بها ومن الصّور المتّمة لذات النار اللطافة التي تولّدُها الحرارة ، وقتلوها سرعة النفوذ في الأجسام ومن الصّور المتّمة لذات النار أيضاً النور ويتلوه الإشراق. فقد اجتمعت في جِرم النار عدّة صوَر كلّها مُتّمة لها ، وهي الحركة والحرارة واليبوسة واللطافة والنور . وهي بكل صورة تفعل فعلاً غير ما تفعل بالأخرى ، وذلك أنّها بالحركة تُغلي الأجساد ، وبالحرارة تُسخّن ، وباليبوسة تنشّف ، وباللطافة تنفّذ في الأجسام ، وبالنور تضيء ما حولها ، وبالحرارة والحركة تحيل الأجسام إلى ذاتها . وأما الصورة المقوِّمة لذات الأرض فهي السكون الذي هو ضدّه الغليان ، والتالية المتّمة لها البرودة ، والتالية للبرودة اليبوسة ، والتالية لها تماسك أجزائها . ومن الصّور المتّمة لها أيضاً غِلظة جوهرها ، ومن غِلظة جوهرها تماسك أجزائها ، ومن تماسك أجزائها نشأت الكائنات على ظهورها من الحيوان والنبات والمعادن

واعلم يا أخي بأن اليبوسة نوعان ، إحداها تابعة للحرارة وهي فاضلة ، والأخرى تابعة للبرودة وهي رذّلة . وذلك أن اليبوسة التابعة للحرارة هضبة نضيجة ، والتي تتبع البرودة فِجّة غير نضيجة . ومثال ذلك يَبوسة الباقوت والبلّور وأشباهها ، فإنها قد أنضجتُها بالطبخ حرارة المعدن ، فهي لا تستحيل

ولا تتغير . وأما التي هي تابعة للبرودة مثالُ يَبوسة الثلج والجليد والملح وغيرها ، فإنها لما كانت فجّة غيرَ نَضِجَةٍ ، صارت رذلةً مُستَحيلةً متغيّرةً ، ومن أجل هذا صارت الأجرام الفلكيّة لا تقبلُ الكون والفساد والتغير والاستحالة ، لأن تماسك أجزائها من شدّة يَبوستها ، ويُبوستها تولدت من حرارة حركتها ، ثم غلبت عليها اليَبوسة فطَفِثت حرارتها كما بيّنتا في رسالة السماء والعالم .

وأما الأجسام الأرضية ، فلما كان تماسك أجزائها من اليَبوسة الرذلة الغير النضِجة المتولّدة من البرودة ، والمتولّدة من سحر صارت تستحيل وتتغير وتفسد

## فصل

واعلم يا أخي بأن الصورة المقوّمة لذات الماء والهواء كليهما الرطوبة المتولّدة من امتزاج الأجزاء المتحركة والساكنة جميعاً ، وذلك أن اليَبوسة ، لما كانت متولّدة من شدّة حركة أجزاء الهَيُولى كلّها ، أو من شدّة سكونها كلّها ، كما بيّنتا قبل ، وكانت الرطوبة ضدّاً لها ، دلّت على أنها متولّدة من ميزاج الأجزاء المتحركة والساكنة

وأما الصورة المتمّة لذات الماء فهي كثيرة الأجزاء الساكنة الغليظة ، وقليلة الأجزاء المتحركة اللطيفة . ولما كانت الصورة المتمّة لذات الماء كثيرة الأجزاء الساكنة الغليظة ، وقليلة الأجزاء المتحركة اللطيفة ، صارت مُشاكلةً للأرض في البرودة ، وصار مركزها مما يلي مركز الأرض . وأما الصورة المتمّة لذات الهواء فهي كثيرة الأجزاء اللطيفة المتحركة ، وقليلة الأجزاء الغليظة الساكنة . ولما كانت الصورة المتمّة لذات الهواء كثيرة الأجزاء اللطيفة المتحركة ، صارت مُشاكلةً للنار في الحرارة ، وصار مركزها مما يلي مركز النار

واعلم يا أخي بأنه لما كانت الصورة المقوّمة للأجسام الفلكية هي شدّة  
اليُبوسة المتولّدة من شدّة الحرارة المتولّدة من شدّة سرعة الحركة ؛ وكانت  
الصورة المقوّمة للأجسام الأرضيّة اليبوسة المتولّدة من شدّة البرودة المتولّدة  
من شدّة السكون الذي هو ضدّ حركة الغليان ، صارت الأجسامُ الأرضيّة  
مُشاكلةً للفلكية في اليبوسة ، ومُضادّةٌ لها في الحركة ، ولما كانت حركتها  
حولَ المركز صار سكّونُ هذه في المركز ، لأنّ المضادّ يفرّ من ضِدّه إلى  
أبعدِ الأماكن ؛ وأبعدُ الأماكن من المحيط هو المركز

ولما كانت الصورة المقوّمة للماء والهواء هي الرطوبة المتولّدة من امتزاج  
الأجزاء المتحرّكة والسّاكنة ، وكانت الرطوبة مُضادّةً لليبوسة ، صار موضعها  
ما بين المحيط والمركز ولما كانت الصورة المتّمة لذات الماء هي كثيرة  
الأجزاء الغليظة السّاكنة فيه ، صار الماء مُشاكلاً للأرض في البرودة ، وصار  
مركزه ممّا يلي مركزها ولما كانت الصورة المتّمة لذات الهواء كثيرة  
الأجزاء اللطيفة المتحرّكة، صارت مُشاكلةً للنار في الحرارة، وصار مركزها  
ممّا يلي مركزها فقد بان يا أخي بهذا الشرح أن الأجسام بعضها مُشاكِلٌ  
لبعضٍ في طبيعةٍ ما ، مُضادٌّ في طبيعةٍ أخرى ومن أجل مُضادّةٍ طباعها  
تباينت مراكزها ؛ ومن أجل مُشاكلتها تجاوزت مراكزها ولما ترتبت هذه  
الأجسامُ مراتبها ، صار كلُّ واحد في مركزه الخاصّ به واقفاً ، بلا مماسِكٍ  
ولا عمَدٍ ، لا ثقبلاً ولا خفيفاً ولا تخرُجُ من مواضعها إلّا بعارضٍ قاهرٍ  
لها ، فإذا خَلَّتْ رَجَعَتْ إلى موضعها الخاص بها ؛ فإن منعها مانعٌ وقع  
التنازع بينهما ، فإن كان النزوع إلى ناحية المحيط يُسمّى خفيفاً ، وإن كان  
إلى ناحية مركز العالم يُسمّى ثقیلاً . ولما ترتبت الأكرُ وقفَ كلُّ واحد  
من هذه الأركان في موضعه الخاصّ به ، محيطاتٍ بعضها ببعضٍ ، مستديراتٍ ،  
إلّا الماء فقد منعه العناية الإلهية والحكمة الربّانية من الإحاطة بالأرض من  
جميع الجهات ، لأنّه لو أحاطت كُرّةُ الماء بكُرّةِ الأرض من جميع

الجهات ، لَمَنْعَ كَوْنِ الحيوان والنبات على وجه الأرض ولكن جعلت للنبات مستنقعات في الأرض وهي البحار والآبار ، وقد ذكرنا في رسالة جغرافيا صورة الأرض وكمية الجبال والبحار والأنهار والأقاليم والبلدان ، ولكن لا بد أن نذكر منها ما يحتاج إلى ذكره هاهنا

## فصل

اعلم يا أخي بأن الأرض كُرة واحدة بجميع ما عليها من الجبال والبحار والأنهار والعُمران والخراب ، وهي واقفة في الهواء في مركز العالم ، والهواء يحيط بها ملتفٌ عليها من جميع جهاتها ؛ وأن البحر الأعظم موضعه تحت مدار بُرج الحمل ، يمتد من المشرق الى المغرب وأما سائر البحار فشعبٌ وخذلجانٌ تأخذ من البحر الأعظم ، وتمتد إلى ناحية الشمال ، وهي سبعة أبحرٍ ، فمنها بحر الروم ، وبحر القلزم ، وبحر فارس ، وبحر الصين ، وبحر الهند ، وبحر ياجوج وماجوج ، وبحر جرجان ؛ وبين كل بحر منها وبين الآخر جزائرٌ وبراريٌ وعُمرانٌ وجبالٌ وآجامٌ وأنهارٌ تبتدىء من الجبال وتنتهي إلى البحار وأن الجبال أصولها راسية في الأرض ، ورؤوسها شامخة في الهواء شامخة ، وبين هذه الجبال أوديةٌ غائرة ، وفي جوف الجبال مغارات وأهوية وأن الأرض باطنها كثير التخلخل ، وظاهرها مختلف التربة ، ومنها طينيةٌ وسبخةٌ ورمليةٌ وحصىٌ وأحجار صلبة وبقاعٌ مختلفة . وسبب اختلاف هذه كلها بحسب مسامات الكواكب ومطارج شعاعاتها عليها من الآفاق ، وممرات درجات الفلك على سمت تلك البقاع ، ومنها يكون الكون والفساد في هذه الأجسام التي تحت فلك القمر

واعلم يا أخي بأن هذه الأركان الأربعة يستحيل بعضها إلى بعض ، فيصير الماء تارةً هواءً ، وتارةً أرضاً ، وهكذا أيضاً حكم الهواء ، فإنه يصير تارةً

ماءً ، وتارة ناراً ؛ وكذلك النارُ ، وذلك أن النارَ ، إذا أُطْفِئَتْ وخَمِدَتْ صارت هواءً ، والهواءُ إذا غُلِظَ صار ماءً ، والماءُ إذا جَمَدَ صار أرضاً ، وعكسُ ذلك أن الأرضَ إذا تَحَلَّتْ ولطُفَتْ صارت ماءً ، والماءُ إذا ذاب صار هواءً ، والهواءُ إذا حَمِيَ صار ناراً ، وليس للنار أن تَلَطُفَ فتَصِيرَ شيئاً آخرَ ، ولا للأرض أن تَغْلُظَ فتَصِيرَ شيئاً آخرَ ولكن إذا اختلطت أجزاء هذه الأركان بعضها ببعضٍ ، كان منها المتولداتُ الكائناتُ الفاسداتُ التي هي المعادن والنبات والحيوان وأصل هذه كلها البخاراتُ والعُصاراتُ إذا امتزج بعضها ببعضها ، فالبخارُ ما يصعد من لطائف البحار والأنهار والآجام في الهواء من إسخان الشمس والكواكب لها بمطارح شعاعاتها على سطوح البحار والأنهار والآجام والعُصاراتُ بما يَنْجَلِبُ في باطن الأرض من مياه الأمطار ، وتُخلَطُ بالأجزاء الأرضية ، وتغلُظُ ، فتُنْضِجُها الحرارة المُستَبِطِنَةُ في عمق الأرض

واعلم يا أخي بأن أول ما يستحيل هي الأربعة الأركان إلى هذين الحليطين ، أعني البخارَ والعُصاراتِ ، ويكون هذان الحليطان هَيُولَى ومادّةٌ لسائر الكائنات الفاسدات التي تحت فلك القمر ، وذلك أن الشمس والكواكب إذا سخّنت المياه بإشراقها على سطح الأرض والبحار والآجام والأنهار ، قللت المياه ، ولطُفّت أجزاء الأرض ، وصارت بخاراً ودُخاناً والبخارُ والدُخانُ يصيران سحاباً ، والسحاب يصير أمطاراً ، والأمطارُ إذا بَلَّتْ الترابَ واختلطتِ الأجزاء الأرضية بالأجزاء المائية ، تتكوّن منها العُصاراتُ ، والعُصاراتُ تكون مادّةً وهَيُولَى للكائنات التي هي المعادن والنبات والحيوان. وقد أفردنا لكل نوع منها رسالة مفردة ، وبينّا فيها كيفية تكوّناتها منها وتركيبها ونشوتها ونماتها وبلوغها إلى أقصى مدى غاياتها ، ثم كيفية فسادها وبلاها واستحالتها وبدنها ورجوعها إلى هذه الأركان الأربعة التي تتكوّن منها واعلم يا أخي بأن الكون والفساد هما ضدّان لا يجتمعان في شيء واحد

في زمان واحد ، لأن الكون هو حصول الصورة في الهيولى ، والفساد هو انخلاعها منها؛ فإذا فسَد شيء منها فلا بدَّ أن يتكوَّن شيء آخر، لأن الهيولى إذا انتزعت منها صورة ألبست أخرى فإن كانت التي ألبست أشرَف سَمِي كوناً ، وإن كانت أدْوَنَ سَمِي فساداً مثال ذلك أن يصير التراب والماء نباتاً ، ويصير النبات حبّاً وثماراً ، والثمارُ والحَبُّ يصيران غذاءً ، والغذاء يصير دماً ولحماً وعظماً ، فيكون من ذلك حيوانٌ والفسادُ أن يحترق النباتُ فيصير رماداً ، ويموت الحيوان فيصير تراباً

واعلم يا أخي أن جسدك، الذي تختصُّ به نفسك، أحد الكائنات الفاسدات، وما هو بالنسبة إلى نفسك إلا كدار سُكَنْتَ، أو كلباس ألبسَ، فلا تكوننَّ كلَّ همِّتك وأكثرُ عنايتك بتزويق هذه الدار ، وتطرية هذا اللباس ، فإنك تعلم بأن كل مَسْكَنٍ يخربُ ، وكلّ لباس لا بد أن يبلى ولكن اجعلْ بعض أوقاتك للنظر في أمر نفسك، وطلب معرفة جوهرها، ومبدئها ومعادها، فإنها جوهرَةٌ خالدةٌ أبدية الوجود، ولكن تنتقلُ لها حالٌ بعد حالٍ كما قيل:

اجهد على النفس واستكمل فضائلها، فأنت بالنفس لا بالجسم إنسانُ

كما رُوي في الخبر أن ابن أبي طالب ، صلواتُ الله عليه ، قال في خطبة له إنما خُلِقْتُم للأبد ، ولكن من دارٍ إلى دارٍ تُنْقَلُونَ ، من الأصلاب إلى الأرحام ، ومن الأرحام إلى الدنيا ، ومن الدنيا إلى البرزخ ، ومن البرزخ إلى الجنة أو إلى النار

## فصل

واعلم يا أخي بأن الجنة إنما هي عالم الأرواح ، وكله صورة "روحانية" ، لا هيئولى جبرمانية ، بل حياة مخضة "وراحة" ولذة وسرور وغبطة" ، لا يعرض لها الكون والفساد ، ولا التغير والبلى ، لأنها هي دار الحيوان ، لو كانوا يعلمون . فإذا كانت الدار هي الحيوان ، فما ظنك يا أخي بأهل الدار كيف حالهم ، فإنه يقصر الوصف عنهم إلا باختصار ، كما ذكر الله تعالى في كتابه على لسان نبيه محمد ، صلى الله عليه وسلم ، فقال « فيها ما تشبه الأنفس وتلذ الأعين » ، وأنتم فيها خالدون ،

واعلم يا أخي أن النار وجهنم هي عالم الأجسام التي تحت فلك القمر ، الذي هو دائم في الكون والفساد والتغير والاستحالة والبلى ، وأن أهلها « كلما نضجت جلودهم بدلناهم جلوداً غيرها ليذوقوا العذاب » ، فازهد يا أخي في غرور هذه الدار كما زهد أنبياء الله ، عز وجل ، وأولياؤه والفلاسفة الحكماء ، فقد علمت أنها ليست بدار المقام ، فاستعد للرحلة والانتقال باختيار منك لا مكرهاً ولا مجبراً قبل فناء العمر وتقارب الأجل

واعلم أنه لا يستوي لك هذا إلا بعد أن تعرف فضل الآخرة على الدنيا ، معرفة "صحيحة بلا شك ولا تقليد" ، لأن جبلة الإنسان أن لا يزهد في الحاضر العاجل ، ولا يرغب في الغائب الآجل ، إلا بعد معرفة فضل الآجل الغائب على العاجل الحاضر

واجتهد يا أخي في معرفة طلب ما أشار إليه أنبياء الله تعالى في الكتب المنزلة على ألسنتهم ، المأخوذة عن الملائكة معانيها في وصف نعم الجنان وسعادة أهلها ، وصفة النيران وشقاوة أهلها ، وما أشار إليه أيضاً الفلاسفة والحكماء في رموزهم من وصف عالم الأرواح ، ومدح أهلها ، وذمهم عالم الأجسام ، وسوء ثنائهم على أهلها . ولعلك تتصور بعقلك ما تصوّروا ،



وتُشاهد بصفاء جوهر نفسك ما شاهدوا بصفاء جوهر نفوسهم ، فتنتبه نفسك  
من نوم الغفلة وورقة الجهالة ، وتعيش عيش السعداء العلماء ، وترتقي في  
المعارف ، وتعلو همتك نحو ملكوت السماء ، وتكون في الآخرة من  
السعداء . وفقك الله أيها الأخ وإيانا وجميع إخواننا حيث كانوا في البلاد  
للرُشاد ، إنه رؤوف رحيم بالعباد .

وإذ قد فرغنا من ذكر الأركان الأربعة التي هي دون فلك القمر ، وهي  
النار والهواء والماء والأرض ، ووصفنا ما يخص كل واحدة من الصور  
المقومة المبلّغة له إلى أفضل حالاته ، وبيننا كيفية استحداث بعضها إلى  
بعض ، وأخبرنا أن أول ما يتحلل من البُخارات ، ومن البخارات تنعقد  
العُصارات ، ومن العُصارات تتكون الكائنات التي هي المعادن والنباتات  
والحيوانات ، فنختم هذه الرسالة ونبدأ بعدها برسالة أخرى نذكر فيها  
البُخارات الصاعدة في الهواء ، ونصِفُ كيفية حوادث الجو منها في رسالة  
أخرى ، وهي الملقبة برسالة الآثار العلوية وحوادث الجو

تمت رسالة الكون والفساد ويتلوها رسالة الآثار العلوية

# الرسالة الرابعة

## من الجسمانيات الطبيعية

### في الآثار العلوية

( وهي الرسالة الثامنة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البار الرحيم ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، أنه لما فرغنا من ذكر الأركان الأربعة ، أردنا أن نذكر في هذه الرسالة الملقبة بالآثار العلوية حوادث الجوِّ وتغيرات الهواء وكيفية حدوثها بتأثيرات الأشخاص الفلكية فيها ، ولكن من أجل أن كثيراً من الناس العقلاء يظنون أن المطر ينزل من السماء من بحرٍ هناك ، وأن البرَدَ يقع من جبالٍ ، ثم يستشهدون على صحة ظنونهم بقوله ، عزّ وجل « وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا » وقوله تعالى « وَيُنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ » ولا يعرفون معاني قوله سبحانه ، ولا تفسير آيات كتابه ، جلّ ثناؤه ، احتجنا أن نذكر فيها طرفاً لتزول الشكوك والشبهة

واعلم يا أخي بأن معنى السماء في لغة العرب هو كلُّ ما علا الرؤوس ،  
وأن المطر إنما يَنْزِل من السَّحاب ، والسَّحابُ يسمَّى سماء لا ارتفاعاً في الجو ،  
ويسمَّى أيضاً السَّحابُ جبلاً لتراكمه بعضه فوق بعض ، كتراكم أركان الجبال  
ورُكود أطوادها بعضها فوق بعض ، كما يرى ذلك في أيام الربيع والحريف  
كأنها جبالٌ من قطن مندوفٍ متراكم بعضه فوق بعضٍ

## فصل في ماهية الطبيعة

كان الذين يتكلمون في الحوادث الكائنات ، التي دون فلك القمر ، من  
الحكماء والفلاسفة ، يَنْسُبُون هذه الآثار والأفعالَ كُلَّها إلى الطبيعة ؛ وكما  
أن أقواماً من العلماء يُنكرون أفعالها ، وينكرون الطبيعة أيضاً أصلاً ،  
احتجنا أن نذكر معنى قولهم الطبيعة ، ونبيِّن أن الذين أنكروا أفعالها  
ذهب عليهم معنى الطبيعة ، ولم يعرفوها ، فمن ذلك أنكروا أفعالها

واعلم يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروحٍ منه ، أن الطبيعة إنما هي قوَّةٌ من  
قوى النفس الكليَّة ، مُنبِثَةٌ منها في جميع الأجسام التي دون فلك القمر ،  
ساريةٌ في جميع أجزائها كُلِّها ، تُسمَّى باللفظ الشرعيّ الملائكة الموكِّلين بحفظ  
العالم وتدبير الخليقة ، بإذن الله ، وتُسمَّى باللفظ الفلسفي قوَّى طبيعِيَّة ،  
وهي فاعلة في هذه الأجسام بإذن الباري ، جلَّ ثناؤه والذين أنكروا فعل  
الطبيعة إنما ذهب عليهم معنى هذه التسمية ، وظنُّوا أنها متوجِّهة نحو الجسم ،  
والجسم ، من حيث هو جسمٌ ، لا فِعْلَ له النِّبْثَةُ بالإجماع من الفريقين ،  
بدلائلٍ قد صحت وبراهينٍ قد قامت

واعلم يا أخي بأن الذين أنكروا فعل الطبيعة يقولون إنه لا يصحُّ الفعل  
إلا من حيٍّ قادرٍ ، وهو قول صحيح ، ولكن يظنُّون أن الحيَّ القادر  
لا يكون إلا بجسم ، إذا كان على هيئة مخصوصة بأعراضٍ تحلُّه بزمهم ،

مثل الحياة والقدرة والعلم وما شاكلها، ولا يدرون أن مع هذا الجسم جوهرًا آخر روحانيًا غير مَرئيٍّ، وهي النفس، وأن هذه التي وصفوها من الأعراض بأنها حالةٌ في الجسم، هي التي تُظهرها فيه، أعني النفس بفعالها في الجسم. واعلم يا أخي أنما ذهب على الذين أنكروا فعل الطبيعة علم النفس، وخفي عليهم معرفتها، من أجل أنهم طلبوا إدراكها بالحواس، فلم يجدوها، فأنكروا وجودها. وأما الذين أقرّوا بالنفس وأدركوا وجودها، فإنما عرفوا ذلك بالأفعال الصادرة عنها في الأجسام، وذلك أنهم اعتبروا أحوال الجسم، فوجدوه لمجردِهِ لا فعل له البتّة، ولا للأعراض الحالة فيه، وإنما الأفعال كلّها للنفس، وأما الجسم وأعراضه فإنها للنفس بمنزلة أدوات وآلات لصانع يُظهرُ بها ومنها أفعاله، كما يُرى ذلك من الصنّاع البشريين، فإنهم بأدواتٍ جسمية يُظهرون صناعاتهم في الأشياء، مثال ذلك النجار فإنه يُظهر أفعاله في الخشب الذي هو جسمٌ طبيعيٌّ بآلاتٍ وأدواتٍ جسمية، كالفأس والمنشار والمثقب وما شاكلها، وكلها أجسام صناعيّة، وأجسام الصنّاع هي أيضاً من الأجسام الطبيعيّة، وهي آلات لنفوسهم، وأدواتُها يُظهرون بها صناعاتهم وأفعالهم، كما بيّنا في رسالة تركيب الجسد ورسالة الصنّاع العمليّة. وإذ قد بان ما الطبيعة وأنها قوّةٌ من قوَى النفس الكلية الفلكيّة، وأنه لا فعلَ إلا للنفس، وأنها تفعل أفعالها بقوّتها في الأجسام، وأن الأجسام كلّها آلاتٌ وأدواتٌ ومفعولاتٌ لها، كما أن الفكر والعلم آلاتٌ للنفس في إدراك المعلومات والمفغولات، وإخراجها من القوّة إلى الفعل، فنرجعُ الآن إلى ذكر الأجسام البسيطة التي دون فلك القمر، ونقول إنها الهيولى الموضوعُ للطبيعة، وهي فاعلةٌ فيها الأشكال والصّور، صانعةٌ منها الحيوان والنبات والمعادن، وإن الأشخاص الفلكية لها كالأدوات للصانع، وذلك أن الفلك يدوم دورانه حول الأرض في كل أربعٍ وعشرين ساعة دورةً واحدةً، وبمركات كواكبه ومطارح شعاعاته في سَمَك الهواء على سطح الأرض والبحار

وإسْخَانِهَا لَهَا ، يَحْتَلُّ الْمِيَاهُ فَيُصَيِّرُهَا بَخَاراً ، وَيَلْطَفُ أَجْزَاءَ التُّرَابِ فَيُصَيِّرُهَا دُخَاناً ، وَتَحْتَلِطَانِ ، وَيَكُونُ مِنْهَا الْمِزَاجَاتُ كُلُّهَا يَكُونُ مِنْ أَصْبَاغِ الْمَصَوِّرِينَ .  
ثُمَّ إِنْ قَوَى النَّفْسُ الْكَلِيَّةُ الْفَلَكيَّةُ السَّارِيَّةُ فِي جَمِيعِ الْأَجْسَامِ الْمُسَمَّاةِ الطَّبِيعَةِ ، تَنْقُشُ وَتَصَوِّرُ وَتَصُوغُ مِنْ تِلْكَ الْمِزَاجَاتِ وَالْأَخْلَاطِ أَجْنَاسَ الْكَائِنَاتِ الَّتِي هِيَ الْحَيَوَانُ وَالنَّبَاتُ وَالْمَعَادِنُ ، بِإِذْنِ اللَّهِ ، عَزَّ وَجَلَّ . وَلَمَّا كَانَ أَوَّلُ اخْتِلَاطٍ وَمِزَاجٍ يَحْدُثُ فِي هَيْئَةِ هَذِهِ الْأَرْكَانِ ، هُوَ تَغْيِيرَاتُ الْهَوَاءِ وَحَوَادِثُ الْجَوِّ لِسَهُولَةِ انْفِعَالِهِ ، وَسُرْعَةِ اسْتِحَالَتِهِ ، احْتَجَجْنَا أَنْ نَذْكُرَ حَالَ الْهَوَاءِ أَوَّلًا ، ثُمَّ حَالَ الْمِيَاهِ ، ثُمَّ حَالَ بَقَاعِ الْأَرْضِ فَنَقُولُ

إِنَّا قَدْ بَيَّنَّا فِي رِسَالَةِ السَّمَاءِ وَالْعَالَمِ أَنَّ كُرَّةَ الْهَوَاءِ مُحِيطَةٌ بِكُرَّةِ الْأَرْضِ مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِهَا ، وَأَنَّ سَمَكَهَا مِنْ ظَاهِرِ سَطْحِ الْأَرْضِ إِلَى أَدْنَى فَلَكَ الْقَمَرِ ، مِثْلُ قُطْرِ الْأَرْضِ سِتِّ عَشْرَةَ مَرَّةً وَنِصْفَهَا ، وَذَلِكَ أَنَّ قُطْرَ الْأَرْضِ أَلْفَانِ وَمِائَتٌ وَسَبْعَةٌ وَسِتُّونَ فَرَسَخًا ، فَيَكُونُ سَمَكُ الْهَوَاءِ ٣٥٧٥٨ فَرَسَخًا وَاعْلَمْ يَا أَخِي بِأَنَّ سَمَكَ الْهَوَاءِ يَنْفَصِلُ بِثَلَاثِ طَبَائِعٍ مُتَبَايِنَاتٍ ، إِحْدَاهَا بِمَا يَلِي سَطْحَ الْأَرْضِ ، وَالْأُخْرَى هِيَ الْوَسْطُ بَيْنَهَا ، وَذَلِكَ أَنَّ الْهَوَاءَ الَّذِي يَلِي فَلَكَ الْقَمَرِ هُوَ نَارٌ سَمُومٌ فِي غَايَةِ الْحَرَارَةِ ، يُسَمَّى الْأَثِيرَ ، وَالَّذِي فِي الْوَسْطِ بَارِدٌ فِي غَايَةِ الْبُرُودَةِ ، يُسَمَّى الزَّمْهَرِيرَ ، وَالَّذِي يَلِي سَطْحَ الْأَرْضِ مُعْتَدِلُ الْمِزَاجِ فِي مَوْضِعٍ دُونَ مَوْضِعٍ ، يُسَمَّى النَّسِيمَ وَالْعَلَّةُ فِي اخْتِلَافِ هَذِهِ الطَّبَائِعِ الثَّلَاثِ هُوَ أَنَّ الْهَوَاءَ الْمُسَاسَّ لِفَلَكَ الْقَمَرِ ، لِدَوَامِ دَوْرَانِهِ مَعَهُ وَسُرْعَةِ حَرَكَتِهِ ، قَدْ حَمِيَ حَمِيًّا شَدِيدًا ، حَتَّى صَارَ نَارًا سَمُومًا ، ثُمَّ لَمَّا كَانَ مُنْهَبِطًا إِلَى أَسْفَلِ كَانَ أَبْطَأَ لِحَرَكَتِهِ وَأَقْلَّ لِحَرَارَتِهِ ، وَكَلِمَا قَلَّتِ الْحَرَارَةُ غَلَبَتِ الْبُرُودَةُ ، فَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ إِلَى أَنْ يَصِيرَ فِي غَايَةِ الْبُرُودَةِ الَّتِي تُسَمَّى زَمْهَرِيرًا وَالَّذِي يَلِي سَطْحَ الْأَرْضِ مُعْتَدِلُ الْمِزَاجِ فِي مَوْضِعٍ دُونَ مَوْضِعٍ ، وَلَا يَكُونُ سَمَكُ كُرَّةِ الْأَثِيرِ ، بِالإِضَافَةِ إِلَى كُرَّةِ الزَّمْهَرِيرِ ، إِلَّا شَيْئًا يَسِيرًا وَلَوْلَا مَطَارِحُ شُعَاعَاتِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَالْكَوَاكِبِ عَلَى سَطْحِ

الأرض ، وانعكاسها في الهواء ، وإسخانها له ، لكان المماس لظاهر سطح الأرض أشدّ برّداً مما سواه ، كما يعرض ذلك تحت قطب الشمال ، وذلك أنه يصير هناك ستة أشهر ليلاً كلّه ، فيبرد الهواء برّداً شديداً ، وتجمد المياه ، ويظلم الجو ويغلظ ويهلك الحيوان والنبات . وأما في مُقابلة هذا الموضع ، بما يلي قطب الجنوب ، يكون في هذه الأشهر الستة نهاراً كلّه ، فيدوم إشراق الشمس على تلك البقاع ، ويتصل انعكاس شُعاعاتها في الهواء ، فيُحمى ويُسخنُ إسخاناً شديداً ، حتى يصير ناراً سموماً مُحرقَةً للحيوان والنبات وعلّة أخرى هي أن الشمس في وقت مُسامتتها لهذه البقاع تكون قريبة من الأرض ، لأن حضيضها في آخر القوس . وأما إذا كانت في البروج الشمالية فإن تحت قطب الشمال يكون أيضاً ستة أشهر نهاراً كلّه ، ولكن لا تُسخنُ تلك البقاع كإسخانها البقاع التي تحت قطب الجنوب ، لأنها تكون بعيدة من الأرض ، مرتفعة في الفلك ، لأن أوجها في آخر الجوزاء ثم اعلم يا أخي بأن بين بُعدها في الأوج ، وبين قربها في الحضيض ، مقدار قطر الأرض مائة مرة ، وهذا مقداره ٢١٦٧٥٥ فرسخاً ومن أجل هذا صار العامر من الأرض في الربع الشمالي من خط الاستواء إلى نيف وست وستين درجة ، وهو بين ممر رأس الحمل على سمت الرأس ، إلى حيث ممر الكف الحضيبي على سمت الرأس ، وفي هذا الربع الأقاليم السبعة ، كما بيّنا في رسالة جغرافيا ، ووصفنا فيها ما في كل إقليم من المدن والجبال والبحار والأنهار .

واعلم يا أخي أن على سمت هذه الأقاليم يَخترقُ من الهواء النسيم أكثر ، وفي هذه البلدان تعادل الطبائع ونريد أن نذكر سمك كرة الغيم والنسيم وأكثر ما ترتفع ، وذلك تارة يزيد في سمكه وارتفاعه ، وتارة ينقص من ذلك ، بحسب زوايا شُعاعات الشمس والكواكب المنعكسة في طرفي النهار وأنصافه ، وأيام الشتاء والصيف ، وذلك أيضاً بحسب ارتفاعات الشمس

والكواكب من الآفاق وممراتها على سمت البقاع .

## فصل

واعلم يا أخي بأن الزوايا التي تحدث من انعكاس شعاعات الكواكب والشمس ، من وجه الأرض ثلاثة أنواع : حادة وقائمة ومنفرجة وهذه الزوايا كلها مُسخنة للياه والأرض والهواء ، محرقة لها ، ولكن أشدها إسخناً الزوايا الحادة ، ثم القائمة ، ثم المنفرجة . ولما كانت الزوايا المنفرجة ، بعضها أشد انفراجاً من بعض ، والحادة بعضها أحده من بعض ، والزوايا القائمة كلها متساوية ، احتجنا أن نبين متى تكون الزوايا منفرجة ، ومتى تكون قائمة ، ومتى تكون حادة ، فنقول

إنه إذا ابتدأت الشمس من الأفق أو القمر أو أي كوكب كان ، وأشرقت على سطح الأرض والبحار ، فإن زوايا شعاعاتها كلها تنعكس منفرجة في غاية الانفراج ، ثم لا تزال كلما ارتفعت قلّ انفراجها وتضايقت ، حتى إذا صار الارتفاع خمساً وأربعين درجة ، صارت زوايا انعكاس الشعاع كلها قائمة في تلك البقعة حسب . فإذا زاد الارتفاع نقصت الزوايا وضقت وصارت حادة ، وكلما ارتفعت وزاد ارتفاعها ، زادت الزوايا حدة إلى أن تسامت الكواكب البقعة ، فتتطبق الزوايا وتلتقي الأضلاع . فإذا زالت إلى ناحية المغرب ، انفصلت الأضلاع وانفتحت الزوايا الحادة في غاية الحدة ، وكلما انحطت الشمس أو أي كوكب كان ، ازدادت الزوايا انفراجاً ، إلى أن يصير الارتفاع من جهة المغرب خمساً وأربعين درجة مرة ثانية ، وتصير الزوايا كلها قائمة مرة أخرى . فإذا نقص الارتفاع عن خمس وأربعين درجة ، صارت الزوايا كلها منفرجة . وكلما انحطت الكواكب إلى المغرب ، انفرجت الزوايا إلى وقت المغرب ، فتصير كلها في غاية الانفراج ، كما كانت غدوة . فمن أجل هذا صارت أنصاف النهار أشد حرارة من طرفيه ، لأن الزوايا

بالقَدَوَات والعَشِيَّات تكون منفرجة ، وفي أنصاف النهار حادة ، وفيما بين  
الوقتَيْن قائمة . ويكون الجوُّ متوسطاً ما بين الحر والبرد ، ولا تكون أنصافُ  
نهار الشتاء شديدة الحر ، كما تكون أنصاف نهار الصيف ، لأن ارتفاع الشمس  
في الشتاء لا يبلغ خمساً وأربعين درجة .

وإذ قد فرغنا من ذكر ما احتجنا إلى ذكره فإننا نقول إن أكثر ما  
يكون سَمَكُ كُرَّة النسيم سِتَّةَ عشرَ ألف ذراعٍ ارتفاعاً في الهواء ، وأقلُّهُ  
ما يطابق سطح الأرض . ومن الدليل على أن أكثر ما يكون سَمَكُ كُرَّة  
النسيم هذا المقدار هو أن أعلى جبل يوجد في الأرض لا يجاوز ارتفاع رأسه في  
الهواء هذا المقدار ، وأن أعلى هذه الجبال لا يبلغ ارتفاع الغيوم رؤوسها ،  
وإنما يمنعها شِدَّة البرد المُفْرِط هناك ، لأن الرافع للغيوم في الهواء هي حرارة  
الجوِّ من إسخان الكواكب له بمطارح شعاعاتها ، وانعكاس تلك الشعاعات  
من سطح الأرض والبحار على زوايا حادة ، كما يتنا قبل ، وأنه أحد ما  
يتكوّن الزوايا على سطح الأرض . فأما في الهواء فإنه كلما ارتفع فإن أضلاع  
تلك الزوايا تنفرج وتتسع ، وتقبلُ التسخين هناك ، ويضعف فعلها  
ويضمحل تأثيرها في العلوّ فيغلبُ البرد هناك .

واعلم يا أخي أن أول ما يقبلُ الهواء من التغيرات والاستحالات هو  
النور والظلمة والحر والبرد ، ثم ما يحدث فيه من اختلاف الرياح من كثرة  
البخارات المتصاعدة ، والدخانات الساطعة المطبقة ، وتنبهها الزوابع  
والهالات والضباب والغيوم والرعود والبروق والصواعق والهزات ، ثم  
الأمطار والطلل والندى والصقيع والثلوج والبرَد وقوس قزح والشهب  
وكواكب الأذئاب ، وما يتبع هذه من هيجان البحار والمدّ والجزر في  
البحار والأنهار

واعلم يا أخي أن هذه التغيرات التي تكون في الجو ، لما كان يحدث  
بعضها في سَمَك كُرَّة النسيم ، وبعضها في سَمَك كُرَّة الزمهرير ، وبعضها



في سَمَك كُرَّة الأثير ، وبعضها في السطوح المُشتركة بينها ، نحتاج إلى تفصيلها واحدةً واحدةً ، ونبدأ أولاً بشرح حال السطوح . وذلك أن السطوح نوعان مشتركةٌ ومُتداخِلةٌ ، فالمشتركة مثلُ سطحِ الماء والهواء ، والسطحُ الذي بين الدَّهْنِ والماء ، فإنه ليس بين الجسمين إلّا فاصلٌ مُشتركٌ يَفْصِلُ أحدهما عن الآخر فصلاً وهيباً فقط . وأما السطح المتداخل فمثلُ سطحِ الماء الواقفِ في الطين والرمل ، فإن الأجزاء الأرضية مُتداخِلةٌ لأجزاء الماء ، وأجزاء الماء متداخِلةٌ لأجزاء التراب ، فلا يكون بينهما فاصلٌ مُشتركٌ يفصل بينهما

واعلم يا أخي أن من السطوح ما يقارب طبيعة الجسمين المُتماسّين ، ومنها ما لا يقارب ، مثلُ سطحِ الهواء من أسفلٍ بما يلي الهواء ، فإن تلك الأجزاء ألطفُ من سائر الأجزاء التي تلي أسفلَ بما يلي الأرض ، وكذلك سطحُ الهواء المحيطُ بالنيران التي عندنا ، فإنه يكون أسخنَ من سائر أجزائه البعيدة عن النار ، وكذلك سطحُ النار بما يلي الهواء المحيطَ به أقلُّ حرارةً من سائر أجزائه الباقية . وأما سطوح الأجسام الصُّلْبَةِ مثلِ الحديد والحشب والحجر وما شاكلها ، إذا تجاورت فلا يَعْرِضُ لها هذا الوصف

وإذ قد فرغنا من ذكر ما احتجنا إلى ذكره ، فإننا نقول إن سطح كُرَّة الأثير الذي يلي فلك القمر مُشتركٌ غيرُ متداخلٍ الأجزاء ، وكذلك سطوح أكر الأفلاك والكواكب كلّها . وقد ظن كثير من الطبيعيين أن بين كُرَّة الزمهرير والأثير سطحٌ متداخلٌ غيرُ مُشتركٍ ، وليس الأمر كما ظنوا ، بل هو كما نبين بعدُ . فأما بين سطح كُرَّة النسيم وبين كُرَّة الزمهرير فتبين أنه غيرُ مُشتركٍ بل متداخلٌ كسطح النار والهواء والأرض . وأما سطح كُرَّة النسيم بما يلي الأرض فتبين أنه متداخلٌ الأجزاء أيضاً إلى عُمق الأرض ، بحسب تخلخل الأجزاء الأرضية إلى نهايةٍ ما ، ثم يقف ولا يدخل إلى أكثر من ذلك . ومن الدليل على ذلك ما يعرض لحافري المعادن إلى أسفلَ حتّى

إنهم ربما يحتاجون لترويح النسيم هناك بالمنافع والأنابيب ، ليستنشقوا النسيم وتُضيء سُرُجُهم هناك . فمتى انقطع النسيم لعارضٍ طَفِثَتْ سُرُجُهم واختنق من كان في المعادن فمات ولا يمكن أن يكون في المواضع التي لا يخترقها النسيم حيواناتٌ كما بيئنا في رسالة الحيوان

واعلم يا أخي أن الهواء بحرٌ واقف ، لطيفُ الأجزاء ، خفيف الحركة ، سريع السيلان ، سهْلُ القبول للتغيرات والحوادث وقد بيئنا في رسالة الحاسِّ والمصّوس كيفيةَ قبوله للنور والظلمة والأصوات والروائح ، وكيفيةَ قبوله البَرْدَ والحرَّ في رسالة الكون والفساد ونريد أن نصف في هذا الفصل كيفيةَ حدوث الرياح ، وكميةَ أنواعها وجهاتها ، واختلاف تصاريقها ، وما العِلَّةُ المُحرِّكةُ لها في وقتٍ دون وقتٍ ، وفي بلدٍ دون بلدٍ ، ونبيِّن أيضاً كيفيةَ سِياقة الغيوم من البحار إلى البراري والقفار ورؤوس الجبال ، وكيف تهزُّ السَّحاب حتى يَهْطِلَ القَطَرُ . ولكن نحتاج قبل ذلك أن نذكر حالات القمر ومنازله واتصالاته بالكواكب التي هي الموجبة لإثارة البُخارات والدُّخانات والتسخين الموجبة لكون الرياح فنقول

إن للقمر في الفلك ثمانية وعشرين منزلاً ، كما ذكر الله تعالى « والقمر قد رناهُ منازل حتى عاد كالعُرْجُون القديم »

واعلم يا أخي أن لهذه المنازل خواصَّ يظهر تأثيرُها في هذه الأركان الأربعة ، وفي المكنونات منها عند نزوله يوماً بيومٍ وليلةً بليلةٍ وللشس والكواكب أيضاً اتصالاتٌ بالكواكب بعضها ببعضٍ يقوى فعلُها ، وتأثيرها فيها يطول شرحه ، وهي مذكورةٌ في كتب النجوم ولكن نذكر منها ما لا بد من ذكره في هذا الفصل ، وذلك أن من تلك المنازل ما يقوى أفعاله في إثارة البخار من البحار والبطائح والآجام ، ومنها ما يقوى أفعاله في إثارة الدُّخانات من وجه الأرض والبراري ، ومنها ما يقوى فعله في تبريد الهواء وزيادة الماء ، ومنها ما يقوى فعله في إسخان الهواء ونقصان المياه ،

وخاصة إذا اتفق نزول القمر بمنزل واتصاله بكونكبٍ مشاكلٍ فعله لخاصية المنزل

واعلم أن الريح ليست شيئاً سوى تموج الهواء بحركته إلى الجهات الست ، كما أن أمواج البحر ليست شيئاً سوى حركة الماء وتدافع أجزاءه إلى الجهات الأربع وذلك أن الماء والهواء بجران واقفان ، غير أن أجزاء الماء غليظة ثقيلة الحركة ، وأجزاء الهواء لطيفة خفيفة الحركة .

واعلم يا أخي أن أحد أسباب حركة الهواء هو أن صعود البخار ، من البحار والبحاري والقفار ، أثار من البحار بخاراً رطباً ، ومن البراري والقفار دخاناً يابساً ، أصدتها بحرارتها في الهواء ، فيدفع الهواء بعضه بعضاً إلى الجهات ، فيتسع المكان للبخارين الصاعدين ، فإن كان الدخان اليابس أكثر ، كانت منه الرياح ، لأن تلك الأجزاء ، إذا صعدت إلى أعلى كرهة النسيم وبردت ومنعها برد الزهرير عن الصعود إلى فوق ، عطفت عند ذلك راجعة إلى أسفل ، ودافعت الهواء إلى الجهات الأربع ، فكانت منها الرياح المختلفة

واعلم أن الرياح كثيرة التصاريف في الجهات الست ، ولكن جملة أربعة عشر نوعاً ، المعروف منها عند جمهور الناس أربع ، وهي الصبا والدبور والجنوب والشمال . وذلك أن الهواء إذا تموج من المشرق إلى المغرب ، يسمى ذلك التمج ربيع الصبا . وإذا تموج من الجنوب إلى الشمال يسمى التيمن . وإذا تموج من المغرب إلى المشرق يسمى دبوراً ، وإذا تموج من الشمال إلى الجنوب يسمى الجربية . فأما ما كان تدافعه إلى ما بين هذه الجهات فيسمى النكباء وهذه ثمانية أنواع .

وأما التي تهب من أسفل إلى فوق ، فمنها تكون الزوايع ، وهما ريحان تلتقيان وتصعدان ، كما يلتقي الماء في الكرادات وعند نزوله في البلايع والثقب .

وأما التي تهبُّ من فوقُ إلى أسفلَ ، فمنها الرِّيحُ الصَّرعُ التي أهلكت  
عاداً ، وذلك أنها نفخت عليهم غربيَّ ديارهم من خلل الغيم من كرة الزَّمهرير  
التي فوق كرة النسيم ثمانية أيام ولياليها ، كما ذكر الله تعالى وإذ ذكرنا  
ماهية الريح وكية أنواعها ، وجهاتِ هبوبها ، فإننا نريد أن نذكر عِلَّةَ  
تصاريدها في الجهات ، وما الغرض منها ، وذلك أن أحد الأغراض من  
تصاريدها هو أن تسوق الغيمَ من سواحل البحار إلى البلدان البعيدة والبراري  
المقصودة بها ؛ وأيضاً فإن أحد الأغراض من الجبال الشاخنة الطوال المسطوحة  
على بسط الأرض شرقاً وغرباً وجنوباً وشمالاً هو أن تمنع الرياحَ من سَوِّقِ  
السَّحابِ إلى غير البلدان والبراري المقصودة بها . وذلك أن هذه الجبال  
الراسيات تقوم لمنع الرياح أن تنصرف إلى كل الجهات إلّا الجهة المقصودة بها ،  
مقام المُسْنِياتِ والبريداتِ للأنهار والسواقي المانعة لها أن تُفيض المياه إلّا إلى  
المزارع والمواقع المقصودة بها . وذلك أن كثيراً من البلدان والبراري بعيدةٌ  
من سواحل البحر ، ولو لم تكن هذه الجبال الطوال الشاخنة ، المانعة للرياح ،  
الساقطة للغيوم ، لما وصلت السحابُ والأمطارُ إلى تلك البلدان والبراري ،  
كما أن الأنهار والسواقي إذا لم تكن لها مُسْنِياتٌ وبريداتٌ فاضت إلى الآجام  
والغدران والبطائح ، حيث يقلُّ الانتفاع بها ، فلا تبلغُ إلى البلدان البعيدة  
إلّا بأنهار تُحْفَرُ وبريدات تُعْمَلُ . ولهذا الجبال الشاخنة غرضٌ آخر ،  
وذلك أن في أجوافها مغاراتٍ وأهويةً واسعة ، فإذا هطلت في الشتاء في  
رؤوسها الأمطارُ والثلوجُ ، وذابت ، غاضت المياهُ في تلك المغارات  
والأهوية ، وصارت فيها كالمخزونة . وفي أسفل تلك الجبال منافذُ ضيقةٌ  
تخرج منها المياه المخزونة في تلك المغارات والأهوية وهي العيون ، وتجري  
منها جداول ، وتجتمع بعضها إلى بعض ، وتسيل منها أودية وأنهار تجري بين  
المدن والقرى والسوادات ، فتسقي ، وهي راجعةٌ إلى البحار والآجام  
والغدران في ممرِّها ، الزُّروعَ والأشجارَ ومواضعَ العُشبِ والكلأ ؛ وما

يفضل منها ينصبُ إلى البحار والآجام والغدران . وتلطفها الشمس وتُصعِدُها بخارا من الرأس ، وتكونُ منها الغيوم والسحاب ، وتسوقها الرياح إلى المواضع المقصودة بها ، كما كان عامَ أولَ ، وذلك دأبها أبداً ، ذلك تقدير العزيز العليم

## فصل

فانظر يا أخي إلى هذه العناية الإلهية الكليّة ، والسياسة الربّانية الحكيمة ، وتفكّر فيها ، واعتبرها لعل نفسك تنتبه من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وتنفتح لها عينُ البصيرة ، فتتنظر بنور العقل إلى هذا الصانع الحكيم المدبّر لهذه الأمور ، كما نظرت بعين الجسد إلى هذه المصنوعات التي نحن في ذكرها ، فتكونَ من الشاهدين الذين مدحهم الله تعالى فقال « إلّا من شهد بالحقّ وهم يعلمون » وقال « وأشهدهم على أنفسهم ، أَلستُ بربكم ؟ قالوا بلى شهدنا » ثم قال : « شَهِدَ اللهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ، وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ ، قائماً بالقِسْطِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ . » وإذا قد فرغنا من ذكر الرياح ، فسندكر الغيوم والأمطار والندى والجليد والضباب والطلّ والسحاب والرعود والبروق والبرَد ، إذ كانت موادّها البخاراتُ الصاعدة كما ذكرنا قبلُ

واعلم يا أخي أنه إذا ارتفعت البخاراتُ في الهواء ، وتدافع الهواء إلى الجهات ، ويكون تدافُعُهُ إلى جهة أكثر من جهة ، ويكون قدّامُ له جبالٌ شاحخة مانعة ، ومن فوقُ له برَدُ الزهرير مانع ، ومن أسفلُ مادة البخارين متصلةٌ ، فلا يزال البخاران يكثران ويغلُظان في الهواء ، وتتداخل أجزاء البخارين بعضها في بعض ، حتى يسخنَ ويكونَ منها سحابٌ مؤلّفٌ متراكِمٌ ، وكلما ارتفع السحابُ برَدَتِ أجزاء البخارين ، وانضمت

أجزاء البخار الرطب بعضها إلى بعض ، وصار ما كان دخاناً  
يابساً ريجاً ، وما كان بخاراً رطباً ماءً وأنداءً ثم تلتئم تلك الأجزاء  
المائية بعضها إلى بعض ، وتصير قطراً برّداً ؛ وتثقل فتَهوي راجعةً  
من العلوِّ إلى السفلى ، فتسمى حينئذٍ مطراً فإن كان صعودُ  
ذلك البخار الرطب بالليل ، والهواء شديد البرد ، منع أن تصعد  
البخارات في الهواء ، بل جمدها أولاً فأولاً ، وقرَّبها من وجه  
الأرض فيصير من ذلك ندَى وصقيعٌ وطلٌّ وان ارتفعت تلك البخارات  
في الهواء قليلاً ، وعرض لها البردُ ، صارت سحَاباً رقيقاً ، وإن كان البردُ  
مُفرطاً جمَد القطر الصغارَ في حُلل الغيم ، فكان من ذلك الجليد أو الثلج ؛  
ذلك أن البردَ يجمد الأجزاء المائية ، ويختلط بالأجزاء الهوائية ، فيَنزِلُ  
بالرِّفق ، فمن أجل ذلك لا يكون لها على وجه الأرض وقعٌ شديد ، كما  
يكون للبرَد والمطر فإن كان الهواء دفيئاً ارتفع البخار في العلوِّ ، وتراكم  
السَّحاب طبقاتٍ بعضها فوق بعض ، كما يُرى في أيام الربيع والحريف ، كأنها  
جبال من قُطن مندوف ، متراكمة بعضها فوق بعض فإذا عرض لها بردُ  
الزمهرير من فوق ، غلُظ البخار وصار ماءً ، وانضمت الأجزاء بعضها إلى  
بعض ، وصارت قطراً ، وإذا عرض لها الثقل أخذت تهوي من أعلى سلكِ  
السحاب ، ثم تتراكم وتلتئم تلك القطر الصغار بعضها إلى بعض ، حتى إذا  
خرَّجت من أسفلها ، صارت مطراً كبيراً فإن عَرَض لها بردٌ مُفرطٌ في  
طريقها جمدت وصارت برّداً قبل أن تبلغ إلى الأرض ، فذا كان منها من  
أعلى السحاب هو الذي يصير برّداً ، وما كان من أسفل السَّحاب كان مطراً  
مختلطاً مع البرَد

ومن أحب أن يعلم صدق قولنا ، ويتصور كيفية وصفنا صعود البخارين ،  
وكيفية تأليف السَّحاب منها ونزول القطر ، فليَنظُر إلى تصعيدات المياه  
وتقطيرها ، وكيف يعمل منها أصحابها مثل تصعيد ماء الورد والحلِّ المصعَّد ،

وما شاكلها ، ومثل البخارات الصاعدة في بيوت الحمامات ، وكيفية تقطير الماء من سقفها ، وذلك أن سطح كرة الزمهرير الذي يلي كرة النسيم ، والجبال الشاخنة حوالي البحار تقوم لمنع البخارين الصاعدين ، اللذين يتكوّن منهما السحاب والأمطار ، أن يتبدّدا ، ويتغشّيا حيطان الحمامات وسقفها لمنع البخار الصاعد فيها أن يتبدّد ويتنشّى وأيضاً فإنها تقوم مقام الترعّ والإنيق<sup>١</sup> ، في تصعيد رطوباتها وتقطيرها وبمثل هذين يدبّر أصحاب الصنعة عقايرهم في تصعيد رطوباتها وتقطير مياهها

وأما البروق والرعود فإنهما يحدثان في وقت واحد ، ولكن البرق يسبق إلى الأبصار قبل الصوت إلى المسامع ، لأن أحدهما روحاني الصورة وهو الضوء ، والآخر جسماني وهو الصوت كما بيّناه في رسالة الحاسّ والمحسوس . وأما علّة حدوثهما فهي البخاران الصاعدان إذا اختلطا في الهواء ، والتفّ البخار الرطب على البخار اليابس الذي هو الدخان ، واحتوى برّد الزمهرير على البخار الرطب ، وضغطها ، فانحصر البخار اليابس في جوف البخار الرطب ، والتهب في جوف البخار الرطب ، وطلب الخروج دفعةً ، وانخرق البخار الرطب ، وتفرّقع من حرارة الدخان اليابس ، كما تتفرّقع الأشياء الرطبة إذا احتوت عليها النار دفعةً واحدة ، وحدث من ذلك قرع في الهواء ، واندفع إلى جميع الجهات ، كما بيّنا في رسالة الحاسّ والمحسوس ، كيفية الصوت ، وانقذح من خروج ذلك البخار اليابس الدخاني ضوءٌ يُسمّى البرق ، كما يحدث من دخان السراج المنطفئ إذا أدنى من سراج مشتعل ثم ينطفئ ، وربما يذوب ذلك البخار ويصير ريحاً ، ويدور في جوف السحاب ، ويطلب

١ القرع : واحدها قرعة ، وهي عند أرباب الكيمياء الطلية اثناء متطيل منزع الأسفل ضيق الأعلى يوضع فيه ما يراد تقطيره من الادوية مع الماء على النار ، ثم يركب على فمه الإنيق وهو إناء مقبب متصل به أنبوبة طويلة ضيقة . فإذا غلى الماء تعاضد بخاره إلى جوف الإنيق ، ثم جرى في تلك الأنبوبة ، فينحل ماء مكتسباً مزاج هذا الدواء وخواصه ، ويسمون هذه المياه المقطرة أرواحاً

الخروج ، فَيُسَمَّعُ له دويٌّ وتقرقرٌ ، كما تسمعُ من الجوف المتنفخ ريحاً  
وربما ينشق السحاب دفعةً واحدة بشدةً ، فيكون من ذلك صوتٌ هائل  
يُسَمَّى صوتَ الصاعقة ، كما يحدث من الزقّ المنفوخ إذا وقع عليه حجر ثقيل  
فيشقّه

## فصل

واعلم يا أخي أنه لولا العناية الإلهية ورحمة البارئ، جلّ جلاله، بأن جعل  
سَمَك كُرّة النسيم عالياً ، ومركز السحاب مرتفعاً بعيداً عن الأرض بمقدار  
الحاجة إليه ، وجعل من شأن السحاب إذا انخرق أن يطلبَ البُخارُ الصعودَ  
إلى فوق ، وجعل من شأن قَرع الهواء إذا حدث أن تكون حركته إلى  
فوق، لكانت أصوات الرعد أضرتْ بأسباع الحيوانات الضعيفة وقتلتها، كما يكون  
ذلك في بعض الأحيان ، وذلك أن السُّحُبَ إذا تراكت وتكاثرتْ، يضغطُ  
بعضها بعضاً إلى أسفل، حتى تقربَ من الأرض ، وتحدثُ الرعود ، ويُخرَقُ  
السحاب من أسفل ، ويُقرَعُ الهواء ويندفع إلى وجه الأرض ، فيكونُ من  
ذلك صوتٌ هائلٌ هو الصاعقة ، فإنها تقتل كثيراً من الحيوانات القريبة منها  
ومن الناس أيضاً ، كما فعلَ بقوم شُعيبٍ وصالح ، عليهما السلام . وكذلك  
حكم البروق أيضاً ، وذلك أن من شأن النار أن تتحركَ إلى فوق ، فإذا  
منعها السحاب المتراكم ، رجعتْ مُنحطّةً إلى الأرض ، فأحرقت ما أتت  
عليه من الحيوان والنبات ، ولكن قلّ ما تُحرق الأجسام الرُخوة ، لأنها  
نارٌ لطيفة تنفذُ في مسامّها . وأما الأجسامُ الصلبة فلتكابسُ أجزائها وتمانعها  
تغلب عليها وتذوّبُها وتُحرقها . وأما الهالة التي تكون حول الشمس والقمر  
فإنها تدلُّ على المطر ورطوبة الهواء ، وذلك أنها تحدثُ في أعلى سطح كرة  
النسيم وقتَ ما يرتفع البُخارُ إلى هناك ، ويأخذ يتألف منه الغيم ، وعلوّها  
أن النيران إذا أشرقا على ذلك السطح انعكس شعاعها، من هناك إلى فوق ،



وحدث من ذلك الانعكاس دائرة<sup>١</sup> كما يحدث من إشرافها على سطح الماء .  
ويشِفُ رسمُ تلك الدائرة من تحت ذلك الغيم الرقيق ، كما يشِفُ من وراء  
البِلُور والزجاج ، ويكون مركزُ تلك الدائرة مُسامِتاً للبقعة التي يمرُّ بها  
مَسْقِطُ الحجر الخارجُ من مركز النيرين إلى مركز الأرض . فكلُّ من كان  
من الناظرين ممَّن يمرُّ ذلك النيرُ على سَمَتِ رأسه سواءً ، فإنه يرى مركزَ  
تلك الدائرة من فوق رأسه ، ومن كان خارجاً من تحته إلى إحدى الجهات ،  
فإنه يرى مركزَها في الجهة المقابلة لموضعها ، ويكون قُطر هذه الدائرة أبداً  
مثل سَمَك كرة البخار مرتين ، قَلَّ ذلك السَمَكُ أو كَثُرَ ، وتقديرُها  
أكثرُ ما يكون اثنين وثلاثين ألف ذراع ، لأن سَمَك كرة النسيم أكثر ما  
يكون ستة عشر ألف ذراع كما بيننا قبلُ

وأما قوسُ قُزَحَ فإنه يحدث في سَمَك كرة النسيم عند ترطيب الهواء  
مُشَبَّعاً ، ولا يكون وضعه إلَّا مُنتصباً قائماً ، وحدَبته إلى فوق مما يلي سطح  
كرة الزمهرير ، وطرفاه إلى أسفل مما يلي وجه الأرض ، ولا يكاد يحدث إلَّا  
في طرفي النهار في الجهة المقابلة لموضع الشمس مَشْرِقاً أو مغرباً ، ولا يرى  
منها إلَّا أقلُّ من نصف محيط الدائرة ، إلَّا أن تكون الشمس في الأفق سواءً ،  
فإنها عند ذلك تُرى في نصف محيط الدائرة سواءً ، لأن الخطَّ الخارج من  
مركز جرم الشمس يمرُّ مُسامِثاً مما يلي وجه الأرض ومركز هذه الدائرة ،  
فيُرى القوسُ قائماً منتصباً مستوياً . وإذا كانت الشمس مرتفعة فإنها تُرى أقلُّ  
من نصف محيط الدائرة ، وكلما كان الارتفاع أكثرَ كان القوسُ أقلَّ وأصغرَ ،  
لأن القوس يكون مائلاً مُنحطاً إلى الجهة المقابلة لموضع الشمس

واعلم يا أخي أن بين وتر هذا القوس وبين قُطر دائرة الهالة التي تقدم  
ذكرُها نِسبةً متساويةً . وأما علَّة حدوث هذا القوس فهي أيضاً إشرافُ  
الشمس على أجزاء ذلك البخار الرطب الواقف في الهواء ، وانعكاسُ شعاعها

١ مسقط الحجر : هو عند المهندسين عمود خارج من أعلى الشكل على قاعدته .

منه إلى ناحية الشمس . وأما أصباغه التي تُرى فهي أربعة مطابقة للكيفيات الأربع التي هي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ؛ ولخاصية الأربعة الأركان التي هي النار والهواء والماء والأرض ؛ ولفصول الزمان الأربعة وهي الصيف والخريف والشتاء والربيع ؛ ولمشابهة الأخلاط الأربعة وهي الصفراء والسوداء والدم والبلغم ؛ ولمشاكلة ألوان زهر النبات والشجر لأن هذه القوس إذا حدثت وكانت أصباغها مُشَبَّعةً تدلُّ على تطيب الهواء وكثرة العُشب والكلِّاء وزكاء ثمر الشجر وحَبِّ الزرع ، فيكون ظهورها ورؤيتها كالإشارة قدِّمتها الطبيعة للحيوان والناس ، مُنْذِرَةً بريف الزمان وخِصْبِهِ . وأما ما يقوله العامة وهو أن حُمَرتها تدلُّ على إهراق الدماء في تلك السنة وصُفْرَتِهَا تدلُّ على الأمراض ، وزُرْقَتِهَا تدلُّ على الجَدْب ، وخَضَرَتِهَا تدلُّ على الحِصْب ، وعلى حَسَبِ كَثَرَتِهَا وَقِلَّتِهَا تكون دَلَالَتُهَا ؛ فإن هذا يكون دليلاً عند الزاجر على أصله وفرعه ، وقد بيَّنا ذلك في رسالة الزَّجَر والفِرَاسَة

وأما ترتيبُ ألوانها فإن الحمرة أبدأ تكون فوق الصُّفْرة والصفرة دونها، والزَّرْقَةُ دون الحُمْرَةِ ، فإن وجدت قوساً أخرى دونها ، ترتبَتْ هذه الألوانُ في القوس السُّفْلَى عكسَ ذلك . وشرحُ العِلَّةِ في ذلك يطول لأنه لا يفهمه إلاَّ المُرتاضون بالأشكال الهندسية والأمور الطبيعية والنسب التاليفية . وقد بيَّنا فيما تقدم أن السحاب لا يرتفع من وجه الأرض في الجوِّ أَكْثَرَ من ستة عشر ألف ذراع ، وأن أقربَ ما كان مُماسّاً لوجه الأرض ولكنَّ ذلك في التَّدْوَرَةِ في وقت من الأوقات وبلدٍ دون بلدٍ ، لأنه لو كان السحابُ ، في كل وقت وفي كل بلد ، ماراً مُماسّاً لوجه الأرض ، لأُضِرَّ ذلك بالحيوان والنبات ، ولمنع الناس من التصرف ، كما يرى ذلك يومَ الضُّباب وفي البلدان القريبة من سواحل البحار ، مثل البصرة والأنطاكية وطَبْرِسْتَانَ لقربها من البحار ، يُرى أَغْفَلَ ما يكون الإنسانُ ، حتى إذا جاء الطَّلُّ

والمطر والضباب مقداراً ما ، يُضَيَّقُ الصدرَ ويأخذُ النَّفْسَ وتبتلُّ الثيابُ  
والأمتعة ، وأيضاً لو كان السحابُ كلُّهُ قريباً من وجه الأرض ، لأُضرَّ الرعدُ  
والبرقُ بأبصار الحيوَانِ وأسماعِهَا ؛ ولو كان بعيداً شديد الارتفاع في الهواءِ  
بحيثُ لم يكن يُرى ، لكُانت الأمطارُ والثلوجُ تَجِيءُ مُفَاجِئَةً ، والناسُ  
والحيوانُ عنْهَا غافلون غيرُ مستعِدِّين للتحرُّرِ مِنْهَا فكان يكونُ في ذلكِ  
ضررٌ عظيمٌ عامٌّ

فلا تنظُرْ يا أخي إلى فعل الطبيعة ، وتفكَّرْ في هذه الحكمة الإلهية  
والعناية الربَّانية كيف رفَعَتْ هذه الأشياءُ في الهواءِ بمقدار الحاجة إليها ، فلا  
بعيدٌ مفرطٌ ولا قريبٌ جدّاً ، إذا كان في كلا الأمرين ضررٌ على الناسِ  
والحيوانِ والنباتِ

## فصل

فأما علَّةُ كثرةِ الأمطارِ في الشتاءِ وقِلَّتِهَا في الصيفِ فهو لأنَّ صعودَ  
البُخارِينِ مُتَّصِلٌ أبداً في العِراقِ وما يليه من الأقاليمِ الشَّمَالِيَةِ في الصيفِ  
أكثرَ مِنْهَا في الشتاءِ

واعلم يا أخي أنَّ لكلِّ كائِنٍ تحتِ فلكِ القمرِ أربعَ عِلَلٍ لا يتكوَّنُ شيءٌ  
من الكائناتِ إلَّا بِهَا كُلِّهَا إحداها علَّةٌ هَيُولَانِيَّةٌ ، والأخرى علَّةٌ  
صُورِيَّةٌ ، والأخرى علَّةٌ فاعِلِيَّةٌ ، والأخرى علَّةٌ تَمَامِيَّةٌ

فأما العلةُ الهَيُولَانِيَّةُ للِسَّحابِ والأمطارِ وما يتبعها فهما البُخارانِ الصاعِدانِ  
كما وصفنا قبلَ ؛ والعِلَّةُ الفاعِلِيَّةُ لها هي الشمسُ والكواكبُ بمطارِحِ سُعاغاتها  
كما تقدَّم ذكرها ، والعِلَّةُ الصُّورِيَّةُ عَقْدُ البُخارِينِ وجُودهما ، والعِلَّةُ الفاعِلِيَّةُ  
لذلكِ بردُ الجوّ ، والعِلَّةُ التَمَامِيَّةُ تكوُّنُ الأمطارِ لكيما تبتلُّ الأرضُ ،  
وينبتُ النباتُ ، ويتغذى مِنْهُ الحيوانُ

ولما كانت الشمس تقضي ستة أشهر في البروج الشماليّة ، وتقرّب من سمّت رأس هذه البلاد ، يُسخنُ جوُّ الهواءِ سخاناً شديداً ، فتتحرك البخارات وتتغشّى ، وتدفعها الرياح الشماليّة إلى ناحية الجنوب . وبما أن الشمس تكون بعيدة من سمّت تلك البلاد ، يُبرد الجوُّ ويكون الشتاء هناك والأمطار والغيوم وما يتبعهما من حوادث الجوِّ

فإذا صارت الشمسُ ، بعد ستة أشهر إلى البروج الجنوبيّة ، قريبة من سمّت تلك البلاد ، وبَعُدت من البلاد الشماليّة ، صار الشتاء هاهنا والصيفُ هناك ، وذلك دأبُها ودأبُ الشتاء والصيف والغيوم والأمطار وما يتبعها من الحوادث التي تقدم ذكرها . وكلُّ هذه الحوادث تكون في سمك كرة النسيم دون كرة الزهرير .

## فصل

وأما الحوادث التي في سمك كرة الزهرير فهي الشهب وانقضاء الكواكب التي تُرى في الليالي . فربما كثر ذلك وربما قلَّ

وأما هيولائها ومادتها فهو الدخان اليابس اللطيف ، الصاعد من الجبال والبراري ، فإذا بلغت تلك المادة في صعودها إلى الفصل المشترك بين كرة الزهرير وبين كرة الأثير ، استدارت هناك وتشكّلت واشتعلت فيها نار الأثير ، كما تشتعل نارُ السراج في دخان السراج المنطفئ ، وكما تشتعل نار البرق في الدخان اليابس الدّهنيّ الذي في السحاب ، وكما تشتعل النار في التّفط الأبيض ثم تقنيه بسرعة فينطفئ . وبما يدلُّ على أن مادتها دخنٌ يابس كثرة ما يُرى منها في سني الجَدَب .

وأما كيفية تشكّل هذه الدخانات ، إذا صعدت إلى هناك واشتعلت فيها النار ، فإنها إذا اعتُبرَت بالفكر ، وُجِدَت نارةً كأنها أعمدةٌ مخروطةٌ

قائمةٌ قاعدتها مما يلي كُرّة النار ، وخروطها مما يلي وجه الأرض. ودليلُ ذلك أنه إذا اشتعلت النار فيها تُرى عظيمة الاشتعال ، ثم لا تزال تصغرُ وتنخرط وتقلّ حتى تنطفئ ؛ فيتخيّلُ للناظرين أنها نار هوائية تنزل من السماء في حركتها

وإذا اعتبرنا هذا المِثال يُظنُّ أن بين كرة الزمهرير وكرة الأثير سطحٌ متداخلُ الأجزاء ، غيرُ مشتركٍ . وتارةً تُرى حركتها عند انقضاها كأنها كُرّةٌ صغيرة هودي<sup>١</sup> متدحرج على سطح كرة كبيرة ، وذلك أننا نراها أحياناً عند انقضاها واشتعالها تبتدىء حركتها من المشرق فتمرُّ على سمت رؤوسنا إلى المغرب ، وتارةً من المغرب إلى المشرق ، وتارةً تبتدىء من الجنوب وتمرُّ على سمت رؤوسنا إلى الشمال ، وتارةً من الشمال إلى الجنوب ، وتارةً تنكّبُ هذه الجهات ، فيتخيّلُ للناظرين كأنها كُرّةٌ من قُطنٍ اشتعل فيها النار، ثم رميت في الهواء . وكلما أكلتها النارُ تنثر شررُها وصغرَتْ حتى تفتى وتنطفئ . ومثلها الكُرّةُ التي يلعب بها أصحابُ الخيالات بالليل ، وذلك أنهم يتخذون كُرّةً معجونةً من سندروس<sup>٢</sup> وأجزاء عقاقير ، ويُشعلون فيها النار ، ويأخذونها في أفواههم ، فإذا رقصوا أو تنفّسوا ، رؤيت النارُ تخرجُ من أفواههم ومناخيرهم ، ولا يزال ذلك دأبهم حتى تفتى تلك المادّةُ وتنطفئ تلك النار

١ هودي لم تقف له على وجه صحيح .

٢ سندروس : صنع شجر أو معدن شبيه بالكهرباء يجلب من نواحي أرمينية ، وتضع منه أدوية ، وربما وضع شيء منه في الحبر لإصلاحه .

## فصل

وقد يظنُّ كثيرٌ من الناس أن انقراض هذه الشهب هي كواكب تُسْقَطُ ويرمي بها من السماء في الهواء إلى الأرض ، ويستدلُّون على صحة ظنونهم الكاذبة بقوله تعالى ولقد زينَّا السماء الدنيا بمصابيح وجعلناها رجوماً للشياطين

وليس في هذه الآية دلالةٌ على أن الكواكب هي ترمى بأنفسها ، لأنك إذا قلتَ اتخذتُ هذه القوس لأرمي بها العدوَّ والكفار، فليس في قولك دلالةٌ على أنك ترمي بنفس القوس ، بل ترمي عنها بالنشَّابِ ، فهكذا قوله تعالى وجعلناها رجوماً للشياطين أي يرمون عنها بالشَّهبِ ، لأن هذه الشَّهب لا تحدث في الهواء إلَّا بإشراق هذه الكواكب وشُعاعاتها في الهواء ، كما بيَّنا من قبل ، وقد فسَّرنا معنى هذه الآية وأخوانها في رسائلنا لنا

واعلم أن أهل صناعة النجوم متفقون على أن هذه الكواكب الثابتة في الفلك الثامن هي من وراء فلك زحل الذي هو الكرسيُّ الواسع ، كما بيَّنا في رسالة السماء والعالم ، وإِنَّا ذكر الله تعالى أنها زينة السماء الدنيا ، لأن أهل الأرض لا يرونها إلَّا دون فلك القمر الذي هو السماء الدنيا

وبما يدل على أن هذه الشَّهب تحدث قريبةً من الأرض ، بعيدة من فلك القمر ، سرعةُ حركتها ، فإنها في لحظة تمر من المشرق إلى المغرب ، أو من المغرب إلى المشرق ، فلو كانت قريبةً من فلك القمر ، لما رأيت حركتها بهذه السرعة

واعلم يا أخي أنها إذا حدثت فمرت مقبلةً على الناظرين ، وجازت على سَمْتِ رؤوسهم إلى الجانب الآخر ، ذاهبةً إلى الأفق بسيورها على الرؤية ، يتخيَّلُ الناظرين أنها وقعت إلى الأرض ، وليس الأمر كذلك ، لأنها مادة خفيفة تطلُّبُ العلوَّ ، ولا يزيدُها اشتعالُها إلَّا خفةً فأما التي تقع منها إلى

الأرض فهي التي تحدث في كرة النسيم ، فيضغطها السحاب ، ويردها إلى أسفل ، كنار البرق التي يضغطها السحاب من فوق إلى أسفل  
وأما علّة استدارة تلك المادة فهي أن الأجسام السيّالة من شأنها أن تتشكل ، ما لم يمنعها مانع ، أشكالاً كُرَوِيَّةً ، كما يستدير القطر في الهواء ، لأن الشكل الكُرَوِيَّ أفضلُ الأشكال كما بيّنا في رسالة الهندسة  
وأما علّة حركتها إلى جهةٍ دون جهةٍ فبحسب الدافع لها من جهة المقابل ، وليست هي الريح ، لأنها أسرعُ حركةً من الريح ، وقد بيّنا علّة حركتها في رسالة الحركات

فانظر يا أخي وتفكّر في هذه الحكمة الإلهية والعناية الربانية كيف جعلت ورتبت كرة الأثير دون فلك القمر ، وجعلتها ناراً بلا ضياءٍ كما تحترق بجرارتها الدُخاناتُ الغليظة الصاعدة في الهواء ، وتلطّف البخاراتُ العفنةُ الكثيفةُ ، ليكون الجوُّ أبداً صافياً شفافاً ولم تجعل تلك النار مُضِيئةً ، لأنها لو كانت مُضِيئةً كالنيران التي عندنا ، لَمُنعت أبصار الحيوان عن رؤية عالم الأفلاك والكواكب ، وخاصةً الإنسان ، لأنه لما مُنِع الكون هناك لم يُمنع الرؤية والنظر إليه ، لكيما تشاق النفوس إلى الصعود نحوها هناك ، كما قال ، جلّ ثناؤه « إِلَهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ » يعني به روح المؤمنين وقال في منع روح الكافر « لَا تَفْتَحْ لَهُم أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَلُّ فِي مَمِّ الْحَيَاطِ. » وقد جعلت الحكمة الإلهية أيضاً الزمهرير حجاباً بين كرة النسيم وبين كرة الأثير ، لتمنع ببردّها وهج الأثير عن الحيوان والنبات أن يتلفها ، ولتبرّد البخار وتعتقه غيوماً ليكون أمطاراً تحيا بها البلاد. وجعلت كرة النسيم مُعتدلة المزاج ، ولما كان سببها انعكاس شعاعات الكواكب كما بيّنا قبل ، وأكثرها وأوكدها هي الشمس ، جعلت نارةً تغيب لبرد الجو ، ونارةً تطلع لسخن الهواء ، ولو دامت بطلوعها ، لدام الإسخانُ ولأفرطَ الحرُّ ، وكان ذلك فساداً كليّاً وكذلك

لو دام مَغِيْبُهَا لَبَرَدَ الْجَوُّ وَجَمَدَتِ الْمِيَاهُ وَالرُّطُوبَاتُ ، وَهَلَكَ النَّبَاتُ وَالْحَيَوَانُ مِنَ الْبَرْدِ . وَكَذَلِكَ جَعَلَ لَهَا أَنْ تَمِيلَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَنُوبِ ، لِيَكُونَ الصَّيْفُ هُنَاكَ ، وَالشِّتَاءُ فِي الشَّمَالِ « ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ » . وَهَذِهِ مِنْ عَظِيمِ نِعَمِ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَذَلِكَ مَعْنَى قَوْلِهِ تَعَالَى « قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ، مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ ؟ » الْآيَةُ . « قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا ، مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ ، أَفَلَا تُبْصِرُونَ ؟ . وَمَنْ رَحِمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ » ، إِلَى قَوْلِهِ « وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ » .

وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ لَوْ دَامَ الشِّتَاءُ وَالصَّيْفُ لَكَانَ بَوَارًا وَفَسَادًا لِلنَّظَامِ ، وَكَذَلِكَ إِذَا دَامَ مَدَارُهَا عَلَى سَمْتٍ وَاحِدٍ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى « وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ » تَارَةً غَارِبَةٌ ، وَتَارَةً طَالِعَةٌ ، وَتَارَةً مَائِلَةٌ إِلَى الشَّمَالِ ، وَتَارَةً مَائِلَةٌ إِلَى الْجَنُوبِ ، وَتَارَةً مَرْتَفِعَةٌ فِي الْأَوْجِ ، وَتَارَةً مُنْحَطَّةٌ إِلَى الْحَضِيضِ ، وَتَارَةً فَوْقَ الْأَرْضِ ، وَتَارَةً تَحْتَهَا ، وَتَارَةً مُوَازِيَةٌ لِلْبُرُوجِ النَّارِيَةِ ، وَتَارَةً لِلتَّرَائِيَةِ ، وَتَارَةً لِلْهَوَائِيَةِ ، وَتَارَةً لِلْمَائِيَةِ ، وَتَارَةً لِلْبُرُوجِ الْمُتَقَلِّبَةِ ، وَتَارَةً فِي الثَّابِتَةِ ، وَتَارَةً فِي ذَوَاتِ الْأَجْسَادِ ، وَتَارَةً بِجَمِيعَةٍ ، وَتَارَةً مُتَفَرِّقَةٍ ، وَتَارَةً نَازِلَةٌ يَنْظُرُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ ، وَتَارَةً سَاقِطَةٌ ، وَتَارَةً مُنْفَصِلَةٌ ، وَتَارَةً مُنْصَرَفَةٌ ، وَتَارَةً كَالْوَاقِفَةِ ، وَتَارَةً رَاجِعَةٌ ، وَتَارَةً مُسْتَقْبِئَةٌ ، وَتَارَةً شَرْقِيَّةٌ ، وَتَارَةً غَرْبِيَّةٌ ، وَتَارَةً مُحْتَرِقَةٌ بِنُورِهَا ، وَتَارَةً فِي بُيُوتِهَا ، وَتَارَةً فِي غُرْبَةٍ ، وَتَارَةً فِي الشَّرَفِ ، وَتَارَةً فِي الْمَبُوطِ .

هَذِهِ كُلُّهَا مِنْ أَوْصَافِهَا وَأَحْوَالِهَا لِأَغْرَاضٍ مُوصُوفَةٍ ، وَأَجَالٍ مُعَدُودَةٍ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ « مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ » وَلَا يَحِيطُ أَهْلُ صِنَاعَةِ النُّجُومِ وَالْحَلَقَاتِ أَجْمَعُ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ، وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ، وَقَدْ ذَكَرْنَا طَرَفًا مِنْ هَذَا الْعِلْمِ فِي رِسَالَةِ الْأَدْوَارِ ، شَبَّهَ النَّمُودَجَ وَالْإِشَارَةَ ، فَانْظُرْ فِيهَا وَتَفَكَّرْ فِيهَا ذَكَرْنَا ، لَعَلَّ نَفْسَكَ تَنْتَبِهُ مِنْ نَوْمِ الْغَفْلَةِ



ورقدة الجهالة ، فتحيا حياة العلماء ، وتعيش عيش السعداء مع الأبرار في دار  
القرار ، مُنْعِمَةً مِلْذَّةً فرحانة مسرورة أبد الآبدين ؛ ولا تكن من الغافلين  
في أسفل السافلين في عالم الكون والفساد ، واستعد للرحيل قبل انقطاع المدّة ،  
وتزوّد فإن خير الزاد التقوى

## فصل

وأما الكواكب ذوات الأذئاب ، التي تظهر في بعض الأحيان قبل طلوع  
الشمس أو بعد غروبها ، فإنها لا تحدث إلا في كُرة الأثير قريباً من فلك  
القمر ، والدليل على ذلك دورانها مع فلك القمر ، تارةً بالتقدم على توالي  
البروج كمسير الكواكب السيّارة ، وتارةً بالتأخر كرجوعها

وأما مادّتها التي تتكوّن منها فهي دُخانٌ وبخارٌ لطيفان يصعدان إلى  
هناك ، فينعدنان بقوة زُحَلٍ وعُطارد، وتكون شقّاةً كَشْفِيفِ البِلُورِ ؛  
إذا أشرقت عليها الشمس شقّت من الجانب الآخر ، فلا تزال تدور مع الفلك  
وتطلّع وتغيب إلى أن تضمحلّ وتتلأشى ، وكلّ هذه الحوادث التي ترى في  
ضوء الهواء إمّا بشاراتٌ من الله تعالى بالرخص والحِصْب والسلامة للناس  
والحيوان ، والصّلاح ، وإمّا إنذاراتٌ ونخويات من الحِداث والجَدَب  
والقَحَط والغلاء والزلازل والوباء والموت والخوف والحروب والفِتَن ،  
وذلك ليَجْعَلَ العِبَادَ المُكَلِّفِينَ يَعتَبِرُونَ بِهَا ويرتدعون عن معصية الله ،  
وينقادون إلى طاعة الله ويظهرون الدّعاء والتضرّع والتوبة والندم والتطوُّع  
بالصوم والصلاة والصّدقة والقرابين في الهياكل والمساجد والبَيْع والصلوات<sup>١</sup>  
ليكون ذلك تلقيناً من الآباء للأولاد ، ومن العلماء للجهّال ، وتنبيهاً للغافلين

١ الصلوات : كنائس اليهود .

عن معرفة الله ، عز وجل ، وهِدَايَةٍ لَهُمْ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى « ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمْ  
الضَّرُّ فَلِإِلَهِهِ تَجَاوَرُونَ »

فَانظُرْ يَا أَخِي وَتَفَكَّرْ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ، وَمَا فِي الْآفَاقِ  
وَالْأَنْفُسِ مِنَ الْآيَاتِ ، وَقُلْ : « رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ، سُبْحَانَكَ ،  
فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ » وَاشْهَدْ مَعَهُمْ كَمَا ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى فَقَالَ « شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ، وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ ، قَائِمًا بِالْقِسْطِ » وَلَا تَكُنْ مِنَ الَّذِينَ  
يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ غَافِلُونَ ، وَهُمْ الَّذِينَ قَالَ اللَّهُ فِيهِمْ  
« مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ، وَلَا خَلَقَ أَنْفُسَهُمْ ، وَمَا كُنْتُ  
مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَصُدًا » وَقَالَ تَعَالَى : « صُمُّ بُكْمٌ عُمِيٌّ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ »  
أَعَاذَكَ اللَّهُ وَإِيَّاَنَا مِنْ هَذِهِ الْجَهَالَةِ وَالْعَمَى ، وَوَفَّقْنَا لِمَا هُوَ أَرْشَدُ وَأَهْدَى  
بِرَحْمَتِهِ ، إِنَّهُ قَرِيبٌ مَجِيبٌ

نَمَتْ رِسَالَةُ الْآثَارِ الْعُلُوبَةِ ، وَهِيَ الرِّسَالَةُ الرَّابِعَةُ فِي الطَّبِيعِيَّاتِ ،  
وَالسَّابِعَةُ عَشْرَةَ مِنْ رِسَائِلِ إِخْوَانِ الصَّفَاءِ ،  
وَتَتْلُوهَا رِسَالَةُ تَكْوِينِ الْمَعَادِنِ

# الرسالة الخامسة من الجسمانيات الطبيعية

في بيان تكوين المعادن

( وهي الرسالة الثامنة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشرِّكون ؟

## فصل

واعلم أيها الأخ البار الرحيم ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أننا قد بيّنا في رسالة الآراء والمذاهب بأن العالم محدثٌ مُبدعٌ مختَرعٌ كائنٌ بعد أن لم يكن ، وأن مُبدِعَه ومُختَرِعَه ومُحدِثَه وخالقه ومُصَوِّرَه هو الباري جلّ جلاله ، أبداعه كما شاء وكيف شاء بقوله تعالى « كُنْ » فكان ، كما بيّنا في رسالة المبادئ العقلية فنريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من الحوادث والكائنات التي تتكوّن وتفسد تحت فلك القمر ، بطول الأزمان والدهور والأدوار ، كما بيّنا أيضاً كيفية فناء العالم ، وكيفية نشوء الآخرة والحشر والحساب والميزان والجواز على الصراط ، والنّجاة من النيران ، والوصول إلى الجنان ، وكيفية مجاورة الرحمن في رسالة البعث والقيامة ، إذ قد تبينَ ببراہین

منطقية ودلائل عقلية بأن عالم الأفلاك وجواهر أشخاصها لا تخرج بعضها ببعض ، ولا تختلط أجزاؤها ، ولا يتكون منها شيء غيرها ، بل هي باقية بما هي عليه الآن بطول الأزمان والدهور ، وأنها أيضاً لا تتغير ولا تفسد ولا تستحيل ما دامت لها هذه الحركة الدورية والأشكال الكروية ، إلا أن يشاء بارئها ومبدعها وخالقها أن يبطلها دفعة واحدة ، أو على التدرج ، أو يوقفها عن الدوران وهو أهون عليه « وله المثل الأعلى في السماوات والأرض ، وهو العزيز الحكيم » .

واعلم أن وقوف الأفلاك عن الدوران هو موت العالم وبطلان حياة الكل ، ومفارقة النفس الكلية الفلكية عن الأجسام كلها دفعة واحدة ، وتلك هي القيامة الكبرى والبرار الكلي وبطلان الجحمة ، لأن موت كل شخص من أشخاص الحيوانات هو مفارقة نفسه جسده ، وهي قيامته ، كما قال رسول الله ، صلى الله عليه وآله « من مات فقد قامت قيامته » . وقد يتنا في رسالة لنا أن العالم إنسان كبير ، ذو جسم ونفس وحياة وعلم ، فاعرف حقيقة ما ذكرناه من هناك

ثم اعلم يا أخي أن استعالة الكائنات الفاسدات التي تحت فلك القمر هي خمسة أنواع ، فمنها استعالة الأركان الأربعة بعضها إلى بعض ، كما يتنا طرفاً من كيفية ذلك في رسالة الكون والفساد ؛ ومنها حوادث الجو وتغيرات الهواء ، كما يتنا طرفاً منها في رسالة الآثار العلوية ، ومنها استعالة الكائنات الفاسدات التي تتكون وتتعقد في باطن الأرض وعمق البحار وجوف الجبال ، وهي الجواهر المعدنية ، كما سنبين طرفاً من كيفيةها في هذه الرسالة ؛ ومنها استعالة النبات والأشجار ، وهو كل جسم يتغذى وينمو كما يتنا طرفاً منها في رسالة النبات ؛ ومنها استعالة الحيوان ، وهو كل جسم متحرك حساس ، كما يتنا طرفاً منها في رسالة الحيوانات بعد ذكر النبات .

واعلم أن هذه الأشياء التي ذكرنا أنها تتكون وتحدث وتتغير وتفسد

بطول الزمان والدهور ، وتناوب الليل والنهار ، وتعاقب الشتاء والصيف على الأركان الأربعة ، التي هي الأرض والماء والهواء والنار ، إنما يكون باختلاف أحوالها بحسب موجبات أحكام النجوم في القِرانات والألوف<sup>١</sup> والأدوار ، وبحسب أشكال الفلك ومسيرات الكواكب ، ومطارح شعاعاتها من الأوتاد<sup>٢</sup> والآفاق . ونريد أن نبين كيفية تكوين المعادن ، وأسرار اختلاف جواهرها وأنواعها وخواصها ، ومنافعها ومضارها

وإذ قد فرغنا من ذكر أدوار الأفلاك وحركات الكواكب وقِرانها في السنين والدهور ، وكَمْ هي ، وكيف هي ، وكيف يكون ذلك في رسالة لنا ، فاعلم أن لكل كائنٍ وحادثٍ تحت فلك القمر أربع عِللٍ : علةٌ فاعليةٌ ، وعلةٌ هيولانيةٌ ، وعلةٌ صوريةٌ ، وعلةٌ تامةٌ فاعلةٌ الداعية للجواهر المعدنية ، بإذن بارئها جلّ جلاله ، هي الطبيعة ، وقد بينّا ماهية الطبيعة وكيفية أفعالها في رسالة لنا . وأما العلةُ الهيولانيةُ للجواهر المعدنية فهي الزنبق والكبريت ، كما سنبين في هذه الرسالة والعلةُ الصوريةُ هي دوران الأفلاك وحركات الكواكب حول الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض . وأما العلةُ التامةُ فهي المنافعُ التي ينالها الإنسان والحيوانات جميعاً من هذه الجواهر المعدنية بإذن الله ، جلّ جلاله

١ الألوف : جمع ألف ، مصدر ألف الشيء يألوه .

٢ الأوتاد : المنازل الأربع الرئيسة من منطقة البروج .

## فصل

اعلم يا أخي أن الجواهر المعدنية مختلفة في طباعها وطُعمها وألوانها وروائحها ، كل ذلك بحسب اختلاف ثُربِ بقاع معادِنها ومياها وتغيرات أهويتها ، وذلك أن كرة الأرض يجُمَلتها وجميع أجزائها ، عُقمها وظاهرها وباطنُها ، طبقاتٌ ، سافٌ<sup>١</sup> فوق سافٍ ، متلبدةٌ ، مُنعقدةٌ ، مختلفةٌ التركيب والحلقة فمنها صخورٌ وجبال صلبة ، وأحجارٌ وجلَامِدٌ صلدةٌ ، وحصياتٌ مُلسٌ ، ورمالٌ جريشةٌ<sup>٢</sup> ، وطينٌ رخوٌ ، وترابٌ لِينٌ ، وسِباحٌ<sup>٣</sup> وشرُوجٌ<sup>٤</sup> بعضها مختلطٌ ببعضٍ ، أو متجاورةٌ كما وصفها الله تعالى بقوله « وفي الأرض قِطْعٌ متجاورات » وهي مختلفة الألوان والطُعم والروائح ، فمن ترابها وطينها وأحجارها حمرٌ وبيضٌ وسودٌ وخضرٌ وزرقٌ وصفرٌ ، كما ذكر الله تعالى بقوله « ومن الجبال جُدَدٌ بيضٌ وحمرٌ مختلفٌ ألوانها ، وغرايبٌ سودٌ »<sup>٥</sup> ومن ترابها وطينها ما هو عذب مذاقه ، ومرٌ طعمه ، أو مالح أو عَفِصٌ<sup>٦</sup> أو حامض أو حلو ومنه ما هو طيب شهُهُ ، ومُنْتِنٌ رائحته ، فإن الأرض يجُمَلتها كثيرة التخلخل والثقب والتجاويف والعروق والجداول والأنهار ، داخلها وخارجها ، كثيرة الأهوية<sup>٧</sup> والمغارات والكهوف ، وكل هذه مملوءة من المياه والبُخارات ، وتكون

١ الساف : الصف من اللبن أو من الطين

٢ جريشة مدقوقة غير منعم دقها

٣ السباح جمع سبعة ، وهي أرض ذات نز وملح

الشرُوج جمع الشرج ، وهو مسيل الماء من الحرة الى السيل

٥ الجلد جمع جدة ، وهي طريق في الجبل وغيره غرايب جمع غريب ، وهو الحالك ، والسود بدل منها ، والمراد صخور حالكة سود.

٦ العفصر ما فيه مرارة وقبض .

٧ الأهوية الوهدة العميقة .

طعوم تلك المياه وروائحها وغلظها ولطافتها وثقلها وخفتها بحسب تربة بقاعها  
وطين مكانها وأجوافه وقرارات مستنقعاتها

## فصل

واعلم بأن الجواهر المعدنية ثلاثة أنواع ، فمنها ما يتكوّن في التراب  
والطين والأرض السبخة ويتمّ نضجه في السنة أو أقلّ منها ، كالكبريت  
والأملاح والشُّبُوب<sup>١</sup> والزّاجات<sup>٢</sup> وما شاكلها. ومنها ما يتكوّن في قعر البحار  
وقرار المياه ، ولا يتمّ نضجه إلا في سنة أو أكثر منها ، كالدرّ<sup>٣</sup> والمرجان ،  
فإن أحدهما نباتي وهو المرجان ، والآخر حيواني وهو الدرّ. ومنها ما  
يتكوّن في كهوف الجبال وجوف الأحجار، وخلل الرمال ، ولا يتمّ نضجه  
إلا في سنين كالذهب والفضة والنحاس والحديد والرصاص وما شاكلها. ومنها  
ما لا يتمّ نضجه إلا في عدد سنين، كالياقوت والزبرجد والعقيق وما شاكلها.  
ونريد أن نبين ونصّف طرفاً من كيفية تكوين كلّ نوع من هذه، ليكون  
دلالة على سائرهما، ولكن نحتاج، قبل وصفنا هذه الأشياء، أن نذكر صورة  
الأرض وكيفية قسمة أرباعها ، وصفات تلك الأرباع كيف تتغيّر أحوالها،  
وكيف تتبدّل صفاتها في الدهور والأزمان الطّوال فنقول

إن الأرض مجسّعة ما عليها من البحار والجبال والبراري والأنهار والعمران  
والخراب هي ككرة واحدة مُعلّقة في الهواء في مركز العالم بإذن الله، جل  
جلاله، كما بينّا في رسالة الجغرافيا، فنقول إن الأرض بجملتها نصفان ، نصف  
شمالي ، ونصف جنوبي ، وظاهر كل قسم منها ينقسم إلى نصفين ، فتكون

١ الشبوب : جمع الشب ، وهو ملح معدني .

٢ الزاجات : جمع الزاج ، وهو ملح يصبغ به .

جُمْلته أربعة أرباع ، كلُّ ربعٍ منها موصوف بأربعة أنواع ، فمنها مواضعُ  
براريٍّ وقفارٍ وفلواتٍ وخرابٍ ومنها مواضع البحار والأنهار والآجام  
والغدران ومنها مواضع الجبال والتلال والارتفاع والانخفاض ومنها  
مواضع المراعي والقرى والمدن والعُمران

واعلم يا أخي أن هذه المواضع تتغيّر وتتبدّل على طول الدُّهور والأزمان ،  
وتصير مواضعُ الجبال براريٍّ وفلواتٍ ، وتصير مواضعُ البراري بحاراً وغدراناً  
وأَنْهاراً ، وتصير مواضعُ البحار جبالاً وتلالاً وسِباحاً وآجاماً ورمالاً ، وتصير  
مواضعُ العُمران خراباً ، ومواضعُ الخراب عُمراناً ، فوجِبَ أن نذكرَ  
طرفاً من هذه الأوصاف ، إذ كان هذا الفنُّ من العلوم الغريبة البعيدة عن  
أفكار كثيرٍ من أهل العلم المرتاضين ، فضلاً عن غيرهم

واعلم بأن في كل ثلاثة آلاف سنة تنتقل الكواكبُ الثابتة ، وأَوْجَاتُ  
الكواكب السّيارة وجَوَزهَرَاتُها في البروج ودرجاتها . وفي كل تسعة آلاف  
سنة تنتقل إلى ربعٍ من أرباع الفلك وفي كل سِتَّةٍ وثلاثين ألف سنة تدور  
في البروج الاثني عشر دورةً واحدةً فهذا السبب تختلف مُسامَتاتُ  
الكواكبِ ومطارح شُعاعاتها على بقاع الأرض وأهوية البلاد ، ويختلف  
تعاقُب الليل والنهار والشتاء والصيف عليها ، إما باعتدالٍ واستواء ، أو بزيادة  
ونقص وإفراطٍ من الحرارة والبرودات ، واعتدالٍ منها وتكون هذه  
أسباباً وعِللاً لاختلاف أحوال الأرباع من الأرض ، وتغيرات أهوية البلاد  
والبقاء وتبديلها بالصفات من حال إلى حال

ويعرفُ حقيقةَ ما قلنا الناظرون في عِلْم المَجِسْطِي وعلوم الطبعيّات ،  
فتصير بهذه العِلل والأسباب مواضعُ العُمران خراباً ، ومواضعُ الخراب  
عُمراناً ، ومواضعُ البراري بحاراً ، ومواضعُ البحار براري وجبالاً ويعرفُ

١ الجوزهرات : جمع الجوزهر ، وهو من منازل القمر .



حقيقة ما قلناه وصحة ما ذكرناه الناظرون في علم الطبيعيات والإلهيات ،  
 الباحثون عن علل الكائنات الفاسدات التي تحت مقعد فلک القمر وكيفية  
 تغيراتها ، ولكن نريد أن نصف طرفاً من كيفية تكوين الجبال في البحار ،  
 وكيف يصير الطين اللين أحجاراً ، وكيف تنكسر الأحجار فتصير منها <sup>١</sup>  
 حصى ورملاً ، وكيف تحملها سيول الأمطار إلى البحار في جريان الأودية  
 والأنهار ، وكيف ينعقد من ذلك الطين والرمال في قعور البحار حجارةً  
 وجبالاً

واعلم يا أخي أن البحار هي كالمستنقعات على وجه الأرض ، فإن الجبال  
 منها كالمستنقعات <sup>٢</sup> والبريدات <sup>٣</sup> لها لتفصل البحار بعضها من بعض ، ولئلا  
 يكون وجه الأرض كله مغطى بالماء ، وذلك أنه لو تكن الجبال على وجه  
 الأرض ، وكان وجهها مستديراً ملساً ، لكانت مياه البحار تنبسط على وجهها  
 وتغطّيها من جميع جهاتها ، وتحيط بها كإحاطة كرة الهواء بالأرض كلها ،  
 وكان وجه الأرض كله بجرأ واحداً ، ولكن العناية الإلهية والحكمة  
 الربانية قد قضت أن يكون وجه الأرض بعضه مكشوفاً ليكون مسكناً  
 لحيوان البر ، وبعضه لمنابت العشب والأشجار والزرع ، إذ كانت هذه  
 غذاء الحيوانات ومادة لأجسادها « ذلك تقدير العزيز العليم »

واعلم يا أخي أن الأودية والأنهار كلها تبتدىء من الجبال والتلال ،  
 وتمر في مسيلها وجريانها نحو البحار والآجام والغدران ، وأن الجبال من  
 شدة إشراق الشمس والقمر والكواكب عليها بطول الأزمان والدهور ،  
 تُنشف رطوباتها ، وتزداد جفافاً ويبساً ، وتنقطع وتنكسر ، وخاصةً  
 عند انقضاء الصواعق ، وتصير أحجاراً وصخوراً أو حصى ورملاً ثم إن

١ منها أي من العلل أو التغيرات .

٢ المستنقعات جمع المناء ، وهي ما بين الليل ليرد الماء

٣ البريدات جمع البريد ، أي الحاجز الثابت .

الأمطار والسيول تحطُّ تلك الصخور والرمال إلى بطون الأودية والأنهار،  
 ويحمل ذلك شدة جريانها إلى البحار والغدران والآجام . وإن البحار ، لشدة  
 أمواجها وشدة اضطرابها وفورانها ، تبسط تلك الرمال والطين والحصى في  
 قعرها سافاً على سافٍ بطول الزمان والدهور ، ويتلبّد بعضها فوق بعض ،  
 وينعقد وينبُت في قُعر البحار جبالاً وتلالاً ، كما تتلبّد من هبوب الرياح  
 أَدعاس<sup>١</sup> الرمال في البراري والقفار .

واعلم يا أخي أنه كلما انطمت قُعر البحار من هذه الجبال والتلال التي  
 ذكرنا أنها تنبُت ، فإن الماء يرتفع ويطلب الاتساع ، وينبسط على سواحلها  
 نحو البراري والقفار ، ويغطيها الماء ، فلا يزال ذلك دأبه بطول الزمان ، حتى  
 تصير مواضع البراري بحاراً ، ومواضع البحار يَبساً وقِفاراً ، وهكذا لا  
 تزال الجبال تنكسر وتصير أحجاراً وحصى ورمالاً، تحطُّها سيول الأمطار،  
 وتحملها إلى الأودية والأنهار بجريانها حتى البحار ، وتنعقد هناك كما وصفنا ،  
 وتنخفض الجبال الشاخطة ، وتنقص وتنقص حتى تستوي مع وجه الأرض  
 وهكذا لا يزال ذلك الطين والرمال تنبسط في قعر البحار ، وتتلبّد وتنبت  
 عنها التلال والروابي والجبال ، وينصبُّ من ذلك المكان الماء حتى تظهر  
 تلك الجبال وتكشف هذه التلال ، وتصير جزائر وبراري، ويصير ما يبقى  
 من الماء في وهادها وقُعرها بحيراتٍ أو آجاماً أو غدراناً ، وينبُت فيها  
 القصب والأرواحال ، فلا تزال السيول تحمل إلى هناك الطين والرمال  
 والوحول ، حتى تجف تلك المواضع وتنبت هناك الأشجار والعِكرش<sup>٢</sup>  
 والعشب ، وتصير مواضع للسباع والوحوش ؛ ثم يقصدها الناس لطلب  
 المنافع والمرافق من الحطب والصيد وغيرها وتصير مواضع الزروع

١ الادعاس جمع دعس ، وهو الكتيب من الرمل

٢ العكرش: نبات من الحمض آفة للنخل ينبت في أصله فيهلكه ، أو نبات منبسط على الأرض

له زهر دقيق وبزر ، وطعم كالبلبل

والغروس والنبات بُلداناً وقرى ومدناً يسكنها الناس

واعلم يا أخي أن هذه البحار التي ذكرنا أنها كالمستنقعات على وجه الأرض ، وبينها جبالٌ شامخة وهي كالمُستنبات لها ، وهي متصلةٌ بعضها ببعض ، إما بجلجانٍ بينها على ظاهر الأرض ، وإما بمنافذ لها وعروقٍ في باطن الأرض ، وأن في وسط هذه البحار جزائرٌ كثيرةٌ صفاراً وكباراً ، وأنهاراً ؛ ومنها عامرةٌ بالناس فيها مزارعٌ وقرى ومدن وممالك ومنها براريٌ وقفارٌ فيها جبال وآجامٌ تسكنها سباعٌ ووحوش وأنعام وأنواع من الحيوانات لا يعلم كثرتها إلا الله وفي وسط تلك الجزائر بُحيراتٌ صفار وكبار ، وأنهارٌ وغُدران وآجام ومنها ما مياها عذبةٌ ، ومنها مالحةٌ شديدة الملوحة ، ومنها دون ذلك مختلفةٌ أحوالها وأوصافها ، فلنذكر طرفاً من عليها ليُعلم حقيقة ما قلنا وصحة ما وصفنا

أما علّة هيجان البحار ، وارتفاع مياها ، وبروزها على سواحلها ، وشدة تلاطم أمواجها ، وهبوب الرياح في وقت هيجانها إلى الجهات الخمس في أوقات مختلفة من الشتاء والصيف والربيع والخريف ، أوائل الشهور وأواخرها ، وساعات الليل والنهار ، فهي من أجل أن مياها إذا حمت في قَرَارها وسَخنت لَطُفَتْ وتَحَلَّتْ وطلبت مكاناً أوسع مما كانت فيه قبل ، فيتدافع فيه بعض أجزاءها إلى الجهات الخمس فوقاً وشرقاً وجنوباً وشمالاً وغرباً للانساع ، فيكون في الوقت الواحد على سواحلها رياحٌ مختلفة في جهات مختلفة وأما علّة هيجانها في وقتٍ دون وقتٍ فهو بحسب شكل الفلك ومطارح شُعاعاته على سطوح تلك البحار من الآفاق ، والأوتاد الأربعة ، واتصالات القمر بها عند حلوله في منازلها الثانية والعشرين ، كما هو مذكور في كُتب أحكام النجوم وأما علّة مُدود بعض البحار في وقت طلوعات القمر ومغيبه دون غيرها من البحار فهي من أجل أن تلك البحار في قَرَارها صخورٌ صلبة ، فإذا أشرق القمر على سطح ذلك البحر ،

وصلت مطارحُ شُعاعاته إلى تلك الصخور والأحجار التي في قَرَارِها ، ثم انعكست من هناك راجعةً ، فسخت تلك المياه وحَمِيَتْ ولطُفَتْ ، وطلبت مكاناً أوسع ، وارتفعت إلى فوق ، ودفع بعضها بعضاً إلى فوق ، وتموّجت إلى سواحله وفاضت على سطوحها وأرجعت مياه تلك الأنهار التي كانت تنصبُ إليها إلى خلف ، فلا يزال ذلك دأبها ما دام القمرُ مُرتفعاً إلى وتَد سماءه ، فإذا انتهى إلى هناك وأخذ ينحطُّ ، سكنَ عند ذلك غَلِيانُ تلك المياه ، وبردت وانضمت تلك الأجزاء ، وغلُظت ورجعت إلى قَرَارِها ، وجرت الأنهارُ على عاداتها ، فلا يزال ذلك دأبها إلى أن يَبْلُغ القمرُ إلى أفق تلك البحار الغربيِّ منها ثم يبتدىء المدُّ على مثل عادته وهو في الأفق الشرقيِّ ، ولا يزال ذلك دأبه حتى يبلغ القمرُ إلى وتَد الأرض ، فينتهي المدُّ من الرأس ثم إذا زال القمرُ من وتَد الأرض ، أخذ المدُّ راجعاً إلى أن يَبْلُغ القمرُ إلى أفقه الشرقيِّ من الرأس و ذلك تقدير العزيز العليم . فإن قيل : لم لا يكون المدُّ والجزر عند طلوع الشمس وإشراقها على سَطُوح هذه البحار ؟ فقد بيّنا علّة ذلك في رسالة العلل والمعلول فاطلبها من هناك إن شاء الله تعالى

وأما علّة اختلاف تصاريف الرياح من الجهات الست ، في أوقات الليل والنهار ، والشتاء والصيف ، فقد ذكرناها في رسالة الآثار العلويّة

وأما الجبال التي ذكرناها بأنّها كالمُسْنِيَّات للبحار والبحريّات لها فهي راسيةٌ في الأرض أصولها ، شاحخةٌ في الجو رؤوسها ، شاهقٌ في الهواء ارتفاعُها ، ممتدّةٌ على وجه الأرض بأطوالٍ ما بين مائتي فرسخ إلى ألف فمِنْهَا ما هو من المشرق إلى المغرب ، ومنها ما هو من الشمال إلى الجنّوب ، ومنها ما هو نكباوات<sup>١</sup> بين هذه الجهات ، مذكورةٌ في جُغرافيا بعض أوصافها واعلم أن الجبال التي ذكرناها منها ما هو صخور صلدة ، وحجارة صلبة ،

١ نكباوات جمع نكباه وهي المنحرفة .

وصفوانٌ أَمْلَسُ ، فلا يَنْبُتُ عليه النبات إلا شَيْءٌ يسير ، مثلُ جبالِ نِهامةٍ ومنها ما هي صخورٌ رخوة ، وطِينٌ لَيِّنٌ ، وترابٌ ورملٌ وحِصاةٌ مُخْتَلِفَةٌ مُتَلَبِّدَةٌ ، سَافٌ فوق سَافٍ ، مُتَماسِكُ الأجزاء ، وهي مع ذلك كثيرةُ الكهوف والمغارات والأودية والأهوية والعيون والجداول والأنهار والأشجار ، كثيرةُ النباتات والحشائش والأشجار ، مثلُ جبالِ فلسطين ، وجبالِ لُكَّام وطَبْرَسْتان ، وغيرها . وأما الكهوف والمغارات والأهوية التي في جوف الأرض والجبال ، إذا لم يكن لها منافذٌ تخرج منها المياه ، بقيت تلك المياه هناك محبوسةً زماناً ، وإذا حمي باطن الأرض وجوف تلك الجبال ، سَخِنَتْ تلك المياه ولطُفَتْ وتحلَّت وصارت بخاراً ، وارتفعت وطلبت مكاناً أوسع ، فإن كانت الأرض كثيرة التخلخل ، تحلَّتْ وخرجت تلك البخارات من تلك المنافذ ، وإن كان ظاهرُ الأرض شديد التكاثر حصيفاً منعها من الخروج ، وبقيت محتبسةً تتسوّج في تلك الأهوية لطلب الخروج ، وربما انشَقَّت الأرض في موضع منها ، وخرجت تلك الرياح مُفاجأةً ، وانخفض مكانها ، وبُسِعَ لها دويٌّ وهَدَّةٌ وزَلْزَلَةٌ . وإن لم تجد لها مخرجاً ، بقيت هناك محتبسةً ، وتدوم تلك الزلْزَلَةُ إلى أن يَبْرُدَ جوُّ تلك المغارات والأهوية ، وَيَغْلُظَ ومتى تكاثفت تلك البخارات واجتسعت أجزاءها وصارت ماءً ، خرَّت راجعة إلى قرار تلك الكهوف والمغارات والأهوية ، ومكثت زماناً ، وكلما طال وقوفُها ازدادت صفاءً وغِلَظاً ، حتى تصير زَبَقاً رجراجاً ، وتختلط بتربة تلك المعادن ، وتتحدَّ بجمرة المعدن دائماً في إنضاجها وطبخها ، فتكون منها ضروبٌ من الجواهر المعدنية المختلفة الطبائع كما سنبيِّن . وأما علَّةُ اختلاف مياه العيون والينابيع التي في جوف الأرض وكهوف الجبال ، من العذوبة والملوحة والحموضة والعفوصة الكبريتية منها ، والنَّقْطِيَّةُ ، والدُهْنِيَّةُ ، وعلَّة

١ حصيفاً : أي متحكماً .

حرارتها في الشتاء ، وبردِها في الصيف ، وما كان على حالةٍ واحدةٍ في جميع الأوقات ، فهي بحسب اختلاف تُرب بقاعها ، وتغيرات أهوية مكانها والعوارض التي تعرضُ لها ، ونحتاج إلى أن نذكر طرَفاً من عللها ليكون قياساً على البقية الباقية فنقول أما علّة حرارة مياه أكثر العيون في الشتاء ، وبردِها في الصيف ، فهي من أجل كون الحرارة والبرودة ضدين لا يجتمعان في مكان واحد ، فإذا جاء الشتاء وبرَدَ الجو ، فرّت الحرارة فاستجنت في باطن الأرض ، فسخت تلك المياه التي في باطنها وعمقها ، فإذا جاء الصيف وحدي الجو ، فرّت البرودة واستجنت في باطن الأرض ، وبردت تلك المياه التي في باطنها وعمقها ، وأما علّة حرارة بعض العيون في الشتاء والصيف على حالة واحدة فهي أن في باطن الأرض وكهوف الجبال مواضع تُربتها كبريتية ، فتصير تلك الرطوبات التي تنصب هناك دُهنية ، وتكون الحرارة فيها راسية دائمة ، بينها أو فوقها مياه في جداول وعروق نافذة ، فتسخن تلك المياه بمرورها هناك وجوازها عليها ، ثم تخرج وتجري على وجه الأرض وهي حارة حامية ، فإذا أصابها نسيمُ الهواء وبرَدَ الجو بردت ، وربما جمّدت ، إذا كانت غليظة ، وانعدت وصارت زُبّةً ، أو رصاصاً ، أو قيراً ، أو نِظْطاً ، أو ملحاً ، أو كبريتاً ، أو بُورَقاً ، أو شَبّاً ، أو ما شاكل ذلك بحسب اختلاف تُرب البقاع وتغيرات الأهوية ، وأما علّة ملوحة مياه عامّة البحار فهي بعناية من البارئ ، جلّ ثناؤه ، وحكمة إلهية ، لما فيه من الصلاح الكلبي والنفعة العام ، وذلك أن البخارات المتصاعدة منها في الجو ، إذا اختلطت أجزاؤها مع الهواء ، وتموّجت إلى الجهات ، دبغتها وملّحتها ، ومنعتها من العفن والتغير والفساد ، فلولا ذلك لهلك الحيوان المستنشق للهواء ، دفعة واحدة ، وهكذا أيضاً تمتنع ملوحة مياه البحار من أن تأسن أو تتغير ، فيكون

ذلك هلاك حيوان البحر جملة واحدة . ولهذه العلة أيضاً شدة أمواج البحار في أكثر الأوقات ، يختلط أعلاها بأسفليها ، وأسفلها بأعلاها ، لثلاً تغلظ بطول الوقوف غلظاً شديداً ، أو تجمد ، فتكون أرضاً كلها ولهذه العلة أيضاً إشراق الشمس والكواكب عليها ، وتسخينها لها ، ومنعها من أن تغلظ وتجمد ، وكذلك تفعل بالهواء والجو أيضاً ، وذلك أنه لولا مطارح شُعاعات الكواكب بالليل ، لجمد الهواء في المواضع التي لا يطلع عليها الشمس والقمر زماناً كالتي تحت قطب الشمال والجنوب جميعاً وأما عفوصة مياه بعض العيون فلأنها تجري إليها من مواضع تُربها مياه زاجية<sup>١</sup> ، وهكذا حكم ما كان طعمه كبريتياً أو نفطياً

واعلم أن في بعض المواضع يرى من بعيد ، على رؤوس الجبال وبُطون الأودية ، نيران وضياء بالليل والنهار ، ودخان معتكر ساطع في الهواء ومرتفع في الجو ، وعلته أن في جوف الجبال كهوفاً ومغارات وأهوية حارة ملتبة تجري إليها مياه كبريتية أو نفطية دهنية ، فتكون مادة لها دائمة ، وهي مثل التي بجزيرة صقلية وجبل مرزهر من خوزستان ، وفي بعض المواضع جبال تهب عليها رياح ليثة دائماً ، وجبال تهب عليها رياح باردة في أوقات مختلفة ، وهي الجبال التي تكون عليها الثلوج عند ذوبانها ، وذلك أنه يتحلل من تلك الرطوبات أجزاء لطيفة نصير بخاراً ، وترتفع في الهواء ، فيدفعها إلى الجهات الخمس ، أو إلى جهة دون جهة ، مثل ما يهب من جبل الثلج الذي بدمشق ، والذي ببلاد داور من جبال غور ، وجبل دوماند وما شاكلها من الجبال .

فأما الجبال التي تهب منها رياح ليثة في دائم الأوقات ، فمثل التي ببلاد باميان ، وذلك أن هذا الجبل يخرج من أسفله عيون كثيرة ، وحوله مروج

١ زاجية : نسبة إلى الزاج ، وهو ملح معدني .

كثيرة ، وتجري إلى تلك المروج أنهارٌ وجداولٌ من غير أن تُرى عليه ثلوج وأمطار ، بل تهبُّ منها أبدأً أرياحٌ ليثة ، فهذا دليل على أن في جوف هذا الجبل مغارات وكهوفاً وأهويةً باردة مفرطة البرد ، تجمد الهواء فيصير ماءً ، ثم ينصبُّ إلى أسفله ، وينزل من مَسَامٍ ضيقةٍ تجري منها تلك العيونُ والجداول إلى تلك المروج والبراري والقرى ، وبها ينتفع الناس وسائرُ الحيوان من الوحوش والسباعِ والأنعام والطير الذي هناك ، إذ كان هذا الجبل بعيداً من البحار ، ولعلَّ الغيومَ قلَّ ما تصلُ إلى هناك ، لطول المسافة ، وإذا تأملت الذي ذكرناه تبينَتْ عنايةُ الباري ، جلَّ جلاله ، بتقدير خلقه ، وحسن سياسته لهم ، وشفقته عليهم ، وكثرة ما أراحَ من العِللِ في مرافقهم ، وجرَّ المنافع إليهم من كل الوجوه المُمكنة من الميولى المتأني فيها أفعاله .

## فصل

واعلم أن الأودية والأنهار أكثرُها تبتدئ من الجبال والتلال ، وتمرُّ في جريانها نحو البحار والآجام والغدران ، والبَطائح والبحيرات ، فمنها ما هو أنهار طِوالٌ ، جريانها من المشرق إلى المغرب كنهْر مأوند من سِجِسْتان ، فإنه يبتدئ من جبال باميان وجبال غُور، ويمرُّ نحو المغرب إلى تربة كَرمان ثم إلى بحر هُرْمَزَ . ومنها ما يمرُّ في جريانه نحو المشرق كالأَرَس والكُرس ، وهما نهران ببلاد أَذْرَبِيْجَان ، ابتداءً من جبال الروم ، ويمرُّان متوجهين نحو المشرق إلى بحر طَبْرِسْتان ، فينصبَّان فيه . ومنها ما جريانه من الجنوب إلى الشمال نحو نيل مصر ، فإنه يبتدئ من جبال القمر من وراء خطِّ الاستواء ، ويمرُّ في جريانه متوجهاً نحو الشمال ، إلى أن ينصبَّ في بحر الروم . ومنها ما يكون جريانه من الشمال إلى الجنوب مثل دِجْلَة ، فإنها تبتدئ من جبال نصيبين ، وتمرُّ في جريانها إلى الجنوب ثم تنصبُّ إلى بحر فارسَ



بعبّادانَ . ومنها ما يكون جريانه متوجّهاً في إحدى نكباواتٍ مثلُ جيحون خراسانَ والفراتِ ، وذلك أن جيحون يبتدىء من جبال صَنعانيان ، ويمرّ متكبّاً للغرب والشّمال ، وينصبُّ إلى بحر جُرْجانَ بشال بلاد خوارزم ، والفراتُ يبتدىء من جبال الروم ويمر متكبّاً للمشرق والجنوب ، وينصب إلى بحر فارس من عبّادانَ وعلى هذا المثال سائرُ الأنهار في الجريان .

وأما علّةُ مُدود أكثر الأنهار التي جريانها من الشّمال إلى الجنوب في أيام الربيع ، فهي من أجل أن الثلوج إذا كثرت في الشتاء على رؤوس الجبال الشّالية ، ثم حمى الجوّ بقرب الشمس من سَمَتِها ، ذابت تلك الثلوجُ وسالت منها الأودية والأنهار .

وأما علّةُ مدّ نيل مصر في أيام الصيف فهو من أجل أن هذا النهر يجري من الجنوب إلى الشّمال ، ومبدأ جريانه من وراء خطّ الاستواء ، حيثُ يكون الشتاء عندنا ، يكونُ صيفاً هناك ، وفي الصيف عندنا يكون الشتاء هناك ، فتكون في ذلك الوقت كثرةُ الأمطار هناك ولهذه الأنهار عطفاتٌ وعراقيلٌ يطول شرحُها وشرحُ علّتها ، وهي تسقي في جريانها السّودات<sup>١</sup> والمزارع والمدن والقرى ، وما يفضل من مياهها ينصبُّ إلى البحار والآجام والبطائح والبحيرات ، ويمتزج بمياهها ، عذبةٌ كانت أو مالحة فإذا أشرقت عليها الشمسُ والكواكب سخّنتها ، وحميتْ ولطُفتْ وتحلّلت وصارت بخاراً ، فارتفعت في الهواء ، وتوجّهتْ إلى الجهات ، ويكون منها الرياح والغيوم والضباب والطلُّ والندى والصقيع والأنداء والثلوج والبرد على رؤوس الجبال والبراري والعُمران والحُرّاب

وأما الأمطار التي تكون على رؤوس الجبال فإنها تَغِيضُ في شقوق تلك الجبال وتخلّكها ، وتنصبُّ إلى مغارات وكهوف وأهويةٍ هناك ، وتمتلئُ

١ السّودات جمع سواد ، وهو من البلدة قراها .

وتكون كالمخزونة ، ويكون في أسفل تلك الجبال منافذٌ ضيقةٌ تمرُّ منها تلك المياه ، وتجري وتجمع وتصير أوديةً وأنهاراً ، وتذوب تلك الثلوجُ على رؤوس تلك الجبال ، وتجري إلى تلك الأودية ، وتمرُّ في جريانها راجعةً نحو البحار ، ثم يكون منها البُخارات والرياح والغيوم والأمطار كما كان في العام الأول و ذلك تقديرُ العزيز العليم ،

## فصل

وإذ قد فرغنا من ذكر صورة الأرض ، ووصف البحار والبراري والجبال ، واختلاف ترب البلاد ومياهها ، فتريد أن نذكر هاهنا طرفاً من أسرار المعادن ، فنقول إنه ليس من جبل من الجبال ، ولا بحر ، ولا تربة ، ولا جزيرة ، ولا نهر ، ولا بقعة ، ولا بلد من بقاء الأرض ، ولا صغيرة ولا كبيرة ، لا ظاهرها ولا باطنها ، إلا ولها خاصيةٌ ليست لأخرى ، أو عدةٌ خواصٌ ، فمن خاصيةٍ بليدٍ بليدٍ ، أو بقعةٍ بقعةٍ ، أنه تتكوّن هناك ضروبٌ من الجواهر المعدنية ، أو عدةٌ ضروبٍ ، أو ينبُت نوع من النبات ، أو يتولّد جنس من الحيوان لا يتكوّن في بلد آخر ، ولا ينبُت في بقعةٍ أخرى ، ولا يتولّد إلاً هناك ، مثال ذلك أنه لا تتولّد الفيلة إلاً في جزائر البحار الجنوبية ، تحت مدار بُرج الحمل ، وكذلك الزرافة لا تولّد إلاً في بلدان الحبشة ، والسمور<sup>١</sup> والسنجاب<sup>٢</sup> وغزال المسك<sup>٣</sup> لا يتولد إلاً في البراري الشرقية الشمالية ، وأما الصقور والبزاة والنسور وما شاكلها من أنواع الطيور فإنها لا تُفَرِّخ إلاً في رؤوس الجبال الشاهقة ؛ والقطا والنعام لا

١ السمور حيوان بري يشبه النور ، يتخذ من جلده فراءً ثميّة .

٢ السنجاب حيوان أكبر من الفأر ، وشعره في غاية النعومة ، تتخذ من جلده الفراء ، وتسميه العامة الفرقذان والفرقدون .

٣ غزال المسك حيوان كالظلي ، يتخذ المسك من سرّته .

يُفَرِّخُ إِلَّا فِي الْبَرَارِيِّ وَالْفُلُوتِ ، وَالْبُطُوطُ وَالطَّيِّطَوَى ١ وَأَمْثَالُهَا لَا  
تُفَرِّخُ إِلَّا عَلَى الشُّطُوطِ وَسَوَاحِلِ الْبَحَارِ وَالْبَطَايِحِ وَالْآجَامِ ؛ وَالْعَصَافِيرُ  
وَالْفَوَاحِشُ ٢ وَالْقَمَارِيُّ ٣ وَأَمْثَالُهَا مِنَ الطُّيُورِ لَا تُفَرِّخُ إِلَّا بَيْنَ الْأَشْجَارِ  
وَالدِّغَالِ وَالْقُرَى وَالْبَسَاتِينِ وَعَلَى هَذَا الْمَثَالِ حُكْمُ النَّبَاتِ فَإِنَّ النَّخْلَ وَالْمُوزَ  
لَا يَنْبَتَانِ إِلَّا فِي الْبِلَادِ الْحَارَّةِ وَالْأَرْضِ اللَّيِّنَةِ ، وَالْجُوزَ وَاللُّوزَ وَالْفُسْتُقَ  
وَالْبَنْدُقَ وَأَمْثَالُهَا لَا تَنْبِتُ إِلَّا فِي الْبِلَادِ الْبَارِدَةِ ؛ وَالْحُلْبَةَ ٤ وَالذُّلْبَ وَامَّ  
غِيلَانَ ٥ فِي الْبَرَارِيِّ وَالْقَفَارِ ؛ وَالتَّصَبَّ وَالصَّفَّافَ عَلَى شُطُوطِ الْأَنْهَارِ. وَعَلَى  
هَذَا حُكْمُ سَائِرِ النَّبَاتِ وَهَكَذَا أَيْضاً حُكْمُ الْجَوَاهِرِ الْمَعْدِنَةِ ، لِكُلِّ نَوْعٍ  
مِنْهَا بَقْعَةٌ مَخْصُومَةٌ ، وَتَرْتِبةٌ مَعْرُوفَةٌ ، لَا تَتَكَوَّنُ إِلَّا هُنَاكَ كَالذَّهَبِ ، فَإِنَّهُ  
لَا يَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي الْبَرَارِيِّ الرَّمْلِيَّةِ ، وَالْجِبَالِ وَالْأَحْجَارِ الرَّخْوَةِ ؛ وَالْفِضَّةُ  
وَالنُّحَاسُ وَالْحَدِيدُ وَأَمْثَالُهَا لَا تَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي جَوَافِ الْجِبَالِ وَالْأَحْجَارِ  
الْمُخْتَلِطَةِ بِالتُّرْبَةِ اللَّيِّنَةِ ؛ وَالْكَبْرِيتُ لَا يَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي الْأَرْضِ النَّدِيَّةِ ،  
وَالثَّرَبُ اللَّيِّنُ ، وَالرُّطُوبَاتُ الدَّهْنِيَّةُ ؛ وَالْقَلْقُطَارُ ٦ وَالْأَكْلَاحُ لَا يَنْعَقِدُ  
إِلَّا فِي الْأَرْضِ السَّيِّخَةِ وَالْبَقَاعِ الْمَشْرُوجَةِ ٧ ؛ وَالْجَصَّ وَالْإِسْفِيذَاجَ ٨  
يَتَكَوَّنَانِ إِلَّا فِي الْأَرْضِ الرَّمْلِيَّةِ الْمُخْتَلِطَةِ تُرَابُهَا بِالْحَصَى ؛ وَالزَّاجَاتُ وَالشُّبُوبُ  
لَا تَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي التَّرَبِّ الْعَفِصَةِ الْقَشِيفَةِ ٩ وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ حُكْمُ سَائِرِ  
أَنْوَاعِ الْجَوَاهِرِ الْمَعْدِنَةِ

- ١ الطَّيِّطَوَى طَائِرٌ صَغِيرٌ مِنْ طُيُورِ الْمَاءِ ، طَوِيلُ الْمَنَارِ وَالسَّاقَيْنِ ، مِنْ الطُّيُورِ الْقَوَاطِعِ .
- ٢ الْفَوَاحِشُ جَمْعُ الْفَاحِشَةِ ، وَهِيَ الْحَمَامَةُ الْمَطْوُوقَةُ الَّتِي تَحْبِسُ فِي الْأَقْفَاسِ ، وَيُسَمُّونَهَا فِي الشَّامِ يَا كَرِيمَ .
- ٣ الْقَمَارِيُّ جَمْعُ قَمَرِيَّةٍ ، وَهِيَ ضَرْبٌ مِنَ الْحَمَامِ وَيَطْلُقُ عَلَى الْفَاحِشَةِ ، وَالْأَطْرَغْلَةِ وَمَا أَشْبَهَ .
- ٤ الْحُلْبَةُ حَبُّ نَبَاتٍ يَتَدَاوَى بِهِ لِلسَّعَالِ وَالْإِدْرَارِ .
- ٥ أَمَّ غِيلَانَ شَجَرٌ مِنَ الْعُضَاةِ ، وَيُقَالُ لَهُ التَّمَرُ .
- ٦ الْقَلْقُطَارُ صَنْعٌ لِلْأَسَاكِفَةِ ، وَمِنْهُ الزَّاجُ .
- ٧ الْمَشْرُوجَةُ الظَّاهِرُ أَنَّهَا مِنَ الشَّرَجِ ، وَهِيَ مِيلُ الْمَاءِ مِنَ الْحَرَةِ إِلَى السَّهْلِ .
- ٨ الْإِسْفِيذَاجُ طِينٌ يَجْلِبُ مِنْ أَصْفَهَانَ يَكْتُبُ بِهِ الْعُقَارَ ، وَرَمَادُ الرَّحَاسِ .
- ٩ الْقَشِيفَةُ الْيَابِسَةُ الْحَشَنَةُ .

## فصل

واعلم أن الجواهر المعدنية كثيرة الأنواع لا يحصي عددها إلا الله تعالى ، ولكن منها ما يعرفه الناس ، ومنها ما لا يعرفونه ، وقد ذكر بعض الحكماء بمن كانت له عناية بالنظر في هذا العلم والبحث عن هذه الأشياء ، أنه قد عرف وعد<sup>١</sup> منها نحو تسعمائة نوع ، كلها مختلفة الطباع والشكل واللون والطعم والرائحة والثقل والخفة ، والمضرة والنفع . ونريد أن نذكر منها طرَفًا ليكون دلالة على الباقية وقياساً عليها ، فنقول إن من الجواهر المعدنية ما هو حجري صلب<sup>٢</sup> ، لكن يذوب بالنار ، ويجمد إذا برد ، مثل الذهب والفضة والنحاس والحديد والأسرْب والرصاص والزجاج وما شاكلها . ومنها ما هي صلبة حجرية لا تذوب إلا بالنار الشديدة ، ولا تنكسر إلا بالماس<sup>٣</sup> ، كالباقوت والعقيق ومنها ترابي<sup>٤</sup> وبخو<sup>٥</sup> لا يذوب ولكن ينقرِك ، كالأملاح والزجاجات والطلق<sup>٦</sup> . ومنها مائية وطبة تفر من النار كالزئبق ومنها هوائي<sup>٧</sup> ذهني<sup>٨</sup> تأكله النار كالكباريت والزرايخ ومنها نباتي<sup>٩</sup> كالمرجان الأبيض والأحمر ومنها حيواني<sup>١٠</sup> كالدرّ<sup>١١</sup> ومنها طل<sup>١٢</sup> منعقد كالعنبر والبازهرات<sup>١٣</sup> ؛ وذلك أن العنبر إنما هو طل<sup>١٤</sup> يقع على سطح ماء البحر ، فينعقد في مواضع مخصوصة في زمان معلوم ، وكذلك البازهرات أيضا فإنه طل<sup>١٥</sup> يقع على بعض الأحجار ، ثم يرسخ<sup>١٦</sup> في خللها وينعقد هناك في بقاع مخصوصة في زمان معلوم ، كما أن الزنجبيل<sup>١٧</sup> إنما هو طل<sup>١٨</sup> يقع على نوع من الشوك

١ الطلق دواء إذا طلي به منع حرق النار ، معرب تلك ، وتفتح اللام .

٢ البازهرات جمع بازهر وهو حجر ينسب إليه قوى غريبة في مقاومة السموم ، فارسي معرب .

٣ الزنجبيل عروق تسري في الأرض ، ويتولد فيها عقد حريفة الطعم . وتفرع هذه العروق من نبات كالقصب والبردي<sup>١٩</sup>

بخراسان، وهكذا اللك<sup>١</sup> إنما هو طل<sup>٢</sup> يقع على نبت مخصوص في زمان معلوم،  
وينعقد عليه ؛ وكذلك الدُرُّ فإنه طل<sup>٣</sup> يرشح في أصداف نوعٍ من الحيوان  
البحري ، ثم يغلظ ويجمد وينعقد فيه ؛ وكذلك الموميا<sup>٤</sup> طل<sup>٥</sup> يرشح في  
خلل صخور ، ثم يغلظ هناك ، ثم يصير ماءً ، ثم يبرز من مسام ضيقة  
ويجمد وينعقد ؛ والطل هو رطوبة هوائية تجمد من برْد الليل وتقع على  
النبات والحجر والشجر والصخور وعلى هذا القياس حكم جميع الجواهر  
المعدنية ، فإن مادتها إنما هي رطوبات ومياه وأندية وبخارات تنعقد بطول  
الوقوف وتمر الزمان في البقاع المخصوصة لها. فقد تبين بما ذكرنا أن الجواهر  
المعدنية مركبة كلها مع اختلاف أنواعها وطبائعها وألوانها وطعومها وروائحها  
وثقلها وخففتها وصلابتها ورخاوتها ولينها وخشونتها وخواصها ومنافعها  
ومضارها ، مركبة كلها ومؤلفة من أجزاء ترابية صلبة ثقيلة مظلمة  
مشفة ؛ ومن أجزاء مائية رطبة سيالة صافية بين الثقل والخفة ؛ ومن أجزاء  
هوائية خفيفة ليّنة دهنية صافية نيرة ؛ ومن حرارة قوية أو ضعيفة مُضِجّة  
أو مُقَصِّرة ؛ ومن تأليف على نسبة فاضلة أو دون ذلك من النسب التأليفية ،  
وهي اثنتا عشرة مرتبة مضروبة في أربع طبائع ، وهي الحرارة والبرودة  
والرطوبة واليبوسة ، جعلتها ثمان وأربعون مرتبة ؛ هذا هو الطول مضروباً  
في نفسه يكون ألفين وثلاثمائة وأربعة هذا هو العرض مضروباً في جذره  
١١١٠٧٢ ؛ هذا هو المكعب آحاد ، ونحتاج أن نشرح هذا الباب لأنه أصل  
في معرفة كيفية تكوين المعادن

١ اللك : نبات يصنع به ويقال لصارته اللك بضم اللام ، ويقال ان شرب درهم منه نافع للحفّاقان  
واليرقان والاستسقاء وأوجاع الكبد والمعدة والطحال ويهزل السمان .

٢ الموميا من الأدوية ، يوناني الأصل ، ومعناه حافظ الأجسام ، وهو مادة تنحدر من  
بعض الجبال مع الماء ، ويلقيها الماء الى السواقي وقد جددت ، وتنفوح منها رائحة الزفت

## فصل

اعلم يا أخي أن تلك الرطوبات المختنقة في باطن الأرض والبُخارات المحتبسة هناك إذا احتوت عليها حرارة المعدن تحلّت ولطُفت وخفّت وتضاعدت علّوّاً إلى سُقوف تلك الأهوية والمغارات ومكثت هناك زمناً. وإذا برَد باطن الأرض في الصيف جمَدَت وغلُظت وتقاطرت راجعة إلى أسفل تلك الأهوية والمغارات ، واختلطت بثرية تلك البقاع وطينها ، ومكثت هناك زمناً ، وحرارة المعدن دائماً في نضجها وطبخها ، وهي تصفو بطول وقوفها وترداد ثِقَلًا وغِلَظًا ، وتصير تلك الرطوبات بما يخالطها من الأجزاء الترابية وما يأخذ من ثِقَلها وغِلَظها وإنضاج الحرارة وطَبَخها إياها زُبْقاً رَجْراجاً ، وتصير تلك الأجزاء الهوائية الدهنية ، وما يتعلّق بها من الأجزاء الترابية بطبخ الحرارة لها بطول الزمان ، كبريتاً محترقاً

فإذا اختلطت أجزاء الكبريت والزئبق مرة ثانية ، تمازجت واختلطت واتحدت ، والحرارة دائمة في نضجها وطبخها فتعقد عند ذلك ضروب الجواهر المعدنية المختلفة ، وذلك أنه إذا كان الزئبق صافياً والكبريت نقيّاً ، واختلطت أجزاءهما ، وكانت مقاديرهما على النسبة الأفضل ، واتحدت وامتنعت الكبريتية رطوبة الزئبق ، ونسقت نداوته ، وكانت حرارة المعدن على الاعتدال في طبخها ونضجها ، ولم يعرض لها عارض من البرد واليبس قبل إنضاجها ، انعقد من ذلك على طول الزمان الذهب الإبريز ؛ وإن عرّض لها البرد قبل النضج ، انعقدت وصارت فضة بيضاء ؛ وإن عرّض لها اليبس من فرط الحرارة وزيادة الأجزاء الأرضية ، انعقدت فصارت نحاساً أحمر يابساً ؛ وإن عرض لها البرد قبل أن تتحد أجزاء الكبريت والزئبق قبل النضج ، انعقد منها رصاص قلعي<sup>١</sup> ؛ وإن عرض لها

١ رصاص قلعي أي شديد اليأس .

البرد قبل النضج ، وكانت الأجزاء الترابية أكثر ، صارت حديداً أسود ؛ وإن كان الزئبق أكثر والكبريت أقل ، والحرارة ضعيفة ، انقعد منها الأسرْبُ ١ ؛ وإن انفرطت الحرارة فأحرقته ، صار كُحْلاً ، وعلى هذا القياس تختلف الجواهر المعدنية بأسباب عارضة خارجة عن الاعتدال وعن النسبة الأفضل من زيادة الكبريت والزئبق ونقصانهما ، وإفراط الحرارة أو نقصانهما ، أو بَرْدِ المعدنِ قبل نضجها أو خروجها عن الاعتدال فعلى هذا القياس حُكْمُ الجواهر المعدنية الترابية

وأما الجواهر الحجرية مثل البِلُّور والياقوت والزَّبَرْجَد والعقيق وما شاكلها من التي لا تذوب بالنار ، فإنها تنعقد من مياه الأمطار والأنداء التي ترشح في تلك المغارات والكهوف والأودية التي من الجبل الصلدة والأحجار الصلبة ، ولا يخالطها شيء من الأجزاء الترابية والطين ، بل بطول الزمان كلما طال وقوفها هناك ، ازدادت المياه بقاءً وثقلاً وغلظاً ، وحرارة المعدن دائماً في نضجها وطبخها ، حتى تنعقد وتصور حجارة صلبة صافية ، وتكون ألوانها وصفاتها ورزانتها بحسب أنوار تلك الكواكب المتولّية لذلك الجنس من الجواهر ، ومطارح شعاعاتها على تلك البقاع المختصة ، كما سنبين في رسالة النبات وذلك أن لون الياقوت الأصفر والذهب الإبريز ، ولون الزعفران وما شاكلها من النبات منسوبة إلى نور الشمس وبريق شعاعاتها ، وكذلك بياض الفضة والملح والبِلُّور والقطن والثلوج وما شاكلها من ألوان النبات منسوب إلى نور القمر وبريق شعاعه ، وعلى هذا القياس سائر الألوان من كل نوع منسوبة إلى كوكب من الكواكب السيارة والثابتة ، مذكور ذلك في كتب أحكام النجوم كما قيل إن السواد لزحل ، والخمرة

للمريخ ، والحضرة المشتري ، والزئزفة للزهرة ، والصفرة للشمس ،  
والبياض للقمر ، والمتلون الألوان لعطارد .

وأما حكم الجواهر الترابية في كيفية تكوينها فهي أن تلك المياه إذا اختلطت  
بترربة البقاع وعملت فيها حرارة المعدن ، تحلُّ أكثر تلك الرطوبات ، وتصير  
بخاراً يرتفع في الهواء كما ذكرنا قبل ، وما بقي منه يكون محبوساً ملازماً  
للأجزاء الأرضية ، متحداً بها ، عملت فيها الحرارة وأنضجتها وطبختها ، حتى  
تغلظ وتنعقد ، فإن تكن ترربة تلك البقاع مشورجة سبخة<sup>١</sup> ، تكونت منها  
ضروب الأملاح والبوارق<sup>٢</sup> والشبوب . وإن تكن ترربة البقاع عفصة<sup>٣</sup> ،  
انعقدت منها ضروب الزجاجات الحضر والصفير ، والقلقطار وهو جنس من  
الزجاج وما شاكلها . وإن تكن ترربة البقاع حصة<sup>٤</sup> وثراباً ورمالاً مختلطة ،  
انعقدت منها الجص والإسفيداج وما شاكلها . وإن تكن ترربة البقاع ترربة لينة  
وطيناً حرّاً ، انعقدت منها الكمأة ، ونبتت منها ضروب العشب والحشائش  
والكلا والأشجار والزرورع

١ مشورجة : لعلها مشروجة من الشرج ، وهو ميل الماء من السهل الى الحرة .

السبخة : الأرض ذات تر وملح .

٢ البوارق : جمع بورق ، وهو النظرون ، من جنس الملح أو أقوى منه ، لكن ليس له  
قبض .

٣ عفصة : ذات مرارة وقبض .



## فصل

واعلم يا أخي أن النار هي كالفاضي بين الجواهر المعدنية ، المتحكّم فيها كلّها والمفرّق بينها وبين ما كان من غير جنسها ، فأشرفها هي التي لا تقدّر النار على أن تفرّق بين أجزائها ، مثل الذهب والياقوت ، وذلك لشدة اتحاد أجزائها بعضها ببعض ، فإنه ليس بين خلل أجزائها رطوبة . وأما احتراق بعض الجواهر المعدنية ، وأكل النار لها ، وسرعة اشتعالها فيها ، كالكبريت والزرنخ والقيصر والنقط وما شاكلها من المعديات ، فهي من الأجزاء الهوائية الدهنية المتعلقة بالأجزاء الترابية ، غير متّحدة بها ، والأجزاء المائية قليلة معها ، وهي غير نضجة أيضاً ولا متّحدة بها ، فإذا أصابتها حرارة النار ذابت بسرعة ، وتحلّلت وصارت دخاناً وبخاراً ، وفارقت الأجزاء الترابية ، وارتفعت في الهواء ، واختلطت به ، وتفرّقت بين أجزاء الهواء . وأما إذا قيل ما العلة في أن الذهب يذوب ولا يحترق ، والياقوت لا يذوب ولا يحترق ، فنقول إن علة ذوبان الذهب هي من الرطوبة الدهنية المتّحدة بالأجزاء الترابية ، فإذا أصابتها حرارة النار ذابت ولانت الأجزاء الأرضية التي معها ، وأما ما لم يحترق فمن أجل الأجزاء المائية المتّحدة بالأجزاء الترابية والهوائية ، فإنها تقابل النار وتدفع عن جسدها الترابي وهج النار ببرّدها ووطوبتها ، فإذا خرجت من النار جمّدت تلك الأجزاء الهوائية الدهنية ، وغلّظت الأجزاء المائية وانعقدت ، وصارت الأجزاء الأرضية كما كانت ؛ وعلى هذا القياس سائر الأجسام الترابية . وأما الياقوت فلأنه أجزاء مائية غلّظت وصفت بطول الوقوف بين الصخور ، وأنضجت بدوام طبع حرارة المعدن لها ، واتحدت أجزاؤها ويّست ، فصارت لا تذوب بالنار ، لأنه ليس فيها رطوبة دهنية . وأما علة صفائه فمن

١ الغير الزفت .

أجل أنه ليس فيه أجزاء ترابية مظلمة ، بل كلُّها أجزاء مائية قد غلظت وصفت ونضجت وجمدت وبيست ، فلا تقدّر النار على تفريق أجزائها لشدة اتحادها وبنسها . وأما سرعة ذوبان بعض الأجسام واحتراقها ، مثل الرصاص والأسرب ، فهو من أجل أن الأجزاء المائية والهوائية غير متحدة بالأجزاء الترابية . وأما سوادها فمن أجل أنها غير نضجة وثقلها من أجل كثرة الأجزاء الأرضية فيها ، والله أعلم

## فصل

واعلم يا أخي أن لهذه الجواهر خواص كثيرة ، وطبائعها مختلفة فمنها متضادة متافرة ، ومنها متشاكلة متألّفة ، ولها تأثيرات بعضها في بعض ، إما جذباً أو إمساكاً أو دفعاً أو نفوراً . ولها أيضاً شعور خفي وحس لطيف كما للنبات والحيوان ، إما شوقاً ومحبة ، وإما بغضاً وعداوة ، لا يعلم كنهه عليها إلا الله تعالى والدليل على صحة ما قلنا وحقيقة ما وصفنا ، قول الحكماء في كتاب الأحجار ونعتهم لها أن طبيعة تآلف طبيعة ، وطبيعة تناسب طبيعة أخرى ، وطبيعة تلتصق بطبيعة ، وطبيعة تأنس بطبيعة ، وطبيعة تقهر طبيعة ، وطبيعة تقوى على طبيعة ، وطبيعة تضعف عن طبيعة ، وطبيعة تلهب طبيعة ، وطبيعة تحب طبيعة ، وطبيعة تطيب مع طبيعة ، وطبيعة تفسد مع طبيعة ، وطبيعة تبيض طبيعة ، وطبيعة تحمر طبيعة ، وطبيعة تهرب من طبيعة ، وطبيعة تبغض طبيعة ، وطبيعة تمازج طبيعة

فأما الطبيعة التي تألف طبيعة أخرى فمثل الألماس والذهب ، فإنه إذا قرّب من الذهب التصق به وأمسكه ويقال إن الألماس لا يوجد إلا في معدن الذهب ، وفي وادٍ من ناحية المشرق ؛ ومثل طبيعة حجر المغناطيس

في جذب الحديد ، فإن هذين الحجرين ، يابسين صلبين ، بين طبيعتهما ألفة<sup>١</sup> واشتياق<sup>٢</sup> ، فإنه إذا قَرُبَ الحديدُ من هذا الحجر حتى يشم<sup>٣</sup> رائحته ، ذهب إليه والتصق به ، وجذبه الحجر إلى نفسه ، ومسكه كما يفعل العاشق بالمعشوق . وهكذا يفعل الحجرُ الجاذبُ للحم ، والحجرُ الجاذبُ للشعر ، والحجرُ الجاذبُ للظفر ، والحجرُ الجاذبُ للتبن . وعلى هذا القياس ما من حجرٍ من الأحجار المعدنية إلا وبين طبيعته وبين طبيعة شيء آخر ألفة<sup>٤</sup> واشتياق<sup>٥</sup> ، عرفَ الناسُ ذلك أم لم يعرفوه .

واعلم أن مَثَلَ مُقَابِلَةِ أفعال هذه الأحجار بعضها في بعض يكون مِثْلَ تأثيرات الدواء في العضو العليل ، وذلك أن من خاصية كل عضوٍ عليلٍ اشتياقاً إلى طبيعة الدواء المضاد لطبيعة العلة التي به ، فإذا حصل الدواء بالقرب من العضو العليل ، أحسَّ به ، وجذبتَه القوة الجاذبة إلى ذلك العضو ، وأمسكته الماسكة<sup>٦</sup> ، واستعان بالقوة المدبِّرة بطبيعة الدواء على دفع طبيعة العلة المؤلمة ، وقويت عليها وغلبتها ، ودفعتها عن العضو العليل ، كما يستعين ويدفع المحاربُ والمخاصمُ بقوة من يُعينه على خصمه وعدوه ، في دفعه عن نفسه . وهذه من إتان حكمة الله ، جلَّ جلاله ، وعجيب صنعه ، ولطيف تدبيره بخلقه من الحيوان ، وحسن سياسته له ، إذ جعل لكل داءٍ وعارضٍ دواءً شافياً ، ثم ألهمه إياه ، كما ذكر الله تعالى حكاية<sup>٧</sup> عن موسى ، عليه السلام ، لما قال له فرعونُ ولأخيه هارون : « فمن ربكما يا موسى ؟ » قال ربُّنا الذي أعطى كلَّ شيء خلقه ثم هدى . ، يعني خلقه وصوّره وعرفه منافعِهِ ومضاره ، وقوّاه وأعاناه وحفِظَه ورعاه ودبِّره وسامه كما شاء وكيف شاء ، فتبارك الله أحسنُ الخالقين .

وأما الطبيعة التي تقهر طبيعة<sup>٨</sup> أخرى فمثلُ طبيعة السُّبْدَاجِ<sup>٩</sup> التي تأكل

١ السُّبْدَاجُ حجرٌ يملو به الصيقل السيوف .

الأحجار عند الحك أكلاً ، وتليتها وتجعلها ملساً ؛ ومثل طبيعة الأسرُب  
الوسخ الذي يفتت الماس القاهر لسائر الأحجار الصلبة ، وذلك أن الماس  
لا يقهره شيء من الأحجار وهو قاهر لها كلها ، لو أنه ترك على السندان  
وطرق بالمطرقة لدخل في أحدهما ولم ينكسر ، وإن جعل بين صفحتين من  
أسرُب وضغط عليها تفتت ومثل طبيعة الزيتق التيار<sup>١</sup> الرطب القليل  
الصبر على حرارة النار ، إذا طليت به الأحجار المعدنية الصلبة مثل الذهب  
والنحاس والفضة ، أوهنها وأرخاها ، حتى يمكن أن تكسر بأسهل سعي  
وتفتت قطعاً قطعاً ، ومثل الكبريت المنق الرائحة ، المسود للأحجار  
النيرة البراقة ، المذهب لألوانها وأصباغها ، يمكن النار منها ، حتى تحترق  
في أسرع مدة . والعلة في ذلك أن في الكبريت رطوبة<sup>٢</sup> دهنية<sup>٣</sup> لزجة<sup>٤</sup>  
جامدة ، فإذا أصابه حرارة النار ، ذاب والنسق بأجساد الأحجار ومازجها ،  
فإذا تمكنت النار فيه احترق وأحرق معه تلك الأجساد ، باقوتاً كانت أم  
ذهباً أم غيرهما

وأما الطبيعة التي تزيت طبيعة أخرى وتنورها فمثل النوشادر الذي  
يغوص في قعر الأحجار ويتغلغلها من الوسخ

وأما الطبيعة التي تعين طبيعة أخرى فمثل البورق الذي يعين النار على  
سرعة سبك هذه الأحجار المعدنية الترابية ، ومثل الزاجات والشبوب التي  
تجلوها وتنورها وتصبغها ، ومثل المينا<sup>٢</sup> والقلي<sup>٣</sup> المعينان على سبك الرمل  
وتصفينه ، حتى يكون زجاجاً شفافاً وعلى هذا القياس والمثال حكم سائر  
الأحجار المعدنية في تأثيرات بعضها في بعض . فأما تأثيراتها في أجسام الحيوان  
فقد ذكر ذلك في كتب الأدوية والطب والعقاقير .

١ التيار السريع الحركة والجري .

٢ المينا جوهر الزجاج

٣ القلي والقلي : شيء يتخذ من حريق الحمض ، والحمض ما ملح وأمر من النبات .

## فصل

واعلم أن لهذه الجواهر المعدنية خواص غريبة ، وخلقها وتكوينها عجيبٌ جداً ، فإذا فكّر العاقلُ في لطيف صنْع الباري ، جلّ جلاله ، وإتقان حكمته فيها ، يبقى متعجباً باهتاً ، ويزداد بربه معرفةً و يقيناً ، وخاصةً إذا فكّر في خَلْقَة الدُرّة وتكوينها ، وذلك أن هذه الجوهرة إنما هي ماء ورطوبة هوائيةٌ عذبة ، ودُهْنِيّة جامدة ، منعقدة بين صَدَفَيْن ، كأنهما خَزَفَتَان منطَبقتان ، ظاهرهما خَشِنٌ وسيخٌ ، وباطنهما أملسٌ نقيٌّ أبيض ، في جوفها حيوان كأنه قِطْعَةُ لَحْم ، خَلَقَتْهُ خَلِيقَةُ الرَّحِمِ ، مسكنه في قَعَر البحر المالح ، وهو قد ضمَّ ذَبْنِكَ الصَّدَفَتَيْنِ على نفسه من جانبيه ، كما يضمُّ الطائرُ جناحيه عند السكون عن الطيران ، مخافةً أن يدخلَ فيه ماءُ البحر المالح ، حتى إذا أحسَّ بسكون البحر عن الاضطراب في أمواجه ، ارتقى من قعره إلى أعلى سطحه بالليل ، في وقت من الزمان معلوم مخصوص عنده ، وفتح تلك الصدفتين كما تفتح فراخُ الطير أفواها عند زَقِّ الطائر لها ، وكما يُفتحُ فم الرَّحِم عند الجماع ، فيرشحُ في جوفه من ندى الهواء ورطوبة الجو ، وتجتمع فيه قطراتٌ من الماء العذبِ من ذلك الصقيع الذي يقع بالليل على النَّبْت والحشيش فإذا اكتفى ضمَّ تَبْنِكَ الصَّدَفَتَيْنِ على نفسه ضمّاً شديداً ، مخافة أن يرشح فيه ماءُ البحر المالح ، ففسد تلك الرطوبة العذبة بما يخالطها من ملوحته ، ويتنزّل برفقٍ إلى قرار البحور ، فيسكن هناك زماناً ، فإذا طال الزمان على تلك الرطوبة العذبة ، غلُظَتْ وثَقُلَتْ وصارت في قَوام الزُّبُق ، وتدحرجت في جوفه بحركته ، فيصير حَبَّاتٍ مستديراتٍ ، كما يصير الزُّبُق إذا تبدّد وتدحرج ثم على ممرِّ الزمان تجمّد وتنقّد وتصبح دُرّاً صفاراً وكباراً ، ذلك تقديرُ العزيز العليم

## فصل

واعلم يا أخي ، إذا تأملت المحسوسات ، وتصفحت الموجودات ، وبجحت عن الكائنات التي دون فلك القمر ، وجدت أصغرَها جسداً ، وأضعفَها خلقه أشرفَها جوهرأ وأجلَّها قدرأ وأعمَّها نفعأ

وانظر إلى هذه الثلاثة التي هي الدُرَّةُ والديباج والعسل ، وتأملها تجدها عند الناس أجلَّ الأشياء قدرأ ، وأنعمَها لبساً ، وأطيبَها ذوقأ ، أعني هذه الثلاثة ، فإذا تأملتَ ما ذكر من خلقه هذا الحيوان ، تبينَ أنه أحقرُ حيوانات البحر وأضعفُها ، وكما ترى النحلَ أضعفَ الطيور بنيةً ، وأصغرَها جثةً ، وهكذا دود القزِّ تراه أصغرَ الحيوان جثةً

## فصل

واعلم أن الله ، جلَّ ثناؤه ، خلق هذه الأشياء المعدنية منافع للحيوان وخاصةً للناس ، وجعلهم محتاجين إليها، مُتَصَرِّفين فيها، متنعمين بها إلى حين، لكيما يتفكَّروا العقلاء في كونها وخلقها وصنعها، فتكون قياساً لهم، فيعلمون أن العالم أيضاً محدثٌ مصنوع كائن بعد أن لم يكن ، وإن كان كبير الجثة عظيم الخلقه ، طويل العمر ، كبير القياء<sup>١</sup> ، لا يدري العلماء الحكماء على التحقيق أنه متى كان ولا متى يفسد ، ويعلمون أن له خالقاً خلقه وأوجده وصوَّره ، وركَّب أفلاكه وأدارها ، وأجرى كواكبه وسيَّرها ، ومدَّ شعاعها نحو المركز ، ومزج الأركان ، وزوَّج الطبائع ، وأولد منها الكائنات الفاسدات التي هي الحيوان والنبات والمعادن ، وسخرها للإنسان ، وملكه عليها يتصرَّف فيها كيف يشاء ، ويحكم عليها بما يريد بالانتفاع منها أو

١ القياء المقدار .

دفع المضار بها ، وإنما احتاج العلماء والعقلاء إلى الاستدلال بالشاهد على الغائب ، وقياس الجزء على الكل ، على أن العالم 'محدث' عند حيرة عقولهم ، فإذا فكروا في حدته وكونه بعد أن لم يكن ، وبحشوا عن تلك العلة الداعية للصانع إلى الفعل إن لم يكن فعل - وهي العلة التي تسمى العلة التامة التي من أجلها يفعل الفاعل فعله .

ولما فكّر كثير من العقلاء في هذه العلة ، وبحشوا عنها لم يعرفوها وهكذا أيضاً لما فكروا في أمر الفاعل متى فعل ، وفي أي زمان عمل ، وفي أي مكان ، لم يعرفوها ولم يتصوروا ذلك ، وأيضاً لما فكروا وطلبوا أنه من أي شيء عمله ، وكيف صورّه ، وأين كانت رجل' البركار لما شكل أكر- الأفلاك ، ودور الكواكب ، وما شاكل هذه المباحث والتفكر في أشياء ليس في طاقة الإنسان معرفتها ، ولا في قوة نفسه تصوّرّها ، فعند ذلك دعاهم جهلهم وحيرتهم وشكوكهم إلى القول بقديم العالم وأزليته بغير علم ولا بيان ، إلا أوهام كاذبة وتخيلات باطلة وتوهمات موهنة ، وقد علم الله تعالى قبل أن خلقهم أنه تعرض لهم هذه الشكوك والحيرة ، فأزاح عِللهم بأن أراهم أشياء لا يشكّون فيها ولا في كونها ولا في حقيقتها ، لتكون مثلاً لهم وقياساً على ما لا يشهدونه ويتصوّرونه في حدوث العالم وصفته ، وهي هذه الكائنات' الفاسدات' من النبات والمعادن والحيوان ، وجعل أيضاً مركزاً في جيلة العقول أن الصنعة المتقنة لا تكون إلا من صانع قدير ، وجعل أيضاً أثراً الصنعة باقياً في المصنوع يشاهدونها ليلهم ونهارهم من دوران هذه الأفلاك حول المركز ، وسير الكواكب فيها ، وتعاقب الليل والنهار والشتاء والصيف على الأركان الأربعة ، والتغيرات والاستحالة ، وتكوين الكائنات الفاسدات ، كل هذه دلالة للعقول وشواهد للنفوس على حدوث العالم وتكوينه بعد أن لم يكن ، إذ لم يوجد في جميع هذه الكائنات الجزئية شيء خالٍ من علة فاعلية ، وعلة هيولانية ، وعلة صورية ، وعلة تامة ونحن

قد بيّنا في رسالة المبادئ العقلية ما هذه العِللُ في حدوث العالم وكونه ،  
فاعرفِها من هناك .

وإذ قد ذكرنا طرفاً من كيفية تكوين المعادن ، فنذكر الآن طرفاً من  
أنواع جواهرها وخواصّها أنواعها ، وما ذكره الحكماء ، فنبدأ بذكر أشرفها  
الذي هو الذهب والياقوت ثم سائر ما يتلوها نوعاً فنوعاً ، فأما الذهب فهو  
جوهر مُعتدل الطباع ، صحيح المزاج ، نفسه متّحدة بروحه ، وروحه  
متّحدة بجسده ، ونعني بالنفس الأجزاء الهوائية ، وبالروح الأجزاء المائية ،  
وبالجسد الأجزاء الترابية ولكن لشدة اتحاد أجزائه ومُمازجتها لا يحترق  
بالنار ، لأن النار لا تقدِر على تفريق أجزائه ، وهو لا يبلى في التراب ولا  
يبدأ على طول الزمان ، ولا تُغيّرهُ الآفات العارضة ، وهو جسم لين  
المغمَز ، أصفر اللون ، حلو الطعم ، طيب الرائحة ، ثقيل رزين ، صفة  
لونه ناريته وصفائه وبريقه من هوائيته ، ولينه من دهنيته ، ورطوبته  
وثقله ووزانه من ترابيته لأن كبريته كان نقياً ، وزئبقه كان صافياً ،  
ومزاجه كان معتدلاً ، وحرارة المعدن طبخته على طول الزمان برفق  
واعتدال فإذا أصابه حرارة النار ذابت رطوبته ، ودارت حول جسده ،  
ورطوبته تقابل حرارة النار وتدفع عن جسده إحراقها ، وإذا خرجت من  
النار جمّدت تلك الرطوبة . وإذا طرّق امتدّت تحت المطارق حارّاً أو بارداً ،  
وانسع في الجهات ورقّ وامتدّ ، ويُنْتَل منه كالخيط ، ويقبل جميع  
الأشكال من الأواني والحلي ، وهو يخالط الفضة والنحاس في السبك ،  
وينفصل عنها إذا طُرِح عليه المرقشيثا الذهبي ، لأنه جنس من الكبريت  
يحرق غيره ولا يحترق وإذا سُحِق منه وأدخل في أدوية العين نفع ، وإذا

١ المرقشيثا من المعادن التي تدق وتصنع منها الأدوية ، ذكر ابن المطّار في منهاج الدكان  
أنه يستعمل مع الكحل وغيره لمداواة العين وجلاء الفشاوة عنها



كُوي به موضع<sup>١</sup> لم يَنْفَظْ<sup>١</sup> ، وكان أسرع إلى البرء ، وينفَع من المِرَّة السوداء<sup>٢</sup> ، وداء الحية<sup>٣</sup> ، وداء الثعلب<sup>٤</sup> ، وأمراض القلب ، وهي قِسمَة الشمس من بين الكواكب فمن أجل هذه الحِصال والفضائل تجتمع الملوك وتُدخِرُه في الخزائن ، ومن أجل ذلك يَقلُّ وجوده في أيدي الناس ويعزُّ<sup>٥</sup> ، وتكثر أثنائه لا لقلَّة وجوده ، ولكن كلُّ من ظفر بشيء كثيرٍ منه دفنه في الأرض ، أو صانه وخبأه فلا يرى منه ظاهرٌ إلاَّ القليل

وأما اليواقيت فأحجار صلبة حارَّة يابسة ، شديدة اليُبْس ، وزينة صافية شفافة ، مختلفة الألوان ، بين أحمر وأصفر وأخضر وأزرق ، وأصلها كلها ماء عذب وقف في معادِنها بين الأحجار الصلدة والصخور والصفوان زمانا طويلا ، فغلُظ وصفا وثقل وأنضجت حرارة المعدن لطول وقوفه ، فاتحدت أجزاؤه ، وصارت صلبة لا تذوب في النار البتة لقلَّة دهنيته ولا تفرَّغ لغلظ رطوبته ، بل يزداد حُسن لونه وخاصة الأحمر منه لا تعمل فيه المباردُ لشدة صلابته ويُبسه ، إلاَّ الماس والسبادج<sup>٥</sup> بالحك في الماء ، ومعدنه في البلاد الجنوبية تحت خط الاستواء ، وهو قليل الوجود عزيز ، كثير الثمن لقلَّة وجوده

ومن منافعه أن من تختم بشيء منه ، وكان في بلدة قد أصاب أهلها الوباء والطاعون ، سلم منها بإذن الله تعالى ، ونبل في أعين الناس ، وسهل عليه قضاء حوائجه وأمور معاشه

وأما الزمُرُّد والزبرجد فهما حجران يابسان باردان ، جنسهما واحد ،

١ ينفظ أي يقرح عملا .

٢ المرة السوداء : من أخلاط الجسم الأربعة ، والمراد ما يتسبب عنها من فساد الفكر أو المايلخوليا

٣ داء الحية : يظهر أن المراد به الحية المتولدة في البطن ، أي الدودة .

٤ داء الثعلب : مرض تفسد به أصول الشعر فينقطع . وسمي داء الثعلب لأنه يعرض للثعلاب .

٥ السبادج : جمع الاسيذاج ، ويقال له الاسيذاج ، والاسفيذاج ، والاسفيذاج .

موجودان في معادن الذهب ، وخيرهما وأجودهما أشدهما خضرة وصفاء  
وشفافاً وَمَنْ أَكْثَرَ النَّظَرِ إِلَى الزُّبْرَجَدِ ذَهَبٌ عَنْ بَصَرِهِ الْكِلَالُ ، ومن  
تقلد منه أو تحتم به سلم من الصرع والذهنج<sup>١</sup> عدو للزبرجد ، ويشبهه  
في النظر ، وإذا وُضع معه في موضع واحد كسره وكدر لونه وذهب  
بنضارته

وأما الدرُّ فقد تقدّم ذكره وهيئة تكوينه . وأما خاصيته فإنه ينفع في  
خفقان القلب من الحوف والجزع الذي يكون من المرأة السوداء ، لأنه يطري  
دم القلب ، ويدخل في أدوية العين ويشدّ أعصاب العين ، وإن حكّ وطلي  
به بياض البوص أذهب ، وإن سقي ذلك الماء من كان به صرع أسكنه  
وأما الفضة فإنها أقرب الجواهر الذائبة إلى الذهب ، وهي باردة ليّنة  
معتدلة ، حتى تكاد تكون ذهباً ، لولا أنه غلب عليها البرد في معدنها قبل  
النضج ، وهي في قسمة القمر فإذا طرح عليها المس<sup>٢</sup> أو الرصاص عند  
السبك امتزجت بها ، وإذا خلصت منهما تخلّصت ، ويسودها الكبريت ،  
ويكسرها الزئبق ، ويحسن لونها البورق ، ويعين على سبكها ويدفع عنها  
إحراق النار . وإذا سُحِقت وأدخلت في الأدوية المشروبة نفعت من الرطوبات  
اللزجة ، وهي تحترق بالنار إذا ألحّت عليها ، وتبلى في الثراب بطول  
الزمان .

وأما النحاس فهو جرم حار يابس مفرط فيه ، وهو قريب من الفضة ،  
ليس بينهما تباين إلا في الحمرة واليبس ، وذلك أن الفضة بيضاء ليّنة ،  
والنحاس أحمر يابس كثير الوسخ ؛ فحمرة من شدة حرارة كبريته ،  
ويبسّه ووسخه لغلظه ، فمن قدر على تبيضه وتلينه ، أو تصفير الفضة وتلينها

١ الدهنج : جوهر كالزمرّد .

٢ المس : لعله الموس بينه ، أي حجر البازهر ، وهو حجر ينسب إليه قوى غريبة في  
مقاومة السموم .

فقد ظفر بجاجته والنحاس إذا أدني من الحموضات أخرج زنجاراً ، والزنجارُ سُمٌّ وإن طُلِّي النحاس بالزئبق أُرْخاه وكسره ؛ وإن سُبِكَ النحاس وطُرح عليه زُجاج شاميٌّ ، وطُرح بجرارته في الماء ، خرج لونه مثل لون الذهب ؛ وإذا أدني من النار اسودَّ ، لأن النار هي كالقاضي بين الجواهر المعدنية يفصل بينها بالحق ومن أذَمَّن الأكل والشرب في أواني النحاس أَفْسَدَ مزاجه ، وعَرَضَتْ له أعراضٌ كثيرةٌ شديدة . فإذا أدنيت أواني النحاس من السَّمَكِ شُمُّ لها رائحةٌ منتنة ، وإن كَبَّتْ آنيةُ النحاس على سَمَكٍ مشويٍّ أو مطبوخٍ بجرارته ، صار سُمًّا قاتلاً

وأما الطاليقوني فهو جنسٌ من النحاس طُرِحت عليه أدوية ، حتى صار صلباً ، فإن اتَّخَذَ منه سَكِّين أو سلاح ، وجُرِحَ به حيوان ، أَضُرَّ به مَضَرَّةٌ مُفْرَطة ؛ وإن اتَّخِذَ منه شِصٌّ<sup>١</sup> لصيد السمك ، وتعلَّقَ به ، لم يَمَكِّنه الخِلاص وإن صَغُرَ الشِصُّ وعَظُمَ الحوت ومن أَصَابَهُ وجعُ اللقوة فدخل بيتاً لا يرى فيه الضوء ، ونظر إلى مرآةٍ طاليقون ، بَرَأَ من اللقوة بإذن الله تعالى . وإن أَحْمِيَ الطاليقونُ وَغُمِسَ في الماء لم يَقْرَبْ ذلك الماء ذباباً ؛ وإن عُيِّلَ منه منقاشٌ ونُتِفَ به الشعرُ من الجسد ، ودُهِنَ الموضع ، لم يَنْبُتَ الشعرُ بعد ذلك ؛ وإن شُرِبَ الشراب من إناء طاليقوني لم يُسْكِر

وأما القلعي<sup>٢</sup> فهو قريب من الفضة في لونه ، ولكن يباينها بثلاث صفات : الرائحةِ والرخاوة والصرير ؛ وهذه الآفات دخلت عليه وهو في معدنه كما ندخل الآفات على الجنين وهو في بطن أمه . فرخاوته لكثرة هوائيته ، وصريره لغلظ كبريته وقلّة مزاجه بزئبقه ، وهو سافٌ فوق سافٍ ، فلذلك يَصِرُّ وتَنْتُنُ رائحته لقلّة نضجه ، وإن مُزِجَ بقضيب الرّيحانة المسمى آساً والمرقشينا والملح

١ الشص : حديدة علفاء يصاد بها السمك .

٢ القلعي : الرصاص الأبيض .

والزرائخ على ما ينبغي برىء من هذه الآفات. وإذا حُرِّقَ القلعي، وجعل في المراهم، برىء الجرح والقروح التي تكون في عيون الناس وأما الأسرْبُ فهو جنس من الرصاص، ولكنه كثير الكبريت غير نضج، ومنافعه معروفة بين الناس

وأما الحديد فهو أجناس، فمنه لَيِّنٌ وخبثٌ، ومنه ما إذا أُسْقِيَ الماء ازداد صلابةً وحِدَّةً، ولا يستغني عنه الصانع، ومنافعه بيّنة ظاهرة لا يستغني الناس عنه، كما لا يُستغنى عن الماء والنار والملح؛ ومنه ما إذا طُرِحت عليه أدويةٌ ازداد قوَّةً وصلابة. ومن الجواهر المعمولة أيضاً الشَّبَّه، وهو نحاس طُرِحت عليه أدوية فازداد صفرةً وليناً

وأما الإسفندريُّ فهو نحاس مُزج بالقلعي، والمفَرَّغُ نحاس وأسرْبٌ، والمرداسنج<sup>٢</sup> من الأسرْب إذا أُحرق الزئبق مع النحاس، والإسفنداج من الأسرْب والحموضة، والإسرنج منه ومن الكبريت؛ والزئبقُ من الزئبق والكبريت، والمرتك من الأسرْب وأما منافعها، أعني هذه الأحجار، ومضارها فهي معروفة بين الناس، وقد ذكرت في كتب الطب بشرحها

ومن الجواهر المعدنية الزئبق والكبريت، فأما الكبريت فهو حجر دُهْنِيٌّ لَزَجٌ يَلصَقُ بالأحجار المعدنية عند ذوبانها، ويحترق بالنار، ويحرق الأحجار معه لأنه دهن كله.

وأما الزئبق فهو جسم رَطْبٌ سَيَّالٌ يطير إذا أصابته حرارة النار، لا صبر له على حرِّ النار، وهو يخالط الأجسام المعدنية بالتدبير، ويُرخيها ويكسرها ويوهنها، فإذا أصابت تلك الأجسام حرارة النار، طار الزئبق ورجع إلى حالته الأولى صلباً كما كان ومثله مع هذه الأحجار كمثله

١ حرق : برد بالمبرد .

٢ المرداسنج والمرداسنك : المراسنك في لغة العامة .

الماء مع الطين اليابس إذا غلبه الماء استرخى وتفتت ، فإذا أصابته حرارة النار أو حرارة الشمس ، جف وعاد كما كان أولاً

واعلم أن الكبريت والزئبق أصلان للجواهر المعدنية الذائبة ، كما أن التراب والماء أصلان للأجسام الصناعية كاللبن والآجر والكيّزان والفضائر<sup>١</sup> والقُدور ، وكل ما يُعمل من الطين ، وقد تقدّم ذكر كيفية تكوين الجواهر المعدنية الذائبة ، وعِلَل اختلاف طبائعها وصفاتها في فصل قبل هذا

ومن الجواهر المعدنية أيضاً أنواع الأملاح والشُّوب والبوارق والزاجات ، فمنها عَذْبٌ كَمِلَح الطعام والملح الأندرائي<sup>٢</sup> ، ومنها مُرٌ كَمِلَح الصّاعَةِ ، ومنها حادٌ كالشُّوشار ، ومنها قابضٌ كالشُّوب والزاجات ، ومنها دواءٌ كالنّفطي والهندي ، ومنها بوارق الحُبز ، ومنها سوارج تُصلح للذبابة ، ومنها ملح القلي والثورة والرّماد والبُول ، يستعمله أصحاب الكيمياء وكل هذه رطوبات ومياه تختلط بتراب بقناع الأرض تُحرّقها حرارة الشمس أو النار أو حرارة المعدن ، فتعقد وتصبح أملاحاً وشُّوباً وبوارق وفنون الزاجات

ومن الجواهر المعدنية أنواع الزرائخ والمرقشيثا والمغنيسيا<sup>٣</sup> والشاذنج<sup>٤</sup> والكحل والثوتيا ، ومنها الزُّجاج والبِلُّور والمينا والطلق<sup>٥</sup>

١ الفضائر : جمع غضارة ، وهي القصة الكبيرة .

٢ ملح أندرائي قال صاحب القاموس انه غلط صوابه ذرائي أي شديد البياض .

٣ المغنيسيا : تراب أبيض لين ، لا رائحة له ولا طعم ، يتداوى به .

٤ الشاذنج والثاذنج كانوا يداوون به قروح العين .

٥ المينا جوهر الزجاج .

٦ الطلق دواء إذ طلي به منع حرق النار ، معرب تلك بالفارسية ، وتكر الطلاء ،

والمشهور فتحها

والشَّنَجُ<sup>١</sup> والعقيق والفِيرُوزَجُ<sup>٢</sup> والسُّنْبَادَجُ<sup>٣</sup> والجَزَعُ<sup>٤</sup> واللازُورْدُ<sup>٥</sup> والعنبر والدَّهْنَجُ<sup>٦</sup> ، ومنها القِيرُ والنَّفْطُ والجَصُّ والإسْفِيذاجُ وما شاكلها

واعلم يا أخي أن لكل نوع من الجواهر خواصاً ومنافع ومضاراً تركنا ذكرها مخافة التطويل ، إذ قد ذكرها الحكماء في كتبهم ، وهي موجودة في أيدي الناس ، ولكن نذكر من خواص بعضها طرفاً ليكون دليلاً على الباقي الذي لم نذكره منها فأمّا الدهنج فهو حجر يتكوّن من معدن النحاس وطبيعته باردة ليّنة ، لأنّه دخان مرتفع من الكبريت المتولّد من معدن النحاس ، وهو أخضر مثل الزنجار ، فإذا صار في موضع من جبال المعدن تكاثف وتلبدت أجزاءه بعضها على بعض ، وتجمّد وتجمّر ، فهو مختلف الألوان أخضر كدرّ حسن اللون ، وفيه خاصيّة سُمٍّ من سقي من سحّالته<sup>٥</sup> تقطعت أمعاذه وأمرضه وألّب معدته ، وإن شرب وهو صحيح أضّر ، وهو يصفو مع الهواء ويتكدر معه ، ويذهب تكسير الذهب وتشقيقه عند الطرّق ، ومع التاكّر يكون أقوى فعلاً ، وإن ذوّب ذلك وجعل مع الذّباب على لسع الزنايير سكّنها ، وإن سحق وأذيب بالحلّ ، وطي على القوباء<sup>٦</sup> أذهبها ، وينفع في السّعة<sup>٧</sup> التي في الرأس ، ومن الجواهر

١ الشنج : قال ابن العطار في منهاج الدكان الشنك بفتح الشين هو الشنج ، وهو حلزون ملتف ، وأنا اتكل ان الشنج هو الشنكة ، وهي صدفة كبيرة يكون وزن كل واحدة منها سبعة أرتال إلى عشرة ، يحرق ويصوّل ويعمل منه الكحل الأكبر الملوّكي الساذج ، وهو ملبح نافع

٢ الفيروزج : حجر كريم ، والمشهور الفيروز بلأجيم ، وفتح فائه أشهر من كسرها

٣ الجزع : الحُرْز اليابا الصيني ، فيه سواد وبياض تشبه به الأعين .

٤ اللازورد : معدن يتولد بجبال أرمينية وفارس ، وأجوده الصافي الشفاف الأزرق ، الضارب إلى حمرة أو خضرة ، يتخذ للحلى ، وله منافع في الطب .

٥ السحالة : ما سقط من الذهب ونحوه إذا برده .

٦ القوباء : داء في الجسد يتقرّح الجلد ، ويعرف عند العامة بالخرّازة .

٧ السعة : قروح تخرج على رأس الصبي ووجهه

المعدنية البازهر<sup>١</sup> وهو جوهر ليّن أملس، مختلف الألوان، وأصله كان رطوبة<sup>٢</sup> هوائية<sup>٣</sup> دهنية جمّدت في معدنه بطول الزمان ، وهو حجر شريف تظهر منه أفعال كريمة ، وذلك أنه ينفع من السموم القاتلة حارة<sup>٤</sup> كانت أو باردة<sup>٥</sup>، حيوانية<sup>٦</sup> كانت أو نباتية<sup>٧</sup> أو معدنية<sup>٨</sup> تلك السموم ، ونحتاج أن نزيد في شرح هذا الباب إذ كانت عقول الناس قد تحيّرت في كيفية أفعال السمومات والترياقات والبازهرات في الأجسام الطبيعية، لأنها أجسام جامدات، وقد قام البرهان على أن الجسم لا فعل له من حيث هو جسم<sup>٩</sup>، ولا العرض له فعل<sup>١٠</sup> أيضاً لأنه أعجز<sup>١١</sup> من الجسم بكثير ، فيجب أن نذكر أولاً كيفية الأفعال التي تظهر من هذه الأجسام بعضها من بعض<sup>١٢</sup>، ثم نبين مَن الفاعل بالحقيقة لها وفيها ومنها وبها أما السموم فتوعان حارة<sup>١٣</sup> وباردة<sup>١٤</sup>، فالباردة منها تُجمّد الدم والرطوبات الروحانية اللطيفة التي في أعضاء الحيوان ، التي بها صحة المزاج وقوام الحياة والحارة منها تذيب الدم وتلك الرطوبات وتطيرها ، فتقضي ويدوب بدن الحيوان مع ذربانها فيهلك فأما ديبب<sup>١٥</sup> السموم الحارة في أبدان الحيوانات فمثل ديبب لون الزعفران إذا وقع في الماء صبّغه في لحظة؛ وأما الباردة منها فهي مثل فعل الإنفحة<sup>١٦</sup> إذا وقعت في اللبن الحليب جمّدت<sup>١٧</sup> في أقرب مدة . وأما ديبب<sup>١٨</sup> البازهرات والترياقات المضادة<sup>١٩</sup> أفعالها لأفعال تلك السموم فهو مثل فعل الحُموضات إذا وقعت على صبغ الزعفران غسّلت<sup>٢٠</sup> من ساعتها، ومنعته أن يذوب إذا بودر بها . وأما ما الفاعل<sup>٢١</sup> المحرك لهذه الأجسام ، فهو قوة<sup>٢٢</sup> روحانية<sup>٢٣</sup> من قوى النفس الكلية الفلكية السارية في جميع الأجسام من لدن<sup>٢٤</sup> فلك القمر إلى منتهى مركز الأرض ، وهي المسماة<sup>٢٥</sup> الطبيعة فهذه الأجسام الجزئيات<sup>٢٦</sup> من الحيوان والنبات والمعادن هي

١ الانفحة وقد تشدد الحاء ، وقد تكسر الفاء : شيء يستخرج من بطن الجدي الرضيع قبل أن يطعم غير اللبن ، فيعصر في صوفة مبتلة في اللبن فيغليظ كاللبن ، فإذا أطعم الجدي غير اللبن سمي هذا الشيء كرساً .

للطبيعة كآلات والأدوات للصانع الفاعل، يفعل بها وفيها ومنها أفعالاً مختلفة، وأعمالاً مُقَنَّةً بعضها ببعض، كالنَّجَّار الذي يفعل النُّشْرَ بِالنِّشَارِ، ويعمل النَحْتَ بِالنَّاسِ، والثَّقْبَ بِالثَّقَبِ، والكَشَّاءَ<sup>١</sup> بِالْأَرَنْدَجِ<sup>٢</sup>، ويَبْرُدُ بِالْمَبْرَدِ، والفاعلُ واحد والأفعالُ مختلفة بحسب الآلات والأدوات، والأغراض المقصودة. وهذه القوة الفاعلة المتقدِّمُ ذِكْرُها هي التي يسميها الأطباء والفلاسفة الطبيعة، ويسميها الناموس ملائكةً والطبيب هو خادم الطبيعة ينار لها ما تحتاج إليه في وقت الحاجة، كما يناول التلميذ الأستاذ أدواته وقت حاجته ويخدمه بها.

## فصل

واعلم يا أخي أن هذه النفوس الجزئية المتجسدة الخادمة للنفس الكلية، إذا أحسنت في خدمتها للنفس الكلية وطلبت الأجرَ والجزاء من الله، فلها منزلة جلية عند الله، وكرامة ومكافأة بعد مفارقتها هياكلها، سواء كانت خدمتها في إصلاح أمر الدين أو الدنيا، فإنه لا يذهب لها عند الله شيء، إذا كانت مُحْتَسِبَةً لوجه الله تعالى، وطالبة لما عنده من الوجه المقصود منه إليه، فلا يفوتها نصيبها من الدنيا كما ذكر بَرَزَوِيهِ الطيب في كتاب كليله ودمنة أن الزَّرَّاعَ لم يزرع طلباً للعُشْبِ بل للحَبِّ، ولا بدَّ للعُشْبِ أَنْ يَنْبُتَ إِنْ شَاءَ الزَّرَّاعُ أو لم يشأ، كذلك طالبُ الأجر والجزاء من الله تعالى لا يفوته نصيبه من الدنيا وما قُسِمَ له، ما أَرَادَهُ أو لم يُرِدْ، كَرِهَهُ أو رَضِيَ، زَهَدَ أو رَغِبَ، طلب أو لم يطلب، وتصديقُ هذا الرأي قول الله تعالى: «ما خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ»، ما أريد منهم من رزقٍ،

١ الكشء: القشر، بفتح القاف.

٢ الأرندج: سواد يصنع به أو هو الزاج.



وما أريد أن يُطعمون . إن الله هو الرزاق ذو القوة المتين ،

واعلم يا أخي أن عبادة الله ليست كلها صلاةً وصوماً ، بل عِمارةُ الدين والدنيا جميعاً ، لأنه يُريد أن يكونا عامِرَيْن ، فمن يسعى في صلاح أحدهما أو كليهما فأجره على الله ، لأنه مالِكُهُما جميعاً ، والناس كلهم عبيده ، وأحبُّ عباده إليه من سعى في صلاح عباده وعِمارةِ عالميه جميعاً ، وأبغضُ عباده من سعى في فسادهما جميعاً أو في فساد أحدهما كما ذكر الله ، جلَّ أن يُقتلوا أو يُصلَّبوا أو تُقَطَّعَ أيديهم وأرجلهم من خلافٍ ، أو يُنفوا من الأرض ، الآية . وقال تعالى « وأن ليس للإنسان إلا ما سعى »

ومن الجواهر المعدنية الماسُ وطبيعته البرودة واليُبوسة في الدرجة الرابعة ، وقلَّ ما تجتمع هاتان الطبيعتان في شيء من الأحجار المعدنية ، فهذه الخاصية صار لا يَحْتَكُّ بجسم من الأحجار الممدنية إلاَّ أُنْثِرَ فيه أو كسره أو هشمه ، إلاَّ جنساً من الأسرُب فإنه يُوْثِرُ فيه ويكسره ويَفْتَتِه مع رخاوته ولينه وبتن راحته

واعلم أن مَثَلَ تأثير هذا الحجر الضعيف المسهب في هذا الجوهر الشريف القوي كمثل تأثير البَقَّة الضعيفة الصغيرة المهينة في النمل العظيم الجُثَّة الشديد القوة الذي يقهر الحيوانات بعظيم جثته ، وشدة قوته ، وهذا يغلبه ويؤذيه ويضر به بصغر جثته وخِفَّة حركته ، فإن في ذلك عِبْرَةً لأولي الأبصار ودلالةً لأولي الأبْـاب على أن المُسَلِّطَ للصغير على الكبير هو خالقهما ومُصورهما سبحانه

وأما السُّنْبَادِجُ فهو قريبٌ من هاتين الطبيعتين من الماس ، ولكن تأثيره دون تأثيره

وأما حجر المِغْنَاتِيس فهو أيضاً عِبْرَةً لأولي الأبصار والتفكير في الأمور الطبيعية ، وخواصَّ أفعال بعضها في بعض ، وذلك أن بين هذا الحجر والحديد

مُناسبةٍ ومُشاكلةٍ في الطبيعة ، كالمُناسبة والمُشاكلة التي بين العاشق والمعشوق ، وذلك أن الحديد ، مع شدة يُبسِه رِصْلابة جسمه وقهره للأجسام المعدنيّة والنباتيّة والحيوانيّة ، يتحرّك نحو هذا الحجر ويلتصق به ويلتزمه كالترام العاشق المُحبّ المعشوقَ المحبوبَ المشتاق. فإذا فكّر العاقلُ اللبيب في فعل هذين الحجرين وغيرهما من الأَحْجار المعدنيّة والأجسام النباتيّة ، علِم وتبيّن له أن الناعل المحرّك لها هو غيرهما ، لأن الجسم لا فعلَ له من حيث هو جسمٌ ببراہين قد قامت ودلائل قد وضعت ، وأن هذه الأجسام كلّها ، مع اختلافها واختلافِ طبائعها وفنون أشكالها وخواصّ طبائعها ، هي كالأدوات والآلات للفاعل الصانع المحرّك ، وهو النفس الكلّيّة الفلكيّة التي هذه التأثيرات كلّها من أفعالها ، وهي المسماة طبيعةً ، تظهر وتعمل بإذن باريها ، جلّ ثناؤه . وقد تبيّن بدلائل عقليّة أن الباري ، جلّ ثناؤه ، لا يباشِر الأجسام بذاته ولا يتولّى من الأفعال بنفسه إلا الاختراع والإبداع حسبُ ، وأمّا التاليفُ والتركيبُ والصنائعُ والأفعالُ والحركات التي تكون بالآلات والأدوات في الأماكن والأزمان إنما يأمر ملائِكَته الموكّلين وعباده المؤيّدِينَ بأن يفعلوا ما يؤمّرون ، مثل أمر الملوك والرؤساء لعبيدهم وخدمهم وجنودهم

## فصل

وقد تبين بما ذكرنا أن الجواهر المعدنية ، مع كثرة أنواعها واختلاف طبائعها وفنون خواصها ، أصلها كلها وهيولائها هي الأركان الأربعة التي تسمى الأمهات وهي النار والهواء والماء والأرض ، وتبين أيضاً أن الفاعل فيها والمؤلف لأجزائها والمركب لها هي الطبيعة بإذن الله تعالى ؛ وتبين بأن الغرض من هذه الجواهر المعدنية هو منافع الناس والحيوان ، وإصلاح أمر الحياة الدنيا ومعيشة الحيوان إلى وقت معلوم

واعلم يا أخي بأن الجواهر المعدنية ، مع اختلاف طبائعها وأنواع أشكالها وفنون جواهرها وخواصها ، كالأدوات للطبيعة الفاعلة ، والآلات لها ، تفعل بها وفيها ومنها في الأماكن المتباينة والأزمان المختلفة هذه الأفعال والصنائع والأعمال من التركيب والتأليف والجمع والتفريق لأجزاء هذه الأركان الأربعة من الكون والفساد والنشوء والبلى حسب دوران الأفلاك وحركات الكواكب وطوالع البروج على آفاق البلد من البر والبحر والسهل والجبل والعُمران والحراب ، كل ذلك بإذن الله تعالى الذي خلقها ووكَّلها بالأركان وأَيَّدَها بالقوة الإلهية على هذه الأفعال والصنائع من تكوين المعادن والنبات والحيوان

واعلم أن الطبيعة إنما هي مَلَكٌ من ملائكة الله المؤيدين وعباده الطائعين ، يفعلون ما يؤمرون ، لا يَعصُونَ الله ما أمرهم وهم من خشيته مُشْفِقُونَ

واعلم أن الله تعالى غير محتاج في أفعاله إلى الأدوات والآلات والأماكن والأزمان والهيولى والحركات ، بل فعله الخاص به هو الإبداع والاختراع ، إذ الاختراع هو الإخراج من العدم إلى الوجود بحسب ما بيئاً في رسالة المبادئ العقلية والأفعال الروحانية

واعلم أن طائفة من المجادلة أنكرت أفعال الطبيعة لما جهلت ماهية الطبيعة نفسها ، ولم تدرك أنها ملك من ملائكة الله تعالى الموكّنين بتدبير عالمه وإصلاح خلّاقه فنسبت كلّ أفعال الطبيعة إلى الباري ، جلّ ثناؤه ، حسنة كانت أو سيئة ، خيراً كانت أو شراً وفيهم من نسب ما كان حسناً إلى الباري ، وما كان قبيحاً نسبته إلى غيره ؛ ثم اختلفوا في الغير من هو ، فمنهم من نسب تلك الأفعال إلى الطبيعة إلى التولّد ، ومنهم من نسبها إلى النجوم ، ومنهم من نسبها إلى البخت والاتّاق ، ومنهم من نسبها إلى جرّيان العادة ، ومنهم من نسبها إلى الشياطين ، ولا يدري ما الشياطين وكلّ هذه الأقاويل قالوها لجهلهم ماهية الطبيعة وقلة معرفتهم بأفعالها وأفعال ملائكة الله الموكّنين بحفظ عالمه وإدارة أفلاكه ، وتسيير كواكبه ، وتوليد حيواناته ، وتربية نبات أرضه ، وتكوين معادنها

واعلم يا أخي أن الباري ، جلّ ثناؤه ، لا يباشر الأجسام بنفسه ، ولا يتولّى الأفعال بذاته ، بل يأمر ملائكته الموكّنين وعباده المؤيّدين ، فيفعلون ما يؤمّرون كما يأمر الملوك الذين هم خلفاء الله في أرضه عبيدهم وخدمتهم ورعيّتهم ، لا يتولّون الأفعال بأنفسهم ، شرفاً وإجلالاً ، كذلك يأمر سبحانه أن يُريد أو يشاء أو يقول كُنْ ، فيكون ما أراد بأمره وإرادته ومشيئته واختراعه وإبداعه وإنشائه وإيجاده وإحداثه الهَيُولَى الأولى والخلق الأول ، كما ذكر بقوله تعالى : « إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ ، أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ ، فَيَكُونُ » وقوله تعالى « وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ » وقوله تعالى « مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بِعُثْمِكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ »

واعلم يا أخي أن هذه الصّانِع والأفعال التي تجري على أيدي عباده ، إذا نسبت إلى الباري ، جلّ جلاله ، فإن نسبتها على مثل نسبة أفعال الملوك ، إذا قيل : بنى فلان الملك مدينة كذا ، وحفر نهر كذا ، وعمر بلد كذا ، كما يقال بنى الإسكندر الرومي سدّ يأجوج ومأجوج ، وبنى سليمان بن داود ، عليه

السلام، مسجد ايليا ١ ، وبنى إبراهيم الخليل، عليه السلام، البيت الحرام ، وبنى المنصور مدينة السلام ، إذ كان ذلك بأمرهم وإرادتهم ومشيتهم وإلقائهم وعنايتهم ، لا أنهم تولّوا الأفعال بأنفسهم أو باشروا الأعمال بأجسامهم وكذلك حكم إضافة أعمال ملائكة الله وأنبيائه وعباده ، طبيعياً كانت أو اختيارية، فنسبناها إلى الله تعالى على هذا المثال، تكون كما ذكر الله تعالى لنيه، عليه السلام: « وما رميتَ إذ رميتَ ولكنَّ الله رمى » وقوله تعالى « فلم تقتلوهم ولكنَّ الله قتلهم » وقوله تعالى: « أفرأيتم ما تُمنُّون أنَّتم تخلقونه أم نحن الخالقون؟ » وقوله تعالى: « أفرأيتم ما تحرثون أنَّتم تزرعونه أم نحن الزارعون؟ » وما شاكل هذه الإضافات من الأفعال والأعمال والصنائع والتأليف والتركيب والجمع والتفريق والكون والفساد والنشوء والبلاء، إذا نُسِبَ إلى الله تعالى، فعلى هذا السبيل تكون تلك النسبة ، لأنَّ الله تعالى خلق الفاعلين والصنائع والعمَّال ، وأفعال البشر كانت ، أو الجنِّ والشياطين والملائكة ، أو الطبيعة، فحكمها كلّها بالإضافة إلى الله حكمٌ واحدٌ ، لأنهم جميعاً عبيده وجنوده وخدمته خلقهم وربّاهم وأنشأهم وقوَّاهم وعلَّمهم وهداهم وأمرهم ونهاهم ، فمُطيعٌ وعاصٍ وخيرٌ وشرٌّ وفاضلٌ وفاقرٌ ومُعَذَّبٌ ومُنْعَمٌ ومُحْسِنٌ ومُسيءٌ ومُبْتَلَىٌ ومُعافَىٌ ، خلقهم الله أطواراً لسعة علمه ونفاذ مشيئته وإجراء أحكامه وعِزُّ سلطانه ، لا يُسألُ عمَّا يفعل وهم يُسألون

## فصل

إن طائفة من المجادلة لمّا لم يعرفوا ما الطبيعة ، نسبت أفعالها كلّها إلى الباري ، جلّ جلاله ، ووقعت بذلك في شبهة عظيمة وحيرة وشكوك ، وذلك لما تبين لهم بأن للفعل لا يكون إلّا من فاعلٍ ، وشاهدوا أفعالاً لم يروا فاعليها نسبوها إلى الباري ، جلّ ثناؤه ، ونظروا فيها وبحثوا عنها ، فوجدوا بعضها شروراً وفساداً مثل موت الأطفال ومصائب الأخيار وتسليط الأشرار وتلف الحيوانات وما يلحقها من الأمراض والأوجاع والجهل والبلوى ، كرهوا أن ينسبوا ذلك إلى الباري ، عزّ وجلّ ، فنسبوها إلى التولّد بزعمهم ، ومنهم من نسبها إلى البعث والاتفاق ، ومنهم من نسبها إلى النجوم ، ومنهم من نسبها إلى الباري تعالى ، وقال بالمكافأة والمجازاة ، ومنهم من قال بالعرض وسابق النظر ، ومنهم من قال بالأصلح والطف ، وأقارب أخرى يطول شرحها من التعديل والتجوز ، فطوّلوا الخطب فيها ، وقد بينّا طرفاً من أقاويلهم في رسالة الآراء والمذاهب والديانات فاعرفه من هناك إن شاء الله تعالى . ونحن قد بينّا أن هذه كلها أفعال الأنفس الجزئية التي هي كلها قوى النفس الكلية الفلكية كما أنشأها بارئها ، عزّ وجلّ ، كما ذكر بقوله تعالى : « ما خلقكم ولا بعثكم إلّا كنفس واحدة » ، فما كان من هذه الأفعال خيراً نُسب إلى النفس الجزئية الحيويّة ، وما كان منها شراً نُسب إلى الأنفس الشريرة ، وعليها تقع المجازاة والمكافأة عن الثواب والعقاب

واعلم يا أخي أن نفسك هي إحدى النفوس الجزئية ، وهي قوّة من قوى النفس الكلية والفلكية ، لا هي بعينها ولا منفصلة منها ، كما أن جسدك جزء من أجزاء جسم العالم ، لا هو كله ولا منفصل منه ، فانظر الآن كيف أعمالك وأفعالك وأخلاقك وآراؤك ومعارفك ، فبحسب ذلك يكون جزاؤك ومكافأتك ، كما قال النبي ، صلى الله عليه وسلم إنما هي أعمالكم تردّ إليكم

وقال الله تعالى تصديقاً لقول رسول الله ، صلى الله عليه وسلم « وأن ليس  
للإنسان إلا ما سعى ، وأن سعيه سوف يرى ، والآية وفّقك الله أيها الأخ  
للرّشاد ، وهذاك للسّداد ، إنه رؤوفٌ بالعباد ، وحسبنا الله ونعم الوكيل ،  
نعم المولى ونعم النصير ، ولا حول ولا قوّة إلا بالله العلي العظيم ، اللهم صلّ  
على محمدٍ وآله أجمعين

تمت رسالة تكوين المعادن ، وبتلوها رسالة ماهيّة الطبيعة

# الرسالة السادسة

## من الجسمانيات الطبيعية

### في ماهية الطبيعة

( وهي الرسالة العشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البارُّ الرحيم ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أنه لما فرغنا من ذكر الصنائع البشرية في الرسالة الملقَّبة بالصنائع العملية ، نريد أن نذكر في هذه الرسالة الصنائع الطبيعية وكيفية أفعالها في الأركان الأربعة ، وكيفية مواليدِها التي هي الحيوان والنبات والمعادن والغرضُ منها تنبيهُ لنا عن أفعال النفس وماهيَّةِ جوهرها ، والبيانُ عن أخبار الملائكة ، ويسمِّيها الفلاسفة روحانيات الكواكب ، فنقول أولاً ما الطبيعة ؟

واعلم يا أخي أن الطبيعة إنما هي قوة النفس الكلية الفلكية ، وهي ساريةٌ في جميع الأجسام التي دون فلك القمر من لدُن كَرَّةِ الاثير إلى منتهى مركز الاثير



واعلم أن الاجسام التي دون فلك القمر نوعان بسيطة ومركبة ،  
فالبسيطة أربعة أنواع ، وهي النار والهواء والماء والأرض . والمركبة ثلاثة  
أنواع ، وهي المعادن والنبات والحيوانات . وهذه القوة ، أعني الطبيعة ، سارية  
فيها كلها ، ومحركة ومسكنة ومدبرة لها ، ومنتمة ومبلغة لكل واحدة  
منها إلى أقصى مدى غاياتها ، بحسب ما يليق بواحدة واحدة منها ، كما شاء  
بارئها ، وكما بينا في الرسائل الخمس ، وهي رسالة الكون والفساد ، ورسالة  
الآثار العلوية ، ورسالة المعادن ، ورسالة النبات ، ورسالة الحيوان .

واعلم أن النفس الكلية هي روح العالم ، كما بينا في الرسالة التي ذكرنا  
فيها أن العالم إنسان كبير ، والطبيعة هي فعلها ، والأركان هي النار والهواء  
والماء والأرض ، وهي الهيولى الموضوعة لها ، والأفلاك والكواكب  
كالأدوات لها ، والمعادن والنبات والحيوانات كلها مصنوعات

واعلم يا أخي أن الصنّاع البشريين يعملون أعمالهم بأبدانهم وأيديهم  
وأرجلهم ، وهي كلها مصنوعات للطبيعة ، كالخشب والحديد والقطن  
والحب وما شاكلها ، كما بينا في رسالة الصنّاع العملية ، ويظهرون صنائعهم  
بأدوات اتّخذوها من مصنوعات الطبيعة أيضاً ، كالنفّاس والمنشار والإبرة  
والقلم وما شاكلها ، فهَيُولَاحم وأدواتهم خارجة من ذواتهم وأما الطبيعة  
فهَيُولَاحا من ذاتها التي هي الأركان الأربعة ، وهي لها بمنزلة الأربعة الأخطاط  
في بدن إنسان واحد ، وهي سارية فيها كلها ، وصانعة منها وفيها  
مصنوعاتها ؛ ومصنوعاتها أيضاً ليست بخارجة من ذاتها ، وهي كلها كالأعضاء  
في جسد حيوان واحد ، وهي ثلاثة أجناس معادن ونبات وحيوان ،  
وكل جنس منها تحت أنواع ، وكل نوع تحت أنواع ، إلى أن تنتهي أنواع  
تحتها أشخاص فأما الأنواع والأجناس فهي محفوظة معلومة صورها في  
الهيولى ، وأما الأشخاص فهي غير معلومة ولا محفوظة فيها ، والعلّة في حفظ  
صور الأجناس والأنواع في الهيولى هي ثبات علليها الفلكية ، وأما تغيير

الاشخاص وسيلاتها فمن أجل تغييراتِ نظامها ، وذلك لأنَّ العلةَ الفاعلةَ لهذه  
المصنوعات هي النفسُ الكليةُ الفلكيةُ بإذنِ بارئها ، وكانت الأركانُ هيولى  
لها ، والطبيعةُ فعلها ، والفلكُ والكواكبُ كالأدواتِ لها ، وكان الموضوعُ  
في أحكامِ النجومِ ثلاثةَ أنواعٍ ، وهي الأفلاكُ والكواكبُ والبروجُ ، وكانت  
تأثيراتها في هذه الأركانِ بحسبِ المناسباتِ الثلاثِ ، كما بيَّنا في رسالةِ الموسيقى ،  
وهي مُناسبةُ أعظامِ أجرامِها ، ومناسبةُ أبعادِ مراكزها ، ومناسبةُ حركاتِ  
بعضِها من بعضٍ ، ولما كانت المناسباتُ التي بين فلكِ الكواكبِ الثابتةِ وبين  
هذه الأركانِ الأربعةِ محفوظةً أبعادُها وأعظامُها وحركاتُها ، صارت الأجناسُ  
الثلاثةُ محفوظةً صورُها في الهيولى . ولما كانت أيضاً المناسباتُ التي بين مراكزِ  
الأفلاكِ الحاملةِ وبين هذه الأركانِ محفوظةً أبعادُها وحركاتُها وأعظامُها ،  
صارت صورُ أنواعِ هذه الأجناسِ أيضاً محفوظةً في الهيولى ، ولما كانت  
المناسباتُ من أجرامِ الكواكبِ السيارةِ وأفلاكِ تداورها وبين هذه الأركانِ  
غيرِ محفوظةٍ ، صارت من أجلِ ذلك أشخاصُ هذه الأنواعِ وصُورُها غيرَ  
محفوظةٍ في الهيولى

واعلم يا أخي أن العالمَ جُمِلته إحدى عشرةَ كرةً كما بيَّنا في رسالةِ السماءِ  
والعالمِ ، وأن الشمسَ مركزَ جِرمِها في أوسطِ الأكُورِ ، وذلك أن خَسَّ  
أُكر فوقَها ، وخَسَّ أُكرٍ دونها فالتى فوقها كرةُ المِرْيَخِ وكرةُ  
المشتري وكرةُ زُحَل وكرةُ الكواكبِ الثابتةِ وكرةُ المُحيطِ ، والتي  
دونها كرةُ الزُّهَرَة وكرةُ عِطاردٍ وكرةُ القمرِ وكرةُ النارِ والهواءِ وكرةُ الماءِ  
والأرضِ ، وأن حُكَمَ الكرتينِ اللتين فوقَ كرةِ زُحَل غيرُ حُكَمِ الأكُورِ  
الباقية ، كما أن حُكَمَ الكرتينِ اللتين دونَ فلكِ القمرِ غيرُ حُكَمِ الأخريينِ ،  
وذلك أن كرةَ الأشخاصِ بين الكرتينِ في الطرفينِ ، وهي كرةُ الكواكبِ  
الثابتةِ وكرةُ الهواءِ ، لكن تلكَ الكرةُ ثابتةٌ صورُها وهيولاها جميعاً ،  
وهذه الكرةُ ثابتةٌ بصورها ، وهيولاها سيالةٌ ، فقد جعلت الحكمةُ الإلهيةُ

والعناية الربانية للكواكب السيارة واسطة بين الطرفين اللذين هما المركز والمحيط لكما إذا صعدت الكواكب في أوجاتها قرّبت من تلك الأشخاص الفاضلة ، واستمدت منها الفيض ، وإذا انحطت في الحضيض أوصلت تلك الفيوضات إلى هذه الأركان ، فتكوّنت منها هذه الكائنات المتولّدات التي هي المعادن والحيوان والنبات .

واعلم يا أخي أنه إذا سرّت تلك الفيوضات من هناك نحو مركز العالم نزّلت البركات من السماء إلى الأرض ، وهي الأرزاق والرّحمة والوحي والتأييد والنصر ، فأول ما تسري تلك القوى في الأركان ، فتكون منها المزاجات الكائنات في باطن الأرض لتكوين المعادن المختلفة الجواهر ، الكثيرة المنافع ، وعلى ظاهر وجهها يكون النبات الكثير الفوائد ، وفي الهواء الحيوانات الكثيرة الصّور ، العجيبة الأعراض ، باختلاف أنواعها وفنون أشخاصها ، حتى إذا بلغ كل شيء منها إلى أقصى مدى غاياتها في أدوار الألوف ، عطفت تلك القوة راجعة نحو المحيط كما بدى أول مرة ، فيكون منها البعث والنشور والمعراج والقيامة ، كما ذكر الله تعالى « تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ »

واعلم أن تأثيرات الكواكب في هذه الأركان ومولّداتها تكون بحسب مناسباتها ، ومناسباتها تكون بحسب أعظام أجرامها وأبعاد مراكزها وحركات أجرامها ، كما أن تأثيرات نغم الموسيقى تؤثر في النفوس بحسب مناسباتها وبحسب دقة أوتارها وغلظها ، وخرقها واسترخائها ، وثقل تحريكها وخففتها ، كما بيّنا في رسالة الموسيقى

واعلم يا أخي أن المناسبات التي هي بين الأركان ومولّداتها ، وبين الكواكب السيارة ومركز أفلاكها ، مختلفة ، تارة تكون على نسبة الأفضل ، وتارة تكون على نسبة الأدنى ، وتارة بين ذلك فإذا اتفق أن تكون الكواكب عند استئناف الأدوار على نسبة الأفضل ، تكون

الكائناتُ على أفضل حالِها في تلك الادوار ، ويكون البشرُ أكثرُهم أخياراً وفضلاً مثلَ الملائكة الذين كانوا قبلَ آدمَ أبي البشر ، وإذا كانت على نسبة الأذونِ كانت بالضدِّ من ذلك ، ويكون البشرُ أكثرُهم أشراراً مثل الذين يكونون في أواخر الزمان عند خراب العالم . وإذا كانت متوسطةً فبحسب ذلك تكون الكائنات . وأفضلُ حالات الكواكب أن تكون في صعودها أو أشرافها أو في أوجاتها ، وأذونُها أن تكون في مقابلةِ هذه المواضع أو وسطاً بين ذلك .

واعلم يا أخي أن كلَّ كائنٍ تحت فلك القمر ، وكلَّ حادثٍ في هذا العالم له وقتٌ معلوم يحدث فيه ، لا يكون قبلُ ولا بعدُ ، وله سبب موجبٌ لكونه لا يكون إلا به ، وله بقعة مخصوصة لا يوجد إلا هناك ، لا يعلمُ تفصيلها إلا الله ، عزَّ وجل . ولكن نذكر منها طرفاً مُجملًا ليكون دليلاً على صعة ما قلنا ، ويتصور المتفكرون حقيقة ما وصفنا ، وذلك أن الله ، جلَّ ثناؤه ، جعلَ الفلكَ مُحيطاً بالأرض من جميع الجهات ، كما بيّنا في رسالة جغرافيا ، ولما كان الفلكُ مقسوماً أربعة أقسام ، وكلُّ رُبعٍ منه مُسامتاً لربع من الأرض ، وكلُّ كوكبٍ يدور من المشرق إلى المغرب فوق الأرض ، ومن المغرب إلى المشرق تحت الأرض ، فإنه يكون مُوازيًا الدائرة على بسيط الأرض ، وتكون مطارِحُ شعاعاته على بسيط الأرض ، ويكون لتلك الشعاعات زوايا ثلاثٌ قائمةٌ وحادةٌ ومنفرجةٌ ، ولكل زاويةٍ منها تأثيراتٌ مختلفةٌ ، كما بيّنا في رسالة الآثار العلوية

واعلم يا أخي بأن الباري ، جلَّ ثناؤه ، جعل حركات تلك الأشخاص في دورانها سبباً مُوجباً لكون الحوادث في هذا العالم ، وعِلَّةً فاعلةً للكائنات تحت فلك القمر ؛ وجعل الأوقات المعلومَة بحسب اجتماعاتها ومناظراتها واتصالاتها في درجات البروج ، وجعل البقاع المُسامتة لها ولمطارِح شعاعاتها مختصةً لكونها وحدوثها ، وذلك أن الأقاليم السبعة التي في الأرض كالأفلاك

السبعة، والبُلدانَ في الأقاليم كالبروج في الأفلاك، والمدُنَ والقرى في البلدان كالوجود والحدود في البروج، والأسواقَ والمَحالَّ في المدن والقرى كالدرجات والدقائق في الحدود، والدُّورَ والمنازلَ والبيوتَ والدكاكينَ كالثواني والثوَالِث في الدقائق، واجتماعاتِ الكواكب في درجات البروج بسبب اجتماعات الحيوانات والجواهر المعدنية والنبات في البلدان والمدن والقرى فحدودُ زُحَل في البروج سببٌ وعِلَّةٌ لحدوث الأنهار والجبال والبراري والآجام والغدران والشوارع والطرق وما شاكلها من حدود البقاع وحدودُ المشتري في البروج سببٌ لحدوث المساجد والهياكل والبيع ومواضع الصلوات وبقاع القرايين، واجتماعاتُ الكواكب في حدوده عِلَّةٌ لاجتماعات الناس في الجُمُعات والأعياد وتعلُّم أحكام النواويس وقراءة الكتب النبويَّة والتفقه في الدين والحكومة عند القضاة والحكَّام وما شاكل ذلك

وحدودُ المِرِّيخ في البروج سببٌ وعِلَّةٌ لحدوث مواعيد النيران ومذابح الحيوان ومُعسكر الجيوش وأماكن السِّباع ومواضع الحروب والخصومات وما شاكل ذلك، واجتماعات الكواكب واتصالاتها في حدود المِرِّيخ عِلَّةٌ لاجتماعات الناس والنبات والجواهر المعدنية في هذه المواضع والأماكن وحدودُ الزُّهْرَة في البروج سببٌ لحدوث البساتين ومواضع الثَّزَرَة ومجالس اللهو والأكل والشرب والفرح والسرور واللذَّة والمناظر الحِسان؛ واجتماعاتُ الكواكب ومطارِحُ شُعاعاتها في حدودها عِلَّةٌ لاجتماعات الناس والنباتِ والحيوان في هذه المواضع

وحدودُ عِطارد في البروج سببٌ لحدوث الأسواق ومواضع الصُنَّاع ومجالس الكلام والعلوم ودواوين الكتَّاب وجموع القصَّاص ومناظرات العلماء؛ ودرجاتُ أَشْرافِها سببٌ لمنازل الملوك وسادات الناس، ودرجاتُ هبوطِها سببٌ لمواضع المَحَق والسقوط والجبوس وما شاكل ذلك

## فصل

في كيفية وصول تأثير الأشخاص الفلكية الثابتة الوجود  
الدائمة الدوران إلى هذه الأشخاص السفلية الكائنة عن  
حركاتها الفلكية القليلة الثبات الدائمة السيلان

واعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروحٍ منه ، أنه قد قامت البراهين  
الهندسية على أن الأرض هي مركزُ العالم ، وأن الهواء والأفلاك محيطةٌ  
محدقة بها من جميع جهاتها

واعلم أن مِثال الأرض في وسط العالم كمثّل بيت الله الحرام في وسط  
الحرم وأن مثل الفلك المحيط وسائر مراكز الأفلاك في دورانها حول  
الأركان الأربعة كمثّل الطائفين حول البيت وأن مثل الكواكب الثابتة  
مع مطّارح شعاعاتها من المحيط نحو مركز الأرض كمثّل المصلّين المتوجّهين  
من آفاق البلاد شطر البيت وأن مثل الكواكب السيّارة في مسيرها ذاهبةً  
وجائيةً تارةً من أوجاتها نحو المركز ، وتارةً ذاهبةً من حضيضها نحو المحيط ،  
كمثّل الحُجّاج تارةً ذاهبين من بلدانهم نحو البيت ، وتارةً منصرفين عن  
البيت الحرام راجعين إلى بلدانهم ، فإذا مرّوا متوجّهين نحو البيت حمل كلُّ  
واحدٍ بما في بلده من الأمتعة والنفقة والتّحف والهدى والقلائد ، آمين نحو  
البيت الحرام ، فيجتمع هناك في الموسم بما في كلِّ بلد طوائفُهُ وخواصُّ  
أمتعته ، وتجتمع الأمم من كلِّ مذهبٍ يتبايعون ويتشارون ، فإذا قضوا  
مناسكهم انصرف كلُّ أهلٍ بلدٍ بطوائفٍ ما في سائر البلدان ، ومغفرةٍ من  
الله ورضوان

فهكذا يا أخي حُكم سرّيان قوى تلك الأشخاص العالية من محيط الفلك  
نحو مركز العالم ، وذلك أنها إذا اجتمعت مطّارحُ شعاعاتها على بسيط

الأرض وتخلّلت أجزاء الأركان ، وامتزج بعضها ببعض ، وسرت تلك القوى فيها ، يتكوّن من امتزاجها ضروب المتولّدات الكائنات من الحيوان والمعادن والنبات ، المختلفة الأجناس ، المختلفة الأنواع ، المتغايرة الأشخاص ، لا يعلم كثرة عددها واختلاف أحوالها إلّا الله سبحانه

ثم إن تلك القوى إذا بلغت أقصى مدى غاياتها ، وتمام نهاياتها المقصودة منها ، عطفت عند ذلك راجعةً نحو المحيط فيكون سبباً لبعث النفوس ونشر الأرواح ، إمّا بريح وغبطة ، وإمّا بخسران وندامة ، كمثّل الراجعين من تجار الحاج إمّا بريح وغفران أو بندامة وخسران .

فانظر يا أخي وتفكر كيف يكون انصرافك من عالم الكون والفساد إلى عالم الأفلاك التي جاءت من نفسك ، واعتبر نسبةً إلى الحُجّاج إذا قضاوا مناسكهم كيف ينصرفون مُشتاقين إلى بيوتهم وأوطانهم

واعلم يا أخي أن جميع مناسك الحج وفرائض أمثال ضربها الله ، عز وجل ، للنفوس الإنسانية الواردة عن عالم الأفلاك وسعة السموات إلى عالم الكون والفساد لكيما يتفكر العاقل ويعتبر ويُنَبِّه نفسه من سِنَةِ الغفلة وورقة الجهالة ؛ وتذكر مبدأها ومعادها وتشتاق فتُرجع كما جاءت وتجيّب الداعي إذا ناداها : « يا أيّها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضيةً مَرْضِيَّةً » فتقول لبّيك اللهم لبّيك !

واعتبر يا أخي كيفيّة انصراف الحجّ إلى بلدانهم ، فإنك ترى لأهل كلّ بلد قافلةً وطريقاً يمرّون فيها مُتعاونين ذاهبين وراجعين ، فهكذا وردت النفوس إلى هذا العالم في كلّ أمة بدلالة كوكبٍ وبرج في قِران ، ولا تنصرف من الدنيا إلّا بدينٍ ومذهبٍ ، ويكون زادُ كلّ نفس ما كسبت من خيرٍ وشرٍّ ، فلا تظنّ يا أخي أنك تقدر على أن ترجع بنفسك وحدها

واعلم أن الطريق بعيدةٌ ، والشياطين بالمرصاد قعودٌ كقطّاع الطريق ، فاعتبر ، فكما أنك لا تقدر على أن تعيش وحدك إلّا عيشاً نكدًا ، ولا تجد

عيشاً هنيئاً إلا بمعاونة أهل مدينةٍ ، وملازمة شريعة ، فهكذا ينبغي لك أن تعتبر لتعلم بأنك محتاجٌ إلى إخوان أصدقاء ، متعاونين لتنجو بشفاعتهم من جهنم ، وتصل إلى ملكوت السماء بمعاونتهم وتدخل الجنة بلا حساب واعلم يا أخي علماً يقيناً أنه لو كان يمكن أن تنجو نفس وحدها بمجردُها، لما أمر الله تعالى بالتعاون حيث قال: «وتعاونوا على البرِّ والتقى، ولا تعاونوا على الإثم والعدوان» وقال «واصبروا وصابروا» وكذلك قال: «يومَ نَبْعَثُ من كل أمةً فوجاً» وقال تعالى «وسيق الذين اتفقوا ربهم إلى الجنةِ زمراً»

وانظر يا أخي بنور عقلك ، وتفكر بفهمك ، وقف في مقامك، وتوجه نحو البيت ، لعلك تعرف بوقوفك على جبل عَرَقات ما عرف أهلُ المعارِف الذين أشار إليهم بقوله، جلّ ثناؤه: «ونادى أصحابُ الأعراف رجالاً يعرفونهم بسيماهم» يعني بعلاماتهم، فيزدلف بك معهم إلى المزدلفة<sup>١</sup>، وتبلغ نحو المني<sup>٢</sup> المتضمني، وهم يطعمون ادخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون واعلم يا أخي أن من حج البيت بقلبٍ ساهٍ ونفسٍ لاهية ، بلا علم ولا بصيرة ، ورأى تلك المناسك وسُننها ولم يعقل معانيها ولا درى ما الغرض منها ، ولا عرف شيئاً من أغراضها المقصودة بها ، رجع من هناك بقلب غافل ونفس شاكية وفكر متعير ، لأنه متى رآها ولم يدر معانيها ولا عرف أغراضها تخيل له عند ذلك أنها كلعِب الصبيان من رمي الحصى والسَّعي بين الصفا والمروة والإحرام والتلبية والطوافِ والعُمرة وما شاكلها من السُّنن والفرائض وعلى هذا القياس لكل أمة من أُمم الناس في بيوت عباداتهم من سُنن مُفترضات دياناتهم ، وقرابين هياكل صلواتهم ، أمثلة وأساير ومرام

١ المزدلفة موضع بين عرفات ومنى ، وقيل لها ذلك لأنه يزدلف فيها إلى الله ، أي يتقرب

إليه في أيام الحج ، أو لاقتراب الناس إلى منى بعد الاقاضة ، أي بعد الخروج من عرفات .

٢ المنى أي منى ، وهو موضع بمكة ويقلب عليه التذكير .



ومرموزاتٍ لواضعِها ، وإلى هذا المعنى أشار إبراهيم خليل الرحمن .

واعلم بأنَّ غرض الأنبياء، عليهم السلام، وواضعي النواميس الإلهية أجمع، غَرَضٌ واحدٌ وقصدٌ واحدٌ ، وإن اختلفت شرائعهم وسُنَنُ مُفْتَرِضَاتِهِمْ ، وأزمان عباداتهم ، وأماكنُ بيوتاتهم ، وقرابينهم وصلواتهم ، كما أنَّ غَرَضَ الأطباء كلهم غرضٌ واحدٌ ومقصدٌ واحدٌ في حفظ الصحة الموجودة، واسترجاع الصحة المفقودة ، وإن اختلفت علاجاتهم في شراباتهم وأدويتهم بحسب اختلاف الأمراض العارضة للأبدان في الأوقات المختلفة، والعادات المتغيرة، والأسباب المتنَّعة من الأهوية والبلدان

وذلك أنَّ غَرَضَ الأطباء كلهم هو اكتسابُ الصَّحَّةِ للمريض وحِفْظُهَا على الأصحاء ، ودفعُ الأمراض وإزالتها عن المرضى ، فهكذا غرضُ الأنبياء ، عليهم السلام ، وغرضُ جميع واضعي النواميس الإلهية من الفلاسفة والحكماء ، وذلك أنَّهم أطباءُ النفوس، وغرضُهم هو نَجاةُ النفوسِ الغَريقَةِ في بحرِ الهَيُولَى ، وإخراجُها من هاوية عالم الكون والفساد ، وإيصالها إلى الجنة عالمِ الأفلاك وسعة السَّمَوَاتِ، بتذكيرها ما قد نسيَتْ من مَبْدئِهَا ومَعَادِهَا، كما قال الله تعالى عزَّ وجل « ولقد يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ ، فهل من مُدَّكِرٍ ؟ » وقال « وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَ تَنفَعُ الْمُؤْمِنِينَ » وقال « لعلكم تذكرون ، فتؤوبون وترجعون ، كما قال : « يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً »

## فصل

واعلم يا أخي بأن سنن الديانات النبوية ، وموضوعات النواميس الفلسفية ، ومفروضات الشرائع كلها ، ومناسك بيوتات العبادات ، وقرايين الهياكل والصلوات ، كلها إشارات ومرام إلى ما أشار إليه إبراهيم خليل الرحمن في بنائه البيت الحرام ، ووضع الحجر والمقام ، وتعليبه المناسك ذريته ، ودعائه الناس فيهم بالحج إلى البيت الحرام ليشهدوا منافع لهم ، وذلك أن الإنسان العاقل اللبيب الفهم الذكي ، إذا حج ولبى وطاف وصلّى ، ورأى البيت ، وشاهد كيفية الحج ، وما يفعل الحاج والمُحرمون من عجائب سنن المناسك ومفروضاتها من الإحرام والتلبية والطواف والسعي ، ووقوف الحج بعرفات ، والمبيت بالمزدلفة ، والنضحية بمنى ، والحلق والرمي وما شاكلها من فرائض الحج وسنن المناسك ، وتفكر فيها بقلب مستيقظ ، واعتبرها بعين بصيرة ونفس زكية ، فطن لما أراده إبراهيم خليل الرحمن ، عليه السلام ، فيما سنّ واحدة واحدة ، وما الغرض الأقصى منها كلها ، وعرف وفهم واهتدى قلبه ، واهتدت نفسه ، وانتبهت وأبصرت ، فتراجعت ، وشاهدت ورأت ما أشار الله تعالى إليه بقوله « وترى الملائكة حافّين من حول العرش يسبحون بحمد ربهم ، ويؤمنون به ، ويستغفرون لمن في الأرض »

واعلم يا أخي أن الملائكة الحافّين بالعرش هم حملة العرش وهي الكواكب الثابتة الحافّة بالفلك التاسع من داخله ، كما يحفّ الحاج بالبيت في طوافهم من خارجه ، فهم يسبحون بحمد ربهم كما قال « وما منّا إلا له مقام معلوم » ، وإنّا لنحن الصافّون ، وإنّا لنحن المسبحون ، ويؤمنون به ويقرّون بأن من وراء مراتبهم ومقاماتهم أموراً أخرى هي أشرف وأعلى يقصر علمهم عنها ، ويقف فهمهم دونها ، كما يقف الحاج من المؤمنين بأن

من وراء السموات البيت المعمور ، وحوله جموع الملائكة طائفتين يحجّون إليه في كل يوم ألوف ألوف ، لا يعودون إليه أبداً ، ويقولون إن هذا البيت الحرام في الأرض مجزاء ذلك البيت المعمور الذي في السماء ، وإن هذه السّئن والمناسك أمثلة وإشارات إلى تلك السّئن والمناسك التي تنسكها الملائكة حول البيت المعمور .

## فصل

وإذ قد فرغنا من ذكر ما احتجنا إليه ، فنقول إن قوماً من العلماء تكلموا في أحكام النجوم ، فأثبتوا دلائلها على الكائنات ، وأنكروا أفعالها من عالم الكون والفساد ؛ وقومٌ أثبتوا دلائلها وأفعالها جميعاً ، وقومٌ آخرون أنكروها جميعاً فأما الذين أثبتوا دلائلها ، فعند الاعتبار عرفوها ، ولكن لم ينظروا إلى حقائق الأشياء كيف هي فلم يعرفوها . وأما الذين أنكروا دلائلها وأفعالها ، فليتركهم النظر في هذا العلم . وأما الذين أثبتوا دلائلها وأفعالها فإنما عرفوا ذلك بعد النظر والبحث الشديد والاعتبار والتفحص لأموال الموجودات شيئاً بعد شيء ، حتى أتوا على أواخرها ، ثم نظروا إلى أوائلها ، فرأوا أنها كلها مربوطة رباطاً واحداً عن علّة واحدة ومبدع واحد مثل العدد . ولما كنّا قد قلنا فيها قبلُ إن هذه الأشياء كلها مفعولات الطبيعة ، وإن الأشخاص الفلكية كالآدوات لها ، وقوى تلك الأشخاص كالمعاونين للطبيعة ، احتجنا أن نبين حقيقتها فنقول : إنّنا قد بينّا معنى قول الحكماء إن العالم إنسان كبير ، له جسم ونفس ، وبينّا تركيب جسمه في رسالة السماء والعالم ، فنريد أن نبين كيف كان سرّيان قوى نفسه في الأجسام التي تحت فلك القمر

واعلم يا أخي بأن جسم العالم بأسره بمنزلة جسم إنسان واحد ، وأن جميع أفلاكه وطبقات سمواته وكواكب أفلاكه وأركان طبائعه

ومولّداتها ، من جُملة جسمه ، بمنزلة أعضاء بدن إنسان واحد ومفاصل جسده ؛ فإن نفسه تدبر أفلاكه وتحرك كواكبها بإذن الباري ، جلّ وعزّ ، كما تُحرّك نفس إنسانٍ واحد أعضاء جسده ومفاصل بدنه ، وإن للنفس بحركات كواكبه ، فيما دون فلك القمر من الأركان ومولّداتها ، أفعالاً فيها وبها ومنها لا يُحصى عددها إلاّ الله سبحانه ، كما أن لنفس الإنسان الواحد في جميع بدنه ومفاصل جسده أفعالاً كثيرة كما بيّنا في رسالة تركيب الجسد . وذلك أن جسم العالم مركّبٌ من إحدى عشرة كُرةً كما بيّنا في رسالة تركيب الجسد ، وأن العالم مقسومٌ بنصفين ، كما أن جسد الإنسان شِقان ، وأن في الفلك اثني عشر بُرجاً لمسير كواكبه ، منها ستةٌ شمالية وستةٌ جنوبيةٌ ، كما أن في الجسد اثني عشر ثقباً ، ستة منها في الجانب الأيمن ، وستة منها في الجانب الأيسر ، لجاري حواسّه وسريان قُوّى نفسه ، وأن في الفلك سبعة كواكبٍ مُدبرة بها قِوامُ أمره ، وهي سبب الكائنات بإذن الباري عزّ وجلّ ، كما أن في الجسد سبع قوى فعّالةٍ بها قِوامُ أمر الجسد وصلاحُ حاله ، وهي القوةُ الجاذبةُ ، والقوةُ الماسكةُ ، والقوةُ الهاضِمةُ ، والقوةُ الدافعةُ ، والدوةُ الغاذيةُ ، والقوةُ الناميةُ ، والقوةُ المصوِّرةُ ، ولكل قوة من هذه عُضْوٌ مخصوصٌ من الجسد ، منه تسري القوة إلى جميع أعضاء الجسد ، وبه تظهر أفعالها في البدن ، وهي المعدة والكبد والقلب والدماغ والرئة والطحال والمرارة ، فكما أن من هذه الأعضاء تُبثُّ للنفس هذه القوى في البدن وتُنشَرُ أفعالها في الجسد ، فهكذا حُكِمَ أفعال هذه الكواكب السبعة في الفلك ، فإن النفس الكلّية تبثُّ قوتها في جميع العالم ، وبها تظهر أفعالها في الكائنات التي تحت فلك القمر . وكما أن من إفراط أفعال هذه القوى ونقصانها يعرِض في البدن الاضطرابُ والتألُّم كما يعرف الأطباء ، فهكذا من إفراط تأثيراتِ هذه الكواكب ونقصان أفعال قوتها تكون المناحِسُ والفساد في عالم الكون كما يخبر بها أصحابُ أحكام النجوم . وكما أن شرح علم

الطب طويل والصناعة عجيبة ، والعمر قصير كما قال بقراط حكيم اليونانيين ،  
فهكذا شرح أحكام النجوم طويل كما قال حكيم الفرس بُزُرْجَمِهَرُ كارهست  
مردينست ، ولكن نذكر منها طرفاً فنقول

لأنه ينبث من جرم الشمس قوة روحانية في جميع العالم ، فتسري في  
أفلاكه وأركان طبائعه ومولداتها ، في جميع الأجساد الكلية والجزئية ،  
وبها يكون صلاح العالم وقوام وجوده وكال بقائه ، كما تنبعث من القلب  
الحرارة الغريزية في جميع الجسد التي بها تكون حياة البدن وصلاح الجسد  
ويسمى الفلاسفة هذه القوة وما انبت منها في العالم روحانيات الشمس ، وذلك  
بحسب اختصاصها بجسم جسم كاختصاص الحرارة الغريزية بعضو عضو من  
الجسد ، وشرح كيفيةها يطول وقد ذكرنا في رسالة أفعال الروحانيات  
طرفاً منه ، وفي رسالة المعادن والنبات والحيوان . ويسمى الناموس هذه  
القوة ملكاً ذا جنود وأعوان ، وإسرافيل منهم صاحب الصور

وهكذا ينبث من جرم زحل قوة روحانية تسري في جميع العالم من  
الأفلاك والأركان والمولدات ، وبها يكون تماسك الصور في الهيولى  
وانبثائها كما تنبت من جرم الطحال قوة الخلط السوداء في جميع  
الجسد ومفاصله ، وبها يكون تماسك الأجزاء في البدن من العظام والعصب  
والجلد ، وجنود الرطوبات التي لو لم تكن لسال هيولى الجسد كما يسيل الماء  
والهواء . ويسمى الفلاسفة هذه القوة روحانيات زحل ، والناموس يسميها  
ملكاً ذا جنود وأعوان ، ومملك الموت منهم ، ومُتَكَر ونكيو أيضاً

وهكذا ينبث من جرم المريخ قوة روحانية تسري في جميع العالم  
من الأفلاك والأركان والمولدات ، وبها يكون النزوع والثبوت نحو  
المطالب ، والنشاط نحو الأعمال والصنائع ، والتوقى في المعالي ، وطلب  
الغايات للبلوغ إلى التمام والوصول إلى الكمال في الموجودات كلها . وتسمى  
الفلاسفة هذه القوة وما ينبث منها في العالم روحانيات المريخ ، ويسمىها

الناموسُ مَلَكًا ذا جنودٍ وأعوانٍ ، وجِبَرائيلُ ، ومنهم مالكٌ<sup>١</sup> الغضبانُ  
وخَزَنَةُ جَهَنَّمَ أَجْمَعُونَ . وسَرَيَانُهَا فِي الْعَالَمِ وَانْبِثَاتُ قُوَاهَا كَمَا يَنْبَثُ مِنْ  
جِرْمِ الْمَرَارَةِ وَالْقُوَّةِ الصَّفْرَاوِيَةِ الْمَيِّزَةِ لِلْأَخْلَاطِ ، الْمُوصِلَةِ بِهَا إِلَى مَوَاضِعِهَا  
الْمَقْصُودَةِ مِنْ أَطْرَافِ الْبَدَنِ وَنَهَايَاتِ الْجَسَدِ ، الْمَثْبُورَةِ لِلْغَضَبِ وَالْحِقْدِ وَالْحَمِيَّةِ  
وَمَا يَشَاكِلُهَا

وهكذا يَنْبَثُ مِنْ جِرْمِ الْمُشْتَرِي قُوَّةٌ رُوحَانِيَّةٌ تَسْرِي فِي جَمِيعِ الْعَالَمِ ،  
بِهَا يَكُونُ اعْتِدَالُ الطَّبَائِعِ الْمُتَضَادَّةِ ، وَتَأْلِيفُ الْقُوَى الْمُتَنَافِرَةِ ،  
وَسَبَبُ التَّوَلُّدَاتِ الْكَائِنَاتِ ، وَحِفْظُ النِّظَامِ عَلَى الْمَوْجُودَاتِ ، كَمَا يَنْبَثُ مِنْ  
الْكَبِيدِ رُطُوبَةُ الدَّمِ الَّتِي بِهَا تَعْتَدِلُ أَخْلَاطُ الْجَسَدِ ، وَيَسْتَوِي مِزَاجُ الطَّبَائِعِ ،  
وَيَنْمُو الْجَسَدُ وَتَنْشَأُ الْأَبْدَانُ ، وَتَطْيِبُ الْحَيَاةُ وَيُلْدُ بِالْعَيْشِ ، وَتَأْنَسُ  
الْأَرْوَاحُ وَتَأْلَفُ النُّفُوسُ ، وَتُسَمِّي الْفَلَاسِيفَةُ هَذِهِ الْقُوَّةَ وَمَا يَنْبَثُ مِنْ  
أَفْعَالِهَا رُوحَانِيَّاتِ الْمُشْتَرِي ، وَيُسَمِّيهَا النَامُوسُ مَلَكًا ذَا جُنُودٍ وَأَعْوَانٍ ،  
وَرِضْوَانُ خَازِنِ الْجِنَانِ مِنْهُمْ

وهكذا يَنْبَثُ مِنْ جِرْمِ الزُّهْرَةِ قُوَّةٌ رُوحَانِيَّةٌ فَتَسْرِي فِي جَمِيعِ الْعَالَمِ  
وَأَجْزَائِهِ ، وَبِهَا تَكُونُ زِينَةُ الْعَالَمِ وَحُسْنُ نِظَامِهِ وَبِهَاءُ أَنْوَارِهِ ، وَرَوْنَقُ  
الْمَوْجُودَاتِ وَزُخْرَفُ الْكَائِنَاتِ ، وَالتَّشَوُّقُ إِلَيْهَا وَالْعِشْقُ لَهَا ، وَالْمَحَبَّاتُ  
وَالْمَوَدَّاتُ أَجْمَعُ ، كَمَا يَنْبَثُ مِنْ جِرْمِ الْمَعِدَةِ شَهْوَةُ الْمَلَاذِ إِلَى جَمِيعِ  
مَجَارِي الْحَوَاسِّ الَّتِي بِهَا تُسْتَلَذُّ الْمُشْتَهَاتُ وَتُسْتَطَابُ النَّعَمُ وَتُسْتَحْسَنُ  
الزَّيْنَةُ ، وَمَنْ أَجْلُهَا يُرَادُ الْبَقَاءُ فِي الدُّنْيَا ، وَلَا يُتَمَنَّى الْوَصُولُ إِلَى الْآخِرَةِ ،  
وَيُسَمِّي الْفَلَاسِيفَةُ هَذِهِ الْقُوَّةَ وَمَا يَتَفَرَّعُ مِنْهَا رُوحَانِيَّاتِ الزُّهْرَةِ ، وَيُسَمِّيهَا  
الناموسُ مَلَكًا ذَا جُنُودٍ وَأَعْوَانٍ ، مِنْهَا الْحُورُ الْعَيْنُ وَخَزَنَةُ الْجِنَانِ

وهكذا يَنْبَثُ مِنْ جِرْمِ عُطَارِدِ قُوَّةٌ رُوحَانِيَّةٌ تَسْرِي فِي جَمِيعِ جِسْمِ

١ مالك : خازن النار ، من الملائكة .

العالم وأجزائه، بها تكون المعارف والإحساس في العالم والحواطر والإلهام والوحي والنبوة والعلوم أجمع، كما تنبث من الدماغ القوة الوهية وما يتبعها من الذهن والتخيّل والذكر والروية والتمييز والفراصة والحواطر والإلهام والشعور والإحساس والمعارف والعلوم أجمع، وتسمي الفلاسفة هذه القوة وما يتبعها روحانيات عطارد، ويسميا الناموس ملكاً ذا جنود وأعوان، والولدان والذين هم خدام أهل الجنان، والكيرام البررة والكيرام الكاتبون منهم

وهكذا ينبث من جرم القمر قوة روحانية تسري في جميع جسم العالم وأجزائه، وتكون النفس للموجودات في العالمين جميعاً، تارة من عالم الأفلاك إلى عالم الكون والفساد من أول الشهر، وتارة من عالم الكون والفساد نحو عالم الأفلاك من آخر الشهر، وهي القوة المتوسطة بين عالم الأفلاك معدن البقاء والدوام، وبين عالم الأركان معدن الكون والفساد، كما ينبث من جرم الرئة القوة التي يكون فيها التنفس، تارة باستنشاق الهواء من خارج لحفظ الحرارة الغريزية على الجسد، وتارة يكون التنفس بإرساله إلى خارج لترويجه، ويسمي الفلاسفة هذه القوة ما ينبث عنها من الأفعال روحانيات القمر، ويسميا الناموس ملكاً ذا جنود وأعوان، فهذه القوة تنزل الملائكة بالوحي والبركات من السماء، وبها يصعد بأعمال بني آدم إلى السماء، وبها تعرج الأرواح والمعقبات<sup>١</sup> منهم

وهكذا ينبث من كل كوكب من الثوابت قوة روحانية تسري في جميع جسم العالم من أعلى الفلك الثامن الذي هو الكرسي الواسع إلى منتهى مركز الأرض، كما ينبث من نور الشمس في الهواء والأجسام الشفافة، وبهذه القوة تحفظ صور أجناس الموجودات في الهيولى، وبها صلاح العالم

١ المعقبات : ملائكة الليل والنهار يتعاقبون .

وقوام وجوده بإذن الباري ، عز وجل ، ومنها ثبات سكان السموات والأرضين ، وإليها أشار بقوله تعالى : « وما يعلم جنود ربك إلا هو ، وقال حكاية عنهم : « وما مثلاً إلا له مقام معلوم ، وإنا لنحن الصافتون ، وإنا لنحن المستبَحون » ، وحَمَلَةُ العرش منهم .

وأما الملائكة الذين سجدوا لآدم أبي البشر فهم الذين في الأرض خُلَفَاءُ لهؤلاء الذين هم في الأفلاك ، وهي نفوس سائر الحيوانات الساجدة لآدم وذُرِّيَّتِهِ بالطاعة المسخرة لهم إلى يوم القيامة

واعلم بأن خراب العالم إنما يكون سببه فساد الكون ، وهذا يكون بغلبة أحد الأركان ، إما بطوفان من الماء مثل ما كان في زمان نُوح النبي ، عليه السلام ، وإما بطوفان من النار مثل ما وُعد في القرآن يكون في آخر الزمان بقوله « يوم تأتي السماء بدُخان مُبين » وسبب ذلك أن تستولي القِرانات على البروج المائية والكواكب المائية ، فيكون طوفان الماء ، والبروج النارية والكواكب النارية فيكون طوفان النار فإذا بلغ قلب الأسد إلى حد المِريخ في بروج الأسد بعد سنين ، فيكون طالع القِران وطالع أشهر البروج النارية ، ويستولي المِريخ عليها ، فيُشبه أن يكون طوفان من النار في ذلك الزمان وكيفية ذلك أن يحسى الهواء فيصير ناراً سموماً ، فيحترق الإنسان والحيوان ، ويبقى العالم ، أعني وجه الأرض ، خراباً بلا حيوان . ثم إن الله سبحانه ينشئ النشأة الآخرة كما وعد في القرآن بقوله « ولقد علمت النشأة الأولى فلولا تذكرون » يعني النشأة الآخرة

وقال تعالى « وننشئكم فيما لا تعلمون » فعند ذلك يحصل أهل الجنة فيها منعمون ، وأهل النار فيها مُخلَّدون وقد بينّا في رسالة البعث كيف يكون ذلك فانتبه يا أخي من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، واستعد واعمل للمعاد والنشأة الآخرة ، لعلك تُبعث يوم القيامة من السعداء ، وتصعد إلى ملكوت السماء ، وتدخل في زمرة الملائكة الذين هم الملأ الأعلى ، ولا



تكوننّ مع الذين يريدون الخُلْدَ في الدنيا عالم الكون والفساد ، لا بَشِينَ  
فيها أحقاباً لا يذوقون فيها بَرْدَ عالم الأرواح ، ولا شراب نسيم الجنان ،  
كلما نضجت جلودهم بالبلى بُدِّلوا بالكون جلوداً غيرها ، ليذوقوا العذاب .  
أعاذك الله أيها الأخ من عذاب النار، وبلّغك وإيانا وجميع إخواننا دار القرار  
مع الأبرار ، إنه على ما يشاء قدير .

تمت الرسالة ، والحمد لله كما هو أهله ، وصلى الله على محمد  
رسوله وآله الأئمة الطاهرين ، وسلّم تسليماً ، وحسبنا  
الله ونعم الوكيل ، نعم المولى ونعم النصير ، ولا حول  
ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

تمت رسالة ماهية الطبيعة وتتلوها رسالة أجناس النبات

# الرسالة السابعة

## من الجسمانيات الطبيعية

### في أجناس النبات

( وهي الرسالة الحادية والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البارّ الرحيم ، أيّدك الله وإيانا بروحٍ منه ، أنه لما فرغنا من ذكر الجواهر المعدنية ، وبينّا طرفاً من كيفية تكوينها ، وكميّة أجناسها ، وفنون أنواعها ، وخواصّ منافعها ومضارّها في رسالة لنا ؛ وبينّا فيها أن آخر مرتبة الجواهر المعدنية متّصلةٌ بأول مرتبة الجواهر النباتيّة ، فنريد أن نتبعها برسالة النبات ، ونبيّن فيها أيضاً طرفاً من كيفية سرّيان القوى الثابتة فيها والغرض منها تعليلُ أجناس النبات وكيفية تكوينها ونشوّها ، وأسباب اختلاف أنواعها من الأشكال والألوان والطعوم والروائح ، وأوراقها وأزهارها وحبوبها وبذورها ونموّها ، وعروقها وقضبانها وأصولها من المنافع ، فإن أول مرتبة النبات متّصلةٌ بأول مرتبة الحيوانية ، وآخر

مرتبة الحيوانية متصلة بأول مرتبة الإنسانية، وآخر مرتبة الإنسانية متصلة بأول مرتبة الملائكة الذين هم سكان السموات وقاطنو الأفلاك الذين خلقهم الله تبارك وتعالى لعبارة عالمه مطيعين في طاعته لا يعصون الله ما أمَرَهم ، ويفعلون ما يؤمرون ، يبتغون إلى ربهم الوسيلة أيهم أقرب ، ويرجون رحمته ، ويخافون عذابه ، وهم من خشيته مُشفِقون فنقول

اعلم يا أخي بأنك مندوبٌ للقاء ربك ، ومبعوثٌ من هذه الدنيا إلى هذه المرتبة ، ومقصودٌ بك إليها منذ يوم خلقت تنتقلُ من حالٍ أذونَ إلى حالٍ هي أتمُّ وأكملُ وأشرفُ إلى أن تلقى ربَّك وتشاهده ، فيوفِّي لك ما وعدك ، فمن تلك الحالات ما قد جاوزت وشاهدت ، ومنها ما لم تبلغها بعد ، وإنك قد أتى عليك حينٌ من الدهر لم تكُ شيئاً مذكوراً ، ثم خلقت نُطفةً من ماء مهينٍ ، ثم نُقلت إلى الرحم في قرارٍ مكينٍ ، ومكثت هناك تسعة أشهر لتتيم البنية وتكميل الصورة ، ثم نُقلت إلى هذا الجوِّ الفسيح ومكثت أربع سنين لإكمال التربية واشتداد القوة ، وشاهدت بالحواس محسوساتها ، وحصل لك الفهم والذهن والتمييز والتفكير والروية والمعرفة الغريزية ؛ ثم أُسليمت إلى المكتب وعُلِّمت ما لم تكن تعلم من القراءة والكتابة والآداب والرياضيات وحساب الدواوين والكيل والموازين ، ثم نُقلت إلى مجلس أهل العلم والفضل في المساجد والصلوات والمشاهد والأعياد ، وإلى الأسواق والصنائع والأسفار لتشهد هذا العالم بما فيه من الجبال والبراري والبحار والمدن والقرى والأنهار ، وعينت فيه أصناف الخلائق من الحيوان والنبات والمعادن ، وعرفتَ تصاريف أحوالها في الحرِّ والبرد والليل والشاء والصف والنور والظلام ، وتصاريف الرياح والغيوم والأمطار ؛ وعينتَ دوران الأفلاك وطوالع البروج ، ومُسَيَّرات الكواكب ، وحوادث الأيام ، ونوائب الحداث ، كلُّ ذلك كما تنتبه نفسك من نوم الغفلة ، وتستيقظ من رقدة الجهالة ، وتتفكر فيما شاهدت ، وتعتبر ما رأيت من أحوال هذه الدنيا ؛

ولتعلم علماً يقيناً أنك مُنتقلٌ من هاهنا إلى حالة أخرى بعد الموت ، وتنبأُ  
نشأةً أخرى ، فكن مستعداً للرحلة ، وتزوّد للسفر قبل فناء العُمر وتقارب  
الأجل ، وهو أن تتخلّق بأخلاق الملائكة ، وتزَيّن بشائنها ، وتترك أخلاق  
إخوان الشياطين وجنود إبليس أجمعين . وقد بيّنا كيفية ذلك في رسائلنا  
الإحدى والحسين رسالة فاعرّف من هناك إن شاء الله .

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، بأن المصنوع المُحكّم بدّل على  
الصانع الحكيم ، وإن كان الصانع الحكيم محتجباً عن إدراك الأبصار . وكلُّ  
عاقِل ، إذا تأمل أحوال النبات من فنون أشكال أصولها ، وامتداد عروقها في  
الأرض ، وتفرّع أغصانها في الهواء ، وتقطع أوراقها في فنون الأشكال ،  
وألوان أزهارها من الأصباغ ، واختلاف صُورِ حبوبها وأشكال أنماها من  
الصقَر والكِبَر ، واختلاف ألوانها وطعومها وروائحها ، يبيّن له ويعلم علماً  
ضرورياً بأن لها صانعاً حكيماً ، لأن عقله يشهد له بأن الأركان الأربعة  
المتضادة القوى المتنافرة الطباع لا تُجمَع ولا تأتلف ولا تصير على هذه  
الأوصاف التي تقدّم ذكرها إلا بقصد صانع حكيم لا يُشكُّ فيه ، لكن إذا  
لم يتفكّر في كيفية صنعته ، لم فَعَلْ هكذا ، ولم يفعل كذا وكذا ؟ لا يفهم  
ولا يدري ولا يتصوّر له ذلك ، فمن أجل هذا احتجنا إلى أن نذكر من  
هذا الفن طرفاً ليزدادَ علماً كلٌّ من بسعه ويتفكّر فيه

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، بأن النبات مصنوعات ظاهرة  
جليّة لا تخفى ، ولكن صانعها وعلّتها باطنة خفيّة محتجبة عن إدراك الأبصار  
لها ، وهي التي يسمّيها الفلاسفة القوى الطبيعية ، ويسمّيها الناموس الملائكة  
وجنود الله الموكّلين بتربية النبات وتوليد الحيوانات وتكوين المعادن ، ونحن  
نسمّيها النفوس الجزئية والعبارات مختلفة والمعنى واحد ، وإنا نسبت  
الفلاسفة والحكماء هذه المصنوعات إلى القوى الطبيعية ، وصاحب الشرع إلى  
الملائكة ، ولم ينسبها إلى الله تعالى ، لأنه يُجَلُّ الباري ، جلّ ثناؤه ، عن

مباشرة الأجسام الطبيعية والحركات الجِرمانية والأعمال الجسدانية ، كما 'يَجَلُ' الملوك والسادة والرؤساء عن مباشرة الأفعال بأنفسها ، وإن كانت تُنسَب إليها على سبيل الأمر بها والإرادة لها ، كما يقال بنى الإسكندر السّد ، وبنى سليمان مسجد إيليا ، وبنى المنصور مدينة السلام ، إذ كان بناؤها بأمرهم لا يتولّون الأفعال بأنفسهم فعلى هذا المثال تُنسب أفعال عِبَاد الله إلى الله ، جلّ ثناؤه ، كما ذكر هو بقوله تعالى لئن يه محمد ، صلى الله عليه وآله « وما رميتَ إذ رميتَ ، ولكن الله رمى » وقال « فلم تقتلوه ولكن الله قتلهم » وقال « قاتلوهم يُعَذِّبهم الله بأيديكم » وآيات كثيرة في هذا المعنى في القرآن المبين

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن العاقل اللبيب ، إذا تأمل أحوال النبات ، وتفكّر فيها واعتبرها ، فلا يجد شيئاً منها يخرج عن صورة جنسه أو يتجاوز عن أشكال نوعه ، وذلك أنه ما رُئيت قط ورقة زيتون خرجت من شجرة جوز ، ولا حبة شعير خرجت من سنبلة حنطة وعلى هذا المثال والقياس سائر أنواع الحبوب والثمار والبقول والحشائش تراها كل واحدة منها حافظة صورة أبناء جنسها وشكل نوعها كأنها صُبت في قوالب مختلفة الأشكال محفوظة الأنواع .

وهكذا حكم كل الحيوانات النامية الحلقة ، الكاملة الصورة ، محفوظة صور أجناسها وأشكال أنواعها في أشخاصها ، وذلك أنه ما رُئي قط خرج مهر من رَحِم ناقة ولا جَدْي خرج من رَحِم بقرة ، ولا كُرْكِي<sup>٢</sup> خرج من بيض نعامة ، ولا فَرُوج خرج من بيض حمامة وإذا فكّر العاقل اللبيب في هذه الأشياء ، وطلب العلّة فيها ، وبحث عنها ، فربما يتخيّل له أو يتوهم بأنه ليس في قُدرة الصانع غير ذلك ، أو

١ إيليا : مدينة القدس .

٢ الكركي : طائر كبير أغبر اللون ، أبتز الذنب ، طويل العنق .

يظن أن الهيولى لا تقبلُ إلا تلك الصورة ، أو يقول إن الحكمة لا تقتضي غيرَ ذلك فإن توهم وظن أنه ليس في قدرة الصانع غيرُ ذلك ، فإن عقله يُنكر ذلك عليه ، لأن من يقدر على اختراع مصنوع فهو على تغيير بنيته أقدر ؛ وإن ظنَّ أو توهم بأن الهيولى لا تقبل غيرَ ذلك من الصُّور ، فكيف ، وهي موضوعة لقبول جميع الصُّور ، فقد أخطأ وإن قال إن الحكمة لا تقتضي غيرَ ذلك ، فما وجهُ المنع في الحكمة أن يخرج عجلٌ من رَحِم ناقة ، أو جملٌ من رَحِم بقرة ، أو جَدْيٌ من رَحِم عَتر ، أو فروج من بيضة حمامة ؟ بَيِّن لنا ذلك

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، بأن لكل نوع من النبات أصلاً ، فما أصله لِكَيْمُوسٍ<sup>١</sup> مّا ، ولكَيْمُوسٍ مِزاجٌ مّا ، لا يتكوّن من ذلك المِزاج إلا ذلك الكَيْمُوسُ ولا يتكوّن من ذلك الكَيْمُوس إلا ذلك النوع من النبات ، وإن كان يُسقى بماء واحد ، وينبت في تربة واحدة ، ويلحقها نسيم هواء واحد ، وتُنضجها حرارة شمس واحدة فالهيولى الأولى موضوعة لقبول جميع الصُّور ، ولكن الهيولاتِ الثواني كلُّ واحدة منها لا تقبلُ الصُّور إلا بأعيانٍ مخصوصة

والمثال في ذلك أن التراب والماء موضوعة لشجرة الخنطة ولشجرة القطن ، ولكن من القطن لا يجيء إلا الغَزَلُ ، ومن الغَزَلِ الثوبُ ، ومن الثوبِ القميصُ وغيره ؛ ومن الخنطة لا يجيء إلا الدقيق ، ومن الدقيق العجينُ ، والعجين الخبز

فعلى هذا المثال والقياس تختلف أحوال النبات ، وذلك أن رطوبة الماء ولطائف أجزاء التراب ، إذا حصلت في عُروق النبات ، تغيرت وصارت كيموساً على مزاج ما لا يجيء من ذلك الكيموس والمِزاج غيرُ ذلك النوع من النبات ، وكذلك حُكم أوراقه ونوره وثمره وحبّه

١ الكيموس : الحلط ، أو الحالة التي يكون عليها الطعام بعد فعل المعدة فيه ، يونانية ممرّبة .

## فصل

ثم لما كان النبات مختلفَ الطباع من الطعوم والألوان والروائح ، لأنها  
غذاء للحيوان ؛ وكانت الحيوانات مختلفة الطباع ، جعل كل نوع من النبات  
غذاءً لنوع من الحيوان ، ودواءً لداء يعرض لها ، مذكور ذلك في كتب  
الطب والبيطرة بشرحها

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن لكل نوع من النبات  
أربعَ عللٍ علّة هَيولانية ، وعلّة فاعلية ، وعلّة تامة ، وعلّة صورية  
فأمّا العلة الهَيولانية فهي الأركان الأربعة النار والهواء والماء والأرض.  
وأمّا العلة الفاعلية فهي قوى النفس الكلّية

وأمّا العلة التامة فإنها من أجل الحيوان غذاء له ومنافع  
وأمّا العلة الصورية فهي أسبابٌ فلكية شرحها يطول ، وكل ذلك بإذن  
الباري جلّ ثناؤه . ونريد أن نُفصّل كلّ علة منها ونشرحها ، ليكون في  
ذلك عبرةٌ لأولي الأبصار ومعرفةٌ لأولي الألباب

وذلك أن أجزاء الأركان ، إذا اجتمعت واختلطت وامتزجت واتحدت ،  
صارت هَيولاً ، ليتكون النبات . والمسبّب في اجتماعها واختلاطها هو دورانُ  
الأفلاك حولَ الأركان ومسيراتُ الكواكب في البروج ، ومطارحُ شعاعاتها  
في جوِّ الهواء نحو مركز الأرض . كلُّ ذلك بإذن الله تعالى ولطيف حكمته ،  
فهو الذي خلق الأفلاك وأدارها ، وقسم البروج وأطلعها ، وصوّر الكواكب  
وسيرها ، وأرسل النفوس ووكلها ، فتبارك الله أحسنُ الخالقين وأحكمُ  
الحاكمين

وأمّا كيفية ذلك فنحن نذكرها ونبيّنها لقومٍ يعقلون بعونِ الله  
وحسنِ توفيقه إن شاء الله

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أن الشمس ، إذا طلعت على

آفاق البلاد ، وأشرقت على جو الهواء ، وأضاءت على وجه الأرض ، حيث مياه البحار والأنهار ، ولطفت أجزاؤها وصارت بخاراً لطيفاً خفيفاً ، وارتفعت في الهواء في جو السماء ، حتى إذا بلغت إلى سطح الزمهرير ، وجماوزت كرة النسيم ، بردت هناك ، واجتمعت ووقفت وغلظت وتراكت ، وصارت غيوماً وسحاباً وضباباً وطلاً وصقيعاً ، وتراكت وساقتها الرياح إلى رؤوس الجبال ووجوه البراري والقفار والقرى والسوادات والمزارع ، وهطلت هناك الأمطار ، وابتل وجه الأرض ، وشرب التراب رطوبة الماء ، واختلطت أجزاؤه واتحدت ؛ فإذا طلعت الشمس على وجه الأرض وسغنتها حيث تلك الأجزاء المائية ، جفت وأخذت ترتقي من قعر الأرض إلى وجهها ، ورفعت معها تلك الأجزاء الأرضية المتحدة بها إلى ظاهر سطح الأرض ، ثم إن قوى النفس البسيطة التي هي دون فلك القمر السارية في الأركان تصور من تلك المادة أنواع النبات بفنون أشكالها وألوان أصباغها ، كما يعمل الصُّناع البشريون في أسواق المدن فنون المصنوعات من الهبليات الموضوعات في صناعتهم المعروفة ، كما بيّنا في رسائلنا

واعلم يا أخي بأن قوى النفس الكلّية الفلكية البسيطة التي ذكرنا أنها تعمل أجناس النبات وأنواعها هي التي ذكرت في كتب الأنبياء ، عليهم السلام ، أنها ملائكة الله وجنوده الموكّلون بها ، وذُكر أنه قد ورد في الأخبار المتواترة أن مع كل ورقة وثمر وحبّة تُخرجها الأرض من النبات ملكاً موكّلاً يُربّيها ويُنشئها ويحفظها من الآفات العارضة لها ، إلى أن تتم وتكمل وتبلغ إلى أقصى مدى غاياتها ومنتهى نهاياتها كل ذلك بإذن الله خالقها وبارئها وكذلك حكم الحيوانات أجمع كما ذكر الله ، جل ثناؤه ، بقوله « له مُعَقَّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمَنْ خَلْفَهُ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ » ونحن نسبي ما كان منها موكّلاً بالنبات النفس النباتية واعلم يا أخي أن الله ، جل ثناؤه ، قد أيد النفس النباتية بسبع قوى فعّالة وهي القوة الجاذبة ،



والقوة' الماسكة ، والقوة الهاضمة ، والقوة الدافعة ، والقوة الغذائية ، والقوة  
المصورة ، والقوة النامية

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن كل قوة من هذه تفعل شيئاً خلاف ما تفعل القوة الأخرى في أجسام الحيوان والنبات . فأمّا أوّل فعلها في تكوين النبات فهو جذبها عُصارات الأركان الأربعة ، ومَصّها لطينها وما فيها من الأجزاء المشاكِلة لنوعٍ نوعٍ من أصول النبات ، ثم إمساكها لها بالقوة الماسكة ، ثم نضجها لها بالهاضمة ، ثم دفعها إلى أطرافها بالدافعة ، ثم تغذيتها لها بالغذية ، ثم النمو والزيادة في أقطارها بالنامية ، ثم التصوير لها بأنواع الأشكال والأصباغ بالمصورة . وذلك أن القوة الجاذبة إذا مصّت نداوة الماء بعروق النبات كما يمتص الحجامُ الدم بالمِحْجَة ، أو كما تمتص النارُ الدُهْنَ بالفتيلة ، وجذبتها ، انجذبت معها الأجزاء الترابية اللطيفة لشدة انجذابها ، فإذا حصلت تلك المادة في عروق النبات أنضجتها الهاضمة ، وصارت كيميوساً على مزاج ما شاكلها من الجِرم والعُروق ، وتناولتها القوة الغذائية وألصقت بكل شكلٍ ما يلائمه من تلك المادة ، وزادت في أقطارها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وما فضل من تلك المادة ولَطُف ورقّ دفعته إلى فوق في أصول النبات وقضبانها وأغصانها ، وجذبتة الجاذبة إلى هناك ، وأمسكته الماسكة لئلا يسيل راجعاً إلى أسفل . ثم إن القوة الهاضمة تُنضجها مرة ثانية ، وتغيّر مزاجها وكيفيتها ، وتصيرها مشاكِلة لجِرم الأصول والفروع والأغصان ، ومادّة لها ، وزادت في أقطارها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وما فضل منها ولَطُف ورقّ دفعته إلى فوق إلى أعالي الفروع والقضبان والأغصان ، وجذبتة الجاذبة إلى هناك ، وأمسكته الماسكة . ثم إن القوة الهاضمة طبختها مرة ثالثة ، وأنضجتها وصيرتها على مزاجٍ آخرٍ مُشاكِلاً لجِرم الورق والنَّوْر والزهر وأكمام الحَبِّ والشر مادة لها ، وتريدت في أقطارها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وما لطف منها ورقّ صيرته مادّة للحَبِّ

والشمر ، وأمسكته هناك بالماسكة ثم إن القوة الهاضمة تطبخها مرة رابعة ، وتنضجها وتلطفها وتميزها وتصير الغليظ منها والكثيف منها مادةً لجِرم القشور والنوى ، وتزيد فيها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وتُصير اللطيف الصافي منها مادةً لِّلْف الحب والشمر ، وهو الدقيق والدهن والشيرج<sup>١</sup> والدُّبْس واللون والطعم والرائحة ، مختلفة طباعها ومنافعها ومضارها وأمزجتها في درجاتها ولما هي مذكورة في كتب الطب وكتب الأغذية والحشائش بشرحها ، تركنا ذكرها مخافة التطويل فهذه الأفعال التي ذكرناها كلها أفعال النفس النباتية الخادمة للنفس الحيوانية ، المتوسطة بينها وبين الأركان الأربعة ، تتناول بعروقها عُصاراتها نباتاً فجاً ، ثم تُصفيها وتطبخها وتناولها الحيوان غداءً لطيفاً صافياً لذيذاً هنيئاً مريئاً ، كل ذلك لطف من الله ، جل ثناؤه ، بخلقه ، وشفقة عليهم ورحمة لهم ورفق بهم ، فله الحمد والثناء والشكر والدعاء ، ومنه الفضل والنعماء والآلاء والإحسان في الآخرة

واعلم يا أخي أن النباتات هي كل جسم يخرج من الأرض ويتغذى وينمو ، فمنها ما هي أشجار تُغرس قُضبانها أو عروقها ، ومنها ما هي زروع تُبذر حبوبها أو بذورها أو قُضبانها ومنها ما هي أجزاء تتكون من أجزاء الأركان إذا اختلطت وامتزجت كالكلاب والحشائش فهذه الثلاثة الأجناس يتنوع كل واحد منها أنواعاً كثيرة من جهات عدة وصفات مختلفة ، نحتاج أن نذكر منها طرفاً ، ونشرحها ليكون قياساً على باقيها ، ودليلاً من القليل على الكثير . ونبدأ أولاً بذكر الأشجار فنقول

إن الشجر هو كل نبت يقوم على ساقه مُنتصباً أصله ، مُرتفعاً في الهواء ، ويدور عليه الحول لا يجف وأما النجم فهو كل نبت لا يقوم أصله على ساقه مرتفعاً في الهواء ، بل يمتد على وجه الأرض ، أو يتعلق بالشجر ويرتقي

١ الشيرج دهن السمسم ( السرج ) .

معه في الهواء ، كما يحصل عند ثقل ثماره بتلايبه ١ كشجرة الكرّم والقرع والقثاء ٢ والبطيخ وما شاكلها .

واعلم بأن من الشجر ما هو تامٌ كامل ومنها ما هو ناقص غير كامل فالتامُّ الكامل من الأشجار ما كان له هذه التسعةُ الأجزاء ، وهي الأصل ، والعروق ، والقضبان ، والفروع ، والورق ، والثور ، والشر ، واللحاء ٣ ، والصمغ ٤ ، والناقص منها ما ينقص واحدةً من هذه الأوصاف وأكثر ، كشجرة الإلب ٥ ، وأم غيلان ٦ ، والخلاف ٧ والطرفاء ٨ ، وما شاكلها بما لا ثمرة لها ، أو ما لا ورقة لها ، أو ما لا نور لها ، أو ما لا صمغ لها .

واعلم بأن من الأشجار التامة ما هي أتمُّ وأكمل من بعض ، وتتفاضل في ذلك من جهاتٍ عدةٍ ، فمنها ما هو من جهة أصولها ، وذلك أن منها ما يقوم على أصولٍ ويرتفع في الهواء ، ويتفرّع في الجهات ، كشجرة التين ، والتوت ، واللوز ، والجوز ، وغيرها ومنها ما يرتفع في الهواء مُتصِيباً مُفرداً مثل شجر النخل ، والسرو ، والقنا ، والصفاف ، والساج ٩ وغيرها وهكذا حكم عروقها في الأرض ، فإن منها ما تنزل عروقه في الأرض كالأوتاد منتصبَةً ومنها ما يذهب في الجهات على الاستقامة ومنها ما ينعطف

١ تلايبه أي جمع ثيابه عند صدره ونحوه .

٢ القثاء ما تسميه العامة المقي .

٣ اللحاء قشر الشجر

٤ الصمغ ما تسميه العامة الصمغ

٥ الإلب شجرة كالأترج

٦ أم غيلان شجر السمر

٧ الخلاف صنف من الصفاف .

٨ الطرفاء شجر ، وهي أصناف منها الأثل .

٩ الساج شجر هندي عظيم

ويتعوج ويلتف . ومنها ما يجاور بعضه بعضاً في منابته ويزدهم . ومنها ما  
ينفرد ولا ينبت تحتها معها غيرها . ومن النبات والشجر ما ورقه وثمرته  
متناسبات في الكبير ، واللون ، والشكل ، واللحم ، كالأترج<sup>١</sup> ، والنارنج<sup>٢</sup> ،  
والليمون ، والكمثرى<sup>٣</sup> ، والتفاح ، وما شاكلها . ومن النبات والشجر  
ما ثمرته وحبّه غير مناسب لورقه في الكبير مثل شجر الرمان ، والتين ،  
والعنب ، والجوز ، والنخل وغيرها مما شاكلها ، وذلك أن شجرة الأترج<sup>١</sup>  
المُدحرج الشكل ، ثمرها أخضر اللون لين اللحم مناسب لورقه ،  
والنارنج مستدير الشكل مناسب لورقه شجرة ، والكمثرى مخروط الشكل  
وكذلك ورقة شجرته ، والتفاح مستدير الشكل وكذلك ورقة شجرته ،  
وأما ثمرة الرمان فغير مناسبة في الكبير لورقه شجرته ، وكذلك التين  
والعنب وغيرها . وعلى هذا القياس حكم حبوب النبات وبذورها ، منها ما هو  
مناسب ، ومنها ما هو غير مناسب ، كل ذلك لعلل وأسباب ومآرب

## فصل في بيان أجناس النبات من جهة الأماكن

واعلم يا أخي بأن من النبات ما ينبت في البراري والقفار ، ومنه ما ينبت  
على رؤوس الجبال ، ومنه على شطوط الأنهار وسواحل البحار ، ومنه ما ينبت  
في الآجام والغياض ، ومنه ما يزرعه الناس ويغرسونه في القرى والسّوادات  
والبساتين والأفرجة

واعلم يا أخي بأن أكثر النبات ينبت على وجه الأرض ، إلا القليل منه ،

١ الأترج ثمر من جنس الليمون تسميه العامة الكتّاد .

٢ النارنج : ضرب من الليمون تسميه العامة ليمون بوصفير .

٣ الكمثرى الإجماس .

فإنه ينبت تحت الماء كقصب السكر، والأرز، والنيلوفر<sup>١</sup> وأنواع من العكش<sup>٢</sup>

ومن النبات من ينبت على وجه الماء كالطحلب، ومنه ما ينسج على الشجر والنبات كالکشوثى<sup>٣</sup> واللبلاب، ومنه ما ينبت على وجه الصخور كخضراء الدمن<sup>٤</sup>

ومن النبات ما لا ينبت إلا في البلدان الدفيئة؛ ومنه ما لا ينبت إلا في البلدان الباردة؛ ومنه ما لا ينبت إلا في التربة الطيبة؛ ومنه ما لا ينبت إلا في الرمال وبين الحصى والحجارة والصخور والأرض اليابسة؛ ومنه ما لا ينبت إلا في الأراضي السبخة<sup>٥</sup> المشورة

## فصل في اختلاف النبات من جهة الأزمان

اعلم بأن أكثر العشب والكلأ والحشائش ينبت في أيام الربيع لاعتدال الزمان وطيب الهواء وكثرة الأمطار المتقدمة في الشتاء. وأما الذي ينبت منها في الفصول الثلاثة فهي قليلة فمنها ما يزرعها الناس ويتعهدونها بالسقي كالحنطة والشعير والباقلأ<sup>٦</sup> والعدس وغيرها مما يُزرع في الحريف ويحصد في الربيع. ومنها ما يُزرع في الشتاء ويدرك في الربيع كالقثاء والخيار والبادنجان.

١ النيلوفر ضرب من الرياحين، ينبت في المياه الراكدة، له أصل كالجزر وساق أملس، إذا بلغ زهره سقط عن رأسه ثم داخله بزر أسود.

٢ العكش الشجر المتلف الكثير الفروع.

٣ الكشوثى نبت يتعلق بالأغصان ولا عرق له في الأرض.

٤ خضراء الدمن: ما نبت في الدمن من العشب، والدمن جمع دمنة، وهي البقعة التي سودها أهلها وبالك فيها وبعرت مواشيم.

٥ الأراضي السبخة التي هي ذات ترز وملح.

٦ الباقلاء: الفول.

ومنها ما يُزرع في الحريف وَيَسْتَحْكُم في الشتاء كالجزر والثلثم<sup>١</sup> والكرنب والقريبط<sup>٢</sup>. ومنها ما يُزرع في الصيف ويحصّد في الحريف كالسّمسم والذرة والأرز وغيرها ومنها ما يُزرع في الربيع وَيَسْتَحْكُم في الحريف كالقطن والقنب وغيرها

واعلم يا أخي أن الباري الحكيم ، جلّ ثناؤه ، جعل أوراق النبات زينة لها ، ودثاراً<sup>٣</sup> لثمارها ، ووقايةً لحبوبها ونورها وزهرها من الحرّ والبرد المفترطين ، ومن الرياح العواصف والغبار وشدة وهج الشمس . وجعلها أيضاً ظلالاً للحيوانات ، وكنّاً لها وسترأ ووطاءً<sup>٤</sup> ، وغذاءً ومادةً لأجسادها ، وأدويةً ومنافع كثيرة . وهكذا حكم غارها وحبوبها وبذورها ولحائها وعروقها وأصولها ولبّها وقضبانها وفروعها ؛ كلّ واحدةٍ من هذه الأنواع ذات منافع كثيرة لا يعلمها إلا الله ، وذكر منها طَرَفٌ في كتب الطب وكتاب الحشائش ، وما لم يُعلّم ولم يُذكر أكثر ممّا علّم وذكر

واعلم يا أخي بأن من أوراق الشجر والنبات ما هو مستطيل الشكل ، ومنه ما هو مخروط الرأس مدور الأسفل ، ومنه مستدير الشكل ، ومنه سَفْطِي<sup>٥</sup> الشكل صليبي ، ومنه بَيْلَسَانِي<sup>٦</sup> الشكل ، وشابوري<sup>٦</sup> الشكل ، ومنه زيتوني الشكل ، ومنه جابوتي<sup>٧</sup> الشكل ، ومنه ذو الأصابع مقسوم بنصفين ، ومنه مثلثات ، ومنه مزدوجات متقابلات ، ومنه مفردات متجانبات ، ومنه واسع عريض طويل ، ومنه ضيق العرض قليل الطول ، ثخين لين ، ومنه غليظ خشن ، ومنه دقيق أملس ، شفاف أملس ، ومنه

١ الثلثم : معرب السلم ، ويقال له السلم والثلجم ، هو النبات المعروف باللفت .

٢ القريبط : من كلام العامة ، وأصله القريبط بضم القاف وتشديد النون .

٣ دثاراً : ثوباً .

٤ وطاء : أي فراشاً .

٥ السفطي : نسبة إلى السفت وهو وعاء كالقفة .

٦ شابوري : أي مقطع شواير بشكل الزوايا كتقطيع الحلواء . وفي الأصل شابوري .

٧ جابوتي : لم تقف على وجه صحيح لها .

طيب الرائحة ، ومنه منتن الرائحة ، ومنه مُرّ الطعم ، ومنه حلو الطعم ،  
وغيرها من الطعوم

وأكثر ألوان ورق النبات أخضر، ولكن منها مُشبع اللون ، ومنها أغبرُ  
اللون ، ومنها صافي اللون ، ومنها كمدُ اللون ، ومنها لونُ ظاهرها خلافُ  
باطنها وهكذا حكم ثمارها وحُبوبها وبذورها وأنوارها وأزهارها ، كلُّ ذلك  
لعلل وأسباب ومآرب ، ذلك تقديرُ العزيز العليم وذلك أن من الثمار ما له  
قشرة رقيقة نسجها حريريٌّ شفاف ، ومنها ما قشرته غليظة نسجها ليفيٌّ  
موزيٌّ أو غضروفيٌّ<sup>١</sup> صلبٌ ، أو خزفيٌّ يابس ، أو شبكيٌّ مربعٌ واسع ،  
أو نسيجيٌّ كروشيٌّ ثخين. ومن الثمار ما في جوف قشرته شعبة ثخينة ، أو  
جامدة ، أو رطبة سيّالة عذبة ، أو حلوة ، أو عَفِصَة ، أو مُرّة ، أو مالحة ، أو  
تَفِهة<sup>٢</sup> ، أو حامضة ، أو دُهْنِيَّة دَسِية ومن الثمار ما في جوف شعبه نواة  
مستديرة الشكل ، مستطيلة ، أو مخروطية ، أو مُصَنَّة<sup>٣</sup> ، أو مجوّفة ، أو في  
داخلها لبّة دَسِية ، أو مُرّة ، أو حلوة ، أو طعمٌ آخر من الطعوم التسعة .  
ومن الثمار ما في جوف شعبه حبّ صغار أو كبار ، صلبٌ أو رخوٌ ، عليها  
رطوبة لزجة ، أو تكون قَشِيفَة صلبة ، مختلفة الأشكال ، أو مجوّفة ، في داخلها  
لبٌ ، أو تكون فارغة

واعلم يا أخي بأن بين أوراق الشجر والنبات ، وبين ثمارها وحبوبها ونورها  
وأزهارها ، مناسبات ومُشاكلات في الصغر والكبر ، أو متباينات متفاوتات  
من جهات عدّة فمنها من جهة الصورة والشكل ، ومنها من جهة اللون  
والطعم والرائحة ، ومنها من جهة اللون والحُشونة والصلابة والرخاوة ، ومنها

١ غضروفيٌّ نسبة إلى الغضروف ، وهو كل عظم رخص يؤكل .

٢ التفهة ما ليس لها طعم حلاوة ولا مرارة ولا حموضة .

٣ مصننة غير مجوّفة .

٤ قشفة أي شديدة خشنة .

من جهة الكبير والصغير والسعة والضيق والتخن والرقّة والشفافة والكمد والازدواج والافتراء، وغير ذلك بما يطول شرحه كل ذلك لعلل وأسباب وما رب لا يعلم كنهها إلا الله تعالى الذي خلقها وأبدعها كما عليها ولكن نذكر من ذلك طرفاً ونخبر بعلمها الهيولانية وأسبابها الصورية وأغراضها التامة ليكون دليلاً على الباقية ، وتنبيهاً لنفوس الغافلين عن التفكير في غرائب مصنوعات الباري الحكيم، جل ثناؤه ، ويكون عبرة لأولي الأبصار الذين يتفكرون في خلق السموات والأرض والآيات التي في الأنفس والآفاق، وليكون أيضاً إرشاداً لقلوب المتحيرين الذين يظنون أنها ليست بصنع صانع حكيم ، ولا قصد قاصد بل اتفاق ، وينسبونها إلى الطبيعة ولا يدرون ما الطبيعة ، وإلى النجوم والأفلاك ولا يدرون كيف ذلك ، ولم ذلك ، ولماذا ووجد

واعلم يا أخي بأن من الثمار ما هو طويل الشكل ، مدحرج الحلقه ، مختلف الألوان، على نوانه قشرة رقيقة حريرية لينة اللس صلبة النسيج، وعلى هذه النواة شحمة ثخينة ، عليها قشرة صلبة ملساء ، وعلى ظهر النواة نفرة<sup>١</sup> ، وفي الجانب المقابل خضرة مستطيلة ، فيها حشو ليفي<sup>٢</sup> ، وعلى رأس الثمرة من خارج قبة<sup>٣</sup> عليها شظيات<sup>٤</sup> متفرقة ، متشبثة بالثمره ومادة هذه الثمرة من قبل النضج عفاصة وبعد النضج حلوة لزجة وهو التمر

ومن الثمار ما شكله مستدير ، وخلقته كبيرة ، عليه قشرة كثيفة ليفية<sup>٥</sup> ثخينة مجوفة من داخل ، واسعة ، فيها خزائن مقومة وفيها أدعاس<sup>٦</sup> مقسمة ، عليها حبوب مرصعة ، أشكالها مخروطة ، في جوف تلك الحبوب نواة خزفية

١ النفرة : نكتة في ظهر النواة كان ذلك الموضع تفر منها .

٢ القبة : أي القمع الذي يكون على رأس الثمرة .

٣ الشظيات : جمع الشظية ، وهي كل فلة من شيء .

٤ أدعاس : كنان ، في الأصل دعاس .



رخوة، في داخلها لبّة دسمة، وفي أسفل رأس الثمرة من خارج فتحة مستديرة، فيها غشاوة ليفيّة، وعليها شظيّات<sup>١</sup> نابتة، وحولها شرفات<sup>٢</sup> قائمة مخروطة، وهو ثمر الرثمان.

ومن الثمار ما شكله مستدير أملس<sup>٣</sup>، وشحمته<sup>٤</sup> ثخينة، في جوفه نواة<sup>٥</sup> مستديرة، حسن اللون، حسن<sup>٦</sup> الملبس، في داخل النواة لبّة دسمة، وهو النبتق<sup>٧</sup>.

ومن الثمر ما شكله مستدير<sup>٨</sup> سفطي<sup>٩</sup> عليه قشرة<sup>١٠</sup> ليفية ثخينة، من داخلها قشرة أخرى خزفيّة صلبة بجوّفة، فيها خزائن مقسومة، فيها لبّة دسمة، عليها قشرة رقيقة، وبينها حُجُب منخرقة، أقسامها مهندمة، وإذا فُصِلت هذه الثمرة انفصلت بنصفين كالسفطين، وهي ثمرة الجوز.

ومن الثمار ما شكله مخروط<sup>١١</sup> سفطي<sup>١٢</sup>، وعليه قشرة ليفيّة، في داخلها قشرة خزفيّة صلبة، فيها ثقب<sup>١٣</sup> نافذ، فيها فتايل<sup>١٤</sup> ليفيّة، وفي داخل هذه القشرة لبّة دسمة، عليها قشرة رقيقة صلبة، وهي ثمرة اللوز.

ومن الثمار ما ليس له نوّى، وعليه قشرة<sup>١٥</sup> لحميّة، وشكله مخروط<sup>١٦</sup> صنوبري<sup>١٧</sup>، وفي أسفله ثقبه مستديرة، فيها شظيّات<sup>١٨</sup> زبريّة<sup>١٩</sup>، وفي جوف هذه الثمرة حُبوب صغار، رخوة، وطعم<sup>٢٠</sup> مادّته قبل النضج لين<sup>٢١</sup> أبيض غليظ<sup>٢٢</sup> حاد<sup>٢٣</sup> مُحَرِّق، وبعد النضج طعمه حلوّ، وهو ثمرة التين.

ومن الثمار ما أشكاله مختلفة، مستدير<sup>٢٤</sup> ومستطيل<sup>٢٥</sup> ومدحرج<sup>٢٦</sup> ومخروط<sup>٢٧</sup> ومختلف الألوان أسود<sup>٢٨</sup> وأبيض<sup>٢٩</sup> وأحمر<sup>٣٠</sup> وأصفر<sup>٣١</sup> وأغبر<sup>٣٢</sup>، عليه قشور<sup>٣٣</sup> رقيقة

١ شرفات : مثلثات بنى متقاربة في أعلى القصر أو السور .

٢ السفطي : نسبة الى السفط ، وهو وعاء كالقفة .

٣ زنبرية : نسبة الى زئبر ، وهو ما يظهر من درز الثوب ، أي الارتفاع الذي يحصل في الثوب اذا جمع طرفاه في الحياطة .

صُلْبَةٌ مَلِيسَةٌ مُلَصَّقةٌ شَحْمَتِيهَا ، وفي جوف شَحْمَتِيهَا حُبُوبٌ مُخْتَلِفَةٌ الأشْكَالِ ،  
زَيْتُونِيَّةٌ ، فُقَّاعِيَّةٌ ١ ، مُضَاعَفَةٌ وَمُفْرَدَةٌ وَمُزْدَوِجَةٌ وثَلَاثَةٌ أَرْبَعَةٌ ، خَزَفِيَّةٌ ،  
وَعِظَامِيَّةٌ ، وَمِنْهَا صُلْبَةٌ ، وَمِنْهَا رَخْوَةٌ ، في جَوْفِ تِلْكَ الْجُبُوبِ لُبَّةٌ دَسِيَّةٌ ،  
وَمَادَّةٌ شَحْمَتِيهَا قَبْلَ النَّضْجِ حَامِضَةٌ ، وَقَبْلَ ذَلِكَ عَفِصَةٌ ، وَبَعْدَ النَّضْجِ  
حُلُوةٌ ، وَهِيَ ثَمَرَةُ الْأَعْنَابِ .

وَمِنَ الثَّمَارِ مَا أَشْكَالُهُ مَخْرُوطَةٌ أَوْ صَدَفِيَّةٌ ، عَلَيْهَا قَشُورٌ رَقِيقَةٌ مُلْتَصِقَةٌ  
بِشَحْمَتِيهَا ، وَهِيَ غَلِيظَةٌ ثَغِينَةٌ ، فِي دَاخِلِهَا نَوَاحٍ خَزَفِيَّةٌ ، أَشْكَالُهَا صَدَفِيَّةٌ ،  
دَاخِلُهَا مَلِيسٌ ، فِيهَا لُبَّةٌ دَسِيَّةٌ ، وَأَلْوَانُ هَذِهِ الثَّمَارِ مُخْتَلِفَةٌ ، وَطَعْمُهَا  
عَذْبٌ وَحُلُوهٌ وَرٌّ وَحَامِضٌ ، وَقَبْلَ النَّضْجِ كُلُّهَا عَفِصَةٌ ، وَهِيَ الْإِجَاصُ  
وَالْمِشِيشُ وَالْحَوْخُ وَأَمثالُهَا

وَمِنَ الثَّمَارِ مَا أَشْكَالُهُ كُرِّيَّةٌ أَوْ مُسْتَطِيلَةٌ أَوْ مُدَحْرَجَةٌ ، وَعَلَيْهَا قَشُورٌ  
لَحْمِيَّةٌ غَلِيظَةٌ ، طَعْمُ شَحْمَتِيهَا حَامِضٌ ، وَفِي دَاخِلِهَا حَبٌّ صَفَارٌ ، عَلَى أَدْعَاصِ  
مَرْصَعَةٍ شَبِّهِ التَّلَالِ ، مَا بَيْنَ خَلَلِهَا لَحْمَةٌ طَعْمُهَا حَامِضٌ ، وَأَلْوَانُ قِشْرِهَا  
أَحْمَرٌ وَأَخْضَرٌ وَأَصْفَرٌ ، وَمَادَّتُهَا قَبْلَ النَّضْجِ عَفِصَةٌ ، مِثْلُ الْأُتْرُجِ وَالنَّارَنْجِ  
وَاللِّيمُونِ وَمَا شَاكَلَهَا .

وَمِنَ الثَّمَارِ مَا هِيَ ذَاتُ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ ، وَفِي دَاخِلِهَا نَوَاحٍ خَزَفِيَّةٌ ، وَفِي جَوْفِهَا  
لُبَّةٌ دَسِيَّةٌ مِثْلُ الْحَبَّةِ الْحَضْرَاءِ وَالْفُسْتَقِ وَالسَّاقِ وَحَبِّ الصَّنُوبَرِ .

وَمِنَ الثَّمَارِ مَا لَا يَنْضَجُ مِثْلُ الْبَلْثُوطِ وَالْعَفْصِ وَغَرِ السَّرْوِ وَالْإِهْلِيلِجِ ٢ .  
وَاعْلَمْ يَا أَخِي ، أَيْدِكَ اللَّهُ وَإِيَّانَا بِرُوحٍ مِنْهُ ، بِأَنَّ الْبَارِيَّ ، جَلَّ ثَنَاؤُهُ ،  
لَمَّا أَبْدَعَ الْمَوْجُودَاتِ وَاخْتَرَعَ الْكَائِنَاتِ ، جَعَلَ أَصْلَهَا كُلَّهَا مِنْ هَيُولَى وَاحِدَةٍ ،  
وَخَالَفَ بَيْنَهَا بِالصُّوَرِ الْمُخْتَلِفَةِ ، وَجَعَلَهَا أَجْنَاساً وَأَنْوَاعاً مُخْتَلِفَةً مُتَفَنِّئَةً مُتَبَايِنَةً ،  
وَقَوَّيَ مَا بَيْنَ أَطْرَافِهَا ، وَرَبَطَ أَوَائِلَهَا وَأَوَاخِرَهَا بِمَا قَبْلَهَا رِبَاطاً وَاحِداً عَلَى

١ فُقَّاعِيَّةٌ : سَبَّةٌ إِلَى الْفُقَّاعَةِ ، وَهِيَ نَفَاخَةُ الْمَاءِ .

٢ الْإِهْلِيلِجُ ثَمَرٌ عَلَى شَكْلِ دَائِرَةٍ إِلَى الطَّوْلِ ، وَهُوَ أَصْنَافٌ كَثِيرَةٌ .

ترتيب ونظام لما فيه من إتقان الحكمة وإحكام الصنعة، لتكون الموجودات كلها عالماً واحداً منتظماً نظاماً واحداً وترتيباً واحداً ، لتدل على صانع أحد .

فمن أجل تلك الموجودات المختلفة الأجناس، المتباينة الأنواع ، المربوطة أوائلها بآخرها ، وأواخرها بما قبلها في الترتيب وانتظام المولدات ، الكائنات التي دون فلك القمر وهي أربعة أجناس: المعادن والنبات والحيوان والإنسان ، وذلك أن كل جنس منها تحته أنواع كثيرة ، فمنها ما هو في أدون المراتب، ومنها ما هو في أشرفها وأعلاها، ومنها ما هو بين الطرفين. فأدون أطراف المعادن مما يلي التراب الجص والزاج وأنواع الشبوب ؛ والطرف الأشرف الباقوت والذهب الأحمر ، والباقي بين هذين الطرفين من الشرف والدناءة كما بيّنا في رسالة المعادن

وهكذا أيضاً حكم النبات فإنه أنواع كثيرة متباينة متفاوتة ، ولكن منه ما هو في أدون الرتبة مما يلي رتبة المعادن، وهي خضراء الدمن، ومنها ما هو في أشرف الرتبة مما يلي رتبة الحيوان ، وهي شجرة النخل وبيان ذلك أن أول المرتبة النباتية وأدونها مما يلي التراب هي خضراء الدمن ، وليس بشيء سوى غبار يتلبّد على الأرض والصخور والأحجار ، ثم تُصيبه الأمطارُ وأنداء الليل ، فيُصبح بالغد كأنه نبت زرع وحشائش فإذا أصابه حرّ شمس نصف النهار جفّ ، ثم يُصبح من غدٍ مثل ذلك من أول الليل وطيب النسيم ولا تنبت الكتاة ولا خضراء الدمن إلا في أيام الربيع في البقاع المتجاورة لتقارب ما بينهما ، لأن هذا معدن نباتي وذلك نبات معدني .

وأما النخل فهو آخر المرتبة النباتية مما يلي الحيوانية ، وذلك أن النخل نبات حيواني ، لأن بعض أحواله مابين لأحوال النبات ، وإن كان جسمه نباتاً. بيان ذلك أن القوة الفاعلة منفصلة من القوة المُفعلة ، والدليل على ذلك

أن أشخاص الفُحولةِ منه مُباينةٌ لأشخاص الإناثِ ، ولأشخاصِ فُحولتهِ لقاحٌ في إناثها كما يكون ذلك للحيوان .

فأما سائر النبات فإنَّ القوَّةَ الفاعلةَ فيها ليست بمنفصلةٍ عن القوةِ المُنفعةِ بالشخص بالفعل حسبَ ما يَتَّنا في رسالةِ لنا ، وأيضاً فإن النخل إذا قُطِعت رؤوسُها جفَّت وبطلَ نموُّها ونشوؤُها وماتت . كلُّ ذلك موجودٌ في الحيوان ، فهذا الاعتبارُ يبيِّنُ أن النخل نباتيٌّ بالجسم ، حيوانيٌّ بالنفس ، إذ كانت أفعاله أفعالَ النفس الحيوانيةِ ، وشكلُ جسمه شكلَ النبات .

وفي النبات نوعٌ آخرٌ فعله أيضاً فعلُ النفس الحيوانيةِ ، لكنَّ جسمه جسمُ النبات ، وهو الكَشَوْتُ ١ ، وذلك أن هذا النوعَ من النبات ليس له أصلٌ ثابت في الأرض كما يكون لسائر النباتات ، ولا له أوراقٌ كأوراقها ، بل إنها تلتفُّ على الأشجار والزروع والشوك ، فتتمصِّ من رُطوبتها وتتغذى بها ، كما يتغذى الدود الذي يدبُّ على ورق الأشجار وقضبانِ النبات ، ويقرضُها فياً كُلُّها ويتغذى بها . وهذا النوعُ من النبات ، وإن كان جسمه يشبه النبات ، فإن فعل نفسه فعلُ الحيوان فقد بان بما وصفنا أن آخرَ الرتبةِ النباتيةِ متَّصلٌ بأول المرتبةِ الحيوانيةِ ، وأما سائر المراتب النباتيةِ فهي بين هذين .

واعلم يا أخي بأن أول مرتبةِ الحيوان متَّصلٌ بآخر مرتبةِ النبات ، وآخر مرتبةِ الحيوان متَّصلٌ بأول مرتبةِ الإنسان ، كما أن أوَّلَ المرتبةِ النباتيةِ متَّصلٌ بآخر المرتبةِ المعدنية ، وأول المرتبةِ المعدنية متَّصلٌ بالتراب والماء كما يَتَّنا قبلُ . فأذوَنُ الحيوانِ وأنقصه هو الذي ليس له إلا حاسةٌ واحدةٌ فقط ، وهو الحَلَكَزُون وهي دودةٌ في جوف أنبوبةٍ ، تنبُت تلك الأنبوبةُ على الصخر الذي في سواحل البحار وشطوط الأنهار ، وتلك الدودة تُخرج نصف

الكثوث والكثوثي واحد ، وهو بت يتعلق بالاغصان ولا عرق له في الارض .

شخصها من جوف تلك الأنبوبة ، وتَبَسَّطُ يَمْنَةً ويسرةً تطلبُ مادةً يتغذى بها جسُّها ، فإذا أَحَسَّتْ برطوبةٍ ولينٍ انبسطتْ إليه ، وإذا أَحَسَّتْ بجشونةٍ أو صلابةٍ انقبضتْ. وغاصت في جوف تلك الأنبوبة حذراً من مؤذٍ لجسِّها ومفسدٍ لهيكلها . وليس لها سَمْعٌ ولا بَصَرٌ ولا شَمٌّ ولا ذوقٌ إلا الحِسُّ واللمس فقط . وهكذا أكثر الدِّيدان التي تتكوَّنُ في الطين وفي قعر البحار وأعماق الأنهار ليس لها سَمْعٌ ولا بَصَرٌ ولا ذوقٌ ولا شَمٌّ ، لأن الحكمة الإلهية من مقتضاها أن لا تُعطي الحيوان عُضْواً لا يحتاجُ إليه في جذبِ المنفعة ودفعِ المضرة ، لأنها لو أعطته ما لا يحتاجُ إليه لكان وبالاً عليه في حفظه وبقائه

فهذا النوعُ حيوانٌ نباتيٌّ لأن جسْمه ينبُت كما ينبُت بعض النبات ، ويقوم على ساقه قائماً ، وهو من أجل أن يتحرك جسْمه حركة اختيارية حيوانٌ ، ومن أجل أنه ليست له إلا حاسةٌ واحدة فهو أنقص الحيوان رتبةً في الحيوانات وتلك الحاسة أيضاً فقد يشاركُ بها النبات ، وذلك أن النبات له حِسُّ اللمس فقط . والدليل على ذلك إرساله بعُروقه نحو المواضع الثدية ، وامتناعه من إرسالها نحو الصخور واليبس أيضاً ، فإنه متى اتفق مَنبَتُهُ في مَضيقٍ مالم وعدل عنه طالباً للفُسحة والسَّعة فإن كان فوقه سقفٌ يمنعه من الذهاب علواً وكان له ثقب من جانبٍ ، مال إلى نحو تلك الناحية ، حتى إذا طال طلَع من هناك

فهذه الأفعال تدلُّ على أن له حِسّاً وتمييزاً بمقدار الحاجة . وأمَّا حِسُّ الألم فليس للنبات ، وذلك أنه لم يَلِقْ بالحكمة الإلهية أن تجعل للنبات ألماً . ولم تجعل له حيلةَ الدفع كما جعلت للحيوان ، وذلك أن الحيوان لما جعلت له أن يُحسَّ بالألم جعلت له أيضاً حيلةَ الدفع إما بالفرار والذهاب والهروب ، وإما بالتحرُّز ، وإما بالممانعة . فقد بان بما وصفنا كيفيةَ مرتبة الحيوانات بما يلي النبات ، فنريد أن نبيِّن كيفيةَ مرتبة الحيوانات بما يلي رتبة الإنسان فنقول

إن رتبة الحيوانية مما يلي رتبة الإنسانية ليست من وجهٍ واحدٍ ولكن من عدة وجوه . وذلك أن رتبة الإنسانية لما كانت معدّناً للفضل وينبوعاً للنواقب لم يستوعبها نوعٌ واحد من الحيوان ولكن عدة أنواع ، فمنها ما قارب رتبة الإنسانية بصورة جسده مثل القرد ، ومنها ما قاربها بالأخلاق الإنسانية كالفرس في كثير من أخلاقه ، ومنها كالطائر الإنساني أيضاً ، ومثل الفيل في ذكائه وكالببغاء والهازل ونحوهما من الطيور الكثيرة الأصوات والألحان والنفقات ، ومنها النحل اللطيف الصانع إلى ما شاكل هذه الأجناس ، وذلك أنه ما من حيوان يستعمله الناس ويأنس بهم إلّا ولنفسه قُربٌ من نفس الإنسانية

أما القرد فلقرب شكل جسده من شكل جسد الإنسان صارت نفسه تحاكي أفعال النفس الإنسانية ، وذلك مُشاهدٌ منه مُتعارفٌ بين الناس . وأما الفرس الكريم فإنه قد بلغ من كرم أخلاقه أنه صار مراكباً للملوك ، وذلك أنه ربما بلغ من أدبه أنه لا يبول ولا يروث ما دام بحضرة الملك أو حامله . وله أيضاً مع ذلك ذكاة وإقدام في الهيجاء وصبرٌ على الطعن والجراح ، كما يكون الرجال الشجعان كما وصف الشاعر فقال

وإذا شكا مُهري إليّ جراحه عند اختلاف الطعن ، قلت له : اقدماً<sup>١</sup>  
لما رأي لست أقبل عُذره ، عَضُّ الشكيم على اللجام وحمماً<sup>٢</sup>  
وأما الفيل فإنه يفهم الخطاب بذكائه ، ويمثل الأمر والنهي كما يمثل  
الرجل العاقل المأمور المنهي

فهذه الحيوانات في آخر مرتبة الحيوان مما يلي رتبة الإنسان لما يظهر فيها من الفضائل الإنسانية . وأما باقي أنواع الحيوانات فهي فيما بين هاتين المرتبتين ،

١ اقدم : اسبق ، او اجترى على القرن ، واشجع . وقوله : اقداً ، أي اقدمن ، فقلب نون التوكيد ألفاً في حال الوقف .

٢ الشكيم جمع شكمة ، وهي الحديد الممتدة في فم الفرس .

فصبهان الخالق البارئ القادر القاهر الحكيم العالم الذي خلق الخلائق بقدرته ،  
وفضّل البعض على البعض برحمته ، وخلق النبات ، مع اختلاف ألوانها وأشكالها  
وطعومها ومنافعها ، مصلحةً ومنفعةً خلقه ، وخلق الحيوانات الحسيسة والشريفة  
لنظام العالم ومعايش الخلائق بوجدانهم ، تعالى الله علوّاً كبيراً  
ولإذ قد فرغنا من ذكر مراتب الحيوانية بما يلي مراتب الإنسانية ، فينبغي  
أن نذكر أولاً المرتبة الإنسانية بما يلي الحيوانية

## فصل

اعلم يا أخي بأن أوّل مرتبة الإنسانية التي تلي مرتبة الحيوانية هي مرتبة  
الذين لا يعلمون من الأمور إلّا المعسوسات ، ولا يعرفون من العلوم إلّا  
الجسمانيّات ، ولا يطلبون إلّا إصلاح الأجساد ، ولا يرغبون إلّا في رُتَب  
الدُّنيا ، ولا يتمنّون إلّا الخلود فيها ، مع علمهم بأنّه لا سبيل لهم إلى ذلك ،  
ولا يشتهون من اللذات إلّا الأكل والشرب مثل البهائم ، ولا يتنافسون إلّا  
في الجماع والتكاثر كالخنازير والحمير ، ولا يحرقون إلّا على جمع الذخائر  
من متاع الحياة الدُّنيا ، ويجمعون ما لا يحتاجون إليه كالنسل ، ويحبّون ما لا  
ينتفعون به كالعقّاق ، ولا يعرفون من الزينة إلّا أصباغ اللباس كالطواويس ،  
ويتهاشون على حطام الدُّنيا كالكلاب على الجيف فهؤلاء ، وإن كانت  
صُورهم الجسدانية صورة الإنسان ، فإن أفعال نفوسهم أفعال النفوس الحيوانية  
والنباتية ، فأعذك أيها الأخ البار الرحيم أن تكون منهم أو مثلهم ، وإيانا  
وجميع إخواننا حيث كانوا في البلاد

وأما رتبة الإنسانية التي تلي رتبة الملائكة فهو أن يجتهد الإنسان ويتروك

١ العنق : طائر على قدر الحمامة ، ذو لونين أبيض وأسود ، طويل الذب ، وهو نوع من  
الفرابان ، والعامّة تسميه العنق .

كل عمل وخلق مذموم قد اعتاده من الصبا، ويكتسب أضداده من الأخلاق الجميلة الحميدة، ويعمل عملاً صالحاً، ويتعلم علوماً حقيقية، ويعتقد آراءً صحيحة، حتى يكون إنساناً خيراً فاضلاً وتصير نفسه ملكاً بالقوة فإذا فارقت جسدها عند الموت صارت ملكاً بالفعل وعُرج بها إلى ملكوت السماء ودخلت في زمرة الملائكة، ولقيت ربها بالتحية والسلام، كما ذكر الله، جل ثناؤه: «نحيثهم يوم يلقونه سلام» وقال تعالى «الذين تتوفاهم الملائكة طيبين يقولون: سلامٌ عليكم، ادخلوا الجنة بما كنتم تعملون، وقال تعالى «لا خوفٌ عليكم اليوم ولا أنتم تحزنون» وقال «ادخلوا الجنة التي كنتم تعدون» وآيات كثيرة من القرآن في هذا المعنى

وإذ قد ذكرنا طرفاً من كيفية أصول الأشجار وغارها وأوراقها ذكرنا مجملًا، فنريد أن نذكر أيضاً طرفاً من علل فنون تركيبها والأسباب التي من أجلها وجب أن تكون كذلك، ليتبين ما الغرض منها والعناية الربانية بها والحكمة الإلهية فيها، لتكون دليلاً وقياساً على غيرها، بما لا يعلم أحد كنه غاياتها إلا الله الذي خلقها وصورها وأنشأها وأتمها لبلوغ غاياتها وتمام نهاياتها

فمن ذلك شجرة النخيل فإنها كثيرة العروق دقيقتها، بطيئة النشوء، طويلة العمر، منتصبه الارتفاع، مستديرة الأصل، مُسدسة مخارج السعف، مستطيلة الأوراق، مُزدوجة مقابل رِخْوِ الجِرم، مُتخلخله تركيب الجسم، محشو خللها بزبرٍ رِخْوٍ ملتفٍ حوله، على أصول سَعَفِهِ لِفَاتٌ منسوجة، موازية طبقات ثلاث

وأما علّة كثرة عدد عروق هذه الشجرة فهي لكيما تجذب بها القوة الطبيعية الجاذبة للمواد الكثيرة، وذلك لشدة حاجة هذا الجنس من النبات

١ لا يخفى ما في هذه الجملة من الاضطراب والغموض .



إلى المواد الكثيرة ، لكِبَرِ جُثَّتِهَا وَعَظَمَ جِرْمِهَا وطول قامتها وكثرة عدد سَعَفَاتِهَا وأوراقِهَا ، لكيما تُسْتَعْمَلَ في جِرمِ أصولها طولاً وعرضاً وعمقاً ؛ وبعضُهَا في جِرمِ سَعَفِهَا مثْلُ ذلك ، وبعضُهَا في جِرمِ أوراقِهَا مثْلُ ذلك ، وبعضُهَا في لِفْهَا ، وبعضُهَا في جِرمِ أَكْمامِ طَلْعِهَا<sup>١</sup> ، وبعضُهَا في جِرمِ قُضْبَانِ قَنَوَانِهَا<sup>٢</sup> ، وبعضُهَا في جِرمِ نَوَاةِ ثَمَرِهَا ودُبْسِهَا وشِيرِجِهَا .

وأما العلةُ في جَعْلِ تَرْكِيبِ جِسمِ أَصْلِهَا رَطْباً رِخْواً مُتَغَلِّغِلاً فلكيما يَسْهُلَ على القُوى الطَبِيعِيَّةِ جَذْبُ تلكِ المَوَادِّ من أَصْلِهَا إلى أَعَالِهَا ورُؤُوسِ أَجْذَاعِهَا وفُرُوعِ سَعَفِهَا وأوراقِهَا . فلو كان جِرمُ أَصْلِهَا صُلْباً مُتَكَثِفاً مُكْتَنِزاً كَسَاثِرِ الأشْجارِ الطُّوَالِ كالسَّاجِ<sup>٣</sup> والدُّلْبِ والسرَّوِ لَعَسَرَ على القُوى الطَبِيعِيَّةِ جَذْبُ تلكِ المَوَادِّ إلى هُنَاكَ وَلَكثُورَةُ عَدَدِ عُروْقِ شَجَرِ النَخْلِ وَلطَافَتِهِ عِلَّةٌ أُخْرَى ، وذلكَ أَنَّ أَصْلَ جِرمِهَا لما كان مَرْكَباً من قُضْبَانِ كَأَنَّهَا خُيُوطَاتٌ بِمَجْمُوعَةٍ مُتَدَاخِلَةٍ ، جُعِلَ لِكُلِّ خِيطٍ مِنْهَا عُرُوقٌ مُمْتَدَةٌ في الأَرْضِ تَمْتَصُّ بِهَا المَوَادِّ إلى ذَلِكَ الحَيْطِ مُفْرَداً لِيَسْهُلَ على الطَبِيعَةِ تَقْسِيمُ تلكِ المَوَادِّ على تلكِ القُضْبَانِ من أَوَّلِ الأَمْرِ . ولما كان تَرْكِيبُ جِرمِ شَجَرِ النَخْلِ على مَا ذَكَرْنَا مِنَ الرِّخَاوَةِ والتَّغَلُّغِ لَفَتَتْ عَلَيْهَا الطَبِيعَةُ سَعَفَاتٍ مِنَ اللَّيْفِ على أَصُولِ مَخَارِجِ سَعَفَاتِهَا مِنْ أَجْذَاعِهَا كَأَنَّهَا مَازَرٌ مُشْدُودَةٌ على وَسطِ حِمَالٍ مُتَشَتِّرَةٍ . كُلُّ ذَلِكَ لكيما تُسَكِّكَ أَصُولَ تلكِ السَّعَفَاتِ على جَذْوَعِهَا ، وَلَا تَتَفَصَّلَ عَنْهَا عِنْدَ هَزِّ الرِّيحِ العَاصِفَةِ لَهَا ، وَلَا تَتَصَدَّعَ تلكِ الأَجْذَاعُ مِنْ ثِقَلِ أَعَالِهَا على أَصَافِلِهَا عِنْدَ مِيلَانِهَا بِمَنَّةٍ وَيَسْرَةٍ عِنْدَ تَحْرِيكِ الرِّيحِ لَهَا

وأما السَّبَبُ الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ جُعِلَ على الطَّلْعِ الغِلافُ فلكيما يَحْفَظُهُ وَيَصُونُهُ مِنَ الآفَاتِ العَارِضَةِ مِنَ البُودِ والحَرِّ المُفْرِطَيْنِ ، والمَطَرِ الشَّدِيدِ

١ الطلع : ما يبدو من ثمرة النخل في أول ظهورها .

٢ القنوان جمع القنو ، وهو العذق من النخل كالعنقود من العنب .

٣ الساج شجر هندي عظيم .

والرياح والعواصف والغبار وما شاكل هذه الأشياء المضرّة بها ، لأنها تخرج رطوبة نديّة رَخْصَة رغوّة ، فإذا استحكمت واشتدّت انشقت تلك الأكام والغُلْفُ عنها وظهرت لنسيم الهواء وحرارة الجو لتربو وتسمّن ، وتنضج حرارة الشمس ، وتصير بُسْراً<sup>١</sup> ورطباً<sup>٢</sup> جنيّاً هَضِيماً<sup>٣</sup> ، ثم تجفّ وتصير قمرّاً ودُبساً جامداً

وأما النَّسَاجَةُ الحَريّةُ التي على نواه فجُعِلت حَاجِزَةً بين جِرم النّوَاة ودُبس الثمرة ، لئلا يمتصّ عَفْوَصَةُ جِرم النّوَاة وغلظُ جوهرها دُبسَ التمر وشيرجها ، لأن من طبع جواهر الأجسام الأرضيّة أن تشرب نداوة الرطوبات الرقيقة الدهنيّة وتمتصّها فلو لم تُجعل تلك الغشاوة الرقيقة الحَريّةُ النَّسِجَ هناك لاختلط دُبس الثمرة مع جِرم نواتها ، وقلّ الانتفاع بها

وأما الحُفْرةُ المستطيلةُ في جِرم نواة الثمرة والفَتِيلَةُ التي فيها فإنما جُعِلت تلك لكيما تجري فيها تلك المواد من أولها إلى آخرها وتجمد أولاً فأولاً

وأما الثُقْرة التي على ظهر النّوَاة فإنما جُعِلت تلك باباً ومخرجاً عند الفرس ، ومن هناك يخرج العرقُ النازل في الأرض ليجذب المواد ويمتصّ الندَاوة والرطوبة من المَعْرِس ومن هناك تخرجُ الطاقَةُ ، المورقة التي تبدو أولاً وتظهر من الأرض عند الفرس ، ثم تصير أصلاً وجذعاً على مرور الأيام وطول الزمان

وأما الأَقْصَاعُ التي على رؤوس التمرات فجُعِلت تلك مِصْفَاةً للمواد التي

١ البُسْر التمر قبل إرطابه عندما يمتلئ بالبح .

٢ الرطب نضيج البسر .

٣ هَضِيماً أي منضجاً في جوف وعائه ، أي غشائه ، ويقال له الجف بالضم

٤ الطاقة ، الحزمة أو الشعة .

تجذبها القوى الطبيعية إلى هناك ، وتُمَيِّز الغليظَ من اللطيف ، وترسِلُ  
الليفَ الرقيقَ إلى ظاهر جِرم التمرة وتُجمِّده عليها دُبساً وشِيرِجاً ،  
وترسِلُ الغليظَ الفحلَ إلى جِرم النواة وتُجمِّده عليها  
وأما ثمار الجوز واللوز والفُستق وأشباهاها فتفعل بها الطبيعة مثلَ هذا  
التمييز سِوَاةً ، ولكنها ترسِلُ الغليظَ الفحلَ إلى ظاهرها ، واللطيفَ الرقيقَ  
إلى باطنها بالعكس مما تفعل في ثمرة التمرة .

وأما ثمرة التين والجُمَيْر فلم يُميِّز لطيفها من غليظها ، لأن موادها  
وكيموسها معتدلان ، وليس بين الأجزاء الأرضية والأجزاء المائية كثيرُ  
تفاوتٍ ، فلم تحتج الطبيعة أن تميِّزها وتفصلَهما مثلَ ما فعلت في ثمرة التمرة  
والجوز وما شاكلها من سائر الثمار ، بل قد ميَّزت الطبيعة تلك المادة بأجزاء  
أخرى ، فجعلت في داخل الثمرة حبوباً صفراءَ ، وعلى خارجها قشرة رقيقة  
ظاهرة صائنة لرطوبتها من الغبار والقذى .

وأما كيفية تركيب عروق شجرة التين وجِرم أصولها وقضبانها وورقها  
وثمرها فهي على غير تركيب شجرة النخلة ، وذلك أن عروق التين غلاظٌ  
ذاهباتٌ تحت الأرض في الجهات ، مُستقيماً ومُعوجاً في عُمقها ، وفيها  
تجويفات مثل ما في جوف القصب ، لكنها أضيق قليلاً ، وهكذا تركيب  
أصول شجر التين وقضبانها وفروعها ، فيها تجويفات لطيفة ، ولها عُقدٌ مثلُ  
عُقد القصب ، وفي تلك التجويفات زِئْبوريةٌ مَحشوءةٌ خللها

وأما سبب تلك التجويفات التي في عروقها وأصولها وقضبانها فهو لكيما  
يسهل على القوى الطبيعية الجاذبة جذبُ تلك المواد من عُمق الأرض ، والتي  
هي الأجزاء الأرضية ورطوباتٌ مائيةٌ ، إلى أصول أشجارها ، ورفعها من  
أسافلها إلى أعالي رؤوسها وأطراف فروعها ، وجعلت تلك العقد في مواضع  
تلك التجويفات وحشيت زِئْبوراً لكيما يسهل على القوة الماسكة إمساكُ تلك  
المواد هناك لئلا ترجع إلى أسفل بثقلها ، وتبقى هناك تهضمها القوة الهاضمة ،

وتستعملها القوة الغاذية ، وتزيد في أجرامها وأطرافها ، طولاً وعرضاً وعمقاً ،  
القوة النامية

وأما شجرة العنب فقد رُكِّب جِرم أصولها وجسم قضبانها تركيباً غير  
تركيب شجرة النخل والتين ، أما عروقها فتذهب تحت الأرض ممتدة في الجهات  
دِقاقاً وغلَظاً ، وفيها تجويفات مثل ما في عروق شجرة التين ، ولكن جِرم  
أصولها يمتد طويلاً على وجه الأرض ولا يكاد يقوم على ساقه مُرتفعاً في الهواء  
كثيراً كغيره من الأشجار ، وعلى ظاهر قضبانها عُقدٌ وأنايبٌ ظاهرة بجوفات  
مَحشوة زَبْراً مثل قضبان شجر التين للفرس الذي ذكرنا ، وعليها أَلْبِيفَةٌ  
منسوجة رخوة سَلِسَةٌ ، وعند عُقد قضبانها تخرج شَطِيطَاتٌ لينة مُنبِثَةٌ  
تلتف على الأشجار وتعلق بها وترتقي عليها لتُحلَّ عليها ثقل ثمرتها ، لأن  
أصولها دقيقة لا تُطيق حَمْلَهَا . ويخرج من ثمرتها حَبَّاتٌ مجتمعة متجاورة  
متعلقة لتُغطيها ورقة واحدة على عناقيدها ، غير محتاجة إلى غِلافٍ أو أَكْمام  
تصونها من الآفات مثل ما تحتاج ثمرة النخل ، لأن مثل مادتها غليظة صلبة  
عفصة لا تعرض لها الآفات كما تعرض لثمرة النخل لأنها تخرج رخوة رخصة  
ندبة نَرَفَةٍ تسرع إليها الآفات .

وأما تركيب ثمرة العنب وحَبَّاتها فإذا نَضِجَت تبيّن عليها هناك قشرة  
رقيقة حريرية النسيج ، جُعِلَت تلك لتحفظ رطوباتها هناك ودُبسها وشِيرَجَهَا  
من الآفات العارضة لها ، من الرياح والغبار ، وحرارة الشمس ، أن تُنْسَفَ  
تلك الرطوبات أو تُحلَّلها كما تفعل بالمياه المستنقعات ، وجُعِلَ في وسط لحمها  
عَجَمَاتٌ<sup>١</sup> صلبة خزفية مجوفة ، في داخلها لُبٌّ دَمِيمٌ هو بذرُ العنب  
وبُزوره ، وإنما لم يُحتَجِ إلى أن يكون بين تلك العجمات وبين دبس العنب  
غشاوة رقيقة مثل ما بين نواة التمرة ودُبسها كما ذكرنا قبل ، لأن تلك

١ العجمات : النوى .

العجَمَات ، وإن كانت جواهرها أرغية عَفْصِيَّة ، فهي صغيرةٌ وهي أيضاً رِخْوَةٌ ليست صلابتها كصلابة نواة التمرة وغلظِ جوهرها. وعِلَّةٌ أخرى أنها مجوّفةٌ ، في داخلها لبٌ دَسِمٌ فلم تجفّ الطبيعة حتى تُنَشِّفَ تلك العجَمَات بِشِيرِج العنب ، ولم تجعل بينهما حاجزاً كما جعلت في خِلقة التمرة. وعِلَّةٌ أخرى أيضاً أن دُبس العِنْبَةِ وشِيرِجَهَا كثيرٌ بالإضافة إلى جِرم تلك العجَمَات ، وليس حُكْمُ جِرم نواة التمرة ودُبسها مثلَ ذلك ، بل جِرمُ نواتها بالإضافة إلى دُبسها وشِيرِجها كثيرٌ. فإن قال قائل أو ظنّ متوهّم أن الأشجار تُغرس ولا تحتاج إلى بَذْرِ يُزْرَع وبَزْرِ يُحْفَظ إلى وقت الحاجة ، فما الحِكْمَةُ في كَوْنِ عَجَمَات العنب وحَبَّات ثَمرة التين وغيرها في جَوَفِهَا؟ فليعلم هذا القائل بأن الحِكْمَةَ الإلهية والعناية الربّانية لم يذهب عليها هذا المِقدارُ من العلم ، ولكن خفيت عليك تلك العِلَّةُ وذلك السبب ، فاعتزتك الشكوك والحيرة والظنون والتخيُّل الفاسد والوهم الكاذب ، وقد ذكرنا عِلَّتَهَا وَسَبَبَهَا وجوابَ سؤالك في موضعٍ آخر تجِدُهُ إن شاء الله تعالى .

تمت الرسالة السابعة من الطبيعيات في ماهية النبات  
وهي الرسالة العشرون من رسائل إخوان الصفاء ،  
وتتلوها الرسالة الثامنة في بيان تكوين الحيوانات

# الرسالة الثامنة

## من الجسمانيات الطبيعية

في كيفية تكوين الحيوانات وأصنافها

( وهي الرسالة الثانية والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البارئ الرحيم ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أنه لما فرغنا من ذكر النباتات ، وبيئنا طرفاً من كيفية تكوينها ونشوتها ونموها ، وكمية أجناسها وفنون أنواعها وخواص طباعها ومنافعها ومضارها في رسالة لنا ؛ وبيئنا فيها أيضاً أن أوّل مرتبة النبات متصلةٌ بآخر مرتبة الجواهر المعدنية ، وأن آخرها متصلٌ بأول مرتبة الحيوان ، فنريد أن نذكر في هذه الرسالة أيضاً طرفاً من كيفية تكوين الحيوانات وبدء كونها ونشوتها ونمائها وكمية أجناسها وفنون أنواعها وخواص طباعها واختلاف أخلاقها ؛ ونبيّن أيضاً أن آخر مرتبة الحيوان متصلٌ بأول مرتبة الإنسان ، وآخر مرتبة الإنسان متصلٌ بأول مرتبة الملائكة الذين هم سكان الهواء والأفلاك وأطباق السموات ،

ليكون في ذلك بيانٌ ودليلٌ لمن كان له قلبٌ صافٍ ونفسٌ زكيةٌ وعقل راجعٌ على كيفية ترتيب الموجودات ونظام الكائنات عن علّةٍ واحدةٍ ومبدأ واحدٍ ، وأنها كترتيب العدد عن الواحد الذي قبل الاثنين ونبيّن أيضاً أن نسبة صورة الإنسانية إلى صور سائر الحيوانات كنسبة الرأس من الجسد ؛ ونفسه كالسائس وأنفسها كالمسوس

وقد بيّنا في رسالة الأخلاق أن صورة الإنسانية هي خليفة الله في أرضه ؛ وبيّنا فيها أيضاً كيف ينبغي أن تكون سيرة كل إنسان حتى يستأهل أن يكون من أولياء الله ويستحقّ الكرامة منه ، وبيّنا أيضاً في أكثر رسائلنا فضيلة الإنسان وخِصاله المعهودة وأخلاقه المرضية ، ومعامله الحقيقية ، وصنائع الحكمة ، وتدابيره المرضية ، وسياسته الربّانية ، ونريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من فضائل الحيوانات وخِصالها المعهودة وطبائعها المرضية وشائئها السليمة ، ونبيّن أيضاً طرفاً من طغيان الإنسان وبغيه وتعدّيه على ما سواه بما سُخّرَ له من الأنعام والحيوانات أجمع ، وكفرانه النعم وغفلته عما يجب عليه من أداء الشكر ، وأن الإنسان ، إذا كان فاضلاً خيراً ، فهو ملكٌ كريم خيرُ البريّة ، وإن كان شريراً فهو شيطانٌ رجيم شرُّ البريّة وجعلنا بيان ذلك على ألسنة الحيوانات ليكون أبلغَ في الموعظ وأبينَ في الخطاب وأعجبَ في الحكايات وأظرفَ في الماسع وأظرفَ في المنافع وأغوصَ في الأفكار وأحسنَ في الاعتبار .

## فصل

واعلم أيها الأخ ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، بأن الجواهر المعدنية هي في أدون مراتب المولدات من الكائنات ، وهي كل جسم متكوّن منعدٍ من أجزاء الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض ، وأن النبات يُشارك الجواهر في كونها من الأركان ، ويزيد عليها وينفصل منها بأن كل جسم يتغذى من الأركان وينمو ويزيد في أقطارها الثلاثة طولاً وعرضاً وعمقاً ، وأن الحيوان أيضاً يشارك النبات في الغذاء والنمو ، ويزيد عليه وينفصل عنه بأنه جسم متحرك حساس والإنسان يشارك النبات والحيوان في أوصافها ويزيد عليها وينفصل عنها بأنه ناطقٌ مُبَيّنٌ جامع لهذه الأوصاف كلها

## فصل

ثم اعلم يا أخي بأن النبات متقدّم الكون والوجود على الحيوان بالزمان ، لأنه مادةٌ لها كلها ، وهيولى لصورها ، وغذاءٌ لأجسادها ، وهو كالوالدة للحيوان ، أعني النبات وذلك أنه يمتصُّ رطوبات الماء ولطائف أجزاء الأرض بعروقه إلى أصوله ، ثم يحيلها إلى ذاته ، ويجعل من فضائل تلك المواد ورقاً وغاراً وحبوباً نضيجاً ، ويتناول الحيوان غذاءً صافياً هنيئاً مريئاً كما تفعل الوالدة بالولد فإنها تأكل الطعام نضيجاً ونبيئاً ، وتناول ولدها لبناً خالصاً سائغاً للشاربين. فلو لم يكن النبات يفعل ذلك من الأركان لكان محتاج الحيوان إلى أن يتغذى من الطين صِرفاً ، ومن التراب سَفّاً ، ويكون منغصاً في غذائه وملأذه . فانظر يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، إلى معرفة حكمة الباري ، جلّ ثناؤه ، كيف جعل النبات واسطةً بين الحيوان وبين الأركان ، حتى يتناول بعروقه لطائف الأركان وعصاراتها ويهضمها ويُنضجها ويصفّيها ، ويتناول الحيوان من لطائف لبّها وحبوبها وقشورها وورقها



ونارها وصوغها ونورها وأزهارها ، لطفاً من الله تعالى بمخلقه وعناية منه  
ببنيته ، فتبارك الله أحسن الخالقين وأحكم الحاكمين وأرحم الراحمين !

## فصل

ثم اعلم يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، بأن من الحيوان ما هو تامّ  
الحلقة كامل الصورة كالتي تنزّو وتجبّل وتلد وتُرضع ؛ ومنها ما هو ناقص  
الحلقة كالتي تتكوّن من العفونات ، ومنها ما هو كالخشرات والموام بين  
ذلك ، كالتي تنفّذ وتبيض وتحضن وتربّي

ثم اعلم بأن الحيوانات الناقصة الحلقة مُتقدّمة الوجود على التامة الحلقة  
بالزمان في بدء الخلق ، وذلك أنها تتكوّن في زمان قصير ، والتي هي تامة  
الحلقة تتكوّن في زمان طويل لأسباب وعِلل يطول شرحها ، وقد ذكرنا  
طرفاً منها في رسالة مَسْقَط الثُّفْطَة ، ورسالة الأفعال الروحانية ونقول أيضاً  
إن حيوان الماء وجوده قبل وجود حيوان البرّ بزمانٍ ، لأن الماء قبل التراب ،  
والبحر قبل البرّ في بدء الخلق

## فصل

واعلم يا أخي بأن الحيوانات التامة الحلقة كلّها كان بدء كونها من الطين  
أولاً من ذكر وأنثى توالدت وتناسلت وانتشرت في الأرض سهلاً وجبلاً ،  
وبراً وبحراً ، من تحت خط الاستواء حيث يكون الليل والنهار متساويين ،  
والزمان أبداً معتدلاً هناك بين الحرّ والبرد ، والمواد المتهيئة لقبول الصورة  
موجودة دائماً . وهناك أيضاً تكوّن أبونا آدم أبو البشر وزوجته ، ثم توالدا ،

وتناسلت أولادهما ، وامتلأت الأرض منهم سهلاً وجبلاً ، وبرآ أو مجراً إلى يومنا هذا

ثم اعلم يا أخي بأن الحيوانات كلها متقدمة الوجود على الإنسان بالزمان ، لأنها له ولأجله ، وكل شيء هو من أجل شيء آخر فهو متقدم الوجود عليه . هذه الحكمة في أولية العقل لا تحتاج إلى دليل من المقدمات ونتائجها ، لأنه لو لم يتقدم وجود هذه الحيوانات على وجود الإنسان لما كان للإنسان عيش هنيئاً ، ولا مروءة كاملة ، ولا نعمة سائغة ، بل كان يعيش عيشاً نكدأً ، فقيراً بائساً بسوء الحال كما سنبين بعد هذا في فصل آخر ، عند فراغ زعيم أهل المدن من خطابهم وكيفية أحوالهم ، كيف تكون عند فقدان الحيوانات

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن صور النبات منكوسة الانتصاب إلى أسفل ، لأن رؤوسها نحو مركز الأرض ، ومؤخرها نحو محيط الأفلاك ، والإنسان بالعكس من ذلك ، لأن رأسه بما يلي الفلك ، ورجليه بما يلي مركز الأرض ، في أي موضع وقف على بسيطها شرقاً وغرباً ، وجنوباً وشمالاً من الجوانب كلها ، ومن هذا الجانب ومن ذلك الجانب والحيوانات متوسطة بين ذلك لا منكوسة كالنبات ، ولا منتصب كالإنسان ، بل رؤوسها إلى الآفاق ، ومؤخرها إلى ما يقابله من الأفق الآخر كيف ما دارت وتصرّفت في جميع أحوالها وهذا الوضع والترتيب الذي ذكرنا من أمر النبات والحيوانات والإنسان أمرٌ إلهيٌ بواجب الحكمة الإلهية والعناية الربانية ليكون في ذلك دلالة وبيانٌ لأولي الأبصار والناظرين في أسرار الخلق ، والباحثين عن حقائق الأشياء ، والمعتبرين بما في الأرض من الآيات والعلامات والدلالات بأن قوى النفس الكلية المنبثة في العالم من أعلى فلك المحيط إلى

منتهى مركز الأرض ، بعضها منتصب نحو المركز ، وبعضها منصرف إلى المركز المحيط ، وبعضها منبث متوجه نحو الآفاق على المركز ، في كل فج منها جنود الله منصرفين لحفظ العالم وتديير الخلائق والسياسة الكلية ومآرب أخرى لا يعرف كنه معرفتها أحد إلا الله ، عز وجل

وقد بيئنا في رسالة لنا أن قُوى النفس الكلية أول ما تبتدىء تسري في قعر الأجسام من أعلى سطح فلك المحيط إلى نحو مركز الأرض ، فإذا سرت في الأفلاك والكواكب والأركان والمولدات وبلغت إلى مركز الأرض من أقصى مدى غاياتها ومنتهى نهاياتها ، عطفت عند ذلك راجعة نحو المحيط ، وهو المعراج والبعث والقيامة الكبرى

فانظر الآن يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، كيف يكون انصراف نفسك من هذا العالم إلى هناك ، فإنها هي إحدى تلك القوة المنبثّة من النفس الكلية السارية في العالم ، وقد بلغت إلى المركز ، وانصرفت ونجت من الكون في المعادن ، أو في النبات ، أو في الحيوان ، وقد جاوزت الصراط المنكوس<sup>١</sup> والصراط المقوس ، وهي الآن على صراط مستقيم آخر درجات جهنم ، وهي الصورة الإنسانية فإن جاوزت وسَلِمْتَ من هذه دخلت الجنة من أحد أبوابها ، وهي الصورة الملكية التي تكسبها بأعمالك الصالحة ، وأخلاقك الجميلة ، وآرائك الصحيحة ، ومعارفك الحقيقية ، وبجسن اختيارك فاجتهد يا أخي قبل الفوت وفناء العمر وتقارب الأجل ، واركب مع إخوانك في سفينة النجاة يرحمك الله برحمته ، ولا تكن مع المُغرِقين وإخوان الشياطين .

١ الصراط المنكوس الصورة النباتية . الصراط المقوس الصورة الحيوانية .

## فصل

واعلم يا أخى بأن الحيوان هو جسم متحرك حسّاس يتغذى وينمو ويحسّ ويتحرك حركة مكانية ، وأن من الحيوان ما هو في أشرف المراتب مما يلي رتبة الإنسانية ، وهو ما كانت له الحواس الحس والتمييز الدقيق وقبول التعليم ومنه ما هو في أدون رتبة مما يلي النبات ، وهو كل حيوان ليس له إلا حاسة اللمس حسب ، كالأصداق وما كان كأجناس الديدان كلها تتكون في الطين ، أو في الماء ، أو في الخلل ، أو في الثلج ، أو في لبّ الشجر ، أو في الحب ، أو لبّ النبات والشجر ، أو في أجواف الحيوانات الكبار الجثة وما أشبهها. وهذا النوع من الحيوانات أجسامه لحمية ، وبدنه متخلخل ، وجلده رقيق ، وهو يمتص المادة بجميع بدنه بالقوة الجاذبة ويحس باللمس وليس له حاسة أخرى لا الذوق ولا الشم ولا السمع ولا البصر غير اللمس وحسب وهو سريع التكوّن ، وسريع الهلاك والفساد والبلى ومنها ما هو أتمّ بنية وأكمل صورة ، وهو كل دودة تتكوّن وتدبّ على ورق الشجر والنبات ونورها وزهرها ، ولها ذوق ولمس ومنها ما هو أتمّ وأكمل ، وهو كل حيوان له لمس وذوق وشم ، وليس له سمع ولا بصر ، وهي الحيوانات التي تعيش في قعر البحار والمياه والمواضع المظلمة ومنها ما هو أتمّ وأكمل وهو كل حيوان من الهوام والحشرات التي تدبّ في المواضع المظلمة ، له لمس وذوق وسمع وشم ، وليس له بصر ، مثل الحلّة<sup>١</sup> ، فباللمس قوام جثته ، وبالذوق يميّز الغذاء من غيره ، وبالشم يعرف مواضع الغذاء والقوت ، وبالسمع يعرف وطأة المؤذيات له فيحترز قبل الورود والهجوم عليه ، ولم يجعل له البصر لأنه

١ الحلّة ذكر القاموس من معانيها أنها الصغيرة من القردان أو الضخمة ، وهي دوية كالنمل تتعلق بالابل ؛ ودودة تقع في الجلد فتأكله ، فاذا دُبغ وهى موضع الأكل .

يعيش في المواضع المظلمة ، ولا يحتاج إلى البصر ؛ ولو كان له بصر لكان ذلك وبالاً عليه من حفظه ، ففي إغماض العين من القذى ضرورة<sup>١</sup> لأن الحكمة الإلهية لم تَنعُط الحيوان عُضْواً ولا حاسة لا يحتاج إليها ولا ينتفع بها ومنه ما هو أتمُّ بنيةً وأكملُ صورةً ، وهو ما له خمس حواسٍ كاملةٍ وهي اللّس والذوق والشم والسبع والبصر ، ثم يتفاضل في الجودة والدّون

## فصل

ومن الحيوانات ما يتدحرج كدودة الثلج ، ومنها ما يزحف كدودة الصّدَف ، ومنها ما ينساب كالحية ، ومنها ما يدبّ كالعقارب ، ومنها ما يعدو كالقار، ومنها ما يطير كالذّباب والبقّ. ومما يدبّ ويمشي ما له رجلان، ومنها ما له أربع أرجل ، ومنها ما له ستّ أرجل ، ومنها ما له أكثرُ كالذّخَال<sup>١</sup> ومما يطير من الحشرات ما له جناحان ، ومنها ما له أربعة أجنحة ، ومنها ما له ستّ أرجل وأربعة أجنحة ومِسْفَرٌ ومخالبٌ وقرونٌ كالجراد ، ومنها ما له خرطومٌ كالبقّ والذّباب، ومنها ما له مِسْفَرٌ وحُمةٌ كالزنابير . ومن المَواِمّ والحشرات ما له فكرٌ ورويةٌ وتمييز وتدبير وسياسة مثلُ النمل والنحل ، يجتمع جماعة منهم<sup>٢</sup> ويتعاونون على أمر المعيشة ، واتخاذ المنازل والبيوت والقُرى ، وجمع الذخائر والقُوت للشتاء ؛ ويعيش<sup>٣</sup> حولاً وربما زاد . وما كان غيرَ هذين من المَواِمّ والحشرات مثل البقّ والبراغيث والذّباب والجراد وما شاكلها فإنها لا تعيش حَولاً كاملاً ، لأنّه يُهلكها الحر والبرد المُفْطَآنِ ، ثم يتكوّن في العام القابِلِ مثلُها

١ الدخال : دوية كثيرة القوائم تعرف بأربع وأربعين .

٢ منهم اجريت مجرى العاق لأهمّ جملوا لها فكراً وروية .

٣ يعيش : الضمير يعود إلى ما له فكر وروية .

## فصل

ومن الحيوان ما هو أتمُّ بنية بما ذكرنا وأكملُ صورة منها ، وهو كل حيوان بدنه مؤلفٌ من أعضاء مختلفة الأشكال ، وكلُّ عضو مركَّب من عدَّة قطعات من العظام وكل قطعة منها مُفَنَّنة الهيئات من الطول والقصر والدقة والغليظ والاستقامة والاعوجاج ، ومؤلفةٌ كلها بمفاصلٍ مُهندَمة التركيب ، مشدودة الأعصاب والرباطات ، محشوة الحُكُل باللحم ، منسوجة بالعروق ، محصنة بالجلدة ، مُغطاة بالشعر والوبر والصوف والريش أو الصدف أو الفلوس<sup>١</sup> ، وفي باطن أجسادها أعضاء رئيسة ، كالدماع والرئة والقلب والكبد والطحال والكليتين والمثانة والأمعاء والمصارين والأوراد<sup>٢</sup> والمعدة والكُرش والحوصلة والقانصة وما شاكلها وفي ظاهر البدن أرجلٌ وأيدي وأجنحة وذنبٌ ومخالبٌ ومناقيرٌ وحافِرٌ وظِلْفٌ وخَفٌّ وما شاكلها ، كلُّ ذلك للمأربِ وخصالٍ عدَّةٍ ، ومنافع جمة لا يعلمها إلا الذي خلقها وصوَّرها وأنشأها وأتمها وأكملها وبلغها إلى أقصى غاياتها وتمام نهاياتها

وهذه كلها أوصافُ الأنعام والبهائم والسباع والوحوش والطيور والجوارح وبعض حيوان الماء وبعض الهوام كالحيتات . والأنعامُ وهو كلُّ ما له ظِلْف مشقوق . والبهائم ما كان لها حافرٌ والسباع ما كان لها أنيابٌ ، ومخالبٌ الوحوش ما كان مركَّباً بين ذلك . والطيور ما كان لها أجنحة وريش ومنقار . والجوارح ما كان لها أجنحة ومنقارٌ مقوَّسٌ ومخالبٌ معقَّفةٌ مُعقَّبة وحيوان الماء ما يقيم فيه ويعيش ، والحشرات ما يطير وليس لها ريش ، والهوام ما يدبُّ على رجلين أو أربع ، أو يزحف أو ينساب على بطنه ، أو يتدحرج على جنبه

١ الفلوس : ما على السمك من القشر .

٢ الأوراد : أرادوا بها الأوردة ، جمع وريد .

## فصل

ثم اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن الحيوانات الكبيرة الجثة ، العظيمة البنية التي لها عظام كبار ، وجلود ثخانة ، وأعصاب غلاظ ، وعروق واسعة ، وأعضاء كبيرة ، مثل الفيل والجمال والجاموس وغيرها ، تحتاج أن تمكث في الرحم زمناً طويلاً إلى أن تلد لعلتين اثنتين إحداهما كما تجتمع في الرحم تلك المواد التي تحتاج إليها الطبيعة في تسميم البنية وتكميل الصورة والعلّة الأخرى كما تدور الشمس في الفلك وتقطع البروج المثلثات المشاكِلات الطباع ، وتخط من هناك قوى روحانيات الكواكب إلى عالم الكون والفساد ، التي تحتاج إليها في تسميم قوى النفس النامية النباتية ، وقوى النفس الحيوانية الحاسة ، ليقبل كل جنس من الكائنات المولّدات ما له أن يقبل من تلك القوى كما يتنا طرفاً من ذلك في رسالة مسقط النطفة

ثم اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن الحيوانات النامية الحلقة ، الكبيرة الجثة ، العظيمة الصورة ، كلها كوّنت في بدء الخلق ذكراً وأنثى من الطين تحت خط الاستواء حيث يكون الليل والنهار هناك متساويين ، والحر والبرد معتدلين . والمواضع الكثينة من تصاريف الرياح موجودة هناك ، والمواد كثيرة منهيّة لقبول الصورة ولمّا لم يكن في الأرض مواضع موجودة بهذه الأوصاف ، جعلت أرحام إناث هذه الحيوانات على هذه الأوصاف من اعتدال الطباع ، لكيما إذا انتشرت في الأرض تناسلت وتوالدت حيث كانوا وأكثر الناس يتعجبون من كَوْن الحيوانات من الطين ، ولا يتعجبون من كونها في الرحم من ماء مهين ، وهي أعجب في الحلقة وأعظم في القدرة ، لأن من الناس من يقدر أن يَصوّر حيواناً من الطين أو من الحشب أو من الحديد أو من النحاس كما هي موجودة مُشاهدة

في أيدي الناس من خِلقة الأصنام ولا يمكن لأحد أن يصوّر حيوانا من الماء ، لأن الماء جسم سيّال لا تتماك فيه الصورة ، فتكون هذه الحيوانات في الأرحام أو في البيض من ماء مهبّ أعجب في الخِلقة وأعظم في القدرة من كونها من الطين

وأيضاً إن أكثر الناس يتعجبون من خِلقة الفيل أكثر من خِلقة البَقّة ، وهي أعجب خِلقة وأظرف صورة ، لأن الفيل ، مع كِبَر جُثته ، له أربع أرجل وخرطوم ونابان خارجيان ، والبَقّة ، مع صِغَر جُثتها ، لها ست أرجل وخرطوم وأربعة أجنحة وذنب وفم وحلقوم وجوف ومصارين وأمعاء وأعضاء أخرى لا يدركها البصر ، وهي مع صِغَر جُثتها مسلّطة على الفيل بالأذية ، ولا يقدر عليها ولا يمتنع بالتحرّز منها وأيضاً فإن الصانع البشريّ يقدر على أن يصوّر فيلاً من الحشَب أو من الحديد أو من غيرها بكماله ، ولا يقدر أحد من الصّاع أن يصوّر بقّة لا من الحشَب ولا من الحديد بكمالها

وأيضاً فإن كون الإنسان من النطفة بديئاً<sup>١</sup> ، ثم في الرّحم جنيناً ، ثم في المهد رضيعاً ، ثم في المكتب صبيّاً ، ثم في تصاريف أمور الدنيا رجلاً حكيماً ، أعجب أحوالاً وأعظم اقتداراً من كونه يُبعث من تراب قبره يوم القيامة وخروج الناس كأنهم جرّاد منشر

وهكذا أيضاً مشاهدة خروج عشرين فرخة من تحت حضن دجاجة واحدة ، أو ثلاثة دُرّاجات<sup>٢</sup> من تحت حضن دُرّاجة واحدة ، يُنفّض عنها قشور بيضها في ساعة واحدة ؛ وعدو كل واحد في طلب الحب ، وفرارها وهربها من الطالب لها حتى ربما لا يقدر عليها ، أعجب من خروج الناس من قبورهم يوم القيامة ، فما الذي منع المنكرين من الإقرار بذلك ،

١ بديئاً : مخلوقاً .

٢ الدراج : طائر جميل المنظر ملون الريش .



وهم يشاهدون مثلَ هذه التي هي أعجبُ منها وأعظمُ في القدرة لولا جرَّبانُ  
العادة بها ؟

## فصل

اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن مشاهدة جرَّبانِ الأمور  
دائماً ، إذا صارت عادةً قلَّ تعجُّبُ الناس منها والفكر فيها والاعتبارُ لها ،  
ويعرِضُ لهم من ذلك سهوٌ وغفلة ونومُ النفس وموتُ الجهالة

فاحذر من هذا الباب يا أخي ، ولا تكن من الغافلين ، وكن من الذين  
ذكرهم الله في كتابه ومدحهم بقوله « الذين يذكرون الله قياماً وقعوداً  
وعلى جنوبهم ، ويتفكرون في خلق السموات والأرض ، ربُّنا ما خلقت  
هذا باطلاً ، سبحانك ، فقنّا عذاب النار ، وذمُّ الذين يخلافهم بقوله  
« وكأين من آيةٍ في السموات والأرض يمرُّون عليها وهم عنها مُعرِّضون . »

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن أبدانَ الحيوانات النامة  
الحلقة ، والناقصة الحلقة جميعاً مؤلَّفةٌ ومركَّبةٌ من أعضاء مختلفة الأشكال  
والمفاصل ، مفضَّنة الهيئات كالرأس واليد والرجل والظهر والبطن والقلب  
والكبِد والرئة وغيرها ، كل ذلك لأسباب وعِلل وأغراض لا يعلم كنهه  
معرفتها إلا الله الذي خلقها وصوَّرها كما شاء وكيف شاء ولكن نذكر  
منها طرفاً ليتبين صحَّةُ ما قلنا وحقيقة ما وصفنا ، وذلك أنه ما من عضو في  
أبدان الحيوانات صغيراً كان أو كبيراً إلا وهو خادم لعضو آخر ، ومُعِينٌ  
له إمّا في بقائه وتسميته أو في أفعاله ومنافعه ، مثالُ ذلك الدماغ في بدن

الإنسان ، فإنه مَلِكُ الجسد ، ومنشأ الحواس ، ومعدن الفكر ، وبيت الرويّة ، وخزانة الحفظ ، ومسكن النفس ومجلس محلّ العقل وإن القلب خادم للدماغ ومُعينه في أفعاله ، وإن كان هو أميرَ الجسد ، ومُدبّرَ البدن ، ومنشأ العروق الضواريب ، وينبوع الحرارة الغريزية وخادمُ القلب ومُعينه في أفعاله ثلاثة أعضاء أخرى ، وهي الكبِد والعروق الضواريب والرئة

وهكذا حُكِمَ الكبِد بيتَ الشرابِ بخدمته ويُعينه في أفعاله خمسة أعضاء أخرى ، وهي المعدة والأورادُ والطَّحال والمرارة والكُلَيْتان

وهكذا أيضاً حُكِمَ الرئة بيتَ الريحِ بخدمتها ويُعينها في أفعالها أربعة أعضاء أخرى ، وهي الصدر والحجاب<sup>١</sup> والحلقوم والمنخِران وذلك أن من المنخِرين يدخلُ الهواءُ المُستنشَقُ إلى الحلقوم ، ويعتدل فيه مزاجه ، ويصل إلى الرئة ، ويتصفى فيها ، ثم يدخل إلى القلب ، ويروح الحرارة الغريزية هناك ، وينفذ من القلب إلى العروق الضواريب ، ويبلغُ إلى سائر أطراف البدن الذي يسمّى النبضَ ، ويخرجُ من القلب الهواءُ المحترق إلى الرئة ، ومن الرئة إلى الحلقوم ، ومن الحلقوم إلى المنخِرين أو إلى الفم والصدر بخديم الرئة في فتحه لها عند استنشاق الهواء ، وضّته إياها عند خروج النفس ؛ والحجابُ تحفظ الرئة من الآفات العارضة لها عند الصّدّامات والدقّعات واضطراب أحوال البدن

وهكذا حُكِمَ الكبِد تخديمه المعدة بإنتاج الكيموس قبل وصوله إليه ، وتخدمه الأورادُ بمصّها وإيصالها إليه بحالٍ يجذب عكّر الكيموس من الأخلاط الغليظة المحترقة منها إلى نفسها وتخدمه المرارة بجذب المِرّة الصفراء إلى نفسها ، وتصفية الدم منها وتخدمه الكلّيتان بجذب الرطوبة الرقيقة اللّبيّة منها إلى نفسها ، وهو الذي يكون منه البول وتخدمه

١ الحجاب : غشاء يستبطن أضلاع الصدر يمتد ويسرة ، ويكون الصدر كالبطانة ، وهو الذي يتبب عن ورمه ذات الجنب .

العروق المجوفة يجذب الدم إليها وإيصاله إلى سائر أطراف الجسد الذي هو مادة<sup>١</sup> لجميع أجزاء البدن .

وهكذا يخدم المريء<sup>١</sup> والأسنان<sup>١</sup> والقم<sup>١</sup> المعدة ، وذلك أن القم هو باب الجسد الذي يدخل منه الطعام والشراب إلى عمق الجسد ، والأسنان تخدمها بالطحن أو الدق ، والمريء يزدرد ويبلع ويوصلها إلى المعدة ، والأمعاء تجذب الثفل وتخرجه من الجسد .

وعلى هذا المثال والقياس ما من عضو في بدن الحيوان إلا وهو يخدم البدن في أفعاله ، ويخدمه عضو آخر ويعينه في أفعاله ، والغرض الأقصى منها كلها هو بقاء الشخص وتنميته وتبليغه إلى أكمل حالاته ، إما بذاته أو ببقاء نسله أطول ما يمكن في جنس جنس ونوع نوع وشخص شخص .

## فصل

واعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأن من الحيوانات ما هو أخرس لا منطق له ولا صوت كالسرطان والسلاحف والسمك ، وبالجملة أكثر حيوان الماء إلا القليل منها مثل الضفدع والراديا ومنها ما له صوت وهو كل حيوان يستنشق الهواء ويسمع له دوي وزر كالبق والذباب والزناير والصراير والجراد وما شاكلها ، ويكون ذلك من تحريك أجنحتها

واعلم بأن أصوات الحيوانات المتنفسة متفنة كثيرة الاختلاف من الطول والقصر والغليظ والعظم والصغر والجهير والحفيف وفنون الطنين والزمير والألحان والتغم كل ذلك بحسب طول أعناقها وقصرها ، وسعة مناخيرها وحلاقيها وضيقها ، وصفاء طبائعها وغليظها ، وشدة قوة استنشاقها

١ المريء : مجرى الطعام والشراب وهو رأس المعدة والكرش ، اللاصق بالحقوم .

الهواء ، وإرسالها وتعديل أنفاسها ، بعد ترويح الحرارة الغريزية التي في قلوبها  
أو في عُمق أجسادها

والعلة في أن حيوانات الماء أكثرها لا أصوات لها ، لأنها لا رئات لها ،  
ولا تستنشق الهواء ، ولم يجعل لها ذلك ، لأنها لا تحتاج إليها ، وذلك أن  
الحكمة الإلهية والعناية الربّانية جعلت لكل حيوان من الأعضاء والمفاصل  
والعروق والأعصاب والغشائات والأوعية بحسب حاجته إليه في جرّ المنفعة  
أو دفع الضرر في بقاء شخصها وتسميه وتكيله وبلوغه إلى أقصى مدى  
غاياته ، ولسبب بقاء نسلها من آلات السّفاد واللّقاح وتربية الأولاد وكلّ  
حيوان هو أتمّ بنيةً وأكمل صورة ، فهو أكثر حاجةً إلى أعضاء كثيرة  
وآلات مختلفة وأدوات مُعينة في بقاء شخصه ونتاج نسله وكلّ حيوان  
أنقص بنيةً وأدّون صورةً فهو أقلّ حاجةً إلى أعضاء مختلفة وأدوات مُفَنّنة  
في بقاء شخصه ودوام نسله بيان ذلك أن الحيوانات ثلاثة أنواع فمنها ما  
هو أتمّ وأكمل ، وهو كل حيوان يتزو ويحبّل ويُرْضِع ويُرَبّي الأولاد.  
ومنها ما دون ذلك ، وهو كل حيوان يَسْفِدُ ويبيض ويفرخ ومنها  
دون ذلك ، وهو كل حيوان لا يَسْفِدُ ولا يبيض ولا يلد ، بل يتكوّن في  
العفونات ولا يعيش سنة كاملة ، لأن الحر والبرد المفرطين يهلكانها ، لأن  
أجسادها متخلّخة مُفْتَحَةُ المَسَامِ ، وليس لها جلد ثخين ، ولا صوف ولا  
شعر ولا وَبَر ولا صَدَف ولا عظام ولا عصب ولا فلوس ، فهي لا  
تحتاج إلى الرّئة ، ولا الطحال ، ولا المرارة ، ولا الكلى ، ولا المثانة ، ولا  
استنشاق الهواء لترويح الحرارة الغريزية ، إذ كان نسيم الهواء يتصل إلى  
عُمق أبدانها لصِفَر جُثتها وفَتَح مَسَامِها ، ويحفظ الحرارة الغريزية التي في  
مزاج أبدانها وتركيب طبائعها

وأما الحيوانات الكبيرة الجثة العظيمة البنية التي عليها جلودٌ ثِخَانٌ ،  
ولحومٌ كثيرة ، وغشائاتٌ وعروقٌ وأعصابٌ وعظامٌ مُصَمّنةٌ ومجوّفةٌ ،

وأضلاعٌ ومَصَارِينُ وأَمْعَاءُ وكُرُوشٌ ومَعِدَةٌ وقلبٌ ورِئَةٌ وطِحالٌ وكُلَيْتَانِ ومَثَانَةٌ وقِحفُ الرأسِ ، والشَّعْرُ والوَبْرُ والصوفُ والرَّيشُ والصَّدْفُ وما شاكلها مما يمنع وصولَ نسيمِ الهواءِ إلى عُمقِ أبدانها ، وترويح الحرارة الغريزية فيها ، فقد جُعِلَ لبعضها رِثَةٌ وحُلُقُومٌ ومَجَارٍ لِلنَّفْسِ لكيما يصل نسيم الهواءِ إلى عُمقِ أبدانها ومَحَابِسٍ قَعَرُ أجسادها ، ويروِّح الحرارة الغريزية فيها ، ويحفظ الحياة عليها إلى وقت معلوم فهذا الذي ذكرناه هو حكم الحيوانات التامة الحَلِقة الكاملة الصورة التي تستنشق الهواء وتنفس منه وتعيش فيه

وأما أجناس الحيوانات التي تعيش في المياه ولا تخرج منها فإنها لا تحتاج إلى استنشاق الهواء ولا التنفس منه ، لأن الباري الحكيم ، جلّ ثناؤه ، لما خلقها في الماء وجعل حياتها منه وفيه ، جعلها على طبيعة واحدة ، وهي طبيعة الماء ، وركَّب أبدانها تركيباً يصلُ برْدُ الماء ورطوبته إلى قعر أبدانها وعُمق أجسادها ، وتروِّح الحرارة الغريزية التي في طباع تركيبها ، وتنوب عن استنشاقها الهواء ، وتنفّسها منه وجعل لكل نوع منها أعضاء مُشاكِلَةً لبدنه ، ومفاصلٍ مناسبة لجنته ، وجعل على أبدانها من أنواع الصَّدْفِ وفنون الفلوس وما شاكلها ، لباساً لها ودِثَاراً من الحر والبرد ، وغِطَاءً ووَطَاءً ووقايةً لها من الآفات العارضة وجعل لبعضها أجنحةً وأذناً تسبحُ بها في الماء مثل الطيور في الهواء ، وجعل بعضها آكِلًا ، وبعضها مأكولاً ، وجعل نسل مأكولها أكثر عدداً من نسل آكلها ، كل ذلك غرضاً لبقاء أسخاصها ودوام نسلها زماناً طويلاً أطول ما يمكن في حياتها وطبائعها

وأما أجناس الطيور التي هي سُكَّانُ الهواء وقاطنوه فإن الباري الحكيم ، جلّ ثناؤه ، جعل أبدانها مختصرةً من أعضاء كثيرة مما في أبدان الحيوان البرّي الذي يبجل ويولد ويُرضع ليخفف عليها النهوض في الهواء والطيران فيه ، وذلك أن الباري لم يجعل للطير أسناناً ، ولا أذنًا يبتنه ، ولا مَعِدَةً ،

ولا كَرِشاً ، ولا مِثانة ، ولا خِرْزات الظهر ، ولا جلدأ ثخيناً ، ولا على  
أبدانها شعراً ولا صوفاً ولا وبراً ، بل جعل بدل ذلك ريشاً لباساً لها ودثاراً  
من الحر والبرد ، وغِطاءً ووَطاءً ووقاية من الآفات العارضة ، ويُعينها على  
النهوض والطيران ، وبَدَل الأسنان مِنقاراً ، وبدل المَعِدَة حَوْصَلَة ،  
وبدل الكَرش قانصة ؛ وعلى هذا القياس بدل كلِّ عُضْوٍ عُدِمَ منه ، عضواً  
آخر مُشاكلاً لأبدانها ، ومناسباً لأجسادها بحسَب مآربها ومنافعها ودَفَنع  
المضارِّ عنها ، كلُّ ذلك أسبابٌ وَعِللُ لبقاء أشخاصها ودوام نسلها مُدَّةً ما  
أطول ما يمكن في طبائعها وجَبَلَتِها

وأما أجناسُ الحيوانات البريَّة الآكلة منها العُشبَ ، فإن الباري الحكيم  
جعل لها أفواهاً واسعة تتمكَّن من القبض على الحشيش والكلِّ في الرُّعي ،  
وجعل لها أسناناً حِداداً تقطع بها ، وأضراساً صِلاباً تطحن بها الصُّلب من  
العُشب والحَبِّ والورق والقشِر والنَّوى ، وجعل لها مَرِيئاً واسعاً زَلِقاً  
تزدرد به ما تمضَّغه ، وكروشاً واسعة مُحَمَّلة تملأها وتحمِل فيها زادها ، فإذا  
اكتفت رجعت إلى أماكنها ومرابطها وبركت واستراحت .

ومنها ما تجتوئ وتسترجع ما بلعته ، وتطحنه ثانية ، وتبلع وتزدرد إلى  
مواضع أخرى من كروشها ، خلقتها غير خَلقة الأولى ، مُتَّهِيَّة لطبخ الحرارة  
الغريزية لها ، والتَّمَكَّن من نضجها لكيما تستمرىء بها الطَّبيعية وتميَّز ثِقَلَهَا  
من لطيفها ، وتدفع الثَّقَل إلى الأمعاء والمصارين ، ويخرجُ من الثَّقَب  
والمواضع المُعدَّة لذلك ، وتردُّ اللطيف الصافي إلى الكبد لتطبخها ثانية ،  
وتصفِّيها وتُفَيِّضَ أَخْلاطَهَا على الأوعية المُعدَّة لِقَبُولِها ، مثل الطَّحَّال  
 والمرارة والقلب والكُلَيْتَيْنِ والعُرُوق المَجُوفَة التي هي كالأنهار والجداول في  
أبدانها ، ليجري ذلك الدم الصافي فيها إلى سائر أطراف أجسادها ، وتُخْلِفُ  
بدلاً عما تُحَلِّل من أبدانها ، إذ كانت أجسادُ الحيوانات كُلِّها في الذَّوْبانِ  
والسَّيْلانِ من أسباب داخلة ومن أسباب خارجة

وما يَفْضَلُ من تلك المواد في أبدان الذِّكْر فقد جعل الباري الحكيم لها أعضاء وأوعيةَ ومجاريَ يحصل فيها ، وهي النُّطفة تجري منها إلى أرحام الإناث عند السَّقاء والنزول والجماع . وجعل في أبدان الإناث أعضاء وأوعية ومجاريَ يحصل فيها ، وينضاف إليها ما يَفْضَلُ في أبدان الإناث من الرطوبات المُشاكلات لها على ممرِّ الأيام والشهور ، وتجتمع وتكثر ، ويخلق الباري الحكيم منها صورة مثل أحد الزوجين كما شاء وكيف شاء ، كما بينا طرفاً من ذلك في رسالة مَسْقَط النُّطفة ، وكلُّ هذه الأسباب والعِلل عنايةً من الباري الحكيم ، جلَّ ثناؤه ، لبقاء أشخاصها ودوام نسلها زماناً طويلاً أطول ما يمكن وينتهي في ذلك النوع من الحيوان تبارك الله أحسنُ الخالقين وأحكمُ الحاكمين وأرحمُ الراحمين .

## فصل

وأما السَّباع الآكلة اللُّحْمَان فإن خَلَقْتَهَا وطَبَّاعَهَا وتركيبَ بعض أعضائها الظاهرة والباطنة ، وأمزجتها وشهواتها مخالفةً لما عليه الحيوانات الآكلة العُشب ؛ وذلك أن الباري لما خَلَقَهَا وجعل غِذاءَهَا من أكل اللُّحْمَان ومادَّة أبدانها من جُنة الحيوانات ، جعل لها أنياباً صلاباً ، ومخالب مُقوِّسةً قويَّةً ، وزنداتٍ متينةً ، ووثبات خفيفة ، وقفزات بعيدة شديدة تستعين بها على قبض الحيوانات وضبطها ، وخرق جلودها ، وشق أجوافها ، وكسر عظامها ، ونهش لحومها من غير رحمة لها ، ولا شفقة عليها

وقد تحير أكثرُ العقلاء وتاه أكثرُ العلماء والفلاسفة الحكماء من المحققين بفكرتهم في هذا ، ومجثمهم عن عِللِها ، وما وجه الحكمة والصواب في هذا ،

١ زندات : ارادوا بها جمع زند ، وهو غريب ، ولعلمهم أخذوا الزندة بمعنى الزند ، فجمعوها على زندات .

وقد بيّنا نحن ما الحكمة وما الصوابُ في ذلك في رسالة العِلل والمعلولات ،  
وسنذكر طرفاً منه في هذه الرسالة في فصل آخر إن شاء تعالى

## فصل

اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن الباري الحكيم لما خلق  
أجناس الحيوانات المختلفة الصُور والطباع والمُتصرّفات، قسمها أربعة أقسام:  
فمنها سكّان الهواء وهي أنواع الطيور أكثرها ، والحشرات جميعها ومنها  
سكان الماء وهو كل حيوان يسبح في الماء كالسمك والسّرطان والضفادع  
والصدف ونحو ذلك ومنها سكان البر وهي البهائم والأنعام والسباع ومنها  
سكان التراب وهي الهوامُ وجعل في كل قسم منها بعضاً آكِلاً ، وبعضاً  
مأكولاً وذلك أن من الطير ما يأكل الحَبَّ والثمر ، ومنها ما يأكل  
اللحم وهي الجوارح وكلُّ ما له مِخلَبٌ ومِنقارٌ مقوّس لا يقدر أن يلتقط  
الحَبَّ أو يأكل الثمر وهكذا حكم حيوان الماء بعضه آكِلٌ ، وبعضه  
مأكول وهكذا حكم حيوان التراب من الهوام كالحيات والضَّبَّ والعظايا  
وأشباها

١ العظايا : جمع العظاية ، هي دويبة ملءاء تعدو وتتردد كثيراً ، تشبه سام أبرص ، وتسمى  
شحمة الأرض وشحمة الرمل ، وهي أنواع كثيرة وكلها منقطة بالسواد ، ومن طبعها أنها  
تمشي متباً سريماً ، ثم تقف .



## فصل

واعلم يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، أن الباري الحكيم لما خلق الحيوانات التامة البنية قسم بنية أجسادها نصفين اثنين يميناً ويسرةً ليكون مطابقاً لأول العدد ، وللأمور المثنوية العنصرية التي ذكرناها في رسالة المبادئ ، وجعلها ثلاث طبقات وسطاء وطرفين ليكون مطابقاً لأول عدد فرد ، وللأمور ذوات الأوساط والطرفين . وجعل مزاج أبدانها من أربعة أخلاط مطابقاً لأول عدد مجذور ، ومطابقاً أيضاً لأربع طبائع بعدد الأركان الأربعة ، وجعل لها خمس حواس درّاسة لصور المحسوسات ، ومطابقاً لأول عدد دائري ولعدد الطبائع الأربع ، والخامسة الطبيعة الفلكية وجعل فيها قوة تتحرك بها إلى ست جهات مطابقاً لأول عدد تام ، ولعدد سطوح المكعب ، وجعل في أبدانها سبع قوى فعالة مطابقاً لأول عدد كامل ، ولعدد الكواكب السيارة . وجعل في أبدانها ثمانية مزاجات : أربعة مفردة ، وأربعة مزدوجة مطابقاً لأول عدد مكعب ، ولعدد مناسبات الموسيقى وجعل تركيب أبدانها وتأليف أجسادها من تسع طبقات مطابقاً لأول عدد فرد مجذور ، ولعدد طبقات الأفلاك المحيطات وجعل في أبدانها اثني عشر ثقباً أبواباً لحواشها ومآربها مطابقاً لأول عدد زائدي ، ولعدد بروج الفلك . وأسّس بناء أجسادها على أعمدة ظهورها ثمانية وعشرين خرزةً مطابقاً لعدد تام ، ولتنازل القمر وجعل في أبدانها ثلاثمائة وستين عرقاً لجريان الدم إلى سائر أطراف أبدانها مطابقاً لعدد درّج بروج الفلك ، ولعدد أيام السنة وعلى هذا القياس والمثال إذا عدّ واعتبر ووجد عدد كل عضو مطابقاً لعدد جنس من الموجودات فقد تبين بما ذكرنا معنى قول الحكماء الفيثاغوريين أن الموجودات بحسب طبيعة العدد ، وذلك تقدير العزيز العليم

## فصل

في ذكر تعانيف أحوال الطيور وأوقات الطيور وأوقات هيجانها  
وسفادها وكيفية اتخاذها أعشاشها وإصلاح أوكارها وكية بيضها  
ومدة حضانتها وكيفية تربيتها لأولادها فنقول

اعلم يا أخي ، أَيْدِكَ اللهُ وإيانا بروحٍ منه ، بأن من الطيور ما يتزوج  
ويتعاشق ويهيج ويسفد في سائر فصول السنة . ويعاون الذكرُ منها الأنثى في  
تحضين البيض ، وفي تربية الأولاد كالحمام ومنها ما لا يعاون لا في الحضنة  
ولا في تربية الأولاد كالديك . ومنها ما لا يهيج في السنة إلا مرتين عند الفصلين  
المعتدلين الربيع والخريف ، وفي الصيف وأكثر الطيور لا يهيج ولا يسفد  
إلا في آخر الشتاء عند استقبال الربيع ، وتبيض فيه وتحضن وتربي أولادها  
لعلها بطيب الزمان واعتدال الهواء وكثرة الريف والقوت الموجود في أكثر  
الأماكن

ومن الطيور ما تتخذ عشاشها بين أغصان الشجر وأوراقها ومنها ما  
تتخذها في الأرضين الدغلة بين الحشيش والشوك كالقجج<sup>١</sup> والدراج<sup>٢</sup> والطيهوج<sup>٣</sup>  
ومنها في ثقب الحيطان أو في أصول الأشجار . ومنها تحت الثقوب ومنها  
على رؤوس الحيطان والخربات ومنها على رؤوس الجبال والتلال ومنها  
على شطوط الأنهار وسواحل البحار . ومنها ما تتخذها في البراري والقفار وبين  
الأحجار ومن طيور الماء ما يأخذ بيضها بإحدى رجله على صدره ، ويسبح  
بالأخرى إلى أن تحضن وتخرج فراخها ومنها الطيور ما يبيض ويحضن

١ القجج : الحجال .

٢ الدراج : طائر جميل المنظر ملون الريش .

٣ الطيهوج طائر شبيه بالحجل الصغير ، عنقه ومنقاره ورجلاه حمراء مثل الحجل ، وما تحت  
جناحيه أسود وأبيض ، وهو مثل الدراج .

بيضتين ، ومنها أربعاً ، ومنها ستاً ، ومنها ثمانية ، ومنها عشراً ، واثنى عشرة وعشرين وثلاثين

ومن الطيور ما يربّي فراخه مما في حوصلته من الحب المنقوع ومنها ما تلقم أفراخها بمنقارها من الصيد والحب والشر . ومنها ما تنقص من بيضها بعضاً وتحسبه أفراخها كالنعامة ومنها ما يبحث في الأرض ويلقي إلى أفراخه الحب<sup>١</sup> والديب<sup>٢</sup> كالدرّاج والدجاج

ومن الطيور ما هو سريع الطيران دائماً طول النهار كالخُطّاف . ومنها ما هو ثقل الطيران قليلاً كالسُّبّان ومنها بعيد الورْد كالقُطَا ومنها بعيد الأسفار كالغُرَاب ومنها ما لا يفارق الموطن كالعصافير ومنها ما تطير في أسفارها قِطاراً كقطار الجمال كالكركي<sup>٣</sup> ومنها ما يطير مصطفياً مُتّحاذياً كصف المصلّين ومنها ما يطير جماعاتٍ مختلطاتٍ ملتئمةٍ ومنها ما يطير مُستقبلاً للريح ومنها ما يطير مُستديراً لها ومنها ما يطير مُوارباً<sup>٤</sup> على الجانب . ومنها ما يطير متوجهاً قاصداً . ومنها ما يطير مرتفعاً ومنخفضاً ويمنة ويسرة ومنها ما يطير مستقيماً قاصداً ومنها ما إذا نهض للطيران عدا على وجه الأرض خطواتٍ ثم استعلّى في الجو ومنها ما ينهض منتصباً دفعةً واحدة ومنها ما يرتقي في جو الهواء مختلفاً مستديراً كالصاعد إلى المنابر ومنها ما إذا استقل<sup>٤</sup> استقلّ مُنعرجاً مُنعطفاً كالصاعد للعقبة ومنها ما إذا استقلّ في جو الهواء أمسك عن تحريك جناحيه ومنها ما يمسكها تارةً ويجرّكها تارةً أخرى . ومنها ما إذا أراد النزول إلى الأرض نكس رأسه ، وزج نفسه منقضاً ومصوباً كالطرّ يوم الريح . ومنها ما ينزل برفق مَلَوياً كما

١ الديب الهوام الصغيرة التي تلب في الماء

٢ الكركي : طائر اغبر اللون ، ابتر الذب ، طويل العنق والرجلين .

٣ موارباً : منحرفاً ملتوياً ، ومنه الوراب ، اي الانحراف والالتواء .

٤ استقلّ : ارتفع الطائر في طيرانه .

يُنزَل من المنارة . ومنها ما ينزل معطفاً بينة ويسرة كما تنزل الدواب<sup>١</sup> . من العقبه ومنها ما ينزل مدلياً وجليه ضاماً جناحيه ، أو مدلياً مُرسلاً . وكل واحد من الطيور متناسب الجناحين من الطول والعرض والوزن والعدد . وفي كل جناح أربع عشرة طاقة ريش صلبة قصباتها مجوفة خفافاً مصطفة من جانب ، ومتوازية من جانب . وتماها طاقات<sup>٢</sup> أخر أقصر منها موفورة الدثار من الجانبين يسدّ خللها طاقات وعلى أبدان الطائر طاقات من الريش أقصر من ذلك ، وهو لباس<sup>٣</sup> لها ، وفي خللها طاقات<sup>٢</sup> أخرى صفار ، لينة الزنبر بيّنة الرّيف<sup>١</sup> ، هي دثار لها ووطاء وغطاء من الحر والبرد ، وزينة لها . وأيضاً أكثر الطير ذنبه مناسب<sup>٤</sup> لجناحيه ، وعدده اثنتا عشرة طاقة أو أنقص ومن الطير ما ذنبه أوفر<sup>٥</sup> من جناحيه كالطاووس . ومنها ما جناحاه وافران طويلان وذنبه قصير<sup>٦</sup> كالكرّكي .

ومن الطير ما ينقض<sup>٧</sup> عن فرخه البيض وهو مؤفر<sup>٨</sup> عليه ريشه كالدرّاج والدجاج . ومنها ما يكون مُعرّث<sup>٩</sup> من الريش ، ثم يخرج ريشه في أيام التربية ، كفراخ الحمام

ومن الطير ما على ريشه دهن<sup>١٠</sup> فلا يبتل<sup>١١</sup> ، كطير الماء . ومنها ما يرمي بريشه في كل سنة ، ويخرج له غيره ومنه ما بين أصابع وجليه غشاوات<sup>١٢</sup> ومن طير الماء ما ينهض من الماء في طيرانه ، ومنها ما يخرج من الماء إلى الأرض ثم يطير .

ومن الطير ما هو طويل الرجلين والجناحين والعنق والمنقار . ومنها قصير الرقبة طويل المنقار . وأكثر الطيور في طيرانه يجمع<sup>١٣</sup> رجليه إلى صدره . ومنها ما يمدّهما إلى خلفه مع ذنبه كالكرّكي<sup>١٤</sup> واللقاق<sup>١٥</sup>

١ الرّيف لعل المراد بها الجانب ، مأخوذة من ريف البحر ، أي شاطئه .

٢ اللقاق : جمع اللقق طائر كبير طويل الساقين والعنق والمنقار احمر الساقين والرجلين والمنقار ، وهو من الطيور القواطع .

ومن الطير ما يكون طويل العنق يطوي عنقه في طيرانه ، ومنها ما يمدّه  
إلى قدّامه كمالك الحزين ١

ومن الجوارح من الطير ما يَقبُض على الطيور في جوّ الهواء ويأخذها في  
طيرانها ومنها ما إذا لحقها في طيرانها دخل من تحتها مستلقياً على ظهره  
وقبض عليها فقلّبها ومنها ما ينحطّ عليها ويخطّفها من وجه الأرض .  
ومنها ما يقع على رؤوس الغزلان وحمير الوحش ويُنشِب مخالبه فيها ،  
ويرفرف بجناحيه على أعينها ويقتلها والحمام الهادي يعرف سمّت البلد  
المقصود بالنظر في جوّ الهواء إلى جريان الأنهار وميل الأودية ، ثم ينحو  
السودات ، ويتيامن عن الجبال ويتيامر عنها وعن مهبّ الرياح في  
تصاريفها

وهكذا تعرف الطيور التي تُسْتَتِي في البلاد الدفيئة وتُصَيّف في البلدان  
الباردة مواقعها وأكثر الطيور لها جودة البصر والشم والذوق والسع ،  
وأما اللس فدون ذلك من أجل الريش الذي على جلودها والجوارح من  
الطيور كلّها وافية الجناحين ، عريضة الأذنان ، شديدة الطيران ، قصيرة  
الرجلين والرقبة ، طويلة الأفخاذ ، قوية المخالب ، مُعَقَّرَة المناقير لا تُقدِر  
على التقاط الحبوب ، بل تأكل اللُحْمَان وتضطاد غيرها  
ومن الطيور ما يَلْقُط الحَبّ ويأكل الثمر ، أو يضطاد الحشرات  
والهوامّ ، ويأكل النبت والحشيش

ومن الطيور ما يطير بالليل والنهار ويسافر ويتعبش . ومن الطيور ما يطير  
بالليل دون النهار وأما أكثرها فبالنهار دون الليل ومن الطيور ما يأوي  
بالليل إلى رؤوس الأشجار وبين أغصانها وأوراقها . ومنها ما يأوي إلى رؤوس  
الجبال والتلال والحيطان والقلاع ومنها ما يأوي إلى الآجام والدّغَل .

١ مالك الحزين : من طيور الماء طويل العنق والرجلين ، قيل له مالك الحزين لأنهم يزعمون  
أنه يقعد بقرب المياه ، فإذا نشفت وغاضت يحزن على ذهابها ويبقى حزينا كثيراً .

ومنها ما يأوي إلى الثقب والأعشاش والأجحرة<sup>١</sup> وتحت السقوف . ومنها ما يأوي إلى الجزائر بين الأنهار والمياه . ومنها ما يبني في الصحاري وعلى الشواطئ ، ويتعاسر بالنُوب ، وعلى السواحل . ومنها ما يبني في الجو . ومن الطيور ما ينتبه بالأسحار ويترنم ويسبح . ومنها ما يبكر في طلب القوت . ومنها ما يسفر<sup>٢</sup> ويتصبح<sup>٣</sup> ويضحي ، ثم يمر وينصرف في طلب القوت « تَغْدُوْ وَخِصَاصاً وَتَرْوَحُ بِطَاناً » .

ومن الطيور ما يفرخ وينتشر بالقدوات ، ومنها بالعشبات ، ومنها في أنصاف النهار ، ومنها في يوم الغيم ، ومنها في يوم الصحو ، ومنها في يوم المطر ، ومنها في شدة الحر ، ومنها في شدة البرد ، ومنها في يوم الريح

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أن من الطيور ما إذا نهض واستقل<sup>١</sup> في جو<sup>٢</sup> الهواء في طيرانه يكون كشكل المثلث يبسط بجناحين وإفيتين منشورين ، وذنب مثل ذلك مناسب لهما ، مثل الزرازير والخطاطيف . ومنها ما يكون كشكل المربع بجناحين وإفيتين منشورين ، وعنق طويل ممتد من قدام<sup>٣</sup> ، ورجلين طويلتين ممتدتين من خلف ، وذنب قصير ، مثل الكراكي<sup>٤</sup> واللقالقي . ومن الحشرات ما يكون في طيرانه كشكل المسدس له أربعة أجنحة من الجانبين ، ورأس قدام<sup>٥</sup> ، وذنب خلف ، كالجراد والبق والزناير

واعلم يا أخي بأنك إذا تأملت واعتبرت أبدان الطيور والحشرات ، وجدت كلها متزنة الجانبين طولاً وعرضاً ، خفة وثقلاً ، يمنة ويسرة<sup>٦</sup> ،

١ الأجحرة : جمع الجحر ، وهو كل شيء تختف به الحوام والباع لأنفسها ، وهو في الأصل للضب خاصة

٢ يسفر يدخل في سفر الصبح أي يباه .

٣ يتصبح : ينام الصبحة .

وخلَفاً وَقُدَّاماً ، وَمِنْ أَجْلِ هَذَا إِذَا نَتِفَ مِنْ أَحَدِ جَنَاحِيهِ طَاقَاتُ رِيَشٍ ،  
اضْطَرَبَ فِي طَيْرَانِهِ كَرَجَلٍ أَعْرَجَ فِي مَشْيِهِ ، إِذَا كَانَتْ إِحْدَى رِجْلَيْهِ أَطْوَلَ  
وَالْأُخْرَى أَقْصَرَ وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَيْضاً مَتَى نَتِفَ مِنْ ذَنْبِهِ طَاقَاتُ رِيَشٍ  
اضْطَرَبَ فِي طَيْرَانِهِ مَكْبُوباً عَلَى رَأْسِهِ كَمَثَالِ زَوْرَقٍ أَوْ سَافِرَةٍ فِي الْمَاءِ فِي ثِقَلِ  
صَدْرِهِ وَخِفَةِ كَوْنِهَا ١ وَمِنْ أَجْلِ هَذَا صَارَ بَعْضُ الطَّيُورِ إِذَا مَدَّ رَقَبَتَهُ  
إِلَى قُدَّامٍ ، مَدَّ رِجْلَيْهِ إِلَى خَلْفٍ ، لِيَتَوَازَنَ ثِقَلُ رِجْلَيْهِ بِثِقَلِ رَقَبَتِهِ ،  
كَالْكِرَاكِيِّ وَمِنْ الطَّيْرِ مَا يَطْوِي رَقَبَتَهُ إِلَى صَدْرِهِ ، وَيَجْمَعُ رِجْلَيْهِ تَحْتَ  
بَطْنِهِ فِي طَيْرَانِهِ ، كَمَا لِكَ الْحَزِينِ . وَعَلَى هَذَا الْمَثَالِ حُكْمُ سَائِرِ الطَّيُورِ وَالْحَشَرَاتِ  
فِي طَيْرَانِهَا

## فصل في بيان بدء الخلق

يَقَالُ إِنَّهُ لَمَّا تَوَالَدَتِ أَوْلَادُ بَنِي آدَمَ وَكَثُرَتْ وَانْتَشَرَتْ فِي الْأَرْضِ بَرّاً  
وَبَحْراً ، وَسَهْلاً وَجَبْلاً ، مُتَصَرِّفِينَ فِيهَا فِي مَآرِبِهِمْ ، آمَنِينَ بَعْدَمَا كَانُوا قَلَقِينَ  
خَائِفِينَ مُسْتَوْحِشِينَ مِنْ كَثَرَةِ السَّبَاحِ وَالْوَحُوشِ فِي الْأَرْضِ ، وَكَانُوا يَأْوُونَ فِي  
رُؤُوسِ الْجِبَالِ وَالتَّلَالِ مُتَحَصِّينَ فِيهَا وَفِي الْمَغَارَاتِ وَالْكَهُوفِ ، وَيَأْكُلُونَ  
مِنْ ثَمَرِ الْأَشْجَارِ وَبُقُولِ الْأَرْضِ وَحَبَّ النَّبَاتِ ، وَكَانُوا يَسْتَتِرُونَ بِأَوْرَاقِ  
الشَّجَرِ مِنَ الْحَرِّ وَالْبُودِ ، وَيُسْتَثُونَ فِي الْبُلْدَانِ الدَّفِئَةِ ، وَيُصَيِّفُونَ فِي الْبُلْدَانِ  
الْبَارِدَةِ ، ثُمَّ بَنَوْا فِي سَهُولِ الْأَرْضِ الْحُصُونِ وَالْقُرَى وَالْمَدَنَ وَسَكَنُوهَا

ثُمَّ سَخَّرُوا مِنَ الْأَنْعَامِ الْبَقَرَ وَالْغَنَمَ وَالْجِمَالَ ، وَمِنْ الْبِهَائِمِ الْحِيلَ  
وَالْبَغَالَ وَالْخَبِيرَ ، وَقَيَّدُوهَا وَأَلْجَوْهَا وَصَرَفُوهَا فِي مَآرِبِهِمْ مِنَ الرُّكُوبِ  
وَالْحَمْلِ وَالْحَرْثِ وَالذَّرَاسِ ، وَأَتَعَبُوهَا فِي اسْتِخْدَامِهَا ، وَكَلَّفُوهَا أَكْثَرَ

١ الكوئل مؤخر السفينة .

من طاقتها ، ومنعوها من التصرف في مآربها ، بعدما كانت مُخلّاة في البراري والآجام والفياض تذهب وتجيء حيث أرادت في طلب مراعيها ومشاربها ومصالحها . ونفرت منهم بقيّتها من حُمُر الوحوش والغزلان والسباع والوجوش والطيور ، بعدما كانت مستأنسة متوالفة مطمئنة في أوطانها وأماكنها ، وهربت من ديار بني آدم إلى البراري البعيدة والآجام والدّحّال ورؤوس الجبال . وشمرّ بنو آدم في طلبها بأنواع من الحيل والقنص والشباك والفخاخ ، واعتقد بنو آدم فيها أنها عبيدٌ لهم هربت وخلعت الطاعة وعصت . ثم مضت السنون والأيام على ذلك إلى أن بعث الله محمداً ، صلى الله عليه وآله ، ودعا الإنس والجن إلى الله ودين الإسلام ، فأجابته طائفة من الجن وحسن إسلامها ، ومضت على ذلك مدة من الزمان

ثم إنه وليّ عليّ بن أبي الجان ملكٌ منها يقال له يراست الحكيم ، لقّبهُ شاه مردان . وكانت دار مملكته مردان في جزيرة يقال لها صاغون في وسط البحر الأخضر مما يلي خط الاستواء ، وهي طيبة الهواء والتربة فيها أنهار عذبة وعيون جاربة ، وهي كثيرة الرّيف والمرافق وفنون الأشجار وألوان الثمار والرياض والأنهار والرياحين والأنوار . ثم إنه طرحت الرياحُ العاصفة في وقت من الزمان مركباً من سفن البحر إلى ساحل تلك الجزيرة ، وكان فيها قوم من التجار والصنّاع وأهل العلم وسائر أغنياء الناس ، فخرجوا إلى تلك الجزيرة وطافوا فيها فوجدوها كثيرة الأشجار والفواكه والثمار ، والمياه العذبة ، والهواء الطيب ، والتربة الحسنة ، والبقول والرياحين وأنواع المزروعات والحبوب مما تُنبته أقطار الساء ورأوا فيها أصناف الحيوانات من البهائم والأنعام والطيور والسباع والوحوش والهُوامّ والحشرات أجمع ، وهي كلها متألّفة بعضها في بعض ، مستأنسة غير متنافرة

١ الدحال جمع الدحل ، وهو ثقب ضيق فمه متسع أسفله حتى يمتد فيه .



ثم إن أولئك القوم استطابوا ذلك المقام ، واستوطنوا ، وبنوا هنالك  
البيان وسكنوا ثم إنهم أخذوا يتعزّضون لتلك البهائم والأنعام التي هناك  
يُسخرُونها ليركبوها ويحملوا عليها أثقالهم على الموال الذي كانوا يفعلون في  
بُلدانهم ، فنفّرت منهم تلك البهائم والأنعام التي كانت هناك ، وهربت ،  
وشمّروا في طلبها بأنواعٍ من الحيل في أخذها ، واعتقدوا فيها أنها عبيد لهم ،  
هربت وخلعت الطاعة وعصت فلما علمت تلك البهائم والأنعام هذا الاعتقاد  
منهم فيها ، جمعت زعماءها وخطباءها ، وذهبت إلى ييراست الحكيم ملك  
الجن ، وشكت إليه ما لقيت من جور بني آدم وتعدّيهم عليها واعتقادهم  
فيها ، فبعث ملك الجن رسولاً إلى أولئك القوم ودعاهم إلى حضرته ، فذهب  
طائفة من أهل ذلك المركب إلى هناك ، وكانوا نحواً من سبعين رجلاً من  
بلدان شتى ، فلما بلغه قدومهم أمر لهم بطرح الأنزال<sup>١</sup> والإكرام ، ثم  
أوصلهم إلى مجلسه بعد ثلاثة أيام .

وكان ييراست الحكيم عادلاً كريماً منصفاً سَمَحاً يَقْرِي الأضياف ، ويؤوي  
الغرباء ، ويرحم المُبتلى ، ويمنع الظلم ، ويأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ،  
ولا يبتغي بذلك غيرَ وجه الله تعالى ومرضاته ، فلما وصلوا إليه ورأوه على  
سرير مُلكه حيّوه بالتحية والسلام ، فقال لهم الملك على لسان التّرجُمان  
ما الذي جاء بكم إلى بلادنا ، وما دعاكم إلى جزيرتنا من غير مراسلةٍ قبل ذلك ؟  
قال قائلٌ من الإنس : دعانا ما سمعنا من فضائل الملك ، وما بلغنا من  
مناقبه الحِسان ومكارم أخلاقه الجِسام وعدله وإنصافه في الأحكام ، فجنّاه  
ليسَمعَ كلامنا ويتبيّن حُجّتنا ، ويحكمَ بيننا وبين عبيدنا الآبقيين وخوَلنا  
المنكّرين ولايتنا ، واللهُ يوفّق الملك للصواب ويُسدّده للرّشاد ، وهو  
أحكمُ الحاكمين

١ الأنزال ما يبسّ للضيف لينزل عليه ، واحدها نزل .

فقال الملك قولوا ما تريدون وبيئوا ما تقولون .

قال زعيم الإنس نعم أيها الملك نقول إن هذه البهائم والأنعام والسباع والوحوش أجمع عبيد لنا ، ونحن أربابها وهي خول لنا ، ونحن موالها ، فمنها هازب أبى عاص ، ومنها مطيع كاره منكر للعبودية .

قال الملك للإنسي ما الدليل والحجة على ما زعمت وادعيت ؟

قال الإنسي نعم أيها الملك لنا دلائل شرعية سميعة على ما قلنا ، وحجج عقلية على ما ادعينا

فقال الملك هات أوردها

فقام الخطيب من الإنس من أولاد العباس وورقي المنبر وخطب الخطبة

وقال

الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على الظالمين ، وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين وإمام المرسلين ، وصاحب الشفاعة يوم الدين ، وصلوات الله على ملائكته المقربين ، وعلى عباده الصالحين من أهل السموات والأرضين من المؤمنين والمسلمين ، وجعلنا وإياكم منهم برحمته وهو أرحم الراحمين

الحمد لله الذي خلق من الماء بشراً ، فجعله نسباً وصهراً ، وخلق منه زوجة ، وبث منها رجالاً كثيراً ونساء ، وأكرم ذريتهما ، وحملهم في البر والبحر ، ورزقهم من الطيبات . قال الله عز وجل « والأنعام خلقها لكم فيها دَفءٌ ومنافع ومنها تأكلون ، ولكم فيها جمال حين تريحون وحين تسرحون » وقال تعالى « وعليها وعلى الفلك تحملون » وقال

« وتحمّل أثقالكم إلى بلد لم تكونوا بالغيه إلا بشقّ الأنفس » ، إن ربكم لرؤوف رحيم ، وقال « والحيل والبغال والحمير لتركبوها ، وزينة » ، وقال « لیتسوّوا على ظُهُورِهِ » ، ثم تذكروا نعمة ربكم إذا استوَيْتم عليه ، وآيات كثيرة في القرآن والتوراة والإنجيل تدل على أنها خلقت لنا

ومن أجلنا ، وهي عيدٌ لنا ونحن أربابها ، وأستغفرُ اللهَ لي ولكم .

فقال الملك : قد سمعتم يا معشرَ البهائم والأنعام ما قال الإنسيّ من آيات القرآن ، فاستدلّ بها على دعواه ، فأَيُّ شيءٍ لكم وعندكم فيما قال ؟

فقام عند ذلك زعيمُها وهو البغل فقال

الحمد لله الواحد الأحد الفرد الصمد القديم السرمد الذي كان قبل الأكوان بلا زمان ولا مكان ثم قال كُنْ فكان نوراً ساطعاً أظهره من مكنون غيبه ثم خلق من النور بحراً من النار أجاجاً ١ ، وبحراً من الماء رجراجاً ، ذا أمواج . ثم خلق من الماء والنار أفلاكاً ذوات أبراج ، وشهاباً وهاجاً ، والسماء بناها ، والأرض دحاها ، والجبال أرساها ، وجعل أطباق السموات مسكنَ العليّين ، وفُسحة الأفلاك مسكنَ الملائكة المقرّبين ، والأرض وضعها للأنعام ، وهو النبات والحيوان ، ثم خلق الجانّ من نار السموم ، وخلق الإنسان من طين ، ثم جعل نسله من سلالةٍ من ماء مهين في قرارٍ مكين ، وجعل ذريته في الأرض يخلفون ليعمرّوها ولا يُخربوها يحفظون الحيوانات وينتفعون بها ، ولا يظلمونها ولا يجورون عليها ، أستغفرُ اللهَ لي ولكم

ثم قال ليس في شيء مما قرأ هذا الإنسيّ من آيات القرآن ، أيها الملك ، دلالةٌ على ما زعم أنهم أرباب ونحن عبيد لهم ، إنما هي آياتٌ تذكاريّةٌ بإنعام الله عليهم وإحسانه ، فقال لهم سخرها لكم ، كما قال سخر الشمس والقمر والسحاب والرياح ، أفترى أيها الملك بأنها عبيد لهم وبمالك ، وأنهم أربابها ؟

واعلم أيها الملك بأنّ الله خلق كل ما في السموات والأرض ، وجعلها مسخرةً لبعضها لبعض ، إما لجرّ منفعتها إليها ، أو دفع مضرّتها ، فسخر

١ الأجاج : المتعب ، ذكره الأساس .

الله الحيوان للإنسان بما هو لإيصال المنفعة إليها ودفع المضرة عنها كما سنبين  
بعد هذا الفصل ، لا كما ظنوا وتوهموا وما قالوه من الزور والبُهتان بأنهم  
أرباب لنا ونحن عبيد لهم

## فصل

ثم قال زعيم البهائم : أيها الملك كنا نحن وآباؤنا سكان الأرض قبل خلق  
آدم أبي البشر قاطنين في أرجائها ، ظاعنين في فجاجها ، تذهب وتجيء كل  
طائفة منا في بلاد الله في طلب معاشها ، وتتصرف في صلاح أمورها ، كل  
واحد مقبل على شأنه في مكان موافق لمآربه من برية أو أجمة أو جبل  
أو ساحل أو تلال أو غياض أو رمال ، كل جنس منا مؤلف لأبناء جنسه ،  
مشتغلين باتخاذ نيتاجنا وتربية الأولاد في طيب من العيش بما قدر الله لنا من  
المآكل والمشارب والتمتع ، آمنين في أوطاننا مُعافين في أبداننا نسبح الله  
ونقدسه ونوحده ليلاً ونهاراً ، ولا نعصيه ولا نُشرك به شيئاً ، ومضت  
على ذلك الدهور والأزمان

ثم إن الله ، جل ثناؤه ، خلق آدم أباً البشر وجعله خليفة في الأرض ،  
وتوالد أولاده وكثرت ذريته ، وانتشرت في الأرض برّاً وبحراً ، وسهلاً  
وجبلاً ، وضيّقوا علينا الأماكن والأوطان ، وأخذ منا من أخذ أسيراً من  
الغنم والبقر والحيل والبغال والحمير ، وسخروها واستخدموها وأتعبوها  
بالكد والعناء في الأعمال الشاقة من الحمل والركوب في السفر والحضر  
والشد في القدن والدواليب والطواحين بالقهر والغلبة والضرب والهوان  
وألوان من العذاب طول أعمارنا ، فهرب منا من هرب في البراري والقفار  
ورؤوس الجبال ، وشتر بنو آدم في طلبنا بأنواع من الحيل ، فمن وقع منا  
في أيديهم شدّوه بالغلّ والقيد والقنص والذبح والسُلخ وشقّ الأجواف

وقطعِ المفاصِلَ ونتفِ الریشَ وجزِّ الشعرَ والوبرَ ، ثم نارِ الطبخِ والوَقْدِ  
والتشویةِ وألوانِ من العذابِ ما لا یَبْلُغُ الوصفُ کُنْهَا  
ومع هذه الأحوالِ کلِّها لا یرضی منا هؤلاء الآدمیّون ، حتی ادَّعوا علينا  
أن هذا حق واجب لهم علينا ، وأنهم أرباب لنا ونحن عبيد لهم ، فمن هرب  
منا فهو آبقٌ عاصٍ تاركٌ الطاعة ، کلُّ هذا بلا حُجَّةٍ لهم علينا ولا بیانٍ  
ولا بُرْهانٍ إلا القهرُ والغلبة

فلما سمع الملك هذا الكلام وفهم هذا الخطاب ، أمر منادياً فنادى في  
مملكته ، ودعا الجنود والأعوان من قبائل الجن من بني ساسان وبني خاقان  
وأولاد شینِصبان ، والقضاة العُدولَ والفُهاء من آل إدريس وبني  
بیلقیس ، وقعد لفصل القضاء بين زعماء الحيوانات والجَدَلِینِ من الإنس  
ثم قال لزعماء الإنس

ما تقولون فيما تحكي هذه البهائمُ والأنعام من الجور وما یَشْكُون من  
الظلم والتعدي منكم ؟

فقال زعيم الإنس نقول إن هؤلاء عبيد لنا ونحن مواليها ، ولنا أن  
نتحكم عليها تحکم الأرباب ، ونتصرف فيها تصرف المَلَأُك كيف شاء .  
فمن أطاعنا فطاعته لله ، ومن عصانا وهرب فمعصيته لله  
فقال الملك للإنسيّ إن الدعاوي لا تصحّ عند الحُکام إلا بالیِّنات ،  
ولا تُقبَلُ إلا بالحُجّة الواضحة فيما قلت وادَّعيت .

فقال الإنسيّ إن لنا حُجَجاً عقلیّة ودلائل فلسفیّة تدلّ على صِحّة ما  
قلنا .

قال الملك ما هي ؟ بیّنها لنعلّمها . قال : نعم ، حُسنُ صورتینا ، وتقویمُ  
بنیة هیکلتنا ، وانتصابُ قامتنا ، وجودة حواسنا ، ودِقّة تمييزنا ، وذِکاء  
نفوسنا ، ورجحانُ عقولنا کل هذا يدلُّ على أننا أربابٌ وهم عبيد لنا  
فقال الملك لزعماء البهائم ما تقولون فيما قال الإنسيّ ؟

قال ليس شيء مما قال بدليل على ما ادّعى هذا الإنسي  
قال الملك أليس انتصاب القيام واستواء الجلوس من شيم الملوك ،  
وانحناء الأصلاب والانكباب على الوجوه من صفات العبيد ؟  
قال الزعيم وفّقك الله أيها الملك للصواب وصرّف عنك سوء الأمور ،  
استمع لما أقول

اعلم بأن الله ، جلّ ثناؤه ، ما خلقهم على تلك الصورة ولا سوءاً على هذه  
البنية لتكون دلالة على أنهم أرباب ، ولا خلقنا على هذه الصورة وسوءاً على  
هذه البنية لتكون دلالة على أننا عبيد ، ولكن لعلّيه واقتضاء حكيمته بأن  
تلك البنية هي أصلح لهم وهذه أصلح لنا

### فصل في بيان علة اختلاف صور الحيوانات

بيان ذلك أن الله ، عز وجل ، لما خلق آدم وأولاده غُراةً بلا ريش على  
أبدانهم ، ولا وبر ولا صوف على جلودهم يقيهم من الحرّ والبرد ، وجعل  
أرزاقهم من ثمر الأشجار ، ودثارهم من أوراقها ، وكانت الأشجار منتصبّة  
في جو الهواء ، جعل أيضاً قامتهم منتصبّةً ليسهل عليهم تناول الثمر والورق  
منها ، وهكذا لما جعل أرزاقنا من حشيش الأرض ، جعل بنية أبداننا منحنية  
ليسهل علينا تناول العُشب من الأرض ، فلهذه العلة جعل صورهم منتصبّة  
وصورتنا منحنية ، لا كما توهموا

فقال الملك ما تقولون في قول الله ، عز وجل « لقد خلّقنا الإنسان في  
أحسن تقويم » ؟

قال الزعيم إن للكتب النبويّة تأويلات وتفسيرات غير ما يدلّ عليه  
ظاهر ألفاظها ، يعرفها العلماء الراسخون في العلم ، فليسأل الملك أهل الذّكر .  
قال الملك لحكيم الجن ما معنى قوله « في أحسن تقويم » ؟

قال في اليوم الذي خلق فيه آدمَ كانت الكواكب في أشرافِها ،  
وأوتادُ البروج قائمةً ، والزمانُ معتدلاً كثيرُ الموادِ وكانت منهيةً لقبُولِ  
الصُّورِ ، فجاءت بينته في أحسن صورةٍ وأكمل هيئةٍ  
قال الملك وكفى بهذه الفضيلة كرامةً وافتخاراً !

قال الحكيم: إن لها معنى غيرَ ما ذُكِرَ وتبين ذلك بقوله « فعدّلكَ  
في أيِّ صورةٍ ما شاء ركبك » يعني لم يجعلك طويلاً دقيقاً ، ولا قصيراً  
لزيقاً ، بل ما بينَ ذلك

فقال زعيم البهائم ونحن كذلك فعل بنا أيضاً ، لم يجعلنا طويلاً ولا  
دقيقاً ولا قصيراً ولا صغاراً ، بل بينَ ذلك فنحن وهم في هذه الصورة  
والفضيلة والكرامة بالسوية

فقال الإنسيّ لزعيم البهائم من أين لكم اعتدالُ القامة واستواءُ البنية  
وتناسبُ الصورة ، وقد نرى الجملَ عظيمَ الجثة ، طويلَ الرقبة ، صغيرَ  
الأذنين ، صغيرَ الذنب ، ونرى الفيلَ عظيمَ الحُلقة ، طويلَ النابِين ، واسعَ  
الأذنين ، صغيرَ العينين ، ونرى البقرَ والجاموسَ طويلَ الذنب ، غليظَ القرون  
ليس له أنياب من فوق ؛ ونرى الكبشَ عظيمَ القرنين ، كبيرَ الألية ليس له  
لحية ، والنيسَ طويلَ اللحية ليس له أليةٌ ، مكشوفَ العورة ، ونرى  
الأرنبَ صغيرَ الجثة ، كبيرَ الأذنين ، وعلى هذا المثال والقياس نجد الحيوانات  
والسباع والوحوش والطيور والهوامَ مضطربات البنية غيرَ متناسبة الأعضاء .  
فقال زعيم البهائم هيهات ! ذهب عليك ، أيها الإنسيّ ، أحسنُها ، وخفي  
عليك أحكمها أما علمت أنك لما عيّنتَ المصنوعَ فقد عيّنتَ الصانع ؟ أو لا  
تَرى وتعلم بأن هذه كلها مصنوعاتُ الباري الحكيم خلقها بحِكمته لعلَّ  
أسبابَ وأغراضَ لجرّ المنفعة إليها ودفعِ المضرة عنها ، ولا يعلم ذلك إلا  
هو والراسخون في العلم ؟

قال الإنسيّ فغبتُنا أيها الزعيم ، إذا كنتَ حكيماً البهائم وخطيبها ،

ما العلة في طول رقبة الجمل ؟ قال ليكون مناسباً لطول قوائمه لينال الحشيش من الأرض ، ويستعين به على النهوض بحمله ، وليبلغ مشفره إلى سائر أطراف بدنه فيحكها

وأما خرطوم الفيل فعوض عن طول الرقبة ، وكبير أذنيه ليدب البق والذباب عن مآقي عينيه وفمه ، إذ كان فمه مفتوحاً أبداً لا يمكنه ضم شفاهه لخروج أنيابه منه ، وأنياه سلاح له يمنع بها السباع عن نفسه

وأما كبير أذن الأرنب فهو من أجل أن تكون دثاراً له ووطاء وغطاء في الشتاء والصيف ، لأنه رقيق الجلد ترف البدن وعلى هذا القياس نجد كل حيوان جعل الله عز وجل له من الأعضاء والمفاصل والأدوات بحسب حاجته إليه لجر المنفعة أو دفع المضرة وإلى هذا المعنى أشار موسى عليه السلام ، بقوله : « ربنا الذي أعطى كل شيء خلقه ثم هدى » .

وأما الذي ذكرت ، أيها الإنسي ، من حسن الصورة واقتضت به علينا ، فليس فيه شيء من الدلالة على ما زعمت بأنكم أرباب ونحن عبيد . فإذا كان حسن الصورة شيئاً مرغوباً فيه عند أبناء الجنس من الذكور والإناث ليدعوهم ذلك إلى الجماع والسفاد والتناج والتناسل لبقاء النسل ، فإننا لا نرغب في محاسن إناثنا ، ولا إناثنا في محاسن ذكرائنا ، كما لا يرغب السود في محاسن البيض ، ولا البيض في محاسن السود ، وكما لا يرغب اللواط في محاسن الجواري ، ولا الزناة في محاسن الغلمان ، فلا فخر لكم علينا بمحاسن الصور أيها الإنسي



## فصل في بيان جودة الحواس في الحيوانات

وأما الذي ذكرته من جودة حواسكم ودقة تمييزكم، وافتخرت به علينا، فليس ذلك لكم خاصة دون غيركم من الحيوانات ، لأن فيها ما هو أجود حاسة منكم وأدق تمييزاً ؛ فمن ذلك الجمل ، فإنه ، مع طول قوائمه ورقبته وارتفاع رأسه من الأرض في الهواء ، يُبصر ويرى موضع قدميه ، في الطرقات الوعرة والمسالك الصعبة في ظلم الليل ، ما لا يرى ولا يُبصر أحدكم إلاّ بسراج أو مشعل أو شعاع . وترى الفرس الجواد يسع وطء الماشي من البعد في ظلمة الليل ، حتى إنه ربما نبه صاحبه من نومه بركنضة رجله حذراً عليه من عدو أو سبع ، وهكذا نجد كثيراً من الحمار والبقر إذا سلك بها صاحبها طريقاً لم يسلكها قبل ، خلاها ، ثم رجعت إلى مكانها ومَعَقَلها وموضعها المألوف فلا تتيه . وقد يوجد من الإنس من قد يسلك طريقاً دفعات ، ثم إنه يضل فيه ويته ، ونجد من الغنم والشاء ما يلد منها في ليلة واحدة عدداً كثيراً ، وتسرح من الغد إلى الرعي وتروح بالعشي ، وتخلّى من الوثاق مائة من البهائم وأكثر ، فيذهب كل واحد إلى أمه لا يُشكّل عليها أمهاتها ولا تشبهه ، وكذلك أولادها على أمهاتها والإنسي ربما يمر به الشهر والشهران أو أكثر وهو لا يعرف والدته من أخته ، ولا والدته من أخيه ، فأين وجود الحاسة ودقة التمييز الذي ذكرته وافتخرت به علينا أيها الإنسي ؟

وأما الذي ذكرته من رجحان العقول فلسنا نرى له أثراً أو علامة ، لأنه لو كان لكم عقول راجحة لما افتخرت علينا بشيء ليس هو من أفعالكم ، ولا اكتساب منكم ، بل هي مواهب من الله ، جلّ ذكره ، لتعرفوا مواقع النعم

١ ركضة الرجلين : تحريكهما .

وتشكروا له ولا تعصوه، وإنما العقلاء يفتخرون بأشياء هي أفعالهم من الصنائع  
المُحكّمة والآراء الصحيحة والعلوم الحقيقية والمذاهب المَرْضِيّة والسُنن العادلة  
والطرق المستقيمة ، ولسنا نراكم تفتخرون بشيء منها غيرَ دعوى بلا حُجّة،  
وخصومةٍ بلا بَيِّنَة

## فصل في بيان شكاية الحيوان من جور الإنس

قال الملك للإنسيّ: قد سمعت الجواب ، فهل عندك شيء غير ما ذكرت؟  
قال نعم أيها الملك، هنالك مسائلٌ أُخَرُ ومناقبٌ غير ما ذكرتُ تدلّ  
على أنّا أرباب وهم عبيد لنا؛ فمن ذلك بَيْعُنَا وَشِرَاؤُنَا لها ، وإطعامنا وسُقْيَانَا  
لها إذا مَرِضَتْ ، ونكسُوها ونكفيها من الحر والبرد، وندفع عنها السَّبَاعَ أن  
تفترسها ، ونداوِيها إذا مرضت ، ونُثْفِقُ عليها إذا اعتَلَّتْ ، ونعلّمها إذا  
جهلت ، ونخلّصها إذا أَعْيَتْ ، ونُعْرِضُ عنها إذا جَنَّتْ ، كلُّ ذلك إشفاقاً  
عليها ورحمةً لها وتحنُّناً عليها ، وكلُّ هذا من أفعال الأرباب بعبيدها والموالي  
بجَؤَلِها قال الملك للزعيم: قد سمعت ما ذكر ، فأَيُّ شيء عندك أَجِيبُ

قال زعيم البهائم أما قوله إنّنا نبيعها ونشتريها ، فهكذا يفعل أبناء فارسَ  
بأبناء الروم وأبناء الروم بأبناء فارس ، إذا ظفر بعضهم ببعض ،  
أفترى أيُّهم العبيد وأيُّهم الموالى والأرباب ؟ وكذلك يفعل أبناء الهند بأبناء  
السُّند وأبناء السند بأبناء الهند ، فأَيُّهم الموالى وأيُّهم العبيد ؟ وهكذا يفعل  
أبناء الحبشة بأبناء النوبة وأبناء النوبة بأبناء الحبشة ؛ وكذلك يفعل أبناء  
الأعراب والأكراد والأتراك بعضهم ببعض ، فأَيُّهم ، ليت شعري ، العبيدُ ،  
وأَيُّهم الموالى بالحقيقة ؟ وهل هي أيها الملك العادل إلّا دُولٌ ونُوبٌ تدور  
بين الناس بموجبات أحكام النجوم والقِرانات ، كما ذكر الله تعالى ذلك  
« وتِلْكَ الأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَمَا يَعْهَدُهَا إِلَّا الْعَالَمُونَ » ، وأما الذي

ذكر بَأْتَا نَطْعِمَهَا وَنَسْقِيهَا وَنَكْسُوهَا ، وما ذكره من سائر ما يفعلون بنا ،  
فليس ذلك لشفقةٍ علينا منهم ، ولا رحمةٍ لنا ولا تحنُّناً علينا ولا رَأْفَةً بنا ،  
بل مَخَافَةٌ أَنْ نَهْلِكَ فَيَخْسِرُوا أَمْثَانَا وَتَقْوَتَهُمُ الْمَنَافِعُ مِنَّا مِنْ شَرِّ أَلْبَانِنَا ،  
وَدِرَاهِمٍ مِنْ أَصَوَانَا وَأَوْبَارِنَا وَأَشْعَارِنَا ، وَرَكُوبِهِمْ ظَهُورَنَا وَحَمَلِهِمْ أَثْقَالَهُمْ  
علينا ، لا شَفَقَةً ولا رَحْمَةً كما ذكر

ثم تكلم الحمار فقال الحمار أَيُّهَا الْمَلِكُ لَوْ رَأَيْتَنَا وَنَحْنُ أَسَارَى فِي أَيْدِي  
بَنِي آدَمَ ، مُوقَرَّةٌ ظُهُورُنَا بِأَثْقَالِهِمْ مِنَ الْحِجَارَةِ وَالْآجُرِّ وَالتُّرَابِ وَالْحَشْبِ  
وَالْحَدِيدِ وَغَيْرِهَا ، وَنَحْنُ نَمْشِي تَحْتَهَا وَنَجْهَدُ بِكَدٍّ وَعَنَاءٍ شَدِيدٍ ، وَبِأَيْدِيهِمُ  
العَصَا وَالْمِقَارِعُ يُضْرِبُونَ وَجُوهَنَا وَأَدْبَارَنَا بِحَقِّ وَعُنفٍ وَضَجَرٍ وَصَخَبٍ  
لِرَحِمَتِنَا وَرَثِيتَ لَنَا وَبَكَيْتَ عَلَيْنَا أَيُّهَا الْمَلِكُ ؛ فَأَيْنَ الرَّحْمَةُ وَأَيْنَ الشَّفَقَةُ وَالرَأْفَةُ  
مِنْهُمْ عَلَيْنَا كَمَا زَعَمَ هَذَا الْإِنْسِي ؟

ثم تكلم الثور فقال لَوْ رَأَيْتَنَا ، أَيُّهَا الْمَلِكُ ، وَنَحْنُ أَسَارَى فِي أَيْدِي بَنِي  
آدَمَ ، مُقَرَّنِينَ فِي قَدَانِهِمْ ، مَشْدُودِينَ فِي دَوَالِيهِمْ وَأَرْحِيَّتِهِمْ ، مُغْطَّاءَةً  
وَجُوهُنَا ، مَشْدُودَةً أَعْيُنُنَا ، وَهُمْ يَضْرِبُونَنَا مَعَ ذَلِكَ ، لِرَحِمَتِنَا وَرَثِيتَ لَنَا  
وَبَكَيْتَ عَلَيْنَا ؛ فَأَيْنَ الرَّحْمَةُ وَالشَّفَقَةُ وَالرَأْفَةُ مِنْهُمْ عَلَيْنَا كَمَا زَعَمَ هَذَا الْإِنْسِي ؟  
ثم تكلم الكبش فقال : أَيُّهَا الْمَلِكُ ، لَوْ رَأَيْتَنَا ، وَنَحْنُ أَسَارَى فِي أَيْدِي بَنِي  
آدَمَ ، يَأْخُذُونَ صَغَارَ أَوْلَادِنَا مِنَ الْجَدْيِ وَالْحُمْلَانِ ، فَيُفَرِّقُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ  
أُمِّهَاتِنَا ، لِيَسْتَأْثِرُوا بِالْبَانِنَا لِأَوْلَادِهِمْ ، وَيَجْعَلُوا أَوْلَادَنَا مَشْدُودَةً أَرْجُلُهَا  
وَأَيْدِيهَا ، مَحْمُولَةً إِلَى الْمَذَابِجِ وَالْمَسَالِخِ ، جَائِعَةً عَطْشَانَةً ، تَصِيحُ فَلَا تُرْحَمُ ،  
وَتَصْرُخُ وَتَسْتَغِيثُ فَلَا تَغَاثُ ، ثُمَّ نَرَاهَا مَذْبُوحَةً مَسْلُوخَةً مَشْقُوقَةً أَجْوَافُهَا ،  
مُفَرَّقَةً أَعْضَاؤَهَا وَرُؤُوسَهَا وَكُرُوشَهَا وَمَصَارِينَهَا وَأَكْبَادُهَا فِي دَكَكَيْنِ  
الْقَصَّابِينَ ، مُقْطَّعَةً بِالسَّوَاطِيرِ ، مَطْبُوحَةً فِي الْقُدُورِ ، مَسْجُوتَةً فِي التَّنُورِ ،  
وَنَحْنُ سَكُوتٌ لَا نَبْكِي وَلَا نَشْكُو ، وَلَمَّا شَكُونَا أَوْ بَكِينَا لَمْ نُرْحَمْ ؛  
فَأَيَّةُ رَحْمَةٍ وَأَيَّةُ رَأْفَةٍ لَهُمْ عَلَيْنَا كَمَا زَعَمَ هَذَا الْإِنْسِي ؟

ثم تكلم الجمل فقال أيها الملك ، لو رأيتنا ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، مخزومة أنوفنا ، بأيدي جماليهم خطامنا ، يجرئوننا على كره منا مُحَمِّلَة ظهورنا بأثقالهم ، نُقَادُ ونُسَاقُ في ظلم الليل في القفار والفلوات والمسالك الوعرة ، والحيوانات قَائِمَة في أوطانها ، ونحن نمشي بأثقالهم نَصْدُمُ الصخور والحجارة والدكادك<sup>١</sup> بأخفافنا ، مُقَرَّحَة جُنُوبُنَا وظهورنا من احتكاك أفتابنا<sup>٢</sup> ونحن جِيعَاءُ عِطَاشُ<sup>٣</sup> ، لِرَحِمَتِنَا ورثيت لنا وبكيت علينا أيها الملك ؛ فأين الرحمة والرافة علينا كما زعم هذا الإنسي ؟

ثم تكلم الفيل فقال : لو رأيتنا أيها الملك ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، والقيود في أرجلنا والقلوس<sup>٣</sup> في رقابنا ، وكلايب الحديد في أيديهم يضربون بها في أدمغتنا ، يضربوننا يَسَنَةً وَيَسَرَةً على كره منا ، مع كِبَر جُثَّتِنَا وَعِظَم خَلْقَتِنَا وطول أنيابنا وشِدَّة قُوَانَا ، لا نَقْدِرُ على دفع ما نكره ، لِرَحِمَتِنَا ورثيت لنا وبكيت علينا أيها الملك ؛ فأين الرحمة وأين الرافة لهم علينا كما زعم هذا الإنسي ؟

ثم تكلم الفرس فقال أيها الملك ، لو رأيتنا ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، واللَّجْمُ في أفواهنا ، والسروج على ظهورنا ، والبطرنجات والحزُمُ مشدودة على أوساطنا ، والفرسان المدرعة على ظهورنا تَرْجُ<sup>٤</sup> وتهجم بنا في الغبار عواري جِيعَاءُ وَعِطَاشُ ، والسيوف في وجوهنا ، والسهام في نحورنا ، والرماح في صدورنا ، نخوض المياه ونسبح بالدماء ، لِرَحِمَتِنَا ورثيت لنا وبكيت علينا أيها الملك

١ الدكادك : جمع الدكدك ، وهي ما تكبس من الرمل او التبد منه بالأرض ، او هي أرض فيها غلط .

٢ الأفتاب جمع قتب ، وهي الاكاف الصخري ، أي البرذعة ، على قدر سنام البعير .

٣ القلوس : جمع قلس ، وهو الحبل الضخم من ليف او خوص او غيرها من قلوس سفن البحر .

٤ ترج تعدو .

ثم تكلم البغل فقال لو رأيتنا أيها الملك ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، والشكّالُ في أرجلنا ، واللّجُمُ في أفواهنا ، والحكّمتُ في أحناكنا ، والأقفالُ على فروجنا ، ممنوعين عن شهوات نتاجنا ، والأكفُ ! على ظهورنا ، وسفهاء الإنس من الساسة والركّابة فوق ذلك ، وبأيديهم العصيُ والمقارع يضربون وجوهنا وأدبارنا ، ويشتموننا بأقبح ما يقدرّون عليه من الشتم والفحشاء بمحنّ وغیظ وسفاهة ، حتى إنه ربما بلغ به السّفه منهم أن يشتموا أنفسهم وأخواتهم وأمهاتهم وبناتهم ، ويقولون أير الحمار في است من باعه واشتراه أو ملكه ، يعني به صاحبه ، كلُّ ذلك راجعٌ إليهم وهم به أولى .

فإذا فكّرتَ أيها الملك فيما هم فيه من هذه الأوصاف من السفاهة والجهالة والفحشاء والقبیح من الكلام ، رأيتَ منهم عَجَباً من قِلّة التحصيل لما هم فيه من الأحوال المذمومة والصفات القبيحة والأخلاق الرديئة والأعمال السيئة والجهالة المتراكمة والآراء الفاسدة والمذاهب المختلفة ، ثم لا يتوبون ولا هم يذكرون ولا يتعظون بمواعظ أنبيائهم ، ولا يأترون بوصيّة ربهم حيث يقول : « وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا ، أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ » . وقوله تعالى « قل للذين آمنوا يَغْفِرُوا للذين لا يرجون أيامَ الله » وقوله تعالى « وما مِن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحِهِ إِلَّا أَمَّ أَمْثَالُكُمْ » وقوله تعالى « وما مِن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا » وقوله تعالى : « لَتَسْتَوْوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ ، إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ ، وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ »

فلما فرغ البغل من كلامه التفت الجمل إلى الخنزير فقال له قم وتكلم

١ الأكف جمع اكاف ، وهو البرذعة .

٢ مقرنين : مطيقين .

واذكر ما تَلَقَّوْنَ مَعَشَرَ الْخَنَازِيرِ مِنْ جَوْرِ بَنِي آدَمَ ، وَاشْكُ إِلَى الْمَلِكِ  
الرَّحِيمِ ، فَلَعَلَّهُ يَرِيقَ لَنَا وَيَرْحَمُنَا ، وَيَفُكَّ أَسْرَانَا مِنْ أَيْدِي بَنِي آدَمَ ، فَهَٰنُكُمْ  
مِنَ الْأَنْعَامِ

فَقَالَ حَكِيمٌ مِنْ حَكَمَاءِ الْجِنِّ لَا لَعَمْرِي لَيْسَ الْخِنْزِيرُ مِنَ الْأَنْعَامِ بَلْ  
مِنَ السَّبَاعِ ، أَلَا تَرَى أَنَّ لَهُ أَنْيَاباً وَيَأْكُلُ الْجِيَفَ ؟

وَقَالَ قَائِلٌ آخَرُ مِنَ الْجِنِّ بَلْ هُوَ مِنَ الْأَنْعَامِ ، أَلَا تَرَى أَنَّ لَهُ ظِلْفاً  
وَيَأْكُلُ الْعُشْبَ وَالْعَلْفَ ؟ وَقَالَ الْآخَرُ لَا بَلْ هُوَ مُرْكَبٌ مِنَ السَّبَاعِ  
وَالْأَنْعَامِ وَالْبَهَائِمِ مِثْلُ الْفِيلِ ، وَالزَّرَافَةِ مُرْكَبَةٌ مِنَ الْحِمَارِ وَالْجَمَلِ

ثُمَّ قَالَ الْخِنْزِيرُ لِلْجَمَلِ وَاللَّهُ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ وَعَمَّنْ أَشْكُو مِنْ كَثْرَةِ  
اخْتِلَافِ الْقَائِلِينَ فِي أَمْرِنَا أَمَّا حَكَمَاءُ الْجِنِّ فَقَدْ سَمِعْتَ مَا قَالُوا وَأَمَّا  
الْإِنْسُ فَهُمْ أَكْثَرُ اخْتِلَافاً فِي أَمْرِنَا وَأَبْعَدُ رَأياً وَمَذْهَباً ، وَذَلِكَ أَنَّ الْمُسْلِمِينَ  
يَقُولُونَ إِنَّا مَسْخُوحُونَ مَلْعُونُونَ ، وَيَسْتَقْبَحُونَ صُورَتَنَا ، وَيَسْتَنْقِلُونَ أَرْوَاحَنَا ،  
وَيَسْتَقْذِرُونَ لَحْمَنَا ، وَيَنْشَاءُمُونِ مِنْ ذِكْرِنَا. وَأَمَّا أَبْنَاءُ الرُّومِ فَيَتَنَافَسُونَ فِي  
أَكْلِ لَحْمِنَا فِي قَرَايِينِهِمْ ، وَيَتَبَرَّكُونَ بِهَا إِلَى اللَّهِ<sup>١</sup> أَمَّا الْيَهُودُ فَيُغْضِبُونَنَا  
وَيَسْتِئْذِنُونَنَا وَيَلْعَنُونَنَا مِنْ غَيْرِ ذَنْبٍ مِنَّا إِلَيْهِمْ وَلَا جُنَايَةَ عَلَيْهِمْ ، لَكِنْ لِعَدَاوَةٍ  
بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ النَّصَارَى<sup>٢</sup> وَأَبْنَاءِ الرُّومِ وَأَبْنَاءِ الْأَرْمَنِ فَحُكْمُنَا عِنْدَهُمْ كَحُكْمِ  
الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ عِنْدَ غَيْرِهِمْ يَتَبَرَّكُونَ بِهَا مِنْ خِصْبِ أَبْدَانِنَا وَسِمَنِ لَحْمِنَا  
وَكَثْرَةِ نِتَاجِنَا وَغَزَاوَةِ أَلْبَانِنَا وَأَمَّا الْأَطْبَاءُ مِنَ الْيُونَانِيِّينَ فَيَتَدَاوُونَ  
بِشُحْمِنَا وَيَتَوَاصَفُونَهَا فِي أَدْوِيَّتِهِمْ وَعِلَاجَاتِهِمْ وَأَمَّا سَاسَةُ الدَّوَابِّ  
فَيَخَالِطُونَنَا بِدَوَائِهِمْ وَعَلْفِهَا ، لِأَنَّ حَالَهَا يَصْلُحُ عِنْدَهُمْ بِمُخَالَطَتِنَا وَشَمِّهَا  
رَوَائِحِنَا وَأَمَّا الْأَسَاكِفَةُ وَالْحَرَّازُونَ فَيَتَنَافَسُونَ فِي شَعْرِ أَعْرَافِنَا ،

١ هَذَا وَمِنْ الْإِخْوَانِ ، فَلَيْسَتْ لَحُومُ الْخَنَازِيرِ مِمَّا يَأْكُلُهَا الرُّومُ فِي قَرَايِينِهِمْ ، أَوْ يَتَبَرَّكُونَ  
بِهَا إِلَى اللَّهِ .

٢ وَهَذَا وَمِنْ أَيْضاً ، لِأَنَّ كَرِهَ الْيَهُودِ لِلْخِنْزِيرِ أَقْدَمُ مِنَ الْمَسِيحِيَّةِ .

ويتبادرون في نَسْفِ أَسْلَتِنَا في شدة حاجتنا إليها ، فقد تحيّرنا لا ندري لمن نشكّر وممن نشكو وممن نتظلم !

فلما فرغ الخنزير من كلامه التفت الحمار إلى الأرنب ، وكان واقفاً بين قوائم الجمل ، فقال له قم فتكلم واذكر ما تلقون ، مَعَشَرَ الأَرْنَبِ ، من جور بني آدم ، واشكُ إلى الملك الرحيم لعله يرحمنا وينظر في أمرنا ويفكّ أسرنا من أيدي بني آدم !

فقال الأرنب: أما نحن فقد هربنا من بني آدم وتركنا دخول ديارهم ، وأوينا إلى الدّحال والغياض وسلمنا من شرورهم ، ولكننا بُلينا بالكلاب والحيل والجوارح ومعاونتهم لبني آدم علينا ، وحملهم إلينا وطلبهم لنا ولإخواننا من الغزلان وحُمُر الوحوش وبقرها وإبلها والوعول الساكنة في الجبال اعتصاماً بها

ثم قال الأرنب أما الكلاب والجوارح وتعاونهم لبني آدم فهم معذورون في مُعاونة الإنس علينا ، لما لها من النصيب في أكل لحومنا ، لأنها ليست من أبناء جنسنا بل من السباع أما الحيل فلأنها منّا معاشِرَ البهائم ، وليس لها نصيبٌ في أكل لحومنا ، فما لها ومُعاونة الإنس علينا لولا الجَهالة وقِلّة المعرفة وقِلّة التحصيل للأُمور والحقائق ؟

## فصل

### في بيان تفضيل الخيل على سائر البهائم وغيرها

قال الإنسيّ للأرنب أقصِرْ فقد أكثرَ اللوم والذم للخيل ، ولو علمتَ أنها خيرُ حيوان سَخَّرَته الإنسان ، لما تكلمتَ بهذا الكلام

قال الملك للإنسيّ وما تلك الخبيثة التي قلتَها ؟ اذكرْها

قال خِصالُ محمودة ، وأخلاقُ مَرْضِيَّة ، وسيرةُ عجيبة ، من ذلك حسنُ صورتها ، وتناسُبُ أعضاء أبدانها ، وبَيِّنَةُ هيكلها ، وصفاء لونها ، وحُسْنُ شعرها ، وسُرعةُ عَدْوِها ، وطاعتُها لفارسها ، كيف شاء وكيف أراد صرفها ، انقادت له يَسَنَةً ويسرةً ، وقُدَّاماً وخلفاً في الطلب والمهرب ؛ وذكاءُ نفسها ، وجودةُ حواسِّها ، وحسنُ آدابها ، ربما لا تَبُول ولا تَرُوث ما دام رَاكِبُها عليها ، ولا تحركُ ذنبها إذا ابتلَّ شعرُ ذنبها لئلا يُصيب صاحبَها ، ولها قوَّةُ النبل وتحملُ راكبها بخوذته وجَوْشَنه ١ وسلاحه ، مع ما لها من السَّرْجِ واللِّجام والتجافيف ٢ وآلةِ الحديد نحو ألف رطل عند سُرعة العَدْو ، ولها صبرُ الحمار عند اختلاف الطعن في صدرها ونَحْرِها في الهَيْجاء ، وسُرعةُ عَدْوِها في الغارات والطلبِ كحَمَلاتِ السَّرحان ، ونمشي كمشي السَّوَر في التبخر ، وهَرُولةٌ كذئبٍ يَتَنَقَّل ، وعطفاتٌ أبيضاً كعطفات جُلُود الصخر إذا حطَّ السيل ، ومبادرةٌ للعدوِّ في الرّهان كمن يطلب الحَلَبَةَ ٣

١ الجوشن : الدرع .

٢ التجافيف : جمع تجفاف ، وهو آلة كالدرع يلبسها الفرسان ويلبسونها خيولهم وقاية لهم ولها في الحرب .

٣ الحلبة : الدفعة من الخيل في الرّهان .



قال الأرنب نعم ولكن لها ، مع هذه الحصال المعهودة والأخلاق الجميلة ، عيبٌ كبير يُغطّي هذه الحصال كلها فقال الملك : ما هو ؟ بيّن لي !

قال الجّهالةُ وقِلّةُ معرفةٍ بالحقيقة ، وذلك أنه يعدو تحتَ عدوِّ صاحبه الذي لم يرَه قطّ في الحرب ، مثلَ ما يعدو تحت صاحبه الذي وُلِدَ في داره وتربّى في منزله في الطلب ؛ ويحمِلُ عدوُّ صاحبه إليه في طلبه كما يحمل صاحبه في طلب عدوّه ؛ وما مثله في هذه الحصال إلّا كمثل السيف الذي لا روح فيه ولا حسّ ولا شعور ولا معرفة ، فإنه يقطع عُنقَ صيقله كما يقطع عُنقَ من أراد كسره وتعويجه وعييه ، إنه لا يعرف الفرق بينهما

ثم قال الأرنب ومثل هذه الحصال موجودةٌ في بني آدم ، وذلك أن أحدهم ربما يعادي والدَيه وصاحبه وإخوانه وأقرباءه ويكيدُهم ويُسِيءُ إليهم مثلَ ما يفعله بالعدوِّ البعيد الذي لم ير منه برّاً ولا إحساناً قطّ وذلك أن هؤلاء الإنس يشربون ألبانَ هذه الأنعام كما يشربون ألبانَ أمهاتهم ، ويركبون ظهور هذه البهائم كما يركبون أكتاف آبائهم صفاراً ، وينتفعون بأصوافها وأوبارها وأشعارها أثاثاً ومتاعاً إلى حين ؛ ثم آخِرَ الأمر يذبحونها ويسلخونها أو يَشَقُّون أجوافها ، ويقطعون مفاصلها ، ويذيقونها نار الطبخ والشّيء ، ولا يرحمونها ولا يذكرون إحسانها إليهم وما نالوا من فضلها وبركتها

فلما فرغ الأرنب من لومِ الإنس والحيل وما ذكر من عيوبهم ،

قال الحمار

لا تُكثِر من اللوم ، فإنه ما من أحدٍ من الخلق أُعطي فضائل ومواهب جمةً إلّا وقد حُرِم ما هو أكثرُ منها ؛ وما من أحدٍ حُرِم مواهبٌ إلّا وقد أُعطي شيئاً لم يُعطه غيره ، لأن مواهب الله كثيرةٌ لا يستوفيهما كلّها شخصٌ واحد ولا نوعٌ ولا جنسٌ واحد ، بل فرّقت على الخلق طُرّاً ، فمُكثِرٌ ومُقلٌّ ، وما من شخصٍ آثَرُ الربوبية فيه أظهرٌ إلّا ورقُّ العبودية

عليه أُبَيِّنُ ، مثلُ ذلك نَبِّرُ الفلكَ وهما الشمس والقمر ، فإِنهما لما أُعْطِيا من مواهبِ الله حظّاً جزيلاً من النور والعظمة والظهور والجلالة ، حتى إنه ربما توهّم قوم أنها ربّان إلهان لبيان آثار الرُّبُوبِيَّة فيها ، حرّما بدل ذلك التعرُّزِ من الكسوف ، ليكون دليلاً لأولي الألباب على أنها لو كانا إلهين لما انكسفا ، وهكذا حُكِم سائر الكواكب الفلكية لما أُعْطِيت الأنوارُ الساطعة والأفلاكُ الدائرة والأعمارُ الطويلة ، حرّمت التعرُّزُ من الاحتراق والرجوع والهبوط ، لتكون آثارُ العبودية عليها ظاهرةً . وهكذا حُكِم سائر الخلق من الجن والإنس والملائكة ، فما منها أحدٌ أُعْطِيَ فضائلَ جَمَّةٍ ومواهبَ جَزِيلَةٍ إلّا وقد حرّم ما هو أكبرُ وأجلُّ ، وإِنما الكمالُ لله الواحد القهار العزيز الغفار الشديد العقاب ، ومن أجل ما ذكرنا قيل :

ولستَ بِمُسْتَبَقٍ أَخاً لا تَلومُهُ      على شَعَثٍ ، أَيُّ الرِّجالِ المُهْذَبِ !

فلما فرغ الحمار من كلامه تكلم الثور وقال لكن ينبغي لمن وفّر حظه من مواهب الله تعالى أن يؤدّي شكرَها ، وهو أن يتصدّق من فضل ما أُعْطِيَ على من قد حرّم ولم يُرزَق منها شيئاً

أما ترى الشمس لما وفّر حظها جزيلاً من النور كيف تُفِيض من نورها على الخلق ولا تَمُنّ عليهم ! وكذلك القمر والكواكب كل واحد على قدره ، وكان سبيلُ هؤلاء الإنس لما أُعْطُوا من مواهب الله تعالى ما قد حرّم غيرهم من الحيوان أن يتصدّقوا عليها ولا يَسْتُوا

ولما فرغ الثور من كلامه ضجّت البهائم والأنعام وقالت جميعاً ارحمنا أيها الملك العادل الكريم ، وخذ بأيدينا وخلصنا من جور هؤلاء الإنس الآدميين الظلّمة !

فالتفت الملك عند ذلك إلى جماعة ممن حضر من حُكماء الجن وعلمائهم

فقال ألا تسمعون شكاية هذه البهائم والأنعام وما يَصِفُونَ من جور بني آدم عليها وظلمهم لها وتعدّتهم عليها وقِلّة رحمتهم بها ؟

قالوا قد سمعنا كل ما قالوا ، وهو حقٌّ وصدق ومُشاهدٌ منهم ليلاً ونهاراً ، لا يخفى على العقلاء ذلك ومن أجل ذلك هربت بنو الجانّ من بين أيديهم وظهروا نسيهم إلى البراري والقفار والمفاوز والفَلوات ورؤوس الجبال والتلال وبطون الأودية وسواحل البحار ، لما رأوا من قبيح أفعالهم ، وسوء أعمالهم ، ورداءة أخلاقهم ، وتركوا أن تأوي ديار بني آدم ومع هذه الحِصَال كلّها لا يتخلّصون من سوء ظنهم ورداءة أخلاقهم واعتقادهم في الجنّ ، وذلك أنهم يقولون ويعتقدون أن للجن في الإنس نزغات<sup>١</sup> وخبّطات<sup>٢</sup> وفزعات<sup>٣</sup> في صبيانهم ونسائهم وجنّاتهم ، حتى إنهم يتعوّذون من شر الجنّ بالتعاون والرقى والأحراز والتائم وما شاكلها ولم يروا قط جِنِّيّاً قتل إنسيّاً ، أو جرحه ، أو أخذ ثيابه ، أو سرق متاعه ، أو نقب داره ، أو فتق جيبه أو بتر كُتْمه ، أو فَشَّ قُفْل<sup>٣</sup> دُكَّانه ، أو قطع على مسافرٍ ، أو خرج على السلطان ، أو أغار غارةً ، أو أخذ أسيراً ، وكلُّ هذه الحِصَال توجد فيهم ومنهم بعضاً لبعض ، ليلاً ونهاراً ، ثم لا يتوبون ولا هم يذكرون

فلما فرغ القائل من كلامه نادى منادٍ ألا أيها الملأ أمسيتم ، فانصرفوا إلى مساكنكم مُكرّمين لتعودوا غداً آمنين !

١ نزغات : وسوسات .

٢ خبطات : اذّيّات ، من خبطه الشيطان اذا مرعه ومه بأذى .

٣ فش القفل : فتحه بغير مفتاحه حيلة ومكرراً .

## فصل

### في بيان منفعة المشاورة لذوي الرأي

ثم إن الملك لما قام من المجلس خلا بوزيره بيراز ، وكان رجلاً عاقلاً رزيناً  
فيلسوفاً حكيماً ، فقال له الملك قد شاهدت المجلس وسمعت ما جرى من  
هؤلاء الطوائف الوافدين من الكلام والأقاويل ، وعلمت فيما جاؤوا له ، فهاذا  
تشير أن نفعل بهم ، وما الرأي الصواب الذي عندك ؟

قال الوزير أيّد الله الملك وسدّده وهداه الرشاد؛ الرأي الصواب عندي  
أن يأمر الملك قضاة الجن وفقهاءها وحكماءها وأهل الرأي أن يجتمعوا عنده  
ويستشيرهم في هذا الأمر ، فإن هذه قصة عظيمة وخطبٌ جليل وخصومة  
طويلة ، والأمر فيها مُشكِـلٌ جدّاً والرأي مُشتركٌ والمشاورة تُزيد ذوي  
الرأي الرصين بصيرةً ، وتفيد المتحير رَشَدًا ، والحازم اللبيب معرفةً ويقيناً .  
فقال الملك نعم ما رأيته وصواب ما قلت ثم أمر الملك بعد ذلك  
بإحضار قضاة الجن من آل جرجيس ، والفقهاء من بني ناهيد ، وأهل الرأي  
من بني بيران الحكيم ، والحكماء من آل لقمان ، وأهل التجارب من بني  
هامان ، والحكام والفلاسفة من بني كيوان ، وأهل الصرامة والعزيمة من  
آل بهرام فلما اجتمعوا عنده خلا بهم ثم قال لهم

قد علمتم ورود هذه الطوائف إلى بلادنا ونزولهم بساحتنا ، ورأيتم حضورهم  
بمجلسنا ، وسمعت أقاويلهم ومناظراتهم وشكاية هذه البهائم الأسيرة من جور  
بني آدم ، وقد استجاروا بنا واستدثموا بذمامنا ، وتحرموا بطعامنا ، فهاذا  
ترون وما الذي تشيرون أن نفعل بهم ؟

قال رأس الفقهاء من أهل ناهيد بسط الله يد الملك بالقُدرة ، ووفقه  
للصواب ! أما الرأي عندي فهو أن يأمر الملك هذه البهائم أن يكتبوا قصتهم  
ويذكروا فيها ما يلقون من جور بني آدم ، ويأخذوا فيها فتاوى الفقهاء ،

فلن في هذا خلاصاً لهم ونجاةً من الظلم ، فإن القاضي سيحكم لهم إما بالبيع أو بالعِثْق أو بالتخفيف والإحسان إليهم ؛ فإن لم يفعل بنو آدم ما حكم به ، وهربت هذه البهائم منهم ، فلا وِزْر عليها

فقال الملك للجماعة ماذا ترون فيما قال وأشار ؟

فقالوا صواباً ورشاداً "ثم أشار غير صاحب العزيمة من آل بهرام ، فإنه قال أرأيتم " ، إن استباعت هذه البهائم وأجابتها بنو آدم إلى ذلك ، من ذا الذي يزن أثمانها ؟

قال الفقيه الملك

قال من أين ؟

قال من بيت مال المسلمين من الجِن

قال صاحب الرأي: ليس في بيت المال ما يفي بأثمان هذه البهائم ، وخَصْلَةٌ أخرى ان كثيراً من بني آدم لا يرغبون في بيعها ، لشدة حاجتهم إليها واستغنائهم عن أثمانها ، مثل الملوك والأشراف والأغنياء ، وهذا أمر لا يتم ، فلا تُتعبوا أفكاركم في هذا

فقال الملك فما الرأي الصواب عندك ؟ قل لنا

قال: الصواب عندي أن يأمر الملك هذه البهائم والأنعام الأسيرة في أيدي بني آدم أن تُجَمِّع رأيا وتهرب كلُّها في ليلة واحدة ، وتبعد من ديار بني آدم ، كما فعلت حُمُر الوحش والغِزلان والوحوش والسباع وغيرها ، فإن بني آدم إذا أصبحوا ولم يجدوا ما يركبون ولا ما يحمل أثقالهم ، امتنعوا عن طلبها لبعد المسافة ومَشَقَّة الطريق ، فيكون هذا نجاة لها وخلاصاً من جور بني آدم فعزم الملك على هذا الرأي ، ثم قال لمن كان حاضراً ماذا ترون فيما قال وأشار ؟

١ أرأيتم أي اخبروني .

قال رئيس الحكماء من آل لُقمَان: هذا عندي أمر لا يتمّ ، فلا تتعبوا أنفسكم ، فهو بعيد المرام ، لأن أكثر هذه البهائم لا تكون بالليل إلاّ مُقيّدة أو مُغلّلة ، والأبواب عليها مُغلّقة ، فكيف يتسنى لها الهرب في ليلة واجدة ؟

قال صاحب العزيمَة يُبعث الملك تلك الليلة قبائلَ الجن يفتحون لها الأبواب ويحلّثون عقولها وأوثاقها ، ويخبّلون حرّاسها إلى أن تبعد البهائم . واعلم أيها الملك بأن لك في هذا أجراً عظيماً ، وقد محضتُ لك النصيحة لما أدركني من الرحمة لها ، وإن الله تعالى لما علم من الملك حُسن النية وصحة العزيمة فإنه يُعينه ويؤيّدُه وينصره . إذا شكر نعمته بمعاونة المظلومين وتخليص المكروبين ، فإن في بعض كتب الأنبياء ، عليهم السلام ، مكتوباً يقول الله عزّ وجلّ أيها الملك إني لم أسلّطك لتجمع المال وتتمتع وتشتغل بالشهوات واللذات ، ولكن لتردّ عني دعوة المظلوم ، فإني لا أردّها ولو كانت من كافرٍ .

فغزم الملك على ما أشار به صاحب الرأي ، ثم قال لمن حوله من الحضور: ماذا ترون فيما قال ؟ قالوا محضَ النصيحة وبذل المجهود فصدقوا رأيه جميعاً غيرَ حكيم من آل كَيّوان فإنه قال بصرك الله أيها الملك خفيّات الأمور وكشف عن بصرك مُشكِلات الأسباب والدهور ، إن في هذه الأسباب والعمل خطباً جليلاً لا تؤمّن غائلة عاقبته ، ولا يُستدرك لإصلاح ما فات منه ولا ما فرط

فقال الملك عرفنا يا حكيم ما الرأي ، وما الذي يُخاف ويُحذر . بيّن لنا لنكون على علم وبصيرة

قال نعم ، أرايت أيها الملك ، إن تمّ ما أُشير به عليك من وجه نجاة هذه البهائم من أبدي بني آدم وهربها من أيديهم ، أليس بنو آدم من الغد يصبحون وقد رأوا حادثاً عظيماً من فرار هذه البهائم وهربها من ديارهم ،

فيعلمون يقيناً بأن ذلك ليس من فعل البهائم ولا من تدبير الإنس ، بل لا يشكّون بأن ذلك من فعل الجنّ وحيلتهم ؟  
قال الملك لا شك فيه

قال : أليس ، بعد ذلك ، كلما فكّر بنو آدم فيما فاتها من المنافع والمرافق بهربها منهم امتلأت حزناً وغيظاً وغمّاً وأسفاً على ما فاتها ، وحققت على بني الجانّ عداوةً وبُغضاً ، وأضررت لهم حيلاً ومكايد ، ويطلبونهم كل مطلب ، ويرصدونهم كل مرصد ، ويقع بنو الجان عند ذلك في شغل وعداوة ووجل كانوا في غنى عنه وقد قالت الحكماء إن اللبيب العاقل هو الذي يصلح بين الأعداء ولا يجلب إلى نفسه عداوة ، ويجرّ المنافع إلى غيره ولا يضرّ نفسه

قالت الجماعة صدق الحكيم الفيلسوف الفاضل

ثم قال القائل من الحكماء ما الذي يُخاف ويُحذر من عداوة الإنس لبني الجانّ أيها الحكيم أن يناولهم من المكاره ، وقد علمت بأن الجانّ أرواحٌ خفيفة نارية تتحرّك علّواً طبعاً ، وبنو آدم أجساد أرضية ثقيلة تتحرّك بالطبيعة سُفلاً . ونحن نراهم ولا يروننا ، ونسير فيهم ولا يُحسّون بنا ، ونحن نحيطهم وهم لا يَمَسُّوننا ، فأَي شيء يُخاف منهم علينا أيها الحكيم ؟

فقال له الحكيم هيهات ! ذهب عنك عِظامُها وخفي عليك أجسامها ، أما علمت أن بني آدم ، وإن كانت لهم أجساد أرضية ثقيلة ، فإن لهم أرواحاً فلكية ، ونفوساً ناطقة ملكية ، بها يفضلون عليكم ويمتازون عنكم ؟ واعلموا أن لكم فيما مضى من أخبار القرون الأولى مُعْتَبِراً ومُخْتَبِراً ، وفيما جرى بين بني آدم وبين بني الجانّ في الدهور السالفة دليلاً واضحاً

فقال الملك : أخبرنا أيها الحكيم كيف كان ، وحدثنا بما جرى من الخطوب وكيف تمّ ذلك .

## فصل في بيان العداوة بين بني الجان وبين بني آدم وكيف كانت

قال الحكيم نعم ، إن بين بني آدم وبني الجان عداوة طبيعية ، وعصية جاهلية ، وطباعاً متنافرة يطول شرحها  
قال الملك اذكر منها طرفاً ، وابتدىء من أوله .

قال الحكيم فاعلم أن بني الجان كانت في قديم الأيام والأزمان قبل آدم أبي البشر ، عليه السلام ، سكّان الأرض وقاطنيها ، وكانوا قد طبّقوا الأرض برّاً وبحراً ، سهلاً وجبلاً ، فطالت أعمارهم وكثرت النعمة لديهم ؛ وكان فيهم الملك والنبوة والدين والشريعة ، فطغت وبغت وتركت وصية أنبيائها ، وأكثرت في الأرض الفساد ، فضجت الأرض ومن عليها من جورهم . فلما انقضى الدور واستؤنف القرآن ، أرسل الله تعالى جنّداً من الملائكة نزلت من السماء ، فسكنت الأرض وطردت بني الجان إلى أطراف الأرض منهزمة ، وأخذت سبباً كثيراً منها ، وكان فيمن أخذ أسيراً عزازيل إبليس اللعين فرعون آدم ، وهو إذ ذاك صبي لم يدرك فلما نشأ مع الملائكة تعلم من علمها ، وتشبه بها في ظاهر الأمر ، وأخذ من رسومه وجوهره غير رسومها وجوهرها ولما طالت الأيام صار رئيساً فيها أميراً ناهياً متبوعاً حيناً ودهراً من الزمان والدهر فلما انقضى الدور واستؤنف القرآن أوحى الله إلى أولئك الملائكة الذين كانوا في الأرض ، فقال لهم إني جاعل في الأرض خليفة من غيركم ، وأرفعكم إلى السماء . فكرهت الملائكة الذين كانوا في الأرض مفارقة الوطن المألوف ، وقالت في مراجعة الجواب: أئجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء كما كانت بنو الجان ، ونحن نسبّح بحمدك ونقدس لك ؟ قال: إني أعلم ما لا تعلمون ، لأنّي آليت على نفسي أن لا أترك على وجه الأرض أحداً من الملائكة ولا من الإنس ولا من سائر الحيوان ولهذا اليمين سرّ قد بيّناه في موضع آخر فلما



خلق الله تعالى آدم وسوَّاه ونفَخ فيه من روحه ، وخلقَ زوجته حواءَ ،  
أَمَرَ الملائكة الذين كانوا في الأرض بالطاعة ، فانقادت لها جميعاً ما عدا  
عزازيل ، فإنه أنِف وتكَبَّر وأخذته الحميةُ حميةُ الجاهلية والحسد  
لما رأى أن رياسته قد زالت ، ويحتاج أن يكون تابعا بعدما كان متبوعا ،  
ومرؤوساً بعدما كان رئيساً فأمر<sup>١</sup> أولئك الملائكة أن يصعدوا بآدم ، عليه  
السلام ، فأدخلوه الجنة وهي بستان من الشرق على رأس جبل الياقوت الذي  
لا يقدر أحد من البشر أن يصعد هنالك ؛ وهي طيبة التربة ، معتدلة الهواء  
شتاءً وصيفاً ، ليلاً ونهاراً ، كثيرةُ الأنهار ، مخضرةُ الأشجار ، مفتنةُ الثمار  
والفواكه والرياح والرياحين والأنهار والأزهار ، كثيرةُ الحيوانات غير  
المؤذية والطيور الطيبة الأصوات اللذيذة الألحان والتغنيات وكان على  
رأس آدم وحواء شعراً طويلاً مدلى كأحسن ما يكون على الجواري  
والأبكار ، يبلغ قدميهما ويستر عورتيهما ، وكان دثاراً لهما وستراً لهما ،  
وزينة وجمالاً وكانا يمشيان على حافات تلك الأنهار ، ويشمآن من الرياحين  
والأزهار ، ويأكلان من ثمار تلك الأشجار ، ويشربان من مياه تلك الأنهار  
بلا تعب من الأبدان ، ولا عناء من النفوس ، ولا مشقة من كد الحرث  
والنسل والزرع والسقي والحصاد والدَّراس والطَّعن والحَبْز والغزل  
والنَّسج والحياطة والغسل ، وما اليومَ أولادُهما به مُبتَلَوْنَ من شقاوة  
أسباب المعاشِ في هذه الدنيا . وكان حكمها في تلك الجنة حُكْم الحيوانات  
التي هناك مُستودعين مستريحين متلذذين وكان الله تعالى أَلْهِمَ آدم أسماء  
تلك الأشجار والثمار والرياحين ، وأسماء تلك الحيوانات التي هناك فلما  
نطق آدم سأل الملائكة عنها فلم يكن عندها جواب ، فغدا عند ذلك آدم  
معلماً يُعرفُها أسماءها ومنافعها ومضارَّها ، فانقادت الملائكة لأمره ونهيه لما

تبيين لما فضله عليها

ولما علم عزازيل ذلك ازداد بغضاً وحسداً ، واحتمل لهما بالمكر والحديعة والحيل والدغل والغش ، ثم أتاهما بصورة الناصح فقال لهما لقد فضلكما ربكما بما أنعم به عليكما من الفصاحة والبيان ، ولو أكلتما من هذه الشجرة لازددتما علماً وبقيةً هنا خالدين آمنين لا تموتان فاغترّا بقوله لما حلف لهما أني لكما لمن الناصحين ، وحملهما الحِرصُ فتسابقا وتناولوا ما كانا مَنهينين عنه

فلما أكلتا منها تناثرت شعورهما وانكشفت عوراتهما وبقيتا عُريانين ، وأصابهما حرّ الشمس فاسودّت أبدانهما وتغيّرت ألوان وجوههما ورأت الحيوان حالهما فأنكرتهما ونفرت منهما واستوحشت من سوء حالهما . وأمر الله تعالى الملائكة أن أخرجهما من هناك ، فرمّوهما إلى أسفل الجبل ، فوقعا في برية قفراء لا نبت فيها ولا ثمر ، وبقيتا هناك زماناً طويلاً يبكيان وينوحان حزناً وأسفاً على ما فاتهما ، نادِمين على ما كان منهما

ثم إن رحمة الله تعالى تداركتهما فتاب الله تعالى عليهما ، وأرسل ملكاً يعلمهما الحرث والزرع والدّراس والحصاد والطحن والحَبز والغزل والطبخ والحياطة واتخاذ اللباس

ثم لما توالدا وتناسلا وكثرت ذُرّيتهما ، خالطهم أولاد بني الجان وعلموهم الصنائع والحرث والغرس والبُنْيَان والمنافع والمضار ، وصادقوهم وتوددوا إليهم وعاشروهم مدة من الزمان بالحُسنى ، ولكن كلما ذكر بنو آدم ما جرى على أبيهم من كيد عزازيل وعداوته لهم امتلأت قلوب بني آدم غيظاً وحقدًا على بني الجان فلما قتل قابيل هابيل اعتقدت أولاد هابيل بأن ذلك من تعليم بني الجان ، فازدادوا غيظاً وعداوة ، وطلبوهم كل مطّلب ، واحتالوا عليهم بكل حيلة من العزائم والرُّقى والمَنَادِلِ والدُّخْنِ ودُخَانِ النَّقَطِ والكِبْرِيتِ والحبس في القوارير والعذاب بألوان الدُّخَانِ والبُخَارَاتِ

المؤذبة لأولاد بني الجان المنفرة لهم المستتة لأغراضهم. فكان ذلك دأبهم إلى أن بعث الله إدريس النبي ، عليه السلام ، وهو هَرَمِسُ بلغة الحكماء ، فأصلح بين بني الجان وبين أولاد آدم ، عليه السلام ، بالدين والشريعة والإسلام والمِلَّة . وتراجعت بنو الجان إلى ديار بني آدم ، وخالطوهم وعاشوا فيها معهم بخير إلى أيام الطوفان ، وبعد ذلك إلى أيام إبراهيم ، عليه السلام . فلما طُرح في النار اعتقد بنو آدم بأن تعليم المنجنيق كان من بني الجان لنمرود الجبار فلما طرح إخوة يوسف ، عليه السلام ، أخاهم في الجُب ، نُسب ذلك إلى نزغات الشيطان من أولاد الجنّ

فلما بعث الله موسى ، عليه السلام ، أصلح بين بني الجان وبين بني إسرائيل بالدين والشريعة ، ودخل كثير من الجن في دين موسى ، عليه السلام . فلما كان أيام سليمان بن داود ، عليهما السلام ، وشيّد الله ملكه ، وسخر له الجنّ والشياطين ، وغلبَ سليمان ، عليه السلام ، على ملوك الأرض ، افتخرت الجن على الإنس بأن ذلك كان من مُعاونة الجنّ لسليمان ، وقالت : لولا معاونة الجن لسليمان كان حكمه حكمَ أحد ملوك بني آدم ، وكانت الجنّ تُورِم الإنس أنها تعلم الغيب . فلما كان موت سليمان ، عليه السلام ، والجنّ في العذاب المهين ، لم تَسْعُر بموته ، فتبيّن أنها لو كانت تعلم الغيب ما لبثوا في العذاب المهين . وأيضاً لما جاء المدهد بخبر بلقيس ، وقال سليمان ، عليه السلام ، ما قال للملأ من الجن والإنس أَيْكُمْ يأتيني بعرشها ، افتخرت الجن ، قال عِفريت من الجن وهو اضطر بن مايان من آل كيوان أنا آتيك به قبل أن تقوم من مقامك أي مجلس الحكمة قال سليمان أريد أسرع من هذا قال الذي عنده علم من الكتاب أنا آتيك به قبل أن يرتد إليك طرفك ، وهو آصف بن برخيا

١ المنجنيق اي المنجنيق الذي جعل فيه ابراهيم الخليل ورمي في النار لكسره الاصنام ، كما ذكر القرآن

فلما رآه مُستَقِرّاً عنده خرّ سليمان ، عليه السلام ، ساجداً لله تعالى ،  
وتبيّنَ فضلُ الإنسِ على الجنِ . وانقضى المجلس وانصرفت الجن من المجلس  
من هناك خجلين مُنكّسين رؤوسهم ، وغوغاءُ الإنسِ يتغطفون<sup>١</sup> في أثرهم ،  
ويستقفون أثرهم سامتين بهم

فلما جرى ما ذكرته هربت طائفة من الجن من سليمان ، وخرج عليه  
خارج منهم ، فوجّه سليمان ، عليه السلام ، في طلبهم من جنوده ، وعلّهم  
كيف يأخذونهم بالرُّقى والعزائم والكلمات والآيات المنزلات ، وكيف  
يحسبونهم بالمنازل ، وعمل في ذلك كتاباً وُجد في خزانته بعد موته ،  
وشغل سليمان ، عليه السلام ، طُغاةَ الجن بالأعمال الشاقة إلى أن  
مات

ثم لما بُعث المسيح ، عليه السلام ، دعا الخلق من الجن والإنس إلى  
الله تعالى ، عز وجل ، ورغبهم في لقائه ، وبيّن لهم طريق الهدى ، وعلّهم  
كيف الصعود إلى ملكوت السموات ، فدخل في دينه طوائف من الجن  
وترهّبت وارتقت إلى هناك ، واستمعت من الملائكة الأعلى الأخبار ، وألقت  
إلى الكهنة

فلما بعث الله محمداً ، صلى الله عليه وآله ، مُنعت من استراق السمع ،  
وقالت لا ندري أشر أم أريد بمن في الأرض أم أراد بهم ربهم رشداً  
ودخلت قبائل من الجن في دينه وحسن إسلامها وانصَح الأمر بين بني  
الجان وبين المسلمين من أولاد آدم ، عليه السلام ، إلى يومنا هذا

ثم قال الحكيم : يا معشر الجن ، لا تتعرّضوا لهم ، ولا تُفسدوا الحال  
بينكم وبينهم ، ولا تحمّروا الأحقاد الساكنة ، ولا تثيروا الأضغان الكامنة  
والبغضاء والعداوة القديمة المركوزة في الطبائع والجبلة ، فإنها كالنار الكامنة

١ يتغطفون : يتبدون ، او يتدفقون كوج البحر

في الأحجار تظهرُ عند احتكاكها فتشتعل بالكباريت ، فتحترق المنازل والأسراق ، ونعوذ بالله من ظفر الأشرار ، ودولة الفجار والعار والبوار . فلما سمع الملك والجماعة هذه القصة العجيبة ، أطرقت مُفكّرةً فيها سمعت ثم قال الملك للحكيم فما الرأي الصوابُ عندك في أمر هذه الطوائف الواردة المستجيرة بنا ، وعلى أي حال نصرفهم من بلادنا راضين بالحكم الصواب ؟

قال الحكيم الرأي الصواب لا يَسْنَحُ إلاّ بعد التنبُّت والتأني بالفكر والروية والاعتبار بالأُمور الماضية والرأيُ عندي أن يجلس الملك غداً في مجلس النظر ، ويحضّر الخصوم ويسمع عنهم ما يقولون من الحجّة والبيان لينبئن له على من يتوجّه الحكم ، ثم يدبّر الرأي بعد ذلك قال صاحب العزيمّة: أرايتم إن عجزت هذه البهائم عن مقاومة الإنس في الخطاب لقصورها عن الفصاحة والبيان ، واستظهرت الإنس عليها بذراية ألسنتها وجودة عبارتها وفصاحتها ، أترى أن تبقى هذه البهائم أسيرةً في أيديهم ليسوموها سوء العذاب دائماً ؟

قال: لا ولكن تصير هذه البهائم في الأسر والعبودية إلى أن ينقضي دور القرآن ، ويُسْتَأْنَفَ نشوء آخر ، ويأتي الله لها بالفرج والخلاص كما نجّى آل إسرائيل من عذاب فرعون ، وكما نجّى آل داود من عذاب بُخت نصر ، وكما نجّى آل حمير من عذاب آل تَبْع ، وكما نجّى آل ساسان من عذاب اليونان ، وكما نجّى آل عمران من عذاب أَرْدَشِير فإن أيام هذه الدنيا دولٌ بين أهلها تدور بإذن الله تعالى وسابق علمه ونفّاذ مشيئته بموجبات أحكام القرّانات والأدوار في كل ألف سنةٍ مرّةً ، أو في كل اثني عشر ألف سنةٍ مرّةً ، أو في كل ستة وثلاثين ألف سنةٍ مرّةً ، أو في كل ثلاثمائة ألف وستين ألف سنةٍ مرّةً ، أو في كل يومٍ مقداره خمسون ألف سنةٍ مرّةً فاعلم جميع ذلك

## فصل في بيان كيفية استخراج العامة أسرار الملوك

فنقولُ اعلمُ أن الملك لما خلا بوزيره ذلك اليوم اجتمعت جماعة الإنس في مجلسهم ، وكانوا سبعين رجلاً من بلدان شتى ، فأخذوا يُرجِّمون الظنون فقال قائل منهم قد رأيتم وسمعتم ما جرى اليوم بيننا وبين هؤلاء عبيدنا من الكلام الطويل ، ولم تنفصل الحكومة ، فتري أي شيء رأى الملك في أمرنا ؟

فقالوا لا ندري ، ولكن نظن أنه قد لحق الملك من ذلك ضررٌ ، وشغلٌ قلبٍ ، وأنه لا يجلس غداً للحكومة بيننا وبينهم قال الآخر لكن أظن أنه يخلو غداً مع وزيره ويشاوره في أمرنا قال الآخر بل يجمع غداً الفقهاء والحكماء ويشاورهم في أمرنا قال الآخر ترى ما الذي يشيرون به في أمرنا ؟ فأظن أن الملك حسنُ الرأي فينا ، ولكن أخاف أن الوزير ربما يميل علينا ويخيف في أمرنا قال الآخر أمرُ الوزير سهلٌ ، نحمل إليه شيئاً من الهدايا ، يلبسُ جانبه ويحسنُ رأيه

وقال الآخر ولكن أخاف من شيء آخر قالوا وما هو ؟

قال فتاوى الحكماء والفقهاء وحكم الحاكم قالوا هؤلاء أمرهم أيضاً سهلٌ ، نحمل إليهم شيئاً من التُّخفِ والرشوة ، فيحسنُ رأيهم فينا ويطلبون لنا حيلةً فقيهةً ، ولا يبالون بتغيير الأحكام ، ولكن بليتنا والذي نخاف منه صاحبُ العزيمة ، فإنه صاحبُ الرأي والصوابِ والصَّرامةِ صلبُ الوجه وقحٌ لا يبالي بأحد ؛ فإن استشاره ، أخاف أن يُشير عليه بالمُعانة لعبيدنا علينا ، ويُعلمه كيف ينتزعها من أيدينا وقال آخر: القولُ كما ذكرت ، ولكن إن استشار الملك الفلاسفة والحكماء

يخالفونه في الرأي ، فإن الحكماء إذا اجتمعت ونظرت في الأمور سنح لكل واحد منهم وجه من الرأي غير الذي يسنح للآخر ، فيختلفون في ما يُشيرون به ، ولا يكادون يجتمعون على رأي واحد .

وقال آخر أرأيتم ، إن استشار الملك النضاة والفقهاء ، ماذا يشيرون به علينا في أمرنا ؟

قال الآخر لا تخلو فتاوى النقاء وحكم القضاة من أحد ثلاثة وجوه ، إما عتقها وتخليتها من أيدينا ، أو بيعها وأخذُ أثمانها ، أو التخفيف عنها والإحسان إليها ، ليس في حكم الشريعة وأحكام الدين غيرُ هذا

وقال آخر أرأيتم ، إن استشار الملك الوزير في أمرنا ، ماذا يشير عليه ، ليت شعري ؟

قال قائل منهم أظنه سيقول إن هذه الطوائف قد نزلوا بساحتنا واستدموا بذمّ مامنا واستجاروا بنا ، وهم مظلومون ، ونصرة المظلوم واجبة على الملوك المُقسِطين ، لأنهم خلفاء الله في أرضه ، ملكهم على عباده وبلادهم ليحكموا بينهم بالعدل والإنصاف ويُعينوا الضعفاء ، ويرحموا أهل البلاء ، ويقمعوا أهل الظلم ، ويُجبروا الخلق على أحكام الشريعة ، ويحكموا بينهم بالحق ، شكراً لنِعَم الله عليهم ، وخوفاً من مُساءلَتهم غداً

وقال آخر أرأيتم ، لو أمر الملك القاضي أن يحكم بيننا ، فيحكم بأحد الأحكام الثلاثة ، ماذا تقولون ، وماذا تفعلون ؟

قالوا ليس لنا أن نخرج من حكم الملك ولا من حكم القاضي ، لأن القضاة خلفاء الأنبياء ، والملك حارس الدين .

وقال آخر : أرأيتم ، إن حكم القاضي بعقوبتها وتخليتها سبيلها ، ماذا تصنعون ؟

قال أحدهم نقول بمالِكنا وعبِيدنا ورتِناهم عن آبائنا وأجدادنا ، ونحن بالخيّار إن شئنا فعلنا ، وإن شئنا لم نفعل

قالوا وإن قال القاضي هاتوا الصُّكوك والوثائق والعهود والشهود بأن

هؤلاء عبيدكم ورثتموهم عن آبائكم ؟

قالوا نجيء بالشهود من جيراننا وعدُول بلادنا

قال إن قال القاضي إني لا أقبل شهادة الإنس بعضهم لبعضٍ على هذه البهائم أنها عبيد لهم ، لأنهم كلَّهم خصاء لها ، وشهادة الحُصم لا تُقبَل في أحكام الدين أو يقول القاضي أين الوثائق والصكوك والعهود ، هاتوها وأحضروها إن كنتم صادقين ماذا نقول ونفعل عند ذلك ؟

فلم يكن عند الجماعة جوابٌ في ذلك غير العباسي فإنه قد قال نقول لقد كانت لنا عهود ووثائق وصكوك ، ولكنها غرقت في أيام الطوفان

قالوا فإن قال القاضي احلفوا بأيمان مُغلَّظة أنها عبيد لكم ؟ قال نقول لا يتوجَّه اليمين إلَّا على المُسكرين ، واليئنة على المُدَّعين ، ونحن مُدَّعون فلا يتوجَّه علينا اليمين قال فإن استحلف القاضي هذه البهائم فحلفت بأنها ليست بعبيد لكم ، ماذا تفعلون ؟

قال قائل منهم نقول إنها قد حنثت فيما حلفت ، ولنا حُجَج عقلية وبراهينُ ضرورية تدلُّ على أنها عبيد لنا قال أرأيتم ، إن حكم القاضي ببيعها وأخذ أثمانها ، فماذا تقولون وماذا تفعلون ؟

قال أهل المدن نبيعها ونأخذ أثمانها وننتفع بها

فقال أهل الوبَر من الأعراب والأكراد والأتراك والبوادي هلَكنا والله إن فعلنا ذلك ، الله الله في أمرنا ، ولا تحدِّثوا أنفسكم بهذا

فقال لهم أهل المدن لِمَ ذاك ؟

قالوا لأننا إذا فعلنا ذلك بقينا بلا لبن نشرب ، ولا لحم نأكل ، ولا ثياب من صوف ، ولا دِثَار من وبر ، ولا أثاث من شَعَر ، ولا نِعَال



ولا خُفٌّ ولا نِطْعٌ ولا قِرْبَةٌ ولا غِطاءٌ ولا لُبُودٌ ولا وِطَاءٌ ، فنبقى  
 عُرَاءَ حَفَاةٍ أَشْقِيَاءَ بِسُوءِ الْحَالِ ، ويكون الموت خيراً لنا من الحياة ، ويصيب  
 أهلَ المدنِ مثلُ ما أصابنا ، فلا تُعْتَقِوها ولا تَبِيعُوها ولا تَحْدُثُوا أَنْفُسَكُمْ  
 بهذا الحديث ، بل الإحسانُ إليها والتخفيفُ عنها والرفقُ بها والتحنُّنُ عليها  
 والرحمةُ لها ، فإنها لحمٌ ودمٌ مثلكم 'تحسّ' وتألّم ، ولم يكن لكم سابقةٌ عند  
 الله جازاكم بها حين سخرها لكم ، ولا كان لها جناية عند الله عاقبها بها ولا  
 ذنبٌ ، ولكن الله يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد ، لا رادٌ لحكمه ، ولا  
 مُبدِّلٌ لقضائه ، ولا مُنازِعٌ له في مُلكه ، ولا خلافٌ لمعلومه ، أقول قولي  
 هذا ، وأستغفر الله العظيم لي ولكم ، إنه الغفور الرحيم

## فصل

ولما قام الملك من مجلسه وانصرفت طوائف الحضور ، اجتمعت البهائم  
 فخلّصتُ نَجِيّاً<sup>١</sup> ، فقال قائلٌ منهم : قد سمعتم ما جرى بيننا وبين خصمائنا  
 من الكلام والمناظرة ، ولم تنفصلِ الحكومة على شيء ، فما الرأي عندكم ؟  
 قال قائلٌ منهم نعود في غد ونشكو ، ونبكي ونتظلم ، فلعل الملك  
 يرحمنا ويفكّ أسرنا ، فإنه قد أدركته الرحمة علينا اليوم ، ولكن ليس من  
 الرأي الصواب للملوك والحكام أن يحكموا بين الخصوم إلا بعد أن يتوجه  
 الحكم على أحد الخصمين بالحقّة الواضحة والبيئة العادلة ، والحقّة لا تصحّ  
 إلا بالفصاحة والبيان ودَرَابه اللسان ، وهذا حاكمُ الحُكَمِ محمدٌ رسول  
 الله صلى الله عليه وعلى آله ، يقول إنكم تختصمون إليّ ، ولعل بعضكم  
 أن يكون ألحن<sup>٢</sup> بحجّةٍ من بعضٍ . فأحكم له ، فمن قضيتُ له بشيءٍ من

١ خلّصت مجيأ أي اعتزلت متاجية .

٢ ألحن : أي افطن وأعرف

حق أخيه ، فلا يأخذ منه شيئاً ، فإني إنما أقطع له قطعةً من النار

واعلموا أن الإنس أفصح منّا لساناً وأجودُ بياناً ، وأنّا نخاف عليكم  
أن يحكمَ لهم علينا غداً عند الحِجَاجِ والمُنَاطرة ، فما الرأي الصواب عندكم ،  
قولوا ، فإن كل واحد من الجماعة إذا فكر سنح لكل واحد وجهه من  
الرأي صواباً كان أو خطأ

قال قائل منهم: الرأي الصواب عندي أن نُرسل رُسُلاً إلى سائر أجناس  
الحيوانات ، فنُعرفَهم بالخبر ، ونسألهم أن يبعثوا إلينا زعماءهم وخطباءهم  
ليعاونونا فيما نحن فيه ، فإن لكل جنس منها فضيلةً ليست للأخرى بضروبٍ  
من التمييز والرأي الصواب والفصاحة والبيان والنظر والحُجَج ، وإذا كثر  
الأنصار يُرجى الفلاح والنجاح ، والنصرُ من الله ينصرُ من يشاء ، والعاقبة  
للمُتقين

فقالَت الجماعة حينئذٍ صواباً ما رأيت ، ونِعم ما أشرت ، فأرسلوا  
سِتة نفرٍ إلى ستة أجناسٍ من الحيوان ، وسابِعُها كانوا هم حضوراً من البهائم  
والأنعام منها رسولاً إلى الحشرات ، ورسولاً إلى الطيور ، ورسولاً إلى  
السباع ، ورسولاً إلى الجوارح ، ورسولاً إلى الهوام ، ورسولاً إلى حيوان  
الماء

## فصل في بيان تبليغ الرسالة

ثم بعد ذلك رتبوا الرُّسُلَ ، وبعثوا إلى كل واحد منهم فلما وصل الرسول إلى أبي الحَرثِ الأَسَدِ ملك السباع ، وعرفه الخبر ، وقال له إن زعماء البهائم والأنعام مجتمعون مع زعماء الإنس عند ملك الجن للمناظرة ، وقد بعثوا إلى سائر أجناس الحيوانات يستمدُّون منها ، وبعثوني إليك لترسل معي زعيماً من جنودك من السَّباع لينظر ولنوب عن الجماعة من أبناء جنسه ، إذا دارت التَّوبة في الحُطاب إليه

فقال الملك للرسول : وماذا يَزْعُمُ الإنس وما يدْعُون على البهائم والأنعام؟ قال الرسول يَزْعُمون أنها عبيد لهم وخَوَلٌ ، وأنهم أرباب لها ولسائر أجناس الحيوانات التي على وجه الأرض

قال الأسد وبماذا يفخر الإنس عليها ويستحقُّون الربوبية ؟ أبالقوة والشجاعة والجسارة ، أم بالحمَلات والوثبات ، أم بالقَبْض والإمساك بالمخالب ، أو بالقتال والوقوف في الحرب ، أم بالهَيْبَة والغلبة ؟ فإن كانوا يفتخرون بواحدة من هذه الحِصَالِ جمعتُ جنودي ، ثم ذهبنا حتى نحمل عليهم حملةً واحدةً ، ونفترقَ جمعهم ونشتتَ شملهم

قال الرسول لعبري إن من الإنس من يفخر بمثل هذه الحِصَالِ التي ذَكَرَها الملك ، ولهم مع ذلك أعمالٌ وصنائعٌ وحِيلٌ ومَرافِقٌ ومكايِدُ لانتِخاذ السلاح من السيوف والرِّمَاح الرُّذَيْنِيَّاتِ والحِجَابِ والسكاكين والنُّشَابِ والقِسيِّ والجُنُنِ ، والاحتِرازِ من مَخَالِبِ السباع وأنيابها باتِّخاذ لِبَاسِ اللُّبُودِ والجَوَاشِينِ والفرغندات والدُّرُوعِ والحُوذِ والزُّرْدِ بما لا تنفذ فيها أنياب السباع ولا تصل إليها مَخَالِبُها ولهم ، مع ذلك ، حِيلٌ أُخْرَى في أخذ السباع والوحوش من الحَنَادِقِ المحفورة والزُّبْيَاتِ المستورة ،

١ الزيات جمع زُيَّة ، وهي حفرة تحفر لصيد الاسد .

والصناديق المعمولة ، والفخاخ المنصوبة ، والوهق<sup>١</sup> والسنائر وآلاتٍ أُخَر  
لا تعرفها السباع فتَحَذَرُها ، ولا تهتدي كيف الخلاصُ منها إذا وقعت هي  
فيها ولكن ليس الحكومة ولا المناظرة بحضرة ملك الجِنِّ بِخَصَلَةٍ من  
هذه ، وإنما الحِجَاجُ والمناظرة بفصاحة الألسنة وجودة البيان ورجحان العقول  
ودِقَّة التمييز .

فلما سمع الأسد قول الرسول وما أخبره به فكَّر ساعة ، ثم أمر منادياً  
ينادي ، فاجتمعت عنده جنوده من أصناف السباع والوحوش من النور  
والفهود والدَّبَبَةِ وبنات آوى والذئاب والثعالب وسناير البرِّ والضباع وأصناف  
القرود وبنات عرسٍ ، وبالجُمْلَةِ كل ذي مِخْلَبٍ وناب يأكل اللُّحْمان

فلما اجتمعت عند الملك عرَّفَها الملكُ الخبرَ وما قال الرسول ، ثم قال  
أَيْكُمْ يذهب إلى هناك فينوب عن الجماعة ، فنضمَّن له ما يريد ويتمنَّى علينا  
من الكرامة والقُربى إذا هو نجح في المناظرة والحُجَّة في الحِجَاج ؟ فسكت  
السباع ساعة متفكِّرة هل أحدٌ يصلح لهذا الشأن أم لا ؟ ثم قال  
النمر للأسد أنتَ مَلِكُنَا ومولانا ، ونحن عبيدك ورعيَّتكَ وجنودك ،  
وسبيلُ الملك أن يُدبِّرَ الرأي ويشاور أهل البصيرة بالأُمور ، ثم يأمر وينهى  
ويُدبِّرُ الأُمور كما يجب وسبيلُ الرعية أن يسمعوا ويطيعوا ، لأن الملك  
من الرعية بمنزلة الرأس من الجسد ، والرعيةُ والجنودُ بمنزلة الأعضاء من  
البدن فمتى قام كل واحد منها بما يجب من الشرائط انتظمت الأُمور  
واستقامت ، وكان في ذلك صلاح الجميع وفلاحُ الكلِّ

فقال الأسد للنمر وما تلك الحِصَالُ والشرائط التي قلتَ إنها واجبة على  
الملك والرعية ؟ بيِّئنا لنا

قال نعم ، أما الملك فينبغي أن يكون رجلاً عاقلاً ، أديباً لبيباً ،

١ الوهق الجبل يرمى في انشوطه فتؤخذ به الدابة والانسان .

سخياً ، شجاعاً ، عادلاً ، رحيماً ، عالي المهمة ، كثير التحنن ، شديد العزيمة ، صارماً في الأمور ، متأنباً ذا رأي وبصيرة ومع هذه الخصال ينبغي أن يكون مُشفقاً على رعيته ، مُتحنناً على جنوده وأعوانه ، رحيماً بها كالأب المُشفق على أولاده الصغار ، شديد العناية بصلاح أمورهم

وأما الذي يجب على الرعية والجنود والأعوان فالسمع والطاعة للملك ، والمحبة له ، والنصيحة لأعوانه ، وأن يُعرفه كل واحد منهم ما عنده من المعرفة ، وما يحسن من الصناعة ، وما يصلح له من الأعمال ، ويعرف الملك أخلاقه وسجاياه ليكون الملك على علم منه ، ويُنزل كل واحد منهم منزلته ، ويستخدمه فيما يحسن ، ويستعين به فيما يصلح له

قال الأسد: لقد قلت صواباً ونطقت حقاً ، فبوركت من رحيم ناصح للملك ولإخوانه ولأبناء جنسه ، فما الذي عندك من المعاونة في هذه الأمور التي قد دعينا إليها واستعين بنا فيها ؟

قال النمر للأسد: سَعِدَ نجمك وظفرت يداك أيها الملك، إن كان الأمر يمشي هناك بالقوة والجلد والغلبة والقهر والحمل والحقد والحنق والحيلة، فأنا لها ! قال الملك لا يمشي الأمر هناك بشيء مما ذكرت

قال الفهد: إن كان الأمر يمشي هناك بشيء من الوثبات والقفزات والقبض والبسط ، فأنا لها

قال الملك لا

قال الذئب: إن كان الأمر يمشي هناك بالفارات والحصومات والمكابرات ، فأنا لها

قال الملك لا

قال الثعلب إن كان الأمر يمشي هناك بالختل والحيلة والعطفات والزوغات وكثرة الالتفات والمكر ، فأنا لها

قال الملك لا

قال ابن عرس    إن كان الأمر يمشي باللصوصية والتجسس والاختفاء  
والسرقة ، فأنا لها

قال الملك    لا

قال الفرد    إن كان الأمر يمشي هناك بالحيلة والمجانة واللعب واللهو  
والرقص وضرب الطبل والدُف\* ، فأنا لها

قال الملك    لا

قال السُّنور    إن كان الأمر يمشي هناك بالتواضع والسؤال والكُديّة  
والمُؤانسة والتخرُّر<sup>١</sup> ، فأنا لها.

قال الملك    لا

قال الكلب:    إن كان الأمر يمشي هناك بالبصبة وتحريك الذئب واتباع  
الأثر والحراسة والنباح ، فأنا لها

قال الملك    لا

قال الضبع:    إن كان الأمر يمشي هناك بنبش القبور وجرّ الجيف وحرب  
الكلاب والكُراع<sup>٢</sup> وثقل الروح ، فأنا لها

قال الملك    لا

قال الجرّذ<sup>٣</sup>    إن كان الأمر يمشي هناك بالإضرار والإفساد والقرص  
والقطع والسرقة والإخراب ، فأنا لها

قال الملك    لا يمشي الأمر هناك بشيء من هذه الحِصَال التي ذكرتموها  
ثم أقبل الأسد على النمر وقال    إن هذه الحِصَال والطُّباع والأخلاق  
والسجايَا التي ذَكَرْتُ هذه الطوائف من أَنْفُسِهَا لا تصلح إِلَّا لجنود الملوك  
من بني آدم وسلاطينهم وأمرائهم وقادة الجيوش وولاة الحروب ، وهم إليها  
أَحوجُ ، وأَلْيَقُ بِهِمْ ، لأنْ أَنْفُسَهُمْ سَبْعِيَّةٌ ، وإنْ كَانَتْ أَجْسَادُهُمْ بَشَرِيَّةً ،

١ التخرُّر    الخرخرة ، اي صوت النور

٢ الكراع    الخيل ، اسمه جمع .

وَصُورِهِمْ آدَمِيَّةٌ . أما مجالس العلماء والفقهاء والحكماء وأهل العقل والرأي والعلم والتمييز فإن أخلاقهم وسجاياهم أشبه بأخلاق الملائكة الذين هم سكان السموات وجنود رب العالمين ، فمن ترى يصلح أن نبعثه إلى هناك لينوب عن الجماعة ؟

قال النمر صدقت ، أيها الملك ، فيما قلت ، ولكن أرى العلماء والفقهاء من بني آدم قد تركوا هذه الطريقة التي قلت إنها أخلاق الملائكة ، وأخذوا في ضروب من أخلاق الشياطين من المكابرة والمغالبة والتعصب والعداوة والبغضاء فيما يتناظرون ويتجادلون من الصياح والصفاهة ، وهكذا من نجدهم في مجالس القضاة والحكام يفعلون ما ذكرت ، وتركوا استعمال الأدب والعقل والنصيحة والعدل

قال صدقت ، ولكن رسول الملك يجب أن يكون رجلاً عاقلاً حكيماً خبيراً فاضلاً منصفاً كريماً لا يميل ولا يحنّف في الأحكام ، فمن ترى أن نبعثه إلى هناك رسولاً وزعيماً يفي بنحصال الرسالة ، وليس في جماعة الحاضرين من يفي بها هاهنا ؟

## فصل في بيان صفة الرسول كيف ينبغي أن يكون

قال النمر للأسد: ما تلك الحِصَالُ التي ذكرت ، أيها الملك ، أنها يجب أن تكون في الرسول ؟ بيّنها لنا

قال الملك نعم ، أولها يحتاج أن يكون رجلاً عاقلاً حسن الأخلاق ، بليغ الكلام فصيح اللسان جيّد البيان ، حافظاً لما يسمع ، محتوراً فيما يجب ، ويقول مؤدياً للأمانة ، حسن العهد ، مُراعياً للحقوق ، كفوماً للسر ، قليل الفضول في الكلام ، لا يقول من رآه شيئاً غير ما قيل له إلا ما يرى فيه صلاح المرسل ، ولا يكون شرهاً ، ولا يكون حريصاً ، إذا رأى

كرامة عند المرسل إليه مال إلى جهته وخان مرسله واستوطن البلد لطيب  
عيشه هناك أو كرامة يجدها أو شهوة ينالها هناك ، بل يكون ناصحاً لمرسله  
ولإخوانه وأهل بلده وأبناء جنسه ، ويبلغ الرسالة ويرجع بسرعة إلى مرسله ،  
فيُعرفه جميع ما جرى من أوله إلى آخره ، ولا يخاف في شيء منه في تبليغ  
رسالته مخافة من مكروه يناله ، فإنه ليس على الرسول إلاّ البلاغ

ثم قال الأسد للنمر فمن ثرى يصلح لهذا الأمر من هذه الطوائف ؟  
قال النمر لا يصلح لهذا الشأن إلاّ الحكيم العادل والعالم الحبير  
كليّة أخو دمنة

قال الأسد لابن آوى ما تقول فيما قال فيك ؟

قال : أحسن الله جزاءه وأطاب عنصره ، قال ما يُشبهه من الفضل والكرم .

قال الملك لابن آوى فهل تنشط وتضي إلى هناك ، وتوب عن الجماعة ،

ولك الكرامة علينا إذا رجعت وأفلحت ؟

قال سمعاً وطاعةً لأمر الملك ، ولكن لا أدري كيف أعمل وكيف

أصنع مع كثرة أعدائي هناك من أبناء جنسنا

قال الملك من هم ؟ قال الكلاب أيها الملك

قال ما لها ؟

قال أليس قد استأمنت إلى بني آدم وصارت مُعينة لهم علينا معشر

السباع ؟

قال الملك ما الذي دعاها إلى ذلك وحملها عليه ، حتى فارقت أبناء

جنسها ، وصارت مع من لا يشاكلها مُعينة لهم على أبناء جنسها ؟

فلم يكن عند أحد من ذلك علم غير الذئب ، فإنه قال أنا أدري كيف

كان السبب ، وما الذي دعاها إلى ذلك

قال الملك قل لنا وبَيِّنْه لنعلم كما تعلم

قال نعم أيها الملك ، إنما دعا الكلاب إلى مجاورة بني آدم ومُدْاخلتهم



مُشَاكَلَةُ الطَّبَّاعِ وَمُجَانَسَةُ الْأَخْلَاقِ ، وما وجدت عندهم من المرغوباتِ  
واللذاتِ مِنَ المأكولاتِ والمشروباتِ ، وما في طِبَاعِهَا مِنَ الحِرْصِ والشرِّ  
واللُّؤْمِ والبُخْلِ ، وما في جَبَلَتِهَا مِنَ الْأَخْلَاقِ المذمومةِ الموجودةِ في بني آدَمَ  
بِمَا السَّبَاعُ عَنْهُ يَمْعَزِلُ ، وذلك أَنَّ الكلابَ تَأْكُلُ اللُّحْمَانَ مَيْتاً وَجِيئاً  
وَمَذْبُوحاً قَدِيداً وَمَطْبُوخاً وَمَشْوِياً وَمَالِحاً وَطَرِيّاً وَجَيْداً وَرَدِيئاً ، وَثَمَراً  
وَبُقُولاً وَخُبْزاً وَلَبَناً وَحَلِيباً وَحَامِضاً وَجُبْناً وَسَمْناً وَدَسْماً وَدُبْساً وَشِيرَاجاً  
وَنَاطِفاً وَعَسْلاً وَسَوِيقاً وَكَوَامِخاً<sup>١</sup> وما شاكلها من أصنافِ مأكولاتِ بني  
آدَمَ الَّتِي أَكْثَرُ السَّبَاعِ لَا يَأْكُلُهَا وَلَا يَعْرِفُهَا ومع هذه الخصالِ كُلِّهَا فَإِنَّ  
بِهَا مِنَ الشَّرِّ واللُّؤْمِ والبُخْلِ مَا لَا يُمْكِنُهَا أَنْ تَتْرَكَ أَحَداً مِنَ السَّبَاعِ أَنْ  
يَدْخُلَ قَرْيَةً أَوْ مَدِينَةً مَخَافَةً أَنْ يَنَازِعَهَا فِي شَيْءٍ مِمَّا هِيَ فِيهِ ، حَتَّى إِنْهُ رَجَا  
يَدْخُلُ أَحَدُهُمْ مِنْ بَنَاتِ آوَى أَوْ بَنَاتِ أَبِي الْحُصَيْنِ<sup>٢</sup> قَرْيَةً بِاللَّيْلِ لِيَسْرِقَ مِنْهَا  
دَجَاجَةً أَوْ دَبْكَاً أَوْ سِنُوراً ، أَوْ يَجُرَّ جِيْفَةً مَطْرُوحَةً ، أَوْ كِسْرَةً مَرْمِيَّةً ،  
أَوْ ثَمَرَةً مُتَغَيِّرَةً ، فَتَرَى الْكِلَابَ كَيْفَ تَحْمِلُ عَلَيْهِ وَتَطْرُدُهُ وَتُخْرِجُهُ مِنْ  
الْقَرْيَةِ ومع هذا كُلُّهُ أَيْضاً نَرَى بِهَا مِنَ الذُّلِّ وَالْمَسْكِنَةِ وَالْفَقْرِ وَالْهَوَانِ  
وَالطَّمَعِ مَا إِذَا رَأَى فِي يَدِ أَحَدٍ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ رَغِيفاً  
أَوْ كِسْرَةً أَوْ ثَمَرَةً أَوْ لُقْمَةً كَيْفَ يَطْمَعُ فِيهَا وَكَيْفَ يَتْبَعُهُ وَيُبْصِصُ بِذَنْبِهِ  
وَيَجْرُكُ بِرَأْسِهِ وَيُجِدُّ النَّظَرَ إِلَى حَقْدَتِهِ ، حَتَّى يَسْتَحْيِيَ أَحَدُهُمْ فَيَرْمِي بِهَا إِلَيْهِ  
ثُمَّ تَرَاهُ بَعْدُ كَيْفَ يَعْدُو إِلَيْهَا بِسُرْعَةٍ وَكَيْفَ يَأْخُذُهَا بِعَجَلَةٍ مَخَافَةً أَنْ يَسْبِقَهُ  
إِلَيْهَا غَيْرُهُ ، وَكُلُّ هَذِهِ الْأَخْلَاقِ المذمومةِ موجودةٌ فِي الْإِنْسِ وَالْكِلابِ ،  
فَمُجَانَسَةُ الْأَخْلَاقِ وَمُشَاكَلَةُ الطَّبَّاعِ دَعَتْ الْكِلَابَ إِلَى أَنْ فَارَقَتْ أَبْنَاءَ  
جَنْسِهَا مِنَ السَّبَاعِ وَاسْتَأْنَسَتْ مِنَ الْإِنْسِ ، وَصَارَتْ مُعَيِّنَتَهُمْ عَلَى أَبْنَاءِ جَنْسِهَا  
مِنَ السَّبَاعِ

١ كَوَامِخٌ صرفت المناسبة بينها وبين ما قبلها

٢ أَبُو الْحُصَيْنِ الثَّلَبِ .

قال الملك وَمَنْ غَيْرِهِم مِنَ الْمُسْتَأْمِنَةِ إِلَى الْإِنْسِ مِنَ السَّبَاعِ ؟

قال الذئب السنانيرو أيضاً

قال الملك وَلِمَ اسْتَأْنَسْتَ السَّنَانِيرُ أَيْضاً ؟

قال: العلة واحدة، وهي مُشَاكَلَةُ الطَّبَاعِ، لَأَنَّ السَّنَانِيرَ بِهَا أَيْضاً مِنَ الْحِرْصِ

وَالشَّرِّ وَالرَّغْبَةِ فِي أَلْوَانِ الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ مِثْلُ مَا بِالْكَلابِ

قال الملك كَيْفَ حَالُهَا عِنْدَهُمْ ؟

قال هي أَحْسَنُ حَالاً مِنَ الْكَلابِ قَلِيلاً ، وَذَلِكَ أَنَّ السَّنَانِيرَ تَدْخُلُ

بُيُوتَهُمْ ، وَتَنَامُ فِي مَجَالِسِهِمْ وَتَحْتَ فُرُشِهِمْ ، وَتَحْضُرُ مَوَائِدَهُمْ ، فَيَطْعَمُونَهَا بِمَا

يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ ، وَهِيَ أَيْضاً تَسْرِقُ مِنْهُمْ أحياناً إِذَا وَجَدَتْ فُرْصَةً مِنَ

المأكولات

وَأَمَّا الْكَلابُ فَلَا يَتْرُكُونَهَا تَدْخُلُ بُيُوتَهُمْ وَمَجَالِسَهُمْ ، وَبَيْنَ الْكَلابِ وَبَيْنَ

السَّنَانِيرِ ، هَذَا السَّبَبُ ، حَسَدٌ وَعَدَاوَةٌ شَدِيدَةٌ ، حَتَّى إِنْ الْكَلابُ إِذَا رَأَتْ

سِنُوراً خَرَجَ مِنْ بُيُوتِهِمْ ، حَمَلَتْ عَلَيْهِ حَمَلَةً تَرِيدُ أَنْ تَأْخُذَهُ وَتَأْكُلَهُ وَتَمْرُقَهُ ،

وَالسَّنَانِيرُ إِذَا رَأَتْ الْكَلابَ ، نَفَخَتْ فِي وَجُوهِهَا ، وَنَفَسَتْ شَعُورَهَا وَأَذْنَائِهَا ،

وَتَطَاوَلَتْ وَتَعَظَّمَتْ ، كُلُّ ذَلِكَ عِنَاداً لَهَا وَعَدَاوَةً وَمُنَاصَبَةً وَحَسَداً وَبَغْضاً

وَتَنَافُساً فِي الْمَرَاتِبِ عِنْدَ بَنِي آدَمَ

قال الأسد للذئب مَنْ رَأَيْتَ أَيْضاً مِنَ الْمُسْتَأْنِسَةِ غَيْرَ هَذَيْنِ مِنْ جِنْسِ

السَّبَاعِ ؟

قال الفأر والجُرْذَانُ يَدْخُلُونَ مَنَازِلَهُمْ وَبُيُوتَهُمْ وَدُكَاكِينَهُمْ وَخَانَاتِهِمْ غَيْرَ

مُسْتَأْنَسِينَ ، بَلْ عَلَى وَحْشَةٍ وَنَفُورٍ

قال فَمَاذَا يَجْمَلُهَا عَلَى ذَلِكَ ؟

قال الرَغْبَةُ فِي الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ مِنَ الْأَلْوَانِ

قال مَنْ يُدْخِلُهُمْ أَيْضاً مِنْ أَجْناسِ السَّبَاعِ ؟

قال ابْنُ عَرَسٍ عَلَى سَبِيلِ اللَّصُوصَةِ وَالْحُلْنَسَةِ وَالتَّجَسُّسِ

قال وَمَنْ غَيْرُهَا مَنْ يُدَاخِلُهُمْ ؟

قال لا غَيْرَ سِوَى الْأَسَارَى مِنَ الْفُهُودِ وَالْقُرُودِ عَلَى كُرِّهِ مِنْهَا  
ثم قال الملك للذئب متى استأنست الكلاب والسنانيير إِلَى الْإِنْسِ ؟

قال منذ الزمان الذي استظهرت فِيهِ بنو قابيل على بني هابيل  
قال كيف كان ذلك ؟ حدثنا ذلك

قال لما قتل قابيلُ أَخَاهُ هابيل طالب بنو هابيل من بني قابيل بِشَارِ  
أَبِيهِمْ ، فاقْتَتَلُوا وَتَحَارَبُوا ، واستظهرت بنو قابيل على بني هابيل فهزموهم  
ونهبوا أموالهم وساقوا مواشيهم من الْأَغْنَامِ وَالْبَقَرِ وَالْحَيْلِ وَالْبَغَالِ وَالْجَمَالِ ،  
وَعُغِمُوا وَاسْتَعْفَوُا ، فَأَصْلَحُوا الدَّعَوَاتِ وَالْوَلَاتِمَ ، وَذَبَحُوا حَيَوَانَاتَ كَثِيرَةً ،  
وَرَمَوْا بَرُؤُسَهَا وَأَكَارِعَهَا وَكُرُوشَهَا حَوْلَ دِيَارِهِمْ وَقُرَاهِمَ فَلَمَّا رَأَتْهَا  
الكلاب والسنانيير رَغِبَتْ جَمِيعًا فِي كَثْرَةِ الرِّيفِ وَالْحَبِيبِ وَرَغَدِ الْعَيْشِ ،  
فدَاخَلَتْهُمْ وَفَارَقَتْ أَبْنَاءَ جَنْسِهَا ، وصارت معهم مُعِينَةً إِلَى يَوْمِنَا هَذَا

فلما سمع الملكُ الْأَسَدُ مَا ذَكَرَهُ الذئبُ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ ، قال لا حول  
ولا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ، إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ واستكثر من  
هذه الكلمات وتكرارها

فقال له الذئب ما الذي أَصَابَكَ أَيُّهَا الملك الفاضل ، وما هذا التَّأَسُّفُ  
على مفارقة الكلاب والسنانيير لأبناء جَنْسِهَا ؟

قال الْأَسَدُ: ليس تَأْسُفِي عَلَى شَيْءٍ ، فَإِنِّي مِنْهُمْ ، ولكن لما قالت الحكماء  
بأنه ليس شيء على الملوك أَضَرُّ ولا أَفْسَدُ لَأَمْرِهِمْ وَأَمْرَ رَعِيَّتِهِمْ مِنَ الْمُسْتَأْمِنِ  
من جَنْدِهِمْ وَأَعْوَانِهِمْ إِلَى عَدُوِّهِمْ ، لِأَنَّهُ يَعْرِفُ أَسْرَارَهُمْ وَأَخْلَاقَهُمْ وَسِرِّيَّتَهُمْ  
وَعُيُوبَهُمْ وَأَوْقَاتَ غَفْلَتِهِمْ ، وَالتَّصَحُّاءَ مِنْ جُنُودِهِمْ وَالْحَوَنَةَ مِنْ رَعِيَّتِهِمْ ،  
فَيَدُلُّهُ عَلَى طَرَقَاتٍ خَفِيَّةٍ وَمَكَايِدَ دَقِيقَةٍ ، وَكُلُّ هَذِهِ ضَارَّةٌ لِلْمُلُوكِ  
وَجُنُودِهَا ، لا بَارِكَ اللَّهُ فِي الْكِلَابِ وَالسَّنَانِيرِ !

قال الذئب قد فعل الله بها ما دَعَوْتَهُ عَلَيْهَا ، أَيُّهَا الملك ، واستجاب

دُعَاكَ وَرَفَعَ الْبُرْكَهٖ مِنْ نَسْلِهَا وَجَعَلَهَا فِي الْغَنَمِ  
قَالَ كَيْفَ ذَلِكَ ؟

قَالَ لِأَنَّ الْكَلْبَةَ الْوَاحِدَةَ تَجْتَمِعُ عَلَيْهَا فُحُولٌ لَتُحْبِلَهَا ، وَتَلْقَى هِيَ مِنَ  
الشَّدَةِ عِنْدَ الْعَلَقِ وَالْخِلَاصِ جَهْدًا وَعَنَاءً ثُمَّ إِنَّهَا تَلِدُ ثَمَانِيَةً أَوْ أَكْثَرَ ، وَلَا  
يُرَى مِنْهَا فِي الْبَرِّ قَطِيعٌ ، وَلَا فِي الْمَدِينَةِ ، كَمَا فِي الْأَغْنَامِ مِنَ الْقُطْعَانِ يُذْبَحُ  
مِنْهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ فِي الْمَدَنِ وَالْقُرَى مِنَ الْعَدَدِ مَا لَا يُحْصَى كَثَرَةً ، وَهِيَ ،  
مَعَ ذَلِكَ ، تُنْتَجِ كُلُّ سَنَةٍ وَاحِدًا أَوْ اثْنَيْنِ وَالْعِلَّةُ فِي ذَلِكَ أَنَّ الْآفَاتِ  
تُسْرِعُ إِلَى أَوْلَادِ الْكِلَابِ وَالسَّنَانِيرِ قَبْلَ الْفَطَامِ ، لِكَثْرَةِ اخْتِلَافِ مَا كَوَلَاتْنَاهَا ،  
فَيَعْرِضُ لَهَا مِنَ الْأَمْرَاضِ الْمُخْتَلِفَةِ مَا لَا يَعْزِضُ لِلْسَبَاعِ مِنْهَا شَيْءٌ وَكَذَلِكَ  
أَنْ سَوَّاهَا أَخْلَاقَهَا وَتَأْذِي النَّاسِ مِنْهَا ، يَنْقُصُ مِنْ عَمَرِهَا وَمِنْ أَوْلَادِهَا .  
ثُمَّ قَالَ الْأَسَدُ لِلْكَلْبَةِ مِيرَ بِالْأَمَانَةِ وَالْبُرْكَهٖ عَلَى بَرَكَهٖ اللَّهُ وَعَوْنُهُ إِلَى  
خُزْرَةِ الْمَلِكِ ، وَبَلَغَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ

## فصل

وَلَمَّا وَصَلَ الرَّسُولُ إِلَى مَلِكِ الطَّيُورِ ، وَهُوَ الشَّاهُ مَرْغُ ، أَمَرَ مُنَادِيًا  
يُنَادِي ، فَنَادَى ، فَاجْتَمَعَتْ عِنْدَهُ أَصْنَافُ الطَّيُورِ مِنَ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ، وَالسَّهْلِ  
وَالْجَبَلِ ، عَدَدٌ كَثِيرٌ لَا يُحْصَى عَدْدُهَا إِلَّا اللَّهُ ، فَأَخْبَرَهُمَ مَا أَخْبَرَ بِهِ الرَّسُولُ  
مِنْ اجْتِمَاعِ الْحَيَوَانَاتِ عِنْدَ مَلِكِ الْجِنِّ لِلْمُنَازَعَةِ مَعَ الْإِنْسِ فِيمَا ادَّعَوْهُ عَلَيْهَا مِنَ  
الرَّوْقِ وَالْعُبُودِيَّةِ .

ثُمَّ قَالَ الشَّاهُ مَرْغُ لِلطَّائِفِ وَزِيرِهِ مَنْ هَاهُنَا مِنْ فَصْحَاءِ الطَّيُورِ  
وَمُتَكَلِّمِيهَا يَصْلُحُ أَنْ نَبْعَثَهُ إِلَى هُنَاكَ لِيُنَوِّبَ عَنِ الْجَمَاعَةِ فِي الْمُنَازَعَةِ مَعَ  
الْإِنْسِ ؟

قَالَ الطَّائِفُ هَاهُنَا جَمَاعَةٌ تَصْلُحُ لَذَلِكَ

قال بيتهم لي لأعرفهم

قال هاهنا الهدهد الجاسوس ، والديك المؤذن ، والحمام الهادي ،  
والدُرَّاج المنادي ١ ، والدُرَّاج المغني ، والقنبر الخطيب ، والببل الحاكي ،  
والحُطَّاف البناء ، والغراب الكاهن ، والكرُكي الحارس ، والقَطَا  
الكُدري ٢ ، والطيطوي ٣ الميمون ، والعصفور الشبق ، والشقراق  
الأخضر ، والفاخنة ٤ النائح ، والورشان ٥ الدجلي ، والقُمري ٦ المكبي ،  
والصقر الجلي ، والزُرُور الفارسي ، والسَّمان البري ، والقلق ٧ القلبي ،  
والعَتَق البستاني ، والبَط الكسكوكي ، ومالك ٨ الحزين ، وأبو تيمار ٩ أخوه ،  
والكرُكي البَطائحي ، والمزاردستان ١٠ اللغوي ١١ الكثير الأُحان ،  
والغواص البحري ١٢ ، والنعام البدوي

قال الشاه مرغ للطاوس أرنهيم واحداً واحداً ، لأنظر إليهم وأبصر  
شائلهم ومن يصلح لذلك الأمر

قال نعم ، أما الهدهد الجاسوس صاحب النبي سليمان ، عليه السلام ،  
فهو ذلك الشخص الواقف اللابس مُرَقَّةً ملوَّنةً ، المتن الرائحة ، قد وضع  
على رأسه البرنس يتقر كأنه يسجد ويركع ، وهو الأمر بالمعروف  
والناهي عن المنكر ، والقائل لسليمان في خطابه معه « أَحَطَّتْ بِمَا لَمْ  
تُحِطْ بِهِ ، وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ » ، إني وجدت امرأة تملكهم وأوتيت

١ الدراج طائر يشبه الجبل وأكبر منه ، أبقع الجناحين ، أي فيهما سواد وبياض ،  
قصير المنقار

٢ الطيطوي من طيور البحر القواطع طويل المنقار والساقين .

٣ الفاخنة الحمامة المطوقة التي تحبس في الأقفاص .

٤ الورشان : طائر من القواطع ويعرف بالدم الدجلي نسبة الى دجلة

٥ ابو تيمار لعله ابو تمرة ، وهو طائر جميل المنظر يمتص التمر والزهر

٦ هزاردستان : الببل ، فارسية ، ويعرف بالهزار

٧ الغواص طائر من طيور البحر ، ويقال له الفطاس .

من كل شيء ، ولها عرش عظيم . وجدتها وقومها يسجدون للشمس من دون الله ، وزين لهم الشيطان أعمالهم فصدهم عن السبيل فهم لا يهتدون ألا يسجدوا لله الذي يخرج الخبء في السموات والأرض ويعلم ما تخفون وما تعلنون ،

وأما الديك المؤذن فهو ذلك الشخص الواقف فوق الحائط ، صاحب اللحية الحمراء والتاج ذي الشرفات<sup>٢</sup> ، الأحمر العينين ، المنتشر الحاجبين الصقافين ، المنتصب الذنب كأنه أعلام ، وهو الغيور السخي ، الشديد المراعاة لأمر حرمة وحلائله ، العارف بأوقات الصلاة ، المذكر بالأسفار ، المنبه للحيوان ، الحسن الموعظة ، وهو القائل في أذانه في وقت السحر اذكروا الله ما أطول ما أنتم نائمون ، والموت والبلى لا تذكرون ، ومن النار لا تخافون ، وإلى الجنة لا تشاقون ، ونعم الله لا تشكرون . ليت الخلائق لم يخلقوا ، وليتهم إذ خلقوا علموا لماذا خلقوا . فاذكروا هازم الذات<sup>٣</sup> ، وتزودوا فإن خير الزاد التقوى

وأما الدجاج المنادي فهو ذلك الشخص الواقف على التل ، الأبيض الحدين الأبلق<sup>٤</sup> ، الجناحين ، المحدودب الظهر من طول السجود والركوع ، وهو كثير الأولاد مبارك النتائج ، المذكر المبشر في ندائه ، وهو القائل لنفسه في أيام الربيع بالشكر تدوم النعم ، وبالكفر تحل النقم ، واشكروا نعم الله يزدكم ثم يقول أيضاً في أيام الربيع شعرا

سُبْحَانَ رَبِّيَ وَحْدَهُ عَزَّ وَجَلَّ ، حَمْدًا عَلَى نِعَمَائِهِ فَقَدْ شَمَلْ  
جاء الربيع ، والشتا قد ارتحل ، ووازن الليلُ النهارَ ، فاعتدل

١ ألا يسجدوا : أي ان يسجدوا ، ولا زائدة ادغمت بأن

٢ الشرفات : مثلثات تبنى متقاربة في اعلى القصر أو السور والمراد هنا عرف الديك .

٣ هازم الذات : أي الموت ، ويقال هازم الذات ، أي قاطعها ببرعة .

٤ الابلق : ما فيه سواد وياض .

ودارت الأيامُ حَولاً قد كَمَلْ ، مَنْ عَمِلَ الخَيْرَ فِي الخَيْرِ حَصَلَ

ثم يقول اللهم اكفني شرَّ بناتِ آوى والجوارح والصيَّان من بني  
آدم ووصفَ طباعهم من جهة التغذية والمنفعة وشهواتِ مَرْضاهم  
وأما الحمام الهادي فهو ذلك المُحَلِّق في الهواء، الحامل كتاباً ما إلى بلد  
بعيد في رسالة ، وهو القائل في طيرانه وذهابه شعراً

يا وَحْشَتِي من فُرْقَةٍ الإِخوانِ ، يا طُولَ أَشْواقِي إلى الحُلَّانِ !  
ياربَّ أُرْسِدْنِي إلى الأوطانِ

وأما الدُّرَّاج المغني فهو ذلك الماشي بالتَّبَخُّرِ في وسط البستان بين الأشجار  
والريحان ، المُطَرَّب بأصواته الحِسان ذوات النغم والألحان ، وهو القائل في  
مرائيه ومواعظه شعراً

يا مُفْنِياً للعمر في البُنيان ، وغارس الأشجار في البستان  
وباني القُصور في المِيدان ، وقاعداً في الصدر في الإيوان  
وغافلاً عن نَوْبِ الزمان ، احذَرْ ولا تَغْتَرَّ بالرحمنِ  
واذكر غداً الترحال للجبَّان<sup>١</sup> ، مجاورَ الحياتِ والديدانِ  
من بعد عيشٍ طَيِّب المكان

وأما القنبر الحُطِيب فهو ذلك الشخص صاحب الذنَب المرتفع في الهواء  
على رأس الزرع والحصاد ، في أنصاف النهار ، كالحُطِيب على المنبر ، المُلحِّن  
بأنواع الأصوات المطربة وفنون النغمات اللذيذة ، وهو القائل في خطبته  
وتذكاره شعراً

أين أولُو الألباب والأفكارِ ، أين ذوو الأرباح والتَّجَارِ ؟

١ الجبان القبرة .

من حَبَّةِ الزُّرْعِ فِي الْعَقَارِ سَبْعُونَ ضِعْفًا كَيْلَ بِالْمِقْدَارِ  
مَوَاهِبًا مِنْ وَاحِدٍ غَفَّارٍ ، فَاعْتَبِرُوهَا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ

وَأَتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ ، وَلَا تَعْدُوا وَتَخَافَتُونَ<sup>١</sup> ، عَلَى حَرْدٍ<sup>٢</sup> قَادِرِينَ ،  
أَلَّا يَدْخُلْنَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ . مَنْ يَزْرَعِ الْيَوْمَ خَيْرًا يَحْصِدْهُ غَدًا غَبِطَةً ،  
وَمَنْ يَغْرِسْ مَعْرُوفًا يَجْنِ غَدًا رَجَاءً الدُّنْيَا كَالْمُزْرَعَةِ ، وَالْعَامِلُونَ مِنْ أَبْنَاءِ  
الْآخِرَةِ كَالْحَرَاثِ ، وَأَعْمَالُهُمْ كَالزَّرْعِ وَالشَّجَرِ ، وَالْمَوْتُ كَالْحَصَادِ ، وَالْقَبْرُ  
كَالْبَيْتِ ، وَيَوْمُ الْبَعْثِ كَأَيَّامِ الدَّرَاسِ ، وَأَهْلُ الْجَنَّةِ كَالْحَبِّ وَالثَّمَارِ ،  
وَأَهْلُ النَّارِ كَالثَّنِّ وَالْحَطَبِ ، وَيَوْمَئِذٍ يُمَيِّزُ اللَّهُ الْحَيِّثَ مِنَ الطَّيِّبِ ، وَيَجْعَلُ  
الْحَيِّثَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَيُرَكِّمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ ، وَيُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا  
بِمَفَازَتِهِمْ ، لَا يَمَسُّهُمْ الشُّوْءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

وَأَمَّا الْبَلْبَلُ الْحَاكِي فَهُوَ ذَلِكَ الْقَاعِدُ عَلَى غَصْنِ تِلْكَ الشَّجَرَةِ ، وَهُوَ الصَّغِيرُ  
الْجُنَّةُ ، السَّرِيعُ الْحَرَكَةِ ، الْأَبْيَضُ الْحَدِيثُ ، الْكَثِيرُ الْإِلْتِفَاتِ يَمْنَةً وَيَسْرَةً ،  
الْفَصِيحُ اللَّسَانُ ، الْجَيِّدُ الْبَيَانُ ، كَثِيرُ الْأَلْحَانِ ، يَجَاوِرُ بَنِي آدَمَ فِي بَسَاتِينِهِمْ ،  
وَيُخَالِطُهُمْ فِي مَسَاكِينِهِمْ ، وَيُكْثِرُ مَجَاوِبَتِهِمْ فِي كَلَامِهِمْ ، وَمَجَاكِبِهِمْ فِي نَعْمَاتِهِمْ ،  
وَيُعِظُهُمْ فِي تَذَكُّرِهِ لَهُمْ ، فَهُوَ الْقَائِلُ لَهُمْ عِنْدَ لَهْوِهِمْ وَغَفْلَتِهِمْ سُبْحَانَ اللَّهِ كَمْ  
تَلْعَبُونَ ، سُبْحَانَ اللَّهِ كَمْ تَحْكُمُونَ ، سُبْحَانَ اللَّهِ أَلَّا تُسَبِّحُونَ ، سُبْحَانَ اللَّهِ  
أَلَيْسَ لِلْمَوْتِ تَوْلَدُونَ ، أَلَيْسَ لِلْبَلَاءِ ثُرْبَتُونَ ، أَلَيْسَ لِلْخَرَابِ تَبْنُونَ ، أَلَيْسَ لِلْفَنَاءِ  
تَجْمَعُونَ ؟ كَمْ تَلْعَبُونَ ، وَكَمْ تُؤَلِّعُونَ ، أَلَيْسَ غَدًا تَمُوتُونَ ، وَفِي التُّرَابِ تُدْفَنُونَ ؟  
« كَلَّا » سَوْفَ تَعْلَمُونَ ، ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ، يَا ابْنَ آدَمَ « أَلَمْ تَرَ كَيْفَ  
فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ، أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ، وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا  
أَبَابِيلَ ، تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ ، فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ » . ثُمَّ

١ تتخافتون تتسارون

٢ حَرْدُ مَنْعٍ لِلْفُقَرَاءِ .



يقول اللهم اكفني ولع الصيان ، وشر سناني الجيران ، يا حنان ،  
يا منان ، يا ديان ، يا غفران !

وأما الغراب الكاهن منبىء الأنباء ، فهو ذلك الشخص اللابس السواد ،  
المتوقفي المحذر ، المبكر بالأسحار للطواف في الديار ، المستبّع للآثار ،  
الشديد الطيران ، الكثير الأسفار ، الزاهب في الأقطار ، المخبر بالكائنات ،  
المحذر أوقات الغفلات ، وهو القائل في نعيه وإنذاره الوحا الوحا ،  
النجاة النجاة ! احذر البلي يا من طغى وبغى ، أين المفر والخلاص من  
القضاء إلا بالصلاة والدعاء ، لعل رب السماء يكفيكم كيف يشاء

وأما الحطّاف البتاء فهو ذلك السائح في الهواء ، الخفيف الطيران ،  
القصير الرجلين ، الوافي الجناحين ، المجاور لبني آدم في دورهم ، المربّي  
لأولاده في منازلهم ، وهو كثير التسبيح في الأسحار ، كثير الدعاء  
والاستغفار بالعشي والإبكار ، الزاهب البعيد في الأسفار ، المصيف في  
الصدرد<sup>٢</sup> والمشتي في الحُرور ، وهو القائل في تسبيحه ، وتذكّاره ودعائه  
سبحان خالق البحار والقفار ، سبحان مُرسي الجبال ، ومُجري الأنهار ،  
سبحان مُولج الليل والنهار ، سبحان مُقدّر الآجال والأرزاق بمقدار ،  
سبحان من هو صاحب الأسفار ، سبحان من هو الخليفة في الأهل والديار !  
ثم يقول ذهبنا في البلاد ورأينا العباد ، ورجعنا إلى موضع التلاد<sup>٣</sup> ونسجنا  
بعد السّفاد ، فله الحمد إنه الكريم الجواد

وأما الكرّكي الحارس فهو ذلك الشخص القائم في الصحراء ، الطويل  
الرقبة والرجلين ، القصير الذنب ، الوافر الجناحين ، وهو الزاهب في طيرانه ،  
له صفيّر الحارس في الليل نوبتين ، وهو القائل في تسبيحه سبحان مُسخر

١ الوحا الوحا يقال في الاستعجال ، وكذلك النجا النجا ، أي أسرع نجا .

٢ الصرد البرد

٣ التلاد المال القديم الموروث .

النَّيِّرِينَ ، سُبْحَانَ مَارِجِ الْبَحْرَيْنِ<sup>١</sup> ، سُبْحَانَ رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبِّ الْمَغْرِبَيْنِ ،  
 سُبْحَانَ اللَّهِ خَالِقِ الثَّقَلَيْنِ<sup>٢</sup> ، سُبْحَانَ هَادِيத்جْدِينَ ، سُبْحَانَ خَالِقِ مَنْ كُلِّ  
 شَيْءٍ زَوْجِينَ اثْنين !

وَأَمَّا الْقَطَا الْكُدْرِيُّ فَهُوَ سَاكِنُ الْبَرَارِي وَالْقَفَارِ ، وَهُوَ بَعِيدُ الْوَرْدِ إِلَى  
 الْأَنْهَارِ ، وَيَسَافِرُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ، الْكَثِيرُ التَّسْبِيحِ وَالتَّذْكَارِ ، الْقَائِلُ فِي غُدُوِّهِ  
 وَرَوْاحِهِ ، وَوُرُودِهِ وَصُدُورِهِ سُبْحَانَ خَالِقِ السَّمَوَاتِ الْمَسْمُوكَاتِ ،  
 سُبْحَانَ خَالِقِ الْأَرْضِينَ الْمَدْحُورَاتِ ، سُبْحَانَ خَالِقِ الْأَفْلَاقِ الدَّائِرَاتِ ،  
 سُبْحَانَ خَالِقِ الْبُرُوجِ الطَّالِعَاتِ ، سُبْحَانَ خَالِقِ الْكَوَاكِبِ الْسَّيَّارَاتِ ، سُبْحَانَ  
 مُرْسِلِ الرِّيَّاحِ الذَّارِيَّاتِ ، سُبْحَانَ مُنْشِئِ السَّحَابِ الْمُمْطِرَاتِ ، سُبْحَانَ رَبِّ الرُّعُودِ  
 الْمُسَبِّحَاتِ ، سُبْحَانَ رَبِّ الْبُرُوقِ اللَّامِعَاتِ ، سُبْحَانَ رَبِّ الْبَحَارِ الزَّاخِرَاتِ ،  
 سُبْحَانَ مُرْسِي الْجِبَالِ الشَّائِخَاتِ ، سُبْحَانَ مُدَبِّرِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْأَوْقَاتِ ،  
 سُبْحَانَ مُنْشِئِ الْحَيَوَانَاتِ وَالنَّبَاتِ ، سُبْحَانَ خَالِقِ الْأَنْوَارِ وَالظُّلُمَاتِ ، سُبْحَانَ  
 خَالِقِ الْخَلْقِ فِي الْبَحَارِ وَالْفَلَوَاتِ ، سُبْحَانَ مُحْيِي الْعِظَامِ الرُّفَاتِ الدَّارِسَاتِ  
 الْبَالِيَّاتِ بَعْدَ الْمَمَاتِ ، سُبْحَانَ مَنْ تَكَلَّمَ الْأَلْسُنُ عَنْ مَدْحِهِ وَوَصَفِهِ بِحَقَائِقِ  
 الصِّفَاتِ !

وَأَمَّا الطَّيِّبُ تَوَكَّى الْمَيْمُونِ الْمُبَارِكِ فَهُوَ ذَلِكَ الْقَائِمُ عَلَى الْمِيَاهِ ، الْأَبْيَضُ  
 الْحَدِيثُ ، الطَّوِيلُ الرَّجْلَيْنِ ، الذَّكِيُّ الْخَفِيفُ الرُّوحِ ، وَهُوَ الْمُحْذَرُ لِلطَّيُورِ فِي  
 اللَّيْلِ فِي أَوْقَاتِ الْغَفَلَاتِ ، الْمُبَشِّرُ بِالرُّخْصِ وَالْبَرَكَاتِ ، وَهُوَ الْقَائِلُ فِي تَسْبِيحِهِ .

يا فَالِقَ الْأَصْبَاحِ وَالْأَنْوَارِ ،	وَمُرْسِلَ الرِّيَّاحِ فِي الْأَقْطَارِ
وَمُنْشِئِ السَّحَابِ ذِي الْأَمْطَارِ ،	وَمُجْرِي السِّيُولِ وَالْأَنْهَارِ
وَمُنْبِتِ الْعُشْبِ مَعَ الْأَشْجَارِ ،	وَمُخْرِجِ الْجُبُوبِ وَالْثَمَارِ

١ مارج البحرين اي خلاهما لا يلتبس احدهما بالآخر

٢ الثقلان الانس والجن

فاستبشروا يا مَعْشَرَ الْأَطْيَارِ بِسَعَةِ الرِّزْقِ مِنَ الْغَفَّارِ

وأما الْمَزَارُ دَسْتَانِ الثَّغْوِيِّ الْكَثِيرِ الْأَحَانِ فهو ذلك القاعد على غصن  
الشجرة ، الصغيرُ الْجَنَّةُ ، الْحَقِيفُ الْحَرَكَةُ ، الطيبُ النَغْمَةُ ، وهو القائل في غنائه  
وَأَحْلَانَهُ شِعْراً

الحمد لله ذي الْقَدْرِ وَالْإِحْسَانِ ،      الواحدِ الْفَرْدِ ذِي الْغُفْرَانِ  
يا مُنْعِماً فِي السِّرِّ وَالْإِعْلَانِ ،      كم نعمةٍ بِسِنَةِ الرَّحْمَنِ  
تَقْفِيزُ كَالْبَحَارِ فِي الْجَرَيَانِ ،      بِأَطْيَبِ عَيْشٍ كَانَ فِي الْأَزْمَانِ  
بين رِيَاضِ الرُّوحِ وَالرَّيْحَانِ      وَسَطَ الْبَسَاتِينِ عَلَى الْأَغْصَانِ  
مُشْرِةَ الْأَشْجَارِ بِالْأَلْوَانِ ،      لو أَنِّي سَاعَدَنِي إِخْوَانِي  
ذَاكَرْتُهُمْ بِكَثْرَةِ الْأَحَانِ

ثم قال الشاه مرغ للطاوس      من ترى يَصْلُحُ مِنْ هَؤُلَاءِ أَنْ نَسْبُعُهُ إِلَى  
هناك ، لِيَتَنَاظَرَ مَعَ الْإِنْسِ وَيَنْوِبَ عَنِ الْجَمَاعَةِ ؟

قال الطاوس      كلهم عبيدك يَصْلُحُ لَذَلِكَ ، لَانْهُمْ كُلُّهُمْ فَصَحَاءُ خُطْبَاءِ  
شعراء عَقْلَاءَ فَضْلَاءَ ، غَيْرَ أَنَّ الْمَزَارُ دَسْتَانِ أَفْصَحُهُمْ لِسَاناً وَأَجْوَدُهُمْ بَيَاناً ،  
وَأَطْيَبُهُمْ نَغْمَةً وَأَحْلَاناً

قال الشاه مرغ      سِرٌّ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ عِزَّ وَجَلٍ      فَبَعَثَهُ

ولما وصل الرسول إلى ملك الحشرات وهو النحل ، وعرفه الْحَبَرُ ، أمر  
مناذيه فنادى فاجتمعت عنده الحشرات من الزنابير، واليعاسيب<sup>١</sup>، والذباب،

اليعاسيب : جمع يعسوب وهو ذكر النحل

والبَقَّ ، والجَرَّاجيس<sup>١</sup> ، والجُعْلان<sup>٢</sup> ، والذَّراريح<sup>٣</sup> ، والجَرَّاد وبالجملَة هي كل حيوان صغير الجُثَّة يطير بالأجنحة ليس له ريش ولا عظم ، ولا دفء<sup>٤</sup> ، ولا وبر ولا شَعَر ، ولا يعيش سنةً كاملةً ، غير النحل ، لأنه يَهْلِكها الحَرُّ المفرط والبرد المفرط شتاءً وصيفاً . ثم إنه عَرَّفَها الحَبَر ، وقال : أَيْتُكُمْ يَذْهَبُ إِلَى هُنَاكَ ، وَيَنْوِبُ عَنِ الْجَمَاعَةِ فِي مَنَازِلَةِ الْإِنْسِ ؟

قال الجماعة بماذا يفتخر الإنسان علينا ؟

قال الرسول : بِكِبَرِ الْجُثَّةِ وَعِظَمِ الْحِلْفَةِ وَشِدَّةِ الْقُوَّةِ وَالْقَهْرِ وَالْعَلَبَةِ .

قال زعيم الزنابير نحن نَمُرُّ إِلَى هُنَاكَ وَنَنْوِبُ عَنِ الْجَمَاعَةِ

قال زعيم الذُّباب لا بل نمر إلى هناك

قال زعيم الجراجيس لا بل نمر إلى هناك

ثم قال زعيم البق نحن نمر إلى هناك

قال زعيم الجرَّاد نحن نمر إلى هناك

قال لهم الملك ما لي أرى كل الطوائف قد تبادرت إلى البِرَّاز من غير

فكرٍ ولا رَويَّةٍ في هذا الأمر ؟!

قالت الجماعة للثقة بنصر الله تعالى واليقين بالظفر بقوة الله وحوله ،

ولما تقدَّم من التَّجربة فيما مضى من الدهور والأُمم الحالية والملوك الجابرة .

قال كيف كان ذلك ؟ أخبروني

قالت البق أيها الملك أصغرُنا جُثَّةً وأضعفُنا بنيةً ، قَتَلَ النمرودَ ، لعنةُ

١ الجراجيس جمع الجرجس ، وهو البعوض الصفار .

٢ الجملان ضرب من الخنافس نتن ، قيل انه يموت من ريح الورد ويعيش إذا أعيد إلى

الروث ، ويضرب المثل بشدة سواد لونه ، مفرده جعل

٣ الذراريح جنس من الحشرات من رتبة مفemde الأجنحة ، منه الذرَّاح المنقط المسمى

بالذباب الهندي والاختير ( مجمع الحيوان )

٤ الدفء : ما أدفأ من الصوف والوبر .

الله عليه ، أكبر ملوك بني آدم وأطعمهم وأعظمهم سلطاناً وأشدّهم صولةً  
وتكبراً

قال صدقت

قال الزُّنْبُور: أليس إذا لبس أحدٌ من بني آدم سلاحه الشَّاك<sup>١</sup> ، وأخذ  
بيده سيفه ورمحه وسِكِّينَه ونُشَّابَه ، فيُقدِّم واحد منا فيلسعُه بِحُمْةٍ مثلِ  
رأسِ إبرةٍ ، فتسفلُه عن كل ما أراد وعزم عليه ، ويتورَّم جِلده ، وتوهن  
أعضاؤه ، وتتربّد<sup>٢</sup> أعصابه ، حتى لا يقدِرُ على سيفه أو سِكِّينَه أو لجام  
فرسه ؟

قال صدقت

قال الذُّبَابُ أليس أعظمهم سلطاناً وأشدّهم هيبةً إذا قعد الملكُ على  
سريره ، وقام الحُجَّابُ دونه شفقةً عليه أن يناله أذى أو مكروهٌ ، فيجيءُ  
أحدنا من مطبخه أو خلّائه مُلوَّثَ الرِّجْلينِ والجَنَاحينِ ، فيقعد على السريرِ ،  
وعلى ثيابه ، وعلى وجهه ولحيته ، ويُعذِّبه ولا يقدِرُ على الاحترازِ منا ؟

قال صدقت

قال الجرجيس : أليس إذا قعد أحدٌ في مجلسه ودَسَتِه وسريره وكِليلِه  
المنصوبة ، يدخل أحدنا بين ثيابه ، فيقرضُه ويُرْعِجه من سكونه ، وإذا  
أراد أن يبطشَ بنا صَفَعَ نفسه بيده ، ولطم خده بكفه ، ودقَّ رأسه ،  
فنُفِّلِتُ منه ؟

قال صدقت ، ولكن ليس في حضرة ملك الجنِّ يمشي الأمر بشيء مما  
ذكرتم ، إنما يمشي الأمر هناك بالعدل والنِّصْفَة ، والأدب ، ودِقَّةِ النَّظَرِ  
وجُودَةِ التَّمْيِيزِ ، والاحتجاج بالفصاحة والبيان بالمُنَاطَرَةِ ، فهل عندكم شيء  
منها ؟

١ الشاك الحاد

٢ ترديد تغير وتود

فأطرقت الجماعة ثم قال الملك أنا أسير بنفسي ، وأنا أنصَحكم

فقلت الجماعة فيما قال الملك لا

قال الحكيم من النحل أنا أقوم بهذا الأمر بعون الله ومشيتته

قال الملك والجماعة خارَ الله لك فيما عزمْتَ عليه ونَصَرَكَ وأظفرك على

خصمائكَ ومَن يريد غَلَبَكَ وعداوتكَ

ثم ودَّعهم وتزوَّد ورحل ، حتى قدم على ملك الجِن ، وحضر المجلس مع

من حضر من غيره من سائر أصناف الحيوان

## فصل

ولما وصل الرسولُ وهو البغل إلى ملك الجوارح وهو العنقاء ، وعرفه

الحُبر ، نادى مناديه ، فاجتمعت عنده أصنافُ الجوارح من النسور والعقبان

والصُّقور والبُزاة والشَّواهين والحداء<sup>١</sup> والرخَم والبوم والبَغاء ، وكلَّ طير

ذي مَخْلَبٍ مُقَوَّسٍ المتقار يَأْكُل اللحم ثم عرفها الحُبر وما جاء به الرسول

من اجتماع الحيوانات بحضرة ملك الجِن للمناظرة مع الإنس . قال الملك لوزيره

كَرَكَدَنٍّ أترى من يَصْلُح من هذه الجوارح أن نبعثه إلى هناك لينوب

عن الجماعة من أبناء جنسه بالمناظرة مع الإنس ؟

قال الوزير ليس فيها أحدٌ يَصْلُح لهذا الأمر غيرُ البوم

قال لم ذلك ؟

قال هذه الجوارح كلها تَتَفَرُّ من الإنس وتَفْزَع منهم ولا تَفْهَم كلامَهم

ولا تُحَسِّن مخاطبتهم ولا تجاورهم ، وأما البوم فهو قريب المُجاوَرَة لهم في

ديارهم العافية ومنازلهم الدارسة وقصورهم الحَرَبَة ، وينظر إلى آثارهم القديمة ،

١ الحداء : جمع الحدأة ، طائر يصطاد الجرذان ، ويعرف عند العامة بالشوكة .

ويعتبر بالقرون الماضية ، وفيه مع ذلك من الورع والزهد والخشوع والتقشع  
والتقشف ما ليس لغيره ، يصوم النهار ويصحى الليل ، وربما يعِظُ بني  
آدم يُذكرهم وينوحُ على ملوكهم الماضية والأمم السالفة ، ويقول هذه  
الآيات ::

أين الملوك الماضية ،	تركوا المنازل خالية !
جمعوا الكنوز بمجدِّهم ،	تركوا الكنوز كما هيّة
فانظر إليهم ، هل ترى	في دارهم من باقيه
إلاّ قبوراً دُرّاً	فيها عظامٌ باليه ؟

ويقولون أيضاً :

ألا يا دارُ وبحكِّ خبرينا	لماذا صار أهلُك يهجرونا
فما نطقَتْ ولونطقَتْ لقات :	لأنك قد بليتَ وما بليتنا

وربما قال

سألتُ الدارَ تُخبرني	عن الأحباب ما فعلوا
فقات لي : أقام القومُ	أياماً ، وقد رحلوا
فقلتُ : أينَ أطلبُهم ،	وأَيَّ مَنَازلٍ نزلوا ؟
فقات : في القبور ، وقد	لقوا ، والله ، ما عيلوا !

وربما قال أيضاً

في الزاهبين الأولين	من القرون لنا بصائرُ
لما رأيت مَوارِداً	للموت ليس لها مَصادِرُ
ورأيتُ قومي نحوها	يمضي الأكابرُ والأصاغرُ
لا يرجع الماضي ، ولا	يبقى من الباقي غابرُ

أيقنتُ أَنِي ، لاَ حَالَةَ ،  
حيثُ صارَ القومُ صائِرُ

وقال أيضاً

نامَ الحليُّ فما أَحْسَنَ رُقادي ،  
من غير ما سَقَمٍ ولكن سَفَنِي  
أَبْنِ الملوِكِ الأولون عَهْدَتُهُم  
أَرْضٌ تُخَيِّرُهَا لَطِيبٌ مَقِيلُهَا  
أَرْضُ الحَوْرَتِقِ والسَّديرِ وبارقُ ،  
ولقد غَنَوْا فيها بِأَطِيبِ عَيْشَةٍ  
فاذا النعيمُ وكلُّ ما يُلْهِى به  
جرت الرياحُ على محلِّ ديارهم ،  
واليوم محتَضِرٌ لديَّ وسادي  
هَمٌّ أَرَاهُ ، فقد أَصابَ فؤادي  
بين العُذَيَّبِ وبين أَرْضِ مُراد  
كعبُ بنِ مَامةٍ وابنُ أُمِّ دُوادٍ<sup>١</sup>  
والقصرِ ذي الشَّرَفاتِ من سِنْدادٍ<sup>٢</sup>  
في ظِلِّ مُلْكٍ ثابتٍ الاوتاد  
يوماً يَصِيرُ إلى بِلَئِي ونَفادٍ  
فكَأَنَّهُم كانوا على مِيعادٍ

ثم يقرأ

كم تركوا فيها من جَنَّاتٍ وعيون ، وزُرُوعٍ ومَقامٍ كريمٍ ونعمةٍ كانوا  
فيها فاكِهينَ ، كذلك وأورثناها قوماً آخِرِينَ ، فما بكت عليهم السَّاءُ  
الآية

قال له العنقاء ما تقول فيما ذَكَرَ الكَرَكْدَنُ ؟

قال البوم صدق فيما قال ، ولكن لا يُمكن المَصيرُ إلى هناك .

قال العنقاء لمَ ذاك ؟

قال لأن بني آدم يُبغضونني ويتطَيَّرون برؤيتي ، وَيَسْتَمُونَنِي من غير  
ذنبٍ إليهم ولا أَذِيَّةٍ تنالهم مِنِّي ، فكيف إذا رأوني وقد أَظهرتُ لَهُمُ الحِلَافَ

١ كعب بن مامة الذي يضرب بجوده المثل ، وكان ابوه مامة ملك اباد . ابن أم دؤاد :

هو ابو دؤاد الایادي ، شاعر جاهلي .

٢ سنداد : منازل لإیاد .



ونازعَتهُم في الكلام والمُنَاطَرَة ، وهي ضربٌ من الحُصومة ، تُنتِجُ  
العداوة ، والعداوةُ تدعو إلى المعاربة ، والمعاربةُ تُخرب الديارَ وتُهْلِك أهلها .  
قال العنقاء لليوم فمن تُرى يصلح لهذا الأمر ؟

قال اليوم إن ملوك بني آدم يُحِبُّون الجوارح من البُزاة والصقور  
والشواهين وغيرها ، ويكرمونها وَيَحْمِلُونها على أيديهم ، ويمسحونها بأَكمامهم ،  
فلو بعث الملك بواحدةٍ منها إليهم لكان رأياً صواباً

قال العنقاء للجماعة قد سمعتم ما قال اليوم ، وأي شيء عندكم ؟

قال البازي صدق اليوم فيما قال ، لكن ليست كرامتنا على بني آدم  
لقَرابةٍ بيننا وبينهم ، ولا عِلْمَ ولا أدبٍ يجدونه عندنا ، ولكن لأنهم  
يُشاركوننا في مَعايشنا ، ويأخذون من مكاسِبنا ، كلُّ ذلك حِرصاً منهم على  
ذلك وشرهاً واتِّباعاً للشهوات واللَّعِبِ والبَطَرِ والفضول ، لا يشتغلون بما  
هو واجبٌ عليهم من إصلاح أمر مَعادِهِم ، ولما هو لازمٌ لهم من طاعة ربِّهم ،  
وما هم مسؤولون عنه يوم المَعاد

فقال العنقاء للبازي فمن تُرى يصلح لهذا الأمر ؟

قال البازي أظن أن البَغَاءَ يصلح لهذا الأمر ، لأن بني آدم يُحِبُّونه ،  
ملوكُهُم ونِساؤُهُم وخاصَّتُهُم وعامَّتُهُم وشيوخُهُم وصبيانُهُم وعلماؤُهُم  
وجهلاؤُهُم ، ويكلمهم ، ويسمعون منه ما يقولون ، ويحكيهم في كلامهم وأقاويلهم .

فقال العنقاء للبَغَاءِ ما تقول فيما قال البازي ؟

قال صدق فيما قال وأخبر ، وإني ذاهبٌ إلى هناك ، وأنوب عن الجماعة  
بِحَوْلِ الله وقوته وعونه ، ولكني محتاج إلى المُعاونة من الملك ومن الجماعة .  
قال له العنقاء ماذا تريد ؟

قال الدُّعاءُ لله والسؤال منه بالنصر والتأييد

فدعا له الملك بالنصر وأمنت الجماعة ، ثم قال اليوم أيها الملك ، إن  
الدعاء إذا لم يكن مُستجاباً فعناءٌ ونَصَبٌ وتعبٌ بلا فائدة ، لأن الدعاء

لِقَاحٍ والإجابة نتيجة . فإذا لم يكن الدعاء مع الشرائط لم ينجح .

قال الملك فما شرائط الدعاء المستجاب ؟

قال النية الصادقة ، وإخلاص القلوب كالمُضطرّ ، وأن يتقدمه الصوم ،

والصلاة ، والتوابع ، والصّدقة ، والبرّ والمعروف

قالت الجماعة : صدقت وبررت فيما قلت ، أيها الزاهد الحكيم العالم العابد .

قال العنقاء للجماعة من الجوارح الحضور أما ترون معشر الطيور ما

وقعنا فيه من جور بني آدم وتعذيبهم الحيوانات ، حتى بلغ الأمر إلينا مع

بعد ديارنا منهم ، ومُجانبتنا إياهم وتركنا مُداخلتهم ؟ فأنا مع عِظَم جُثي

وخلقي وشدة قوّتي وسُرعة طيراني تركت ديارهم وهربت منهم إلى الجزائر

وبالبحار والجبال ، وهكذا أخي الكر كدن لزم البراري والقفار ، وبعد

من ديارهم طلباً للسلامة من شرهم ثم لم نتخلص من شرهم ، حتى أحوجونا

إلى المناظرة والمُحاجة والمُعاكسة ، ولو أراد أحد منا أن يختطف كل

يوم منهم عدداً كثيراً لكُنّا قادرين عليهم ، ولكن من شيم الأحرار أن

يُجاوروا الأشرار ويعاملوهم ويُكافئوهم على سوء أفعالهم ، ولا يفعلوا مثل

فعلهم ، بل يتركونهم ويبعدون عنهم ، ويكيلونهم إلى ربهم ، ويستغلون

بمصلحتهم وبما يجز المنفعة وراحة القلب في المعاد

ثم قال العنقاء : وكَم من مَرَكَبٍ في البحر طرحته الرياح عندي ، فهديتهم

الطريق ، وكَم غريقٍ كُسِر به المركب فأُنجيتُهُ إلى السواحل والجزائر ، كلُّ

ذلك طلباً لمرضاة ربّي وشُكراً للنعمة التي أعطاني من عِظَم الحِلقة وكِبَر

الجُنة ، فشكراً له على إحسانه إليّ ، وهو حسبنا ومُعِيننا ونِعَم المولى

ونِعَم النصير !

## فصل

ثم لما وصل الرسول إلى ملك حيوان البحر وهو التتّين ، وعرفه الخبّر ، نادى مناديه ، فاجتمعت إليه أصناف الحيوانات البحرية ، من التتّانين ، والكواسج ، والتامسيح ، والدلافين ، والحيتان ، والسموك ، والسرطانات ، والكرازنك ، والسلاحف والضفادع ، وذوات الأصداف والفلوس ، وهي نحو سبعمائة صورة مختلفة الألوان والأشكال. فعرفها الخبّر وما قاله الرسول. ثم قال التّنين للرسول: بماذا يفتخر بنو آدم على غيرهم، أبكبر الجثة ، أم بالشدة والقوّة ، أو بالقهر والغلبة ؟ إن كان افتخارهم بوحدة منها، ذهبْتُ إلى هناك ، ونفخت نفخة واحدة أحرقتهم من أولهم إلى آخرهم ، ثم جذبتهم برجوع نفسي ، فبلغتهم

قال الرسول لا يفتخرون بشيء من ذلك ، ولكن برجحان العقل ، وفنون العلم ، وغرائب الأدب ، ولطائف الحيل ، ودقة الصنائع ، والفكر ، والتمييز ، والروية ، وذكاء النفس

قال التّنين صف لي شيئاً منها لأعلمه

قال نعم أيها الملك ، أأست تعلم أن بني آدم ينزلون بحيلهم وعلومهم وحكمتهم إلى قرّر البحار الزاخرة المظلمة ، الكثيرة الأمواج ، ليستخرجوا من هناك الجواهر من الدرر والمرجان ؛ وهكذا يعملون الحيلة ، ويصعدون إلى رؤوس الجبال الشاخة ، فينزلون منها النور والعقبان . وهكذا بالحيلة يعملون العجلة من الحشب ، ويشدونها في صدور الثيران وأكتافها ، ثم يحملون عليها الأحمال الثقال ، وينقلونها من المشرق إلى المغرب ، ومن المغرب إلى المشرق ، ويقطعون البراري والقفار والمفاوز . وهكذا بالعلم والحيلة يبنون السفن والمراكب ، ويحملون فيها الامتعة ، ويقطعون بها سعة البحار البعيدة الأقطار . وهكذا بالعلم والحيلة يدخلون في كهوف

الجبـال، ومفـازات التلال، وعمق الأرض فيُخرجون منها الجواهر المعدنية ،  
والذهب، والفضة، والحديد، والنحاس وغير ذلك وهكذا بالعلم والحيلة ،  
إذا نصب أحدهم على ساحل بحر ، أو على شط جزيرة ، أو على شرعة نهر  
طليساً ، أو صنماً ، أو لعبة لم تقدر عشرة آلاف منكم ، يا معشر التنانين  
والكواسج والتامسيح ، أن تجتاز هناك ، أو تقرب من ذلك المكان . ولكن  
ليس ، أيها الملك ، بحضرة ملك الجين إلا العدل والإنصاف في الحكومة ،  
والحجة البيّنة ، لا بالقهر والغلبة والمكر والحيلة

ولما سمع التنين مقالة الرسول ، قال لمن حوله من جنوده ألا تسعون ؟  
ماذا ترون ، وأي شيء تقولون ؟ أيكم يذهب إلى هناك فيناظر الإنس ، وينوب  
عن الجماعة من إخوانه وأبناء جنسه ؟

قال له الدلفين منجبي الغرقى الحوت أولى حيوان البحر بهذا الأمر ،  
هو لأنه أعظمها خلقة ، وأكبرها جسماً ، وأحسنها صورة ، وأنظفها بشرة ،  
وأنقاها بياضاً ، وأملسها بدناً ، وأسرعها حركة ، وأشدّها سباحة ، وأكثرها  
عدداً ونتاجاً ، ومن كان من أبناء جنسها من السموك ، حتى إنه قد امتلأت  
منها البحار والأنهار، والبطائح والعيون، والجداول والسواقي صفاراً وكباراً.  
وللحوت أيضاً يد بيضاء عند بني آدم حيث أجار نبيّاً لهم ، وآواه في بطنه ،  
ورده إلى مأمنه والإنس أيضاً يرون ويعتقدون أن مستقر الأرض على  
ظهر الحوت

قال التنين للحوت ماذا ترى فيما قال الدلفين ؟

قال صدق في كل ما قال ، ولكن لا أدري كيف أذهب إلى هناك ،  
وكيف أخطبهم وليس لي رجلان أمشي بهما ، ولا لسان ناطق ، ولا صبر  
لي عن الماء ساعة واحدة . ولكن أرى أن السُلحفاة يصلح لهذا الأمر ، لأنه  
يصبر عن الماء، ويرعى في البر ويعيش، كما يعيش في البحر، ويتنفس في الهواء،  
كما يتنفس في الماء ، وهو مع هذا قوي البدن ، صلب الظهر ، جيد العضو ،

حليم ، وقور ، صبور على الأذى ، محتمل الأثقال .

قال التنين للسلحفاة فما ترى فيما قال ؟

قال صدق الحوت ، ولكني لا أصلح لهذا الأمر ، لأنني ثقیل المشي ، والطريق بعيد ؛ وقليل الكلام أخرس ، ولكن السرطان يصلح لهذا الأمر والشان ، لأنه كثير الأرجل ، جيد المشي ، سريع العدو ، حاد المخالب ، شديد العض ، ذو فكّين وأظفار حِداد ، كثير الأسنان ، صلب الظهر ، مقاتل متدرّع

قال التنين للسرطان ماذا ترى فيما ذكر السلحفاة ؟

قال صدق ولكن لا أدري كيف أذهب إلى هناك ، مع عجيب خِلقتي ، وتعوّج صورتي ، أخاف أن أكون شهرة هناك قال التنين كيف ذلك ؟

قال لأنهم يرونني حيواناً بلا رأس ، عيناه على كتفيه ، فمه في صدره ، وفكاه مشقوقتان من جانبيين ؛ وله ثمانی أرجل مقوّسة مُعوجة ، ويمشي على جانبه ، وظهره كأنه من رصاص

قال التنين صدقت فمن ترى يصلح لهذا الأمر أن يتوجه إلى هناك ؟ قال السرطان أظن أن التماسح يصلح لهذا الأمر ، لأنه طويل الحلقة ، شديد الأرجل ، جيد المشي ، سريع العدو ، واسع الفم ، طويل اللسان ، كثير الأسنان ، قوي البدن ، مهيب النظر ، شديد الرصد لمطلبه ، غواص في الماء وفي الطلب

قال التنين للتماسح ماذا تقول فيما ذكر السرطان ؟

قال صدق ، ولكني لا أصلح لهذا الأمر ، لأنني غضوب ضجور ، وثّاب محتلس ، فرّار غدّار ؛ وإن الأمر ليس هناك بالقهر والغلبة ، ولكن بالحلم والوقار ، والعدل والتمييز ، والفصاحة والبيان ، والعدل والإنصاف في الخطاب قال التماسح ولست أتعاطى شيئاً من هذه الخصال ، ولكني أرى

الضفدع يصلح لهذا الأمر لأنه حلیم وقور ، صبور ورِع ، كثير التسبیح والتهلیل باللیل والنهار ، وفي الأسعار ، كثير الصلاة والدعاء ، بالعشي والإبكار ، وهو يداخل بني آدم في منازلهم ، وله عند بني إسرائيل يد بيضاء مرتين ، إحداها يوم طرح النمرود إبراهيم خليل الرحمن في النار ، فإنه كان ينقل الماء فيه فيصبه في النار على إبراهيم لتطفئ ؛ ومرة أخرى ، فإنه كان أيام موسى بن عمران معاوناً له على فرعون ، وهو مع ذلك فصيح اللسان ، جيد البيان ، كثير الكلام والتسبیح والتهلیل والتكبير ، وهو من الحيوان الذي يعيش في الماء ، ويأوي البر والبحر ، ويحسن المشي والسباحة جميعاً وله رأس مدور مقنّع ، وعينان براقتان ، وذراعان وكفان مبسوطتان ، ويمشي متخطياً ومتقفزاً سريعاً ، ويقعد مربّعاً ، ويدخل منازل بني آدم ، ولا يخافهم ولا يخافون منه

قال التنين للضفدع ماذا ترى فيما ذكر التمساح ؟

قال صدق ، أنا أمرٌ إلى هناك وأنوب عن الجماعة من إخواننا وحيوان الماء أجمع ، ولكنني أريد أن تدعوا الله بالنصر والتأييد والدعاء بدعاء مستجاب .

قال التنين كيف يكون الدعاء المستجاب ؟

قال كما ذكر اليوم للعنقاء في الفصل الذي قبل هذا الفصل

قالوا نعم صدق فدعوا الله جميعاً بالنصر والتأييد له وودعوه وسار عنهم وقدم على ملك الجن .

## فصل في بيان شفقة الثعبان على الهوام ورحمته لهم

ولما وصل الرسول إلى ملك الهوام وهو الثعبان ، وعرفه الخبر ، نادى مناديه ، فاجتمعت إليه أصناف الحيوانات من الهوام مثل الأفاعي والحيات ، والعقارب والجرارات<sup>١</sup> ، والدخالات<sup>٢</sup> ، والضب ، وسام أبرص ، والحراي ، والعظايا<sup>٣</sup> ، والخنافس ، وبنات وردان<sup>٤</sup> ، والعناكب ، والنمل ، والجنادب ، والبراغيث ، والقمل ، والسوالك ، والفأر ، والصرصر ، وأصناف الديدان ، مما يتكون في العفونات ، أو يدب على رؤوس الأشجار ، أو يتكون في لب الجيوب ، وقلوب الشجر ، وجوف الحيوانات الكبار ، والأرضة<sup>٥</sup> ، والحيوان الذي يتولد في الحل ، أو في الثلج ، أو في ثمرة الشجرة ، والسوس وما يتولد في السرقين<sup>٦</sup> ، أو في الطين ، وما يدب في المغارات والظلمات والأهوية<sup>٧</sup> ، فاجتمعت كلها عند ملكها ، لا يحصيها عدد ، ولا يعلمها إلا الله الذي خلقها كلها ، وصورها ورزقها ، ويعلم مستقرها ومستودعها

فلما نظر الملك إليها ، وهي من عجائب الصور ، وأصناف الأشكال ، بقي متعجباً منها ساعة طويلة ثم فقتها ، فإذا هي أكثر الحيوانات عدداً ، وأصفرها جثة ، وأضعفها بنية ، وأقلها حيلة وحواس وشعوراً وبقي

١ الجرارات العقارب الصغيرة نجر اذناها

٢ الدخالات جمع دخالة ، وهي ام اربع واربعين .

٣ العظايا جمع عطاء ، وهي عند علماء الحيوان كل دوية من الزحافات ذات الاربع ، كالضباب وسوام ابرص . او هي المعروفة عندنا بالقاية .

٤ بنات وردان فصيلة من الحشرات تكثر في الاماكن الرطبة المظلمة ، وتعرف عند العامة بالخنافس والصرصر .

٥ الارضة : حشرة بيضاء تبني لنفسها ارجاً شبه دمليز لها مشفران تنقر بهما الخشب ونحوه . وهي كثيرة في البلاد الحارة .

٦ السرقين : الزبل .

٧ الأهوية : الوهدة العميقة .

متفكرآ في أمرها ثم قال الثعبان لوزيرہ الأفعي من ترى يصلح من هذه الطوائف أن نبعثه هناك للمناظرة ، فإن أكثرها صمّ بكم عُمي ، بلا يدين ولا رجلين ، ولا جناحين ، ولا منقار ، ولا مخالب ، ولا ريش على أبدانها ، ولا شعر. ولا وبر ولا صوف ولا فلوس. وإن أكثرها عراة حفاة حُسرى ، ضعفاء فقراء ، مساكين بلا حيلة ، ولا حول ولا قوة.

وأدر كته رجمة عليها وتحنن وشفقة ورأفة ، ورقّ قلبه عليها ، ودمعت عيناه من الحزن ثم نظر إلى السماء ، ثم دعا وقال في دعائه : يا خالق الخلق ، ويا باسط الرزق ، ويا مدبر الأمور ، ويا أرحم الراحمين ، ويا من هو بالمنظر الأعلى ، ويا من هو يسمع ويرى ، ويا من يعلم السر وأخفى ، أنت خالقها ورازقها ، وأنت مصورها ومدبرها ، ومُبدئها ومعيدها ، ومحبيها ومبتمها ؛ كن لها ولنا وليّاً وحافظاً وناصراً ومعيناً وهادياً ومرشداً ، يا أرحم الراحمين ، ويا رب العرش العظيم

فنطقت كلها بلسان فصيح ، وقالت آمين آمين ، ربّ العالمين

## فصل في بيان خطبة الصرصر وحكمته

فلما رأى الصرصر ما أصاب الثعبان من التحنن والرأفة والرحمة على رعيته وجنوده وأعوانه وأبناء جنسه ، ارتقى إلى حائط بالقرب منه ، وحرّك أوتاره ، وزمرّ بمزمارة ، وترنم بأصوات وألحان ، ونعمة لذيدة بالتحديد لله والتوحيد له ، فقال الحمد لله نحمده ونستعينه ونشكره على نعمائه السابقة وآلائه الدائمة ، فسبحان الله الحنان المنان الדיان ؛ سبحان الواحد الأحد ، سُبُّوح قُدُّوس ، رب الملائكة والروح الحي القيوم ، ذو الجلال والإكرام والأسماء العظام ، والآيات والبرهان ، قبل الأماكن والأزمان ، والجواهر ذوات الكيان ، لا هواء فوقه ولا ماء تحته ، محتجباً بنوره ، متوحداً



بِوَحْدَانِيَّتِهِ وَأَسْرَارِ غَيْبِهِ ، حِينَ لَا سِوَاءَ مَبْنِيَّةٍ ، وَلَا أَرْضَ مَدْحِيَّةٍ . فَسُبْحَانَ الظَّاهِرِ بِالنِّسْبَةِ إِلَى ذَاتِهِ لِكُلِّ شَيْءٍ ، وَالْخَفِيِّ بِالنِّسْبَةِ إِلَى ذَاتِهِ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ .  
ثُمَّ قَضَى وَدَبَّرَ ، وَقَدَّرَ كَمَا شَاءَ قَدَّرَ ، وَأَرَادَ ثُمَّ أَبْدَعَ نُورًا بَسِيطًا لَا مِنْ هَيُولَى مُتَهَيِّئَةٍ ، وَلَا مِنْ صُورَةٍ مُتَوَهِّئَةٍ ، بَلْ بِقَوْلِهِ كُنْ فَكَانَ ، فَهُوَ الْعَقْلُ الْفَعَّالُ ذُو الْعِلْمِ وَالْأَسْرَارِ ، خَلَقَ الْخَلَائِقَ لَا لَوَحْشَةٍ كَانَتْ فِي وَحْدَتِهِ ، وَلَا لَاسْتِعَانَةٍ بِهَا عَلَى أَمْرٍ مِنْ أُمُورِهِ ، وَلَكِنْ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ، وَيَحْكُمُ مَا يَرِيدُ ، لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ ، وَلَا مَرَدَّ لِقَضَائِهِ ، وَهُوَ السَّرِيعُ الْحَسَابِ .

ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا الْمَلِكُ الْمُشْفِقُ الرَّحِيمُ ، الرُّؤُوفُ الْمُتَحَنِّنُ عَلَى هَذِهِ الطَّوَائِفِ ، لَا يَغْنَمُكَ مَا تَرَى مِنْ ضَعْفِ أَبْدَانِ هَذِهِ الطَّوَائِفِ ، وَصِغَرِ جَسَدِهَا وَعِزِّهَا ، وَفَقْرِهَا وَقِلَّةِ حِيلَتِهَا ، فَإِنَّ اللَّهَ الَّذِي هُوَ خَالِقُهَا وَرَازِقُهَا هُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ بِهَا وَعَلَيْهَا مِنَ الْوَالِدَةِ الْمَشْفِقَةِ عَلَى أَطْفَالِهَا ، وَمِنَ الْأَبِّ الرَّحِيمِ عَلَى أَوْلَادِهِ ، وَذَلِكَ أَنَّ الْخَالِقَ ، جَلَّ ثَنَاؤُهُ ، لَمَّا خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ الصُّورَةَ مُفْتَنَةً الْأَشْكَالَ ، وَرَتَبَهَا مَرَاتِبَهَا عَلَى مَنَازِلِ شَيْءٍ مَا بَيْنَ كَبِيرِ الْجَنَّةِ ، عَظِيمِ الْحَلْقَةِ ، قَوِيِّ الْبَنِيَّةِ ، شَدِيدِ الْقُوَّةِ ؛ وَمَا بَيْنَ صَغِيرِ الْجَنَّةِ ، ضَعِيفِ الْبَنِيَّةِ ، قَلِيلِ الْحِيلَةِ ، سَاوَى بَيْنَهُمَا فِي الْمَوَاهِبِ الْجَزِيلَةِ مِنَ الْآلَاتِ وَالْأَدَوَاتِ الَّتِي تَتَنَاضَلُ بِهَا الْمَنَافِعُ ، وَتُدْفَعُ بِهَا الْمَضَرَّاتُ ، فَصَارَتْ مُتَكَافِئَةً فِي الْعَطِيَّةِ ، مِثَالُ ذَلِكَ أَنَّهُ لَمَّا أُعْطِيَ الْفِيلُ الْجَنَّةَ الْعَظِيمَةَ ، وَالْبَنِيَّةَ الْقَوِيَّةَ ، وَالْقُوَّةَ الشَّدِيدَةَ ، لِيُدْفَعَ الْمَكَارَهُ عَنْ نَفْسِهِ بِأَنْيَابِهِ الطَّوَالِ الصَّلَابِ ، وَيَتَنَاضَلَ الْمَنَافِعَ بِمَخْرُطَوْمِهِ الطَّوِيلِ ، أُعْطِيَ أَيْضًا الْبَقَّةَ الصَّغِيرَةَ الْجَنَّةَ الضَّعِيفَةَ الْبَنِيَّةَ عَوْضًا مِنْ ذَلِكَ ، الْجَنَاحِينَ اللَّطِيفِينَ ، وَسُرْعَةَ الطَّيْرَانِ ، فَتَنْجُو مِنَ الْمَكَارِهِ وَتَتَنَاضَلُ الْغِذَاءَ بِمَخْرُطَوْمِهَا ، فَصَارَ الصَّغِيرُ وَالْكَبِيرُ فِي هَذِهِ الْمَوَاهِبِ الَّتِي تُجَرَّبُ بِهَا الْمُنْفَعَةُ وَتُدْفَعُ بِهَا الْمَضَرَّةُ ، مُتَسَاوِيَةً . فَكَذَا ثَمَرُ الْخَالِقِ الْبَارِي ، وَالْمَصَوِّرُ لِهَذِهِ الطَّوَائِفِ الضَّعَفَاءِ الْفُقَرَاءِ ، اللَّوَاتِي تَرَاهَا عِرَاقَةَ حِفَاةِ حَسْرَتِي وَذَلِكَ أَنَّ الْبَارِي ، جَلَّ ثَنَاؤُهُ ، لَمَّا خَلَقَهَا عَلَى هَذِهِ الْأَحْوَالِ الَّتِي تَرَاهَا ، كَفَاهَا أَمْرَ مَصَالِحِهَا مِنْ جَرِّ الْمُنْفَعَةِ ، أَوْ دَفْعِ الْمَضَرَّةِ عَنْهَا .

فانظر أيها الملك وتأمل واعتبر أحوالها ، فإنك ترى ما كان أصغر منها  
جثة ، وأضعف بنية ، وأقل حيلة ، كان أرواحَ بدنأ ، وأربط جأشاً ،  
وأسكن روعاً في دفع المكاره عن غيرها ، وكان أطيبَ نفساً ، وأقلَّ  
اضطراباً. في طلب المعاش وجرّ المنافع ، وأخفّ مؤونة بما هو أعظم جثة ،  
وأقوى بنية ، وأكثر حيلة

بيان ذلك أنك ترى إذا تأملت ، وجدت الكبار منها ، القوة البنية ،  
الشديدة القوة، تدفع عن نفسها المكاره بالقهر والغلبة والقوة والجلد، كالسباع  
والفيلة والجواميس وأمثالها ، وسائر الحيوانات الكبيرة الجثة، العظيمة الحلقة،  
الشديدة القوة فمنها ما تدفع عن نفسها المكاره والضرر بالفرار والهرب  
وسرعة العدو ، كالغزلان والأرانب وغيرها من حُمر الوحش ومنها  
بالطيران والتخلف بالجو ، كالطيور ومنها بالغوص في الماء والسباحة فيه .  
ومنها ما تدفع المكاره والمضار بالتحصن والاختفاء في الأحجرة والثقب ،  
كالقارورة والنمل كما قال تعالى: « ادخلوا مساكنكم لا يحطمنكم سليمان وجنوده  
وهم لا يشعرون » وقيل لما سمع سليمان ، عليه السلام، ذلك ، أمر بإحضار  
النملة . فلما دخلت قالت سلام عليك يا نبي الله ، اني وقعت فيما احترزت  
منه فتعجب سايمان من قولها. فلما وضعها على كفها ، سأل النملة: لماذا قلت  
ليحطمنكم سليمان وجنوده ؟ ألسنت تدرين أني لا أظلم أحداً ، ولا أَرْضى أن  
تَظلم جنودي ؟ فلو سمعت من هذا شيئاً فأخبريني. ولماذا قلت إني وقعت فيما  
احترزت منه ، ألسنت تعلمين أني لست بجائر ولا ظالم على خلق الله تعالى ، فلم  
قلت هذا ؟

قالت النملة: معاذَ الله اني أريد بتلك الإشارات حسباً فهمت ، لكني أريد  
بذلك أن الله أعطاك ملكاً لا يكون لأحد من بعدك من الزينة والعدل  
والانصاف، وثابت من أجل أنهم لا يخرجون من البيوت ولا يشتغلون بالنظارة،  
ليفوت عنهم ذكر الله تعالى . أردت بذلك الإشارة إلى هذا المعنى ومنها ما

قد ألبسه الله من الجلود الثخينة الجزلة ، كالسَّلَحَفَة والسَّرَطَان والحزون وذوات الأصدا ف من حيوان البحر ومنها ما تدفع المكاره والضرر عن نفسها بإدخال رؤوسها تحت أبدانها كالقُنْفُذ

أما فنون تصاريها في طلب المعاش والمنافع ، فمنها ما يصل إليه ويهتدي إليه بجودة النظر وشدة الطيران كالنسور والعقبان ومنها بجودة الشم كالنمل والجعلان<sup>١</sup> والخنافس وغيرها ومنها ما يهتدي ويصل إليه بجودة الذوق كالسك وغيرها من حيوان الماء ومنها بجودة الاستماع والأوصاف كالنسر . ولما منع الباري الحكيم هذه الطوائف والحيوانات الصفار الجثة ، الضعاف القوى والبنية ، القليلة الحيلة هذه الآلات والأدوات والحواس وجودتها ، لطف بها وكفاها مؤونة الطلب وأسباب الهرب ، وذلك انه جعلها في مواضع كنيئة وأماكن حريزة ، إما في الثقب ، وإما في حب النبات ، وإما في أجواف الحيوانات الكبار ، أو في الطين أو في السرقين ؛ وجعل غذاءها مختصاً بها ، وموادها حوالها ، وجعل في أبدانها قوى جاذبة تمتص بها الرطوبات المغذية لأبدانها ، المقوية لأجسادها ؛ ولم يحوجها إلى الطلب ولا إلى الهرب .

فمن أجل هذا لم يخلق لها رجلين تمشي ، ولا يدين تتناول ، ولا فماً يفتح ، ولا أسناناً تمضغ ، ولا حلقوماً يبلع ، ولا مريئاً<sup>٢</sup> يزدد ، ولا حوصلة تنقع فيها ، ولا قانصة ولا معدة ولا كرشاً ينطبخ الكيموس فيها ، ولا أمعاء ولا مصارين للثقل ، ولا كبداً تصفي الدم ، ولا طحالاً تجذب فضلات الكيموس<sup>٣</sup> الغليظة ، ولا مرارة تجذب اللطيفة ، ولا كليتين ولا مثانة تجذب البول ، ولا أوراداً يجري الدم فيها للنفض ، ولا أعصاباً من الدماغ للحس ، ولا تعرض لها الأمراض المزمنة ، والعلل المؤلمة ، ولا تحتاج إلى دواء ولا

١ الجعلان : جمع جعل ، وهو خنفة سوداء ، مفعلة الاجنعة .

٢ المري العرق الذي يتقل ويذر بالبن .

٣ الكيموس : الحالة التي يكون عليها الطعام بعد فعل المعدة فيه .

علاج ولا عناء من الآفات التي تعرض للحيوانات الكبيرة الجثة، العظيمة البنية،  
الشديدة القوة ، فسبحان الله الخالق الحكيم الذي كفاها هذه المطالب وهذه  
المؤونة وأراحها من التعب والنصب ، فله الحمد والمِنَّة والشكر والثناء على  
جزيل مواهبه وعظيم نِعَمائه وحسن آلائه !

فلما فرغ الصّرصر من هذه الخطبة ، قال له الثعبان ملك الهوام بارك  
الله فيك من خطيب ما أفصحك ، ومن مذكر ما أعلبك ، ومن واعظ  
ما أبلغك ! والحمد لله الذي جعل في أجناس هذه الطائفة مثل هذا الحكيم  
الفاضل ، المتكلم الفصيح ثم قال له الثعبان امضِ إلى هناك ، فتوبَ عن  
الجماعة في المناظرة مع الإنس

قال نعم ، سعباً وطاعة للملك ، ونصيحة للإخوان  
قالت الحية عند ذلك لا تذكر عندهم أنك رسول الثعبان والحيات  
قال الصرصر ولمَ ذلك ؟

قالت لأن بين بني آدم وبين الحيات عداوة قديمة وحقدآ كامناً ، لا  
يُقدَر قدره ، حتى إن كثيراً من الإنس يعترضون على ربهم ، فيقولون لمَ  
خلقها ، فإنه ليس في خلقها منفعة ولا فائدة ، ولا حكمة ، بل ضرر كلُّه  
قال الصرصر ولم يقولون ذلك ؟

قالت من أجل السّم الذي بين فكّتيها ، فإنه ليس فيه منفعة إلا هلاك  
الحيوانات وموتها. كل ذلك جهل منهم بمعرفة حقائق الأشياء ومنافعها ومضارّها.  
ثم قالت: لا جرَمَ ، فإن الله ، جلّ ثناؤه ، أبلادهم بها، وعاقبهم على ذلك، حتى  
أحوج ملوكهم إلى اقتناء سمومها تحت فصوص الحواتم لوقت الحاجة إليها  
فلو أنهم فكروا واعتبروا أحوال الحيوانات ، وتصاريف أمورها ، لتبين لهم  
ذلك وعرفوا عظيم منفعة السموم في فكوك الأفاعي، لِمَ خلقها البارئ تعالى ،  
وما الفائدة فيها ، ولو عرفوها ، لما قالوا ذلك ، ولا اعترضوا على ربهم في  
أحكام مصنوعاته ، لأن البارئ تعالى لو خلق سبب هلاك الحيوانات في بواقنا ،

لجعل لحومنا سبباً لدفع تلك السموم وذلك أن الأطباء الأقدمين قد وجدوا  
في لحومنا قوة تقاوم سببها ، فأدخلوا لحومنا في الترياق ، لتقاوم السم ،  
ولكن أكثر الناس لا يشكرون

قال الصرصر أفيدنا أيها الحكيم فائدة أخرى ، وعرفنا لنكون على  
علم منها

قالت الحية نعم أيها الخطيب الفاضل اعلم بأن الباري الحكيم لما خلق  
هذه الحيوانات التي ذكرتها في خطبتك ، وقلت إنه أعطى كل جنس منها  
أدوات وآلات لتجبر المنفعة ، أو لتدفع المضرّة ، فأعطى بعضها مَعِدَة حارّة ،  
أو كَرَساً ، أو قانصة ، فَيَنْضَحُ الكَيَسُوس فيها بعد المضغ الشديد ، ويصير  
غذاءً لها ، ولم يعط الحيات مَعِدَة حارة ، ولا قانصة ، ولا كَرَساً ، ولا  
أضراساً تمضغ اللحوم ، فإنه جعل في فكّيها عِوضاً منها سَنّاً حارّاً مُنْضِجاً  
لما تأكل من اللّحمان ، وذلك أنها إذا قبضت على جثة الحيوانات ، وحصلت  
بين فكّيها قلبت من ذلك السم عليها لمضغها من ساعتها ، وتبلعها وتزرددها  
وتستريحها فلو لم يكن هذا السم لما استمرت الأكل ، ولا حصل لها غذاء ،  
ولماتت جوعاً وضراً ، وهاكت عن آخرها ، وما بقي أحد منها في ديار .

قال الصرصر لعمرى ، قد تبين لي منفعة السم ، فما منفعة الحيات  
للحيوان ، وما الحكمة والفائدة في خَلِقَتِها وكونِها في الأرض بين الهوام ؟  
قالت كمنفعة السباع وكونها بين الوحوش والأنعام والبهاائم ، وكمنفعة  
كون التّنين في البحر ، والكواسِج<sup>١</sup> والتّماسيح ، وكمنفعة النّسور والعقبان  
والجوارح في الطيور

قال الصرصر زبديني بياناً !

قالت نعم ، إن الله ، جل ثناؤه ، أبدع الخلق واختاره بقدرته ، ودبر

١ الكواسج : جمع كوسج ، وهو سمك خرطوم كالنّسار .

الأُمور بمشيئته ، فجعل قِوام الخلائق بعضها ببعض ، وجعل لها عللاً وأسباباً ،  
لما رأى فيها من إتقان الحكمة ، وصلاح الكل ، ونفع العموم ولكن ربما  
يَعرض من جهة العِلل والأسباب آفات وفساد لبعض ، لا بقصد من الخالق  
تعمداً ، ولكن بعلمه السابق بما يكون قبل أن يكون ولم يمنع علمه بما  
يكون منها من الفساد والآفات أن يخلُقها إذ كان النفع فيه أعم ، والصلاحُ  
أكثر من الفساد بيان ذلك أن الله ، عز وجل ، لما خلق الشمس والقمر  
وسائر الكواكب ، جعل الشمس سراجاً للعالم ، وحياة وسبباً للكائنات  
بجاراتها ، ومحلّها من العالم محلّ القلب من البدن تنبث منه الحرارة الغريزية  
إلى سائر أطراف البدن التي هي سبب الحياة وصلاح الجملة

وهكذا حكم الشمس حياةً وصلاحاً للكل ، والنفعُ للعموم ولكن ربما  
يعرض منها تلف وفساد لبعض الحيوانات والنبات ، فيكون ذلك مغفوراً في  
جنب نفع العموم وصلاح الكل

وهكذا حكم زحل والمريخ وسائر كواكب الفلك خلقها لصلاح العالم  
ونفع العموم ، وإن كان يعرض لها في بعض الأحيان المناحيس من إفراط  
حر أو برد

وهكذا حكم الأمطار يُرسلها الله لحياة البلاد ، وصلاح العباد من الحيوان  
والنبات والمعادن ، وإن كان ربما يكون منها فساد وهلاك لبعض الحيوانات  
والنبات

وهكذا حكم الحيات والسباع والتّنين والتّماسيح والهوام والحشرات  
والجراد ، كل ذلك خلقه الله من المواد الفاسدات والعفونات الكائنة ، ليصفو  
الجو والهوام ، ولئلا يعرض لها الفساد من البخارات المتصاعدة ، فيتعفن  
الهواء ويكون من ذلك أسباب للوباء وهلاك الحيوانات كلها دفعة واحدة  
بيان ذلك أن الديدان والذّباب والبق والخنافس لا تكون في دكان البرزخ

١ البزاز بائع الثياب وصانها

والحداد والنجار ، بل في دكان القصاب أو السَّمان أو اللَّبَّان أو الدُّبَّاس ، أو في السَّداد<sup>١</sup> والسرِّقين فإذا خلقها الله تعالى من تلك العفونات ، امتصت ما فيها ، وتغذَّت بها ، وصفا الهواء منها ، وسلم من الوباء ثم تكون تلك الحيوانات الصغار مأكولةً ، وأغذية لما هو أكبر منها ، وذلك من حكمة الخالق ، جل جلاله ، أنه لا يصنع شيئاً بلا نفع ولا فائدة فمن لا يعرف هذه النعم ، فربما يعترض على ربه فيقول لم خلقها ، وما النفع فيها ؟ كل ذلك جهلاً منه واعتراضاً على ربه في أحكام صَنَعته وتدييره في ربوبيته وقد سمعنا بأن جهلة الإنس يزعمون بأن عناية الباري لم تتجاوز فلك القمر ، فلو أنهم فكروا واعتبروا أحوال الموجودات ، لعلموا وتبين لهم أن العناية شاملة لصغير الحليقة وكبيرها بالسوية ، ولما قالوا الزور والبهتان في حق الله تعالى ، تعالى الله عما يقول الظالمون ، علواً كبيراً. أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم

فهذا انقضى الكلام من الرسل

## فصل

ولما كان الغد وردت زعماء الحيوانات من الآفاق ، وقعد الملك لفصل القضاء ، ونادى المنادي ألا مَنْ له مَظْلِبة ، ألا من له حكومة ، فليحضُرْ ، فإن الحاجات تُقضى لأن الملك قد جلس لفصل القضاء ، وحضرت قضاة الجن وفقهاؤها وعدُّولها وحكامها وحكماؤها ، وحضرت الطوائف الواردة من الآفاق من الجن والإنس والحيوانات ، فاصطفت يَمَنَةً وَيَسْرَةً أمام الملك ، ودعت له بالتحية والسلام

ثم نظر الملك يَمَنَةً وَيَسْرَةً ، فرأى من أجناس الحيوانات ، واختلاف

١ السداد : السرِّقين برماد ، والسرِّقين الزبل .

الصور ، وفنون الأشكال والألوان والأصوات والنفحات ، وبقي متعجبا  
منه ساعة

ثم قال: سبحان الذي خلق الأشياء برحمته ، وأوجد الحيوانات بقدرته ،  
وجعل بعضها شريفاً ، وبعضها خسيساً ، وبعضها كبير الجثة ، وبعضها صغير  
الجثة ، وبعضها ذا نطق ، وبعضها أخرس ؛ وجعل مَقَرَّ بعضها في الهواء ،  
ومَقَرَّ بعضها في الماء ، وبعضها في البراري والقفار والجبال والكهوف  
والمغارات ، ربنا ما خلقت هذا باطلاً ، سبحانك ما أعظم شأنك !  
ثم التفت الملك إلى حكيم من فلاسفة الجن ، فقال له ألا ترى هذه  
الخلائق العجيبة الشأن من خلق الرحمن ؟

قال: نعم أيها الملك، أراها بعين رأسي ، وأشهد صانعها بعين قلبي ، والملك  
متعجب منها ، وأنا متعجب من حكمة الصانع الحكيم الذي خلقها ، وأنشأها  
وبرأها ، ويربّيها ويرزقها ويحفظها ، ويعلم مستقرها ومستودعها كل ذلك  
في كتاب مُبَيَّن عنده ، ولا لغلط ولا لنسيان ؛ بل لتحقيق وبيان ، لأنه لما  
احتجب عن رؤية الأبصار بحجُب الأنوار ، وجلّ وعلا عن تصور الأوهام  
والأفكار ، أظهر مصنوعاته إلى مشاهدة الأبصار ، وأخرج ما في مكنون  
غيبه إلى الكشف والإظهار والبيان ، ليدركه العيان ويستغني عن الدليل  
والبرهان

ثم اعلم ، أيها الملك العادل ، أن هذه الصور والأشكال والهياكل والصفات  
التي تراها في عالم الأجسام وجواهر الأجرام ، هي مثالات وأشباه وأصباغ  
لتلك الصور التي في عالم الأرواح غير أن تلك نورانية شفافة ، وهذه  
ظلمانية كاسفة ، ومناسبة هذه إلى تلك كنسبة التصاوير والنقوش التي على  
وجوه الألواح وسطوح الحيطان ، إلى هذه الصور والأشكال التي عليها هذه  
حيوانات من اللحم والدم والعظام والجلود لأن تلك الصور التي في عالم  
الأرواح مُحَرَّكَاتٌ وهذه متحركات ، والتي دون هذه ساكنات صامتات ،



ومحسوسات فانيات باليات فاسدات ، وتلك ناطقات معقولات روحانيات غير  
مَرثِيَّات باقيات

ثم قام حكيم الجنّ فخطب وحيد الله وأثنى عليه فقال الحمد لله خالق  
المخلوقات ، وبارئ المبرؤآت ، ومبدع المبدعات ، ومخترع المصنوعات ،  
ومقلب الأزمان والدهور والأوقات ، ومنشئ الأماكن والجهات ، مدبر  
الأفلاك ، وموكل الأملاك ، ورافع السبع السموات ، وباسط الأرضين  
المدحورات من تحت طباق السموات ، ومصور الخلائق ذوي الأوصاف  
المختلفات ، والألوان واللغات ، هو المنعم بأنواع العطايا وفنون الروايات ،  
خلق فسوئى ، وقدر فهدى ، وأمات وأحيا وهو بالنظر الأعلى ،  
وهو القريب البعيد ، بعيد من إدراك الحواس المُدركات ، قريب في  
الخلوات من ذوي المناجاة فسبحان الذي جعل الطيبين للطيبات ، وجعل  
الخبثين للخبثات وسبحان الذي خلق المؤمنين والمؤمنات ، وأوجد المسلمين  
والمسلمات ، وأظهر العابدين والعابدات ، وألهم القائمين والقائمات ، وأعان  
الصائمين والصائمات ، وهدى التائبين والتائبات ، وأنطق الذاكرين والذاكرات ،  
لا تُدركه الأبصار ، ولا تمتله الأخبار كلّت ألسن الواصفين له بكنه  
الصفات ، وتحيرت عقول ذوي الأسباب بالفكرة في جلال عظيمته ، وعز  
سلطانه ، ووضوح آياته وبرهانه فلا القوة العقلية تدركه ، ولا القوة النطقية  
تصفه . وهو الله الواحد القهار ، العزيز الغفار ، الذي خلق الجان قبل آدم من  
نار السّموم أرواحاً خفيفة ، وأشباحاً لطيفة ، صوراً عجيبة ، وحركات سريعة ،  
تسبح في الجو كيف تشاء ، بلا كدر ولا عناء . وذلك من فضل الله علينا ،  
وهو الذي خلق أصناف الخلائق من الجن والإنس والملائكة والحيوانات  
البرية والبحرية ، أصنافاً مختلفة الأشكال والصور ، ورتبها أصنافاً كما شاء .  
فمنها ما هي مراتبها في أعلى عليّين ، وهم الملائكة المقربون ، وعبادُه  
المُصطفون ، خلقهم من نور عرشه فهم حمَلته .

ومنها ما هي في أسفل السافلين ، وهم مَرَدَّة الشياطين ، وإخوانهم من الكافرين والمنافقين والحاسدين والمنكِّرين لمصنوعاته من الجنِّ والإنس أجمعين .

ومنها ما بين ذلك ، وهم عِبَادُهُ الصالحون من المؤمنين والمؤمنات ، والمسلمين والمسلمات ، فالحمد لله الذي أكرمنا بالإيمان ، وهدانا إلى الإسلام ، وجعلنا خلفاءه في الأرض كما قال تعالى : «لننظر كيف تعملون» والحمد لله الذي خصَّ مَلِكَنَا بالعلم والحلم والإحسان والعدل والإنصاف ، وذلك من فضل الله علينا فاسمعوا وأطيعوا ، إن كنتم تعقلون أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم

فلما فرغ الحكيم من كلامه ، نظر الملك إلى جماعة من الإنس ، وهم وقوف نحو سبعين رجلاً مختلفي الهيئات واللباس واللغات والأشكال والألوان ، فقال : سبحان الذي خلق الإنسان من ماء مهين . سبحان الذي خلق الإنسان من نطفة في قرارٍ مكين سبحان الذي خلق الإنسان من صلصال كالفخار . سبحان الذي جعل النطفة علقة ، ثم جعل العلقة مضغة ، ثم جعل المضغة عظاماً ، ثم كسا العظام لحماً وجلداً ، ثم نفخ فيه من روحه ، فتبارك الله أحسن الخالقين سبحان الذي قدر وهدى ، وأمات وأحيا سبحان الذي جعل الإنسان أكرم الحيوانات ، وأفضل الموجودات سبحان الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم سبحان الله ربَّ العرش العظيم !

ثم نظر الملك ، فرأى فيهم رجلاً معتدل القامة ، مستوي البنية ، حسن الصورة ، مليح البزّة ، لطيف الجملة ، صافي البنية ، حلو المنظر ، خفيف الروح ، فقال للوزير من هو ذاك ، ومن أين هو ؟

فقال رجل من بلاد إيران شهري ، يعني به العراق

قال الملك قل له يتكلم

فأشار إليه الوزير قال سمعاً وطاعة !

## فصل

فقال الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على الظالمين ، وصلى الله على محمد وآله الطيبين ، والحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، الحنّان المتّان ، ذي الجلال والإكرام ، ذي الفضل والإنعام ، الذي كان قبل الأماكن والأزمان ، والجواهر والأكوان ، ذوات الكيان ثم بدأ واخترع ، وأخرج من مكنون غيبه نوراً ساطعاً ، ومن النور ناراً<sup>١</sup> أجّاجاً ، وبحراً من الماء رجراجاً ، وجمع بين الماء والنار ، وكان دخاناً مؤرّداً ، وزبداءً ملبّداً فخلق من الدُّخان السّوات المسموكات ، ومن الزّبد الأرضين المدحجوات ، وثقلها بالجلال الراسيات ، وحفر البحار الزاخرات ، فأرسل الرياح الذاريات بتصاريفها في الجهات ، وأثار من البحار البُخارات المتصاعدات ، ومن الأرضين الدُّخانات المُعْكَرات ، وألّف منها الغيوم والسحاب المنشآت ، وساقها بالرياح إلى البراري والقفار والفلوات ، وأنزل منها القطر والبركات ، وأنبت العشب والنبات متاعاً لنا ولأنعامنا<sup>٢</sup> والحمد لله الذي خلق من الماء بشراً ، وخلق منها زوجها لبسكن إليها ، وبث منها رجالاً كثيراً ونساء ، وبارك في ذريتهما ، وسخر لهما في البر والبحر متاعاً إلى حين. ثم إنهم بعد ذلك لميتون ، ثم إنهم يوم القيامة يُبعثون. والحمد لله الذي خصّنا بأوسط البلاد مَسْكناً ، وأطيبها هواء ونسيماً وتربة ، وأكثرها أنهاراً وأشجاراً وغاراً ، وفضلنا على كثير من عباده تفضيلاً فله الحمد والمنّ والثناء ، إذ خصّنا بذكاء النفس ، وصفاء الأذهان ، ورجحان العقول . فنحن بهدأته استنبطنا العلوم الغامضة ، وبرحمته استخرجنا الصنائع البديعة ، وعمّرنا البلاد ، وحفرنا الأنهار ، وغرسنا الأشجار ، وبنينا

١ النار : مؤتة ، وقد تذكر كما هي هنا . اجاجاً : ملتباً

٢ الانعام : الابل .

البنان، ودبرنا المُلْك والسياسة، وأوتينا النبوة والرسالة. فمنّا نوح النبي، عليه السلام، وإدريس الرفيع، وإبراهيم خليل الرحمن، وموسى الكليم، وعيسى المسيح، ومحمد المصطفى، عليهم صلوات الله وتحياته ومنّا كانت الملوك الفاضلة، مثلُ أفريدون النبطي، وسليمان بن داود الإسرائيلي، ومنوهر الحريري، ودارا التيمسي، وثبّع الحميري، وأردشير بن بابكان الفارسي، وبهرام، وأنوشروان، وبزرجمهر بن تختان وملوك الطوائف من آل سامان وبني سامان الذين شقوا الأنهار، وأمروا بغرس الأشجار، وبنیان المدن والقرى، ودبروا المُلْك والسياسة والجنود والرعية، فنحن لبّ الناس، والناس لبّ الحيوان، والحيوان لبّ النبات، والنبات لبّ المعادن، والمعادن لبّ الأركان فنحن لبّ أولي الأبواب، فله الحمد والمِنَّة، وله الشُّكر والثناء، وإليه المَصير بعد المَرَم. وأقول قولي هذا، وأستغفر الله لي ولكم

ثم قال الملك لمن كان حاضراً من حكماء الجن: ما تقولون فيما قال الإنسي من الأقاويل في ما ذكر من فضائلهم، واقتخر به ؟

قالوا صدق في ما قال

وتكلم غير واحد من حكماء الجن كان يقال له صاحب العزيمة والصرامة، فإنه ما كان يجابي أحداً، وإذا تكلم واحد وكان على خطئه وزلّته، رده عن غيّه وضلاله. فقال يا معشر الحكماء، اعلّموا أن هذا الإنسي قد ترك شيئاً لم يذكره في خطبته، وهو مِلاك الأمر وعِمْدته

فقال الملك وما هو ؟

قال لم يقل ومن عندنا خرج الطوفان، فغرق ما على وجه الأرض من النبات والحيوان، وفي بلادنا اختلفت الألسن، وتبلبلت العقول، وتحيرت الأبواب ومنّا كان نمرود الجبار، ونحن طرحنا إبراهيم في النار.

ومنا كان بُخْتُ نَصْرٍ مُخْرَبٍ ايليا<sup>١</sup> ومُحَرَّقُ التوراة ، وقاتل أولاد سليمان ، عليه السلام ، وآل إسرائيل وهو الذي طرد آل عدنان من شط الفرات إلى بلاد الحجاز ، المتمردُ الجبار ، الفتاك السفاك للدماء

فقال الملك : كيف يقول هذا ويذكره ، وكله عليه لا له ؟

فقال صاحب العزيمة ليس من الإنصاف في الحكومة ، والعدل في القضية ، أن يذكر أحد فضائله ويفتخر بها ، ولا يذكر مساوئيه ويتوب ويعتذر منها

ثم إن الملك نظر إلى الجماعة ، فرأى رجلاً أسمر ، نحيف الجسم ، طويل اللحية ، موفور الشعر ، متوشحاً بإزار أحمر على وسطه ، فقال : من هو ؟ فقال رجل من بلاد الهند من جزيرة سرّنديب قال الملك للوزير مره فأمر له أن يتكلم

## فصل

قال الهندي الحمد لله ، الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، القديم السرمد ، الذي كان قبل الدهور والأزمان والجواهر والأكوان ثم أنشأ بجزراً من النور عجّاجاً ، فركب فيه الأفلاك وأدارها ، وصوّر الكواكب فسيّرهما ، وقسم البروج فأطلعها ، وبسط الأرض فأسكنها ، وخط الأقاليم ، وحفر البحار ، وأجرى الأنهار ، وأرسى الجبال ، وفصح الفلوات ، وأخرج النبات ، وكوّن الحيوان ، وخصّن بأوسط البلاد مكاناً ، وأعذّلها زماناً ، حيث يكون الليل والنهار متساويين والشتاء والصيف مُعتدلين ، والحر والبرد غير مُفرطين ،

١ ايليا : بيت المقدس .

وجعل تربة بلادنا أكثر معادن<sup>١</sup> ، وأشجارها طيباً ، ونباتها أدوية<sup>٢</sup> ، وحيوانها فيلة<sup>٣</sup> ، ودوحها ساجاً<sup>٤</sup> ، وقصبها قنناً<sup>٥</sup> ، وعكبرشها<sup>٦</sup> خيزراناً ، وحصاها ياقوتاً وزبرجداً ، وجعل مبدأ كون آدم ، عليه السلام ، هناك وهكذا حكم سائر الحيوانات ، بدأ كونها تحت خط الاستواء

ثم ان الله ، تبارك وتعالى ، خصنا فبعث في بلادنا الأنبياء ، وجعل أكثر أهلها الحكماء . فمنهم البدو والبرهمنيون وبوداسف وبلوهر ، وخصنا بالطف العلوم سحراً وعزائم<sup>٣</sup> وكهانة ، وجعل أهل بلادنا أسرع الناس حركة ، وأخفهم وثباً ، وأجسرهم على أسباب المنايا إقداماً ، وبالموت نهاناً أقول قولي هذا ، وأستغفر الله تعالى لي ولكم

قال صاحب العزيمه لو أتممت الخطبة ، وقلت ثم بلينا بحرق الأجساد ، وعبادة البدور والأصنام والقرود ، وكثرة أولاد الزنا ، واسوداد الوجوه ، وأكل الثبول والفلافل .

ثم نظر الملك ، فرأى رجلاً آخر ، فتأمل ، فإذا هو طويل مُرتدٍ برداء أصفر ، بيده مَدْرُجَةٌ ينظر فيها وي زمزم\* ، ويترجّع قدماً وخلفاً فقال الملك للوزير من هو ذاك ؟

فقال : رجل من أهل الشام عبراني من آل إسرائيل

فقال الملك فمر له أن يتكلم

فأمر الوزير للعبراني قال سعباً وطاعة

١ الساج : شجر هندي .

٢ العكرش نبات من الحمض آفة للنخل ، ينبت في أصله فيهلكه ، أو نبات منبسط على الأرض له زهر دقيق وبزر كالجاورس ، وطعم كالبل

٣ العزائم الرقى ، وآيات القرآن تقرأ على ذوي الآفات .

٤ المدرجة : الورقة التي تكتب فيها الرسالة .

٥ يززم يدير صوته في خيشومه وحلقه ويترنم .

## فصل

قال العبراني الحمد لله الواحد القديم ، الباري الحكيم ، القهار الحي القيوم ، الذي كان فيما مضى من الدهر والأزمان ، ولم يكن سواه .  
ثم بدأ الخلق نوراً ساطعاً ، ومن النور ناراً وقادراً ، وبجراً من الماء رجراجاً ؛ وجمع بينهما ، وخلق منها دُخاناً وزَبَدًا فقال للدخان كن سماء هاهنا وقال للزبد كن أرضها هاهنا فخلق السموات فسوّى خلقها في يومين ، وبسط الأرض في يومين ، وخلق بين أطباقها أصناف الخلائق من الملائكة ، والجن ، والإنس ، والطير ، والسباع ، والوحوش ، والبهائم ، والأنعام ، وغير ذلك في يومين ثم استوى على العرش في اليوم السابع ، واصطفى من خلقه آدم أبا البشر ، ومن أولاده وذريته نوحاً ، ومن ذريته إبراهيم خليل الرحمن ، ومن ذريته إسرائيل ، ومن ذريته موسى بن عمران ، عليهم السلام ، وكلمه ونجاه وأعطاها آية اليد والعصا ، والتوراة ، وكتب الأنبياء ، عليهم السلام !

وفلق البحر ، وأغرق فرعون عدوه ، وأنزل على بني إسرائيل المن والسلوى ، وجعلهم ملوكاً ، وأعطاهم ما لم يعط أحداً من العالمين . فله الحمد والثناء والشكر والنعمة أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم .  
فقال صاحب العزيمة : نسيت ولم تقل وجعل من القردة ، والخنزير ، وعبد الطاغوت ؛ أولئك شر مكاناً ، وأضل عن سواء السبيل وضربت علينا الذلة والمسكنة ، وباؤوا بغضب على غضب ذلك لهم خزي في الدنيا ، ولهم في الآخرة عذاب عظيم جزاء بما كانوا يعملون

ثم نظر الملك فرأى رجلاً طويلاً ، عليه ثياب من الصوف ، وعلى وسطه مِنطقة من السيور ، ويده بَيْرَمٌ عودٍ يطرحه ويختر فيه النار ، رافعاً

١ البيرم : الكعل المذاب .

صوته يقرأ كلماته ويلحنها

فقال الملك للوزير من هو ذلك ؟

قال رجل سرياني من آل المسيح ، عليه السلام  
قال الملك للوزير: فمر له أن يتكلم فأمره الوزير. قال سمعاً وطاعة.

## فصل

قال السرياني الحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، الذي لم يلد ولم يولد ، وكان في بدءه بلا كفؤ ولا أحد ، ولا عدد ولا مدد

ثم فلق الأصباح ، ونور الأنوار ، وأظهر الأرواح ، وخلق صور الأشباح ، وبرأ الأجسام ، وركب الأجرام ، ودور الأفلاك ، ووكل الأملاك ، وسوئ خلق السموات والأرضين المدحورات ، وأرسي الجبال الراسيات ، وجعل البحار الزاخرات ، والبراري والفلوات مسكناً للحيوان والنبات

الحمد لله الذي اتخذ من العذراء البتول جسد الناسوت ، وقرن به جوهر اللاهوت ، وأيده بروح القدس ، وأظهر على يده العجائب ، وأحيا به آل إسرائيل من موت الخطيئة ، وجعلنا من أشياعه وأنصاره ، وجعل منا القسيسين والرهبان ، فنحن لا نستكبر في الأرض وجعل في قلوبنا رافة ورحمة ورهبانية ، فله الحمد والشكر والثناء ولنا فضائل تركنا ذكرها ، وأستغفر الله لي ولكم ، إنه الغفور الرحيم

قال صاحب الغزمية قل أيضاً: فما رعيناه حق رعايتها ، وكفرنا وقلنا ثالث ثلاثة ، وعبدنا الصليبان ، وأكلنا لحم الحنيزير في القربان ، وقلنا على الله الزور والبهتان .

ثم نظر الملك إلى رجل واقف ، فتأمله فإذا هو أسمر شديد السمرة ،



نخيف الجسم ، وعليه ثوبان إزارته وردائه ، شبه المحرم راكمًا ساجدًا ،  
يتلو القرآن ، ويناجي الرحمن فقال من هو ذاك ؟

قال الوزير رجل من تهامة قرشي<sup>\*</sup>  
قال الملك فمر له أن يتكلم فأمر له الوزير قال سبعا وطاعة !

## فصل

قال القرشي الحمد لله الواحد الصمد ، الفرد الذي لم يلد ولم يولد ، ولم  
يكن له كفؤاً أحد هو الأول والآخر ، والظاهر والباطن ، الأول بلا  
ابتداء ، والآخر بلا انتهاء ، الظاهر على كل شيء قُدرةً وسلطاناً ، والباطن  
في كل شيء علماً ومشيةً ونفاذاً وإرادةً. وهو العظيم الشأن ، الواضح البرهان ،  
الذي كان قبل الأماكن والأزمان والجواهر ذوات الكيان

ثم قال له كن فيكون ، فسوّى وقدر ، فهدى وهو بالمنظر الأعلى ،  
الذي رفع السماء بغير عمدٍ ، وبنّاها ورفع سمكها فسوّاها ، وأغطش  
ليلها<sup>١</sup> ، وأخرج ضحاها ، والأرض بعد ذلك دحاها ، أخرج منها ماءها  
ومرعاها ، والجبال أرساها متاعاً لكم ولأنعامكم وما كان معه من إله ، إذآ  
لذهب كل إله بما خلق ، ولعلا بعضهم على بعض ، سبحان الله عما يصفون ،  
كذب العادلون بالله ، وضلّوا ضلالاً بعيداً ، وخسروا خسراناً مُبيناً

هو الذي أرسل رسوله محمداً بالهدى ودين الحق ، ليظهره على الدين كله  
ولو كره المشركون ، وصلى الله عليه ، وعلى آله وأصحابه وعترته ، وعلى  
ملائكته المقربين وأنبيائه المرسلين ، وعلى عباده الصالحين من أهل السموات  
وأهل الأرضين والمسلمين ، وجعلنا وإياكم منهم برحمتي ، إنه أرحم الراحمين.

١ أغطش ليلها جملة مظلمة

والحمد لله الذي خصّنا بخير الأديان ، وجعلنا من أمة صاحب الفرقان ،  
وأكرمنا بتلاوة القرآن ، وصوم شهر رمضان ، والطواف حول بيته الحرام  
والركن والمقام ، وأكرمنا ببليلة القدر، والعرفات، والزكاة ، والطّهارات،  
والصلوات ، والجماعات ، والأعياد ، والمنابر ، والخطب ، وفقه الدين ، وعلم  
سُنن النبيّين ، وسيرة الرّبّانين

وعرّفنا أخبار وأحوال الأولين والآخِرين ، وحساب يوم الدين ، ووعدنا  
ثواب النبيّين والشهداء والصالحين في دار النعيم ، أبدَ الآبدين ودهر الداهرين .  
والحمد لله رب العالمين ، وصلى الله على محمد خاتم النبيّين ، وإمام المرسلين  
ولنا فضائل أخرى يطول شرحها ، تركنا ذكرها مخافة التّطويل ، وأستغفر  
الله لي ولكم

قال صاحب العزيمة قل أيضاً ثم إنا تركنا ورَجَعنا مرتدّين ، بعد  
وفاة نبينا ، شاكّين منافقين ، وقتلنا الأئمة الحَيّرين الفاضلين طلباً للدنيا  
بالدين .

ثم نظر الملك فرأى رجلاً على رأسه مِشدّة ، قائماً في الملعب بين يديه  
آلات الرّصْد فقال للوزير من هو ذلك ؟

قال رجل من أهل الروم من بلاد يونان  
فقال الملك مره فأمر له أن يتكلم قال سمعاً وطاعة

## فصل

قال اليوناني الحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، الذي كان قبل  
المهيولى ذات الصورة والأبعاد ، كالواحد قبل الأعداد ، والأزواج والأفراد ،  
والمتعالي عن الأنداد والأضداد

والحمد لله الذي تفضل وتكرم ، وأفاض من جوده العقل الفعال ، ذا  
العلوم والأسرار ، وهو نور الأنور ، وعنصر الأرواح  
والحمد لله الذي أنتج من نوره العقل والبحث من جوهر النفس الكلية  
الفلكية ، ذات الحركات ، وعين الحياة والبركات .

والحمد لله الذي أظهر من قوة النفس عنصر الأكوان ، ذوات المهيولى  
والكيان

والحمد لله خالق الأجسام ، ذوات المقادير والأبعاد والأماكن والأزمان .  
والحمد لله مُركَّب الأفلاك ، والكواكب السيارات ، الموكَّلة  
بدورانها النفوس والأرواح والملائكة ذات الصور والأشباح ، ذوي النطق  
والفكر ، والحركات الدورية ، وجعلها مصابيح الدجى ، ومشرق الأنوار  
في الآفاق والأقطار

والحمد لله مُركَّب الأركان ، ذوات الكيان ، وجعلها مسكناً للنبات  
والحيوان ، والإنس والجان وأخرج النبات ، وجعل ذلك مادةً للأبدان ،  
وغذاء الحيوان ، وهو المخرج من قِعَار البحار وضُمَّ الجبال ، الجواهر  
المعدنية الكثيفة ، ذوات المنافع

والحمد لله الذي فضَّلنا على كثير من عباده تفضيلاً ، إذ خص بلادنا بكثرة  
البقول والنعم ، وجعلنا ملوكاً بالحُصَالِ الفاضلة ، والسَّيَرِ العادلة ، ورجحان  
العقول ، ودِقَّةِ التمييز ، وجودة الفهم ، وكثرة العلوم والصنائع العجيبة ،  
والطب ، والهندسة ، والنجوم ، وعلم تركيب الأفلاك ، ومعرفة منافع

الحيوان ، والنبات ، والمعادن ، والحركات ، وآلات الرصد والطلّسمات ،  
وعلم الرياضات ، والمنطقيّات ، والطبيعيّات ، والالهيات فله الحمد والثناء  
والشكر على جزيل العطاء ولنا فضائل أخر يطول شرحها ، وأسْتَغْفِرُ الله  
لي ولكم

فقال صاحب العزيمه من أين لكم هذه العلوم والحكمة التي ذكرتها  
وافتخرت بها ، لولا أنكم أخذتم بعضها من آل إسرائيل أيام بَطْلِيمُوس ،  
وبعضها من علماء أهل مصر أيام مسيطوس ، فنقلتموها إلى بلادكم ، ونسبتموها  
إلى أنفسكم ؟

فقال الملك لليوناني ماذا تقول فيما ذكر ؟

قال صدق الحكيم فيما قال ، فإذا أخذناها منهم ، فإن علومنا وعلوم سائر  
الأمم بعضها من بعض ولو لم يكن كذلك ، من أين للفرس علم النجوم ،  
وتركيب الأفلاك ، وآلات الرصد ، لولا أنهم أخذوها من أهل الهند  
ومن أين كان لبني إسرائيل علم الحيل والسحر والعزائم ونصب الطلّسمات ،  
واستخراج المقادير ، لولا أن سليمان ، عليه السلام ، أخذها من خزائن ملوك سائر  
الأمم ، حينما غلب عليهم ، ونقلها إلى لغة العبرانيين وإلى بلاد الشام ، وكانت  
مملكته في بلاد فلسطين وبعضها ورثها بنو إسرائيل من كتب أنبيائهم التي  
ألقنها إليهم الملائكة بالوحي والأنباء من الملأ الأعلى الذين هم سكان السموات ،  
وملوك الأفلاك ، وجنود رب العالمين

قال الملك للحكيم ما تقول فيما ذكر ؟

قال صدق ، إنما تكثر العلوم في أمة دون أمة ، وفي وقت دون وقت  
من الزمان فإذا صار الملك والنبوة فيها فتغلب سائر الأمم ، وتأخذ فضلها  
وفضائلها ، وعلومها وكتبها ، فنقلها إلى بلادهم وينسبونها إلى أنفسهم  
ثم نظر الملاك إلى رجل عظيم الجثة ، قوي البنية ، حسن البزة ، ناظرآ  
نحو السماء يدير بصره مع الشمس كيفما دارت. فقال من هو ذلك ؟

قال الوزير : رجل من أهل خُرَاسان من بلاد مَرَو والشاهان .  
فقال الملك فمر له ليتكلم فأمر له الوزير فقال سمعاً وطاعة .

## فصل

قال الخراساني الحمد لله الواحد الأحد ، الكبير المتعال ، العزيز الجبار ،  
القوي القهار ، العظيم الغفار ، ذي الطَّوَل ، لا إله إلا هو ، إليه المصير ، الذي  
تقصر عن كيفية صفاته ألسُنُ الناطقين ، ولا تبلغ كُنْه أوصافه أفهام  
المتفكرين ، تحيرت في عظيم جلالته عقولُ ذوي الأبواب والأبصار من  
المُستبصرين ، علا فدنا ، وظهر فتجلّى ، وهو بالمنظر الأعلى لا تُدرّكه  
الأبصار وهو يدرك الأبصار وهو اللطيف الخبير ، احتجب بالأنوار قبل خلق  
الليل والنهار ، وركب الأفلاك الدائرات ، ورفع سُموك السموات ذوات  
الأقطار المتباعدات ، فله الحمد خالق الخلائق أجناساً من الملائكة والجن  
والإنس ، من الشياطين ، ومن الخليفة أصنافاً ذوي أجنحة مثنى وثلاث ورباع ،  
وذوات رجلين وأربع ، وما ينساب على بطنه ، وما يغوص في الماء ويسبح  
فيه ، ثم جعلها أنواعاً وأشخاصاً ، ومن بني آدم شعوباً وقبائل مختلفة ألوانها  
وألسنتها ، ودثارها ، وأماكنها ، وأزمانها ثم قسم عليهم إنعامه وأفضاله ،  
ومواهبه وإحسانه

والحمد لله على ما أعطى ووهب من آلائه ، وعلى ما وعد من إنعامه .  
والحمد لله خصنا وتفضل علينا ، اذ جعل بلادنا أكثر البلدان مُدناً وأسواقاً  
ومنازل ، وقلاعاً وحصوناً ، وأنهاراً وأشجاراً وجبالاً ، ومعادن وحيواناً  
ونباتاً ، ورجالاً ونساء فنساؤنا في قوّة الرجال ، ورجالنا في قوّة الجبال ،  
وجِمالنا في قوّة عِظَم الجبال .

١ الدثار ما فوق الثمار من الثياب .

والحمد لله على ما خصّنا ومدحنا على ألسن النبيين بالبأس الشديد ، والثناء  
المتين ، ومحبة الدين ، واتّباع المرسلين ، فقال ، عز وجل « ونحن أولو  
قوة وأولو بأس شديد والأمر إليك فانظري ماذا تأمرين » وقال ، عز وجل ،  
للمُخْلِفين من الأعراب « ستدعون إلى قوم أولي بأس شديد » وقال  
« سوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه. » قال رسول الله ، صلى الله عليه وسلم :  
« لو كان الإيمان معلقاً بالثريا ، لتناوله رجل من أبناء فارس. » وقال ، صلى الله  
عليه وسلم : « طوبى لإخواني من رجال فارس يجيئون في آخر الزمان يجدونه  
سواداً على بياض ويؤمنون بي ويصدقوني »

والحمد لله على ما خصّنا باليقين والإيمان ، والعمل للآخرة ، والتزود للمعاد.  
وإن منا من يقرأ الإنجيل ولا يدري منه شيئاً ، ويؤمن بالمسيح ويصدق. ومنا  
من يقرأ القرآن ويلحّنه ولا يعرف معناه ، ويؤمن بمحمد ويصدق وينصره .  
ونحن لبسنا السواد وطلبنا بثأر الحسين ، وطردنا البغاة من بني مروان ، طغوا  
وعصوا ، وتعدّوا حدود الله والدين . ونحن نرجو أن يظهر من بلادنا الإمام  
المهدي ، عليه السلام ، المنتظر من آل محمد ، صلى الله عليه وسلم ، فإن عندنا  
له خبراً وأثراً ، والحمد لله على ما أعطى ووهب ، وأنعم وأكرم . أقول قولي  
هذا ، وأستغفر الله لي ولكم

فلما فرغ الفارسي من كلامه نظر الملك إلى من حوله من الحكماء ، وقال :  
ماذا ترون فيما ذكر ؟

قال رئيس الفلاسفة صدق فيما ذكر لولا أن فيهم جفاء الطبع ، وفُحْشَ  
اللسان ، ونِكَاح الغلمان ، وتزويج الأنثى ، وعبادة النيران ، ويسجدون  
للشمس من دون الرحمن

## فصل في بيان صفات الأسد وأخلاقه ومناقبه من الخصال

### المحمودة والمذمومة من بين السباع والوحوش

ولما كان في اليوم الثالث حضر زعماء الطوائف على الرسم ، فوقفت في مواضعها كالأمس في المجلس ونظر الملك يمنة ويسرة فرأى ابن آوى واقفاً إلى جنب الحمار، وهو ينظر شزراً، وبلتفت يمنة ويسرة شبه المريب الخائف الوجيل من الكلاب

فقال الملك على لسان الترجمان : من أنت ؟

قال أنا زعيم السباع

قال ومن أرسلك ؟

قال ملكنا

قال من هو ؟

قال الأسد أبو الحارث

قال الملك أين يأوي من البلاد ؟

قال في الآجام والغياض والدحاح

قال ومن رعيته ؟

قال حيوان البر من الوحوش والأنعام والبهائم

قال ومن جنوده وأعوانه ؟

قال الثمورة والفهود والذئاب وبنات آوى والثعالب وسنانير البر ، وكل

ذي ميخلب وناب من السباع

قال صف لي صورته وأخلاقه وسيرته في رعيته وجنوده.

قال نعم ، أيها الملك ، هو أكبر السباع جثة ، وأعظمها خلقه ، وأقواها

وأشدّها قوة وبطشاً ، وأعظمها هيبة وجلالاً ، عريض الصدر ، دقيق الحصر ،

لطيف المؤخّر ، كبير الرأس ، مدوّر الوجه ، وضّاح الجبين ، واسع  
الشّدقين ، منفرج المنخرين ، متين الزّندين ، حاد صُلْب الأنياب والمخالب ،  
برّاق العينين ، جَهير الصوت ، شديد الزّفير ، عبل السّاقين ، شجاع القلب ،  
هائل المنظر ، لا يهاب أحداً ، ولا يهرب لشدة بطشه الجواميس ، ولا الفيلة ،  
ولا التماسيح ، ولا الرجال ذوي البأس الشديد ، ولا الفرسان ذوي السلاح  
الشّاك المدرّعة وهو شديد العزيمة ، حازم الرأي ، إذا همّ بأمر ، قام إليه  
بنفسه ، لا يستعين بأحد من جنوده وأعوانه سخيّ النفس ، إذا اصطاد  
فريسة ، أكل منها وتصدّق بباقيها على جنوده وخدمته ، عفيف النفس عن  
الأموال الدنيئة ، لا يتعرض للنساء ولا للصبيان ولا للنيام . كريم الطبع ، إذا  
رأى ضوءاً بعيداً ، ذهب نحوه في ظلّم الليل ، ووقف بالبعد منه ، وسكنت  
ثورة غضبه ، ولانت صولته وإذا سمع نعمة طيبة ، قرب منها وسكن  
إليها ، لا يفزع من شيء ولا يتأذّى إلاّ من النمل الصغير ، فإنّها مُسلّطة  
عليه وعلى أشباله ، كما سلّط البقّ على الفيلة والجواميس ، وتسلط الذّباب على  
الملوك الجبابرة من بني آدم

قال كيف سيرته في وعيته ؟

قال أحسنها وأعدلها ، وأنا أذكر بعد هذه



## فصل في بيان صفة العنقاء وصفة الجزيرة التي تأوي إليها

### وما فيها من النبات والحيوان

ثم نظر الملك إلى الطوائف الحضور هناك فرأى الببغاء قاعدة على غصن شجرة بالقرب ، وهي تنظر وتتأمل كل من يتكلم من الجماعة الحضور ، وينطق بحكاية في كلامه وأقاويله

فقال له الملك من أنت ؟

قال أنا زعيم الجوارح من الطير

قال من أرسلك ؟

قال ملكنا

قال من هو ؟

قال عنقاء مغرب

قال أين يأوي من البلاد ؟

قال إلى أطواد الجبال الشاخنة في جزيرة البحر الأخضر التي قل ما بلغ

إليها سراكب البحر ولا أحد من البشر

قال صف لنا تلك الجزيرة

قال نعم ، طيبة التربة ، معتدلة الهواء ، تحت خط الاستواء ، عذبة

المياه من العيون والأنهار ، كثيرة الأشجار من دوح الساج العالية في جو

الهواء . قصب آجامها القنا ، وعكرشها الخيزران ، وحيوانها الفيل والجواميس

والخنازير وأصناف أخر لا يعلمها إلا الله

قال صف لنا صورة العنقاء وأخلاقها وسيرتها

قال نعم ، هي أكبر الطير جثة ، وأعظمها خلقة ، وأشدّها طيراناً ،

كبيرة الرأس ، عظيمة المنقار ، كأنه معول من الحديد ، عظيمة الجناحين ،

إذا نشرتهما كأنهما شِراعان من شِراعات مراكب البحر وذنب مناسب<sup>١</sup>  
لهما كأنه فَاذَة<sup>١</sup> نمرود الجبار. وإذا انقضت من الجو في طيرانها ، نهتز الجبال  
من شدة تموج الهواء ، من خفقان جناحيها وهي تحطف الجواميس والفيلة  
من وجه الأرض في طيرانها ، كما تحطف الحداة<sup>٢</sup> الفأرة من وجه الأرض في  
طيرانها

قال ما سيرتها ؟

قال أحسنها وأعد لها ، وأنا أذكر بعد هذا

### فصل في بيان صفة الثعابين والتنين وعجيب خلقهما وهائل منظرهما

ثم إن الملك سمع نغمة وطنيناً من شق حائط كان بالقرب من هناك ،  
هي تترنم وتتذمر ولا تهدأ ساعة ولا تسكن فتأمل له فإذا هو صرصر<sup>١</sup>  
واقف بجرك جناحيه ، له حركة خفيفة سريعة يُسمع لها نغمة وطنين كما يُسمع  
لوتر الزير<sup>٢</sup>

فقال له الملك من أين أنت ؟

قال أنا زعيم الموام والحشرات

قال من أرسلك ؟

قال ملكنا

قال من ؟

قال الثعبان .

قال أين يأوي من البلاد ؟

١ الفَاذَة : مظلة بمودين .

٢ الزير الدقيق من الأوتار

قال الجبال الشاخنة المرتفعة إلى كُرّة النسيم عند كُرّة الزمهرير ، حتى  
لا يرتفع إلى هناك سحب ولا غيوم ، ولا يقع أمطار ، ولا ينبت نبات ،  
ولا يعيش حيوان من شدة برد الزمهرير

قال فمن جنوده وأعوانه ؟

قال الحيات والجَرادات والحشرات أجمعُ

قال فأين تأوي جنوده ؟

قال في الأرض بكل مكان ، فهم أمة وخلائق لا يحصي عددها إلا اللهُ

الذي خلقها وصوّرُها وبرأها ، ويعلم مستقرّها ومستودعها

قال الملك ولم ارتفع الثعبان إلى هناك مع جنوده وأبناء جنسه ؟

قال ليستريح يبرد الزمهرير من شدة وهج حرارة السّم الذي بين فكّيه

وتلهّبها في جسمه

قال صف لنا صورته وأخلاقه وسيرته

قال صورته كصورة التّنين ، وأخلاقه كأخلاقه .

قال فمن لنا بوصف التّنين ؟

قال زعيم حيوان الماء

قال من هو ؟

قال ذلك الراكب الحشبة

فنظر الملك ، فإذا الضّفدع راكبٌ خشبة على ساحل البحر بالقرب من

هناك ، وهو ينقّ بأصوات تسبيحات الله ، وتكبيرات وتحميداً وتهليلاً لا

يعلمها إلا الله والملائكة الكرام البرّرة

قال الملك من أنت ؟

قال أنا زعيم حيوان الماء

قال ومن أرسلك ؟

قال ملكنا

قال ومن هو ؟

قال التَّئِين .

قال أين بأوي من البلاد ؟

قال في قعر البحار حيث الأمواج المتلاطمة ، ومنشأ السحاب والغيوم

المؤلفة

قال من جنوده وأعوانه ؟

قال التماسيح والدَّلافين والسرَّطانات وأصناف من الحيوانات البحرية التي

لا يحصي عددها إلا الله الواحد القهار .

قال صف لنا صورة التين وأخلاقه وسيرته

قال نعم أيها الملك ، هو حيوان عظيم الحِلقة ، عجيب الصورة ، طويل

القامة ، عريض الجُنة ، هائل المنظر ، مهول المخبر ، تخافه وتهابه حيوانات البحر

أجمع لشدة قوته وعظم صولته إذا تحرك ، تحرك موج البحر من سرعة

سباحته ، كبير الرأس ، برّاق العينين ، واسع الفم ، كثير الأسنان ، يبلغ من

حيوانات البحر عدداً كثيراً لا يحصى وإذا امتلأ جوفه منها واتَّخِم ،

تقوس والتوى ، واعتمد على رأسه وذنبه ، ورفع وسطه خارجاً من الماء ،

مرتفعاً في الهواء ، مثل قوس قزح يشرق في عين الشمس ، ويستروح بجرّها ،

ليستمرى ما في جوفه وربما عرض له ، وهو على هذه الحالة ، غشية

وينشأ سحابة من تحته ترفعه ، فترمي به إلى البر فيموت ، وتأكل من جثته

السباع أياماً ، وترمي به إلى أمة يأجوج ومأجوج الساكنين من وراء السّد ،

وهما أمتان صورتها آدمية ، ونفوسهما سبعية ، لا تعرفان التدبير ولا السياسة ،

ولا البيع ولا الشراء ولا الحرفة ولا الحرث ولا الزرع بل الصيد من

السباع والوحوش والسمك ، والنهب والغارات بعضها على بعض ، ويأكل

بعضها بعضاً

واعلم أيها الملك بأن كل حيوانات البحر تفزع من التَّئِين وتهابه ، وهو لا

يفزع من شيء إلا من دابة صغيرة تشبه الكروور والجرجس<sup>١</sup> فتلسعه ، وهو لا يقدر عليها بطشاً ، ولا منها احترازاً فإذا لسعته ، دب سمُّها في جسمه فمات واجتمعت عليه الحيوانات البحرية تأكله ، فيكون لها عيشاً رغداً أياماً من جثته فهي تأكلها مدة من الزمان ، كما تأكل السباع كبارها صغارها مدة من الزمان وهكذا حكم الجوارح من الطير وذلك أن العصافير والقنابر والخطاطيف وغيرها تأكل الجرّاد والنمل والذباب والبق وما شاكلها. ثم إن الواشق والثّواهين وما شاكلها تصطاد العصافير والقنابر وتأكلها ثم إن البُزاة والصقور ولنسور والعقبان تصطادها وتأكلها ثم إنها إذا ماتت أكلها صغارها من النمل والذباب والديدان

وهكذا سيرة بني آدم ، فإنهم يأكلون لحوم الجَدّي والحملان والغنم والبقر والطير وغيرها ثم إذا ماتوا أكلتهم في قبورهم الديدان والنمل والذباب وهكذا يأكل صغار الحيوانات كبارها ، وتارة تأكل كبارها صغارها ومن أجل هذا قال الحكماء المنطقيون من الإنس إن من فساد شيء آخر يكون صلاح شيء آخر قال الله سبحانه « وتلك الأيام نداؤها بين الناس وما يعقلها إلاّ العالمون »

وقد سمعنا أيها الملك أن هؤلاء الإنس يزعمون أنهم أربابنا ، وأن سائر الحيوانات عبيد لهم ، فهلاً يفقهون فيما وصفت من تصاريف أحوال سائر الحيوانات ، هل بينها فرق فيما ذكرت فإنهم تارة آكلون ، وتارة هم مأكولون ، فبماذا يفتخر بنو آدم على الحيوانات ، وعاقبة أمرهم مثل عاقبة أمرها ؟ وقد قيل الأعمال بخواتمها ، وكلهم من التراب خلّقوا وإليه مصيرهم

ثم قال الضفدع اعلم أيها الملك الحكيم بأنّه لما سمع التنين قول الإنس وادعاءهم على الحيوانات أنها عبيد لهم ، وأنهم أرباب لها ، تعجّب من قولهم الزُّرور

والبهتان وقال ما أجهل هؤلاء الإنس وأشد طغيانهم وإعجابهم بأنفسهم ، ومكابرتهم لأحكام العقول ، كيف يُجوِّزون أن تكون السباع والوحوش والجوارح والثعابين والتنانين والتاسيح والكواسيح عبيداً لهم وخلقت من أجلهم ، أفلا يتفكرون ويعتبرون بأنه لو خرجت عليهم السباع من الآجام ، وانقضت عليهم الجوارح من الجو ، ونزلت عليهم الثعابين من رؤوس الجبال ، وخرجت إليهم التاسيح والتنانين من البحر ، فحملت على الإنس حملة واحدة ، هل يبقى منهم أحد ، وأنها لو خالطتهم في ديارهم ومنازلهم هل كان يطيب لها عيش أو حياة معهم ؟ أفلا يتفكرون في نِعَم الله تعالى عليهم حين صَرَفَها وأبعدها من ديارهم لدفع ضررها عنهم ؟ وإنما غرَّم كونه هذه الحيوانات السليمة الأسيرة في أيديهم التي لا شوكة لها ولا صولة ولا حيلة ، وهم يسومونها سوء العذاب ليلاً ونهاراً ، فأخرجهم ذلك إلى هذا القول من غير حق ولا برهان .

## فصل

ثم إن الملك نظر إلى جماعة الإنس ، وهم وقوف نحو اثنين وسبعين رجلاً مختلفي الألوان ، والصفات ، والزِّيَّ ، واللباس ، فقال لهم قد سمعتم ما قال ، فاعتبروا ، وتفكروا فيه ثم قال لهم من مَلِكُكم ؟

قالوا لنا عدة ملوك

قال فأين ديارهم ؟

قالوا في بلدان شتى ، كل واحد في مدينة له جنوده ورعيته

قال الملك لأي عِلَّةٍ ، وأي سبب صارت هذه الطوائف من الحيوانات

لكل جنس منها ملك واحد ، مع كثرتها ، وللإنس ملوك عدة مع قلتهم ؟

قال زعيم الإنس العراقي نعم ، أيها الملك ، أنا أخبرك ما العِلَّة وما

السبب في كثرة ملوك الإنس ، وقِلَّة ملوك سائر الحيوانات ، مع كثرتها

قال الملك وما هي ؟

قال لكثرة مآرب الإنس ، وفنون تصاريف أمورهم ، واختلاف أحوالها ، فاحتاجوا إلى كثرة الملوك ، وليس حكم سائر الحيوانات كذلك وخصلة أخرى أن ملوكهم إنما هم بالاسم من جهة كِبَر الجُئنة ، وعظيم الحِلقة ، وشدة القوة حَسْبُ ، وإن حكم ملوك الإنس ربما يكون بخلافه ، وذلك أنه ربما يكون الملك أصغرهم جئة ، وألطفهم بنية ، وأضعفهم قوة ، وإنما المراد من الملوك حسن السياسة ، والعدل في الحكومة ، ومراعاة أمر الرعيّة ، وتفقّد أحوال الجنود والأعوان ، وترتيبهم مراتبهم ، والاستعانة بهم في الأمور المُشاكِلة لهم ، وذلك أن رعيّة ملوك الإنس وجنودها وأعوانها أَصناف وصفات شتى ، فمنهم حَمَلَة السلاح الذين بهم يبطش الملك بأعدائه ، ومن خالف أمره من الثوار ، والخوراج ، واللصوص ، وقطّاع الطرق ، والغوغاء ، والعيّارين ، ومن يريد الفتن ويثيرها ، ويريد الفساد في البلاد

ومنهم الوزراء والكتّاب والعمال وأصحاب الدواوين وجُباة الخراج ، وبهم يجمع الملك الأموال والذخائر وأرزاق الجند ، وما يحتاج إليه من الأمتعة والثياب والأثاث

ومنهم البناؤون والدهّانون والمزارعون وأرباب الحرّث والنسل ، وبهم عمارة البلاد ، وقوام أمر المعاش لكل

ومنهم القضاة والعلماء والفقهاء الذين هم قِوام الدين ، وحكام الشريعة التي لا بد للملك من دين وحكم وشريعة يحفظ بها الرعيّة والأمة ، ويسوسهم ويدبّر أمورهم على أحكمه وأحسنه

ومنهم التجار والصنّاع وأصحاب الحرف والمتعاونون في المعاملات والتجارات والصنّاع في المدن والقرى الذين لا يتم أمر المعاش وطيب الحياة إلّا بهم ، ومعاونة بعضهم بعضاً

ومنهم الخدم والغلمان والجواري، والحجّاب، والوكلاء أصحاب الخزائن،

والفيوج<sup>١</sup> والرسل ، وأصحاب الأخبار ، والندماء المختصون ، ومن شاكلهم  
من لا بد للملوك منهم في تمام السيرة  
وكل هؤلاء الطوائف الذين ذكرتهم لا بد للملك من النظر في أمورهم ،  
وتفقد أحوالهم ، والحكومة بينهم .

فمن أجل هذه الحصال احتاجت الإنس إلى كثرة الملوك ، في كل بلد ،  
أو في كل مدينة ملك واحد يدبر أمر أهلها كلها كما ذكرت ولم يمكن أن  
يقوم بها كلها واحد ، لأن أقاليم الأرض سبعة أقاليم ، وفي كل إقليم عدة بلدان ،  
وفي كل بلدة عدة مدن ، وفي كل مدينة عدة خلائق لا يحصي عددها إلا الله ،  
وهم مختلفو الألسن والأخلاق والآراء والمذاهب والأعمال والأحوال  
والمآرب

ولهذه الحصال واجب في الحكمة الإلهية والعناية الربانية ، أن تكون ملوك  
الإنس كثيرة ، وكل ملوك بني آدم خلفاء الله في أرضه ، ملكهم بلاده ،  
ولأهم عبادته ، ليسوسهم ، ويدبروا أمورهم ، ويحفظوا نظامهم ، ويتفقدوا  
أحوالهم ، ويقمعوا الظلم ، وينصروا المظلوم ، ويقضوا بالحق ، وبه يعدلون ،  
ويأمررون بأوامره ، وينهون عن نواهيه ، وينشبهون به في تديبهم وسياستهم ،  
إذ كان الله تعالى هو سائس الكل ومدبر الخلائق من أعلى عليين إلى أسفل  
سافلين ، وحافظهم وخالقهم ، ورازقهم ومبدئهم ومعيدهم ، كما شاء كيف  
شاء ، لا يسأل عما يفعل ، وهم يسألون أقول قولي هذا ، وأستغفر الله  
لي ولكم

١ الفيوج : جمع فيج ، رسول السلطان القادم على رجليه ، والذين يدخلون السجن ويخرجون  
ويجرون .



## فصل في بيان فضيلة النحل وعجائب أموره وتصاريف أحواله

وما خص به من الكرامات والمواهب دون غيره من الحشرات

فلما فرغ زعيم الإنس من كلامه ، نظر الملك إلى أصناف الحيوانات ، فسمع دويّاً وطنيناً ، فإذا هو باليعسوب ، أمير النحل وزعيمها ، واقف في الهواء يحرك جناحيه حركة خفيفة يُسمع لها دويٌّ وطنين مثل نغمة الزير من أوتار العود ، وهو يسبح الله ويقده ويهلله فقال له الملك من أنت ؟

قال أنا زعيم الحشرات وأميرها

قال كيف جئت بنفسك ، ولم ترسل رسولاً من رعيّتك وجنودك ، كما أرسلت سائر طوائف الحيوانات ؟

قال إشفافاً عليهم ورحمة لهم وتحنّناً عليهم أن ينال أحداً منهم سوء أو مكروه أو أذية

قال له الملك وكيف خُصّصت بهذه الخصال دون غيرك من ملوك سائر الحيوانات ؟

قال إنما اختصني ربي من جزيل مواهبه ولطيف إنعامه وعظيم إحسانه بما لا أحصيه

قال الملك اذكر منها طرفاً لأسمعه ، ويبيّنه لأفهمه

قال نعم أيها الملك ، بما خصني الله به وأنعم به علي وعلى آبائي وأجدادي أن آتانا الملك والنبوة التي لم تكن من بعدنا لحيوانات أخر ، وجعلها وراثته من آبائنا وأجدادنا ، وذخيرة لأولادنا وذريّاتنا ، يتوارثونها خلقاً عن سلف إلى يوم القيامة وهما نعمتان عظيمتان جزيلتان مغبونٌ فيهما أكثر الخلائق من الجن والإنس وسائر الحيوانات وما خصنا ربنا وأنعم به علينا أن ألهمنا وعلمنا دقة الصنائع الهندسية ، ومعرفة الأشكال الفلكية من اتخاذ المنازل وبناء

البيوت ، وجمع الذخائر فيها . ومما خصنا به أيضاً وأنعم به علينا سبيل الرشاد . ومما خصنا أيضاً وأنعم به علينا أن حلتل لنا الأكل من كل الثمرات ومن جميع أزهار النبات . ومما خصنا وأنعم به علينا أن جعل الله في مكاسبنا وذخائرنا وما يخرج من بطوننا شراباً حلواً لذيذاً فيه شفاء للناس ، وتصديق بما قال الله تعالى : «وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذي من الجبال بيوتاً ، ومن الشجر ، وما يعرشون ، ثم كلي من كل الثمرات ، فاسلكي سبل ربك ذللاً يخرج من بطونها شراب مختلف ألوانه فيه شفاء للناس » .

ومما خصنا به ربنا أيضاً وأنعم به علينا أن جعل خِلقة صورتنا وهياكلنا ، وجبيلَ أخلاقنا وحسنَ أفعالنا وأعمالنا ، وتصاريفَ أمورنا ، وحسن سياستنا ، وتدبير رعيّتنا عِبرةً لأولي الألباب وآيةً لأولي الأبصار . وذلك أن الله تعالى بحكمته جعل خلقتنا خلقه لطيفة ، وبينيتنا بنية ظريفة ، وصورتنا صورة عجيبة ، وذلك أنه تعالى جعل بنية جسدنا ثلاثة مفاصل مخروزة ، فوسطُ جسدنا مربعٌ مكعبٌ ، ومؤخرُ جسدنا مُعوجٌ مدبّجٌ مخروطٌ ، ورأسنا مدورٌ مبسوطٌ . وركب في وسط أبداننا أربعَ أرجل وبيدين متناسبات المقادير ، كأضلاع الشكل المسدّس في الدائرة ، لتستعين بها على القيام والقعود والوقوف والنهوض ، وتقدير على أساس بناء منازلنا وبيوتنا مسدّسات مكتنفات ، ففي بنيان بيوتنا وأشكال منازلنا إلهامات ربّانية ، ومعقولات روحانية ، إذ عجز الرياضيون عن موضوعات أشكالنا ، وتسديسات منازلنا والفرض من المتساوية الأضلاع والزوايا المكشوفات كيلا يدخلها الهواء ، فيضر بأولادنا ، ويُفسد شرابنا الذي هو قوتنا وذخائرنا .

وهذه الأربع الأرجل واليدين نجّمع من ورق الأشجار وزهر الأثمار الرطوبات الدهنية التي نبني بها منازلنا وبيوتنا وجعل الله على كتفي أربعة أجنحة حريرية النسيج آلةً لي في الطيران في جو الهواء ، مستقلاً بها وجعل مؤخر بدننا مخروط الشكل ، مجوّفاً مدرّجاً مملوءاً بالهواء ، ليكون موازناً

في ثقل رأسنا في الطيران . وجعل لي حُمة حادة كأنها شوكة ، وجعلها سلاحاً لي أخوف به أعدائي ، وأزجر به من يتعرض ليؤذيني وجعل رقبتني خفيفة ليسهل بها عليّ تحريك رأسي بمنة ويسرة ، وجعل رأسي مدوراً عريضاً ، وجعل في جنبي عَيْنين بَرّاقَتين كأنهما مرآتان مجلوتان ، وجعلها آلة لنا لإدراك المَرئِيَّات المُبصَّرات من الألوان والأشكال والأنوار والظلمات وأثبت على رأسنا شبه قرنين لطيفين لَيِّنين ، وجعلها آلة لنا لإحساس الملموسات واللَّيِّن من الحشونات ، والصلابة والرخاوة ، وفتح لنا مَنخَرَيْن وجعلها لإحساس المشومات الطيبة والروائح الجيدة وجعل لنا فماً مفتوحاً فيه قوة ذائقة نعرّف بها قوّة الطعام والطيبات من المأكولات والمشروبات وخلق لنا مِشفَرَيْن حادّين نجتمع بهما من ثمر الأشجار رطوبات لطيفة

وعجز الطبيعيون والأطباء من اليونانيين من معرفتنا على طبائع النبات ، والاطلاع على خصائص منافعها . وخلق في جوفنا قوة جاذبة وماسكة وهاضمة وطابخة مُنضِجة تُصيِّر تلك الرطوبات عسلاً حلواً لذيذاً ، شراباً صافياً ، غذاء لنا ولأولادنا ، وذخائر للشتاء كما جعل في ضروع الأنعام قوة هاضمة تُصيِّر الدم لبناً خالصاً سائغاً للشاربين وجعل فضالتنا وفضالة أولادنا سبباً وشفاء لأخص خلق الله تعالى ، إذ في تشكيلنا وتخطيطنا المسدّسات ، وترتيب الزوايا المتساويات ، جعل شفاء للأرواح الإنسانية وفي فضالتنا وبصاقتنا ولعابنا جعل شفاء للجسد الإنساني وجعل فضالة فضالتنا وهو الشمع سبباً للضياء في ظلّم الليالي عوضاً عن الضياء النوراني الحاصل من الشمس .

فمن أجل هذه النعم والمواهب التي خصنا الله تعالى بها صرنا مجتهدين في كثرة الذكر لها ، وأداء شكرها بالتسبيح وربنا ، والتهليل والتكبير ، والتحميد والتعظيم ، آتاء الليل وأطراف النهار ، والشفقة على رعبتنا وتفقد أحوال جنودنا وأعواننا ، وتربية أولادنا لأنّا لهم كالرأس من الجسد ، وهم لنا كالأعضاء من البدن ، لا قوام لأحدهما إلّا بالآخر ، ولا صلاح لهما إلّا بصلاح الآخر

فلهذا جعلت نفسي فداء لهم في أشياء كثيرة من الأمور الخطيرة إشفافاً عليهم .  
ومن هذا السبب الذي ذكرت اخترت مجيئي بنفسي رسولاً ونائباً وزعيماً من  
وعيتنا وجنودنا .

فلما فرغ النحل من كلامه ، قال الملك بارك الله فيك من خطيب ما  
أفصحك ، وحكيم ما أعلمك ؛ ومن رئيس ما أحسن سياستك ؛ ومن ملك  
ما أفضل رعايتك ؛ ومن عبد ما أعرفك بإنعام ربك ومواهب مولاك  
ثم قال الملك : أين تأوون من البلاد ؟

قال في رؤوس الجبال والتلال ، وبين الأشجار والدّحال ومننا من  
يجاور بني آدم في منازلهم وديارهم .

قال الملك كيف عشرتهم ، وكيف تسلمون منهم ؟  
قال أما من بعد منا من ديارهم ، فيسلم على الأمر الأكثر ، ولكن ربما  
يحيثون إلينا في طلبنا ، ويتعرضون لنا بالأذية ، فإذا ظفروا بنا ، خربوا منازلنا ،  
وأحفوا بيوتنا ، ولم يبالوا بأن يقتلوا أولادنا ، ويأخذوا مساكننا وذخائرنا ،  
ويتقاسوها ويستأثروا بها دوننا

قال الملك وكيف صبركم عليهم وعلى ذلك منهم ؟  
قال صبر المضطر تارة كرهاً ، وتارة رضًى وتسليماً . إن غضبنا وهربنا  
وتباعدنا من ديارهم ، جاؤوا خلفنا يطلبوننا ، ويتعرضوننا بالمهادايا من العطر  
وأنواع الحيل من أصوات الدفوف والطبول والمزامير والمهادايا المزدوجة  
المزخرفة من الدبس والتمر ، وعملهم مثل عمل الطّرارين<sup>١</sup> الذين يمشون في  
المحال<sup>٢</sup> ، ويعطون الزبيب والجوز للصبيان ، ويأخذون منهم أثوابهم  
ودراهمهم ، ويسخرون على الصبيان .

١ الطرارين : السلايين الذين يطرون ، أي يشعون هامين الناس ليحتسوا أموالهم ، وهم  
المعروفون عند العامة بالنّثالين .

٢ المحال الحيلة .

فهؤلاء ايضا يعملون مثل الشُّغْرِية بحيث أنهم يبعثون إلينا الهدايا من التمر والدبس ، إذ كلاهما يضرُّ بأبدانهم ، ويأخذون منا عسلًا صافيا لذيداً ، جعله الله تعالى سبباً لشفاء أبدانهم ، وزوال أمراضهم فنحن من حسن أخلاقنا لا نضايقهم فنصالحهم ، إذ الصلح خير لنا ولهم ، لأن العداوة والحصومة تؤدي إلى هلاك الحيوان ، وتؤدي إلى خراب البلاد فنحن نراجعهم ونصالحهم لما في طبائعنا من الخيرة ، ولما في صدورنا من السلامة وقلة الحقد والحسد وحسن المراجعة وقلبنا صار موضع إلهام الله تعالى لا يجوز أن يكون موضع الحقد والحسد ، إذ هما ضدّان لا يجتمعان وذلك أن الله تعالى جعلنا من المقربين والصالحين ، وألقى الوحي علينا لا يليق بنا أن نكون فاسقين طاغين

ومع هذا كله لا يرضون منا هؤلاء الإنس ، حتى يدعّون علينا بأننا عبيد لهم ، وهم موالٍ وأربابٌ لنا بغير حجة ولا بيان ولا برهان ، غير الزور والبهتان إذ نحن غير محتاجين إليهم حسب ما يكون العبيد محتاجين إلى الموالى في تصاريف أمورهم ، بل هم محتاجون إلينا مثل ما يحتاج الخدم إلى السيد. والله المستعان، أقول قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم ، إنه هو الغفور الرحيم

## فصل

### في بيان حسن طاعة الجن لرؤسائها وملوكها

ثم قال اليسوب لملك الجن كيف حسن طاعة الجن لرؤسائها وملوكها؟  
قال أحسن طاعة وأطوع انقياد لأمرها ونهيها  
قال يتفضل الملك ويذكر منها شيئاً

قال نعم ، فاعلم أن الجن أخيار وأشرار ، ومسلمون وكفار ، وأبرار وفجار ، كما يكون في الناس من بني آدم فأما حسن طاعة الأخيار منها لرؤسائها وملوكها ففوق الوصف ، مما لا يعرفه البشر من بني آدم ، لأن طاعتها للملوكها كطاعة الكواكب في الفلك للنبير الأعظم الذي هو الشمس وذلك أن الشمس في الفلك كالملك ، وسائر الكواكب لها كالجند والأعوان والرعية ونسبة المربيع من الشمس كنسبة صاحب الجيش من الملك ، والمشتري كالقاضي ، وزحل كالحازن ، وعطارد كالوزير ، والزهرة كالحرّم ، والقمر كولي العهد ، وسائر الكواكب كالجند والأعوان والرعية وذلك أنها كلها مربوطة بفلك الشمس ، تسير بسيرها في استقامتها ورجوعها ووقوفها واتصالاتها وانصرافاتها كل ذلك بحسبان لا تتجاوز رسومها ، ولا تتعدى حدودها وجريان عاداتها في طلوعها وغروبها ونشريقها وتغريبها ؛ وجميع أحوالها ومتصرفاتها لا يرى منها معصية ولا خلافه

قال النحل لملك الجن من أين للكواكب حسن هذه الطاعة والانقياد والنظام والترتيب للملكها؟

قال من الملائكة الذين هم جنود رب العالمين  
قال كيف حسن طاعة الملائكة لرب العالمين ؟  
قال كطاعة الحواس الخمس للنفس الناطقة  
قال زدني بياناً

قال نعم ، ألا ترى أيها الحكيم أن الحواس الخمس في إدراكها محسوساتها ، وإيرادها أخبار مُدرَكاتها إلى النفس الناطقة ، لا تحتاج إلى أمر ولا نهي ، ولا وعد ولا وعيد ، بل كلما همت النفس الناطقة بأمر محسوس ، امتثلت الحاسة لما همت به النفس ، وأدركتها وأوردتها إليها بلا زمان ولا تأخير ولا إبطاء

وهكذا طاعة الملائكة لرب العالمين الذين لا يعصون الله ما أمرهم ، ويفعلون ما يؤمرون ، الذي هو رئيس الرؤساء ، وملك الملوك ، ورب الأرباب ، ومدير الكل ، وخالق الجميع ، وأحكم الحاكمين . لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدنا ، فسبحان الله رب العالمين

وأما الأشرار والكفار والفسّاق من الجن فإنها أحسن طاعة لرؤسائها ، وأطوع انقياداً لملوكها من أشرار الإنس وفجارهم وفسّاقهم والدليل على ذلك حسن طاعة مرّدة الجن لسليمان ، عليه السلام ، لما سُخِّرَتْ له فيما كان يكلّفها من الأعمال الشاقة والصنائع المتعبة ، فيجعلون له ما يشاء من محاريب ، ومنايل ، وجفّانٍ كالجواب<sup>١</sup> ، وقدورٍ راسيات

ومن الدليل أيضاً على حسن طاعة الجن لرؤسائها ما قد عرفه بعض الإنس الذين يسافرون في المفاوز والبلوات ، أن أحدهم إذا نزل بوادٍ يخاف فيه من لَمَم<sup>٢</sup> الجن ، ويسمع دويهم وزجلاتهم ، فيستعيز برؤسائها وملوكها ، ويقرأ آية من القرآن والإنجيل والتوراة ، ويستجير بها عنهم وعن تعرضهم وأذيتهم ، فلمهم لا يتعرضون له ما دأب في مكانه

ومن حسن طاعة الجن لرؤسائها أنه إذا تعرض أحد من المرّدة وشياطين الجن لأحد من بني آدم بتخيّلٍ أو فزعة أو تخبُّطٍ أو لَمَمٍ ، فيستعين المُعزَّم<sup>٣</sup>

١ الجواب ، جمع جوب وهو الترس

٢ اللَمَم الجنون ومس الجن

٣ المُعزَّم الرافعي

برئيس قبيلة، أو ملك أو جنوده، فإنهم يعزمون عليها<sup>١</sup>، ويُحشرون إليها، ويمثلون ما يأمرهم وينهاهم في صاحبهم ومن الدليل أيضاً على حسن طاعة الجن وسهولة الانقياد، وسرعة إجابتها للداعي لها، إجابة نقر من الجن لمحمد، عليه السلام، في ساعة اجتازوا به ووجدوه يقرأ القرآن، ووقفوا عليه فاستمعوه وأستجابوه، وولّوا إلى قومهم مُنذرين كما هو مذكور في القرآن من نعمتهم في نحو عشرين آية. فهذه الآيات والدلالات والعلامات دالات على حسن الطاعة للجن، وسهولتها، وسرعة انقيادها، وإجابتها لمن يدعوها أو يستعين بها خيراً كان أو شراً.

فأما طباع الإنس وجبيلتهم فبالضد مما ذكرت. وذلك أن طاعتهم لرؤسائهم وملوكهم أكثرها خِداع ومكر ونِفاق وغرور وطلبٌ للعِوَاض والأرزاق والمكافآت، والخلع والمآرب والكرامات. فإن لم يروا ما يطلبون، أظهروا المعصية والخلاف، وخلعوا الطاعة، والخروجَ من الجماعة، والعداوة والحربَ والقتال والفساد في الأرض

فهكذا حكمهم مع أنبيائهم ورسول ربهم، تارة ينكرون دعوتهم بالجحود ودفع العيان وحُجّة الضرورات، ويطلبون منهم المعجزات بالعناد وتارة الإجابة بالنفاق والشك والارتباب والمكر والدغل والغش والخيانة في السر والجر كل ذلك لِعِلَظ طباعهم ورداءة جبيلتهم وسوء عاداتهم وسيئات أعمالهم، وتراكم جہالاتهم وعمى قلوبهم ثم لا يرضون حتى يزعمون أنهم أرباب، وغيرهم عبيد لهم، بلا حجة ولا برهان

فلما رأت جماعة الإنس طول مخاطبة ملك الجن لليعسوب زعيم الحشرات، تعجبت وأنكرت وقالت لقد خص الملك زعيم الحشرات اليعسوب بكرامة ومنزلة لم يُخص بها أحد من زعماء الطوائف الحضور في هذا المجلس.

١ يعزمون عليها أي يقسمون عليها أن لا تمسه بلم.



فقال لهم حكيم من حكماء الجن لا تنكروا ذلك ، ولا تتعجبوا منه ، فإن اليسوب ، وإن كان صغير الجثة ، لطيف المنظر ، ضعيف البنية ، فإنه عظيم المسخير ، جيد الجوهر ، ذكي النفس ، كثير النفع ، مبارك الناصية ، حكيم الصنعة وهو رئيس من رؤساء الحشرات ، وخطيبها ، وملكها ، ونييها والملوك يخاطبون من كان من أبناء جنسهم في الملك والرياسة ، وإن كان مخالفاً لهم في الصورة ، وكانوا متباينين في الملك ولا تظنوا بأن الملك العادل الحكيم يميل في الحكومة إلى واحدة من الطوائف دون غيرها لهوى غالب ، أو طبع مشاكلي ، أو ميل لسبب من الأسباب ، وعلّة من العلل

فلما فرغ حكيم الجن من كلامه ، نظر الملك إلى الجماعة الحضور فقال سمعتم يا معشر الإنس أمر شكاية هذه البهائم من جوركم وظلمكم ، ونحن قد سمعنا ادعاءكم عليها الرّق والعبودية ، وهي تأبى ذلك وتجحده . وطالبتكم بالدليل والحجة على دعواكم ، فأوردتم ما ذكرتم ، وسمعنا ما أجابوكم ، فهل عندكم شيء آخر غير ما ذكرتم بالأمس ؟ فهاتوا برهانكم ان كنتم صادقين ليكون لكم حجة عليها .

## فصل

فلما سمع الإنس جميع ما قال ملك الجن في حقهم ، قام زعيم من رؤساء الروم فقال الحمد لله الحنان المتّان ، ذي الجود والإحسان ، والعفو والغفران ، الذي خلق الإنسان ، وألهمه العلوم والبيان ، وبَيَّن له الدليل والبرهان ، وأعطاه العزّ والسلطان ، وعرفّه تصاريف الدهور ، وتقلّب الأزمان ، وسخر له النبات والحيوان ، وعرفّه منافع المعادن والأركان . نعم أيها الملك ، لنا خِصال محمودّة ، ومناقب جمة تدل على ما قلنا وذكرنا . قال الملك وما هي ؟

قال الرومي<sup>١</sup> كثرة علمونا، وفنون معارفنا، ودقة تمييزنا ، وجودة فكرنا ورويتنا وسياستنا وتديرونا ، وعجيب مُتصِرِّفاتنا ، صلاح معايشنا ومعاونتنا في الصنائع والتجارات والحرف في أمور دنيانا وآخِرَتنا كل ذلك دليل على ما قلنا إننا أرباب لهم وهم عبيد لنا .

قال الملك للجماعة الحضور من الحيوانات: ما تقولون فيما ذكروا واستدلوا على ما ادعوا عليكم من الربوبية والتملك ؟

فأطرقت الجماعة ساعة متفكرة فيما ذكر الإنسي<sup>٢</sup> من فضائل بني آدم، وما اعطاهم الله من جزيل المواهب التي خُصُّوا بها مِن بين سائر الحيوان . ثم تكلم النحل وقام خطيباً مُذَكِّراً مسبِّحاً وقال

الحمد لله الواحد، فاطر السموات، وخالق المخلوقات، ومدبر الأوقات، ومنزل القطرات والبركات ، ومُنبت العُشب في الفلوات ، ومخرج الزهر من النبات ، وقاسم الأرزاق والأقوات ، نُسَبِّحُه في صباحنا بالقدوات ، ونحمده في رَواحنا بالعشيات ، بما عملنا من الصلوات والتعجّيات ، كما قال الله تعالى « وإن من شيء إلا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم »

أمّا بعد أيها الملك العادل ، يزعمُ هذا الإنسي بأن لهم علوماً ومعارف وفكراً ورويةً وتديرواً وسياسة تدل على أنهم أرباب لنا ونحن عبيدهم فلو أنهم فكروا في أمرنا واعتدّوا أيضاً أحوالنا ، لبان لهم من أمرنا، وعرفوا من تصاريف أحوالنا وتعاوننا في إصلاح شأننا ، أن لنا أيضاً علماً وفهماً ومعرفةً وتميزاً وفكراً ورويةً وسياسةً وتديرواً أدقّ وألطف وأحكم وأتقن بما لهم فمن ذلك اجتماع جماعة النحل في قُراها وتَمليكَها عليها رئيساً واحداً ، واتخاذ ذلك الرئيس أعواناً وجنوداً ورعيةً ، وكيفية مراعاتها وسياساتها ، وكيفية اتخاذها المنازل والبيوت المسدّسات ، المتجاورات ، المكتفات<sup>١</sup> من غير بركار

١ المكتفات : المقطعات قطعاً صغاراً .

ومعرفة هندسة ، كأنها أنابيب مجوّقة مسدّسة ثم كيفيّة ترتيبها البوّابين والحجّاب والحراس والمحتسين ، وكيف تذهب إلى المرعى أيام الربيع وليالي القمر في الصيف ، وكيف تجمع الشمع بأرجلها من ورق الأشجار ، والعسل بمشافيرها من زهر النبات ثم كيف تخزنها في بعض البيوت ، وكيف تشد رأسها كأنها رؤوس البراقى مشدودةً بالقراطيس وكيف تبيض في بعض البيوت وتحضن وتفرخ ؛ وكيف تأوي في بعض البيوت ، وتنام فيها أيام الشتاء والصيف والبرد والرياح والأمطار وكيف يقتاتون من ذلك العسل المخزون هي وأولادها يوماً بيوم ، لا إسرافاً ولا تقتيراً ، إلى أن تنقضي أيام الشتاء ، وتجيء أيام الربيع وينبت العشب ، ويطيب الزمان ، ويخرج النبات والزهر والنور ، وكيف ترعى كما كانت عام أول ، وذلك دأبها من غير تعليم من الأستاذين ، ولا تأديب من المعلمين ، ولا تلقين من الآباء والأمّهات ، بل تعليماً من الله تعالى ، ووحياً إلهاماً وإنعاماً وتكرّماً وتفضلاً علينا . وأنتم يا معشر الإنس تدعون علينا بالرقّة وأنتم موالينا ، فلم ترغبون في فضائلنا وتقرحون عند وجداننا ، وتستشفون عند تناولنا ؟ فمن كان ملكاً كيف يحرص ويرغب في فضالة الخدم والحوّل ؟ ونحن مستغنون عنكم ، فليس لكم سبل إلى هذه الدعوات ، إذ الدعوى زور وبهتان

وأيضاً ، أيها الملك ، لو علم الإنسي من حال النمل ، وكيف تتخذ القرية تحت الأرض منازل وبيوتاً وأزقة ودهاليز وغرفاً وطبقات منعطفات ؛ وكيف تملأ بعضها حبوباً و ذخائر وقوتاً للشتاء ؛ وكيف تجعل بعض بيوتها منخفضاً مَصوناً ، كي لا تجري إليها المياه ، وبعضها مرتفعاً نخبىء الحب والقوت في بيوت منعطفات إلى فوق ، حذراً عليها من المطر ، وإذا ابتل منها شيء كيف تنشره أيام الصحو وكيف تقطع حب الحنطة نصفين ، وكيف تنشر الشعير والباقلأ والعدس ، لعلها بأنه لا ينبت مع التقشير ، وتراها كيف تعمل أيام الصيف ليلاً ونهاراً باتخاذ البيوت وجمع الذخائر

وكيف تتصرف في الطلب يوماً بيوماً يسرة في القرية ، كأنها قوافل  
ذاهبين وجائين ، وآناً إذا ذهب واحدة منها ، فوجدت شيئاً لا تقدر على  
حملة ، أخذت منه قدرأ ما ، وذهبت راجعة مخبرة للباقيين وكلما استقبلتها  
واحدة شامتة بما فيها لتدلّها على ذلك الشيء ثم ترى كيف كل واحدة  
منها على هذا الطريق الذي جاءته من هناك ثم كيف تجتمع على ذلك الشيء  
جماعة منها ، وكيف يحملونه ويحتزونه بجهد وعناء في المعاونة

وإذا علمت أن واحدة منها توانت في العمل ، أو تكاسلت في التعاون ،  
اجتمعت على قتلها ورمت بها عيرة لغيرها فلو تفكّر الإنسي في أمرها ،  
واعتبر أحوالها ، لعلم أن لها علماً وفهماً وتميزاً ومعرفة ودراية وتديباً  
وسياسة مثل ما لهم ، ولما افتخر علينا بما ذكر

وأيضاً أيها الملك لو تفكّر الإنسي في أمر الجرّاد أنها إذا سمنت أيام  
الربيع من الرعي كيف تطلب أرضاً طيبة التربة ، رخوة الحفرة ، وكيف  
تنزل هنالك وتحفر بأرجلها ومخالبها ، وتدخل أذناها في تلك الحفرة ، وتطرح  
بيضها فيها ، وتدفنه ثم طارت وتعيش أياماً ثم تأكلها الطيور ، ويموت من  
بقي ويهلك من حر وبرد ، وتطير

ثم إذا دارت عليها الحول<sup>١</sup> ، وجاءت أيام الربيع ، واعتدل الزمان ،  
وطاب الهواء ، فكيف ينشر من ذلك البيض المدفون مثل الدبيب<sup>٢</sup> الصغار  
على وجه الأرض ، وأكلت من ورق الشجر وسمنت وباضت مثل عام أول .  
وهذا دائماً ، وذلك تقدير العزيز العليم فليعلم هذا الإنسي أن لنا علماً  
ومعرفة

وهكذا أيضاً أيها الملك دود القز التي تكون على رؤوس الأشجار والجبال

١ الحول : السنة ، أنه على التضمين .

٢ الدبيب : الهوام الصغيرة التي تلعب بالماء .

فلإنها إذا شبت من الرعي في أيام الربيع وسمنت ، أخذت تنسج على نفسها من لُعابها في رؤوس الجبال شبه العُش والكَين ؛ ثم تنام أياماً معلومة ، فإذا انتبعت طرحت بيضها في داخل ذلك الكين الذي نسجت على أنفسها ، ثم ثقتها ، وخرجت منها ، وسدت ذلك الثقب ، وخرجت لها أجنحة ، وطارَت فياً كلها الطير ، أو ماتت من الحر والبرد والريح والمطر ، وبقي ذلك البيض في تلك الجوزات محروزا أيام الصيف والحريف والشتاء من الحر والبرد والرياح والأمطار ، إلى أن يحول الحول ، وتجيء أيام الربيع ، ويحضن ذلك البيض في الجوزات ، ويخرج من ذلك الثقب مثل الدبيب الصغار ؛ وتذب على ورق الشجر أياماً معلومة ، فإذا شبت وسمنت ، أخذت ونسجت على نفسها من لُعابها مثل العام الأول ، وذلك دأبها أبداً ، وذلك تقدير العزيز العليم الذي أعطى كل شيء خلقه ، ثم هدى إلى أمور مصالحها ومنافعها

وكذلك أيضاً أيها الملك حال الزناير الصُفر والحر والسود ، فلإنها تبنى أيضاً منازل في السقوف والحيطان ، ومن بين أغصان الأشجار مثل ما يفعل النحل وتبيض وتفرخ ، ولكنها لا تجمع القوت للشتاء ، ولا تدخر للقد شيئاً ، ولكن تتقوت يوماً بيوم ما طاب لها الوقت . فلإذا أحست بتغير الزمان ومجيء الشتاء ذهبت إلى الأغوار والمواضع الكئينة الدفئة . ومنها ما يدخل في ثقب الحيطان والمواضع الكئينة الحصينة ، وينام فيها أياماً طول الشتاء . وإذا جاء الربيع واعتدل الزمان ، وطاب الهواء ، نفخ الله تعالى فيما سلم من تلك الجئنة روح الحياة ، فعاشت وبنت البيوت ، وباضت وحضنت أولادها مثل العام الأول فهذا دأبها تقدير العزيز العليم

وكل هذه الأنواع من الحشرات والهوام تبيض وتحضن وتربّي أولادها بعلم ومعرفة ودراية وشفقة ورحمة ورأفة وتحضن ولطف ورفق ، ولا تطلب

من أولادها البيرّ والمكافأة والجزاء

فأما أكثر الإنس فيريدون من أولادهم برّاً وصِلة وجزاء ومكافأة ،  
ويبتون عليها في تربيتهم إياهم وأين هذا من المروءة والفضل والكرم والجود  
والسخاء الذي هو من شيم الأحرار الكرام من أرباب الفضل ؟ وبماذا يفتخر  
الإنس علينا ، إذ ألدُّ ما كولاتهم فضالتنا ، وأحسن ملبوساتهم فضالة دود  
القر ، فهم في ما كولاتهم وملبوساتهم تحت منّا ، ولنا أبدأ النعمة عليهم ،  
فكيف يدعون أنهم أرباب لنا ونحن عبيد لهم ؟

ثم قال النحل : أما البراغيث والبقّ والديدان وما شاكلها من أبناء جنسها ،  
فإنها لا تبيض ولا تحضن ولا تلد ولا ترضع ولا تربّي أولادها ، ولا تبني  
البيوت ، ولا تدخر العشب ، ولا تتخذ الكِنّ ، بل تقطع أيام حياتها مرفهة  
ومستويجة بما يقاسي غيرها من برد الشتاء والرياح والأمطار وحوادث الزمان .  
وإذا تغيّر عليها الزمان ، واضطرب الكيان ، وتغالبت طبائع الأركان ،  
أسلمت نفسها للنواب والحدثان ، وانقادت للممات لعلها يقيناً بالمعاد وتعلم  
أن الله تعالى منشئها ومعيدها في العام القابل للكون ، كما أنشأها أول مرة  
ولا تقول ولا تنكر كما أنكر الإنس . وقالت : « إنا لمدودون في الحافرة ،  
أيذا كنا عظاماً نخره قالوا تلك إذأ كربة خاسرة » .

فلو اعتبر هذا الإنسي ، أيها الملك ، فيما ذكرت من هذه الأشياء من  
تصاريف أمور هذه الحشرات والهوام ، لعلم وتبين له بأن لها علماً وفهماً  
ومعرفة وتميزاً ودراية وفكراً وروية وسياسة وتديباً كل ذلك غناية من  
الباري تعالى ، ولما افتخر علينا فيما ذكر أنهم أرباب ونحن عبيد لهم أقول  
قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم ، إنه هو الغفور الرحيم

فلما فرغ النحل من كلامه قال له الملك بارك الله فيك من حكيم ما  
أعلمك ، ومن خطيب ما أفصحك ، ومن مبین ما أبلغك !

## فصل

ثم قال الملك يا معشر الإنس ، قد علمتم وسمعتم ما قال ، وفهتُم ما أجاب ، فهل عندكم شيء آخر ؟

فقام إنسي آخر أعرابي وقال : نعم ، أيها الملك، لنا خصال ومناقب تدلُّ على أننا أرباب وهم عبيد لنا

قال الملك هات واذكر منها شيئاً

قال نعم

قال وما هي ؟

قال طيب حياتنا ، ولذيذ عيشنا ، وطيبات مأكولاتنا من ألوان الطعام والشراب والملاذِّ ، بما لا يحصي عددها إلا الله تعالى . وما لهؤلاء معنا شَرِكة فيها ، بل هي بمنزلة عنها وذلك أن طعامنا لُبُّ الثمار ، ولها قشورها ونواها وحطبها ولنا لُبُّ الباب الحبوب ، ولها تبنها وورقها ولنا شيرجها<sup>١</sup> ودُبسها ، ولها كنسها وخشبها. ولنا بعد ذلك ألوان الحُبِّز والرُّغفان والأقراص والجُرَادِقُ<sup>٢</sup> من السِّيد والمتلون والكعك وغيرها ولنا ألوان الطيِّخ من السَّكْباج<sup>٣</sup> والإسفِداج<sup>٤</sup> والفظائر والمهرائس والجواذِب<sup>٥</sup> وألوان الكواسِيج<sup>٦</sup> ، وغيرها من الرواسين<sup>٧</sup> ، وألوان الأشربة ، وألوان الشُّرَيِّ والحُلُوى والحبيص

١ الشيرج : دهن السم ، والعامَّة تقول سِيرَج

٢ الجرادق جمع جردق وجردقة ، وهو الرغيف .

٣ السكباج : مرق يعمل من اللحم والحل .

٤ الإسفيداج رماد الرصاص والآنك ، إذا شدد عليه الحريق صار دواءً ملطفاً جلّاءً .

٥ الجواذِب جمع جواذب ، وهو طعام يتخذ من سكر ورز وجوز ولحم .

٦ الكواسيج : الأسماك .

٧ الرواسين : جمع الراسن ، وهو نبات طيب الرائحة ، يتداوى به ويقوي القلب والمعدة ، يلقب بالعمل .

## والقطائف والتوزينج<sup>١</sup>

ولنا ألوان الأثرية من الحمر والنيذ الخالص الجيد ، والقارص<sup>٢</sup> ،  
والسكنجيين<sup>٣</sup> ، والجلأب والفقاع<sup>٤</sup> ؛ وألوان الألبان من الحليب والرائب  
والماسن<sup>٥</sup> والدوغ<sup>٦</sup> ، والسمن والزبد والكشك والمصل<sup>٧</sup> ، وما يعمل منها  
من ألوان الطيخ والملاذ والطيبات والمشتيات ، ولا يحصي كثرة ذلك إلا الله  
تعالى وكل ذلك عنهم بمعزل وخشونة طعامهم وغلظها وجفافها ، وقلة  
الرائحة الطيبة منها ، وقلة دسومتها وحلاوتها دليل على قلة لذتهم منها ، وهذه  
الحصال للعبيد . وتلك حال أرباب النعم الأحرار الكرام ، وكل هذا دليل  
على أننا أرباب لهم ، وهم عبيد وخوّل لنا أقول قولي هذا ، وأستغفر الله  
لي ولكم

١ التوزينج : من الحلويات شبه القطائف يؤدم بدهن اللوز

٢ القارص : لبن يحذي اللسان ، يحلب عليه حليب كثير حتى تذهب الحموضة .

٣ السكنجيين شراب ، ويراد به كل حامض وحلو .

٤ الفقاع : شراب من الحبوب والأثمار ، سمي بذلك لما يرتفع في رأسه من الزبد .

٥ الماسن ، بسكون السين اسم للبن الحليب يفل ثم يترك قليلاً ، ويلقى عليه قبل أن يبرد  
لبن شديد حتى يشخن . فارسية الأصل .

٦ الدوغ : المخيض ، وهو اللبن الذي استخرج زبده بوضع الماء فيه وتحريكه . فارسي  
الأصل .

٧ المصل : الماء الذي يستخرج من الحليب يتداوى به .



## فصل

فنطق عند ذلك زعيم الطيور ، وهو الهزار داستان<sup>١</sup> ، وكان قاعداً على غصن شجرة يتروّم فقام وقال

الحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، القديم الأبد ، الدائم السرمد ، بلا شريك ولا ولد ، بل هو مبدع المبدعات ، وخالق المخلوقات ، وعلة الموجودات ، ومسبب الكائنات من الجمادات والنباتات ، وبارئ المبرؤات ، مركّب السموات ، ومولّد المولّدات كيف شاء وأراد واعلم ، أيها الملك الكريم ، أن هذا الإنسي افتخر بطيب مأكولاتهم ، ولذيد مشروباتهم ، ولا يدري أن ذلك كلّهُ عقوباتٌ لهم ، وأسباب الشقاوة ، وعذاب أليم ، إذ في حرامها عذاب ، وفي حلالها حساب ، وهم فيما بينهما من الخوف والرجاء

قال الملك وكيف ذلك ؟ بيّن لنا

قال نعم ، وذلك أنهم يجمعون ذلك ، ويحصلونه بكدّ أبدانهم ، وتعب نفوسهم ، وجهد أرواحهم ، وعرق جبينهم ، وما يلقون في ذلك من الشقاوة والهوان ، بما لا يُعَد ولا يحصى من كدّ الحرث والزرع ، وإثارة الأرض وحفر الأنهار ، وسدّ الشقّ ، وعمل البريدات<sup>٢</sup> ، ونصب الدواليب<sup>٣</sup> وحشد الغروب<sup>٤</sup> ، والسقي ، والحفظ والنظافة والحصاد والحمل والجمع والذر والتذرية والكيل والقسمة والوزن والطحن والعجن والحَبْز وباء الثَّـر ، ونصب القدور ، وجمع الحطب والشوك ، والسرّقين<sup>٥</sup> ، ووقود<sup>٥</sup> النيران

١ الهزار داستان العنديل ، بالفارسية

٢ البريدات الدواب المرتبة ، وهي دواب البريد التي تترتب للرسول

٣ الغروب : جمع غرب ، وهي الدلو

٤ السرّقين الزبل .

٥ الوقود الحطب ، وما توقد به النار .

ومقاساة الدخان ، وبناء الدُّكَّان ، ومعاكسة القصاب ، ومحاسبة البقال ،  
والجهد والعناء في اكتساب الأموال والدرام ، وتعلُّم الصنائع والمكاسب  
المتعبة للأبدان ، والأعمال الشاقة على النفوس ، والمحاسبات والتجارات ،  
والذهاب والمجيء في الأسفار البعيدة في طلب الأمتعة والحوائج ، والجمع  
والادِّخار ، والاحتكار والإنفاق بالتقدير ، مع مقاساة البخل والشحِّ فإن  
كان جمعها من حلال ، وأنفقها في وجه الله ، فلا بد من الحساب وإن كان  
من غير حلٍّ ، وإنفاقه في غير وجه الله ، فالويل والحساب والعذاب ، إذ لا  
بد من القوت والثياب مثل ما لا بد من الموت والحساب .

ونحن بمعزل من هذه كلها ، وذلك أن طعامنا وغذاءنا هو بما يخرج لنا من  
الأرض من أمطار سائها ، من ألوان البقول الرطبة ، والخضرة النضرة اللينة ،  
والخشائش ، والعشب ، ومثل ألوان الجيوب اللطيفة المكنونة في غُلْفِها  
وسُنْبِلِها وقشرها ، ومن ألوان الثمار المختلفة الأشكال ، وأنواع الطعوم  
والروائح الزكية ، والأوراق الخضرة النضرة ، والأزهار والرياحين في الرياض .  
وتخرجها لنا الأرض حالاً بعد حال ، سنةً بعد سنة ، بلا كد ولا تعب من  
أبداننا ، ولا عناء من نفوسنا ، ولا نصب من أرواحنا ولا نحتاج إلى كدٍّ  
حرثٍ ، ولا عناء ولا سقي متعب لأرواحنا ولا نحتاج إلى بذر ولا  
حصَاد ولا دِرَاس ولا طحن ولا خَبز ولا طبخ ولا شِواء وهذه كلها  
علامات الكرام الأحرار

وأيضاً إذا أكلنا قوتنا يوماً بيوم ، تركنا ما يفضل عنا بمكانه ، لا نحتاج  
إلى حفظه ، ولا نحتاج إلى خازن ، ولا ناطور ، ولا حارس ، ولا احتكار  
إلى وقت آخر ، بلا خوف لص ولا قاطع طريق ننام في أماكننا ،  
وأوطاننا وأوكارنا بلا باب ولا غلَق ولا حصنٍ ، آمنين مطمئنين مودعين<sup>١</sup>

مستريحين وهذه علامات الأحرار وأنتم عنها بمَعزِل

وأيضاً فإن لكم بكل لذة ذكرتم ، من فنون ما كولاتكم وألوان مشروبائكم ، فنوناً من العقوبات ، وألواناً من العذاب مما نحن بمَعزِل عنه ، من الأمراض المختلفة ، والأعلال المزمنة ، والأسقام المهلكة ، والحُمَيَّات المحرقة من الغيب<sup>١</sup> والرَّبع<sup>٢</sup> ، والثانية ، والثالثة ، والرابعة ، والتَّخَم والجُشاء الحامض ، والهَيْضَة ، والقُولنج<sup>٣</sup> ، والنقرس<sup>٤</sup> ، والبرسام<sup>٥</sup> ، والسرَّسام<sup>٦</sup> ، والطاعون ، والبرقان ، والدُّبَيَّلات<sup>٧</sup> ، والسل ، والجُذام<sup>٨</sup> ، وذات الجنب ، والبرص ، والسكته ، والصُّداع ، والسُّكْرَة ، والرمل ، وعسر البول ، والجرب ، والجُدري ، والثوالب ، والدماويل ، والخنازير<sup>٩</sup> ، والحَصبة ، والجراحات ، وأصناف الأورام مما تحتاجون فيها إلى أنواع عذاب المعالجات من الكَيّ ، والبتر ، والحقنة ، والسَّعوطات ، والحِجامة ، والفصد ، وشرب الأدوية المُسهلة الكريمة الرائحة ، ومقاساة الحِمِيَّة ، وترك الشهوات المركوزة في

١ الغيب من الحمى ما تأخذ يوماً وتدع يوماً

٢ الربع من الحمى ما تأخذ يوماً وتدع يومين ثم تجيء في اليوم الرابع

٣ القولنج بكسر اللام وتفتح ، وتفتح القاف وتضم مرض يصيب القولن ، وهو شعبة من الامعاء الفلاظ بين الاعور والمستقيم ، يوناني الاصل . وهذا المرض مؤلم يعصر معه خروج الثفل والريح

٤ النقرس ورم ووجع في مفاصل الكمين ، واصابع الرجلين ، وفي ايهما اكثر .

٥ البرسام التهاب يمرض للحجاب الذي بين الكبد والقلب

٦ السرَّسام ورم في حجاب الدماغ تحدث عنه حمى دائمة ، وتنبها اعراض رديئة كالسهر واحتلاط الذهن

٧ الدبيلات جمع دبيلة . وهو كل ورم يعرض ان كان في داخله موضع تنصب فيه المادة يسمى دبيلة ، والاخص باسم الورم

٨ الجذام علة رديئة تنتشر في البدن كله ، فيفسد مزاج الاعضاء وهيئتها ، وتحدث عجز في الوجه غالباً ، ويتمرط شعر الاجفان ، وينتهي الى تأكل الاعضاء وسقوطها من شدة التقرح .

٩ الخنازير غدد صلبة تحدث غالباً في العنق ، ويظهر على سطحها درن شبيه بالمقد والمعبر ، وهي عمرة البرء .

الجبلّة، وما شاكل هذه من ألوان العذاب والعقوبات المؤلمات للأنفس والأرواح والأجساد

كل ذلك أصابكم لما عصيتم ربكم وتركتم طاعته ونسيتم وصيته. فإن أول الناس آذم « وعصى آدم ربه فغوى » « إن الإنسان كان ظلوماً جهولاً » ونحن بعزل عن هذه كلها فمن أين زعمتم أنكم أرباب ونحن عبيد ، لولا الوقاحة والمكابرة ، وقلة الحياء ؟ وأنتم ما دمت في الحياة صحيحي البدن ، ففي تعب وكد لتحصيل الالتئاسات والمشتهيات وما دمت مَرْضَى في عقوبة وحسرة ، وبعد الموت في العقاب والعذاب والحطاب ووقوف الحساب ونحن فارغون من هذه الجملة ، فمن الموالي ، ومن العبيد منا ومنكم ؟

قال الإنسي: قد يصيبكم، يامعشر الحيوان، من الأمراض مثل ما يصيبنا، ليس بخصتنا دونكم

قال زعيم الطيور إنما يصيب ذلك من يخالطكم منا من الحمام والديك والدجاج والبهائم والأنعام ، أو من هو أسير في أيديكم ، ممنوع عن التصرف برأيه في أمر مصالحه فأما من كان منّا مُخلّصاً برأيه وتديبره لمصلحه وسياسته ورياضته لنفسه ، فقل ما تعرض له الأمراض والأوجاع . وذلك أنها لا تأكل ولا تشرب إلا وقت الحاجة ، بقدر ما ينبغي ، من أجل ما ينبغي من لون واحد ، قدر ما يسكن ألم الجوع ، ثم تستريح وتنام وتروض ، وتمنع نفسها من الإفراط في الحركة ، والسكون في الشمس الحارة أو في الظلال الباردة ، أو السكون في البلدان الغير الموافقة لطباعها ، أو أكل المأكولات غير الملائمة لمزاجها

فأما الذي يخالطكم من الكلاب والسنانير ، ومن هو أسير في أيديكم من البهائم والأنعام، ممنوع من التصرف برأيه في مصالحه ، في أوقات ما تدعوها طباعها المركورة في جبلتها ، وتطعم وتُسقى في غير وقته ، أو غير ما تشتهي ، أو من شدة الجوع والعطش تأكل أكثر من مقدار الحاجة ، ولا

تترك أن تروض نفسها كما يجب ، بل تستخدم وتتعب أبدانها ، فتعرض لها بعض الأمراض من نحو ما يعرض لكم وهكذا حكم أمراض أطفالكم وأوجاعهم ، وذلك أن الحوامل من نساكنكم وجواربكم المرضعات يأكلن ويشربن بشرهين وحِرصهن أكثر ما ينبغي من ألوان الطعام والشراب التي ذكرتَ وافتخرتَ بها ، فتولد في أبدانهن من ذلك أخلاط غليظة متضادة الطباع ، فيؤثر ذلك في أبدان الأجنة التي في بطونهن ، وفي أبدان أطفالهن من ذلك اللبن الرديء ، ويصير سبباً للأمراض والعِلل والأوجاع من الفالج واللقوة والزمانة<sup>١</sup> واضطراب البنية ، وتشويه الخلق ، وسباجة الصورة .

وما ذكرتُ من اختلاف الأوجاع والأمراض ، مما أنتم مرتنون بها ، معروضون لها ، وما يعقبها من موت الفجأة ، وشدة النزاع ، وما يعرض لكم من ذلك من الغم والحزن والنوح والبكاء والصراخ والمصائب ، وكل ذلك عقوبة لكم وعذاب لأنفسكم من سوء أعمالكم ، ورداة اختباراتكم ، ونحن بعزل من هذه كلها . وشيء آخر ذهب عليكم أيها الإنسي التائه النظر فيه

قال ما هو ؟

قال إن أطيب ما تأكلون ، وألذ ما تشربون ، وأنفع ما تتداون به ، هو العسل ، وهو لعاب النحل ، وليس منكم بل من الحشرات فبأي شيء تقتخرون به علينا ، وقد كان آباؤنا مشاركين فيه لأبائكم بالسوية أيضاً ، أيام كانوا في ذلك البستان الذي بالشرق على رأس ذلك الجبل ، فكانوا يأكلون من تلك الثمار والحب بلاد كد ولا تعب ، ولا عناء ، ولا عداوة بينهم ، ولا حسد ، ولا استئثار ولا جنى ولا ادّخار ولا حِرص ، ولا بخل ، ولا خوف ، ولا هم ولا غم ولا حزن ، حتى تركا وصية ربهما ، واغترّا بقول عدوهما ،

١ الزمانة العاهة وعدم بعض الاعضاء ، وتعطيل القوى . والاطباء يصفونها بالشلل ، وهو ييس في اليد .

وعصيا ربهما ، وأخرجنا من هنالك عُرَيَانِينَ مطرودين ، ورمينا من رأس ذلك الجبل إلى أسفله ، فوقعا في بركة قفر لا ماء فيها ، ولا شجر ، ولا كِنٍ ، فبقيا فيها جائعين عريَّانين يبكيان على ما فاتهما من النعم التي كانا فيها هناك ..  
ثم إن رحمة الله تداركتهما ، فتاب عليهما ، وأرسل إليهما من هناك مَلَكًا يعلمهما الحرث والزرع والحصاد والدَّراس والطَّحن والحَبز واتخاذ اللباس من حشيش الأرض والقطن والكتَّان والقصب ، بعناء وتعب وجهد وشقاء لا يحصي عددها إلاَّ اللهُ بما قد ذكرنا طرفاً منها من قبل  
فلما توالدا وكثرت أولادهما وانتشروا في الأرض برّاً وبحراً ، وسهلاً وجبلاً ، وضيّقوا على سكان الأرض من أصناف هذه الحيوانات أماكِنتها ، وغلبوها على أوطانها ، وأخذوا منها ما أخذوا ، وأسروا منها ما أسروا ، وهرب منها ما هرب ، وطلبوها أشدَّ الطلب ، وبغيتهم عليها وطغيتهم ، حتى بلغ الأمر إلى هذه الغاية التي أنتم عليها الآن من الافتخار والمناظرة والمخاصمة والمخاصمة

وأما الذي ذكرت بأن لكم مجالس اللهو واللعب والفرح والسرور ، وما ليس لنا من الأعراس والولائم والرقص والحكايات المضحكات ، والتعجبات والتهنئات ، والمدح والثناء ، والحلى والتيجان والأسورة والحلائل ، وما شاكلها مما نحن بمعزل عنه ، فإن لكم أيضاً بكل خصلة منها ضرراً من العقوبات ، وفنوناً من المصائب وعذاباً أليماً مما نحن بمعزل عنه

فمن ذلك أن لكم بإزاء الأعراس المآتيم ؛ وبديل التهنئة التعزية ؛ وبديل الألحان والغناء النوح والصراخ ؛ وبديل الضحك البكاء ؛ وبديل الفرح والسرور الغم والحزن ؛ وبديل المجالس والإيوانات العالية المضيقة من القبور المظلمة ، والتواييت المضيقة المظلمة ؛ وبديل الحصون الواسعة الجبوس والمطامير المضيقة المظلمة ؛ وبديل الرقص الدسبندان والسياط والعذاب والضرب والعقاب ؛ وبديل الحلى والتيجان والحلائل والأسورة القيود والأغلال والسوامير

والمقاطير<sup>١</sup> والنكال<sup>٢</sup> وما شاكل ؛ وبديل المدح والثناء المجو<sup>٣</sup> والشم<sup>٤</sup> وسوء  
الثناء ؛ وبديل كل حسنة سيئة ؛ وبديل كل لذة ألم ؛ وبديل كل نعمة بؤس ؛  
وبديل كل فرح غم<sup>٥</sup> وهم<sup>٦</sup> وحزن ومصيبة بما نحن بمعزل عنه ، وهذه كلها من  
علامات الأسقياء وإن لنا بدلاً من مجالسكم وصحوباتكم وإيواناتكم ومنادمتكم  
هذا الفضاء الفسيح ، وهذا الجو الواسع والرياض والخضرة على شطوط الأنهار  
وسواحل البحار ، والطيران على رؤوس البساتين والأشجار ، والتحليق على  
رؤوس الجبال ، نسرح ونزوح حيث نشاء من بلاد الله الواسعة ، ونأكل من  
رزق الله الحلال ، من غير تعب وكد ، ألوان الجبوب والثمار نجدها من غير  
أذية أحد ، ونشرب من مياه الغدران والأنهار بلا مانع ولا دافع ، ولا  
نحتاج إلى حبل ولا إلى دلو ولا إلى كوز ولا قربة مما أنتم مبتلون به من  
حملها وإصلاحها وبيعها وشراؤها أو جمع أثمانها بكد ونصب وتعب ومشقة من  
الأبدان ، وعناء النفوس ، وهوم القلوب ، وهوم الأرواح . وكل ذلك  
من علامات العبيد الأسقياء ، فمن أين ثبت أنكم أرباب ونحن عبيد لكم ؟

ثم قال الملك لزعيم الإنس قد سمعتم الجواب ، فهل عندكم شيء آخر من  
البيان ؟

قال نعم لنا فضائل ومناقب تدل على أن هؤلاء عبيد لنا ، ونحن  
أرباب

قال الملك ما هو ؟ فهات البيان والبرهان !

١ المقاطير : جمع مقطرة ، خشبة فيها خروق على قدر سعة رجل المحبوسين .

٢ النكال : جمع نكل ، وهو القيد الشديد أو قيد من قار .

## فصل

فقام رجل من أهل العراق عبراني وقال الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولأعدوان إلا على الظالمين « إن الله اصطفى آدم ونوحاً وآل إبراهيم وآل عمران على العالمين ذريةً بعضها من بعض والله سميع عليم » وهو الذي أكرمنا بالوحي والنبوءات والكتب المنزلات والآيات المُحكِّمات وما فيها من ألوان الحلال والحرام ، والحدود والأحكام ، والأوامر والنواهي ، والترغيب والترهيب ، من الوعد والوعيد ، والمدح والثناء ، والتذكُّر والإخبار ، والأمثال والاعتبار ، وقصص الأولين والآخرين ، وصفات يوم الدين ، وما وعدنا من الجنان والنعيم ، وما أكرمنا به أيضاً من الغسل والطهارة والصوم والصدقة والزكاة والأعياد والجُمُعات والذهاب إلى بيت العبادات والمساجد والبيوع والصَّلوات ولنا المنابر والخطب والأدان والمواقيت والإفاضات والإحرام والتَّلبِيات والمناسك وما شاكلها وكل هذه الحُصَال كرامات لنا ، وأنتم بمَعزِل عنها ، وكل ذلك دليل على أننا أرباب وأنتم لنا عبيد

قال زعيم الطيور لو تذكرت أيها الإنسي ، ونظرت واعتبرت ، لعلمت وتبيَّن لك أن هذه كلها عليكم لا لكم  
قال الملك : كيف ذلك ؟ بيِّنه لنا

قال لأنها كلها عذاب وعقوبات ، وغُفران للذنوب ومحو للسيئات ، ونهي عن الفَحشاء والمنكر كما ذكر الله تعالى بقوله « إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر » وقال « إن الحسنات يذهبن السيئات » ذلك ذكرى للذاكرين ، وقال النبي ، عليه السلام : صوموا تصحُّوا ، ونحن براء من الذنوب والسيئات والفحشاء والمنكر ، فلم نحتج إلى شيء مما ذكرت وافتخرت واعلم أيها الإنسي أن الله تعالى لم يبعث رسلاً ولا أنبياءه إلا إلى الأمم الكافرة الجاهلة ، وعامة المشركين معه غيره ، والمنكرين ربوبيته ، والجاحدين



وحدانيته ، والمدعين معه إلهاً آخر ، إذ قولكم إن الله ثالث ثلاثة ، وقولكم  
عزير ابن الله ، وقولكم المسيح ابن الله ، وقولكم إن الله تعالى على صورة شاب  
أمرد ، له جعدٌ قَطَطٌ<sup>١</sup>

فمن هذه الخرافات والمجازات التي تجيء منكم ، وأنتم المغيثون أحكامه ،  
والعاصون أوامره ، والهابتون من طاعته ، والجاهلون إحسانه ، والغافلون  
عن ذكره ، والناسون عهده وميثاقه ، الضالون المضلون الغاؤون العادلون  
عن الصراط المستقيم. فلماذا بعث الأنبياء والرسل إليكم ليعرفوكم طريق الهدى  
وسبيل الرشاد إما طوعاً أو جبراً أو جهراً ، بل قتلاً وصلباً ، ونحن براء من  
هؤلاء ، لأننا عارفون بربنا مسلمون مؤمنون به ، موحدون به غير شاكين ،  
ولا مُتبرين ولا ضالين

ثم اعلم أيها الإنسي أن الأنبياء، عليهم السلام، هم أطباء النفوس ومنجّوها،  
ولا يحتاج إلى الطبيب إلا المرضى ، وصاحبُ العلةِ المزمنة ، ولا يحتاج إلى  
المنجّم إلا المنحوسون الأشقياء ، والضالون عن نجم الهدى ، كما قال ، عليه  
السلام إن مثل أصحابي كالنجوم ، بأيّهم اقتديتم اهتديتم

ثم اعلم أيها الإنسي أن الغسل والطهارة إنما فرضت عليكم من أجل ما  
يعرض لكم عند التكاح من الجماع وشدة الشبق ، وشهوة الزنا واللواط  
والخلق<sup>٢</sup>، والبغاء والسحق<sup>٣</sup>، ومن نتن الصبيان والبخّر، ورائحة العرق ،  
لاستكثارها واستعمالها ليلاً ونهاراً وغدوّاً ورواحاً ضحوة وبكرة ، ونحن  
بمعزل عنها ، لا نهيج ولا نسفد إلا في السنة مرةً ، لا لشهوة غالبية ، ولا  
لذة داعية ، ولكن لبقاء النسل

وأما الصوم والصلاة ، فإنما هي فرضت عليكم ليكفر عنكم سيئاتكم من

١ القَطَط القصير الجعد من الشعر

٢ الخلق فساد يصيب القضيب من تغثر واحمرار بعد الجماع وأصله للحمار.

٣ السحق أن تضاجع المرأة الأخرى .

الغيبة ، والنميمة ، والقبیح من الكلام ، واللعب واللهو والهذيان فالأنبياء ، عليهم السلام ، يعالجونكم بهذه المداواة ، إذ أنتم مرضى من المعاصي ، ونفوسكم قد امتلأت من مأكولات الذنوب ، ومشروبات النميمة والغيبة ، وهي تناول لحوم الإخوان ، فأمرُ الشريعة بالحِمية عن المأكولات الرديئة المضرة ، والحِمية هي الصوم ، لأن الحمية رأسُ الدواء ، والبطن رأس الداء .

ثم لما نظر الأنبياء في أحوالكم ، وعصيانكم في الليل والنهار ، وتناول طعام الذنوب والشكوك ، ومشروبات الظنون الكاذبة بالله ، فأمرؤكم بالحركات المختلفة الأشكال ، لتستمرى عنكم تلك المتناولات والحركات المختلفة الأشكال ، هي الصلوات الخمس ، لأن الطيب يأمر بحركات وخطوات من الأعلى إلى الأسفل ، ومن الأسفل إلى الأعلى ، وعلى وجه الأرض بعد ثقل الطعام على المعدة ، وتناول الأشياء الثقيلة في الليالي ، ونحن برأء من جميع ذلك ، وبمعزل عنه ، فلم يجب الصوم ولا الصلاة ولا فنون العبادات علينا

وأما الصدقات والزكوات فإنما فرضت عليكم من أجل أنكم تجمعون من فضول الأموال من الحلال والحرام ، والغصب والسرقة واللصوصية ، من البخس في الكيل والموازين ، وكثرة الجمع والذخائر ، والإمساك عن النفقة في الواجبات ، فضلاً عن المسنونات ، والبخل والشح والاحتكار ومنع الحقوق ، وتجمعون ما لا تأكلون ، وتكنزون ما لا تحتاجون إليه « الذين يكتنزون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله فبشرهم بعذاب أليم » فلو أنكم كنتم تُنفقون ما فضل عنكم على فقرائكم وضعفائكم ، لما وجبت عليكم الزكوات والصدقات ، ونحن بمعزل عنها ، إذ كنا مُشفقين على أبناء جنسنا ، ولا نبخل بشيء مما وجدنا من الأرزاق ، ولا ندخر من الذخائر مما فضل علينا ، بل نطير جائعين ، متكلين على الله تعالى ، ونرجع بحمد الله مُشبعين

وأما الذي ذكرت بأن لكم في الكتب آيات محكمات بينات للحلال والحرام ، والحدود والأحكام ، فكل ذلك تعليم لكم وتأديب لجهلكم وعماكم ،

وقلة معرفتكم بالمنافع والمضار ، وأن الإنسان كان ظلوماً جهولاً ، نحتاجون إلى المعلمين والأستاذين والمذكرين والواعظين ، لكثرة غفلاتكم وسهولكم ونسيانكم

وإنما ميّن لكم الحلال والحرام ، لأن الحرام مثل طعام حارّ جدّاً يتضرر بتناوله من غلبت عليه الحرارة ، وهو شاب ابن ثلاثين سنة ، ويسكن في البلدان الحارة جدّاً ، في أكثر الأوقات أن يُوقِعَه في هاوية البلى أو في البلى أو في جهنم الدق<sup>١</sup> والذبول ، ويصير مثل ما سقُوا ماء حميماً فقطّع أمعاءهم . والحلال مثل طعام خفيف الجِرم ، كثير الفائدة ، صالح الكيموس ، كثير الغداء ، ينتفع بتناوله من كان مزاجه معتدلاً ، وهو صحيح البنية ، ويسكن في البلدان الشريفة عند خط الاستواء ، الصراط المستقيم ، ففي أكثر الأمر إن من هذا شأنه ودأبه يبقى مدة مديدة في جنّة الصّحة ودار السلام ، من اعتدال البُنْيَان ، ودار النعيم ، وقلة الأمراض ، فانتبه أيها الإنسيّ من نوم الغفلة ، ورقدة الجهالة

واعلم أن هذه الأحكامات والموضوعات قيود وأغلال وسلاسل عليكم ، إذ الحكمة الإلهية اقتضت هذه الأسرار الواجبة ، وجعلت الموضوعات الشرعية والحكمية أستاذاً ومؤدباً لكم ، ونحن بمعزل عن جميع ذلك ، إذ قد ألهنا الله تعالى إلى جميع ما نحتاج إليه من أول الأمر إلهاماً ووحياً ، بلا واسطة من الرسل ولا نداء من وراء حجاب ، كما أوحى إلى النحل بقوله تعالى « وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذي من الجبال بيوتاً » وكما قال تعالى « كل قد علم صلاته وتسبيحه » وعلم سليمان منطق الطير ، فافهم أيها الغافل الإنسي ، وقال « فبعث الله غراباً يبحث في الأرض ليريه كيف يواري سوأة أخيه » قال « يا ويلتا أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأواري

١ الدق أي حمى الدق ، وهي حرارة غريبة تثبت بالأعضاء الأصلية ولا سيا القلب ، وهي لازمة على نظام واحد ، غير أنها تشتد ليلاً وبعد الغداء .

سواة أخِي فأصبح من النادمين ، من عَمَى قلبه ، لا نادِماً على ذنبه وخطيئته .  
وأما الذي ذكرت بأن لكم أعياداً وجُمُعات وذَهَاباً إلى بيوت العبادات  
وليس لنا شيء من ذلك ، فاعلم أنكم لو كنتم مهتدين بالأخلاق معاوين الإخوان  
عند المضائق والشدائد ، وكنتم كنفس واحدة في مصالح أموركم ، لما وجب  
عليكم الأعياد واجتماع الجمُعات ، لأن صاحب النواميس اقتضى هذا لتجتمع  
الناس بعد غيبتهم بعضهم إلى بعض ، حتى يحصل من اجتماعهم الصداقة ، إذ  
الصداقة أَسَّ الأُخوة ، والأُخوة أَسَّ المحبة ، والمحبة أَسَّ إصلاح الأمور ،  
وإصلاح الأمور صلاحُ البلاد ، وصلاح البلاد بقاء العالم وبقاء النسل فهذا  
أمرت الشريعة أن يجتمع الخلائق في السنة مرتين إلى موضع مخصوص ، وفي كل  
أسبوع مرة إلى مواضع مخصوصة ، وفي كل يوم خمس مرات في مساجد المساجد  
والسوق ليحصل الغرض المطلوب

فلهذه الأسرار قال سيد المرسلين لا صلاة لجار المسجد إلا في المسجد ،  
وليس لنا شيء من ذلك ، لأننا لا نحتاج إلى ذلك ، لأن الأماكن كلها لنا  
مساجد ، والجهات كلها قبلة أينما توجهنا فثم وجه الله ، والأيام كلها لنا  
جمعات وعيد ، والحركات كلها صلوات وتسييح فلم نحتاج إلى شيء مما  
ذكرت ، إذ الصلاة عبارة عن طهارة القلوب من خبث الحقد ونجاسة الشك ،  
والتقرب إلى الله تعالى بخالص النية ، وصحة الاعتقاد ، والتوجه إلى قبلة الأمر  
بالمعروف ، والقيام بمصالح المؤمنين ، والقعود عن العداوة والبغضاء ، والركوع  
والسجود بالتواضع ، والحلم والتشهد مع الإخوان الأبرار ، والتسليم من الجهل .  
فإذا حصلت هذه الأفعال المخصوصة تسمى صلاة ، ونحن مشغولون بهذه  
أينما تولوا فثم وجه الله ، ونكون مجتمعين في جميع أوقاتنا ولا نشغل بأذية  
أبناء جنسنا ، ونكون قائمين بمصالح الإخوان ، وقاعدين عن الشتم والمفسدة ،  
وراكعين بالخضوع مع الإنسان ، وساجدين بالتواضع لهم عند لقط الجبوب ،  
فهذه خصائِلنا

فلهذا ما وقَّتَ علينا الجُمُعات والأعياد، والأيام كلها لنا أعياد وجُمُعات،  
والحركات كلها لنا صلاة وتسبيح ، فلم نحتاج ، إذ لسنا محتاجين إلى شيء مما  
ذكرتم ، وافتخرتم بذلك علينا

فلما فرغ زعيم الطيور من كلامه ، نظر الملك إلى جماعة الإنس الحاضرين  
وقال قد سمعتم ما قال الطير ، وفهتُم ما ذكر ، فهل عندكم شيء آخر  
فاذكروه ، ويَتَنوهُ إن كنتم صادقين .

## فصل

وقام عند ذلك العراقي وقال الحمد لله خالق الخلق ، وباسط الرزق ،  
وسابغ النعم ، الذي أكرمنا وأنعم علينا في البر والبحر ، وفضلنا على كثير  
من خلق تفضيلاً ، نَعَم أيها الملك ، لنا خِصالُ أُخَرٍ ومناقب ومواهب  
وكراماتٌ تدُلُّ على أننا أرباب لهم، وهم عبيد لنا فمن ذلك حسن لباسنا،  
ولين ثيابنا ، وستر عوراتنا ، ووطأ<sup>١</sup> فرُسِنَا ، ونعومة دثارنا ، ودِفء  
عِطائنا ، ومحاسن زينتنا من الحرير والديباج والخز والقز والقطن والكتان،  
والسَّمُور<sup>٢</sup> والسَّنَجَاب<sup>٣</sup> وألوان الفراء ، والأَكْسِيَّة من البُسْط والأنطاع،  
والمخاد والفُرُش واللبود والبربولي وما شاكلها ، بما لا يُعدُّ كثرتَه وكلُّ  
هذه المواهب دليل على ما قلنا بأننا أرباب لهم، وهم عبيد لنا. وخشونة لباسها،  
وغلِظ جلودها ، وسماجة دثارها ، وكشف عوراتها دليلٌ على أنها عبيد لنا ،

١ الوطأ تدميث الفراش وتليينه

٢ السمور حيوان بري يشبه ابن عرس لونه احمر مائل الى السواد يتخذ من جلده فراء ثينة.

٣ السنجاب حيوان أكبر من الجرذ له ذنب طويل كثيث الشعر تتخذ منه الفراء .

٤ الانطاع جمع نطع ، وهو بساط من الاديم

ونحن أربابها وملاكها ، ولنا أن نحتكم فيها بحكم الأبواب ، ونتصرف فيها تصرف الملاك

فلما فرغ الإنسي العراقي من كلامه ، نظر الملك إلى طوائف الحيوان الحُضور وقال ماذا تقولون فيا أذكركه ، وأفتخر به عليكم ؟ إن كان لكم جواب ، فهاتوا به

قالوا لنا جواب أجود وأحكم من ذلك

## فصل

وقام بعد ذلك زعيم السباع ، وهو كليلة أخو دمنة ، فقال

الحمد لله القوي العلام ، خالق الجبال والآكام ، ومنشئ النبات والأشجار في الغياض والآجام ، وجاعلها أقواتاً للوحوش والأنعام ، وهو العليّ الأعلى خالق السباع ذوات البأس والشجاعة والإقدام ، ذوات الزنود المتينة ، والمخالب الحديد ، والأنياب الصلاب ، والأفواه الواسعة ، والقفزات السريعة ، والوثبات البعيدة ، المنتشرات في الليالي المظلمات للمطالب والأقوات . وهو الذي جعل أقواتها من جيف الأنعام ، ولحوم الأنعام متاعاً إلى حين . ثم قضى على جميعها الموت والفناء ، والمصير إلى البلى ، فله الحمد على ما وهب وأعطى ، وعلى ما حكم به الصبر والرضى

ثم التفت زعيم السباع إلى الكافة هناك من حكماء الجن وزعماء الحيوانات فقال

هل رأيتم ، يا معشر الحكماء ، أو سمعتم ، معشر الخطباء ، أكثر سهواً وغفلة من هذا الانسي ؟

قال الجماعة وكيف ذلك ؟

قال لأنه ذكر من فضائلهم كَيْتَ وكَيْتَ من حسن اللباس ولين  
التياب والدثار

ثم قال أيها الإنسي ، خبرني هل كان لكم هذا الذي ذكرتموه ، افتخرتم  
به إلا بعد ما أخذتم عن غيركم من سائر الحيوانات ، واستعزتموها من سواكم  
من السباع ، وغلبتموها عليها ؟

قال الإنسي ومتى كان ذلك ؟

قال أليس ألين ما تلبسون وأحسن ما تزيّنون به من اللباس ، الحرير  
والديباج الإبريسم ؟

قال بلى

قال أليس ذلك من ألعاب أضعف الحيوان التي هي لبس من بني آدم ،  
بل هي من جنس الهوام ، وقد نسجتها على أنفسها لتكون كِنِثًا لها وليضيها ،  
ولتنام فيها ، وتكون لها غطاء ووطاء وحِرزاً من الآفات والحر والبرد  
والرياح والأمطار وحوادث الأيام ونوائب الزمان ، فجئتم أنتم وأخذتموها قهراً ،  
وغلبتموها عليها جبراً وجوراً ، فعاقبكم الله بها ، وابتلاكُم بشلّها وفنلّها ،  
وغزّلها ونسجها ، وخياطتها وقصارتها ، وقطعها وتطريزها ، وما شاكل  
ذلك من العناء والتعب والشقاء الذي أنتم مُبتَلون به ، ومعاقبون ، من  
إصلاحها وبيعها وشرائها وحفظها بشغل القلوب ، وتعب الأبدان ، وشقاء  
النفوس ، لا راحة لكم ولا قرار ، ولا سكون ولا هدوء ، في دائم الأوقات .

وهكذا حكمكم في أخذكم أصواف الأنعام ، وجلود البهائم ، وأوبار  
السباع ، وشعورها ، وريش الطيور ، كل ذلك أخذتموها قهراً ونزعتموها غصباً ،  
وغلبتموها عليه ظلماً وجوراً ، ونسبتموها إلى أنفسكم بغير حق ، ثم جئتم

١ الإبريسم الحرير .

تفتخرون به علينا ولا تستحون ولا تذكرون ولا تعتبرون ولو كان في ذلك فخر وتباهٍ لكننا بذلك الفخر أولى منكم ، إذ قد أنبت الله تعالى ذلك على ظهورنا ، وأنشأها من جلودنا ، وجعلها لباساً لنا ، ودثاراً وغطاءً ووطاءً وستراً وزينة لنا ، كل ذلك تفضلاً منه علينا ، ورفقاً بنا ، ورحمة علينا ، وشفقة وتحنناً على أولادنا ، وصغار نباتنا ، وذلك أنه إذا ولد واحد منا ، فعليه جلده انصلح له ، وعلى جلده الشعر والصوف والوبر والريش والفلوس<sup>١</sup> ، كل ذلك لباسٌ ودثارٌ وسترٌ على حسب كِبَر جثته ، وعظم خلقتة ، ولا نحتاج في اتخاذها إلى عمل ، ولا نحتاج إلى حُلج أو غزل أو قتل أو نسج أو قطع أو خياطة مثل ما أنتم به مُبتَلون ومعاقبون عليه ، لا راحة لكم إلى الموت ، كل ذلك عقوبة لكم لذنوب أبيكم لما عصى وترك وصية ربه فغوى

قال ملك الجن لزعيم السباع كيف كان مُبتدأ آدم في خلقه ، وأول ابتدائه ؟ أخبرنا عنه

قال : نعم أيها الملك ، إن الله تعالى لما خلق آدم وزوجته ، عليهما السلام ، أزاح عليهما فيما يحتاجان إليه في قيام وجودهما ، وبقاء أشخاصهما من المواد والغذاء والدثار واللباس ، مثل ما فعل بسائر الحيوان التي كانت في تلك الجنة التي على رأس جبل الياقوت الذي بالشرق ، تحت خط الاستواء ، وذلك أنه لما خلق آدم وحواء ، عليهما السلام ، عُريَانَيْنِ أنبت على رأس كل واحد منهما شعراً طويلاً مدلتى على جسد كل واحد منهما ، في جميع الجوانب سَبْطاً جَعْداً وأسود لِيناً ، أحسن ما يكون على رأس الجوارى الأَبكار ، وأنشأهما سابئين أمردين تَرَفِينِ في أحسن صورة من صور تلك الحيوانات التي هناك

وكان ذلك الشعر لباساً لهما ، وستراً لعورتيهما ، ودثاراً لهما ، ووطاءً وغطاءً ومانعاً عنهما البرد والحر ، فكافأ يمشيان في ذلك البستان ، ويجتنيان

١ الفلوس قشر السمك .



من ألوان تلك الثمار ، فبأكلان منها ويتقوّنان بها ، ويتنزهان في تلك الأرض والرياض والروح والريحان ، والزهر والنور ، مستريحين متلذذين منعّمين فرحين غير خائفين ، بلا تعب من البدن ، ولا عناء من النفس وكأنا منهيّين عن تجاوز طورهما ، وتناول ما ليس لهما قبل وقتها فتركاً وصية ربهما ، واغتراً بقول عدوهما فتناولوا ما كانا منهيّين عنه ، فسقطت مرتبتهما ، وتناثرت شعورهما ، وانكشفت عوراتهما ، وأخرجنا من هناك عريانين مطرودين مهانين معاقبين فيما يتكلفان من إصلاح المعاش ، وما يحتاجان إليه من قوام الحياة الدنيا ، كما زعم زعيم الطيور في الفصل الأول ، وكما ذكر حكيم الجن في فصله مثل ذلك

فلما بلغ زعيم السباع إلى هذا الموضع من الكلام ، قال له زعيم الإنس : أما أنتم ، يا معشر السباع ، فسبيلكم أن تسكتوا وتستعروا ولا تتكلموا ! قال له كليله ولم ذلك ؟

قال لأنه ليس من الطوائف الحضور هاهنا جنس أشرف منكم ، معشر السباع ، ولا أفسى قلوباً ، ولا أقل نفعاً ، ولا أكثر ضرراً ، ولا أشد حرصاً على أكل الجيف وطلب المعاش . قال كيف ذلك ؟

قال لأنكم تفترسون ، معشر السباع ، هذه البهائم والأنعام بمخالب حديد ، فتخرقون جلودها وتكسرون عظامها ، وتشربون دماءها ، وتنهشون لحومها بلا رحمة عليها ، ولا فكرة فيها ، ولا رفيق بها قال زعيم السباع منكم تعلمنا ، وبكم اقتدينا فيما تعملون في هذه البهائم قال الإنسي كيف كان ذلك ؟

قال لأنه قبل خلق أبيكم آدم وأولاده ما كانت السباع تفعل من ذلك شيئاً ولا تصطاد الأحياء منها ، لأن جيفها كانت كثيرة ، وما يموت منها كل يوم بأجلها كفاية لها تنقوت به ، وما تحتاج إلى صيد الأحياء منها ،

وحمل المخاطرة على أنفسها في الطلب ، والانتهاك ، والمحاربة ، والتعرض  
لأسباب الماياء، وذلك أن الأسود والنمور والفهود والذئاب وغيرها من أصناف  
السباع الآكلة اللحوم لا تتعرض للفيلة والجواميس والخنازير ، ما دامت  
تجد من جيفها ما يقوتها ويكفيها إلا عند الاضطرار وشدة الحاجة ، لأن لها  
أيضاً إشفاقاً على أنفسها كما يكون لغيرها من سائر الحيوانات . فلما جثم أنتم ،  
يا معشر الإنس ، وانتزعم منها قطعان الغنم والبقر والجِمال والحِمل والبغال  
والخمر ، وأحرزتموها ، ولم تتركوا في البراري والقفار والآجام واحداً  
منها ، عدمت السباع جيفها ، فاضطرت إلى صيد الأحياء منها ، وحل لها  
ذلك ، كما حلت لكم الميتة والدم ولحم الخنزير عند الاضطرار

وأما الذي ذكرته من قلة رحمتنا عليها ، وقساوة قلوبنا ، فلسنا نرى  
ما تشكو منا هذه البهائم ، كما تشكو منكم ومن جوركم ومن ظلمكم وتعديكم  
عليها . وإن الذي ذكرت بأننا نقبض عليها بمخالب حداد ، وأنياب صلاب ،  
ونخرق جلودها ، ونشق أجوافها ، ونكسر عظامها ، ونشرب دماءها ،  
ونأكل لحومها ، فكذا أنتم تفعلون بها وتذبحونها بسكاكين حداد ، وتسلخون  
جلودها ، وتشقون أجوافها ، وتكسرون عظامها بالسواطير والكيان ونار  
الطبخ وحرّ الشوى زيادةً على ما نفعل نحن بها

وأما الذي ذكرت من ضررنا على الحيوانات ، فالقول كما قلت ، ولكن  
لو فكرت واعتبرت ، لعلمت وتبين لك بأن كل ذلك صغير حقير في جنب  
ما تفعلون أنتم بها من الضرر والجور والظلم ، كما ذكر زعيم البهائم في  
الفصل الأول

وأما ضرر بعضكم لبعض وضرب بعضكم ببعض بالسيوف والسيّاط  
والسكاكين ، والطعن بالرماح والزينيات<sup>١</sup> ، والضرب بالدبابيس والكِلْدَل<sup>٢</sup> ،

١ الزينيات : الرماح ، منسوبة إلى الزين ، وهو شجر تعمل منه الرماح .

٢ الكلدل : جمع الكلة ، وهي الشفرة الكالة .

وقطعُ الأيدي والأرجل ، والحبسُ في المطامير ، والسرقة واللصوصية والغشّ والحيانة في المعاملة ، والغمزُ والسعاية والمكر والحيل في أسباب العداوة وما شاكل هذه الحُصَال ، مما لا تفعله السباع من ذلك بالحيوانات ، ولا بعضها ببعض ، ولا تعرفه ، فيزيد على ذلك كله

وأما ما ذكرت من قلة منافعها لغيرها ، فلو فكّرت واعتبرت ، لعلمت وتبين لك بأن النفع منا لكم يَبِينُ ظاهر مما تنتفعون به من جلودنا وشعورنا ووبرنا وأصوافنا ، وبما تنتفعون به من صيد الجوارح منا ، وقد سخرتموها ولكن أخبرنا، أيها الإنسي، أي منفعة منكم لغيركم من الحيوانات ؟ فأما الضرر فهو ظاهر يَبِينُ ، إذ قد شاركتمونا في ذبح هذه الحيوانات وأكل لحمانها والانتفاع بجلودها وشعورها ، وبخلتم عليها بالانتفاع بِجِيفِكُمْ ، وقد دفنتوها تحت التراب ، حتى لا تنتفع بكم أحياء ولا أمواتاً

وأما الذي ذكرت من غارات السباع على الحيوانات ، وقبضها عليها ، وقتلها ، فإن ذلك كله إنما فعلته السباع بعدما رأت أن بني آدم يفعلون بعضهم ببعض منذ عهد قابيل وهابيل ، وإلى يومنا هذا نرى كل يوم من القتل والجرح والصرعى في الحروب والقتال مثل ما شوهد في أيام رُستم واسفنديار وأيام جمشيد وتُبَّع ، وأيام الضحّاك وأفريدون ، وأيام سيواس ومتوجّهَر ، وأيام دارا والإسكندر ، وأيام بُخت نصر ، وآل داود ، وآل بهرام ، وآل عدنان ، وأيام قسطنطين وأهل بلاد اليونان ، وأيام عُثمان ويزدجيرد ، وأيام بني العباس وبني مروان ، وهلم جرّاً إلى يومنا هذا نرى في كل سنة وشهر ويوم وقعة من بني آدم بعضهم على بعض ومع بعض ، وما يحدث فيها من أسباب الشرور والبلايا والقتل والجراح والمثلة والنهب والسبي ما لا يُقدَّر ولا يُعدّ ثم الآن جئتم تفتخرون علينا ، وتعيرون السباع أنها شرُّ خَلْقَةٍ في الأرض ، أما تستحون من هذا القول الزور والبُهتان علينا ؟ ومتى رأى

الإنس أن السباع قد فعلت بعضها ببعض مثل ما تعملون أنتم بعضكم ببعض في كل يوم ؟

ثم قال زعيم السباع لزعيم الإنس لو تفكرتم ، يا معشر الإنس ، في أحوال السباع واعتبرتم تصاريف أمورها ، لعلمتم وتبين لكم أنها خير منكم وأفضل

قال زعيم الإنس كيف ذلك ؟ دلنا عليه !

قال نعم ، أليس خياركم الزهاد والعباد والرهبان والأخبار والسباح ؟ قال نعم

قال أليس إذا تنهى واحد منكم في الخيرية والصلاح ، خرج من بين أظهركم وهرب منكم ، وذهب يأوي إلى رؤوس الجبال والتلال ، وبطنون الأودية والسواحل والآجام مأوى السباع ، ويخالطها في أماكنها في الكهوف والمغارات ، ويعاشرها في أوطانها ، ويجاورها في أكنافا ، ولا تتعرض له السباع ؟

قال بلى كما قلت كذا نقول

قال فلو لم تكن السباع أخياراً لما جاورها أخياركم ، وعاشرها الصالحون منكم ، لأن الأخيار لا يعاشرهم الأشرار ، بل يفرّون منهم وينفرون عنهم ، فهذا دليل على أن السباع صالحة ، لا كما زعمتم أنها شرٌ خلق الله ، فهذا القول الذي ذكرتم زوراً وبهتاناً عليها ودليل آخر أن السباع صالحة ، لا كما زعمت ، هو أن من سنة ملوككم الجبارة إذا شكوا في الصالحين منكم والأخيار من أبناء جنسكم ، يطرحونهم بين السباع ، فإن لم تأكله ، علموا بأنه من الأخيار ، لأنه لا يعرف الأخيار إلاّ الأخيار كما قال الشاعر :

يعرفه الباحث عن جنسه ، وساثر الناس له منكّر

واعلم ، أيها الإنسي ، أن في السباع أخياراً وأشراراً ، وأن الأشرار منها

لا تأكل الأشرار كما يأكل الأشرار الأشرار من الإنس ، كما ذكر الله تعالى :  
« وكذلك نولي بعض الظالمين بعضاً بما كانوا يكسبون » أقول قولي هذا  
وأستغفر الله لي ولكم

فلما فرغ زعيم السباع من كلامه ، قال حكيم من الجن : صدق هذا القائل  
إن الأخيار يهربون من الأشرار ويأمنون بالأخيار ، وإن كانوا من غير جنسهم ،  
وإن الأشرار أيضاً يبغضون الأخيار ، ويهربون منهم ، ويلجأون إلى أبناء جنسهم  
من الأشرار فلو لم يكن بنو آدم أكثرهم أشراراً لما هرب أخيارهم من بين  
ظهرانهم إلى رؤوس الجبال والآجام ومأوى السباع ، وهي من غير جنسهم ،  
ولا تشبههم في الصورة ولا في الحلقة ، إلا في أخلاق النفوس من الحيوية  
والصلاح والسلامة

قالت الجماعة كلها صدق الحكيم فيما قال وذكر وأخبر .  
فخجلت جماعة الإنس عند ذلك ونكست رؤوسها حياء وخجلاً بما سمعت  
من التوبيخ والتعريض ، وانقضى المجلس ونادى مناد : انصرفوا مكرمين ،  
لتعودوا غداً آمنين مطمئنين !

## فصل

ولما كان من الغد جلس الملك مجلسه ، وحضرت الطوائف كلها على الرسم ،  
واصطفت ، فنظر الملك إلى جماعة الإنس وقال قد سمعتم ما جرى أمس  
وما ذكرتم ، وسمعتم الجواب عما قلتم ، فهل عندكم شيء آخر غير ما ذكرتم  
بالأمس ؟

فقام عند ذلك الزعيم الفارسي وقال نعم أيها الملك العادل إن لنا مناقب  
أخر وفضائل جمّة ، وخصالاً عدّة تدل على صحة ما نقول وندعي  
قال الملك هات ، واذكر منها شيئاً

قال: نعم. ثم قال الحمد لله الذي اختلفت الحكماء في أسمائه ، واتفقت في وجوده وقدمه ، الذي أوجد الخلائق بقدرته ، وخص من بينهم آدم وأولاده برحمته ، وشرّفهم تشريفاً بخِلة الايمان ولباس الكرامة من بين سائر الحيوانات ، وألهمهم طريق الهدى كما قال تعالى « ولقد كرّمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلاً » والصلاة على خير خلقه وصفوة أنبيائه محمد وآله

أما بعد ، فاعلم ، أيها الملك ، أن منّا الملوك والأمراء والخلفاء والسلاطين ، وأن منّا الرؤساء والوزراء والكتّاب والعمّال وأصحاب الدواوين ، والحجّاب ، والتواد ، والنقّباء والخواصّ وخدم الملوك وأعوانهم من الجنود ومنّا أيضاً التجّار والصنّاع وأصحاب الزروع والنسل ومنّا أيضاً الدّهّاقين والأشراف والأغنياء وأرباب النعم وأصحاب المروءات ومنّا أيضاً الأدباء وأهل العلم والورع وأهل الفضل ومنّا أيضاً الخطباء والشعراء والفصحاء والمتكلمون والنحويّون وأصحاب الأخبار ورواة الحديث والقراء والعلماء والفقهاء والقضاة والحكام والعُدول والمزكّون والمذكّرون ، والحكماء والمهندسون والمنجمون والطبيعيون والاطباء والعرفّافون والمعزّمون<sup>١</sup> والكهنة والمعبرون والكميائيون ، وأصحاب الطلّسات ، وأصحاب الأرصاد ، وأصناف آخر يطول شرحها وكل هذه الطوائف والطبقات لهم أخلاق وسجايا وطبائع وشائيل ، ومناقب ، وخصال حسنة ، ومذاهب حميدة ، وعلوم وصنائع حسان ، مختلفة متفنّنة ، وكل هذه لنا ، وغيرنا من الحيوان بمعزل عنها ، فهذا دليل بأننا أرباب لها ، وهي عبيد لنا وفي الجملة قوام العالم بنا وبوجودنا ، إذ هذه الجملة التي ذكرت من الصنائع ، واختلاف الأشخاص صار سبباً لقوام العالم وبقائه من غير شك

## فصل

فلما فرغ زعيم الإنس من كلامه نطق البَغَاء وقال الحمد لله خالق  
السموات المسموكات ، والأَرْضِينَ المَدْحُوءَات ، والجبال الراسيات ، والبحار  
الزائحات ، والبراري والقفار ، والرياح الذاريات ، والسحب المنشآت ،  
والقَطْرُ الماطلات ، والشجر والنبات ، والطيور الصافات ، كلُّ قد علّم  
صلواته وتسبيحه

ثم قال: اعلّموا ، رحمكم الله ، أن هذا الإنسي قد ذكر أصناف بني آدم ،  
وعدّ طبقاتهم ، فلو أنه تفكّر ، أيها الملك ، فعادل واعتبر كثرة أجناس  
الطيور وأنواعها ، لعلم وتبيّن له من كثرتها ما يصغر ويقلّ عنده أصنافُ  
بني آدم وعددُ طبقاتهم في جنب ذلك كما قد تقدّم ذكره في فصل من هذا  
الكتاب ، كما قال شاه مرغ للطاووس من خطباء الطيور وفصحائها

ولكن خذ الآن ، أيها الإنسي ، إزاء كل ما ذكرت وافتخرت به  
بقولك ، قولاً آخر معكوساً ، وبدل كل حسن نسبت ، أصنافاً آخر قبيحة ،  
ونحن بمعزلٍ عنها وذلك أن عندهم الفراعنة والنمّارِدة والجبابرة والفَسَقَة  
والمُشركين والمُنافقين والمُلحدّين ، والمارقين والناكثين ، والحوارج ،  
وقُطّاع الطريق واللصوص والعيارين والطرّارين ، ومنكم أيضاً الدجّالون  
والباغُون والطاغُون والمرتابون

ومنكم أيضاً القوَّادون والمخانيث والمؤاجِرون واللَّوْاطة والسحّاقات ،  
والبغايا ومنكم أيضاً الغمّازون والكذّابون والنبّاشون ومنكم أيضاً السفهاء  
والجهّال والأغبياء والناقصون ، وما شاكل هذه الأوصاف والأصناف  
والطبقات المذمومة أخلاقُ أهلها ، الرديّة طباعُهم ، القبيحة سيرتُهم وأفعالُهم ،  
السيئة سيرُهم وأعمالُهم ، المذمومة الجائِرة ، ونحن بمعزل عنها كلها  
ونشاركهم في أكثر الحُصَال المحمودَة والسَّيَر العادلة ، وذلك أن أول كل شيء بما

ذكرتَ وافتخرتَ به ، أن منكم الملوك والرؤساء ، ولهم أعوان وجنود ورعيّة أما علمت بأن جماعة النحل وجماعة النمل وجماعة الطيور وجماعة السباع رؤساء وأعواناً وجنوداً ورعيّةً ، وأن رؤساءها وملوكها أحسنُ سياسة ، ولشدّ رعاية من ملوك بني آدم بها ، وأشدّ تحنّناً عليها ، ورأفة بها ، وشفقةً عليها ؟

بيان ذلك أن أكثر ملوك الإنس ورؤسائها لا ينظرون في أمر الرعيّة وجنودهم وأعوانهم إلّا لجرّ منفعة منها ، أو دفع مضرة عنها ، أو إلى نفس من يهواه لشهواته كائناتاً من كان ، قريباً أو بعيداً ، ولا يفكر بعد ذلك في واحد ، ولا يهتم أمره كائناتاً من كان من قريب أو بعيد

وليس هذا من فعل الملوك والفضلاء ، ولا عمل الرؤساء ذوي السياسة الرحماء ، بل من سياسة الملك وشرائطه ، وخصال الرياسة أن يكون الملك والرئيس رحيماً رؤوفاً برعيته ، مشفقاً متحنّناً على جنوده وأعوانه ، اقتداءً بسُنّة الله تعالى الجواد الكريم ، الرؤوف الرحيم لحلقه وعباده كائناتاً من كان ، الذي هو رئيس الرؤساء ، وملك الملوك وملوك أجناس الحيوانات ورؤساؤهم هم بسُنّة الله تعالى أحسنُ اقتداءً من ملوك الإنس ورؤسائهم وذلك أن ملك النحل ينظر في أمر رعيته ، ويتفقّد أحوالهم وأحوال جنوده وأعوانه ، لا لهوى في نفسه وشهواتها ، وجرّ المنفعة إليها ، ودفع المضرة عنها ، أو إلى نفس من يهواه لشهواته ، بل يفعل ذلك رأفة ورحمة لرعيته وشفقة وتحنّناً لهم ، وعلى جنوده وأعوانه وهكذا يفعل ملك النمل ، وملك الكركي<sup>١</sup> في حراسته وطيوانه ، وملك القطا في وروده وصدوره

وهكذا حكم سائر الحيوانات التي لها رؤساؤها ومديروها ، لا يطلبون من رعاياهم عَوْضاً ولا جزاء فيما يسوسونهم ، كما لا يطلبون من أولادهم بَرّاً ولا

١ الكركي طائر كبير أغبر اللون أبتز الذنب ، طويل العنق والرجلين .



صِلة ولا مكافأة لهم ، كما يطلب بنو آدم من أولادهم البرّ والمكافأة في تربيّتهم لهم ، بل نجد كل جنس من الحيوانات التي تنزّو وتسفد ، وتحمل وتُرضع وتُربّي أولادها ، والتي تسفد وتبيض وتحضن وتزقّ الفراخ والأولاد ، وتربّي أولادها ، لا تطلب من أولادها برّاً ولا صلة ولا مكافأة ، ولكنها تُربّي أولادها تحشّناً عليها ، وشفقة ورحمة بها ورأفة لها كل ذلك اقتداء بسُنّة الله تعالى ، إذ خلق عبّيده وأنشأهم ، وربّاهم ، وأنعم عليهم وأحسن إليهم ، وأعطاهم من غير سؤال منهم ، ولا يطلب منهم جزاء ولا شكوراً ولو لم يكن من لؤم طباع الإنس ، وسوء أخلاقهم ، وسيرتهم الجائرة ، وعاداتهم الرديئة ، وأعمالهم السيئة ، وأفعالهم القبيحة ، ومذاهبهم الضالّة ، وكفرهم بالنعم ، لما أمرهم الله تعالى بقوله : « أن اشكر لي ولوالديك إليّ المصير » كما لم يأمر أولادنا ، إذ لا يكون منهم العقوق والكفران ، وإنما توجه الأمر والنهي والوعد والوعيد إليكم ، يا معشر الإنس ، دوننا ، لأنكم عبّيد سوء ، يقع منكم الخِلاف والمكر والعصيان فأنتم بالعبودية أولى منا ، ونحن بالحرية أولى منكم فمن أين زعمتم أنكم أرباب لنا ، ونحن عبّيد لكم ، لولا الوقاحة والمكابرة ، وقول الزور والبهتان ؟

ثم لما فرغ البّغاء من كلامه ، قالت الجماعة : صدق هذا القائل في جميع ما ذكر وأخبر به . ففجّلت جماعة الإنس عند ذلك ، ونكسوا رؤوسهم من الحياء والحجل ، لما توجه عليهم من الحُكم ، ولم يمكن الإنس أن ينطقوا بعد ذلك ولما بلغ البّغاء من كلامه إلى هذا الموضع ، قال الملك لرئيس الحكماء من الجن من هؤلاء الملوك الذين ذكّروهم هذا القائل وأثنى عليهم ، ووصف شدة رحمتهم ، وإشفاقهم على رعيتهم ، وتحنّتهم وراقتهم لجنودهم وأعوانهم وحسن سيرتهم ؟ أنا أظن أن في ذلك رمزاً من الرموز ، وسراً من الأسرار ، عرفني ما حقيقة هذه الأقاويل وإشارة هذه المرامي قال سماعاً وطاعة !

## فصل

قال حكيم الجن اعلم أيها الملك أن اسم الملوك مشتق من اسم الملك واسم الملك من أسماء الملائكة وذلك أنه ما من جنس من هذه الحيوانات، ولا نوع منها ، ولا شخص ، ولا كبير ، ولا صغير إلا وقد وكل الله تعالى به ملائكة تربيته وتحفظه وتراعيه في جميع تصرفاته ، وهي أشد رحمة ورافة وتحنناً وشفقة من الوالدات لأولادها الصغار ويتأجها الضعيفة

قال الملك الحكيم: ومن أين للملائكة هذه الرحمة والرافة والتحنن والشفقة التي ذكرت ؟

قال من رحمة الله تعالى ورافته بخلقه وشفقته وتحننه على بريته وكل رحمة ورافة من الملائكة ومن الوالدات والآباء والأمهات ، ورحمة الخلق بعضهم على بعض ، فهي جزء من ألف جزء من رحمة الله تعالى ورافته بخلقه وشفقته وتحننه على عباده

ومن الدليل على صحة ما قلنا وحقيقة ما وصفنا ان ربهم لما أبداهم وأبدعهم وخلقهم وسوّاهم ، وتمسّهم ورباهم ، وكلّ بحفظهم الملائكة الذين هم صفوته من خلقه ، وجعلهم رُحَماءَ كرماء بَرّرة وخلق لهم المنافع والمرافق في طريق الهياكل العجيبة ، والصور والأشكال الطريفة ، والحواس الدراكة اللطيفة وألهمهم دفع المضارّ ، وجرّ المنافع وسخّر لهم الليل والنهار ، والشمس والقمر والنجوم مسخّراتٍ بأمره ، ألا له الخلق والأمر ، ويدبرهم في الشتاء والصيف ، في البر والبحر ، والسهل والجبل وخلق الأقوات من الشجر والنبات متاعاً لهم إلى حين ، وأسبغ عليهم نعمته ظاهرة وباطنة ولو عدتُ لما أحصيت ، وكل هذه دلالة وبراهين على شدة رحمة الله ورافته وتحننه وشفقته على خلقه

قال الملك فمن رئيس الملائكة المترين الموكلين ببني آدم وحفظهم  
ومراعاة أمرهم ؟

قال الحكيم هي النفس الناطقة الإنسانية الكلية التي هي خليفة الله في  
أرضه ، وهي التي قرنت بجسد آدم لما خلق من التراب ، وسجدت له الملائكة  
كلهم أجمعون وهي النفوس الحيوانية المتقادة لطاعة النفس الناطقة الباقية إلى  
يومنا هذا في ذرية آدم ، كما أن صورة الجسد الجسدية باقية في ذريته إلى  
يومنا هذا ، وبها ينشأون وبها ينمون ، وبها يفوزون ، وبها يجازون ، وبها  
يؤخذون ، وإليها يرجعون ، وبها يُعرفون يوم القيامة ، وبها يُبعثون ، وبها  
يدخلون الجنة ، وبها يصعدون إلى عالم الأفلاك ، أعني صعود النفس الناطقة التي  
هي خليفة الله في أرضه وأبى إبليس عن سجدة لآدم وهي القوة الغضبية  
والشهوانية والنفس الأمارة بالسوء . ليعلم الملك جميع ذلك ، لأن أكثر كلام  
الله تعالى وكلام أنبيائه وأقوايل الحكماء رموزٌ لسر من الأسرار مخفياً عن  
الأشرار ، وما يعلمها إلا الله تعالى والراسخون في العلم وذلك أن القلوب  
والخواطر ما كانت تحمِل فهم معاني ذلك ، ولهذا قال ، عليه الصلاة والسلام :  
« كلّموا الناس على قدر عقولهم » وإفشاء سر الربوبية كفر

وأما الخواص من الحكماء الذين هم الراسخون في العلم ، فهم لا يحتاجون  
إلى زيادة بيان ، إذ هم مطّلعون على حقائق جميع الأسرار والرموزات . من  
ذلك قول الله تعالى « علمناه منطق الطير وأوتينا من كل شيء إن هذا هو  
الفضل المبين » وقوله « ن والقلم وما يسطرون » وقوله « والطور وكتاب  
مسطور » وقوله « سبحان الذي أسرى بعبده ليلاً من المسجد الحرام إلى  
المسجد الأقصى الذي باركنا حوله » وقوله « في البقعة المباركة من الشجرة  
أن يا موسى إني أنا الله رب العالمين » وقوله « والتين والزيتون وطور سينين  
وهذا البلد الأمين » وقوله « إذا الشمس كورت وإذا النجوم انكدرت »  
وقوله : « وجنة عرضها السموات والأرض » وقوله : « لأملأن جهنم من الجنة

والناس أجمعين ، وقوله « من يحيي العظام وهي رميم » وقوله « وألقِ عصاك فلما رآها تهتز كأنها جانٌ ولَّى مدبراً ولم يُعَقِّبْ يا موسى » وقوله : « من فعل هذا بآلِهتنا يا إبراهيم قال بل فعله كبيرهم هذا فاسألوهم » وقوله : « يا أبت لم تعبد ما لا يسمع ولا يبصر ولا يغني عنك شيئاً » وقوله « يا نار كوني برداً وسلاماً على إبراهيم » وقوله « كهيعص » وقوله « طه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى » وقوله « عسق » وقوله : « إنا أنزلناه في ليلة القدر » وقول النبي ، عليه السلام رجعنا من الجهاد الأصغر إلى الجهاد الأكبر . وقوله صوموا تصحّوا وسافروا تغنموا وقوله ، عليه السلام شاوروهن وخالفوهن . وقوله ، عليه السلام الجنة تحت أقدام الأمهات ونظائر ذلك من الآيات والأخبار تحت ذلك سر من الأسرار التي لا يجوز أن تكشف على العوامّ والجهّال سيما في آخر الزمان فهذا الغرض ألبسوا حقائق الأشياء بلباسٍ غير ما يليق بذلك حسب فهم عامّة البشر ، لكن الخواص والحكماء يعلمون الغرض والحقيقة في ذلك ، ويخفون عن الأشرار والاجلاف

فمن منع الجهّال علماً أضاعه ، ومن منع المستوجبين فقد ظلم

ثم قال الملك : بارك الله فيك من حكيم ما أعليك ، ومن عالم ما أفهيك ، وجزاك الله خيراً ! زدني بياناً آخر

فقال نعم ثم قال الملك للحكيم لم لا تدرك الأبصار الملائكة والنفوس ؟

قال : لأنها جواهر شقافة نورانية ليس لها لون ولا جسم ولا تدركها الحواسّ الجسمانية مثل الشمّ واللمس والذوق وقلّمّا تراها الأبصار القويّة اللطيفة مثل أبصار الأنبياء والرسل ، وأسماعهم . فإنهم بصفاء نفوسهم وانتباههم من نوم الغفلة ، واستيقاظهم من رقدة الجهالة ، وخروجهم من ظلمات الخطايا ، قد انتعشت نفوسهم ، فصارت مشاكلة لنفوس الملائكة ، تراها وتسمع كلامها ،

وتأخذ منها الرّوحى والأنباء ، وتؤدى إلى أبناء جنسهم من البشر بلغات مختلفة  
لمساكنهم إيتاهم بأجسادهم  
قال الملك جزاك الله خيراً ، تم كلامك يا بَبْغاء !

## فصل

ثم قال البَبْغاء أيها الإنسى، أما الذى ذكرتَ بأن منكم صنّاعاً وأصحاب  
حِرَافٍ ، فليس ذلك بفضيلة لكم دون غيركم ، ولكن قد شارككم فيها بعض  
أصناف الطيور والهوام ، وغير ذلك من الحيوانات وبيان ذلك أن النحل  
هى من الحشرات ، وهى فى اتخاذها البيوت وبناء منازل الأولاد ، أحذق  
وأعلم وأحكم من صنّاعكم ، وأجود وأحسن من بناء المهندسين والبنّائين منكم .  
وذلك أنها تبني منازلها طبقاتٍ مستديرات كالتراس ، بعضها فوق بعض من  
غير خشب ولا لبين ولا آجر ولا حصّ ، كأنها غرف من فوقها غرف ،  
وتجعل تقدير بيوتها مُسدّساتٍ متساويات الأضلاع والزوايا ، لما فيها من إتقان  
الصنعة وإحكام البنية ولا تحتاج فى عمل ذلك إلى قراءة كتب الهندسة ،  
ولا إلى آلة البركار والمسطرة ، كما تحتاجون إلى بركار تُديرون بها ، وإلى  
مسطرة تخطّون بها ، وإلى ساقولٍ تُدّلّون بها ، وإلى كُونيا<sup>١</sup> تُقدّرون بها ،  
كما يحتاج البناء إليها من بني آدم

ثم إنها تذهب فى الرعي ، وتجمع الشع من ورق الأشجار والنبات بأرجلها ،  
والعسل من زهر النبات ونور الأشجار ووردها تجمعها بمشافيرها ، ولا تحتاج  
فى ذلك إلى زنبيل ولا إلى سلة ، ولا مِلْقطة ، ولا مِكتل<sup>٢</sup> تجمعها فيها ،

١ الكونيا : زاوية البنّائين .

٢ المِكتل الزنبيل يوضع فيه التمر ونحوه .

أو آلة أو أدوات تعرفه بها ، كما يحتاج البناؤون منكم إلى آلات وأدوات  
مثل النفس والمِسْحاة<sup>١</sup> والراقود<sup>٢</sup> والمساح<sup>٣</sup> وما شاكلها

وهكذا أيضاً العنكبوت ، وهي من الهوام ، في نسج شبكتها أولاً ،  
وتقريها هندامها هي أعلم وأحذق من الحاكة والنساجين منكم وذلك أنها  
تمدّ عند نسجها شبكتها أولاً خطأً من حائط إلى حائط ، أو من شجرة إلى  
شجرة ، أو من غصن إلى غصن ، أو من جانب نهر إلى جانب آخر ، من غير  
أن تمشي على الماء ، أو تطير في الهواء ثم تمشي على ذلك الذي تمده أولاً ،  
وقد من شبكتها أولاً خطأً مستقيمة كأنها أطناب الحميم المضروبة  
ثم تنسج لُحمها على الاستدارة ، وتترك وسطها دائرة مفتوحة ، حتى تتمكن  
فيها لصيد الذباب. وكل ذلك تفعل من غير مِغزَل لها ولا مِفْتَل ولا كاركاة ،  
ولا مشط ، ولا أدوات مثل ما يفعل الحائك والنساج منكم فيما يحتاجون إليه  
من الآلات والأدوات المعروفة المشهورة في صناعتهم

وهكذا أيضاً دودة القز ، وهي من الهوام ، وهي أحذق في صنعها ،  
وأحكم من صنّاعكم فمن ذلك أنها إذا شبت من الرعي ، طلبت مواضعها  
بين الأشجار والشوك ، ومدّت من لُعبها خيوطاً دِقاقاً مُلساً لَرِجّة متينة ،  
ونسجت هناك على أنفسها كِنْتاً كشه كيسٍ ، ليكون لها حرزا من الحر  
والبرد والرياح والأمطار ، ونامت إلى وقت معلوم كل ذلك تفعله من غير  
تعليم من الأساذين ، ولا تعليم من الآباء والأمهات ، بل إلهاماً من الله تعالى ،  
وتعليماً منه وكل ذلك يُفعل من غير حاجة إلى مِغزَل ومِفْتَل أو مَخِيطٍ  
أو مِقْصَرٍ<sup>٣</sup> كما يحتاج الخياطون والرفاؤون والنساجون

وهكذا الحُطّاف ، وهو من الطير ، يبني لنفسه منزلاً ، ولأولاده مهداً

١ المسحاة المجرفة من حديد .

٢ الراقود : دن كبير ، أو طويل الأسفل يطلّ بالعار

٣ المقصر خشبة القصار

معلقاً في الهواء تحت السقوف من الطين ، من غير حاجة إلى سُلّم يرتقي عليه ، أو راقود يحمل الطين عليه ، أو عمود يُسند بيته إليه ولا يحتاج إلى آلة من الآلات أو الأدوات . وإذا عَمِيت أولادها ، تحمِل من الطين حشيشة تسمى الماميراف ، تحكّ بها عين الأولاد ، فيضيء بصرها كل ذلك تعليم من الله تعالى لا من البشر ، وأنتم محتاجون إلى الأساتِذِين والمعلمين في أدنى صنعة ، وأخسّ عملٍ ، وأنتم من تلقاء أنفسكم لا تقدرون على عمل من غير تعلّمٍ مدةً من الزمان

وهكذا أيضاً الأرضة<sup>١</sup> ، وهي من الهوامّ ، تبني على أنفسها بيوتاً من الطين الصّرف شبه الأزج<sup>٢</sup> والأزقة ، من غير أن تجمع التراب ، أو تبلّ الطين ، أو تستقي الماء . فقولوا ، أيها الحكماء ، من أين لها ذلك الطين ، ومن أين تجمعها ، وكيف تحمِلها ، إن كنتم تعلمون

وعلى هذا المثال حكم أجناس الطيور والحيوانات في اتخاذها المنازل والأوكار والأعشاش وتربية أولادها تجدها أحذق وأعلم وأحكم من عمل الإنس . فمن ذلك تربية النعامة ، وهي مركّبة من طائر وبهيمة ، لفراريجها ، وذلك أنها إذا جمعت لها بيضاً عشرين أو ثلاثين أو أربعين ، قسمتها ثلاثة أقسام ، منها ما تدفنه في التراب ، وثلاثاً تتركه في الشمس ، وثلاثاً تحضنه فإذا خرجت فراريجها ، كسرت ما كان في الشمس وسقتها ما كان فيها من تلك الرطوبات التي فيها بما ذوّبتها الشمس ورققتها . فإذا اشتدّت فراريجها وقويت ، أخرجت المدفون منها ، وفتحت لها ثقباً كي يجتمع فيه الذباب والبق والهوام والنمل والحشرات ، ثم تطعمها فراريجها ، حتى إذا قويت عدّت ولعبت ورعت .

فقل أيها الإنسي : أي نساكنكم تحسن مثل هذا في تربية أولادها ، إن لم تكن

١ الأرضة : دويبة تأكل الخشب .

٢ الأزج البيت بين طرولاً

القابلة تشيلها وتقمطها ، ودابة تعلمها كيف تقطع سُرة ولدها ، وتقمطه وتدهنه وتكحمّله وتسقيه وتنوّمه ، ولا تعلم شيئاً ولا تعرفه

وكذلك أيضاً حكم أولادكم في الجهالة وقلة المؤونة ، يوم يولدون لا يعلمون من مصالح أمورهم ، ولا يعتلون شيئاً من جر منفعة ، ولا دفع مضرة ، إلا بعد أربع سنين أو سبع أو عشر يحتاجون أن يعلموا كل يوم علماً جديداً ، وأدباً مستأنفاً إلى آخر العمر يوم الممات ونجد أولادنا إذا خرج أحدهم من الرحم أو من البيض يكون معلماً أو ملهماً كل ما يحتاج إليه من أمر مصالحه ومضارّه ومنافعه ، لا يحتاج إلى تعليم الآباء والأمهات فمن ذلك فراريخ الدجاج والدُّرّاج<sup>١</sup> والقبيج<sup>٢</sup> والطيهوج<sup>٣</sup> وما شاكلها ، فإنك تجدها تنقشر عنها البيضة ، وتخرج ، وتعدو من ساعتها ، أو تلتقط الحب ، وتهرب من المطالب لها ، حتى ربما لا تُلحَق. كل ذلك من غير تعليم من الآباء والأمهات ، بل وحيّاً وإلهاماً من الله تعالى ، كل ذلك رحمة منه لحلقه وشفقة ورأفة وتحنّناً. وذلك أن هذا الجنس من الطيور ، لما لم يكن الذكر يعاون الأنثى في الحضانة وتربية الأولاد ، كما يعاون باقي الطيور كالحمام والعصافير وغيرها ، أكثر الله عدد فراريخها ، وأخرجها مكتفية مستغنية من تربية الآباء والأمهات من شرب اللبن ، أو زقّ الجبوب والغذاء ، بما يحتاج إليه غير هذا الجنس من الحيوان والطيور ، وكل ذلك عناية من الله تعالى وتقدّس ، وحسن نظر منه لهذه الحيوانات التي تقدم ذكرها

فقل لنا أيها الإنسي أيها أكرم عند الله الذي عنايته به أكثر ، ورعايته به أتم ، فسبحان الله الخالق الرؤوف الرحيم بخلقه ، الودود الشفيق الرفيق بعباده ، ونحمده ونسبحه في غُدوّتنا ورواحنا ، ونقدّسه في ليلنا ونهارنا ، فله

١ الدراج : طائر جميل المنظر ملون الريش ، من نوع الحبال .

٢ القبيج : الحجل .

٣ الطيهوج : حجل صغير يكثر في الهند وبلاد فارس .



الحمد والمنّ والشكر والفضل والثناء والآلاء والنعماء ، وهو أرحم الراحمين ،  
وأحكم الحاكمين ، وأحسن الخالقين !

وأما الذي ذكرتَ بأنّ منكم الشعراء والخطباء والمتكلمين والمُذكِّرين  
وما شاكلهم ، فلو أنّكم فهمتم مَنطِقَ الطير وتسبيح الحشرات والهوام ،  
وتهليلات البهائم ، وتذكار الصّرصر ، ودُعَاء الضفدع ، ومواعظ البلابل ،  
وخطب القنايير ، وتسبيح وتكبير الكراكي ، وأذان الديك ، وما يقول  
الحمام في لحنه ، وقراءة القماري ، ونعيب الغراب الكاهن من الزجر ، وما  
تصف الخطاطيف من الأمور ، وما يخبر الهدهد ، وما يقول النمل ، وما يزعم  
النحل ، ووعد الذباب ، وتحذير البق ، وغيرها من الحيوانات ذوات الأصوات  
والطين والزمير ، لعلمتم ، معشر الإنس ، وتبين لكم أنّ في هذه الطوائف  
خطباء وفصحاء ومتكلمين وواعظين ومذكِّرين ومُسَبِّحين مثل ما في بني آدم ،  
فلماذا افتخرتُم علينا بخطابكم وشعرائكم ومن شاكلهم ؟

وكفى دلالة وبرهاناً على ما قلتُ وذكرتُ قوله تعالى « وإن من شيءٍ  
إلا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم » فنسبكم إلى الجهل وقلة العلم  
والفهم بقوله لا تفقهون . ونسبنا إلى العلم والفهم والمعرفة بقوله تعالى : « كل  
قد علم صلاته وتسبيحه » قل هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون !  
قالها على سبيل التعجب لأنّه يعلم كل عاقل أنّ الجهل لا يستوي مع العلم لا عند  
الله ولا عند الناس فبأي شيء تفتخرون علينا ، يا معشر الإنس ، وتدّعون  
أنكم أرباب ونحن عبيد لكم ، مع هذه الحِصَال التي فيكم ، كما بيّنا قبلُ غير  
قول الزور والبهتان ؟

فأما الذي ذكرتُ من أمر المنجمين والراقين منكم ، فاعلموا أنّ لهم  
تمويهات وتوهمات وتليسات ، ورزقاً رقيقاً يَنفَقُ على الجهلاء من العوام  
والخواصّ والنساء والصبيان والحمقى ، ويخفى عليكم أيضاً ، وعلى كثير من  
العقلاء والأدباء ، وذلك أنّ أحدهم يخبر بالكائنات قبل كونها ، ويرجمُ

بالغيب ، ويُرجف به من غير معرفة صحيحة ، ودلائل عقلية واضحة ،  
وبراهين مثبتة ، فيقول بعد كذا وكذا شهراً ، وكذا وكذا سنة ، في  
بلد كذا وكذا ، يكون كيت وكيت ، وهو جاهل لا يدري أي شيء  
يكون في بلده وقومه وجيرانه ، وأي شيء يكون ويحدث عليه في نفسه ، أو في  
ماله ، أو في أولاده ، أو غلمانه ، أو من يهته أمرهم ، وإنما يرجم بالغيب في  
مكان بعيد ، أو في زمان طويل ، لئلا يقع عليه الاعتبار ، ويتبين صدقه  
وكذبه وتمويهه ومخرفته

ثم اعلم ، أيها الإنسي ، أنه لا يغتر بقول المنجم إلا الطغاة والبغاة من  
الملوك والجبابرة منكم ، والفراعنة والشاردة والمغرورون بعاجل شهواتها ،  
المنكرون أمر الآخرة ودار المعاد ، الجاهلون بالعلم السابق والقدر المحتوم ،  
مثل نمرود الجبار ، وفرعون ذي الأوتاد ، وثمود وعاد الذين طغوا في البلاد ،  
فأكثرُوا فيها الفساد من قتل الأطفال . يقول المنجمون الذين لا يعرفون خالق  
النجوم ومدبرها ، بل يظنون ويتوهمون أن أمور الدنيا تدبرها الكواكب  
السبعة والبروج الاثنا عشر ، ولا يعرفون المدبر الذي فوق الكل الذي هو  
رب الأرباب ، ومسبب الأسباب ، ومالك يوم الدين ، وقد أراهم الله قدرته  
مرة بعد أخرى ، ونفاذ أوامره ومشيتته في دفعات . وذلك أن نمرود الجبار  
أخبره المنجمون بمولود في مملكته في سنة من السنين بدلائل القرائن ، وأنه  
يتربى ويكون له شأن عظيم ويخالف دين عبدة الأصنام فقال لهم في أي  
بيت يكون ، وفي أي موضع يتربى ، وفي أي يوم يولد ؟

فلم يدروا ، ولكن أشار وزراؤه وجلساؤه بأن يقتل كل مولود يولد في  
تلك السنة ليكون هو في جملة من قد قُتل ، وظنوا أن ذلك يمكن ، وذلك  
لجهلهم بالعلم السابق والقضاء المحتتم والمقدور الواقع الذي لا بد أن يكون  
ففعل ما أشاروا به عليه فيما وقع . وخلّص الله تعالى إبراهيم خليله من كيدهم ،  
ونجاه من حيلتهم وما دبوا من مكرم

وهكذا فعل فرعون بأولاد بني إسرائيل لما أخبره المنجم بمولد موسى ،  
عليه السلام ، فنجى الله كليسه من كيدهم ومكرهم لما أراد من بلوغ أمره ،  
ورأى فرعون وهامان وجنودهما ما كانوا يحذرون . وعلى هذا المثال والقياس  
تجري أحكام النجوم لم ينفعهم ذلك من قضاء الله وقدره

ثم أنتم ، يا معشر الإنس ، لا تردادون إلا غروراً بقول المنجمين وطغياناً ،  
ولا تعتبرون ولا تتفكرون ولا تتنبهون من جهالاتكم ثم جثم الآن  
تفتخرون علينا بأن منكم منجمين وأطباء ومهندسين وحكماء متفلسفين  
فلما بلغ البغاء إلى هذا الموضع من كلامه قال الملك : أحسن الله جزاك ،  
نعم ما قلت ويئنت !

## فصل

ثم قال الملك لزعيم الجوارح : أخبرنا ما الفائدة والعائدة في معرفة الكائنات  
قبل كونها بالدلائل ، وما يخبر عنه أهلها بفنون الاستدلالات الزجرية  
والكهانية ، والنجومية ، والفال ، والقرعة ، وضرب الحصى ، والنظر  
الكف ، وما شاكل هذه الاستدلالات إذا كان لا يمكن دفعها ولا المنع لها ،  
ولا التحرز منها مما يخاف ويحذر من المناحس وحوادث الأيام ونوائب  
الحدثان في السنين والأزمان

قال الزعيم نعم يمكن دفع ذلك والتحرز منه أيها الملك ولكن لا على  
الوجه الذي يطلب ويلتمس أهل صناعة النجوم وغيرهم من الناس  
قال كيف ذلك ، وعلى أي وجه ينبغي أن يلتمس ويدفع  
ويحترز منه ؟

قال الزعيم بالاستغاثة برب النجوم وخالقها ومدبرها

قال كيف تكون الاستغاثة به ؟

قال باستعمال سُنن النواميس الإلهية، وأحكام الشرائع النبوية من الدعاء والبكاء والتضرّع والصوم والصلاة والصدقات والقرابين ، في بيوت الصَّلوات والعبادات وصدق النِّيَّات ، وإخلاص القلوب ، والسؤال لله ، تبارك وتعالى ، بدفعها وبصرفها عنهم كيف شاء ، أو يجعل لهم في ذلك خيرة وصلاًحاً ، لأن الدلائل النجومية والزَّجْرية إنما تخبر عن الكائنات قبل كونها مما سيفعله رب النجوم وخالقها ومدبرها ومصوِّرها. والاستغاثةُ برب النجوم والقوة التي فوق الفلك وفوق النجوم أولى وأحرى وأوجب من الاستغاثة بالاختبارات النجومية والزَّجْرية على دفع مُوجبات الأحكام الكائنات مما أوجبها بأحكام القِرانات والأدوار وطوالع السنين والشهور وغير ذلك في المواليـد.

قال الملك فلماذا استُعِيلت سُنن النواميس على شرائط ما ذكرت ، ودعوا الله ، يرفع عن أهلها ما هو في المعلوم أنه لا بد كائن ؟

قال لا بد من كون ما هو في المعلوم ولكن ربما يدفع الله عن أهلها شر ما هو كائن ، ويجعل لهم فيها خيرة وصلاًحاً ويجعلهم في حيِّز السلامة

قال الملك كيف يكون ذلك ، يبيِّن لي ؟

قال أيها الملك ، أليس نمرود الجبار لما أخبره منجموه بالقرآن يدُلُّ على أنه سيولد في الأرض مولود يخالف دينه دين عبدة الأصنام ، وكانوا يعنون به إبراهيم خليل الرحمن ؟

قال نعم

قال أليس نمرود خاف على دينه ومملكته ورعيته وجنوده فساداً ومناحس ؟

قال نعم

قال أليس لو أنه سأل رب النجوم وخالقها أن يجعل له ولرعيته وجنوده فيه خيرة وصلاًحاً ، كان الله تعالى يوفقه للدخول في دين إبراهيم هو وجنوده ورعيته ، وكان في ذلك خيرة لهم وصلاح ؟

قال نعم

قال وهكذا أيضاً فرعون ، لما أخبره منجموه بمولد موسى ، عليه السلام ، لو أنه سأل ربه أن يجعله مباركاً عليه وقرة عين له ، وكان يدخل في دينه ، أليس كان صلاحاً له ولقومه وجنوده ، كما فعل بامرأته وأحب الناس إليه ، وأخصهم به ، وهو الرجل الذي ذكره الله تعالى في القرآن ومدحه وأثنى عليه « فقال رجل من آل فرعون يكتُم إيمانه أتقتلون رجلاً أن يقول ربي الله » إلى قوله تعالى « فوқаہ الله سيئات ما مكروا وحاق بآل فرعون سوء العذاب » أليس قوم يونس ، عليه السلام ، لما خافوا ما أظلمهم من العذاب ، دعوا ربهم الذي هو رب النجوم وخالقها ومدبرها ، فكشف عنهم العذاب ؟ فإذا قد تبيّنت فائدة علم النجوم والإخبار بالكائنات قبل كونها ، وكيفية التحرز منها أو دفعها ، أو الخيرة والصلاح فيها ، ومن أجل هذا أوصى موسى ، عليه السلام ، بني إسرائيل فقال لهم متى خفتم من حوادث الأيام ، ونوائب الحداث ، من الغلاء والقحط والفتن والجذب ، أو غلبة الأعداء ودولة الأشرار ، ومصائب الأخيار ، فارجعوا عند ذلك بالتضرع والدعاء ، وإقامة سنة الترواة ، من الصلاة والزكاة والصدقات والقرايين والندم والتوبة والبكاء والتضرع إلى الله تعالى ، فإنه إذا علم صدق قلوبكم ونياتكم ، صرف عنكم ما تحذرون ، وكشف عنكم ما تخافون وما أنتم عليه وبه مبتلون

وعلى هذا المثال جرت سنة الأنبياء والرسل ، عليهم السلام ، من لدن آدم أبي البشر إلى محمد ، عليهما الصلاة والسلام والتحية والرضوان فعلى مثل هذا ينبغي أن تستعمل أحكام النجوم والإخبار بالكائنات قبل وجودها ، وما يدل عليها من حوادث الأيام ونوائب الزمان ، لا على ما يستعمله المنجمون ومن يغتر بقولهم بأن يختاروا طالعاً جزوياً ، ويتحرزوا إليها من موجبات أحكام الكل بالجزء ، وكيف لا يجوز أن يستعمل بقوة رب الفلك على الفلك ، كما فعل قوم يونس ، عليه السلام ، والمؤمنون من

قوم صالح وقوم شُعَيْب

وعلى هذا المثال ينبغي أن تكون مداواة المَرَضَى والأَعْلَال بالرجوع إلى الله تعالى أولاً بالدعاء والسؤال له والرجاء منه أن يفعل بهم مثل ما ذكرتُ في أحكام النجوم من الكشف والدفع والصلاح في ذلك ، كما بيّن الله تعالى عن إبراهيم حيث يقول « الذي خلقتني هو يهدين والذي يطعني ويسقين وإذا مرضت فهو يشفين » ولا ينبغي أن يكون الرجوع إلى أحكام الأطباء الناقصة في الصناعة ، الجاهلة بأحكام الطبيعيات ، الغافلة عن معرفة رب الطبيعة ولطفه في صنعه وذلك أنك ترى أكثر الناس يفزعون عند ابتداء مرضهم إلى الطبيب ، فإذا طال بهم العلاج والمداواة ولم ينفعهم ذلك وأيسوا منهم ومن مداواتهم ، رجّعوا عند ذلك إلى الله تعالى ، ودعوا دعوة المضطرين ، وربما يكتبون الرّقاع ، ويلصقونها في حيطان المساجد والبِيع وأساطينها ، ويدعون على أنفسهم وينادون بالشهرة والنكال وقولهم رحم الله من دعا للمبتلى ، كما يفعل المشهورين ، هذا جزء من مرق أو قطع أو عمل ما يشبهه . ولو أنهم رجّعوا إلى الله تعالى في أول الأمر ، ودعوه في السرّ والإعلان ، لكان خيراً لهم وأصلح من الشهرة والنكال

فعلى مثل هذا يجب أن تُستعمل أحكام النجوم في دفع مضارّ النكبات ، والتحرّث من موجبات أحكامها وما يدل عليها من الحوادث ، لا على مثل ما يستعمله المنجمون من الاختبارات بطوالع جُرُئيات ليتحرّزوا بها من موجبات أحكامها الكائنات التي توجبها طوالع السنين والشهور والاجتماعات والاستقبالات والاختيارات للأوقات الجيدة لاستجابة الدعاء وطلب الغفران والمسألة إلى الله تعالى بالكشف لما يخافون ويحذرون بأن يصرف عنهم كيف شاء بما شاء ، كما ذكروا أن ملكاً أخبره منجموه بمحدث كائن في وقت من الزمان يخاف منه هلاكاً على بعض أهل المدينة . فقال لهم من أي وجه يكون ، وبأي سبب ؟

فلم يدروا تفصيلاً ، ولكن قالوا من سلطان لا يطاق .  
فقال لهم متى يكون ذلك ؟

فقالوا في هذه السنة في شهر كذا

فشاور الملك أهل الرأي كيف التحرّز منه ، فأشار عليه أهل الدين والورع والمتألمون بأن يخرج وأهل المدينة كلهم إلى خارج المدينة ، فيدعون الله أن يصرف عنهم ما أخبرهم به المنجمون مما يخافون ويجذرون فقَبِلَ الملك مشورتهم وخرج في ذلك الشهر الذي يخافون كون الحوادث فيه ، وخرج معه أكثر أهل المدينة فدعوا الله أن يصرف عنهم ما يخافون ، وباتوا تلك الليلة على حالهم. وبقي قوم في المدينة لم يكتثروا لما أخبرهم به المنجمون ، وما خافوا وما حذروا منه فجاء بالليل مطر عظيم وسيل العَرِم وكان بناء المدينة في مَصَبِّ الوادي ، فهلك من كان في المدينة بائناً ، ونجا من كان قد خرج وكان بائناً في الصحراء فمثل هذا يندفع من قوم ويصيب قوماً وأما الذي لا يندفع وما لا بد منه ، ولكن يجعل الله لأهل الدعاء والصدقة والصلاة والصيام في ذلك خيريّة وصلاحاً ، كما فعل بقوم نوح . فمن آمن منهم نجا ، وجعل لهم خيريّة في ذلك ، كما ذكر الله تعالى بقوله « فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّكَ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ، وأما متفلسفوكم الطبيعيون والمنطقيون والجدليون ، فلا يمكنكم

قال الإنسي وكيف ذلك ؟

قال: لأنهم هم الذين يُضِلُّون بني آدم عن المنهاج المستقيم وصواب الطريق والدين وأحكام الشرائع بكثرة اختلافهم وفنون آرائهم ومذاهبهم ومقالاتهم ، وذلك أن منهم من يقول بقدَم العالم ، ومنهم من يقول بقدَم الهيولى ، ومنهم من يقول بقدَم الصورة ، ومنهم من يقول بعِلَّتَيْن اثنتين ، ومنهم من يقول بثلاث ، ومنهم من يقول بأربع ، ومنهم من قال بخمس ، ومنهم من

قال بست ، ومنهم من قال بسبع ، ومنهم من قال بالصانع والمصنوع معاً ،  
ومنهم من قال بلا نهاية ، ومنهم من قال بالتناهي ، ومنهم من قال بالمعاد ،  
ومنهم من قال بالإنكار ، ومنهم من أقرّ بالرُّسُل والوحي ، ومنهم من  
أنكر ، ومنهم من شك وارتاب وتحير ، ومنهم من قال بالعقل والبرهان ،  
ومنهم من قال بالتقليد من الأقاويل المختلفة والآراء المتناقضة التي بنو آدم  
بها مُبتَلون وفيها متحIRON متبلبلون شاكون ، وفيها مختلفون ونحن كلنا  
مذهبنا واحد ، وطريقتنا واحدة ، وربنا واحد ، ولا نشرك به شيئاً ،  
نسبجه في غدونا ، ونقدسه في رواحنا ، لا نريد لأحد منّا سوءاً ، ولا نضر  
له شراً ، ولا نفتخر على أحد من خلق الله تعالى ، راضون بما قسمه الله تعالى ،  
إنّا خاضعون تحت أحكامه ، لا نقول لِمَ وكيف ولماذا فعل ودبر ؟ كما  
يقول المعارضون على ربه في أحكامه وتدييره وصنعه

فأما الذي ذكرتَ من أمر المهندسين والمُستاح منكم ، وافترخت به ،  
فلعمري إن لهم التعاطي في البراهين التي تدق عن الفهم وتبعد عن التصور  
لما يدعون فيها ، ولكن أكثرهم لا يعقلون لتركهم تعلم العلوم الواجب تعلمها  
ولا يسعهم الجهل بها . يربون على ما يدعون من الفضولات التي لا يُحتاج إليها ،  
وذلك أن أحدهم يتعاطى مساحة الآجام والأوتاد ومعرفة ارتفاع رؤوس  
الجبال ، وعمق قعر البحر ، وتكسير البراري والقفار ، وتركيب الأفلاك ،  
ومراكز الأثقال ، وما شاكل ذلك ، وهو مع ذلك كله جاهل بكيفية تركيب  
جسده ، ومساحة جُنته ، ومعرفة طول مصارينه وأمعائه ، وسعة تجويف  
صدره وقلبه ورثته ودماعه ، وكيفية خلقة مَعِدته وأشكال عظامه ، وتركيب  
هندام مفاصل بدنه ، وما شاكل هذه الأشكال التي معرفته بها أسهل ، وفهمه لها  
أقرب ، وعلمه بها أوجب ، والتفكر فيها أنفع ، والاعتبار بها أهدى وأرشد



إلى معرفة ربه وخالقه ومصوّره ، كما قال النبي ، صلى الله عليه وسلم من عرف نفسه فقد عرف ربه . ومع جهله بهذه الأشياء أيضاً ، ربما يكون تاركاً للعلم بكتاب الله وفهم أحكام شريعته ودينه ومفروضات سنن مذهبه ، ولا يسعه تركها ولا الجهل بها

وأما افتخاركم بأطبائكم والمداوين لكم ، فلعمري إنكم تحتاجون إليهم ما دامت لكم البطون الرحبة ، والشهوات المؤذية ، والنفوس الشرهة ، والمأكولات المختلفة ، وما يتولد منها من الأمراض المزمنة ، والأسقام المؤلمة ، والأوجاع المهلكة تلجئكم إلى باب الأطباء ، ولنعم ما قيل في الشعر

إن الطبيب بيطبه ودوائه لا يستطيع دفاع مكروه أتي

فزادكم الله أطباء ، لأنه لا يرى على باب دكان الطبيب إلا كل عليل مريض سقيم ، كما لا يرى على باب دكان المنجم إلا كل منحوس أو منكوب أو خائف ، لا يزيده المنجم إلا نحساً على نحس ، يأخذ قطعة ولا يقدر على تعجيل سعادة ولا تأخير منعة إلا زخرف القول غروراً تخميناً وحزراً بلا يقين ولا برهان

وهكذا حكم المتطببين منكم يزيدون العليل سقماً والمريض عذاباً بالحِمية من تناول أشياء ربما يكون شفاء العليل في تناولها ، وهو ينهيه ويمنعه منها لجهله ، ولو تركه مع حكم الطبيعة ، لعله كان أسرع لبوئه وأنجح لشفائه ، فافتخارك ، أيها الإنسي ، بأطبائكم ومنجميكم هو عليكم لا لكم

فأما نحن فغير محتاجين إلى الأطباء والمنجمين ، لأننا لا نأكل إلا قوت يوم ، وبُلغة يوم من لون واحد وطعام واحد ، فلا تعرض لنا الأمراض المختلفة والأعلال المتفتنة ، ولا نحتاج إلى الأطباء ولا إلى الشراب والدوابات وفنون المداواة مما تحتاجون أنتم إليه فهذه الأحوال كلها التي هي بالأحرار والأخيار أشبه ، والكرام أولى ؛ وتلك بالعبيد والأسقياء أولى ، وبهم أليق .

فمن أين زعمتم أنكم أرباب لنا ونحن لكم عبيد بلا حجة ولا برهان إلا قول الزور والبهتان ؟

وأما تجاركم ورؤساؤكم ودهاقينكم الذين ذكركم واقتخرتم بهم ، فلا فخر لكم ولا لهم ، إذ كانوا هم أسوأ حالاً من العبيد الأشقياء والفقراء الضعفاء ، وذلك أنك تراءم طول نهارهم مشغولي القلب ، متعوي الأبدان ، مغبومي النفوس ، معذّبي الأرواح فيما يبنون ما لا يسكنون ، ويفرسون ما لا يجنون ، ويجمعون ما لا يأكلون ، ويعمرّون الدور ، ويخربون القبور . أكياسٌ في أمور الدنيا ، بُلّةٌ في أمور الآخرة ، يجمع أحدهم الدينار والمتاع ، ويبخل أن ينفق على نفسه ، ويتركه لزوج امرأته ، أو لزوج ابنته ، أو لزوج ابنة ، ولوارثه كادّثون لغيرهم مُصلِحون أمور سوامهم ، لا راحة لهم إلى الممات .

وأما تجاركم فيجمعون من حرام وحلال ، ويبنون الدكاكين والحانات ، ويلبسونها من الأمتعة ، ويحتكرونها ويضنّون بها على أنفسهم وجيرانهم وأحبابهم ، ويمنعون الفقراء والمساكين حقوقهم ، ولا يُنفقون حتى تذهب جُملة واحدة ، إما في حَرَق أو غَرَق أو سَرَقَة أو مصادرة سلطان جائر ، أو قطع طريق ، وما شاكل ذلك . ويبقى هو بحزنه ومصيبته معاقباً بما كسبت يده ، فلا زكاة أخرج ، ولا صدقة أعطى ، ولا يتيسّر برٌّ ، ولا معروفٌ لضعيف أسدى ، ولا صلةٌ لذي رَحِم ، ولا إحساناً إلى صديق ، ولا تروّداً للمعاد ، ولا قدّمٌ للآخرة

والذين ذكركم من أرباب النعم وأهل المروءات ، فلو كانت لهم مروءة كما ذكرت ، لكان لا يهينهم العيش ، إذا رأوا فقراءهم وجيرانهم واليتامى من أولاد إخوانهم ، والضعاف من أبناء جنسهم ، جياً عراة مرضى زَمَنِي<sup>١</sup> مفاليج ، مطروحين على الطريق يطلبون منهم كِسرة ، ويسألونهم خِرقة ،

١ الزمى : أصحاب العاهات ، واحداً زمين وزمن .

وهم لا يلتفتون إليهم ولا يرحمونهم ، ولا يفكرون فيهم . فأَي مروة لهم ،  
وأي فتوة فيهم ، وكيف تهنئهم لذاتهم ؟ ألا إنهم كالأنعام بل هم أضل  
سبيلاً

وأما الذين ذكرتهم من الكتّاب والعمال وأصحاب الدواوين ، واقتخرت  
بهم ، فهكذا يليق بكم الافتخار بالأشرار الذين يهتدون إلى أسباب الشرور  
ما لا يهندي غيرهم ، ويصلون إلى ما لا يصل إليه سواهم ، لدقة أفهامهم ، وجودة  
تمييزهم ، ولطف مكابدهم ، وطول ألسنتهم ، ونفاذ خطابهم في كتبهم يكتب  
أحدهم إلى أخيه وصديقه زُخرفاً من القول ، غروراً بالفاظ مسجعة ، وكلام  
حلو ، وخطاب فصيح يُغريه ، وهو من ورائه في قطع دابره ، والحيلة في  
إزالة نعمته ، والوصول إلى أسباب نيكاته ، وتدوين الأعمال في مُصادراته ،  
وتأويلات الأخذ لئلا .

وأما قُرّاءكم وعبادكم الذين تظنون أنهم أخياركم ، وترجون استجابة  
دعائهم وشفاعتهم لكم عند ربهم ، فهم الذين غرّوكم بإظهارهم الورع والخشوع  
والتقشف والنسك من حذف الأسبلة<sup>١</sup> ، وتقصير الأكمام ، وتشير الإزار  
والسراويل ، ولبس الحشن من الصوف والشعر والمرقعات ، وطول  
الصنت ، وكثرة التنسك ، وترك التفقه في الدين وتعلّم أحكام الشرائع وسُنن  
الدين ، وترك تهذيب النفس وإصلاح الخلق ؛ واشتغلوا بكثرة السجود  
والركوع بلا علم ، حتى ظهر أثر السجود على جباههم ، والثفّينات<sup>٢</sup> على ركبهم ،  
وتركوا الأكل والشرب ، حتى جفت أدمغتهم ، ونحلت شفاههم ، وانحلت  
أبدانهم ، وتغيرت ألوانهم ، وانحنت ظهورهم ، وقلوبُهم مملوءة بغضاً وحقدًا  
وجفاء لمن ليس مثلهم ، ونفوسهم مملوءة وساوسَ وخصومة مع ربهم بضائرهم ،

١ حذف الأسبلة : أي احفاء الشوارب .

٢ الثفّينات: جمع الثفينة ، وهي من البعير ما لاصق الأرض إذا استنخا ، ومن الإنسان الركبة ،  
والمراد هنا بالثفّينات الركب الغليظة الحشنة من كثرة السجود كأنها ثفّنات البعير

لَمْ يَخْلُقْ إِبْلِيسَ وَالشَّيَاطِينَ وَالْكَفَّارَ وَالْفِرَاعِنَةَ وَالْفُسَّاقَ وَالْفُجَّارَ وَالْأَشْرَارَ ،  
وَلَمْ رَبَّاهُمْ وَرَزَقَهُمْ وَيُسَكِّنَهُمْ وَيُسَهِّلَهُمْ وَلَا يُهْلِكُهُمْ ، وَلِمَاذَا فَعَلَ هَذَا ؟ وَمَا  
شَاكَلَ هَذِهِ الْمَحَاوَلَاتِ وَالْحُرَافَاتِ وَالْوَسَاوِسَ الَّتِي قَلْبُهُمْ مَمْلُوءَةٌ مِنْهَا ،  
وَنَفْسُهُمْ شَاكَّةٌ مَتَحِيرَةٌ ، فَهَمَّ عِنْدَ اللَّهِ أَشْرَارٌ ، وَإِنْ كَانُوا عِنْدَكُمْ أَخْيَارًا  
فَهَؤُلَاءِ . وَإِنْ كَانُوا بِالصُّورَةِ الظَّاهِرَةِ إِنْسَانًا ، فَفِي الصُّورَةِ الْمَعْنَوِيَةِ لَيْسُوا كَذَلِكَ ،  
فَأَيُّ اِفتخَارٍ لَكُمْ بِهِمْ ، وَإِنَّمَا هُمْ عَارٌ لَكُمْ

وَأَمَّا فُقَهَاؤُكُمْ وَعُلَمَاؤُكُمْ ، فَهَمَّ الَّذِينَ يَتَفَقَّهُونَ فِي الدِّينِ طُلُبًا لِلدُّنْيَا ، وَابْتِغَاءً  
لِلرِّيَاسَةِ وَالْوِلَايَةِ وَالْقَضَاءِ وَالْفَتَاوَى بِأَرَائِهِمْ وَقِيَاسَاتِهِمْ ، فَيَحْلُلُونَ تَارَةً ، وَيَجَرِّمُونَ  
تَارَةً بِتَأْوِيلَاتِهِمْ ، وَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ ، وَيَتْرَكُونَ حَقِيقَةَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْآيَاتِ  
الْمُحْكَمَاتِ ، فَيُبْذَرُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ ، كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ، وَيَتَّبِعُونَ مَا تَتْلُو  
الشَّيَاطِينُ عَلَى قُلُوبِهِمْ مِنَ الْخَيَالَاتِ . كُلُّ هَذَا طُلُبًا لِلدُّنْيَا ، وَتَكْسِبًا لِلرِّيَاسَةِ مِنْ  
غَيْرِ وَرَعٍ وَلَا تَقْوَى مِنَ اللَّهِ تَعَالَى ، فَأُولَئِكَ هُمُ وَقُودُ النَّارِ فِي الْآخِرَةِ ، أَوْ  
يَتَوَبُّونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ ، فَأَيُّ فَخْرٍ لَكُمْ ؟

وَأَمَّا قَضَاتِكُمْ وَعُدُولُكُمْ وَالْمُزَكُّونَ لَكُمْ ، فَأَدْهَى وَأَظْلَمُ وَأَبْطَرُ ، وَهَمَّ  
أَشْرُهُ سِيرَةٌ مِنَ الْفِرَاعِنَةِ وَالْجَبَابِرَةِ ، وَذَلِكَ أَنَّكَ تَجِدُ الْوَاحِدَ مِنْهُمْ قَبْلَ الْوِلَايَةِ  
قَاعِدًا بِالْغَدَوَاتِ فِي مَسْجِدِهِ حَافِظًا لصلاته ، مَقْبَلًا عَلَى شَأْنِهِ ، يَمْشِي بَيْنَ جِيرَانِهِ  
عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا<sup>١</sup> ، حَتَّى إِذَا وَلِيَ الْحُكْمَ وَالْقَضَاءَ ، تَرَاهُ رَاكِبًا بِغَلَّةٍ فَارِهِةٍ<sup>٢</sup>  
وَحِمَارًا مِصْرِيًّا بِسَرَجٍ وَمَرْكَبٍ ، وَغَاشِيَةً<sup>٣</sup> بِحِمْلِهَا السُّودَانَ ، وَخَفَاقَيْنِ<sup>٤</sup>  
تَنْجَرُ<sup>٥</sup> فِي الْأَرْضِ ، قَدْ ضَمِنَ الْقَضَاءُ مِنَ السُّلْطَانِ الْجَائِزِ بَشْيَءٌ يُوَدِّيهِ إِلَيْهِ مِنْ  
أَمْوَالِ الْيَتَامَى وَمَالِ الْوُقُوفِ . وَصَالِحُ عَدُوِّهِ بَشْيَءٌ مِنَ السُّعْتِ وَالْبِرَاطِيلِ ،

١ هَوْنًا : سَكِينَةً وَوَقَارًا .

٢ فَارِهِةٌ : كَرِيحٌ مَلِيحَةٌ .

٣ الْغَاشِيَةُ : النِّطَاطُ .

٤ خَفَاقَيْنِ : نَمْلَيْنِ مَعْرُوتَيْنِ . تَنْجَرُ : اِرْجَمَهَا إِلَى التَّمَلُّ عَلَى الْإِفْرَادِ .

فقبل منهم الرشوة ، ويُرخّص لهم في الجنايات ، وشهادات الزور ، وترك أداء  
الأمانات والودائع. فأولئك هم الذين وُبتخوا في التوراة والإنجيل والفرقان ،  
أبائهم تغتربون وعليه تجرؤون ؟

وأما خلفاؤكم الذين تزعمون أنهم ورثة الأنبياء ، عليهم السلام ، فكفى في  
وصفهم ما قال الله تعالى . وقال رسول الله ، صلى الله عليه وسلم ما من نبوة  
إلا ونسختها الجبروتية. ويسمون باسم الخلافة ، ويسبون بسيرة الجبارة ،  
وينهون عن منكرات الأمور ، ويرتكبون هم منها كل محذور . ويقتلون  
أولياء الله وأولاد الأنبياء ، عليهم السلام ، ويسبّونهم ويغضبونهم على حقوقهم ،  
ويشربون الخمر ، ويبادرون إلى الفجور واتخذوا عباد الله خولا ، وأيامهم  
دولا ، وأمواهم مفتا ، فبدلوا نعمة الله كفرآ ، واستطالوا على الناس  
افتخارآ ، ونسوا أمر المعاد ، وباعوا الدين بالدنيا والآخرة بالأولى ، فويل  
لهم مما كسبت أيديهم ، وويل لهم مما يكسبون ! وذلك أنه إذا ولي أحد  
منهم ، ابتداء أولآ بالقبض على من تقدمت له حرمة لأبائهم وأسلافه ، وأزال  
نعمته ، وربما قتل أعمامه وإخوانه وأبناء عمه وأقرباءه وربما كحلهم أو  
حبسهم ونفاهم أو تبرأ منهم كل ذلك يفعلون بسوء ظنهم وقلة يقينهم ،  
مخافة أن يفوتهم المقدور ، أو رجاء أن ينالوا ما ليس في المقدّر . كل ذلك  
حرصآ على طلب الدنيا وشدة الرغبة فيها ، وشغآ عليها ، وقلة الرغبة في  
الآخرة ، وقلة اليقين بجزاء الأعمال في المعاد وليست هذه الحِصَال من  
شيم الأحرار ، ولا فعل الكرام فافتخارك أيها الإنسي على الحيوان بذكر  
ملوككم وأمرائكم وسلاطينكم عليكم لا لكم ، وادعائكم علينا العبودية  
ولأنفسكم الربوبية صار باطلا وزورا وبهتانا أقول قولي هذا ، وأستغفر الله  
لي ولكم إنه هو الغفور الرحيم

## فصل

فلما فرغ البَغَاء من كلامه ، قال الملك لمن حوله من حكماء الجِنِّ<sup>١</sup> والإنس : أخبروني من الذي يَحْمِلُ إلى الأَرْضَةِ ذلك الطين الذي تبنى به على نفسها تلك الآزاج<sup>٢</sup> والعقودَ شِبَهَ الرِّواقِ والدهاليز ، وهي دابَّةٌ ليس لها رجلان تعدو بهما ، ولا جناحان تطير بهما

فقال الحكيم الحبير من العبرانيين نعم أيها الملك سمعنا أن الجِنَّ تَحْمِلُ إليها ذلك الطين مكافأةً لها على ما أسدت إليها من الإحسان في اليوم الذي أكلت مِنسأة<sup>٣</sup> سليمان بن داود ، عليه السلام ، فخرت ، وعلمت الجِنَّ بموته فهربت ، ونجت من العذاب الأليم

فقال الملك لمن حوله من علماء الجِنِّ ماذا تقولون فيما ذكر الإنسي ؟ فقالوا لسنا نعرف هذا الفعل من الجِنِّ ، لأنه لو كانت الجِنُّ تَحْمِلُ إليها التراب والطين والماء ، فهي بعدُ إِذَا في العذاب المهين لأن سليمان لم يكن يسومها شيئاً غير حمل الماء والتراب في اتخاذ البنيان

فقال الحكيم اليوناني عندنا أيها الملك من ذلك علم هو غير ما ذكر هذا العبراني

فقال الملك أخبرني ما هو ؟

قال نعم ، اعلم أيها الملك أن هذه الدابَّة دابَّةٌ ظريفة الحِلقة ، عجيبة الطبيعة . من ذلك أن طبيعتها باردة جداً ، وبدنها مُتَخَلِّجِلٌ مُنْتَفِخُ المَسَامِ ، يتداخلها الهواء ، ويتجمد من شدة برد طبيعتها ، ويصير ماء ويرشح على ظاهر بدنها ، ويقع عليها غبار الهواء دائماً ، فيبتلُّ ويجمع شبه الوسخ ، فهي تجمع ذلك من بدنها ، وتبنى على نفسها تلك الآزاج كِئْتاً لها من الآفات ولها

١ الآزاج : جمع الازج ، وهو البيت بيني طولاً

٢ المنسأة ، بكسر الميم وفتحها المصا .

مِشْفران حادّان شبه المِشرَاطينِ تَقْرُضُ بهما الحَبَّ والحُشْبَ والتمر  
والنبات ، وتَقْطُبُ الآجُرَّ والحجارة .

فقال الملك للصرصر هذه الدابة من المِوامِّ وأنت زعيمها ، فماذا  
ترى فيما قال اليوناني ؟

فقال الصرصر : صدق فيما قال ، ولكن لم يَتِمِّمْ ولم يَفْرَغْ من الوصف .  
فقال الملك تممه أنت

فقال نعم ، إن الخالق تعالى لما قدَّرَ أجناس الخلائق ، وقسم بينها  
المواهب والعطايا ، عدل في ذلك بينها بحكمته ليتكافؤوا ويتساووا عدلاً منه  
وإلهاماً وإنصافاً بها ، سبحانه ومجده . فمن الخلق ما قد وهب له جُنة عظيمة  
وبنية قوية ، ونفساً ذليلة مهينة مثل الجمل والفيل ومنها ما قد وهب له  
نفساً قوية عزيزة ، عليّة حكيمة ، وبنية صغيرة ، ليتكافأ في المواهب  
والعطايا عدلاً من الخالق الوهاب وحكمة

فقال الملك للصرصر زدني في البيان

قال نعم ، ألا ترى أيها الملك إلى الفيل ، مع كبير جُنته ، وعظيم  
خلقته ، كيف هو ذليل النفس ، منقاد للصبي الراكب على كتفه ، يُصرِّفه  
كيف شاء ؟ ألم تر إلى الجمل مع عظم جنته ، وطول رقبته ، كيف ينقاد  
لمن جذب خِطامه ، ولو كانت فأرة أو خنفساء ؟ ألم تر إلى الجرادة في  
الحشرات الصغار التي هي أصغر منها ، إذا ضربت الفيل بجنتها ، كيف تقتله  
وتهلكه ؟ وكذلك الأرضة ، وإن كانت لها جثة صغيرة ، وبنية ضعيفة ،  
فإن لها نفساً قوية وهكذا حكم سائر الحيوانات الصغار الجثة مثل دودة  
القر ، ودودة الدرّة<sup>١</sup> ، وزنابير النحل فإن لها أنفساً علامة حكيمة وإن كانت  
أجسادها صفاراً وبنيتها ضعيفة

١ دودة الدرّة : اي درة البحر ، وهو أبو مصفار من السمك .

قال الملك ما وجه الحكمة في ذلك ؟

قال لأن الخالق تعالى علم بأن البنية القوية والجثة العظيمة لا تصلح إلاّ للكد والعمل الشاق وحمل الأثقال ولو قرن بها أنفساً كباراً لما انقادت للكد والعمل الشاق ولأبت وأنفت ولبت وشست وامتنعت ، فسبحان الخالق العالم بمصالح خلقه ! وأما الجثث الصغار والأنفس الكبار العلامة فإنها لا تصلح إلاّ للحدق في الصنائع مثل أنفس النحل ودودة القز ودودة الدرة وأمثالها

قال الملك : زدني في البيان

قال نعم ، إن الحدق في الصناعة هو أن لا يُدرى كيف عملها الصانع ، ومن أي شيء عملها ، وبأي شيء يعمل ، مثل صناعة النحل ، لأنه لا يُدرى كيف تبني منازلها وبيوتها مسدّسات من غير بركار ولا مِسْطَرَةٍ ولا أدواتٍ أُخَر ، ولا يُدرى من أين تجمع العسل والشمع ، وكيف تعمله ، وكيف تميزه . فلو كانت لها جثة كبيرة ، لبان ذلك وشوهد ورؤي وأدرك ، وهكذا حكم دودة القز ، لو كانت لها جثة عظيمة لرؤي كيف تمدّ ذلك الحيط الدقيق وتغزله وتقتله وهكذا بناء الأرضة ، لو كانت لها جثة عظيمة لرؤي كيف تبلّ ذلك الطين وكيف تبني وأخبرك أيها الملك أن الخالق تعالى قد أرى الدلالة على قدرته للحكماء من بني آدم المنكورة إيجاد العالم ، لا من هَيُولَى موجودة ، من صناعة النحل باتخاذها البيوت من الشمع ، وجمعها العسل من غير هَيُولَى موجودة

قال الملك: زعمت الإنس بأنها تجمع من زهر النبات وورق الشجر

قال فلم لا يجمعون هم منها شيئاً مع زعمهم بأن لهم العلم والقدرة والحكمة والفلسفة، وإن كانت تجمع ذلك من وجه الأرض أو من الماء أو من وجه الهواء ، فلم لا يرون منها شيئاً ، ولا يدرون كيف تجمع ذلك وتحمله وتميزه وتبني وتخزن ؟ وهكذا أرى الخالق قدرته لجابرتهم الذين طغفوا وبغفوا ، لما كثرت نعم الله تعالى لديهم مثل غرود الجبار قتله أصغر جثة من



الحشرات. وهكذا فرعون لما طغى وبغى على موسى، أرسل عليه جنود الجراد وأصفر من الجراد القمل، وقهره فلم يعتبر ولم ينزجر. وهكذا لما جمع الله لسلیمان، عليه السلام، الملك والنبوة، وشيد ملكه، وسخر له الجن والإنس، وقهر ملوك الأرض وغلبهم، شكّت الجن والإنس في أمره، وظنت أن ذلك بحيلة منه وقوة وحول له، مع أنه قد نفى هو ذلك عن نفسه بقوله « هذا من فضل ربي ليبلوني أأشكر أم أكفر » فلم ينفعهم قوله، ولم يُزِل الشك من قلوبهم في أمره، حتى بعث الله هذه الأرضة فأكلت منسأته، وخرت على وجهه في محرابه، فلم يجسر على ذلك أحد من الجن والإنس هبةً منه وإجلالاً وبين الله قدرته، ليكون عظة للملوكةم الجبابرة الذين يفتخرون بكبر أجسادهم، وعظم جثتهم، وشدة صولتهم. ومع هذه كلها لا يتعظون ولا ينتبهون ولا يُزجرون بل يُلحّون ويتسرّدون ويفتخرون علينا بملوكهم الذين هم صرعى بأيدي صغارنا والضعفاء من أبناء جنسنا

وأما دودة الدرة، فهي أصغر حيوان البحر بنية، وأضعفها قوة، وألطفها جثة، وأكبرها نفساً، وأكثرها علماً ومعرفة، وذلك أنها تكون في قعر البحر مقبلة على شأنها في طلب قوتها، حتى إذا حان وقت من الزمان سعدت من قعر البحار إلى سطح الماء في يوم المطر، فتفتح أذنين لها شبه شفتين، فيقطر فيهما من ماء المطر حبات، فإذا علمت بذلك، ضمت تَينِكَ الشفتين ضمّاً شديداً إشفاقاً أن يرشح فيها من ماء البحر المالح، ثم تنزل برفق إلى قعر البحار كما كانت بدءاً، وتمكث هناك منضمة على الصدفتين إلى أن ينضج ذلك الماء، فينقعد منه الدر، فأَي علماء الإنس يعمل مثل هذا، خبروني إن كنتم صادقين ؟

وقد جعل الله تعالى في جبلة نفوس الإنس محبة لبس الحرير والديباج والإبريسم وما يتخذ منها من اللباس الحسن الذي هو كله من لُعاب هذه الدودة الصغيرة الجثة، الضعيفة البنية، الشريفة النفس، وجعل في ذوقهم

أَلَذَّ مَا يَأْكُلُونَ العسل الذي هو بصاق أضعف الحيوانات الصغيرة الجثة ،  
الضعيفة البنية ، الشريفة النفس ، الحاذقة في الصنعة ، وأحسن ما يُوقدون في  
مجالسهم الشع الذي هو فَضْلَةٌ من فضالة النحل . وجعل أيضاً أفخر ما يتزينون  
به الدُرَّ الذي يخرج من جوف هذه الدودة الصغيرة الجثة ، الشريفة النفس ،  
ليكون دلالة على حكمة الصانع الخالق الحكيم ، ليزدادوا به معرفة ، ولنعماه  
شكراً ، وفي مصنوعاته فكرة واعتباراً ثم هم مع هذه كلها معرضون  
غافلون ساهون لاهون طاغوتون باغون ، وفي طغيانهم يترددون ، لإنعامه  
كافرون ، ولآلائه جاحدون ، ولصنعتهم منكرون ، وعلى ضعفاء الخلق  
مفتخرون متعدّون جاثرون ظالمون

فلما فرغ الصرصر ، وهو زعيم الهوامّ ، من كلامه ، قال الملك بارك  
الله فيك من حكيم ما أبلغك ، ومن مُتّقن ما أحكمك ، ومن خطيب ما  
أفصحك ، ومن موحد ما أعرفك بربك ، ومن ذاكر شاكر لإنعامه ما  
أفضلك !

## فصل

ثم قال الملك للإنسي قد سمعتم ما قال ، وفهّتم ما أجاب ، فهل عندكم  
شيء آخر ؟

قال نعم ، خصال ومناقب تدل على أنهم عبيدنا ، ونحن أرباب

قال وما هي ، اذكرها

قال وحدانية صورتنا ، وكثرة صُورِها ، واختلاف أشكالها ، فإن

الرياسة والربوبية بالوَحدة أشبه ، والعبودية بالكثرة أشبه

فقال الملك للجماعة ماذا ترون فيما قال وذكر ؟

فأطرقت الجماعة ساعة مفكرة فيما قال ثم تكلم زعيم الطيور ، وهو

المزاردستان ، قال صدق أيها الملك فيما قال ، ولكن نحن وإن كانت  
صورنا مختلفة كثيرة ، فنفسنا واحدة ، وهؤلاء الإنس ، وإن كانت  
صورهم واحدة ، فإن نفوسهم كثيرة مختلفة

قال الملك وما الدليل على أن نفوسهم كثيرة مختلفة ؟

قال كثرة آرائهم ، واختلاف مذاهبهم ، وفنون دياناتهم ، وذلك أنك  
تجد فيهم اليهود والنصارى والصابئين والمجوس والمشركين ، ومن عبدة  
الأصنام والنيران والشمس والقمر والنجوم والكواكب وغيرها ، وتجد أيضاً  
أهل الدين الواحد مختلفي المذاهب والآراء مثل سامريّ وغيانيّ وجالوتي  
ونسطوري وبعقوبي وملكاني وشوي ومانوي وخرّمي ومزديّ وديصانيّ  
وبهرميّ وشمسيّ وخارجي ورافضي وناصبي وقدري وجّهسي ومعتزلي  
وسنيّ وجبّريّ ، وما شاكل هذه المذاهب التي يكفر أهلها بعضهم بعضاً ،  
ويلعن بعضهم بعضاً ، ويقتل بعضهم بعضاً ونحن من هذه كلها برآء ، مذهبنا  
واحد ، واعتقادنا واحد ، وكلنا موحدون مؤمنون مسلمون ، غير مشركين  
ولا منافقين ، ولا فاسقين ولا مرتابين ، ولا شاكّين ولا متحيرين ، ولا  
ضالّين ولا مضلّين نعرف ربنا وخالقنا ورازقنا وحينا وميتنا ، فنسبّحه  
ونهلله ونقدسه ونكبّره بكرة وعشيّاً ، ولكن هؤلاء الأناس لا يفقهون  
تسليحهم

فقال الإنسي الفارسي نحن أيضاً كذلك ، إن ربنا واحد ، وإلهنا وخالقنا  
ورازقنا واحد ، وحينا وميتنا واحد ، لا شريك له

فقال الملك فلم تختلفون في الآراء والمذاهب والديانات والرب واحد ؟  
قال لأن الديانات والآراء والمذاهب إنما هي طرق ومسالك ومحاريب  
ووسائل ، والمقصود واحد من أي الجهات توجهنا فتم وجه الله  
قال فلم يقتل بعضكم بعضاً ، إذا كانت الديانات كلها قصدها واحد ،  
وهو التوجه إلى الله ؟

فقال المستبصر الفارسي نعم أيها الملك ، ليس ذلك من جهة الدين ، لأن الدين لا إكراه فيه ، ولكن من جهة سُنَّة الدين الذي هو الملك قال وكيف ذلك ؟ بيّنه لي

قال : إن الدين والملك أخوان توأمان لا يفترقان ، ولا قوام لأحدهما إلا بآخره ، غير أن الدين هو الأخ المقدم والملك هو الأخ المؤخر المعقب له ، فلا بد للملك من دين يدين به الناس ، ولا بد للدين من ملك يأمر الناس بإقامة سُنَّته طوعاً أو كرهاً . فلهذه العلّة يقتل أهل الديانات بعضهم بعضاً ، طلباً للملك والرياسة كل واحد يريد انقياد الناس أجمع لسُنَّة دينه وأحكام شريعته وأنا أخبر الملك ، وفقه الله لفهم الحقائق ، وأذكره بشيء يقين لا شك فيه

قال الملك وما هو ؟

قال إن قتل الأنفس سُنَّة في جميع الديانات والملل والدول كلها ، غير أن قتل النفس في سُنَّة الدين ، وهو أن يقتل طالب الدين نفسه ، وفي سُنَّة الملك أن يقتل طالب الملك غيره

فقال الملك أما قتل الملوك غيرها في طلب الملك فبيّن ظاهره . وأما قتل

طالب الدين نفسه في سائر الديانات فكيف هو ؟

قال : نعم ، ألا ترى أيها الملك أن ذلك سُنَّة دين الإسلام كيف هو بيّن ظاهره ، وذلك قول الله تعالى : « إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون » . ثم قال « فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به » وقال « يجاهدون في سبيل الله ولا يخافون لومة لائم » وقال : « إن الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفاً » وقال في سنة التوراة « فتوبوا إلى بارئكم فاقتلوا أنفسكم ذلكم خير لكم عند بارئكم » وقال المسيح ، عليه السلام ، في الإنجيل : « مَنْ أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ ، قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ . فَقَالَ : اسْتَعِدُّوا لِلْقَتْلِ وَالصَلْبِ إِنْ كُنْتُمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَنْصُرُونِي

وتكونوا معي في ملكوت السموات عند أبي وأبيكم ، وإلا فلستم في شيء مني ، فقبلوا وقتلوا ولم يرددوا عن دين المسيح .

وهكذا يفعل البراهمة من أهل الهند ، يقتلون أنفسهم ، ويجرقون أجسادهم ، طلباً للدين ، ويرون ويعتقدون بأن أقرب قربان إلى الله تعالى أن يقتل النائب جسده ، ويجرق بدنه ، ليكفره عن ذنوبه يقيناً منه بالمعاد . وهكذا يفعل المانيّة والمسنويّة ، تمنع أنفسها من الشهوات ، وتحمل عليها كدّ العبادات ، حتى تقتلها وتخلصها من دار البلاء والهوان .

وعلى هذا القياس يوجد حكم سنن أهل الديانات في جعل قتل النفوس من فنون العبادات ، وأحكام الشرائع كلها وضعت لطبّ النفوس ، وطلب النجاة من نار جهنم ، والفوز بالوصول إلى نعيم الآخرة دار المعاد والقرار . وأخبر الملك وأذكره أن في أهل الديانات والمذاهب أخياراً وأشراراً ، ولكن أشرّ الأشرار من لا يؤمن بيوم الحساب ، ولا يرجو ثواب الإحسان ، ولا يخاف مكافأة السيئات ، ولا يقرّ بوحداية الصانع الباري الحكيم ، الخالق الرازق ، المحيي المميت ، المعبد الذي يرجع ، إليه المرجع وإليه المصير .

## فصل

ثم قال زعيم الهند : نحن بني آدم أكثر من الحيوانات عدداً وأماً وأجناساً وأنواعاً وأشخاصاً ، وأعرف بفنون تصاريف أحوال الزمان ومآربه وعجائبه . قال الملك وما يدريك ؟

قال لأن الربع المسكون من الأرض يحوي نحو سبعة عشر ألف مدينة مختلفة الأمم الكثيرة العدد التي لا تعد ولا تحصى فمن تلك الأمم التي لا تعد ولا تحصى أهل الهند ، وأهل الصين ، وأهل السند ، وأهل الزنج ، وأهل الحجاز ، وأهل اليمن ، وأهل الحبشة ، وأهل نجد ، وأهل بلاد الثوبة ،

وأهل مصر ، وأهل بلاد الصعيد وبلاد الإسكندرية ، وأهل بركة ، وأهل  
قيروان ، وأهل البربر ، وأهل البوادي ، وأهل طنجة ، وأهل بلاد الخالدات ،  
وأهل بلاد مردمان ، وأهل كيوان ، وأهل بلاد كلة ، وأهل بلاد الأندلس ،  
وببلاد الرومية ، وبلاد قسطنطينية ، وبلاد دجلة ، وبلاد مقدونية ، وبلاد  
برجان ، وبلاد الصقالبة ، وبلاد الروسية ، وبلاد املاج ، وبلاد الأبواب ، وبلاد  
أذربيجان ، وبلاد أرمينية ، وبلاد أهل الإسلام ، وبلاد أهل الشام ، وبلاد  
أهل يونان ، وبلاد الديارات ، وبلاد العراق ، وبلاد خراسان ، وبلاد خوزستان ،  
وببلاد الجبال ، وبلاد جيلان وديلمان وطبرستان ، وبلاد جرجان ، وبلاد  
نيسابور ، وأهل كيرمان ، وبلاد فارس ، وبلاد مكران ، وبلاد كابليستان  
ومولتان ، وبلاد سجستان ، وبلاد ما وراء النهر ، وبلاد غور واستادان  
وباميان وصخارستان وكيلان ، وبلاد خوارزم ، وبلاد ياجوج ومأجوج  
وفرغانة ، وبلاد صغانيات ، وبلاد كيماك ، وبلاد خاقان وسيستان ، وبلاد  
جوجير ، وبلاد تبّت ، وأهل بلاد جاج وماجين ، وأهل بلاد الجزائر والسودات  
والجبال والفلوات والسواحل . هذه سوى القرى والأعراب والأكراد وأهل  
البراري والبوادي والجزائر والغياض والآجام . وأهل هذه البلاد كلها أمم من  
الإنس من بني آدم ، مختلفة ألوانهم وألسنتهم وأخلاقهم وطبائعهم وآراؤهم  
ومذاهبهم وصنائعهم وسيرتهم في دياناتهم ، لا يحصي عددها إلا الله تعالى الذي  
خلقهم وأنبأهم ورزقهم ، ويعلم سرهم ونجواهم ، ويعلم مستقرهم ومستودعهم  
كل في كتاب مبين . فكمثرة عددهم ، واختلاف أحوالهم ، وفنون تصاريف  
أموالهم ، وعجائب مآربهم يدل على أنهم أفضل من غيرهم ، وأكرم من سواهم  
من أجناس الخلائق التي في الأرض من الحيوانات جميعاً ، وأنهم أرباب ،  
والحيوانات عبيد لهم وخوّل وماليك . ولنا فضائل جمّة أخر ، ومناقب شتى  
يطول شرحها . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم

## فصل

فلما فرغ الإنسي من كلامه ، نطق عند ذلك الضفدع وقال : الحمد لله الكبير المتعال ، العليّ الجبار ، العزيز الغفار ، الرحيم القهار ، خالق الأنهار الجارية ، والبحار الزاخرة المرّة المالحة ، البعيدة القرار ، الواسعة الأفطار ، ذوات الأمواج والميجان ، معدن الدر والمرجان وهو الذي خلق في أعماق قرارها المظلمة وأمواجها المتلاطمة أصناف الخلائق ذوات الفنون والطوائف . فمنها ذوات الجثث العظام والهيكل الجسام ، قد ألبس بعضها الجلود الثخانة والفلوس المنضدة الصلاب ، والأصداف المجعّدة .

ومنها كثيرة الأرجل الدبابه ، ومنها ذوات الأجنحة الطيارة ، ومنها ذوات البطون الحميصة المناسبة ، ومنها ذوات الرؤوس الكبار ، والأفواه المفتحة ، والعيون البرّاقة ، والأشداق الواسعة ، والأسنان القاطعة ، والمخالب الحداد ، والأجواف الرحبة ، والجلود المرصّعة ، والأذنان الطويلة ، والحركات الخفيفة ، والسباحة السريعة ، ومنها صغار الجثة ، ملّس القدود بلا آلة ولا أدوات ، ومنها قليلة الحركات والחס . كل ذلك لأسباب وعلل لا يعلم ولا يعرف كنه معرفتها إلاّ الله الذي خلقها وصورها ، وينشئها ويرزقها ويتمها ويكملها ويبلغها إلى أقصى مدى غاياتها ، ومنتهى نهاياتها ، ويعلم مستقرّها ومستودعها ، كلّ في كتاب مبین ، لا لمخافة غلط ، ولا احتراز من النسيان ، ولكن لوضوح وبيان

ثم قال الضفدع ذكر هذا الإنسي ، أيها الملك العادل ، أصناف بني آدم ، وعدد طبقاتهم ومراتبهم ، وافتخر بها على الحيوانات ، فلو أنه رأى أجناس الحيوانات من حيوان الماء ، وشاهد صور أنواعها ، وعجائب أشكال

أشخاصها ، وطوائف فنون هياكلها ، لعابن عجائب ، ولصغر في عينه ما ذكر  
من كثرة أصناف بني آدم والأمم الكثيرة التي ذكر أنها في المدن والقرى  
والبراري والبلدان . وذلك أن في الربع المسكون نحواً من أربعة عشر مجراً  
كباراً ، منها بحر الروم ، وبحر جرجان ، وبحر جيلان ، وبحر القلزم ،  
وبحر فارس ، وبحر هند ، وبحر سند ، وبحر الصين ، وبحر ياجوج وماجوج ،  
وبحر الأخضر ، وبحر الغربي ، وبحر الشمال ، وبحر الجنوب ، وبحر الشرقي ،  
وبحر الحبشة . وفي هذا الربع المسكون نحو من خمسمائة بحر صغار ، ونحو  
من مائتي نهر طوال مثل جيحون ودجلة وفرات ونيل مصر ونهر الكر والرس  
بأذربيجان وهار مندوسدسكتان ، وما شاكل هذه الأنهار ، طول كل واحد  
من مائة فرسخ إلى ألف فرسخ

وأما الآجام والبطائح والغدران والأنهار الصغار والسواقي فما لا يُعد ولا  
يحصى . وفي كل هذه من أجناس السوك والسرطانات ، والكرازنك ،  
والسلاحف والكواسج ، والتامسج ، والدلافين ، وأنواع أخر لا تعد ولا تحصى ،  
ولا يعلمها إلا الله . وقد قيل إنها تسع مائة صورة جنسية ، سواها أنواعها  
وأشخاصها ، وإن في البر نحو خمسمائة صورة جنسية ونوعية من أجناس  
الوحوش والسباع والبهائم والأنعام ، والحشرات والهوام ، والطيور والجوارح  
وغيرها من الطيور الإنسية . وكل هذه الخلائق عبيد الله تعالى بمالك له ،  
خلقهم بقدرته ، وصوّرهم برحمته ، وأنشأهم ورباهم ورزقهم وحفظهم ورعاهم ،  
لا تخفى عليه خافية من أمرهم ، يعلم مستقرهم ومستودعهم ثم قال الضفدع :  
فلو تأملت واعتبرت فيما كان ذلك ، أيها الإنسي ، لعلمت وتبين لك بأن  
افتخارك بكثرة بني آدم وعدد أصنافهم وطبقاتهم لا يدل على أنهم أرباب وغيرهم  
عبيد لهم بته

فلما فرغ انصفدع من كلامه ، قال حكيم من الجن : ذهب عليكم ، يا معشر  
الإنس من بني آدم ، ويا معشر الحيوانات الأرضية ، وذوي الأجسام الثقيلة ،



والجنة العظيمة الغليظة ، والاجرام ذوي الابعاد الثلاثة ، من ساكني البحر والبر والجو ، وخَفَّتْ عنكم معرفة كثرة الخلائق الروحانية ، والصور الثورانية ، والأرواح الخفية ، والأشباح اللطيفة ، والنفوس البسيطة ، والصور المفارقة التي مسكنها في فُسحة أطباق السموات ، وسريانها في فضاء سعة عالم الأفلاك ، من أصناف الملائكة الروحانيين الكرويين ، وحملة العرش أجمعين ، وما في سعة كُرة الاثنين من الأرواح النارية ، وما في سعة كثرة الزهرير من قبائل الجن وإخوان الشياطين ، وجنود إبليس أجمعين فلو أنكم ، يا معشر الإنس ويا معشر الحيوانات ، عرفتم كثرة أجناس هذه الخلائق التي ليست بأجسام ذوات أركان ، ولا أجرام ذوات أبعاد ، وعلمتم كثرة أنواعها ، وكثرة صورها ، وعدد أشخاصها وأشخاص أشكالها ، لصَغُرَتْ في أعينكم كثرة أجناس الحيوانات أجمع من الجسمية والأنواع الجِرمانية والأشخاص الجِزْويّة وذلك لأن مساحة كُرة الزهرير تزيد على مساحة سعة البر والبحر أكثرَ من عشرة أضعاف وهكذا سعة كرة الأثير تزيد على سعة كُرة الزهرير أكثرَ من عشرة أضعاف وهكذا سعة كُرة فلك القمر تزيد على سعة كرة الجميع أضعافاً وهكذا نسبة فلك عطارد إلى فلك القمر وعلى هذا المثال حُكِمَ سائر الأفلاك السبعة ، المحيطات بعضها ببعض إلى أعلى فلك المحيط ، وكلها تمتلئ فضاؤها وفسحات سَعَتِها من الخلائق الروحانية ، حتى إنه ليس فيها موضع شبر إلا وهناك جنس من الخلائق ، كما أخبر النبي ، عليه السلام ، فإنه سئل عن قول الله تعالى « وما يعلم جنود ربك إلا هو » قال ، عليه السلام ما في السماوات السبع موضع شبر إلا وهناك ملك مُقَرَّب قائم أو راجع أو ساجد لله تعالى

ثم قال الحكيم لو تفكرتم واعتبرتم ، يا معشر الحيوان والإنس ، فيما ذكرتُ لعلمتم أنكم أقل الخلائق عدداً ، وأدوئهم مرتبة ومنزلة فالاغتفار بالكثرة ، أيها الإنسي ، لا يدل على أنكم أرباب وغيركم عبيد لكم بل كلنا

عبيد الله وجنوده ورعيته ، مسخرٌ بعضاً لبعض ، كما اقتضت حكمته ،  
وأوجبت ربوبيته ، فله الحمد على ذلك وعلى سابغ نعمته حمداً كثيراً  
فلما فرغ حكيم الجن من كلامه ، قال الملك : سمعنا ، يا معشر الإنس ،  
ما ذكرتم وما افتخرتم به ، وقد سمعتم منا الجواب ، فهل عندكم بيان آخر  
غير ما ذكرتموه ، فأوردوه ويثبتوه لنسمع إن كنتم صادقين

## فصل

فقام عند ذلك الخطيب الحجازي المكّي المدني ، وقال نعم ، أيها  
الملك ، لنا فضائل أخرى ومناقب حسان تدل على أننا أرباب وهذه الحيوانات  
عبيد لنا ، ونحن ملائكتها ومواليها

قال الملك ما هي ؟

قال مواعيد ربنا لنا بالبعث والنشور ، والخروج من القبور ، وحساب  
يوم الدين ، والجواز على الصراط ، ودخول الجنان من بين سائر الحيوانات  
وهي جنة الفردوس ، وجنة النعيم ، وجنة عدن ، وجنة الخلد ، وجنة  
الماوى ، ودار السلام ، ودار المقام ، ودار المتقين ، وشجرة طوبى ، وعين  
السلسيل ، وأنهار من خمرة لذة للشاربين ، وأنهار من عسل مصفى ، وأنهار  
من لبن وماء غير آسن ، وبالدرجات في القصور ، وتزويج الحور ، ومجاورة  
الرحمن ذي الجلال والإكرام ، والتنسّم من ذلك الروح والريحان ، المذكور  
في القرآن في نحو من سبعمئة آية كل ذلك بمنزلة عن هذه الحيوانات ، فهذا  
دليل على أننا أرباب وهي عبيد لنا ولنا مناقب أخر غير ما ذكرنا ، أقول  
قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم

فقام عند ذلك زعيم الطيور ، وهو الهزارداستان ، فقال نعم لعمري ،

إن الأمر كما قلت أيها الإنسي ، ولكن اذكر أيضاً ما وُعدتم به ، معشر  
 الإنس ، من عذاب القبر ، وسؤال مُنكر ونكير ، وأحوال يوم القيامة ،  
 وشِدَّة الحساب ، والوعيد بدخول النيران ، وعذاب جهنم والجحيم والسعير  
 ولَطَى وسَقَر والحُطْمَة والهاوية <sup>١</sup> وسرَّايِلَ من قَطِرانٍ ، وشرب  
 الصديد <sup>٢</sup> ، وأكل شجرة الزَّقْثوم <sup>٣</sup> ، ومجاورة مالك <sup>٤</sup> الغضبان ، وحوار  
 الشياطين مع جنود إبليس أجمعين ؛ وما هو مذكور في القرآن بجنب كل آية  
 من الوعد آيةٌ من الوعيد ، كل ذلك لكم دوننا ، ونحن بمعزل عن جميع  
 ذلك ، وكما لم نُوعد بالثواب لم نُوعد بالعقاب ، وقد رضينا بحكم ربنا لا لنا  
 ولا علينا ، وكما رفع عنا حسن الوعد ، صرف عنا خوف الوعيد ، فتكافأت  
 الأدلَّة بيننا وبينكم ، وتساوت الأقدار فما لكم والافتخار

قال الحجازي وكيف تساوت الأقدار بيننا وبينكم ، فإننا ، على أي  
 حالة كانت ، باقون أبد الآبدين ودهر الداهرين ، إن كنا مطيعين فمع الأنبياء  
 والأولياء ، والأئمة ، والأوصياء ، والحكماء ، والأخيار ، والفضلاء ،  
 والأبدال <sup>٥</sup> ، والزُّهَّاد والصالحين ، والعباد العارفين المستبصرين ، وأولي  
 الألباب ، وأولي الأبصار ، وأولي النهى ، والمُصْطَفَيْنِ الأخيار ، والذين هم  
 بملائكة الله الكرام يتشبهون ، وإلى الخيرات يتسابقون ، وإلى لقاء ربهم  
 يشاققون ، وفي جميع أوقانهم عليه مُقبلون ، ومنه يسمعون ، وإليه ينظرون ،  
 وفي عظمتهم وجلالتهم يتفكرون ، وفي جميع الأمور عليه يتوكلون ، وإياه  
 يسألون ، ومنه يطلبون ، وإياه يرجون ، ومن خشيتهم مُشفقون ولو كنا

١ الهاوية وما قبلها أسماء لجهنم ، أو هي طبقات جهنم السبع .

الصديد ما يخرج من الأجساد من الدم والقيح .

٣ الزقوم شجرة يجهنم .

٤ مالك خازن النار .

٥ الأبدال قوم بهم يقيم الله الأرض ، وهم سبعون : أربعون بالشام وثلاثون بغيرها ، لا

يموت أحدهم إلا قام مكانه آخر من سائر الناس .

مردودين إذن نتخلص بشفاعة نبينا محمد، عليه السلام ، ونكون باقين في الجنة مع الحُور والعلمان ، والروح والريحان ، ولقاء الرحمن ، ونداء الذين أحسنوا الحسنى وزيادة في حقنا قال تعالى : « سلام عليكم طِبْمَ فادخلوها خالدين »

وأنتم ، يا معشر الحيوانات ، بعزلٍ عن جميع ذلك ، لأنكم بعد المفارقة تفسدون وتبَلون وتَقنون ولا تبقون ، فهذا دليل على أننا أرباب وأنتم عبيد وخوَل لنا .

فقلت حينئذ زعماء الحيوانات وحكماء الجن بأجمعهم : الآن جئتم بالحق ، ونطقتم بالصواب ، وقلمتم الصدق ، لأن بأمثال ما ذكرتم يفتخر به المقتخرون ، ومثل أعمالهم فليعمل العاملون ، وفي مثل سيرهم وأخلاقهم وآدابهم وآرائهم وعلومهم فليرغب الراغبون ، وفي ذلك فليتنافس المتنافسون !

ولكن خبرونا ، يا معشر الإنس ، عن أوصافهم ، ويثنوا لنا سيرهم ، وعرفونا طريق معارفهم ومحاسن أخلاقهم وصالح أعمالهم ، إن كنتم صادقين ، ثم اذكروها إن كنتم بها عارفين .

فسكتت الجماعة حينئذ يتفكرون فلم يكن عند أحد منهم جواب فقال واحد منهم إن الجنة أعدت للمتقين

فقام عند ذلك العالم الحبير ، الفاضلُ الذكي ، المُستبصرُ الفارسي النسبة ، العربي الدين ، الحنفي المذهب ، العراقي الآداب ، العبراني المخبّر ، المسيحي المنهج ، الشامي النثسك ، اليوناني العلوم ، الهندي البصيرة ، الصوفي السيرة ، الملكي الأخلاق ، الربّاني الرأي ، الإلهي المعارف ، الصمداني ، فقال الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على الظالمين ، وصلوات الله على خاتم الأنبياء ، وخلاصة الأصفياء ، محمد وآله أجمعين

ثم قال أيها الملك العادل ، وأنتم معشر الجماعة الحضور ، اعلموا أن لهؤلاء الذين هم أولياء الله وصفوته من خلقه وخيرته من عباده وبريته أوصافاً

حميدة ، وأعمالاً زكية ، وعلوماً مُفَنِّنة ، وصفاتٍ جسيمة ، وأعمالاً زكية ، ومعارف ربّانية ، وأخلاقاً ملكية ، وسيرة عادلة قُدسية ، وأحوالاً عجيبة قد كلّت الألسن عن ذكرها ، وقصّرت أوصاف الواصفين عن كُنه صفاتها ، وأكثرَ الذاكرون في وصفهم لها ، وأطال الواعظون الحُطْبَ في مجالس الذكر عن بيان طريقتها ، ومحاسن أخلاقها ، طولَ الأزمان والدهور ، ولم يبلغوا كُنه معرفتها ، فكيف يأمر الملك العادل في حق هؤلاء الغرباء وما جوابهم ؟

فأمر الملك أن تكون الحيوانات بأجمعهم تحت أوامرهم ونواهيهم ، ويكونون مأمورين للإنس حتى يُستأنفَ الدور . ثم بعد ذلك حكم حكماً آخر ثم بعد ذلك قام واحد من خدماة الملك ونادى مناد ألا قد سمعتم ، معشر الحيوانات ، بيان هؤلاء الإنس وقبلتم مقالاتهم ورضيتم بذلك ، فانصرفوا آمنين في حفظ الله وأمانه

\*\*\*

ثم اعلم أيها الأخ أننا قد بينّا في هذه الرسالة ما هو الغرض المطلوب ، ولا تظن بنا ظنّ سوء ، ولا تعد هذه الرسالة من ملاءبة الصبيان ، ومخارفة الإخوان ، إذ عادتنا جارية على أن نكسو الحقائق ألفاظاً وعبارات وإشارات ، كيلا يخرج بنا عما نحن فيه ، وفقّم الله لقراءتها واستماعها وفهم معانيها ، وفتح قلوبكم وشرح صدوركم ونور بصائركم بمعرفة أسرارها ، ويسّر لكم العمل بها ، كما فعل بأوليائه وأصفيائه وأهل طاعته ، إنه على ما يشاء قدير ، وبمنه وجوده ولطفه وكرمه وفضله ورحمته تمت رسالة الحيوانات ، بعون خالق المخلوقات ، وبمحمد وآله الأئمة الهداة ، عليهم من الله أفضل السلام والصلاة ، ويتلوها رسالة تركيب الجسد .

# الرسالة التاسعة

## من الجسمانيات الطبيعية

### في تركيب الجسد

( وهي الرسالة الثالثة والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وكفى ، وسلام على عباده الذين اصطفى    الله خيرُ أمّا  
يشركون ؟

اعلم ، أيها الأخ ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أننا قد فرغنا من ذكر  
رسالة الحيوانات ، وبيان عجائب هياكلها وغرائب أحوالها ، والغرض منها  
هو البيان عن أجناس الحيوانات ، وكمية أنواعها واختلاف صورها وطبائعها  
وكان لنا أيضاً غرض آخر من ذلك أننا أردنا أن نبين حقائقها بتلك الإشارات  
والعبارات ، فلا يخفى على الحكماء غرضنا في ذلك حسب ما بينا في الفصل  
المعين عند ذكرنا الملك والملائكة ، وحان لنا أن نذكر في هذه الرسالة  
تركيب جسد الإنسان ، إذ آخر مرتبة الحيوانية متصل بأول مرتبة  
الإنسانية . وغرضنا من هذه الرسالة أن نبين كون الإنسان هو عالم صغير  
ف نقول

اعلم ، وفقك الله ، أن الإنسان إذا ادعى معرفة الأشياء وهو لا يعرف  
نفسه ، فمثله كمثل من يطعم الناس وهو جائع ، وكمثل من يداوي غيره

وهو مريض سقيم عليل ، أو كمن يكسو الناس وهو عريان وعورته للناس بادية ما ان يوارىها ، أو كمثل من يهدي الناس إلى الطريق وهو ضال لا يعرف طريق بيته وقد علمت أن في هذه الأشياء ينبغي للإنسان أن يتبدى أولاً بنفسه ثم بغيره .

واعلموا أن اسم الإنسان إنما هو واقع على هذا الجسد الذي هو كاليت المبني ، وعلى هذه النفس التي تسكن هذا الجسد ، وهما جميعاً جزآن له وهو جملةهما والمجموع منهما ، ولكن أحد الجزئين الذي هو النفس أشرف وهو كاللب ، أو الجزء الآخر الذي هو الجسد كالقشر ، والإنسان هو الذي جملةهما والمجموع منهما ، ولكن أحد الجزئين الذي هو النفس كالشجرة والآخر كالثمر ، ومن وجه آخر أحدهما كالرُكْب وهي النفس ، والآخر كالركوب وهو الجسد ، والإنسان هو جملةهما كالفارس . فمن أجل هذا يحتاج كل إنسان أن يعرف نفسه بالحقيقة ، ويحتاج في معرفة ذلك إلى أن ينظر فيه من ثلاثة أوجه

أحدها النظر في حالات الجسد ما هو ، وكيف هو من تركيب أجزائه ، وتأليف أعضائه ، وما الصفات المخصوصة به خلواً من النفس والجهة الثانية النظر في أمر النفس مجردةً من الجسد ، وقواها وما هي ، وكيف هي ، وما الصفات المخصوصة بها

والجهة الثالثة النظر في مجموعهما وما يظهر من جملةهما ، من الأخلاق والأفعال والحركات والصنائع والأعمال والأصوات وما شاكل ذلك ونبتدى أولاً بذكر حالات الجسد وصفاته بكلام مختصر كما يكون دليلاً على أمر النفس وحالاتها ، لأن حالات الجسد ظاهرة مكشوفة متخيّلة مدركة بالحواس ، وأما أمر النفس وحالاتها فقائب عن إدراك الحواس ، وباطن في عمق الجسد ، مستور خفي ، وإنما يدرك بالعقل

فاعلموا ، أيها الإخوان ، أن الشاهد من حالات الجسد يدل على الغائب من

حالات النفس ، والظاهر يدل على الباطن ، والمكشوف على المستور ، والجليّ على الخفيّ ، والمحسوس على المعقول وقد قلنا في الرسالة الأولى إن الجسد مؤلف من اللحم والدم والعظام والعروق والعصب والجلد وما شاكلها وهذه كلها أجسام أرضية ميتة مظلمة ثقيلة متجزئة متغيرة فاسدة وأما النفس فإن جواهرها مساوية روحانية ناطقة نورانية غير ثقيلة ولا متجزئة وغير فاسدة بل متحركة باقية علامة درّاسة لصور الأشياء وحقائقها

## فصل

### في كيفية تركيب الجسد وكيفية أخلاط البدن ومزاج الطبائع

فنقول اعلم ، وفقك الله ، أن الباري تعالى لما خلق الجسد وسوّاه ، ونفخ فيه من روحه وأحياه ، ثم أسكن فيه النفس وأولاه ، وكان مثلاً أساس بنية الجسد وتركيب أجزائه وتآليف أعضائه كمثل أساس بناء مدينة بُنيت من أشياء مختلفة كاللحجارة والطين والآجر والثورة والرمال والخشب والأجذاع والحديد وما شاكلها ، فأحكم بنيتها ، وشيد بُنيانها ، وحصّن سورها ، وخطّطت شوارعها ، وقسّمت محالّها ، وزيّنت مجالسها ، وربّبت منازلها ، وملئت خزائنها ، وأسكنت دورها ، وسلكت طرقاتها ، وأجريت أنهارها ، وفتحت أسواقها ، واستعمل صناعاتها ، وأقعد فيها تجارها ، ودبّر لها ملكها وخدمّة أهلها

وذلك أن الله تعالى لما أراد تركيب الجسد ابتداءً أولاً فاخترع أربع طبائع منفردات ، متعاديات القوى بسلطانها بعضها على بعض ، ثم ألّف بين كل اثنتين منها وأربعة أركان مزدوجات مؤتلفات الطبائع متناسبات القوى من أركانها . ثم أسس بنية هذا الجسد من هذه الأربعة الأركان التي هي أساس لبنيانها ،



ثم ابتداءً ببنائها من أربعة أخلاط متعاديّاتٍ طباعُها ، متناسباتٍ قُواها التي هي مجموعات من أصل أركانها

ثم جمع هذه الأربعة الأخلاط، فخلق منها تسعة جواهر مختلفةٍ أشكالُها ، هي ملاك بنائها . ثم ألّفها وركّب بعضها فوق بعض عشر طبقات متصلات بهندامها ثم أسندها وأقامها بمائتين وثمانية وأربعين عموداً مستويات لقد أقراناً ثم سرّها ومدّ جبالها وشدّ أوصالها بسبعمئة وخمسين رباطاً بمدودات ، محتويات ، ملتقّاتٍ عليها كالجمال ، وفصلها حذراً من نقضها ونقصانها ثم قدّر بيوتها وقسم خزائنها ، وأودع إحدى عشرة خزانة معمورة مملوءة من الجواهر مختلفةٍ أنواعها وألوانها وخط شوارعها ، وأنفذ طرفاتها، وفتح أبوابها ، وجعل لها ثلثمئة وستين مَسْلَكا لسكانها، واستخرج منها عيوناً ، وشقّ فيها أنهاراً هي ثلثمئة وتسعون جدولاً مختلفات في الجهات لجريانها وفتح على سورها اثني عشر رَوزناً<sup>١</sup> مزدوجات المسالك لجريانها وأحكم بناء هذه المدينة على أيدي سبعة صنّاع متعاونين ، هم خدامها، ووكل بحفظها خمسة حراسٍ حرّاًساً على حفظ أركانها

ثم رفع هذه المدينة في الهواء على رأس عمودين ، وحرّكها على ست جهات بجناحين ، ثم أسكن فيها ثلاث قبائل من الإنس والجنّ والملائكة ، وجعلهم سكانها ، ثم رأس عليهم ملكاً واحداً ، وعلّته أسماء من فيها ، وأمره بحفظها ، وأوصاه بسياستهم فقال « أنبئهم بأسمائهم » وأمرهم بطاعته ، فقال تعالى « اسجدوا لآدم ، فسجد الملائكة كلهم أجمعون إلا إبليس أبى واستكبر »

فأما تفصيل تلك الطبائع المفردات الأربع فالحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة . والأركانُ الأربعة المزدوجات الطباع ، المتناسباتُ القوى ، هي

١ الروزن أو الروزنة : الكوة .

النار والهواء والماء والأرض ، والأخلاط الأربعة المتعدييات الطباع هي  
الصفراء والدم والبلغم والسوداء . والجواهر التسعة هي العظام والمنخ والعصب  
والعروق والدم واللحم والجلد والظفر والشعر والطبقات العشر هي الرأس  
والرقبة والصدر والبطن والجوف والحقن والوركين والفخذان والساقان  
والقدمان

وأما الأعمدة فهي العظام والرباطات هي الأعصاب  
وأما الخزائن الإحدى عشرة فهي الدماغ والنخاع والريئة والقلب  
والكبد والطحال والمرارة والمعدة والأمعاء والكليتان والأثنيان  
والشوارع والطرقات هي العروق الضارب والأنهار هي الأوردة  
وأما الأبواب الاثنا عشر فهي العينان ، والأذنان ، والمنخران ، والسيلان ،  
والثديان ، والفم ، والشرة

وأما الصناعات السبعة فهي القوة الجاذبة والماسكة والهاضمة والدافعة والنامية  
والغاذية والمصورة

وأما الحواس الخمس فهي السمع والبصر والشم والذوق واللمس  
وأما العمودان فهما الرجلان ، وأما الجناحان فهما اليدين  
وأما الجهات الست فهي قدام وخلف ويمنة ويسرة وفوق وتحت  
وأما القبائل الثلاث فهي النفوس الثلاث وقواهن وأفعالهن ، فالنفس  
الشهوانية وأخلاقها وأفعالها هي كالجن ، والنفس الحيوانية وأخلاقها وحواسها  
هي كالإنس ، والنفس الناطقة وتميزها ومعارفها هي كالملائكة ، والرئيس  
الواحد هو العقل

## فصل

### في أن الجسد كالدار وأن النفس كالساكن في الدار

اعلم أن النظر في ماهية النفس مجردة من الجسد ، والتصوّر بذاتها خلو منه ، عسر جدّاً على المرتاضين بالرياضات الحكيمة ، فكيف على غيرهم؟ ولكنه إذا نظر إلى ما يظهر من أفعالها من الجسد ، واعتبر تصرف أحوالها مع الجسد ، يسهل عليه ذلك ، ويقرب من فهم المتعلمين ، والتصوّر في أفكار المتفكرين ، وجودها وتبيّن شرف جوهرها . وزيد أن نبيّن من ذلك طرفاً ونضرب أمثالا كما يكون أوضح للبيان وأقرب من فهم مبتدئين ، وأبلغ للتصوّر في أفكار المفكرين

فنعول: اعلم أن هذا الجسد لهذه النفس هو بمنزلة دار لساكنها بُنِيَتْ وأُحْكِمَ بناؤها ، وقُسِّمَت بيوتها ، وملئت خزائنها ، وسُقِّفَت سطوحها ، وفتحت أبوابها ، وعُلِّقَت ستورها ، وأُعد فيها كل ما يحتاج إليه صاحب المنزل في منزله من الفرش والأواني والأثاث والمتاع على أتم ما يكون وأكمل وأتقنه فرجلاه وقيام الجسد عليهما كأساس الدار ورأسه في أعلى بدنه كالغرفة في أعلى الدار وظهره من خلفه كظهر الدار ووجهه أمامه كصدر الدار . ورقبته وطولها كرواق الدار . وفتح حلقومه وجريان الصوت فيه كدهليز الدار . وصدره في وسط بدنه كصحن الدار والأوعية التي في صدره كالبيوت والخزائن في الدار . ورثته وبردها كالبيت الصيفي . والخبثوم وجريان النفس في الحلقوم كالباداهج . وقلبه مع الحرارة الغريزية كالبيت الشتوي . ومعدته ونضج الغذاء فيها كالمطبخ . وكبدته وحصول الدم فيه كبيت الشراب . ومجاري عروقه وجريان الدم والتبّض إلى سائر أطراف البدن كمسالك الدار . وطحاله وحصول عكّره على الدم فيه كخزانة الأثاث .

ومراته وحِدَّة الصِّفراء فيها كَيْت السلاح وجوفه والحُجُب التي فيه كَيْت الحُرْم . وأمعّاه وثِقَل الطعام فيها كَيْت الحلاء . ومثانته وحصول البول فيها كَيْت البول وسيلاه في أسفل البدن كمجاري الدار وعظامه وقوام الجسد عليها كالحيطان في الدار . والعصب الممدودة على المفاصل كالأجذاع والعوارض على الحيطان . ولحمه في خَلل العظام والعصب كالملاط . وأضلاعه كالأساطين في الدار والتجويفات التي في جوف العظام كالصناديق والأدراج ، والمُخُّ فيها كالجواهر والمتاع في الأدراج ، والثُقْب التي في رؤوسها كرواشين<sup>١</sup> في غرف الدار . وتنفسه كالدهان ، ووسط دماغه كالإيوان ، وحدقتاه كَيْت العرض ، والغشاوات التي بينهما كالستور وفيه كباب الدار ، وأنفه كطابقي باب الدار ، وشفتاه كمصراعي الباب ، وأسناناه كالدرابزين ، ولسانه كالخاجب ، وعقله في وسط دماغه ، كالملك القاعد في وسط العرصة وصدر الدار والمجلس . وحواسه الباطنة كالندماء ، وحواسه الظاهرة كالجند والجواسيس ، وعينه كاليدبان ، وأذناه كأصحاب الأخبار ، ويداه كالخدام ، وأصابعه كالصنّاع وبالجملة ما من عضو في الجسد إلّا وله مثال من فعل رب المنزل

ثم إن هذا الجسد لهذه النفس من جهة أخرى بمنزلة دكان الصانع ؛ وإن جميع أعضاء الجسد للنفس بمنزلة أداة الصانع في دكانه ؛ وإن النفس بكل عضو من أعضاء الجسد تُظهر ضرورياً من الأفعال وفنوناً من الأعمال ، كما أن الصانع بكل أداة يعمل ضرورياً من الأعمال وفنوناً من الحركات ، كالنجار فإنه ينحت بالفأس ، وينشر بالمنشار ، ويثقب بالثقب ، ويبرد بالمبرد ، وينقر بالمنقار . وهكذا الحداد فإنه ينفخ بالمنفاخ ، ويأخذ بالكلتير ، ويطرق بالمطرقة . وعلى هذا القياس سائر الصنّاع ، كل واحد منهم يعمل بأدوات مختلفة أعمالاً

١ الرواشن : جمع روشن ، وهو الكوة .

فهكذا حال النفس تُبصر بالعينين ، وتسمع بالأذنين ، وتشم بالمنخرين ، وتذوق باللسان ، وتتكلم بالشفقتين واللسان ، وتمسّ باليدين . وتعمل الصنائع بالأصابع ، وتمشي بالرجلين ، وتبرك على الركبتين ، وتقعّد على الإليتين ، وتنام على الجنبين ، وتستند بالظهر ، وتحمل الأثقال على الكتفين ، وتتفكر بوسط الدماغ الأشياء ، وتتخيل بمقدّم الدماغ المحسوسات ، وتحفظ بمؤخّر الدماغ المعلومات ، وتصوّت بالحلّقوم ، وتستنشق الهواء بالحياشيم ، وتقطع الطعام بالأسنان ، وتزدرد بالمريء<sup>١</sup> وما شاكل ذلك . وبالجملّة ما من عضو في الجسد إلّا وللنفس فيه ضرب من الأفعال ، وفنون من الأعمال

ثم اعلم أن هذا الجسد لهذه النفس الساكنة فيه ، يُشبه مدينة عامرة بأهلها ، مأنوسة بسكانها وحالات الجسد تشبه حالات المدينة ، وتصرف النفس يشبه تصرفات أهل المدينة فيها وذلك أن لهذا الجسد أعضاء ومفاصل تشبه المحالّ في المدينة . وفي تلك الأعضاء والمفاصل أوعية ومجاري تشبه المنازل في المحالّ . وفي تلك الأوعية والمجاري حُجُب وأغشية تشبه البيوت في منازل الأسواق في المحالّ والدكاكين في الأسواق

بيان ذلك أن الأعضاء والمفاصل تُشبه المحالّ في المدينة ، فالرأس وما حوى ، والصدر وما وعى ، والبطن وما ملئ ، والرجلان والبدن

وأما الأوعية والمجاري التي تشبه المنازل في المحالّ ، فالدماغ والقلب والرئة والطحال والمرارة والمعدة والمصارين والأمعاء والكليتان والعروق وأما الحُجُب والأغشية التي تشبه البيوت في المنازل والدكاكين في الأسواق ، فالتجويفات التي في الدماغ والرئة ، والتي في القلب ، والتي في العظام وغير ذلك .

١ المريء : مجرى الطعام والتراب وهو رأس المدة والكرش اللاصق بالحلّقوم .

## فصل

ثم اعلم أن في هذه النفس الساكنة في هذا الجسد قوى طبيعية وأخلاقاً غريزية مُنبثّة في أعضاء هذا الجسد تشبه قبائل أهل تلك المدينة وشعوبها النازلين في المحالّ بتلك المدينة ؛ وان لتلك القوى وتلك الأخلاق أفعالاً وحركات مُنبثّة في أوعية هذا الجسد ، وبجاري مفاصله تُشبه أفعال أهل تلك المدينة في منازلهم ، وحركاتهم في طُرُقَاتِها ، وأعمالهم في أسواقهم فأما القوى الطبيعية والأخلاق الغريزية التي تشبه القبائل والشعوب فهي ثلاثة أجناس فمنها قوى النفس النباتية ونزعاتها وشهواتها: فضائلها وذرائلها، ومسكنها الكبيد ، وأفعالها تجري مجرى الأوراد<sup>١</sup> إلى سائر أطراف الجسد

ومنها قوى النفس الحيوانية وحركاتها وأخلاقها وحواسها وفضائلها وذرائلها؛ ومسكنها القلب ، وأفعالها تجري مجرى العروق الضواريب إلى سائر أطراف الجسد

ومنها قوى النفس الناطقة وتمييزاتها ، ومعارفها ، وفضائلها وذرائلها ؛ ومسكنها الدماغ ، وأفعالها تجري مجرى الأعصاب إلى سائر أطراف الجسد

ثم اعلم ان هذه النفوس الثلاث ليست متفرقات متباينات بعضها من بعض، ولكنها كلها كالفرع من أصل واحد متصلات بذات واحدة كاتصال ثلاثة أغصان من شجرة واحدة ، تتفرّع من كل غصن عدّة قُضبان ، ومن كل قضيب عدّة أوراق وثمار . أو كعين واحدة ينشق منها ثلاثة أنهار ، كل نهر ينقسم عدّة أعمدة ، كل عمود عدّة جداول أو كقبيلة واحدة يتشعب منها ثلاثة شعوب ، من كل شعب يتفرّع عدّة بطون ، من كل بطن عدّة أفخاذ وعشائر . أو كرجل يعمل ثلاث صنائع تسمى بثلاثة أسماء ، فيقال حداد نجار

١ الاوراد المراد الاوردة جمع وريد .

بناءً ، إذا كان يحسن الثلاثة. أو كرجل يقرأ ويكتب ويعلم ، فيقال قارىء كاتب معلم. لأن هذه الأسماء تقع على الفاعل بحسب ما يظهر منه من الأفعال والحركات والصنائع والأعمال

فهكذا أمر النفس ، فإنها واحدة بالذات ، وإنما تقع عليها هذه الأسماء بحسب ما يظهر منها من الأفعال وذلك إذا فعلت في الجسم الغذاء والنمو ، فتسمى النفس النامية ؛ وإذا فعلت في الجسم الحسّ والحركة والثقل ، فتسمى النفس الحيوانية ؛ وإذا فعلت الفكر والتمييز ، فتسمى النفس الناطقة

ثم اعلم ان لكل عضو من أعضاء الجسد قوة من قوى النفس مختصة بها ، وهي تدبر ذلك العضو ، وتفعل به أفعالاً خلاف ما تفعل قوة أخرى من عضو آخر وإن تلك القوة تسمى نفساً لذلك العضو المختصة به مثال ذلك القوة الباصرة ، فإنها تسمى نفس العين ، والقوة السامعة تسمى نفس الأذن ، والقوة الذائقة تسمى نفس اللسان ، والقوة الشامة تسمى نفس الأنف وعلى هذا القياس سائر الأعضاء للقوى التي تدبرها وتفعل بها

ثم اعلم ان هذه النفوس الثلاث الأجناس وقواها كالأنواع ، وأفعال تلك القوى الأشخاص فأما القوى التي هي كالأنواع ، فهي خمسة وعشرون نوعاً ، أربعة منها مفردات كالرؤساء ، وسبعة منها متعاونات كالصناع والأعوان ، وخمسة كالجلايين ، وثلاثة مناولات كالخدم ، وثلاثة هنّ كالأرباب ، وثلاثة هنّ كالأمرء

وأما أفعالها ، أعني أفعال هذه القوى التي هي كالأشخاص ، فكثيرة لا يحصي عددها إلا الله. ولكن نذكر من ذلك طرفاً ليكون دليلاً على الباقي ، وذلك أن أفعال هذه القوى ، بعضها يشبه أفعال الأشراف والرؤساء في المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال التجّار والباعة وجلائي الأمتعة إلى المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال العيارين والمفسدين في المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال السلطان والجند المقاتلين في المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال القضاة والعُدول والمصلحين في المدينة ؛

وبعضها يشبه أفعال الصبيان والعييد والنساء والحُمَقاء ؛ وبعضها يشبه أفعال الشياطين والفتيان والجُهاال ؛ وبعضها يشبه أفعال العلماء والفقهاء وأهل الدين . وأما تفصيل ذلك فنقول إن القوى الأربع المفردات التي هي كالرؤساء ، هي قوى النفس النباتية ، وهي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، وعليها تدور حالات الجسد من الصلاح والفساد وذلك أن أفعال هذه القوى في أعضاء الجسد ، إذا هي اعتدلت وتساوت واستقام أمر البدن على الصحة والسلامة ، تشبه أفعال الأمراء والأشراف والرؤساء الذين هم ملاك المدينة وأربابها ، وبهم قوام أمر المدينة وصلاحها واستدامة أحوالها وأفعال هذه القوى ، عند ورود الطعام والشراب إلى الجسد ، وتناول كل واحدة من هذه القوى وما شاكلها من الغذاء على ما ينبغي ، تشبه أفعال أهل تلك المدينة في أخذهم وعطائهم وبيعهم وشرائهم وإنصافهم في معاملاتهم فيما بينهم . وأفعالها إذا كانت على غير ما ينبغي تشبه أفعال أهل تلك المدينة إذا تنازعوا فيما بينهم وتخاصموا في مطالباتهم ، وتظالموا في معاملاتهم وأفعال هذه القوى المميّزة التي تقسيم بين كل عضو ما يشاكله من الغذاء ، لتسوي القوى وتعادل الأخلاط في بنية الجسد ، تشبه أفعال القضاة والعدول والمصلحين في المدينة بين الناس

وأما أفعال هذه القوى ، إذا هيجنَ وتَعَادَيْنَ وأدخلن السقم والمرض على الجسد ، فتشبه أفعال العيَّارين وأصحاب العصية إذا هاجوا وأثاروا الفتن وتقاتلوا وأحرقوا الأسواق ، وخرّبوا المنازل ، ونهبوا الأموال ، وأفسدوا في المدينة

وأما أفعال هذه القوى ، عند ورود الدواء والأشربة وإخراج فضول الأخلاط من الجسد ، فتشبه أفعال السلطان والجند إذا قاتلوا العيَّارين وسكّنوا الفِتنَةَ ، وأخذوا الزعَّار ، وقطعوا أيديهم ، وأخرجوهم من المدينة



وأما أفعال هذه القوى عند خروج فضول الأخلاط من الجسد ، وذهاب الأمراض ، وإصلاح حال الجسد بعد السقم ، فتشبه أفعال رؤساء أهل تلك المدينة إذا تصالحوا فيما بينهم وتهادنوا ، وأصلحوا ما أفسد العيارون من حالات المدينة ، وعمرّوا ما خربوا منها

وأما القوى التي هي كالأرباب ، فهي القوة الشهوانية ، والقوة الغضبية ، والقوة الناطقة. فأفعال القوة الشهوانية في أعضاء الجسد ، إذا لم ترأسها وتلزمها القوة الغضبية ، تشبه أفعال النساء والصبيان والحمقى ، إذا لم يرأسهن أزواجهن ، ولم يؤدبهم آبائهم ومواليهم

وأما القوة الغضبية ، إذا لم ترأسها وتلزمها القوة الناطقة ، فتشبه أفعال الشياطين والشبان والجهال والسفهاء ، إذا لم يرأسهم عقلاؤهم ، ويلزمهم مشايخهم ، ولم يأمر وينه عليهم مشايخهم

وأما أفعال القوة الناطقة ، إذا لم يرأسها ويلزمها العقل ، فتشبه أفعال العلماء والقراء ، إذا تنازعوا في أحكام الدين ، واختلفوا فيها ، وصاروا ذوي مذاهب كثيرة ومقالات ، إذا لم يرأسهم ويلزمهم إمام عادل من خلفاء الأنبياء ، عليهم السلام

وأما القوى الخمس التي هي كالخُشَّار والجلابين ، فهي الحواس الخمس ، فمنها القوة السامعة الداركة للأصوات ، ومجراها الأذنان ومنها القوة الباصرة المدركة للألوان والأشكال ، ومجراها الحدقتان . ومنها القوة الذائقة ، ومجراها اللسان ومنها القوة الشامّة المدركة للروائح ، ومجراها في المنخرين . ومنها القوة اللامسة المدركة للخشونة واللين والصلابة والرخاوة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، ومجراها في الأعصاب وفي جميع الجسد وأفعال هذه القوى في إدراكها صور المحسوسات من خارج الجسد ، وحملها إلى القوة

المتخيلة التي في مقدّم الدماغ ، تشبه أفعال الحُشّار والجلّابين الذين يحملون الأمتعة من النواحي والحوائح ، ويجلبونها إلى المدينة ويعرّضونها على التجار . وأما القوى الثلاث المتناولات التي هي كالتجار والباعة ، فهي القوة المتخيلة ، ومسكنها مقدّم الدماغ ، والقوة المفكّرة ، ومسكنها وسط الدماغ ، والقوة الحافظة ومسكنها مؤخّر الدماغ

فأما أفعال القوة المتخيلة وتناولها رسومَ المحسوسات من الحواس ، ودفعها إلى القوة المفكّرة ، فتشبه أفعال السامرة والباعة الذين يكونون في عرصات المدينة والأسواق

وأما أفعال القوة المفكّرة وتناولها رسومَ المحسوسات وتمييزها ، وتفصيل بعضها من بعض ، ودفعها إلى القوّة الحافظة التي مسكنها مؤخّر الدماغ ، فتشبه أفعال التجار والذين يشترون الأمتعة ، ويحملونها إلى البيوت والدكاكين والحانات

وأما أفعال القوة الحافظة ، وتناولها رسومَ الأشياء من القوّة المفكّرة ، وحفظها وإمساكها إلى وقت التذكّار ، فتشبه أفعال الحُزّان والوكلاء والمحكّرين ومن شاكلهم  
وأما القوى الثلاث اللواتي كالأمراء ، فالقوة الغضبية ، والقوة الشهوانية ، والقوة الناطقة ، وقد بينهاها

وأما القوى السبع المتعاونة ، وهي التي أفعالها في أعضاء الجسد ، فتشبه أفعال الصّناع في أسواق المدينة ، وهي القوة الجاذبة ، والقوة الماسكة ، والقوة الهاضمة ، والقوة الدافعة ، والقوّة الغاذيّة ، والقوة المصورّة ، والقوة النامية . وذلك أن هذه القوى بعضها يخدم بعضاً ، كما يخدم التلامذةُ الأساتِذَين والأجراءُ المستأجرين . وبعضها يعاون بعضاً كما يعاون الصّناع بعضهم بعضاً في الأسواق ، كتعاون الحدادين للنجارين ، والنجارين للبنائين ؛ وكتعاون الحُلّاج للتدّاف ، والتدّاف للغزالين ، والغزالين للنّسّاج ، والنّسّاج للخيّاطة وما شاكل ذلك

فإن كل واحد من هؤلاء يهيئ صناعة صاحبه ، ويعطيها له ، فكذا أفعال هذه في أعضاء هذا الجسد ، وتعاون بعضها بعضاً فيما يفعلون وذلك أن القوة الجاذبة من شأنها جذب الطعام والشراب إلى المعدة ، وجذب الكيوس من المعدة إلى الكبد ، وجذب الدم من الكبد إلى العروق ، ومن العروق إلى سائر أطراف الجسد ومن شأن القوة الماسكة إمساك ما يرد على العضو من الأخلاط. ومن شأن القوة الهاضمة أن تنضج ذلك الحِلط وتهينه للقوة الغازية . ومن شأن القوة الدافعة أن تدفع من العضو ما لا يصلح له من الأخلاط إلى عضو آخر ومن شأن القوة النامية الغازية أن تلتصق بكل عضو ما يشاكله من مادة الغذاء ومن شأن القوة النامية أن تناول المادة وتزيد في أقطار ذلك العضو ومن شأن القوة المصورة أن تأخذ من كل عضو ما يفضل من تلك المادة ، وتصور مثل ذلك ، وهذه القوة مختصة بالرحيم .

وهذه القوى السبع أفعالها كثيرة في أعضاء الجسد ، في كل عضو ضروب من الصنائع ، بخلاف ما في أي عضو آخر ، وتشبه أفعال الصنائع في أسواق المدينة ، ونذكر منها طرفاً ليكون دليلاً على الباقي

من ذلك أن أفعالها في المعدة من جذب الطعام والشراب إليها ، وإمساكها وهضمها ونضجها بالحرارة الغريزية ، تشبه أفعال الحَبَّازين والطَبَّاخين وما شاكلهم في أسواق المدينة وأفعالها بعد نضج الكيوس في المعدة ، وتصفيته ، واستخراج لطيفها من الطَّعم واللون والرائحة والحلاوة والدسومة ، وتمييزها ودفعها إلى الكبد ، ودفع عكرها إلى الأمعاء ، تشبه أفعال العطَّارين الذين يستخرجون الشَّيرج من ثمر الأشجار ، والأدهان من حبوب النبات ، والزبدة والسمن من لبن الحيوان ، في أسواق المدينة . وأفعالها في الكبد وطبخها صفو الكيوس مرة ثانية ، ونضجها حتى يكون دماً قرمزيّاً ، ثم تصفيته بعد ذلك وتمييزه ، ودفعها عكر الدم إلى الطَّحَال ، والمحترق اللطيف إلى المرارة ، والريق المائي إلى المثانة ، والمعتدل الصافي إلى القلب ، تشبه أفعال الحَلَّاقين

والدَّبَّاسِينَ وَالَّذِينَ يَعْمَلُونَ الْجُلُوبَ وَالسَّكَنَجِينَ<sup>١</sup> وَمَا شَاكِلَ ذَلِكَ فِي  
أَسْوَاقِ الْمَدِينَةِ

وَأَفْعَالُهَا فِي الْقَلْبِ فِي تَلْطِيفِ الدَّمِ مَرَّةً ثَلَاثَةً ، وَتَصْفِيَّتِهَا ، وَإِجْرَائِهَا فِي  
الْعُرُوقِ ، تُشَبِّهُ أَفْعَالَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الْمَاوِرِدَ ، وَيُصْعِدُونَ<sup>٢</sup> الْحُلَّ ، وَيُقَطِّرُونَ  
الرَّطُوبَاتِ اللَّطِيفَةَ وَمَا شَاكِلَهَا فِي أَسْوَاقِ الْمَدِينَةِ

وَأَفْعَالُهَا فِي الدِّمَاغِ ، وَتَلْطِيفِهَا الدَّمِ الَّذِي يَصْعَدُ إِلَيْهَا ، حَتَّى يَصِيرَ رَطُوبَةً  
لَطِيفَةً رَوْحَانِيَةً ، كَالَّذِي يَجْرِي فِي عَصَارِ الْأُذُنِينَ وَالْعَيْنِينَ وَالْمَنْغَرِينَ وَاللِّسَانَ  
وَالْبَخَارَاتِ الَّتِي يَكُونُ مِنْهَا التَّحْلِيلُ

وَانْفِعَالَاتِ الْحَوَاسِ تُشَبِّهُ أَفْعَالَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الْأَدِهَانَ اللَّطِيفَةَ ، كَدِهَنَ  
الْبَنْفَسِجِ ، وَدِهَنَ النَّيْلُوفَرِ<sup>٣</sup> وَالزَّيْتُونَ ، وَمَا شَاكِلَهَا فِي أَسْوَاقِ الْمَدِينَةِ  
وَأَفْعَالُهَا فِي دَفْعِ ثَقُلِ الْكِسُوسِ مِنَ الْمَعِدَةِ إِلَى الْأَمْعَاءِ وَالْمَصَارِينِ ، وَإِخْرَاجِهَا  
مِنَ الْجَسَدِ ، تُشَبِّهُ أَفْعَالَ الْكَتَّاسِينَ وَالزَّبَّالِينَ وَالسَّمَادِينَ ، وَأَفْعَالُهَا فِي إِجْرَائِهَا  
الدَّمِ فِي الْأَوْرَادِ إِلَى سَائِرِ أَطْرَافِ الْجَسَدِ تُشَبِّهُ أَفْعَالَ الَّذِينَ يَحْفَرُونَ الْأَنْهَارَ  
وَالْآبَارَ وَالْأَقْنِيَةَ لَتَجْرِيَ فِيهَا الْمَيَاءُ خَلَلَ الْمَنَازِلِ فِي الْمَدِينَةِ

وَأَفْعَالُهَا فِي تَعْقِيدِ الدَّمِ ، وَتَجْفِيفِ الْمَادَةِ ، حَتَّى تَصِيرَ لِحْمًا وَشَحْبًا وَعَظْمًا  
وَمَا شَاكِلَهُ ، تُشَبِّهُ أَفْعَالَ الَّذِينَ يَعْقِدُونَ الْمَائِعَاتِ مِنَ النَّاطِفِيِّينَ وَالْحَلَوَانِيِّينَ  
وَالْعَجَّانِينَ وَمَنْ شَاكِلَهُمْ

وَأَفْعَالُهَا فِي تَجْفِيفِ الْمَادَةِ وَتَصْلِيحِهَا ، حَتَّى تَصِيرَ عَظْمًا ، تُشَبِّهُ أَفْعَالَ الَّذِينَ  
يَطْبَخُونَ الْآجُرَّ وَالْحَزْفَ وَالزُّجَاجَ وَمَا شَاكِلَهَا

وَأَفْعَالُهَا فِي تَسْوِيَةِ عِظَامِ السَّاقِينَ وَالْفَخْذِينَ وَالذَّرَاعِينَ وَمَا شَابَهُ ذَلِكَ ، تُشَبِّهُ  
أَفْعَالَ النُّجَّارِينَ الَّذِينَ يَنْجُرُونَ الْأَسَاطِينَ وَقَوَائِمَ الْأَسِيرَةِ ، وَمَا شَاكِلَ ذَلِكَ .

١ السكنجين : شراب ، أو كل شراب حامض أو حلو .

٢ يصعدون : يعالجون بالنار .

٣ النيلوفر : ضرب من الرياحين ينبت في المياه الراكدة ، مليّن صالح للسعال .

وأفعالها في تركيب مفاصل الركبتين والفخذين والذراعين والأصابع ،  
تشبه تركيب نومادجات المفاتيح والصناديق وما شاكله  
وأفعالها في تركيب خرزات الظهر ، والرقبة ، والأضلاع ، تشبه أفعال  
الذين يبنون السماريات والسفن وما شاكل ذلك ، وأفعال ذلك في تركيب  
عظام القحف وهندامها تشبه أفعال الصفارين <sup>١</sup> والذين يعملون القماقم  
والأباريق في تركيبها  
وأفعالها في خلقه الأسنان وتركيبها وترصيعها تشبه أفعال النحاتين الذين  
يعملون خرزة الدواليب والأرجحية <sup>٢</sup> وندانجانها  
وأفعالها في خلقه الأعصاب ، وتغديدها ، وقتلها ولفها على الأعضاء ، تشبه  
أفعال الغزاليين والحبالين والمقتلين ومن شاكلهم  
وأفعالها في خلقه الجلود والغشاوات تشبه أفعال الحاكة والنساجين ومن  
شاكلهم  
وأفعالها في إلحام الجراحات والقروح تشبه أفعال الرفائين والحرّازين <sup>٣</sup>  
والحياطين  
وأفعالها في نبت الشعر على الجلد تشبه أفعال الزرّاعين والفرّاسين ومن  
شاكلهم  
وأفعالها في خلقه الأظفار تشبه أفعال الذين يعملون المساحي <sup>٤</sup> والمجارف  
والرفائش ، وما شاكل ذلك  
وأفعالها في خلقه الكروش والأمعاء والمصارين تشبه أفعال الذين يعملون  
الطنافس والمُسوح والغليظ من الثياب

١ الصفارين الذين يصنعون الصفر وهو النحاس الذي تعمل منه الألوان

٢ الأرجحية جمع الرحا

٣ الحرّازين : الذين يخرزون الخف بالمخرز

٤ المساحي جمع مسحاة ، وهي المجرفة من حديد .

وأفعالها في خلقة الحُجُب والأمعاء تشبه أفعال الذين يَنسِجون ثياب القطن والكتَّان وما شاكل ذلك

وأفعالها في خلقة العِشاوات التي في العينين تشبه أفعال الذين ينسِجون الحرير والرقيق من الثياب

وأفعالها في تبييض العظام ، وتحمير اللحم ، وتضفير الشحم ، وتسويد الشعر ، تشبه أفعال الصبَّاغين والمزَوِّقين والدهَّانين

وأفعالها في الرِّحم وتصوير الجنين ، وخلق الفِراخ في البيض ، تشبه أفعال المصورِّين والنقَّاشين وأصحاب اللَّعب وما شاكل ذلك

فإن قال قائل من الأطباء والطبيعيين إن هذه كلها أفعال الطبيعة ، فليعلم أن القدماء قد قالت: إن الطبيعة فعل النفس . وإن قال قائل من الشرعيين إن هذه كلها للخالق الباريء يفعل ما يشاء ، ويصوِّر كما يريد ، فليعلم أيضاً أن النفس من فعل الباريء تبارك وتعالى ، وإنما ذكرنا هذه الأفعال ، ونسبناها إلى النفس ، لأن الباريء تعالى لا يباشر الأفعال بذاته ، بل يصدر منه على سبيل الأمر ، ولكيما ينتبه الإنسان من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، ويفكر في نفسه ، ويشاهد هذه العجائب في الأسرار ، ويعلم بأن الصَّانع عليم حكيم ، وأن المصنوع مُبدع لهذا الحكيم ، لأن المصنوع المُحكَّم المُتقَّن تبين للصانع الحكيم حكمته ، ويُستدل عليها ، كما قال الله تعالى « وفي أنفسكم أفلا تبصرون »

وإن من الموجودات كلها موضوع الله ، لأن حكمته تعالى وصنعه تبيِّن بالمصنوعات المحكمة والموجودات المرتبة « وفي أنفسكم » آيات الله وأسراره ، ومصنوعاته وعجائبه « أفلا تبصرون » أيها الغافلون ، وأفلا تنظرون أيها الجاهلون !

وبالجملة إن هذا الجسد مع النفس وانبثاث قواها في جميع أعضائه الباطنة والظاهرة ، وازدهار أفعالها وفنون حركاتها في مجاري مفاصله ، وحواسها في

بجاري ثَقَبَ رأسه في حال اليَقَظَة ، تشبه مدينة عامرة مأنوسة لساكنها قد  
فُتِحَتْ أبوابها وسُلِكَت طرقاتها ، وقعد تجارها ، واشتغل صنّاعها ، وسعى  
متعيشوها ، وتحركت حيوانها ، وسُمع منها دويّ حيواناتها

وإن حال هذا الجسد في وقت النوم ، وهُدوء الحواس ، وسكون  
الحركات ، تشبه حال تلك المدينة بالليل إذا أُغْلِقَتْ أسواقها، وتعطّل صنّاعها،  
وخلت طرقاتها ، ونام أهلها ، وسكنت حركاتهم ، وهدأت أصواتهم

وأيضاً حال الجسد ، عند مفارقة النفس له ، تشبه حال تلك المدينة ، إذا  
رحل عنها أهلها ، وخلت من ساكنيها، وباد جيرانها، وبقيت خراباً ، وصارت  
مأوى للسباع واليوم ، ثم تساقطت حيطانها، وخرّت سقوفها ، وصارت تِلَالاً  
ورواحي لا تبين فيها إلا الحجارة والآجرّ والطين والتراب. كذلك حال الجسد  
عند الموت الذي هو فراق النفس إياه ، وهو فراق لا يكون الوصل بعده ،  
ولنعم ما قيل : ما من صباح يصبح العباد فيه إلا ومَلَكٌ ينادي كل يوم : لِدُوا  
للموت وابنوا للخراب ! ثم إن الجسد يتغير وينتفخ ويصير مأوى الديدان  
والذباب والنمل ، ثم يبلى ويصير تراباً لا يتبين إلا العظام والعصب ، تلوح  
كما تلوح الحجارة في تلك المدينة وآجرؤها « منها خلقناكم وفيها نعيدكم ومنها  
نخرجكم تارة أخرى ، » وإليه يرجع الأمر كله فاعبُدْهُ وتوكل عليه ، وما ربك  
بغافل عما تعملون ،

وفقك الله وإيانا وجميع إخواننا للسّداد ، وهذاك وإيانا سبيل الرشاد ،  
إنه رؤوفٌ رحيم بالعباد

تمت رسالة تركيب الجسد وتتلوها رسالة الحاس والمحسوس

# الرسالة العاشرة

## من الجسمانيات الطبيعية

في الحاس والمحسوس  
في تهذيب النفس وإصلاح الأخلاق

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البار ، الرحيم ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أنه لما فرغنا من تركيب جسد الإنسان ، وبيان أن الإنسان عالم صغير ، وأن بنية هيكله تشبه مدينة فاضلة ، وأن نفسه تشبه ملكاً في تلك المدينة ، فنريد الآن أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من المعلومات فنقول

إن علم الإنسان بالمعلومات يكون من ثلاثة طرق أحدها طريق الحواس الخمس الذي هو أول الطرق ، ويكون جمهور علم الإنسان ، ويكون معرفته بها من أول الصبا ، ويشترك الناس كلهم فيها وتشاركهم الحيوانات ، والثاني طريق العقل الذي ينفصل به الإنسان دون سائر الحيوانات ، ومعرفته به تكون بعد الصبا عند البلوغ



والثالث طريق البرهان الذي يتفرّد به قوم من العلماء دون غيرهم من الناس ، وتكون معرفتهم بها بعد النظر في الرياضيات الهندسية والمنطقية وقد بينّا لمَ صارت طرق العلوم ثلاثة في آخر هذه الرسالة ، ونريد أن نذكر الآن طرق الحواس الخمس ، ونصّف كيفية إدراك القوى الحساسة لمحسوساتها ، ولكن قبل ذلك ينبغي أن نذكر الأمور المحسوسة التي هي كلها أعراض جسمية ، وبها يكون الجسم محسوساً ، ونضبط أيضاً كيفياتها ، لأنها أبين وأوضح وأقرب من فهم المبتدئين المتعلمين . ثم نذكر بعد ذلك النفس وقواها الحساسة التي هي كلها أمور روحانية لطيفة غامضة ، بعيدة عن فهم المبتدئين بالنظر في العلوم والمعارف الحقيقية فنقول

اعلم ، وفقك الله ، أنه لما كانت الأمور المحسوسة كلها أعراضاً جسمية داخلية عليه ، بعد كونه جسماً ، احتجنا أن نذكر الجسم المطلق ، ونصفه بما هو جسم حسب ، ثم نذكر بعد ذلك الأعراض الداخلية التي هي كلها صفات زائدة على كونه جسماً ، فنقول إن الجسم جوهر مركّب من الهَيُولَى والصورة حسب ، والدليل على ذلك قول العلماء في حدّ الجسم هو الشيء الطويل العريض العميق . والشيء هو الجوهر ، وهو الهَيُولَى . والطول والعرض والعمق هي الصور ، والجسم بهذه الصفات يكون جسماً ، لا بأنّه جوهر ، لأن النفس والعقل أيضاً هما جوهران لا يوصفان بالطول والعرض والعمق ، فهذا أحد الفروق بين الجواهر الجسمية والجواهر الروحانية

ثم اعلم أن كل صفة يوصف بها الجسم ، بعد الطول والعرض والعمق ، هي صفات زائدة داخلية عليه بعد كونه جسماً ، وتسمى الصورة المتممة مثال ذلك قول الحكماء إن الجسم لا ينفك عن الحركة والسكون والاجتماع والافتراق ، وأن يكون مظلماً أو مضيئاً ، وأن يكون مُشِفّاً أو غير مُشِفّ ، وأن يكون حارّاً أو بارداً ، أو أن يكون رطباً أو يابساً ، وأن يكون خفيفاً أو ثقيلاً ، وأن يكون صلباً أو رخوّاً ، وأن يكون خشناً أو

لبناً ، وأن يكون ذا طعم ولون ورائحة ، وما شاكلها من الصفات التي كلها أعراض داخلية في الجسم ، زائدة بعد كونه جسماً ، متممة له فنحتاج أن نذكر ونصف هذه الأعراض والصفات واحدة واحدة

فتقول إن هذه الأعراض والصفات كلها صورة متممة للجسم ، مبلغة إلى أفضل غاياته ، وإن بعضها بالجسم أولى من بعض ، وذلك أن السكون أولى بالجسم من الحركة ، والاجتماع أولى به من الافتراق ، والظلمة أولى من النور ، والمكان أولى من الزمان

بيان ذلك أن الجسم بالسكون أولى من الحركة ، هو أن الجسم ذو جهات ست ولا يمكنه أن يتحرك إلى جميع الجهات دفعة واحدة ، وليست حركته إلى جهة أولى من جهة ؛ فإذا السكون أولى به من الحركة فأما كون بعض الأجسام متحركاً دائماً مثل الأفلاك والنار ، فهو أمر آخر على كونه جسماً وقد بينا في رسالة الهيولى أن الحركة هي صورة روحانية داخلية على الجسم ، متممة له ، وأما السكون فهو عدم تلك الصورة

وأما الاجتماع والافتراق اللذان يقال إن الجسم لا ينفك من أحدهما ، فليس ذلك من حيث هو جسم ، ولكن من حيث تشخص بعض الأجسام وذلك أن جسم العالم بأسره لا يفترق بعضه عن بعض ، ولا يجتمع مع غيره ، لأنه ليس إلا عالم واحد ، وإنما الاجتماع والافتراق لأشخاص الحيوانات والنبات والمعادن ، وبعض أجزاء الأتومات التي تحت فلك القمر

فأما ما يقال في الكواكب إنها تجتمع أو تفترق ، فليس لذلك حقيقة ، لأن كل كوكب هو ملازم لفلكه أو درجته التي هو فيها ، وإن معنى اجتماعها هو أن يصير بعضها موازياً لبعض على خط واحد ، وهو الخط الذي يخرج من أبصارنا إلى الفلك المحيط .

وأما ما يقال إن الجسم لا ينفك من المكان ، فليس ذلك إلا من أجل أن الكواكب والأفلاك لما كان بعضها مُحيطاً ببعض ، قيل للمحيط إنه مكان

للمعاط به . وقد بينا اختلاف العلماء في ماهية الزمان والمكان في رسالة الهيولى .  
وأما ما قيل من أن الجسم لا ينفك من الزمان فليس ذلك من حدّ الجسم ،  
ولكن من أجل الحركة ، وذلك أن الزمان ليس شيئاً سوى حركة الفلك  
بالتكرار في دورانه ، كما بينّا في رسالة الهيولى

فأما ما قيل إن الجسم لا ينفك من أن يكون مظلماً أو نيّراً ، فليس  
هذه قسمة صحيحة ، ولكن يقال إن بعض الأجسام مظلم ، وبعضها نيّر ،  
وبعضها لا مضيء ولا مظلم ولكن مُشِفّ . وذلك أن المظلم من الأجسام ما  
يكون له ظل والنيّر الذي لا ظل له ، والمُشِفّ هو الذي يقبل الضوء تارة  
والظلمة تارة

ثم اعلم أنه ليس في العالم من الأجسام ما له ظل غير الأرض والقمر  
حَسَبُ . ولكن وجه القمر صقيل يَرُدّ النور ويقبله ؛ ووجه الأرض غير  
صقيل يعرف حقيقة ما قلنا أهل الصناعة الناظرون في علم المَجِسْطِي<sup>١</sup>  
وأما الأجسام النيّرة ، فليس في العالم إلا جِنسان الكواكب والنار  
التي عندنا .

وأما النار التي تحت فلك القمر التي تُسمّى الأثير ، فليست بنيّرة ، لأنها  
لو كانت نيّرة ، لمنعت عنا ضوء الكواكب ، كما يمنع ضوء أحد سراجين عن  
أبصارنا ضوء الآخر ، إذا كانا على خط واحد ، وأحدهما خلف الآخر

وأما الأجسام المُشِفّة ، فهي الأفلاك والنار والهواء والماء ، وبعض  
الأجسام الأرضية مثل البلّور والياقوت والزُّجاج وما شاكل ذلك والجسم  
المُشِفّ الذي ليس له لون طبيعي ، واللون الطبيعي هو ما كان ملازماً  
للجسم كسواد العين ، وبياض الثلج ، وصُفرة الزعفران ، وحمرة العُصْفُر ،  
وخُضرة النبات

١ المَجِسْطِي : كتاب في الفلك والهندسة لبطليموس .

وأما اللون العَرَضِي فهو كالزُرْقَة التي تُرَى في الجوّ ، وفي عمق الماء القعير ، وقد جعل الله ، عَزَّ اسْمُهُ ، زُرْقَة الجوّ ونُخْضرة النبات صلاحاً لأبصار الحيوان ، لأن هذين اللونين مُقَوِّيان للأبصار وكل الحيوان محتاجٌ في دائم الأوقات بالنظر إلى الجوّ في مسالكه ، وإلى النبات في طلب معاشه وأما الحرارة في بعض الأجسام ، فهي من أجل غليان أجزاء الهَيُولَى وفورانها بالحركة الخفيفة

وأما البرودة في بعضها ، فهي من أجل سكون تلك الأجزاء ، أو جمود ذلك الغليان

وأما الرطوبة في بعض الأجسام ، فهي من أجل اختلاط الأجزاء المتحركة مع الأجزاء الساكنة

وأما اليبوسة في بعضها ، فهي من أجل حركة تلك الأجزاء كلها ، أو سكونها كلها ومن أجل هذا صارت النار حارة يابسة ، من أجل أن أجزاء الهَيُولَى فيها كلها متحركة ؛ وصارت الأرض باردة يابسة ، من أجل أن أجزاء الهَيُولَى كلها ساكنة ؛ وصار الماء والهواء رَطْبَيْن ، لأن أجزاء الهَيُولَى فيها بعضها متحرك ، وبعضها ساكن ولكن الأجزاء الساكنة في الماء أكثر ، والأجزاء المتحركة في الهواء أكثر ، فصار الهواء من أجل هذا حارّاً رَطْباً ، وصار الماء بارداً رَطْباً

وأما الثَقَل والحِفَة في بعض الأجسام ، فهو من أجل أن الأجسام الكلّيات ، كلٌّ واحد له موضع مخصوص ، ويكون واقفاً فيه لا يخرج إلاّ بِقَسْر قاسر ، وإذا خَلَّتِي رجع إلى مكانه الخاص به فإن منعه مانع ، وقع التنازع بينهما ، فإن كان النزوع نحو مركز العالم ، يسمّى ثِقَلًا ، وإن كان نحو المحيط ، يسمّى خَفِيفاً وقد بينّا في رسالة السماء والعالم كيفية ذلك .

وأما الصلابة في بعض الأجسام ، فمن أجل غلبة البرد واليبس عليه ، وقد  
بيننا ماهية البرد واليبس في رسالة الكون والفساد  
وأما الرخاوة في بعضها ، فمن أجل غلبة الأجزاء المائية على الأجزاء  
الأرضية

وأما الحشونة في بعض الأجسام ، فمن أجل أن وُضِعَ الأجزاء التي في  
ظاهر سطحه متفاوت ، بعضها مرتفع ، وبعضها منخفض كالبرد وما شابه  
وأما كون بعضها أملس فمن أجل وضع تلك الأجزاء في سطح واحد ،  
كوجه المرأة وما شاكله  
وإذ قد فرغنا من ذكر الأجسام وأعراضها المحسوسة الحالة فيها بقول  
وجيز ، فلنذكر الآن آلات الحواس الخمس ، ومواضع مجاري القوى  
الحساسة فيها الروحانية

## فصل

فنقول أولاً ما الحواس الخمس ، وما القوى الحساسة ، وما الحس ، وما  
الإحساس ، وما المحسوسات ؟ جواب ذلك  
فاعلم أن الحواس هي آلات جسدانية وهي خمس العين ، والأذن ،  
واللسان ، والأنف ، واليد وذلك أن كل واحد منها عضو من الجسد  
وأما القوى الحساسة فهي قوى روحانية نفسانية ، يختص كل منها بعضو  
من أعضاء الجسد ، كما بيننا بعد هذا الفصل  
وأما المحسوسات فالأشياء المدركة بالحواس والمدركة بالحواس هي  
أعراض حالة في الأجسام الطبيعية ، مؤثرة في الحواس ، مغيرة لكيفية مزاجها.  
والحس هو تغيير مزاج الحواس عن مباشرة المحسوس لها ، والإحساس  
هو شعور القوى الحساسة لتغيرات كيفية أمزجة الحواس

بيان ذلك أن القوة الباصرة مجراها في العينين ، وهي مستبطنة الحدقتين في الرطوبة الجلدية . والقوة السامعة مجراها في الأذنين ، وهي مستبطنة الصّاخّين مما يلي البطن المؤخّر من الدماغ . والقوة الشامة مجراها في المنخّرين ، وهي مستبطنة الحياشيم مما يلي البطن المقدّم من الدماغ . والقوة الذائقة مجراها الفم ، وهي مستبطنة في رطوبة اللسان . والقوة اللامسة مجراها في عامة سطح بدن الحيوان الرقيق الجلد ، ولكنها في الإنسان أظهر وخاصة في الأغئلة كما قيل : الأنامل حاكمة البدن ، وهي مستبطنة في الجلدَيْن اللذين أحدهما ظاهر البدن ، والآخر مما يلي .

واعلم أن المحسوسات كلها خمسة أجناس ، منها المُدرّكات بطريق اللمس ، وهي عشرة أنواع الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة والخشونة واللين والصلابة والرخاوة والحِفّة والثقل

والجنس الثاني المُدرّكات بطريق الذوق التي هي الطعوم ، وهي تسعة أنواع الحلاوة والمرارة ، والملوحة ، والدُسومة ، والحموضة ، والحَرَافة<sup>١</sup> ، والعفوصة<sup>٢</sup> ، والعذوبة ، والقبوضة

والجنس الثالث هي الروائح المُدرّكة بطريق الشم وهي نوعان الطيّب والنتن

والجنس الرابع هي الأصوات المُدرّكة بطريق السمع ، وهي نوعان حيوانية وغير حيوانية وهذه نوعان طبيعية وآلية والحيوانية نوعان منطّقية وغير منطّقية والمنطّقية نوعان دالّة وغير دالة

والجنس الخامس هي المُبصرات المُدرّكات بطريق البصر ، وهي عشرة أنواع الأنوار ، والظُلّم ، والألوان ، والسطوح ، والأجسام أنفسها ، وأشكالها وأوضاعها ، وأبعادها ، وحركاتها ، وسكونها

١ الحرافة طعم يلذع اللسان بحرارته

٢ العفوصة المرارة والقبض

وإذ قد فرغنا من تعديد أجناس المحسوسات بقول وجيز ، فلنذكر الآن كيفية إدراك القوى الحساسة لمحسوساتها واحداً واحداً، ونبتدىء أولاً بالقوة اللامسة ووصفها ، لأن إدراكها للمحسوسات كان إدراكاً جسانياً ، ثم نختتم بوصف القوة الباصرة ، لأن إدراكها لمحسوساتها كان إدراكاً روحانياً

## فصل في كيفية إدراك القوة اللامسة للحرارة والبرودة

أولاً هو أن مزاج بدن الحيوان في دائم الأوقات يكون على قدرٍ ما من الحرارة والبرودات فإذا لاقاه جسم آخر، فلا يخلو أن يكون ذلك الجسم أشدَّ حرارة من البدن أو أشدَّ برودة منه ، أو مساوياً له في ذلك فإن كان أشدَّ حرارة منه ، زاد سخونةً ما ، عند ملاقاته إياه وإن كان أبرد منه ، زاد برودةً ما ، فتُحسُّ القوة اللامسة بذلك التغير والاستحالة ، فتؤدِّي خبرها إلى القوة المتخيَّلة التي مسكنها مقدَّم الدماغ وإن كان ذلك مساوياً لمزاج البدن في الحرارة والبرودة جميعاً ، فلا يغيّر منه شيئاً ، ولا يؤثر فيه ، ولا تُحسُّ القوى بشيء ، ولكن لا يخلو ذلك الجسم من أن يكون أخشن من البدن ، أو ألين منه ، فتُحسُّ القوة بذلك التغير والاستحالة . وإن كان مساوياً أيضاً في هاتين الصفتين ، فلا يؤثر فيه شيئاً ، ولا يقع الحسُّ فيه ، ولكن لا يخلو ذلك الجسم من أن يكون أشدَّ صلابة من البدن أو أشدَّ رخاوة منه ، فيؤثر فيه ، فتُحسُّ القوة بذلك التغير. وقلَّ ما يوجد جسمان يكونان متساويين في هذه الصفات الست من الحرارة والبرودة واللين والحسونة والصلابة والرخاوة

وأما كيفية إدراك هذه القوة والصلابة والرخاوة ، فهو أن بدن الحيوان متى صدمه جسم آخر ، فلا يخلو من أن يقعرَّ أحدهما في الآخر فإن وقع التقعر في ذلك الجسم مثل ما تنعمر الإصبع في العجين، فتُحسُّ القوة بذلك اللين،

فتؤدّي خبره إلى القوة المتخيّلة فإن وقع التعيير في البدن مثل ما تُغمر الإصبع على الحديد ، فتُحسّ القوة بالصلابة فتؤدّي خبرها إلى القوة المتخيّلة

وأما كيفيّة إدراك هذه القوة الحشنة والملاسة ، فهو كما قلنا ان الأجزاء التي في ظاهر سطوح الأجسام، إذا كان وضعها متفاوتاً، بعضها مرتفع، وبعضها منخفض ، يكون ذلك جسماً خشناً إذا كان صلباً

وإذا كان وضعها كلها في سطح واحد ، فإذا تلاقي جسمان أملسان انطبق السطحان المتماستان أحدهما على الآخر بلا خلل بينهما وإذا كانا غير أملسين أو أحدهما ، فلا ينطبقان ، لأنه يبقى بينهما خلل

وأما بدن الحيوان فإذا لاقاه جسم صلب، ردّت الأجزاء الناتئة منه بعض أجزاء البدن إلى داخله ، فيصير سطح البدن خشناً ، فتُحسّ القوة بذلك التغير ، فتؤدّي خبره إلى القوة المتخيّلة وإذا لاقاه جسم أملس ردّ ما كان من أجزاء البدن ثانياً إلى داخله ، فيصير سطح البدن أملس ، فتُحسّ القوة بذلك التغير

فهذا الباب يختلف بحسب اختلاف مزاج أعضاء البدن، وذلك أن الإنسان إذا وضع يده على ثوب ، فوجده ليناً ، ثم مسحه على خده ، وجده خشناً ، لأن خد الإنسان أبداً ألبن لمساً من يده في أكثر الأوقات

وكذلك لو مسح يده على مسطحٍ لوجده خشناً ، ثم مسحه برجله لوجده ليناً ، لأن الرجل أخشن من اليد

وكذلك إذا دخل الإنسان الحمام وهو مقرر ، وجد البيت الأوّل حارّاً ، وإذا خرج من البيت الحار ، وجده بارداً ، لأن المزاج قد تغيّر به . أفلا ترى أن وجدان القوة اللامسة محسوساتها بحسب اختلاف مزاج البدن من



الحر والبرد والحشونة واللين والصلابة والرخاوة ، وبحسب اختلاف أحوال  
المحسوس ، لأن القوة مختلفة في ذاتها وجوهرها ؟  
وأما كيفية إدراك هذه القوة الرطوبة واليبوسة ، فهو أن البدن إذا  
لاقاه جسم يابس تنشف رطوبة البدن ونداوته ، فتُحس القوة بذلك التغير .  
وإذا لاقاه جسم رطب ، زاده رطوبة ونداوة  
وأما كيفية إدراك هذه القوة للثقل والخفة ، فهو عند الدفع والجذب  
والحمل تحس بها وقد يختلف الثقل والخفيف بحسب قوة البدن ، فإن من  
الحيوان ما يحمل مثل وزن بدنه أضعافاً كالنمل ومن الحيوان ما لا يقدر  
أن يحمل غير وزن بدنه وقد يبتنى في الرسالة التي ذكرنا فيها خواص  
الحيوانات الغرض والعلة في ذلك

## فصل

وأما كيفية إدراك الذائقة لمحسوساتها التي هي الطعوم حسب ، وهي تسعة  
أنواع أولها الحلاوة الملائمة لمزاج اللسان ، والثاني المرارة المنافرة لمزاج اللسان ،  
والثالث الملوحة ، والرابع الدُسومة ، والخامس الحموضة ، والسادس الحرافة ،  
والسابع العفوصة ، والثامن العذوبة ، والتاسع القُبوضة  
فإدراكها هو أن تتصل رطوبة هذه الطعوم برطوبة اللسان فتمتزجان ،  
فيُعتبر مزاج اللسان بحسب ذلك الطعم ، إن كان حلوّاً فحلوّاً ، وإن كان مرّاً  
فمرّاً ، وإن كان حامضاً فحامضاً ، وغيرها من الطعوم ، فيُحس بذلك  
وليس الحس شيئاً أكثر من أن يصير مزاج الحاسّ مثل المحسوس بالكيفية  
حسب ، والإحساس ليس شيئاً أكثر من شعور النفس بتغيير تلك الأمزجة .  
وأما كيفية إدراك القوة الشامة لمحسوساتها التي هي الروائح ، وهي نوعان :  
طيب ، ومنقّ ، فهو أن الأجسام ذوات الروائح يتحلل منها في دائم الأوقات

بُخاراتٌ لطيفة تَمُزَّجُ مع الهواءِ مِزاجاً روحانياً ، ويصير الهواء مثلها في  
الكيفية ، إن كان طيباً فطيباً ، وإن منتناً فمنتناً

فالحيوان الذي له رئة يستنشِقُ الهواء دائماً لترويح الحرارة الغريزية التي  
في القلب ، فيدخل ذلك الهواء في مَنْخَرِهِ ، ويبلغ إلى خياشيمه ، فيصير ذلك  
الهواء الذي هناك أيضاً مثلها في الكيفية ، فتُحَسُّ القوة الشامة بذلك التغيير ،  
فتؤدِّي خبرها إلى القوة المتخيَّلة فإن كانت الرائحة طيبة ، استلذتها الطبيعة ،  
وإن كانت منتنة ، كرهتها ونفرت منها وقد تختلف في مَشَامِ الحيوانات  
الروائح في اللذة والكراهية اختلافَ التَّضادِّ وذلك أن من الحيوانات ما  
يَسْتَلِذُّ رائحة السَّاد والجَيْفِ مثل الخنازير وبنات وردان<sup>١</sup> والذُّباب ، وما  
شاكلها ، ومنها ما يكره الرائحة الطيبة ، وذلك أن الحُنْفُساء إذا دفنت في الورد  
غُشي عليها ، حتى لا تتحرك فإذا أراد المرید أن تعيش رُدَّتْ إلى السَّاد ،  
فعاشت ونحركات

ومن الناس أيضاً من هو بهذا الوصف مثلُ السَّمَّادِينَ والكَتَّاسِينَ ، فإنه  
يُحَكِّي أن كَتَّاساً جاز في سوق العطارين ، فغشي عليه ، حتى ظنوا أنه قد  
مات. فمر عليه طبيب فرآه وعرف حاله وسبب غشيته ، فأمر بإتيان رَجِيعٍ<sup>٢</sup>  
يابس ، فأمر بدقِّه ، وسُعِطَ ، فعطس من ساعته وأفاق .

ومن المرضى من هو أيضاً بهذا الوصف ، مثل من تَغَلَّبَ الصفراء عليه ،  
فإنه يتأذى برائحة المسك ويستلذ رائحة الطين وهذا الاختلاف يكون بحسب  
مِزاج الأبدان وبحسب الخِلَطِ الغالب عليه .

وهذه الثلاث القوى التي تقدِّم وصفها تُدْرِكُ محسوساتها إدراكاً جِسْمَانِيّاً  
بالمُحَسَّسة

١ بنات وردان دويات من نحو الخنافس ، حمر اللون ، وأكثر ما تكون في الحمات  
وفي الكنف

٢ الرجيع الروث .

وأما القوة السامعة والقوة الباصرة ، فإنهما تُدركان محسوساتهما إدراكاً روحانياً قطعاً

## فصل في إدراك القوة السامعة

أما إدراك القوة السامعة لمحسوساتها التي هي الأصوات ، فاعلم أن الأصوات نوعان حيوانية وغير حيوانية ، وهي نوعان: طبيعية ، وآلية فالطبيعية الحجر والحديد والخشب والرعد والريح وسائر الأجسام التي لا روح فيها من الجامدات والآلية كصوت الطبل والبوق والزئمر والأوتار وما شاكلها ، وهو هواء يتقلب بين جسمين متصادمين بعنف ، فيصكُّ الهواء الراكد في آلة السمع ، وتحت أنواع كثيرة

والحيوانية نوعان منطقية وغير منطقية ، فغير المنطقية هي أصوات سائر الحيوانات الغير الناطقة ، والمنطقية هي أصوات الناس ، وهي نوعان دالة وغير دالة فغير الدالة كالضحك والبكاء ، وبالجمله كل صوت لا هجاء له والدالة هي كالكلام والأقاويل التي لها هجاء ، وهي تقطع الصياح بانضمام أجزاء الفم ، فتحدث منه حروف ، كما تضم الشفتين بنوع ما فتحدث الباء ، وتضم بنوع آخر فتحدث الميم . وكل هذه الأصوات إنما هي قرع يحدث في الهواء من تصادم الأجسام وذلك أن الهواء لشدة لطافته وخفة جوهره وسرعة حركته أجزائه يتخلل الأجسام كلها ، فإذا صادم جسمٌ جسمًا أنسل ذلك الهواء من بينهما بحمّة وتدافع وتموّج إلى جميع الجهات ، فحدث من حركته شكل كُرّوي ، واتسع كما تتسع القارورة من نفخ الزُّجاج فيها ، أو الماء الساكن إذا أُلقي فيه حجر فيتزاحم الماء حتى يبلغ إلى أطراف الغدير . وكلما اتسع ذلك الشكل ضعفت حركته وتموجه إلى أن يسكن ويضمحل فمن كان حاضراً من الناس وسائر الحيوانات التي لها أذنٌ بالقرب من ذلك

المكان ، تموج ذلك الهواء الذي هناك ، فأحسَّت عند ذلك القوة السامعة بتلك الحركة والتغير

واعلم أن كل صوت له نغمة وصيغة وهيئة روحانية خلاف صوت الآخر ؛ وأن الهواء من شرف جوهره ولطافة عنصره يحمل كل الصوت بهيئة وصيغة ، ويحفظها لئلا يختلط بعضها ببعض ، فتفسد هيأتها ، إلى أن يُبلغها أقصى مدى غاياتها عند القوة السامعة ، لتؤديها إلى القوة المتخيلة ذلك تقدير العزيز العليم الذي جعل لكم السمع والأبصار والأفئدة ، قليلاً ما تشكرون

### فصل في إدراك القوة الباصرة

أما كيفية إدراك القوة الباصرة لمحسوساتها التي هي عشرة أنواع أولها الأنوار والظلمة والألوان والسطوح والأجسام أنفسها وأشكالها وأبعادها وحركاتها وسكونها وأوضاعها فالمُدرك من هذه الأنواع بالحقيقة والذات النور والظلمة حسب ؛ إلا أن الظلمة شيء يُرى ولا يُرى بها شيء آخر والنور هو الذي يُرى ويُرى به شيء آخر

أولها الألوان ، ولما كانت الألوان لا توجد إلا في سطوح الأجسام ، صارت السطوح مَرْتَبَةً بها . ولما كانت السطوح أيضاً لا توجد إلا في الأجسام ، صارت مَرْتَبَةً بتوسط سطوحها . ولما كانت الأجسام أيضاً لا تخلو من الأشكال والأوضاع والأبعاد والحركات ، صارت هذه كلها مَرْتَبَةً بالعرض لا بالذات . ثم اعلم أن النور والظلمة لونان روحانيان ؛ وأن السواد والبياض لونان جسمانيان ؛ وأن النور مُشاكِلٌ للبياض ؛ وأن الظلمة مشاكلة للسواد وذلك أن البياض يلوح على سائر الألوان كما أن في النور ترى سائر المَرْتَبَات ، وعلى السواد لا تتبين الألوان ، وفي الظلمة لا يُرى شيء .

ثم اعلم أن النور والظلمة يسريان في الأجسام المُشَفَّة كسريان الروح في

الجسد ، وَيَنْسَلَانِ مِنْهَا بِلاَ زَمَانٍ ، وَلَكِنِ الضَّوءُ إِذَا سَرَى فِي الْأَجْسَامِ  
الْمُشَفَّةِ حَمَلَ مَعَهُ أَلْوَانَ الْأَجْسَامِ وَأَوْصَافَهَا الَّتِي تَقْدَمُ ذَكَرَهَا حَمَلًا رُوحَانِيًّا ،  
وَحَفِظَهَا بَهِيَّاتِهَا ، حَتَّى لَا يَخْتَلِطَ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ ، فَيُفْسِدَ بَهِيَّاتِهَا ، كَمَا حَمَلَ  
الْهَوَاءُ الْأَصْوَاتَ بَهِيَّاتِهَا ، كَمَا وَصَفْنَا قَبْلُ ، حَتَّى يُبْلَغَهَا إِلَى أَقْصَى مَدَى غَايَاتِهَا  
عِنْدَ الْقُوَّةِ الْبَاصِرَةِ الْمُسْتَبْطِنَةِ فِي الرُّطُوبَةِ الْجَلِيدَةِ الَّتِي فِي الْحَدَقَتَيْنِ

ثُمَّ اعْلَمْ أَنَّ الْحَدَقَتَيْنِ هُمَا مِنْ أَحَدِ الْأَجْسَامِ الْمُشَفَّةِ ، وَهُمَا مَرَاتَا الْجَسَدِ  
وَذَلِكَ أَنَّهُمَا رَطُوبَتَانِ مَغْطَاَتَانِ بِغِشَاءَيْنِ شَفَافَيْنِ ، وَهُمَا غِشَاءُ الْقَرْنِيَّةِ ١ ، وَيَعْرِفُ  
هَذَا الْأَصْلُ مَنْ كَانَ خَيْرًا بِصَنَاعَةِ الطَّبِّ فَلِذَا سَرَى الضَّوءُ فِي الْأَجْسَامِ  
الْمُشَفَّةِ ، وَحَمَلَ مَعَهُ أَلْوَانَ الْأَجْسَامِ الْحَاضِرَةِ ، وَاتَّصَلَ بِحَدَقَتِي الْحَيَوَانَ  
الْحَاضِرَةِ هُنَاكَ ، وَسَرَى فِيهَا كَسْرِيَانِهِ فِي سَائِرِ الْأَجْسَامِ الْمُشَفَّةِ ، انْطَبَعَتْ  
الْجَلِيدَةُ بِتِلْكَ الْأَلْوَانِ ، كَمَا يَنْطَبِعُ الْهَوَاءُ بِالضِّيَاءِ ، فَعِنْدَ ذَلِكَ تُحَسُّ الْقُوَّةُ  
الْبَاصِرَةُ بِذَلِكَ التَّغْيِيرِ ، فَتَوْذِّيْ خَبْرَهُ إِلَى الْقُوَّةِ الْمُتَخِيلَةِ ، كَمَا تَوْذِي سَائِرَ الْقُوَى  
الْحَسَّاسَةِ أَخْبَارَ مُحْسُوسَاتِهَا وَمَنْ يَتَعَجَّبُ مِنْ وَصْفِنَا كَيْفِيَّةَ حَمْلِ الْأَلْوَانِ  
أَشْكَالِ الْأَجْسَامِ حَمَلًا رُوحَانِيًّا ، وَكَيْفِيَّةَ حَمْلِ الْهَوَاءِ الْأَصْوَاتَ أَيْضًا مِثْلَ  
ذَلِكَ ، فَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَنْكَرَهَا مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ لَا يَتَصَوَّرُهَا فَإِنَّ حَمْلَ الْقُوَى  
الْحَسَّاسَةِ صُورَ الْمُحْسُوسَاتِ أَعْجَبُ وَأَشَدُّ رُوحَانِيَّةً وَقَدْ بَيَّنَّا ذَلِكَ فِي رِسَالَةِ  
الْعَقْلِ وَالْمَعْقُولِ وَكَيْفِيَّتِهَا

وَقَدْ ظَنُّ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ إِدْرَاكَ الْبَصَرِ الْمُبْصِرَاتِ إِنَّمَا يَكُونُ  
بِشُعَاعَيْنِ يَخْرُجَانِ مِنَ الْعَيْنَيْنِ ، وَيَنْفُذَانِ فِي الْهَوَاءِ وَفِي الْأَجْسَامِ الْمُشَفَّةِ ،  
وَيَدْرِكَانِ هَذِهِ الْمُبْصِرَاتِ وَهَذَا ظَنُّ مَنْ لَا رِيَاضَةَ لَهُ بِالْأُمُورِ الرُّوحَانِيَّةِ ،  
وَلَا بِالْأُمُورِ الطَّبِيعِيَّةِ ، وَلَوْ ارْتَاضَ فِيهَا ، لَبَانَ لَهُ صِحَّةُ مَا قُلْنَا وَوَصَفْنَا

١ القرنية هي الطبقة القرنية في العين قدام البصيرة ، وهي بيضاء صافية صلبة كثيفة ، وهي  
تستر الجليدية وتقيها من الآفات الآتية من الخارج .

## فصل

ثم اعلم أن هذه القوة الحساسة ليست هي من أجزاء النفس ، كما أن الحواس بكل واحدة منها عضو من الجسد وجزء منه ، ولكن كل واحد منها هي النفس بعينها ، وإنما وقعت عليها هذه الأسماء المختلفة من أجل اختلاف أفعالها وذلك أنها إذا فعلت الإبصار، سميت الباصرة ؛ وإذا فعلت الإسماع، سميت السامعة ؛ وإذا فعلت الذوق ، سميت الذائقة

وهكذا إذا فعلت في الجسم النمو ، سميت النامية ؛ وإذا فعلت في الجسم الحس والحركة ، سميت حيوانية ؛ وإذا فعلت الفكر والتمييز ، سميت ناطقة

وعلى هذا القياس سائر الأسماء التي يقع عليها بحسب اختلاف أفعالها واختلاف أفعالها بحسب اختلاف أعضاء الجسد ، كما أن اختلاف أفعال الصنّاع يكون بحسب اختلاف أدواتهم فإن النجار ينحت بالفأس وينشر بالمنشار وكذلك الحداد يطرق بالمطرقة ويبرد بالمبرد وعلى هذا المثال سائر الصنّاع تختلف أفعالهم في صنائعهم بحسب اختلاف أدواتهم

فهكذا تختلف أفعال النفس في الجسد بحسب اختلاف أعضائه ، لأن أعضاء الجسد للنفس بمنزلة أدوات الصانع

## فصل في كيفية وصول آثار المحسوسات الى القوة المتخيلة

التي مجراها مقدم الدماغ حسب ما تبين هاهنا

فنقول إنه ينتشر من مقدّم الدماغ عصّبات لطيفة ليّنة تتصل بأصول الحواسّ ، وتتفرّق هناك وتنسج في أجزاء جرم الدماغ كنسج العنكبوت. فإذا باشرت كيفية المحسوسات من أجزاء الحواسّ ، وتغيّر مزاج الحواسّ عندها ، وغيّرتها عن كيفياتها ، وصل ذلك التغيّر في تلك الأعصاب التي في مقدّم الدماغ ، والتي منشؤها من هناك كلها ، فتجتمع آثار المحسوسات كلها عند القوة المتخيلة ، كما تجتمع رسائل أصحاب الأخبار عند صاحب الخريطة ، فيوصل تلك الرسائل كلها إلى حضرة الملك. ثم إن الملك يقرؤها ويفهم معانيها، ثم يسلمها إلى خازنه ليحفظها ، فيحفظها إلى وقت الحاجة إليها

فهكذا حكم القوة المتخيلة إذا اجتمعت عندها آثار هذه المحسوسات التي أدّت إليها القوة الحسّاسة ، دفعتها إلى القوة المفكّرة التي مسكنها وسط الدماغ ، لتنظر فيها وترى في معانيها ، وتعرف حقائقها ومضارها ومنافعها ؛ ثم تؤدّيها إلى القوة الحافظة لتحفظها إلى وقت التذكّار

## فصل في بيان المحسوسات بعضها بالذات وبعضها بالعرض

فنقول : اعلم أن الإنسان إذا رأى ثمرة من بعيد ، يعلم من وقته أنها حلوة أو مرة أو طيبة الرائحة أو مننّنة أو أنها خشنة أو ليّنة أو صلبة أو رخوة أو حارّة أو باردة أو رطبة أو يابسة. وليس علمه بهذه الصفات كلها بطريق البصر، ولكن بالقوة المفكّرة ، وبرؤيتها وتجاربها وما جرت لها به العادة

وكذلك إذا أخطأ في حكم شيء من هذه فليس الخطأ من قبل الباصرة ، ولكن من قبل المفكّرة إذا حكمت من غير روية ولا اعتبار

مثال ذلك إذا رأى الإنسان السُّراب ، فظنَّ أنه الماء ، فليست الباصرة هي المخطئة ، ولكن المفكِّرة حكمت بأن ذلك المتلون يناله اللبس والذوق ، وهو جسم سيَّال رطب ، فلما جاءه لم يجد به هذا الوصف ، فبان خطأها فمبيل المفكِّرة إذا أدَّت إليها التخيُّلة أثر حاسة واحدة ، ألاَّ تحكم أو تستخبر حاسة أخرى فإن شهدت لها ، حكمت عند ذلك بأنها كُتبت وكُتبت مثال ذلك إذا رأت الباصرة تفاحة معمولة من الكافور ، مصبوغة كلون التفاح ، فأوردت خبرها إلى التخيُّلة ، فأوردتها هي إلى المفكِّرة ، فليس سبيلها أن تحكم أن طعمها ورائحتها وملمسها مثل التفاحة التي هي الشرة ، أو تستخبر قوَّة الذائقة والشامَّة واللامسة فإذا أخبرت كل واحدة منها بما لها أن تُخبر به ، حكمت عند ذلك المفكِّرة بأنها كُتبت وكُتبت ، حتى يكون حكمها صواباً لا خطأ فيه

ثم اعلم أن من أجل هذه العلَّة مُنعت القوَّة الناطقة أن تعبر على ألسنة الأطفال حُكم شيء من معاني المحسوسات ، لأن المفكِّرة بعدُ لم تُحكم معانيها ، ولم تميزها تمييزاً صحيحاً . فإذا مضت سنون التربية ودفع القمر التدوير إلى عطارده صاحب المنطق والتمييز ، أطلق لسان المولود بالعباراة والبيان عن معاني المحسوسات التي أدَّت الحاسة إلى المفكِّرة



## فصل في ماهية اللذة والألم والتعب والراحة

### وكيفية إدراك الحواس

فنعلم أن الحيوانات في دائم الأوقات لا تخلو من اللذة والألم والتعب والراحة ، لأن أبدان الحيوانات مركّبة من مزاج الأمهات الأربع ، وهي الإخلاط الأربعة، وهي متضادات الطباع من الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة، وهي كلها في التغير والاستحالة بين الزيادة والنقصان، وهما يُخرجان المزاج تارة من الاعتدال إلى الزيادة في أحد الإخلاط والطباع، أو إلى النقصان في واحد منها ، واللذة هي رجوع المزاج إلى الاعتدال بعدما كانت خارجة عنه فمن أجل هذا لا يُحس الحيوان باللذة إلّا بعدما يتقدمها ألم

واعلم أن كل محسوس يُخرج المزاج من الاعتدال ، فإن الحاسة تكرهه وتتألم منه . وكل محسوس يردّ المزاج إلى الاعتدال، فإن الحاسة تحبه وتلتذ به . ثم اعلم أن الراحة هي الثبات على الصحة والاعتدال ، وأن التعب هو التردد بين الألم واللذة

ثم اعلم أن من نظر في هذه الرسالة وتفكر فيها وصفنا من كيفية أحوال هذه الحواس والمحسوسات ، تبين له أن المحسوسات كلّها أعراض جسمانية ، وهي صور في الهيولى ، وأن إدراك النفس لها بقواها الخمس الحساسة بطريق الحواس ؛ وأن الحواس هي آلات جسدانية ؛ وأن الحس إنما هو تغيير مزاج تلك الحواس عن مباشرة المحسوسات لها ؛ وأن الإحساس إنما هو شعور القوى الحساسة بتغييرات تلك الأمزجة

## فصل في ذكر القوى الخمس الروحانية

فنعول: اعلم ، وفقك الله ، أن للنفس الإنسانية خمس قوى أُخِرَ روحانية سيرتها غير سيرة الحس الحساسة الجسدية ، وهي القوة المتخيلة والمفكرة والحافظة والناطقة والصانعة ، وذلك بإدراكها رسوم المعلومات إدراكاً روحانياً من غير هيولائها. فأما الحساسة فلا تدرك محسوساتها إلا في الهيولى كما بينا قبل وأيضاً فإن هذه القوى الروحانية تتناول رسوم المعلومات بعضها من بعض على غير سيرة الحساسة ، وذلك أن القوى الحساسة كل واحدة منها مختصة بإدراك جنس من المحسوسات ، كما بينا ، وذلك أن الباصرة لا تدرك الأصوات ولا الطعوم ولا الروائح ولا الملموسات إلا الألوان وكذلك السامعة لا تدرك الألوان ولا الطعوم ولا الروائح ولا الملموسات ولا الأصوات . وهكذا الشامّة والذائقة واللامسة كل واحدة لا تشارك غيرها في محسوساتها

وأما القوى الخمس الروحانية فإنها كالتعاونات في إدراكها رسوم المعلومات ، وذلك أن القوة المتخيلة إذا تناولت رسوم المحسوسات كلها ، وقبيلتها في ذاتها كما يقبل الشمع نقش الفص ، فإن من شأنها أن تناولها كلها إلى القوة المفكرة من ساعتها ، فإذا غابت المحسوسات عن مشاهدة الحواس لها ، بقيت تلك الرسوم مصورة صورة روحانية في ذاتها ، كما يبقى نقش الفص في الشمع المختوم مصوراً بصور روحانية مجردة عن هيولائها ، فيكون عند ذلك لها كالهيولى ، وهي فيها كالصورة

ثم إن من شأن القوة المفكرة أن تنظر إلى ذاتها وتراها معيّنة وتروى فيها وتميزها ، وتبحث عن خواصها ومنافعها ومضارها ، ثم تؤديها إلى القوة الحافظة لتحتفظها إلى وقت التذكّر. ثم إن من شأن القوة الناطقة التي يجراها على اللسان ، إذا أرادت الإخبار عنها والإنباء عن معانيها والجواب للسائلين عن

معلوماتها ، أَلَقْتُ لها أَلْفاظاً من حروف المُعْجَم ، وجعلتها كالسَّماتِ لتلك المعاني التي في ذاتها ، وعَبَّرْتُ عنها للقوة السامعة من الحاضرين ولما كانت الأصوات لا تَمُكُثُ في الهواء إلّا ريثما تأخذ المِسامعُ حَظَّها ، ثم تَضْمَلُ ، احتالت الحكمة الإلهية بأن قيَّدت معاني تلك الألفاظ بصناعة الكتابة ثم إن من شأن القوة الصانعة أن تصوغ لها من الخطوط الأشكالَ بالأقلام ، وتودعها وجوه الألواح وبطون الطوامير ، ليبقى العلم مفيداً فائدة من الماضين للغابرين ، وأثراً من الأولين للآخرين ، وخطاباً من الحاضرين للغائبين وهذه من جسيم نعم الله ، عز وجل ، على الإنسان كما ذكر ، جل ثناؤه ، فقال

« اقرأ باسم ربك الذي خلق ، خلق الإنسان من علق اقرأ وربك الأكرم الذي علم بالقلم ، علم الإنسان ما لم يعلم »

## فصل

في العلة التي من أجلها صار علم الانسان بالمعلومات من ثلاثة طرق

فنقول إنه لما كان الإنسان من جملة مجموعة بدنٍ جسماني ونفس روحانية ، صار بنفسه الروحانية يُدْرِكُ العلم ، كما أنه بجسده الجسماني يعلم الصانع

ولما كانت النفس في الرتبة الوسطى من الموجودات ، كما بيّنا في رسالة المبادي ، وذلك أن من الأشياء ما هو أعلى وأشرف من جوهر النفس كالباري تعالى والعقل والصور المجردة من الهَيُولَى الذين هم ملائكة الله المقربون ومنها ما هو أَدْوَن من جوهر النفس كالهَيُولَى والطبيعة والأجسام أجمع ، فصارت معرفة النفس بالأشياء التي دونها في الشرف بطريق الحواس التي هي المباشرة والمماسّة والمخالطة والإحاطة

وأما ما كان أشرف منها وأعلى ، فصارت معرفتها لها بطريق البرهان الذي يضطر العقول إلى الإقرار به من غير إحاطة ولا مباشرة ، وصارت معرفتها بذاتها وجوهرها بطريق العقل لأن نسبة العقل إلى النفس كنسبة الضوء من البصر ، وكنسبة المرآة إلى الناظر فيها ، فكما أن البصر لا يرى شيئاً من الأشياء إلا بالضوء ، كالإنسان لا يرى وجهه إلا بالمرآة والنظر فيها ، كذلك النفس لا تنظر ذاتها إلا بنور العقل ، ولا تعرف حقائق الموجودات إلا بالنظر إلى العقل

وإنما يتسنى للنفس النظر إلى العقل بعين البصيرة ، إذا هي انفتحت ، وإنما تنفتح لها عين البصيرة ، إذا هي انتبعت من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، ونظرت بعين الرأس إلى هذه المحسوسات ، وفكرت في معانيها ، واعتبرت أحوالها حتى تعرفها حق معرفتها

فمن أجل هذا قدّمنا رسالة الحاس والمحسوس على رسالة العقل والمعقول ، فاعتبر يا أخي هذه الأمور التي وصفنا ، وتفكر في معانيها وحقائقها ، تنبّه من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وتنفتح عين البصيرة ، فتعاین في ذاتها صور الأشياء ، وتبين في جوهرها معاني الموجودات ، لأنها معادن العلوم كلها ، ومأوى الحكمة ، كما قال الحكيم الفاضل إن العلوم كلها في النفس بالقوة ، فإذا فكرت في ذاتها وعرفتها ، صارت العلوم كلها فيها بالفعل

تمت رسالة الحاس والمحسوس ، ويتلوها رسالة مَسْقِطِ النُّطْفَةِ ، والحمد لله على جزيل عطائه وصلواته غني خير أنبيائه محمد سيد المرسلين ، وخاتم النبيين والعترة الطاهرة من أبنائه وسلم تسليماً

# الرسالة الحادية عشرة من الجسمانيات الطبيعية

## في مسقط النطفة

( وهي الرسالة الخامسة والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وكفى ، وسلام على عباده الذين اصطفى    الله خيرُ أمّا  
يشركون ؟

## فصل

اعلم أيها الأخ البار الرحيم، أيّدك الله وإيانا بروح منه، بأن الحكمة الإلهية  
دبّرت ، والعناية الربانية قدّرت مكث كل واحد وكل حادث في الكون  
زماناً معلوماً ، وهو مقدار ما تُفيض الأشكال الفلكية قواها ، كل واحدة  
بحسب قبُول أشخاص ذلك النوع من الكائنات التي تحت فلك القمر ، لا  
يعلم تفصيلها إلّا الله ، عز وجل ، ولكن نذكر منها طرفاً ليكون دليلاً  
على الباقي

من ذلك مكث الإنسان في الرحم من يوم مَسْقَط النطفة إلى يوم خروج  
الجنين يوم الولادة ثمانية أشهر ٢٤٠ يوماً الذي هو المكث الطبيعي وأما  
الذي يزيد على هذا المقدار وينقص عنه فلعل وأسباب يطول شرحها ونريد

أن نذكر تأثيرات الكواكب السبعة في النُطفة وفي الجنين واحداً واحداً  
وشهراً شهراً ، ليكون قياساً على سائر المواليد من الحيوانات ، والحوادث  
والكائنات . وقبل ذلك نحتاج أن نذكر أحوال الكواكب السبعة ذكراً  
مُجَمَّلاً ، إذ كانت هي العلل الموجبة لاختلاف أحوال الكائنات

واعلم يا أخي بأن كل كوكب فله في فلكه ، أعني فلك تدويره ، أربعة  
أحوال ، ومن الشمس أربعة أحوال ، وللفلك تدويره في فلك الحامل أربعة  
أحوال ، وفي فلك البروج أربعة أحوال ، فلك ستة عشر حالاً جنسيةً فإذا  
ضُربت في مثلها كانت مائتين وستة وخمسين حالاً نوعيّةً فإذا ضُربت ذلك  
في ثلاثائه وستين درجة ، كانت اثنين وتسعين ألفاً ومائة وستين حالاً شخصية .  
فأما تفصيل أحوال الكواكب في أفلاك تدويرها ، فهي أن تكون  
صاعدة إلى ذرواتها أو هابطة من هناك ، أو راجعة أو مستقيمة . وأما أحوالها  
من الشمس ، فهي أن تكون مُقارِنة لها أو مُقابلة لها أو مشرقة منها أو  
مُغرَبة

وأما أحوال أفلاك التدوير في الأفلاك الحاملة ، فهي أن تكون مراكزها  
في الأوج أو في الحضيض ، أو صاعدة من الحضيض إلى الأوج ، أو هابطة من  
الأوج إلى الحضيض

وأما فلك البروج ، فهي أن تكون ذاهبة من المهبوط إلى الشرف ، أو  
من الشرف إلى المهبوط ، أو تكون في البروج الشمالي أو الجنوبي ، أو في  
المُعوجة أو في المستقيمة ، أو يكون عرضها وميلها في الجنوب أو في الشمال ،  
أو يكون عرضها في الجنوب وميلها في الشمال ، أو عكس ذلك وكل هذه  
الأحوال تختلف تأثيراتها في الكائنات بحسب الأزمان والأماكن والأجناس  
والأنواع اختلافاً كثيراً لا يحصي عدده إلا الله ، عز وجل ، ولكن نذكر  
طرفاً منه

واعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأن جميع الكائنات التي نحت

فلك القمر ثلاثة أجناس ، وهي الحيوانات والنبات والمعادن ، وهي الأصول المحفوظة في الهيولى صورتها

وأما الأنواع ، فهي أقسامها المتفرعة منها وأما الأشخاص ، فهي أعيانها التي هي دائمة في الكون والفساد والسيلان وأما هيولائها ، فهي الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض وأما الصانع الفاعل لها ، فهي النفس الكلية الفلكية السارية في محيط الأفلاك ، بإذن خالقها وبارئها ومصورها. وأما الكواكب فهي كالآدوات للصانع ذلك تقدير العزيز العليم

## فصل

في كيفية اعتبار أفعال الطبيعة في الأركان الأربعة وتأثيرات النفوس وفي المولدات الكائنات تحت فلك القمر

اعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأنك إذا دخلت أسواق المدن ، ونظرت بعيني رأسك إلى الصنّاع البشريين ، ورأيتهم كيف يعملون صنائعهم في الهيولى الموضوعة لهم ، كما بينا في رسالة الصنائع العملية ، فينبغي أن ننظر عند ذلك إلى القوى الطبيعية التي هي نفوس جزئية مُنبِثَةٌ من النفس الكلية الفلكية السارية في الأركان ، التي هي لها كالمهيولى الموضوعة ، وإلى أشخاص الحيوان والنبات والمعادن التي هي مصنوعات ، وإلى الكواكب التي هي كالآدوات لها فلعلك تبصر بنور عقلك ، وترى بصفاء جوهر نفسك القوى الروحانية السارية في هذه الأجسام ، وتعاين كيفية أفعالها فيها وبها ومنها ، فتعرف عند ذلك نفسك ، لأنها واحدة منها

واعلم بأن مثل الأركان الأربعة التي هي الأمهات في جوف الفلك كاللبن في الوعاء ، وحركات الكواكب من محيط الأفلاك كالمخضض به ، والكائنات عنها كالزبداء المجتمعة من لطائفها

ثم اعلم أنه إذا تمحضت الأركان من تحريك الأشخاص الفلكية لها ، واجتمع من لطائف زُبدتها شيء ، وشخص وامتاز عن البسائط ، رُبِطت به في الوقت والساعة قوة من قوى النفس الكلية الفلكية في أي مكان كان ذلك الشيء من البر والبحر والهواء والنار ، في أي وقت كان من الزمان ، وتُشخص تلك القوة ، وتمتاز عن سائر القوى لتعلقها بتلك الزبدة ، واختصاصها بتلك الجملة . فعند ذلك تسمى تلك القوة نفساً جزئية ، وعند ذلك تقع الإشارة إلى تلك الجملة ، لأنها حادث كائن حيواناً كان أو نباتاً أو معدناً

واعلم يا أخي أنه لا بد من أن يكون ذلك الوقت وتلك الساعة درجة طالعة من أفق المشرق من الفلك على أفق تلك البقعة التي حدثت تلك الزبدة هناك ، ويكون شكل الفلك ومواضع الكواكب على هيئة ما يصور من أصحاب الأحكام في زيجات<sup>١</sup> المواليد والتحاويل والمسائل ، فعند ذلك يضاف إلى تلك القوة قوى وحيات سائر الكواكب ، وتجذب معها تلك الزبدة المواد المشاكلة لها ، ويكون قبُولها بحسب ما في طباع أشخاص أنواع ذلك الجنس من الأفعال والأخلاق والخواص ، حيواناً كان أو نباتاً أو معدناً

أمثال ذلك أنه إذا جرت نطفة الإنسان التي هي زُبدة دم الرجال ، واجتمعت في الإحليل عند حركة الجماع ، بعدما كانت مُنبِثَةً في أجزاء الدم متفرقة في خَلَل البدن ، وخرجت من الإحليل ، وانصبت في الرحم ، واستقرت هناك ، رُبِطت بها في الوقت والساعة قُوَى من قوى النفس النباتية السارية في جميع الأجسام النامية التي هي أيضاً قوة من قوى النفس الطبيعية السارية في جميع الأركان الأربعة ، والتي هي أيضاً قوة منبِثَةٌ من النفس الكلية الفلكية السارية في جميع الأجسام الموجودة في العالم ، كما يتنا في رسالة معنى قول الحكماء إن الإنسان عالم صغير ، والعالم إنسان كبير

١ الزيجات : جمع الزيج ، وهو عند النجيين كتاب تعرف به احوال حركات الكواكب ويؤخذ منه التقويم .



## فصل

ثم اعلم يا أخي أن للنفس النباتية سبع قُوَى فعّالة ، وهي الجاذبة والماسكة والهاضمة والدافعة والغاذية والنامية والمصورة . وأن أول فعلها عند استقرار النُطفة في الرحم هو جَذْبُها دم الطَّمْث<sup>١</sup> إلى الرحم ، وإمساكها لها هناك وهضمها

ثم اعلم يا أخي بأنه إذا جَذَبَت هذه القوة الدم إلى هناك ، أخفته حول النُطفة وأدارته عليها كما يدور بياض البَيْضِ حول مُحْطَا<sup>٢</sup> ، فيكون عند ذلك حول النُطفة كالمُحْطَا ، ودم الطَّمْث حولها كالبياض . ثم إن حرارة النُطفة تُسَخِّن رطوبة الدم ، فتُنْضِجُها ، فَتَسَخِّن وتنعقد تلك الرطوبة ، فتصير عُلْقَةً<sup>٣</sup> ، كما ينعقد اللبن الحليب من الإِنْفَعَةِ<sup>٤</sup> ، وتستولي عند ذلك على تلك الجملة قُوَى روحانيات زُحَل ، وتبقى في تدبيراتها بمشاركة قُوَى روحانيات سائر الكواكب شهراً واحداً ثلاثين يوماً ، سبع مائة وعشرين ساعة ، كما ذُكِرَ ذلك في كتب أحكام النجوم بشرح طويل . ونريد أن نذكر من ذلك طرَقاً ليكون دستوراً لما أن نتكلم فيما بعد

واعلم يا أخي بأن ابتداء تدبير النُطفة إنما صار لزُحَل من أجل أنه أعلى الكواكب السيّارة فلِكأَمَّا يلي فلك الكواكب الذي هو مكان الجواهر الشريفة ، ومَنْصِبُ القُوَى الروحانية ، ومعدِن النفس القُدسيّة ، ومستقرّ الأرواح الحَيِّرة ، ومبدأ القُوَى العقلية ، والملائكة العلّامة المفكّرة ، والأجرام النيرة الشفّافة ومن هناك تنزل الملائكة بالوحي والتأييد والأنباء والخير

١ الطمّث الجبض .

٢ المح : صفرة البيض .

٣ الانفحة شيء يستخرج من بطن الجدي الرضيع اصفر ، فيمر في صوفة ، فيغلظ كالجبين .  
ويسمى كرشاً إذا اكل الجدي وترك الرضاع .

والبركات ، وإلى هناك يُصعد بالأعمال الصالحة ، وإليه يُعرج بأرواح المؤمنين وأنفس الأخيار من عباده الصالحين من النبيين والصدّيقين والشهداء والصالحين ، وحسن أولئك رفيقاً ، كما بيّنا في رسالة البعث والقيامة

فانتبه يا أخي من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، واستعدّ للرحلة من هذه الدار ، وتزوّد فإن خير الزاد التقوى ، فلعلّ نفسك توفّق إلى الصعود إلى هناك ، فتجاذى بأحسن الجزاء ، لأن من هناك ورودها إلى هذا العالم ، وإلى هناك يكون مرجعها ومُستقرّها ، كما بيّنا في رسالة الأدوار والأكوان

ثم اعلم يا أخي بأنه ما دام التدبير لزحل إلى تمام شهر ، ثلاثين يوماً ، فإن تلك العَلَقَة تكون باقية بجالها ، غير مختلطة ولا بمتزجة ، بل جامدة متمسكة ، جارية إليها الموادّ ، لغلبة برد زُحلّ وسكونه ، وثقل طبيعته ، إلى أن يدخل الشهر الثاني ، ويصير التدبير للمشتري الذي فلكه يتلو فلك زُحلّ ، وتستولي عليها قوى روحانيته ، فيولد عند ذلك في تلك العَلَقَة حرارةٌ ، وتسخن ويعتدل ميزانها ، ويختلط الماءان ، ويمتزج الحِلْطان ، ويعرض لتلك الجُملة حركة مثل الاختلاج والارتعاش والهضم والنضج ، فلا تزال هذا حالها ما دامت في تدبير المشتري إلى تمام شهرين ثم يدخل الشهر الثالث ، ويصير التدبير للمريخ الذي يلي المشتري في الفلك ، وتستولي على تلك العَلَقَة قوى روحانيته ، ويشد اختلاجها وارتعاشها ، ويتولد فيها فضل حرارة وسخونة ، وتصير تلك العَلَقَة مُضغّة حمراء ، فلا تزال تتقلب حالاً بعد حال من النضج والاستحكام بمشاركة قوى روحانيات سائر الكواكب للمريخ إلى تمام ثلاثة أشهر ثم يدخل الشهر الرابع ، ويصير التدبير للشمس رئيسة الكواكب ومليكة الفلك ، وقلب العالم بإذن الباري جل ثناؤه

## فصل

### في كيفية حال الجنين في الشهر الرابع

واعلم يا أخي بأنه إذا دخل الشهر الرابع من مَسَقَطِ النُّطْفَةِ وصار التدبير للشمس ، واستولت على المُضْغَةِ قوى روحانياتها ، نفخت فيها روح الحياة ، وسرت فيها النفس الحيوانية ، وذلك لأن الشمس هي رئيسة الكواكب في الفلك ، ونفسها هي روح العالم بأسره ، وهي المستولية على الكائنات التي دون فلك القمر ، وخاصةً على مواليد الحيوانات ذوي الرِّجَمِ ، وأشدُّ اختصاصاً بمواليد الإنس ، وذلك أن جِرمها في العالم بمنزلة جِرم القلب في البدن ، وسائر أجرام الكواكب والأفلاك بمنزلة أعضاء البدن ومفاصل الجسد وسريان قوى روحانياتها في العالم كسريان الحرارة الغريزية المنبثقة من القلب السارية في أعضاء البدن

وأما سائر قوى روحانيات الكواكب ، فهي لها كالجنود والأعوان والخدم ، كلُّ ذلك بإذن الباري جل ثناؤه ، وذلك تقدير العزيز العليم ، فتبارك الله أحسن الخالقين

ثم اعلم يا أخي أنها بمسيرها في حدود الكواكب في البروج ، وشدة إشراق نورها ، وسريان قوى روحانياتها ، تحطُّ من الفلك إلى عالم الكون والفساد ، الذي تحت فلك القمر ، من قوى روحانيات الكواكب والأفلاك والبروج ، في كل يوم ساعة في درجة ودقيقة ، ألواناً من التدبير والتأثير غيرَ ما في يوم آخر وساعة أخرى ، لا يبلغ فهمُ البشر كُنْهَ معرفته ، ولكن نذكر من ذلك طرفاً ليكون قياساً على ما قلناه ، ودليلاً على ما أوضحناه ووصفناه وذلك أنه إذا سقطت نُطْفَةٌ في الرِّجَمِ ، فلا بد أن تكون الشمس في درجة من برج من الأبراج ، فإذا بلغت بمسيرها أربعة أشهر من مَسَقَطِ النُّطْفَةِ إلى

آخر البرج الرابع ، وقد قطعت من الفلك ثلثَ الدور ، وهو من المسافة بمقدار ما بين شَرَفِها إلى بيتها ، تكونُ قد استوفت طبائع البروج النارية والتراية والهوائية والمائية . وعند ذلك تكون قد اختلطت الطبائع من الأركان الأربعة في تركيب بنية الجنين ، واعتدل المزاج وانتقشت الصورة ، وأنشئت الحلقة ، وظهرت أشكال العظام ، ورُكِّبَت المفاصل ، وتهدم التركيب ، والتفت الأعصاب على المفاصل ، وامتدت العروق في خَلَل اللحم ، وظهرت البنية مُحَلَّقة<sup>١</sup> غير مُخلَّقة<sup>٢</sup>

## فصل

### في كيفية الجنين في الشهر الخامس

اعلم يا أخي بأنه إذا دخل الشهر الخامس ، وسارت الشمس إلى البرج الخامس المسى بيت الولد ، الموافق طبيعته للبرج الذي كان فيه يوم مَسَقَط النطفة ، وصار التدبير للزُهْرَة الساعد الأصغر ، وصاحبة النقش والتصاوير ، واستولى على المُخلَّقة قوى روحانياتها ، استتمت الحلقة ، واستكملت البنية ، وظهرت صورةُ الأعضاء ، واستبان رسم العينين ، وانشق المنخران ، وانفتح الفم ، وثُقِب الأذنين ، وجرى السيلين ، وتميزت المفاصل ، ولكن الجنين يكون مجموعاً منظماً ، منقبضاً كأنه مصروع في صُرَّة ، ركبناه مجموعتان إلى صدره ، ومرفقاه منضبان إلى حقويه ، وهو مُنكَّسٌ رأسه على دَفْتِه<sup>٣</sup> وعلى ركبتيه ، وكفاه على خديه ، وهو شبه نائم محزون

١ حلقة : مرتنة ، مستديرة كالحلقة .

٢ مخلقة : مسواة تامة الخلق .

٣ دفته : جنبه .

فلو رأيته يا أخي لرحمته لضيق مكانه ، وضعف أحواله ، ولكنه لا يحس بما هو فيه ، رفقا من الله تعالى بخلقه ، ولطفاً بهم . وتكون مَـرَّتُهُ متصلة بسُـرَّةِ أمه ، تمتص الغذاء منها إلى يوم الولادة ، ويكون وجهه إن كان ذكراً لما يلي ظهر أمه ، وإن كان أنثى فعكس ذلك

فانظر يا أخي في هذا الفعل ، وتفكر فيما ذكرنا ، فلعل نفسك تنتبه من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، فترى بعين قلبك هذا الصانع الحكيم ، كما رأيت بعيني رأسك مصنوعاته ، ولا تتبع سبيل الذين لا يعلمون

واعلم يا أخي بأن كثيراً من الحيوانات تتوالد في هذه المدة المذكورة ، مثل الغنم والظباء وبعض السباع ، وكل حيوان لا يحتمل الحمل والكبد . ومنها ما تتأخر ولادتها إلى تمام ستة أشهر وتسعة أو عشرة أو اثني عشر ، لأغراض أخرى قد بيئناها في رسالة الحيوان ونحن نذكر في فصل آخر من هذه الرسالة ما الغرض في تأخير ولادة الانسان إلى تمام ثمانية أشهر ، ومكث الجنين في الرحم إلى الشهر التاسع

## فصل في كيفية حال الجنين في الشهر السادس

ثم اعلم أنه عند دخول الشهر السادس ، يصير التديير لعطارد ، وتستولي عليه قوى روحانياته ، فيتحرك عند ذلك الجنين في الرحم ، ويركض برجليه ، ويمد يديه ، ويبسط جوارحه ، ويضطرب ويحس بمكانه ، ويفتح فاه ، ويحرك شفثيه ، وينتفس من منخريه ، ويدير لسانه في فيه ، فيكون تارة متحركاً ، وتارة يسكن ، وتارة ينام ، وتارة يستيقظ فلا يزال ذلك دأبه إلى أن يتم الشهر السادس ، ويدخل الشهر السابع ، ويصير التديير للقمر ، وتستولي عليه

١ يركض يضرب برجليه .

قوى روحانياته ، فيربو لحم الجنين حينئذ ، وتسمن جثته ، وتنتصب قامته ،  
وتشد أعضاؤه ، وتصلب مفاصله ، وتقوى حركته ، ويُحس بضيق مكانه ،  
ويطلب التنقل والخروج . فإن قُدِّر له ذلك بما يوجب أحكام النجوم بأسباب  
يطول شرحها وخروجها على المجرى الطبيعي ، وكان الجنين كاملاً عاش  
وتربى وعُمِّر . وإن بقي هناك إلى أن يدخل الشهر الثامن ، وتدخل الشمس  
بيت الموت ، ويرجع التدبير إلى زُحَل من الرأس ، فتستولي عليه قوى  
روحانياته ، عرضَ للجنين ثِقَل وسكونٌ ، وغلب عليه البردُ والنومُ وقلة  
الحركة . فإن وُلد في هذا الشهر كان بطيء النشوء ، ثَقِيل الحركة ، قليل  
العمر ، وربما كان ميتاً . وإذا دخل الشهر التاسع وانتقلت الشمس إلى البرج  
التاسع بيت الثقله والأسفار ، ورجع التدبير إلى المشتري السعد الأكبر ،  
واستولت عليه قوى روحانياته ، واعتدل المزاج وقويت روح الحياة ، ظهرت  
أفعال النفس الحيوانية في الجسد ، لأن الشمس تكون قد استوفت طبائعَ  
البروج المثلثات النارية والمائية والهوائية والترابية مرتين في الثمانية أشهر  
وقد سارت الشمس في فلك البروج مائتين وأربعين درجة ، وهذه المسافة مقدار  
ما بين بيتها إلى شرفها التاسع من بيتها المتفقين في طبيعة واحدة ، وتكون  
أيضاً في هذه المدة قد قبلت طبيعة الجنين قوى روحانيات الكواكب المنحطة  
من الفلك مرتين بمسير الشمس في البروج المثلثات ، مرةً إلى البرج الخامس ،  
ومرةً إلى البرج التاسع ، كما تقدم ذكرها ، ويبقى مرةً أخرى ، كما نبين بعد  
هذا الفصل ويكون الذي يبقى للشمس ، إلى أن تعود إلى الدرجة التي كانت  
فيها وقت مَسْقَط النُطفة ، أربعة أبراج ومائة وعشرين درجة إلى تمام الدور .  
فإذا خرج الجنين بعد ثمانية أشهر ، استأنف العمر في الدنيا لكل درجة  
سنة ، الذي هو العمر الطبيعي ، وهو المقدار الذي بقي للشمس إلى أن تعود  
إلى الدرجة التي كانت فيها يوم مسقط النُطفة ، ليستوفي الإنسان طبائع البروج  
مرةً ثالثة حتى يتم ويكمل

وأما الذي يزيد وينقص عن هذا المقدار فلأسباب وعِلَل يطول شرحها ،  
وهي مذكورة في كتاب أحكام النجوم ومكثِ الأجنَّة وأعمار المواليد ،  
وقد ذكرنا طرفاً من ذلك في رسالة العِلل والمعلولات ، ولكن نذكر من  
ذلك طرفاً ليكون دليلاً على ما وصفنا

واعلم يا أخي بأن الكائنات التي تحت فلك القمر تبتدىء من أنقص الحالات  
وأدوَنها متروقةً إلى أنما وأفضلها ، ويكون ذلك في مرَّ الزمان والأوقات ،  
لأن طبيعتها لا تقبل فيض أشخاص فلكية دفعة واحدة ، ولكن شيئاً بعد  
شيء على التدريج ، كما يقبل المتعلم الذكي من الأستاذ الحاذق

واعلم بأن فيضات الكواكب من مُحيط الأفلاك متصلةٌ نحو مركز  
الأرض في دائم الأوقات ، ولكنها مفسَّنة الألوان ، متغيرة الأشكال ، وذلك  
بحسب مواضعها من أفلاكها ، ومواضعها من فلك البروج ، وحدودها كما  
نبين بعد هذا الفصل

واعلم يا أخي بأن الحكمة الإلهية والعناية الربَّانية قد جعلت لكل كائن  
من الموجودات ، تحت فلك القمر ، مقداراً من الوجود والبقاء معلوماً ،  
مقدَّراً ، أو يكون ذلك بمقدار دور شخص من الأشخاص الفلكية ، كما بينَّا  
طرفاً منه في رسالة ماهية الطبيعة . ولكن نذكر من ذلك أيضاً هاهنا مثلاً  
واحداً من الأشخاص الإنسانية ، وذلك أن نُطفة الإنسان إذا سقطت في  
الرحيم ، فإن مكثها الطبيعي ، إلى أن تقبل صورة الإنسانية ، أربعة أشهر  
بمقدار ما تسير الشمس أربعة أبراج مائة وعشرين درجة ، وتستوفي بمسيرها  
طبائع البروج المثلثات مرة واحدةً فعند ذلك يبقى الجنين إلى يوم الولادة  
أربعة أشهر آخر ، وهو مقدار ما تسير الشمس أربعة أبراج مائة وعشرين  
درجة ، وتستوفي بمسيرها طبائع البروج المثلثات مرة أخرى . وبذلك يبقى لها  
أن تعود إلى الدرجة التي كانت فيها يوم مسقط النُطفة مائة وعشرين درجة ،  
فيستوفي المولود العمرَ الطبيعي في الدنيا ، مائة وعشرون سنة لكل درجة ،

بقيت للشمس سنة

واعلم يا أخي، أيدك الله وإيانا بروح منه، بأن أفعال الكواكب وتأثيرات قوى روحانياتها في الأربعة الأشهر الأول تكون مصروفة إلى تأسيس بنية الجسد، وتكوين أعضائه المختلفة، وسريان قوى النفس النباتية وذلك أن لكل عضو من الجسد مثل القلب والكبد والدماغ والمعدة والرئة والطحال والأمعاء والعروق والأعصاب والعظام والعضلات والمنخ والجلد وما شاكلها خلقةً خلاف ما لعضو آخر، ولكل خلقة تركيب، وتركيبه أخلاط، ولتلك الأخلاط أمزجة، ولتلك الأمزجة طبائع مختلفة في الكمية وفي الكيفية من الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة خلاف ما للآخر، كما ذكر ذلك في كتاب التشريع بتطويل، وكما ذكرنا ذلك في كتاب طبائع الأغذية ودرجات قواها، وقد ذكرنا طرفاً من ذلك في رسالة النبات. وللنفس النباتية في كل عضو فعل طبيعي خلاف ما في عضو آخر، كما بينا في رسالة نشوء الأنفس الجزئية

## فصل

اعلم يا أخي أن بنية الجسد وتركيب أعضائه يتم في هذه الأربعة الأشهر، لأن الشمس التي هي روح العالم، في هذه المدة بمسيرها في أربعة أبراج المثلثات، تكون قد حطت طبائع تلك الأبراج من محيط الأفلاك إلى عالم الكون والفساد الذي دون فلك القمر، وتكون قد سرت قوى روحانيات الكواكب التي فوق الأرض في بنية الجسد، وركزت في مراكزها، كما بينا في رسالة أفعال الروحانيات. وعلة أخرى أيضاً أن في هذه الأربعة الأشهر تكون قد اجتمعت من مادة بنية الجسد ما تحتاج إليه الطبيعة الفاعلة، وذلك يوم مسقط النطفة إذ تكون تلك المادة هناك مجتمعة، لأن الطبيعة كانت تدفعها إلى خارج البدن في أيام الحيض فإذا استقرت النطفة في الرحم، جذبت عند ذلك تلك



المادة إلى نفسها، كما تجذب نارُ السراج الدُّهن بالفتيلة إلى نفسها، وكما يجذب حجر المغناطيس الحديد إلى نفسه فإذا حصل ذلك الدم حَفَّ حول النطفة كما يحفُّ بياض البيضة حولاً مُحِبَّاً. ثم إن حرارة النطفة تسخِّن ذلك الدم وتجمِّده، كما تفعل الإنفحة<sup>١</sup> باللبن الحليب، وهو أول فعل يكون من قوى روحانيات زُحَل في النطفة، لأن من خاصة أفعاله إمساك الصورة في المَيُولَى، والسكون والثبات. وأما تأثيرات الكواكب من البروج في الأربعة الأشهر الثانية، فتكون مصروفة إلى تسييم بنية الجسد وإحكام خِلقة الأعضاء، لكيما تسري فيها قوى النفس الحيوانية، ويمكنها إظهار أفعالها. وذلك أن الشمس في هذه المدة بمسيرها في الأبراج المثلثات الأخر تحطّ تلك القوى مرة أخرى فإذا تمت البنية، واستحكمت الخِلقة، سرت فيها قوى النفس الحيوانية، ونقلت تلك الجملة من الرحم إلى فُسحة هذا العالم، واستوفت به تديراً آخر أربع سنين، لكيما تكمل البنية وتستعكم الصورة، ويمكن أن تسري فيها القوى الناطقة، وتظهر أفعالها فيها وذلك أن تلك القوات الروحانية تصرف تأثيراتها وأفعالها إلى تربية المولود وإحكام إدراك الحواس محسوساتها ثم تردُّ النفس الناطقة، وينطلق لسان المولود بالعبارة عن معاني تلك المحسوسات وتمييزها

## فصل

واعلم يا أخي أنه لا يمكن أن تفعل هذه الكواكب هذه الأفعال والتأثيرات في شهرين ولا ثلاثة إلى ما هي عليه الآن، كما بيّنا، ونضرب لذلك مثلاً محسوساً من مصنوعات البشر، كيما يتصوّر مصنوعات الطبيعة. ذلك أن البناء إذا أراد بناء دار، فإنه يصرف أولاً همته وأفعاله مدّة ما، في تأسيس البناء، ورفع الحيطان، وإقامة الأعمدة، وعقد الأبراج، وتسقيف البيوت،

١ الانفحة : شيء يستخرج من بطن الجدي الرضيع أصفر فيصير في صوفة، فينفظ كالجن.

ليتبين أولاً رسم الدار ، ويتمم البيوت والممرات والمجالس وهذه مدة تكوين الدار وإيجادها ثم يصرف عنايته وتدييره بعد ذلك في تسميتها من تعليق الأبواب والشبابيك، ونصب البازير، وتزيين السطوح، وتخصيص الحيطان، وتزويق السقوف والنقوش ، وما شاكلها من التتيم ثم يبقى بعد ذلك كمال الدار ، وهو أن تُفرش وتعلق الستور، وتُملأ الخزائن من الأموال والأثاث، ويسكنها رب الدار ، ويتمتع إلى حين

فهكذا يجري يا أخي أمر تركيب جسد الإنسان، واقتران النفس معه من يوم مَسَقَطِ النُّطْفَةِ وتعلُّقِ النفس بها ، إلى يوم يموت الجسد ، وهو أن تفارق النفس الجسد، ويدفن في التراب. وهذه المدة هي بمقدار دور واحد من أدوار تلك الأشخاص الفلكية كما بينا في رسالة الأدوار والأكران

فلا ينبغي لك يا أخي أن تتوهم أو تظن أن هذه الكواكب والأفلاك والبروج التي ذكرنا أفعالها وتأثيراتها في تركيب الجسد الإنساني هي آلات وأدوات للباري ، جل ثناؤه ، يخلق بها الإنسان ، بل إنما هي آلات وأدوات للنفس الكلية الفلكية وهذه النفس هي عبد مطيع للباري تعالى ، فقد أيدها بالعقل الكلبي الذي هو ملك من ملائكته المقربين « الذين يحملون العرش ومن حوله يسبحون بحمد ربهم ويؤمنون به ويستغفرون لمن في الأرض » كما ذكر في كتابه على لسان نبيه محمد، صلى الله عليه وآله، وستعلم يا أخي حقيقة هذه الأسرار والمرامي ، إذا انتبهت لنفسك من نوم الغفلة ، واستيقظت من رعدة الجهالة ، وارتفعت في المعارف الربانية ، وارتضت في العلوم الإلهية ، إذا بُعثت يوم القيامة ، وشاهدت ملكوت رب العالمين ، ووقفت على جبل الأعراف مع النبيين والصديقين والشهداء والصالحين، وحسن أولئك رفيقاً . وإذا قد فرغنا من ذكر تأثير الكواكب في النُّطْفَةِ مُجْمَلًا، فنريد أن نذكر طرفاً من تأثيراتها في كل شهر ، وتردادها في أفعالها ، إذا كان بعضها في بيوت بعض ، وحدودها .

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن للأشخاص الفلكية الموجودات ، التي تحت فلك القمر من الحيوان والنبات والمعادن ، وفي كل جنس منها ، تأثيرات مختلفة بحسب قبُول كل نوع منها، ولكل نوع من تلك الأجناس تأثيرات مُفْتَنَة بحسب أماكنها المختلفة ، ولها في كل شخص من أشخاص تلك الأنواع تأثيرات متباينة بحسب قبُولها في أزمان مختلفة في طول أعمارها ، لا يشبه بعضها بعضاً ، ولا يبلغ فهم البشر كنه معرفتها ، ولا يعلمها إلا الله تعالى ولكن نذكر منها مثلاً واحداً ليكون قياساً على الباقية ، ونجعل المثال من شخص إنسان واحد ؛ ونذكر فنون تأثيراتها فيه من يوم تسقط الثُطفة إلى يوم الولادة مدة تسعة أشهر ذكراً جملًا ، إذ كان شرحها يطول ثم نذكر فصلاً آخر في فنون تأثيراتها فيه من يوم الولادة إلى يوم يموت ، وهو آخر العمر الطبيعي سنةً سنة ، بقول وجيز ، ليكون قياساً على سائر المواليد من الكائنات تحت فلك القمر فنقول

اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن تأثيرات الكواكب تختلف في الكائنات من جهات شتى ، تارة منها من جهة اختلاف أحوالها في أفلاكها من الصعود إلى أوجاتها ، أو من جهة النزول من هناك إلى الحضيض ؛ وتارة من جهة العرض والميل في الجنوب والشمال ؛ وتارة من جهة نسبتها إلى الشمس من التشريق والتغريب ، والرجوع والاستقامة ، والوقوف ؛ وتارة من جهة كونها في موازنة بعضها ببعض ؛ وتارة من جهة اختلاف مسامتتها لبقاع الأرض وانحرافاتهما منها في الأوتاد<sup>١</sup> وما يليها ، أو ما يزول عنها ، وتارة من جهة اختلاف الشتاء والصيف والربيع والخريف والليل والنهار وساعاتهما ، وأوائل الشهور وأواخرها ، وما شاكل ذلك ؛ يعرف اختلاف هذه الأحوال أهل المجسطي<sup>٢</sup> وأما اختلاف تأثيراتها في هذه الأحوال ، فيعرفها أصحاب

١ الاوتاد : هي المنازل الاربع الرئيسة من الاثنتي عشرة منزلة من منطقة البروج .

٢ المجسطي كتاب في الفلك والهندسة .

الأحكام الذين يتكلمون على أحكام المواليد . وأما معرفة كيفية وصول قوى الأشخاص الفلكية إلى هذه الأشخاص السفلية ، فيعلمها الربانيون الناظرون في علم النفس . وقد بينا طرفاً منها في رسالة أفعال الروحانيات

## فصل

### في كيفية تأثيرات الكواكب

واعلم يا أخي أن هذه الأشخاص الفلكية ، لما كانت موضوعة بعضها من بعض على النسبة الموسيقية من ثلاثة أنواع ، أحدها نسبة اعظام بعضها عند بعض ، والآخر نسبة أبعاد مراكزها بعضها من بعض ومن الأركان الأربعة . وكذلك للثالث نسبة حركاتها في سرعة وإبطاء ، فمن أجل ذلك إذا عرّضت لها تلك الحالات المختلفة التي تقدم ذكرها في الفصل الأول ، اختلفت مناسباتها ، فعند ذلك تختلف تأثيراتها في الكائنات بحسب اختلاف النسبة ، كما تختلف أصوات الموسيقى ونغماتها عند طول الأوتار وقصرها ودقتها وغلظها ، وسرعة حركات المضارب وإبطائها ، فتختلف عند ذلك تأثيراتها في نفوس المستمعين ، بحسب اختلاف طبائعهم وآرائهم وأخلاقهم ، كما بينا طرفاً من ذلك في رسالة الموسيقى

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن الموجودات التي دون  
فلك القمر كلُّها موضوعة لقبول تأثيرات الكواكب ، ولكن لما كانت  
جواهرها مختلفة ، اختلف قبُول تأثيراتها ، وهي كثيرة الأنواع لا يحصي  
عدها إلا الله جل ثناؤه ، ولكن يجمعها كلها جنسان جواهرُ جسمية  
وجواهر روحانية فالجسمية هي أجسام الأركان الأربعة ومولداتها  
الكائنات منها من المعادن والنبات والحيوان . والجواهر الحيوانية هي نفوس  
الحيوانات أجمع

## فصل

واعلم يا أخي بأن فنون تأثيرات الكواكب في هذه الأجسام كثيرة لا  
يحصي عددها إلا الله عز وجل ، وقد ذكرنا طرفاً منها في رسالة الطبيعة ،  
وطرفاً في رسالة الآثار العلوية ، وطرفاً في رسالة الحيوانات ، وطرفاً في رسالة  
الأكوان والأدوار ، ونريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من تأثيراتها بما  
يخصّ الإنسان ، إما في مزاج بنية جسده ، أو في طبع أخلاق نفسه ، كيف  
تكون تلك التأثيرات ، ولأي عِلَّة تختلف أخلاق النفوس وطباعها ، فإنها  
من أعجب تأثيرات الكواكب ، وأشرف أفعالها ، وأدق أسرارها ، وألطف  
دلالاتها . ونريد أن نشرح طرفاً منها ليتضح ما قلنا ، ويفهم ما وصفنا ،  
ولكن نحتاج أولاً أن نذكر خواص طباعها ، وأعراض وحداتها ؛ ثم نذكر  
كيفية تأثيراتها ، وعجائب دلالاتها فنقول

اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن كل كوكب في الفلك ،  
فإن الباري قد جعله لأمرٍ ولغرض أقصى ، فزحل هو كوكب الثبات

والوقوف ، خلقه الله ، جلّ ثناؤه ، لتنبئ من جرمه القوى الروحانية ،  
فتسري في الموجودات لإمساك الصور في الهَيُولَى وثباتها وبقائها ودوامها  
ولولا وجود زحل وكونه في الفلك ، لما تماسكت صورة في الهَيُولَى وثبتت  
خلقة في مادة طرفة عين إلا سالت وذابت واضحلت ، يعرفُ صحة ما قلنا  
وحقيقة ما وصفنا العلماء الراسخون في علم الهيئات <sup>١</sup> ، العارفون بحقائق  
الموجودات وكيفية نظام العالم وماهيّة أسرار الحِلقة

واعلم يا أخي بأن زحل دليل الشهر الأول من مسقط النطفة ، كما وصفنا  
قبلُ فإذا كان سليمَ المناحيس والأحوال المذمومة ، سلبت تلك النطفة من  
الآفات العارضة بإذن الله تعالى وهكذا حكم الحامل لتلك النطفة ، فإذا  
كان بخلاف ذلك كان بالعكس مثال ذلك أنه متى كان زحل صاعداً في  
فلكه ، مستقيماً في سيره في حد نفسه من البرج والدرجة ، فإن تلك النطفة  
تكون مرتفعة إلى أعلى بطنها ، خفيف عليها حملها ، سليمة من الأوجاع  
والأعلال وإن كان في حد المشتري كانت فرحانة بحملها ، حسنة الظن بربها ،  
مستقيمة السلامة والتمام وإن كان في حد المريخ تكون نشيطة في أعمالها ،  
مستعجلة في أمورها. وإن كان في حد الزهرة تكون المرأة مسرورة بحملها ،  
مستبشرة بولادتها وإن كان في حد عطارد فإنها تكون عارفة بوقت حملها ،  
حاسبة لأيام شهورها وإن كان زحل هابطاً في فلكه ، راجعاً في سيره ،  
مذموماً في أحواله ، كان الأمر بخلاف ما وصفنا

ثم يدخل الشهر الثاني ، فيصير التدبير للمشتري بإذن الله عز وجل ، وهو  
كوكب الاعتدال ، وعلّة صحة المزاج في الكائنات ، وسبب النظام  
والترتيب في الموجودات ، وهو دليل العقل في الإنسان والفهم والتمييز والعلم

١ علم الهيئة هو علم من العلوم الرياضية يبحث فيه عن أحوال الأجرام البسيطة العلوية والسفلية  
من حيث الكمية والكيفية والوضع والحركة اللازمة لها وما يلزم منها

والروية والفقه والدين والورع والتقوى والعدل والإنصاف والعفة والزهد وما  
شاكل هذه من الحاصل المحبودة في الدين وبالجملة كل خصلة يحتاج إليها  
صاحب الناموس في وضعه الشريعة وإجرائه السنة في الملة ، وما يحتاج إليه  
أتباعه وأنصاره من الخلفاء والأئمة والعلماء والفقهاء والقضاة والعباد والزهاد.  
وبالجملة كل من يخدم في الناموس ، ويعاون فيه من ولاية الأمور وحكّام  
الدين والشريعة

فإذا كان المشتري صاعداً في فلكه، مستقيماً في سيره ، محموداً في أحواله،  
انعجبنا في تلك المادة المجتمعة في الرحم ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانقرس  
في تلك الجملة قبول هذه الحاصل المقدم ذكرها إن قدر الله لها التمام  
والكمال

فإن كان المشتري في حد نفسه من البروج والدرجة، تكون تلك الحاصل  
كلها وأحوالها مصروفة بهمة نفسه إلى أمور الدين والشريعة وأحكام الناموس،  
وتكون نفسه ملهمة من ربها ، أو بملك من الملائكة ، فيتكلم بالحكمة شبه  
النبوة ويدعو الناس إلى الله وإلى الدار الآخرة وإن كان المشتري في حد  
زحل، يكون المولود بعيد الغور، غائص العلم، يأتي بالعلامة والمعجزات  
وإن كان في حد المريخ ، يكون ذلك بالقهر والقوة والغلبة والجلادة وإن  
كان في حد الزهرة يكون دعاؤه للناس بالرفق واللين والموعظة الحسنة . وإن  
كان في حد عطارد ، يكون ذلك الكلام والحجاج والخصومة والجِدال ،  
وتكون هذه الحاصل كلها أو أكثرها حقاً وصواباً ، ومقبولة جارية على  
السداد ، متى كان المشتري مقبولاً من ربّ بيته ومثلته ، ومن يشاركه من  
الكواكب في تقاسيم أوقاته فإن كان المشتري غير مقبول في موضعه من  
أرباب حظوظه ، يكون ذلك ، وأكثره بحيل وعكسٍ وتقويةٍ ومخاريقٍ ،  
ويعرف صدق ما قلنا وصحة ما ذكرنا أصحاب أحكام النجوم والراسخون في  
العلم منهم وإن كان المشتري في الشهر الثاني هابطاً في فلكه ، أو راجعاً في

مسيره ، مذموماً في أحواله ، فإن المولود يكون بطيء الذهن ، قليل الفهم ،  
بليداً لا يفكر في شيء من الأمور إلا ما يرى ويسمع ، أو يباشره بجواسه ،  
مثل البهيمة لا تعرف إلا الأكل والشرب والنكاح ، أو يتعلق بأمر المعاش في  
الحياة الدنيا ، ويكون عن أمر الآخرة من الغافلين ، إلا ما يُعلّم ويلقّن تقليداً  
وإيماناً وتسليماً

ثم يدخل الشهر الثالث وبصير التدبير للمريخ ، وهو ينبوع الحرارة  
والإسغان والنضج في الكائنات ، وهو دليل الشجاعة والجسارة والصلابة والبسالة  
والتشير والأنفة والحمية ، وما شاكلها من الحُصَال والأخلاق والطباع بما  
يحتاج إليه قادة الجيوش ، وأصحاب الحروب ومن يتبعهم ويخدمهم ويعاشرهم .  
فإن كان المريخ صاعداً في فلكه ، مستقيماً في سيره ، محموداً في أحواله ،  
انعجن في تلك المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في تلك الجملة  
التهيو والقَبول لهذه الحُصَال إن قدر الله لها التمام والكمال فإن كان  
المريخ في حدّ نفسه من البرج والدرجة ، تكون تلك الحُصَال والأخلاق  
مصروفة ، أو أكثرها بهمة نفسه ، إلى القتال والحروب والمبارزة ومباشرة  
الأقران وطلب الغلبة بالقهر والأنفة من الانقياد للغير والإذعان له وإن كان  
المريخ في حدّ زُحَل ، اختلط مزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، وظهرت تلك  
الحُصَال المِريخيّة من صاحبها بالتثبت والأناة والصبر والتوقف وقلة العجلة مع  
الحقد والغضب والمكر والحيلة والأنفة من العار والفرار . وإن كان المريخ في  
حدّ المشتري ، اختلط مزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، وظهرت أفعال تلك  
القوى والأخلاق والحُصَال بعقل وروية ومعرفة بمواقع الأقدام ، وطلب العدل  
والانصاف والكف عن الغدر والظلم . وإن كان المريخ في حدّ الزُّهرة ، اختلط  
مزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، ويكون ذلك الأمر سبب الشهوات وعِشرة  
النساء والحُرَم والحمية والافتخار والحُملاء والمباهاة والتعرض للتلف وإن  
كان المريخ في حدّ عطارد ، اختلط مزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، وظهرت



تلك الحِصَال بدهاء وأدب وفِطنة ومُراوغة وحقد وسرعة حركة وإصابة الحيلة .  
وإن كان المِرْتَبِخ هابطاً في فلكه ، أو راجعاً في سيره ، أو منحوساً في أحواله ،  
كان ذلك المولود جباناً سَهَاباً ، ذليل النفس ، صغير الهمة ، محتسلاً للذل والهوان  
كالنساء والصبيان .

ثم يدخل الشهر الرابع ، ويصير التدبير للشمس بإذن الله تعالى ، التي هي  
النَّيِّر الأعظم ، قلبُ الفلك ، وينبوع النور ، وفائض الضياء والإشراق ،  
ومقرّ روح العالم المنبثّة من جرمها قوى النفس الكلية الفلكيّة ، السارية في  
الموجودات ، وهي أجمع دليل للملك والرياسة في الإنسان وكبير النفس ،  
وعلو الهمة ، والعز والسلطان ، والعظمة والجلال ، والقوّة والشدّة ، والتدبير  
والسياسة وبالجملّة كل خصلة وخلُق يحتاج إليها الملوك والرؤساء وأتباعهم  
في تدبيرهم وسياستهم فإذا كانت صاعدة في فلكها ، أو كانت في بيتها أو  
شرفها أو أوجها ، برّة من المناحيس والأحوال المذمومة ، انعجن في تلك  
المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في طبع تلك الجملة ، إن قدر الله  
لها التام والكمال ، محبة الرياسة وكبر النفس وعلو الهمة

وإن كان في حدّ زُحَل من البرج والدرجة ، وامتزجت طبيعتهما ، واتحدت  
قوتها ، كان المولود كبير النفس ، قوي البنية ، عالي الهمة ، رابط الجأش ،  
شديد العزيمة ، صابراً في الأعمال ، بعيد الغور ، متمسكاً بما يملك ، حافظاً لما  
يعلم ، ثابت الرأي ، حازماً في الأمور ، وما شاكل ذلك من الأخلاق والطباع  
والحِصَال . وإن كانت في حدّ المشتري ، وامتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتها ،  
كان المولود ، إن قدر الله له التام والكمال ، منهيء النفس لقبول خِصَال  
الملك والنبوة جميعاً ، وهي فضائل الإنسانية ، والأخلاق الملكية ، والمعارف  
الربّانية ، والعلوم الإلهية . وإن انفك مولوده لبرج القِران ، أو بطابع القِران ،  
أو بأحد أوتادها عند استئناف أحد الأدوار ، كان ذلك المولود النبيّ المبعوث  
في ذلك الدور ، والإمام للناس في ذلك الزمان .

فأما كيفية مَبَعَثِهِ وآيَاتِهِ وَمُعْجَزَاتِهِ وَكِتَابُهُ بِأَيِّ لُفَّةٍ يَكُونُ ، وَإِلَى أَيِّ أُمَّةٍ يُبْعَثُ مِنَ النَّاسِ ، وَكَيْفَ أَحْكَامُ شَرِيعَتِهِ ، وَمَفْرُوضَاتُ سُنَّتِهِ ، وَسِيرَةُ أُمَّتِهِ وَتَصَرُّفُ أَحْوَالِهِمْ ، فَيَحْتَاجُ إِلَى شَرْحٍ طَوِيلٍ ، وَهُوَ مَذْكُورٌ ، أَوْ أَكْثَرُهُ ، فِي كُتُبِ الْقِرَاءَاتِ وَأَدْوَارِ الْأُلُوفِ

فَإِنْ كَانَتْ الشَّمْسُ فِي حُدِّ الْمَرْيَخِ ، امْتَزَجَتْ طَبِيعَتَاهُمَا ، وَاتَّحَدَتْ قُوَّتَاهُمَا ، وَصَارَ طَبِيعُ الْمَوْلُودِ وَأَخْلَاقُ نَفْسِهِ مِمْتَزَجَةً مِنْ طَبِيعَتِهِمَا ، مَتَبَيِّئَةً لِقَبُولِ تَأْثِيرَاتِهِمَا فِي أَيَّامِ حَيَاتِهِ وَطَوَّلِ عَمَرِهِ . وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ إِذَا كَانَتْ فِي حُدِّ الزُّهُرَةِ وَعُطَارِدِهَا ، امْتَزَجَتْ طَبَاعَتَاهُمَا ، وَاتَّحَدَتْ قُوَّاهُمَا ، وَصَارَتْ نَفْسُ الْمَوْلُودِ مَتَبَيِّئَةً لِقَبُولِ تَأْثِيرَاتِهِمَا ، وَأَخْلَاقُهُ مَرْكَبَةٌ وَمِمْتَزَجَةٌ مِنْ طَبَاعَتِهِمَا وَتَأْثِيرَاتِهِمَا بِمَا يَطُولُ شَرْحُهُ وَبَعْضُهَا مَذْكُورٌ فِي كُتُبِ أَحْكَامِ التَّحَاوِيلِ ، وَيَعْرِفُ صَحَّةَ مَا قُلْنَا وَحَقِيقَةَ مَا ذَكَرْنَا النَّازِرُونَ فِي تِلْكَ الْكُتُبِ وَالْبَاحِثُونَ عَنْ هَذَا الْعِلْمِ

وَإِنْ كَانَتْ الشَّمْسُ عَلَى خِلَافِ مَا وَصَفْنَا مِنْ صِلَاحِ أَحْوَالِهَا فِي الْفَلَكَ ، أَوْ كَانَتْ عَلَى النِّسْبَةِ الْأَذْوَنَ ، كَانَ الْمَوْلُودُ صَغِيرَ النَّفْسِ وَالْهَمَةِ ، قَلِيلَ الْقَبُولِ لِلْفَضَائِلِ الْإِنْسَانِيَةِ ، وَالْأَخْلَاقِ الْمَلَكِيَّةِ ، وَالْمَعَارِفِ الرَّبَّانِيَةِ ، وَالْعُلُومِ الْإِلَهِيَةِ ، وَالْهِسَمِ الرَّبُوبِيَّةِ

ثُمَّ يَدْخُلُ الشَّهْرُ الْحَامِسُ ، وَيَصِيرُ التَّدْبِيرُ لِلزُّهُرَةِ دَلِيلَ النَّقْشِ وَالتَّصَاوِيرِ وَالشَّكْلِ وَالذَّلِّ ، وَالْفُتُوحِ ، وَالتَّبَيُّهِ ، وَالْحُسْنِ ، وَالزَّيْنَةِ ، وَالْجَمَالِ ، وَالْبَهْجَةِ ، وَالْعَيْشِ ، وَالطَّبِيعَةِ ، وَالشَّهَوَاتِ ، وَالذَّلَّةِ ، وَالسَّرُورِ ، وَالْغَيْبَةِ وَبِالْجُمْلَةِ كُلِّ خَصَلَةٍ وَفَضِيلَةٍ تَرِيدُ الْحَيَاةَ وَالْبَقَاءَ وَطَوَّلَ الْعُمُرِ ، وَمَنْ أَجْلَهَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ جَمِيعاً

فَإِنْ كَانَتْ الزُّهُرَةُ صَاعِدَةً فِي فَلَكَهَا ، مُسْتَقِيمَةً فِي مَسِيرِهَا ، مَحْمُودَةً فِي أَحْوَالِهَا ، انْعَبَجَ فِي تِلْكَ الْمَادَّةِ ، بِإِذْنِ اللَّهِ ، وَانْطَبَعَ فِي ذَلِكَ الْمِزَاجِ ، وَانْفَرَسَ فِي تِلْكَ الْجُمْلَةِ مَحَبَّةٌ هَذِهِ الْحَصَالِ وَشَهَوَاتُهَا فِي غَايَةِ وَنْهَابَةٍ .

فَإِنْ كَانَتْ فِي وَجْهِهَا مِنَ الْبُرْجِ ، كَانَتْ صُورَةُ الْجَسَدِ بَيَاضَ دُرِّيَّةَ اللَّوْنِ ،

مَشُوبَةٌ بِحُمْرَةٍ أَوْ صَفْرَةٍ فِيهِ ، جَعْدَةٌ الشَّعْرِ وَغَنِيَّةٌ ، جَمِيلُ الْمَنْظَرِ ، حَسَنُ الْعَيْنَيْنِ ، حُلُوُ الْمَنْظَرِ ، صَحِيحُ الْوَجْهِ ، وَالْعَيْنُ سَوَادُهَا أَكْثَرُ مِنَ الْبَيَاضِ ، مُكَلَّمُ الْوَجْهِ ، صَغِيرُ الْحَاجِبَيْنِ ، مَدَوَّرُ الرَّأْسِ ، حَسَنُ الْعُنُقِ ، دَقِيقُ الشَّفَتَيْنِ ، كَثِيرُ لَحْمِ الْحَدِيدِ ، قَصِيرُ الْأَصَابِعِ ، غَلِيظُ السَّاقَيْنِ ، رَبْعُ الْقَامَةِ ، دَقِيقُ الْبَشَرَةِ ، أَكْهَلُ وَأَشْهَلُ وَإِنْ كَانَتْ فِي حَدِّهَا أَيْضاً ، كَانَ الْمَوْلُودُ مَقْبُولَ الْجَمَلَةِ ، خَفِيفُ الرُّوحِ ، حَسَنُ الْأَخْلَاقِ ، جَيِّدُ الطَّبْعِ ، حَسَنُ الْعَشْرَةِ ، جَيِّدُ الْمَعَامَلَةِ وَإِنْ كَانَتْ فِي وَجْهِ زَحَلٍ مِنَ الْبَرَجِ وَالدرْجَةِ ، كَانَتْ صُورَةُ الْجَسَدِ غَلِيظَ الشَّفَتَيْنِ ، ضَخْمُ الْعَيْنَيْنِ ، جَعْدَ الشَّعْرِ ، مُخْتَلِفُ الْأَسْنَانِ ، مُشَقَّقُ الرَّجْلَيْنِ ، قَوِيُّ الْبَنِيَّةِ ، هَيُوبُ الْمَنْظَرِ ، إِحْدَى عَيْنَيْهِ خِلَافُ الْأُخْرَى بِالصَّغَرِ أَوْ بِالْكِبَرِ ، أَوِ اللَّوْنِ ، أَوِ الْحَرَكَةِ ، أَوِ الشَّكْلِ . وَإِنْ تَكُنُ الزَّهْرَةُ أَيْضاً فِي حَدِّ زَحَلٍ مِنَ الْبَرَجِ وَالدرْجَةِ ، يَكُونُ الْمَوْلُودُ شَدِيدَ الْعَشْقِ وَالْمَحَبَّةِ ، ثَابِتُ الْمُودَةِ ، ذَا وِفَاءٍ وَعَهْدٍ وَأَمَانَةٍ ، قَلِيلُ الْغَدْرِ وَالْحَيَاةِ ، ضَابِطٌ لِنَفْسِهِ صَبُوراً وَإِنْ كَانَ فِي وَجْهِهِ الْمُشْتَرِي مِنَ الْبَرَجِ وَالدرْجَةِ ، فَإِنَّ بَنِيَّةَ الْجَسَدِ تَكُونُ مُعْتَدِلَةً الْمِزَاجِ ، مُتَنَاسِبَةً الْأَعْضَاءِ ، وَيَكُونُ حُلُوَ الشَّمَائِلِ ، أَيْبَضُ اللَّوْنِ إِلَى السَّمَرَةِ ، عَظِيمُ الْعَيْنَيْنِ وَالْحَدَقَةِ ، أَدْكَنَ الشَّعْرِ ، كَثُّ اللَّحْيَةِ ، حَسَنُ الْهَيْئَةِ ، نَائِيَةُ الْوَجْنَتَيْنِ ، غَلِيظُ الْأُرْنَبَةِ ، مُعْتَدِلُ اللَّحْمِ وَالْقَدِّ وَالْقَامَةِ ، نَظِيفُ الْبَشَرَةِ ، مُتَهَلِّلُ الْوَجْهِ . وَإِنْ كَانَتْ أَيْضاً فِي حَدِّ الْمُشْتَرِي مِنَ الْبَرَجِ وَالدرْجَةِ وَامْتَزَجَتْ طَبِيعَتُهُمَا وَاتَّحَدَتْ قُوَّتُهُمَا ، كَانَ الْمَوْلُودُ خَيْرَاً بِطَبْعِهِ ، حَسَنُ الْأَخْلَاقِ ، مُحَمَّدُ الْحُصَالِ ، عَادِلُ السَّيْرِ ، حَسَنُ الْعَشْرَةِ ، مُتَصَفٌ فِي الْمَعَامَلَةِ ، صَادِقٌ فِي الْمُودَةِ ، وَرَبَّمَا أَدِيباً صَحِيحَ الْإِعْتِقَادِ ، مُسْتَقِيمَ الْمَذْهَبِ ، مِثْلُ أَخْلَاقِ الْمَلَائِكَةِ فَإِنْ كَانَتْ الزَّهْرَةُ هَابِطَةً فِي فَلَكَهَا ، أَوْ رَاجِعَةً فِي مَسِيرِهَا ، أَوْ مُخْتَلِفَةً أَحْوَالَهَا ، نَقَصَتْ سَعَادَتَهُ لِأَسْبَابٍ يَطُولُ شَرْحُهَا مَذْكُورَةٌ فِي كُتُبِ الْأَحْكَامِ وَالْمَوَالِيدِ وَالتَّحَاوِيلِ .

ثم يدخل الشهر السادس ، ويصير التدبير لعطارد صاحب العلوم والمعارف

والحسن والشعور والآداب والحِكم والحركات والصنائع والنطق والبيان والكلام والفصاحة والتمييز والفطنة والقراءة والنغمة والرياضات والحكمة ، وهو أخو المشتري الصغير ، كما أن الزهرة أخت المريخ ، والقمر أخو زحل ، والشمس أبوم .

فإن كان عطارد صاعداً في فلكه ، مستقيماً في مسيره ، صالحاً في أحواله ، انعجن في تلك المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في تلك الجملة قبُولُ العلوم والمعارف والنظر والبيان فإن كان عطارد في حدّه من البرج والدرجة ، تصير نفس ذلك المولود ، بإذن الله سبحانه ، ذكية ، وقلبه حياً ، وذِهنه صافياً ، وفهمه حادّاً ، وخاطره سريعاً ، ومعارفه دقيقة ، وعلومه بدیعة ، وبيانه فصيحاً فإن كان في حدّ زُحَل ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وكان المولود ، إن قدّر الله له التمام والكمال ، دقيقَ النظر في العلوم ، بعيد الغور في البحث ، غائص الفكر في المعارف ، ثقیل اللسان في البيان ، عسر العبارة عما في نفسه من المعاني وإن كان عطارد في حد المشتري ، صارت همة نفس المولود ، بإذن الله سبحانه ، في علم الدين ، وكلامه وأقاويله أكثرها في أمر الورع وأحكام الشرع ، ومواعظ الناموس ، ووصف العدل ، وبيان الخلق ، والأمر بالمعروف ، والنهي عن المنكر ، وذكر المعاد ، ووصف أحوال الآخرة والمُنقلب بعد الموت عند فراق النفس الجسد الذي هو الغرض الأقصى في رِباط الأنفس الجزئية بالأجساد البشرية ، كما بينا في رسالة البعث والقيامة وإن كان عطارد في حد المريخ ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وصارت نفس المولود متهيئة لقبول تأثيراته ، وتكون همة نفسه أكثرها في الكلام في الخصومات والجدل ، ووصف الحروب ، ويكون لساناً متكلماً ، عجولاً في خطابه ، سريعاً في جوابه ، كثير الزلل والخطأ ، سريع المراجعة ، وربما كان شاعراً أو خطيباً أو قاضياً أو مناظراً أو مجادلاً . وإن كان عطارد في حد الزهرة ، امتزجت طبيعتهما ،

وانحدت قوتها ، وصارت نفس المولود منهية لقبول تأثيراتها ، ويكون أكثر همة نفسه الكلام في وصف محاسن أمور الدنيا ، ونعت شهواتها ، ووصف اذاتها بالأشعار والغناء والألحان والنغمات والإيقاعات الموزونة والحركات المنتظمة . وإن كان عطارد هابطاً في فلكه ، راجعاً في مسيره ، أو مذموماً في أحواله ، كان المولود سيكتياً أو أخرس أو بليداً أو معتوهاً

ثم يدخل الشهر السابع ، وينتهي مسير الشمس إلى البرج السابع المقابل لموضعها ، الذي كان عند مسقط النطفة ، ويصير التدبير للقمر النير الأصفر نظير الشمس في المنظر ، المخالف في المخبّر ، المتوسط بين العالمين ، الآخذ من طبائع الكواكب فيضها من العالم العلوي ، الفاضل المؤدي تلك الفيضات والحيرات إلى العالم السفلي

فإن كان القمر عند ذلك صاعداً في فلكه ، زائداً في نوره ، سريعاً في مسيره ، بريئاً من المناحس ، انعجن في تلك المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في تلك الجملة ذلك الفيضان ، الذي يؤذيه القمر من هناك إلى هذا العالم ، وصارت نفس المولود منهية لقبول سائر تأثيرات الكواكب ، بحسب الحال التي عليها القمر من الخمسة والعشرين حالاً المذكورة في كتاب مدخل النجوم . وإن كان القمر في منزله أو شرفه ، أو في أوجه ، أو في ميله أو وجهه ، كان المولود ، إن قدر الله عز وجل بالتام والكمال ، مسعوداً في أكثر أحواله ، محموداً في أكثر أموره في الدنيا والآخرة جميعاً . وإن كان القمر في حد عطارد ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتاهما ، وكان المولود مزوج الطبائع ، مختلفها ، متفنن الشرائع ، متلون الأخلاق ، متنقلاً في الآراء والمذاهب ، متداخلاً في الأمور المشاكلة ، متشابكاً في الأمور الدنيوية ، قليل الثبات فيها ، سريع التغير عنها ، كثير التنقل فيها ، سهل الانقياد ، سريع البلوى ، موافقاً لهوى نفسه ، متباعداً عن إخوانه . وإن كان القمر في حد زحل ، كانت الأمور التي وصفنا بالصد ما ذكرنا ، وكان المولود في أكثر

أحواله ثابتاً ، قليل التغيّر والتنقل إلا بعد عُسرٍ وشدة . وإن كان القمر في حد الزهرة ، وكان المولود ذكراً ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وكان الظاهر على المولود شمائلُ الذكور والباطن شمائلُ الإناث . وإن كان المولود أنثى كان ظاهراً على شمائله طبائعُ الأنوثة ، وباطنه طبائعُ الذكور . وإن يكن القمر في حد المريخ ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وكان ظاهرُ المولود عليه شمائلُ العاميّة ، وأخلاق نفسه مِرْجِيّة ، وظاهر أحواله عاميّة ، ومذاهبه مذاهب صيديّة . وإن كان القمر في المشتري ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتاهما ، وكان المولود في أكثر أحواله معتدلاً بين الطرفين ، متوسطاً في الأمور الدنيوية والأخروية جميعاً . وإن قدر الله ، سبحانه ، أن يولد في هذا الشهر ، عاش وتربّى ، وكان له عمر ، وإن بقي إلى أن يدخل الشهر الثامن ، رجع التدبير إلى زُحَل من الرأس ، ويكون زُحَل رديء الحال . وتدخل الشمسُ البرج الثامن بيتَ الموت ، ويَغْلِب على الجنين بَرْدُ طبيعة زُحَل وسكونه ، فإن وُلد في هذا الشهر ، كان قليل العمر ، أو ربما لا يتربّى ولا يعيش . ثم يدخل التاسع بيتَ الأسفار والنقلة ، ويصير التدبير للمشتري من الرأس كما سنبين بعد

## فصل

قد تبين مما ذكرنا أن مكث الجنين في الرحم تسعة أشهر إنما هو لكما تمّ البنية ، وتستكمل الصورة ، وتقضي عليها قُوى الأشخاص الفلكية ولو أمكن تسميها وتكميلها في يوم واحد ، لما تُركت هناك يومين ، ولو أمكن في شهرين

وقد يعرف كل عاقل أن من يولد غير تام البنية ولا كامل الصورة ، لا ينفع في هذه الدنيا ونعيمها ، ولا يتلذذ ولا يتمتع بلذاتها على التمام والكمال ،

ولم يزل شقيّاً مُنْغَصَّ العيش، مبتلى كالزمن<sup>١</sup> والمفاليح والناقصي الخِلقة، الغير تالّي الصورة .

فهكذا الحكم والقياس في الدار الآخرة بعد الموت ، وذلك أن الإنسان لما يترك في هذه الدنيا مقدار ما يمكنه تسييم أحوال نفسه مع الجسد ، كما ذكر ذلك في كتب الطبيعة والحكمة، وتكتمل فضائلها بالكون في الدنيا ، كما ذكر في كتب النبوة فإذا فارقت النفس الجسد عند الموت الذي هو ولادة ثانية ، انتفعت بالحياة في الدار الآخرة ، ويمكنها الصعود إلى ملكوت السموات ، كما قال المسيح ، عليه السلام « من لم يولد ولادتين لا يبلغ في ملكوت السماء »

وقد أوصى الأطباء بالوالدين ، وأمروا الحوامل من النساء بالرفق بأنفسهن في حركاتهن وتصرفاتهن ، باعتدال وبوسائط بلا إفراط ولا تقصير ، كما يسلم الجنين من الآفات العارضة هناك، ويخرج الطفل سالماً إلى هذه الدنيا ، ويتربى ويعيش وينتفع بالحياة وهكذا وصية الأنبياء ، عليهم السلام ، وواضيي الناموس ، الذين هم أطباء النفوس للأمم المبعوثين إليها فيما فرضوا في أحكام الدين والشرائع والسُنن للناس من اجتناب المحارم والمحرمات والشبهات الممرضة للنفوس، المهلكة لها بالانهماك وتجاوز الحد والمقدار في تناولها من غير وجوها المخلطة لها، كل ذلك لكيما تسلم نفوسهم من آفات هذه الدنيا الغدّارة المكثّرة المهلكة لأولادها بعد تربيتها لهم وكما أن الأشخاص ، لو ساعدوا الطبيب فيما أمر ويثن من جهة مأكولاتهم ومشروباتهم في حالة الصحة والمرض، يستفيدون ، وبمخالفتهم ذلك ينحرف مزاجهم، أما الصحيح فإلى المرض، وأما المريض فإلى طول المرض وإلى الهلاك ، كذلك ههنا الأنبياء هم أطباء النفوس وسبب الهدى وطريق المعاش ، فمن مال عما أمروا به ، وانحرف عما وضعوا ويثّنوا ، فقد ضلّ وأضلّ عن سواء السبيل

١ الزمنى أصحاب العاهات .

## فصل

ثم اعلم أن الاستغراق في الشهوات في هذه الدنيا يُنسي الإنسان أمر الآخرة،  
وبشككته ويُبئسه منها كما قال قائلهم في هذا المعنى

هي الدنيا، وقد وُعدوا بأخرى، وتسويفُ الظنون من السَّوامِ

وقيل أيضاً في هذا المعنى شعراً

خذوا بنصيب من نعم ولذةٍ وكلِّ، وإن طال المدى، يتصرَّم

وقال آخر، وقد كان ساهياً من أمر الآخرة

ما جاءنا أحدٌ يُخبر أنه في جنةٍ من مات، أو في نار

وأشعارهم كثيرة في مثل هذه الظنون والشكوك والخيوة التي وقعوا فيها،  
عقوبةٌ لهم عندما تركوا وصية ربهم ونصيحة أنبيائهم واتَّباع علمائهم والحكماء  
فيما يدعونهم إليه، ويرغبون فيه من نعم الآخرة، ويأمرونهم به من الزُّهد  
في الدنيا، وينهونهم عنه من الغرور بشهواتها وعاجل حلاوتها

## فصل

واعلم أن كل مولود تحت فلك القمر في البرِّ كان، أو في البحر، أو في الهواء،  
أو في التراب، أو في الماء، في وقت ولادته، لا بدَّ من أن تكون درجة  
طالعة من المشرق على أفق تلك البقعة، ولا بدَّ أيضاً من أن يكون كوكب  
من السبعة السيَّارة متولياً على تلك الدرجة الطالعة يسمى النُّيِّر، وهما دليل

١ السَّوام : أي المساومة .



المولود وما تتصرف به الأحوال ، وتجري به الأمور في مستقبل عمره إلى تمام سنة ، ثم إن السنة الثانية يصير التديير فيها لدرجة أخرى مما يتلوها بالطلوع والمستولي عليه ثم السنة الثالثة للدرجة الثالثة والمستولي عليها وعلى هذا القياس يجري الأمر إلى آخر العمر الطبيعي ، ويتصرف المولود في الأحوال ، وتجري به الأمور بحسب حالات تلك الدرجات والمستولي عليها من الكواكب .  
مذكور ذلك كله في كتب أحكام المواليد بشرح طويل .

## فصل

واعلم يا أخي بأن الله ، جل ثناؤه ، قد جعل بواجب حكمته لكل نوع من الحيوانات عمراً طبيعياً معلوماً ، ولأجله وقفاً معلوماً ، ولعمره أجلاً مقدراً لا يتجاوزه ولا يقصر عنه إذا جرى على الأمر الطبيعي ، لا يعلم تفصيل ذلك إلا الله ، عز وجل

وأما العمر الطبيعي الذي جعله الله للإنسان فمائة وعشرون سنة كما بينا عليه قبل هذا الفصل

وأما الأعمار لبعض الناس الزائدة عن هذا المقدار والناقصة عنه ، فلأسباب شتى وعلل عدة يطول شرحها ، ولا يعلم تفصيلها إلا الله ، عز وجل فنريد أن نتكلم عن أحوال الإنسان في طول عمره الطبيعي ، ونصف كيفية مجاري أموره وتصاريف أيامه ، إذا جرت على الأمر الطبيعي منذ يوم ولادته إلى تمام خمس وسبعين سنة ، وما يزيد على ذلك إلى تمام مائة وعشرين سنة

## فصل

واعلم يا أخي بأن لكل مولود من الحيوان أبوين في الفلك ، كما أن له والدَيْن في الأرض ، أحدهما دليلُ عمره يسمى كدخدائي أي رب البيت ، والآخر يسمى هيلاج أي ربة البيت فإن كانا مسعودين عند ولادته ، عاش المولود بغير عمراً طويلاً ؛ وإن كانا منحوسين فبالعكس من ذلك وإن كان الكدخدائي مسعوداً والهيلاج منحوساً ، كان المولود طويل العمر ، فقيراً سيئ الحال وإن كان الهيلاج مسعوداً والكدخدائي منحوساً ، كان المولود حسن الحال ، غنياً ، قصير العمر

فأما علة قصر العمر عن المقدار الطبيعي ، فهو أن تكون عطية الكدخدائي يسيرةً ، فإذا فُتيت وبلغت درجة المسير إلى مركز النحوس وساعاتها ، مات المولود فجأةً أو بأعلال وأمراض وأسباب شتى لا يعلم ذلك إلا الله ، عز وجل ، الذي لا تخفى عليه خافية في الأرض ولا في السماء.

## فصل

ثم اعلم يا أخي بأنه مُتَّفَقٌ بين أهل صناعة التنجيم في أحكام المواليد أنه من يوم الولادة إلى تمام أربع سنين شمسية يكون الطفل في تدبير القمر صاحب النمو والزيادة والنشوء ، وتشاركه سائر الكواكب في التدبير ، كل واحدٍ سبعة تلك المدة التي تسمى سني التربية فتتصرف الأحوال بالطفل من التربية والنمو والزيادة والصحة والسلامة والعز والكرامة والأعلال والأمراض والبؤس والهوان واللذة والألم ، بحسب ما تُوجب تلك المُدبِّرات في هذه السنين المذكورة شرح ذلك في كتب تحاويل سني المواليد

ثم يصير في تدبير عطارد ثلاث عشرة سنة ، وهو صاحب النطق والحركة

والتعاليم والآداب والتمييز والفهم ، وتشاركه في التدبير سائر الكواكب ، كل واحد سُبْعُ هذه المدة. وكلّما ما انتهى التدبير إلى واحد منها ، ظهرت في المولود الأخلاق والأفعال المُشاكِلَة لتلك القوى التي انبعجت وامتزجت وانغرست في جَبَلته في الرَّحِم وهو جنين ، كما يظهر زهر النبات وجوبها ونورُ الشجر وثمارها وروائحها وألوانها وطعومها عند بلوغها وقامها وكاملها ونَضجها ، بحسب ما في طباعها وأشباحها

ثم يصير المولود في تدبير الزُّهْرَة ثمانِي سنوات ، وهي صاحبة الحسن والزينة والشهوات واللذة والرغبة في التَّكاح والحِرص على السَّفاح ، وتشاركها في التدبير سائر الكواكب ، كل واحدٍ منها سُبْعُ هذه المدة ، فيظهر من المولود في هذه المدة الرَّغْبَة في التَّزْوَج والتَّكاح ، وطلب الشهوات والتَّمتع بالذات ، ومحبة الزينة والحسن والجمال ، والحِرص على جمع الأموال ، واتخاذ المنازل والدار والدُّكَّان والضَّيعة والبستان ، والمباهاة والمفاخرة مع الأتراب والأقران باتخاذ الجوارِي والغلمان ، والانهماك في الشهوات إلى مدة ما

ثم يصير في تدبير الشمس صاحبة العزِّ والرياسة والتدبير والسياسة عشر سنوات ويظهر من المولود الكدخدائية في المنزل وتربية الأولاد ، وتأديب الأهل والجيران ، ومراعاة أمر الأقرباء والإخوان وطلب العز والسلطان والرفعة والعلو والشرف في المنزلة وما شاكل ذلك وهذه الحِصَال والأخلاق والأفعال التي يحتاج إليها الملوك والرؤساء ، ودَهاقنة<sup>١</sup> القرى ، وساسة الجماعات ، وتشاركها في التدبير سائر الكواكب ، كل واحد سُبْعُ هذه المدة

ثم يصير في تدبير المَرِيخ سبع سنوات ، وهو صاحب الحزم والعزم

١ الدهاقنة ، جمع دهقان: وهو زعيم الفلاحين .

والشجاعة ، والمواهب والطلب والعطاء ، والإقدام والحيّة ، والإنصاف والعزة . وبالجمله كل خصله وخلتق وسجيه لا بد منها لسانة الأمور، وقادة الجيوش ، ورعاة الجماعات ، ومدبري الملك والناموس جميعاً ، وتشاركه سائر الكواكب في التدبير ، كل واحد سُبُع هذه المدة ، فتمتزج طبائعها ، وتتحد قواها ، وتظهر أفعالها مشاركة لسائر الكواكب ، لا يعلم تفصيل ذلك إلا الله والراسخون في علم النجوم ، وقليل ما هم

ثم يصير المولود في تدبير المشتري اثنتي عشرة سنة ، وهو صاحب الدين والورع، والتوبة والندامة، والزهد والعبادة ، والرجوع إلى الله ، جل ثناؤه ، بالصوم والصلاة ، والصدقة والاستغفار، وطلب الآخرة والرغبة فيها ، والتزود للرحلة من هذه الدار الفانية إلى دار القرار الباقية . ويشاركه سائر الكواكب ، كل واحد سُبُع هذه المدة ، فتمتزج طبائعها ، وتتحد قواها ، وربما ظهرت أفعالها متناقضة من أجل القوى المتضادة . وذلك أن الإنسان العاقل ربما حصل في هذه المدة متجاذباً بين أمرين اثنين متضادين ، وذلك أن الزهرة إذا استوت بدلالاتها بشركة المريخ على أحوال المولود ، دلت له على الرغبة في الدنيا ، والحرص على شهواتها ولذاتها ، فيزيده المريخ قوة ونشاطاً ، وعطارد لطفاً ورفقاً وحيلة ، وزحل ثباتاً ووقوفاً وصبراً ، والقمر زيادة ونموّاً ، والشمس عزّاً ورفعة ؛ وبالضد من هذه كلها أما المشتري وطباعه ، إذا استولى على الإنسان العاقل بدلالته بشركة زحل على أحوال المولود ، دلّ له على الزهد في الدنيا ، وقلة الرغبة في شهواتها ولذاتها ، وشدة الرغبة في الآخرة ، والحرص على طلبها ، ويزيده المريخ قوة ونشاطاً في الطلب ، ويزيده عطارد لطفاً ورفقاً وحيلة ، وتريده الزهرة رغبة وشهوة واستحساناً وتزييناً ، ويزيده زحل صبراً في العبادة وثباتاً على التوبة ، وتريده الشمس نوراً وهداية وكبر نفس وتسليّة وتلطفاً عن الدنيا الدنيّة ، ويزيده القمر أتباعاً وأعواناً على ما هو عليه

فإن اجتهد الإنسان وفعل ما رُمِم في الشريعة من لزوم أحكامها ومفروضاتها، وعمل بما وُصف في الفلسفة وصبر عليه مدة ما، فعما قليل يخفّ عليه كلُّ ما هو فيه من تجاذب الطبيعتين المتضادتين ، إلى أن يصير التدبير إلى زحل بعد إحدى عشرة سنة ، وهو صاحب السكون والهدوء والكسل ، وجُود نيران الشهوات الجسدية ، وذهاب القوى الحيوانية ، واسترخاء الأعصاب ، وذُبُول الآلات الجسدية ، ووقوف الحواس عن مباشرة المحسوسات ثم لا يمكن للنفس إظهار الأفعال ، ولا تناول الذات ، فعند ذلك تقلُّ رغبته في هذه الدنيا ، وينقطع طمعه في المقام في عالم الكون والفساد ثم يجيئه الموت الطبيعي على التدرّج إذا انطفأت الحرارة الغريزية من البدن ، وانسلت الروح الحيوانية من الجسد ، كما ينطفئ السراج ويذهب الضوء ، إذا فني الدهن واحترقت الفتيلة

فإن كان الإنسان قد ارتاض فيما مضى من عمره ، وتعلم علماً من العلوم ، وأدباً من الآداب ، أو صناعة من الصنائع ، أو تدبّر بمذهب من الآراء ، أو عمل عملاً من الأعمال يَهْدِي به إلى طريق الآخرة وأمر المعاد ، فإنه يرجى لتلك النفس أن تهتدي إلى الرجوع إلى عالمها النفساني ومحلّها الروحاني ، واللّٰهُ بِأَبْنَاءِ جِنْسِهَا الَّذِينَ مَضَوْا قَبْلَهَا ، وَوَصَلُوا إِلَى هُنَاكَ ، وَتَخَلَّصُوا مِنْ دَرَكَاتِ عَالَمِ الْكَوْنِ وَالْفَسَادِ ، وَحَرِيقِ نِيرَانِ الْآلَامِ وَالْأَسْقَامِ وَالْأَمْرَاضِ ، وَالْجُوعِ وَالْعَطَشِ ، وَالْبَرْدِ وَالْحَرِّ ، وَالتَّعَبِ وَالْكَدِّ وَالْعَنَاءِ ، وَالْفَقْرِ وَمَشَقَّةِ الْأَعْمَالِ الْمَتَّعِبَةِ ، وَالْأَفْعَالِ السَّيِّئَةِ الْقَبِيحَةِ ، وَحَرَارَةِ الْحَرِصِ وَالرَّغْبَةِ وَالشَّهَوَاتِ الْمُرْدِيَةِ ، وَالْعَادَاتِ الرَّدِيئَةِ ، وَالْأَخْلَاقِ الْوَحْشِيَةِ ، وَالْجَهَالَاتِ الْمَتْرَاكَةِ ، وَالْأَعْمَالِ السَّيِّئَةِ ، وَمَا يَلْحَقُ أَهْلَهَا مِنَ الْعِبَادَاتِ وَالْمُبَاغَضَاتِ فِيهَا بَيْنَهُمْ ، وَمِنْ حَسَدِ الْجِيرَانِ ، وَعَدَاوَةِ الْأَقْرَانِ ، وَجُورِ السُّلْطَانِ ، وَوَسَاوِسِ الشَّيْطَانِ ، وَنَكَبَاتِ الزَّمَانِ ، وَنَوَائِبِ الْحَدَثَانِ .

فإن قال قائل من المُكْرِين لأفعال الكواكب وتأثيراتها في هذه

الكائنات ، أو فكّر متعجبٌ في كيفية انطباع تلك القوى في مزاج الجنين ، وانقراس تلك الطباع في جبلته ، وكيف يكون ظهور أفعالها بعد الولادة ، فليعتبر أفعال الدرياقات والمَراحم والشُرَبات ، وكيف تظهر أفعال تلك العقاقير والأدوية مفردةً ومركبةً بعد جمعها واختلاطها وعجنها وطبخها واتخاذ أجزائها وتأليف قواها ، وكيف يقصد كلُّ قوة ودواءٍ إلى عضو مخصوص ، ومرض معروفٍ وعلّة بعينها ، فيزيلها ويؤثر فيها بإذن الله أو فليعتبر أصواتَ الموسيقىار ونغماتِ الألحان كيف تتألف وتتحد ، ويحمّلها الهواء إلى مسامع الآذان ، ويُبْلِغها إلى صميم الدِّماغ ، ويوصل معانيها إلى ما في طباع النفوس ثم كيف يظهر من كل حيوان أو إنسان تأثيراتٌ مختلفة من الفرح والسرور ، والضحك والحزن والبكاء ، والغم والهم ، والشجاعة والجبن ، والسخاء والبخل ، أو النشاط والحركة ، أو النوم أو الهدوء والسكون ، أو تذكّار شيء قد أنساه الدهر ، والتسلي عن مصيبة قريبة العهد ، وما شاكل هذه التأثيرات في النفوس من استماع أصوات الموسيقىار ونغماتِ الألحان ، بما لا خفاء فيه على كل عاقل مُعتبرٍ فإذا خفيت على المتفكر كيفية هذه التأثيرات في النفوس ، ولم يفهمها ، فلا ينبغي أن يُنكر تأثيرات الكواكب في النفوس من أجل أنه لا يفهم معانيها ، ولا يتصور كيفيتها ، لأنها أخفى وأدقُّ وألطف من هذه

## فصل

واعلم يا أخي أن الله ، جل ثناؤه ، قد جعل لكل قاصدٍ غرضاً ما ،  
ولغرضٍ كل قاصدٍ نهايةً ما ، وقدَّرَ لصاحب كل غرضٍ في قصده طريقة  
وسطى بين الزيادة والنقصان ، فكُونُ الجنين في الرحمِ زماناً لغرض ما ،  
ومكثهُ ثمانية أشهر طريقة وسطى بين الزيادة والنقصان وهكذا أيضاً كونه  
في الدنيا زماناً ما ، لغرضٍ ما ، وعمره الطبيعي الذي جعل للإنسان هو  
مائة وعشرون سنة ، طريقةً وسطى بين الزيادة والنقصان ، فأما الذي يزيد  
على هذين المقدارين وينقص عنهما فلعلل وأسباب شتى يطول شرحها

ولكن إن كنت تريد أن تعلم أنه إذا زاد مكثُ الجنين على ثمانية أشهر ،  
نقص من عمره الطبيعي الذي هو مائة وعشرون سنة ، فاعرف الأصل ،  
والزم القانون الذي ذكرناه ، وهو أن كل كائنٍ وحادثٍ في هذا العالم الذي  
تحت فلك القمر من وقت حدوثه وكونه ، إلى وقت فنائه وبواره ، هو من  
المدة التي هي مقدار دورة واحدة من أدوار الأشخاص الفلكية العالية ، كما  
بيّنا في رسالة الأكوان والأدوار

وقد ذكرنا قبل هذا الفصل أن من مَسَقَطِ الثُّظفة إلى يوم الموت من  
المدة إذا جرى مكثهُ وعمره على الأمر الطبيعي هو مقدارُ دورةٍ واحدة من  
أدوار الشمس وذلك أنه إذا مكث الجنين في الرحمِ ثمانية أشهر ، ثم وُلِدَ ،  
فإن الذي يبقى للشمس من المسير ، إلى أن تعود إلى الدرجة التي كانت فيها  
يوم مَسَقَطِ الثُّظفة ، أربعة أبراج ، مائة وعشرون درجة ، فيستأنف المولود  
العمر في الدنيا لكل درجة سنة ، فإن مكث تسعة أشهر ، فالذي يبقى له  
ثلاثة أبراج تسعون درجة ، ويستأنف المولود العمر تسعين سنة فإن مكث  
عشرة أشهر فالذي يبقى له برجان ستون درجة ، فيستأنف المولود العمر ستين

سنة فقد تبين بهذا المثال وعلى هذا القياس أن كل ما زاد في المكث نقص في العمر

فأما الذي يوجد بالتجربة أن جنيناً مكثَ عشرة أشهر ، وعاش مائة وعشرين سنة ؛ أو مكث تسعة أشهر ، أو مات لأقل من ستين سنة ، فلعلل وأسباب خارجة عن الأمر الطبيعي يطول شرحها

وعلى هذا المثال يجري حكم سعادة المواليد ، وذلك أن الله ، عز وجل ، قد جعل لكل مولود قدراً من السعادة في الدنيا ، وقسمها قسمين قسماً جعل منه لطول العمر ، وقسماً لرغد العيش وربما يزيد لأحد المواليد في عمره ، وينقص من رغد عيشه وربما يزيد لآخر في رغد عيشه ، وينقص من عمره فمن أجل هذا ترى كثيراً من سعداء أبناء الدنيا الرغدي العيش يكوّنون قصيري الأعمار ، وترى كثيراً طويلي الأعمار ناقصي رغد العيش .

وبما يحكى أن ملكاً رأى شيخاً في داره كبيراً سقاءً ، فقال له كم تعدُّ من الخلفاء ؟

فقال له : كثير !

فقال له شبه المتعجب ما بالكم تطول أعماركم ، وتنقص أعمارنا ؟ فقال له السقاء لأن أرزاقكم تحييكم مثل أفواه القرب ، وأن أرزاقنا تحيي مثل قطر المطر

فاستحسن الملك قوله ، وضحك ، وأمر له بجائزة حسنة أغناه بها ثم فقده بعد قليل فسأل عنه فعرف بموته . فقال صدق ، لما جاء الرزق مثل أفواه القرب قصّر عمره

وهكذا أيضاً الحكم والقياس قد جعل الله لكل إنسان حظاً من السعادة ، وقسطاً من النعيم ، وقسمها قسمين ، فجعل قسطاً في الدنيا ، وقسطاً في الآخرة ، كما ذكر فقال عزّ من قائل « كل شيء عنده بمقدار » وقال « وما ننزله إلا بقدر معلوم » فمقدار ما يدخل الإنسان حظه من النعيم



والتلذذ في الدنيا ، فبذلك المقدار ينقص حظُّه من نعيم الآخرة . وإلى هذا المعنى أشار بقوله تعالى في عتابه للمُسرفين « أَذْهَبْتُمْ طِبْيَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا » وقال سبحانه « مَنْ كَانَ يَرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ، وَمَنْ كَانَ يَرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا ، وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ »

وحكي أيضاً قول الربانيّين العارفين حقيقة ما نقول ، حين قالوا لقارون لا تفرح إن الله لا يحب الفرحين ، وابتغ فيما آتاك الله الدار الآخرة ، ولا تنس نصيبك من الدنيا ، وأحسن كما أحسن الله إليك ؛ وذلك لأنهم علموا بأن نصيبه من الدنيا هو مقدار ما يُقدِّمه لآخرته ، ولا يتمتع به كلّ في الدنيا وقد قال تعالى : « وما تقدّموا لأنفسكم من خير تجدوه عند الله » وآيات كثيرة في القرآن في هذا المعنى الذي ذكرنا فلا تغترّ يا أخي بما ترى من حال المُتَرَفِّين في الدنيا ، وما يتنعمون من النعم والتلذذ مع عصيان الله ، وإعراضهم عن الآخرة ، وتركهم ذِكْرَ المعاد ، فعماً قليل سيفنى ما هم فيه من نعيم الدنيا ، ويجضرون للآخرة فيكونون من فقرائها وأشقيائها ، كما ذكر الله تعالى فقال « وسيعلم الذين ظلموا أي منقلب ينقلبون » وذلك أنهم ظلموا أنفسهم باستعجالهم راحة الدنيا ، وإعراضهم عن الآخرة ، وعصيانهم عنها ، وتركهم الاستعداد لها ، ولم يسعوا في إخلاص نفوسهم وفكّك رقابهم منها ولا جرّم أنهم سيعلمون أي منقلب ينقلبون ، وكفى بهذا وعيداً وتهديداً ، وإن في ذلك لذكرى لمن كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد . وقد تبين بما ذكرنا أن مكث الجنين في الرحم مدةً ما ، إنما هو لكي يُتِمَّ الجسد وتُسَكِّمَلَ صورةُ البدن ، والغرض من ذلك أن المولود ينتفع بالحياة الدنيا بعد الولادة

وكذلك أيضاً قد قال الحكيم إن مكث الإنسان العاقل الذي هو تحت الأمر والنهي ، إمّا بمُوجب العقل أو بطريق السمع بأوامر الناموس

ونواحيه ، وفي طول عمره الطبيعي مدة ما ، إنما هو لأن تَتَمَّ فضائل النفس ،  
وتُستَكْمَلْ أخلاقها المختلفة ، ومعارفها الربّانية بالتأمل والبحث في النظر ،  
والسعي والاجتهاد في العمل ، كما ذُكِرَ في حدِّ الفلسفة أنها التشبه بالإله  
بحسب طاقة الإنسانية ، أو بما رُئِيَ في الناموس من الوصايا والأوامر  
والنواهي ، كلُّ ذلك لكيما تَسْتَكْمِلَ النفسُ فضائل الملائكة فيها

والفرض من هذا كله هو أن يُسَكِّنَهَا ويتَّهَيَّأ لها الصعودُ إلى عالم الأفلاك ،  
والدخولُ في سَعَةِ السماوات ، والكونُ هناك مع أبناء جنسها وأهل مِلَّتِهَا  
من القرون الحالية الذين مضوا على سُنَنِ الديانات النبوية ، والمُتَّاجَةِ الفلسفية  
الحِكْمِيَّةِ ، والآداب المَلَكُوتِيَّةِ ، واللعوقُ بهم في درجاتهم ، والمكثُ هناك  
متنعةً متلذذةً فَرِحَةٍ مسرورةً أَبَدَ الأبدِين ودهر الداهِرِين مع النبيِّينَ  
والصِّدِّيقِينَ والشهداء والصالحين ، وَحَسُنَ أولئك رفيقاً ، وإليهم أشار بقوله  
سبحانه « وقالوا الحمد لله الذي أذهب عنا الحزن إن ربنا لغفور شكور  
الذي أحلَّنَا دار المقامة من فضله ، لا يَمَسُّنَا فيها نصب ولا يَمَسُّنَا فيها  
لُغُوب . »

## فصل

اعلم يا أخي أن الله ، جلَّ ثناؤه ، لما علم بأن أكثر الناس لا يعيشون  
أعماراً طبعية على التمام ، ولا يُتْرَكُون في الدنيا زماناً طويلاً تُهْدَبُ فيه  
نفوسهم ، وتُستَكْمَلُ فضائلهم ، لطف بهم من أجل ذلك ، وبعث إليهم الأنبياء  
والرسل واضعي النواميس بالوصايا والأوامر والنواهي والسُنَنِ الزَكِيَّةِ  
والشرائع المَرَضِيَّةِ ، إذا استعملوها على نحو ما رسم لهم من السيرة العادلة ،  
استتتت فضائل نفوسهم ، وتهذبت أخلاقهم ، وإن كانوا قصيري الأعمار ،  
كما ذكر الله تعالى فقال « فلما بلغ أشده واستوى آتيناه حُكْماً وعِلْماً ، »

وقال النبي ، صلى الله عليه وآله من أخلص العبادة لله تعالى أربعين صباحاً ،  
شرح الله صدره بنوره ، وفتح قلبه للإيمان ، وأطلق لسانه بالحكمة ولو كان  
أعجمياً أغلقاً فهذا هو حكم نفوس البالغين الذين تحت الأمر والنهي .

وأما حكم نفوس الأطفال والمجانين ، فهي تنجو بشفاعَةِ الآباء والأمهات  
والأنبياء والمرسلين ، صلوات الله عليهم أجمعين .

وإذ قد تبين لك يا أخي ما الغرض من المكث في الرحم مدةً ما ، وما  
الغرض من المكث في الدنيا مدةً ما أيضاً ، فبادر الآن وتشمّر وتزوّد ،  
فإن خير الزاد التقوى ؛ وشُدّ وسطك للرحيل من الدنيا الفانية إلى دار القرار  
الباقية قبل فناء العمر وتقارب الأجل ، فقد أعذر من أنذر ، كما قال الله تعالى :  
« فبعث الله النبيين مبشرين ومنذرين ، وأنزل معهم الكتاب والميزان » يعني  
العدل « لئلا يكون للناس على الله حجة بعد الرسل » أن يقولوا يوم القيامة  
ما جاءنا من رسول ، ولا كتاب ، وكانت أعمارنا ناقصة قصيرة ، وآجالنا  
قريبة ، فارجعنا نعمل صالحاً غير الذي كنا نعمل .

الناس نيام ، وإذا ماتوا انتبهوا ، فاتبه أيها الأخ من نوم الغفلة ورقدة  
الجهالة ، قبل أن تفارق الأوطان ، وتدخل في النيران ، وقبل أن ينادي  
المنادي قد شقي فلان وسعد فلان ! وفقك الله وإيانا للسداد ، إنه رؤوف  
بالعباد .

تمت رسالة مسقط النطفة ويتلوها رسالة قول الحكماء

١ لها أغلف ، وهو الذي لا يمي لعدم فهمه كأنه حجب عن الفهم .

# الرسالة الثانية عشرة من الجسمانيات الطبيعية

في قول الحكماء إن الانسان عالم صغير

( وهي الرسالة السادسة والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

## فصل

اعلم أيها الأخ ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بإنّا قد فرغنا من ذكر مسقط النُطفة ، وبيان ما يتعلق بذلك من رِباط النفس بها ، وتقلب الحالات التي تظهر شهراً بعد شهر ، وتأثيرات أفعال الكواكب في أحكام بنية الجسد . وقد بينّا بعد ذلك الغرض الأقصى من وجود الإنسان ومكثه في العالم زماناً ، فنريد أن نذكر في هذه الرسالة معنى قول الحكماء إن الإنسان عالم صغير ، فنقول

اعلم أن الحكماء الأولين ، لما نظروا إلى هذا العالم الجسماني بأبصار عيونهم ، وشاهدوا ظواهر أموره بجواسمهم ، وتفكّروا عند ذلك في أحواله

بمعولهم ، وتصفحوا تصرف أشخاص كلياته ببيصائرهم ، واعتبروا فنون جزئياته برويتهم ، فلم يجدوا جزءاً من جميع أجزائه أتم بنية ، ولا أكمل صورة ، ولا بجملته أشد تشبيهاً من الإنسان . وذلك أنه لما كان الإنسان هو جملة مجموعة من جسد جسماني ونفس روحانية ، وجدوا في هيئة بنية جسده مثالات لجميع الموجودات التي في العالم الجسماني من عجائب تركيب أفلاكه ، وأقسام أبراجه ، وحركات كواكبه ، وتركيب أركانه وأهياته ، واختلاف جواهر معادنه ، وفنون أشكال نباته ، وغرائب هياكل حيواناته ووجدوا أيضاً لأصناف الخلائق الروحانيين من الملائكة والجن والإنس والشياطين ، ونفوس سائر الحيوانات ، وتصرف أحوالها في العالم ، تشبيهاً من النفس الإنسانية ومبريان قواها في بنية الجسد

فلما تبينت لهم هذه الأمور عن صور الإنسان ، سئوه من أجل ذلك عالماً صغيراً . ونريد أن نذكر من تلك المثالات وتلك التشبيهات طرفاً لكما يكون دليلاً على صحة ما قالوه ، وبياناً لما وصفوه ، وليقرب أيضاً على المتعلمين فهمها ، ويسهل على الباحثين تأملها

## فصل

في اعتبار أحوال الانسان بأحوال الموجودات حسب ما نبين هاهنا

فنقول إن الموجودات لما كانت كلها جواهر وأعراضاً مجموعاً منها هيولى وصوراً ، ومركباً منها ، كما بينا في رسالة الهيولى ، وكانت الأعراض كلها جسمانية أو روحانية ، كما بينا في رسالة العقل والمعقول وكان الإنسان إنما هو جملة مجموعة من جوهرين مقرونين ، أحدهما هذا الجسد الجسماني الطويل العريض العميق المدرك بطريق الحواس ، والآخر هذه النفس الروحانية العلامة المدركة بطريق العقل

فلما كان الجسد بنية مؤلفة من أعضاء مختلفة الأشكال ، كاليدن والرجلين  
والرأس والرقبة والظهر والوركين والركبتين والساقين والقدمين ؛ وكانت  
كل واحدة منها أيضاً مركبة من أعضاء مختلفة الصور ، متشابهة الأجزاء ،  
كالعظم والعصب والعروق واللحم والجلد وما شاكلها ، كما بينا في رسالة  
تركيب الجسد ، وكانت هي أيضاً مكونة من الأخلاط الأربعة التي هي الدم  
والبغم والمِرْتَانِ وهي أيضاً متولدة من الكيموس<sup>١</sup> ، والكيموس من  
الغذاء ، والغذاء من النبات ، والنبات من الأركان الأربعة ، كما بينا في  
رسالة النبات وكل واحد مقوِّمة من طبيعتين من الطبائع الأربع المعلومة ،  
كما بينا في رسالة الكون والفساد ؛ وكل واحد منها صورٌ مُتَمِّنة للجسم ،  
وصورٌ مقوِّمة لشيء آخر من الأجسام الطبيعية ، كما بينا في رسالة الهيولى  
والصورة .

ولما كان الهيولى والصورة أيضاً جوهرين بسيطين ، روحانيين ، معقولين ،  
مُخْتَرِعَيْن مُبْدِعَيْن ، كما شاء باريهما ، جل جلاله ، للفعل والانفعال ، قابلين  
بلا كيف ولا زمان ولا مكان ، بل بقوله : كن فكان ، كما بينا في رسالة  
المبادئ العقلية

ولما كان الإنسان حاله ما ترى ، وهو ، كما أخبرنا ، أنه جملة مجموعة  
من جسدٍ ظُلُمَاتِيٍّ ، ونفس روحانية ، صار ، إذا اعتبر حال جسده ، وما  
فيه من غرائب تركيب أعضائه ، وفنون تأليف مفاصله ، يشبه داراً لساكنها .  
وإذا اعتبر حال نفسه وعجائب تصرفاتها في بناء هيكل جسده ، وسريان  
قُوَّاه في مفاصل بدنه ، يشبه ساكنها في منزله مع خدمه وأهله وولده . ومن  
وجه آخر إذا اعتبر ، وجد بنية جسده مع اختلاف أشكال أعضائه ، وافتتان  
تأليف مفاصله ، يشبه دكاناً للصانع

١ الكيموس الحالة التي يكون عليها الطعام بعد فعل المدة فيه

فهكذا نفسه من أجل سرّيان قواها في بنية هيكل جسده ، وعجائب  
أفعالها من أعضاء بدنه ، وفنون حركاتها في مفاصل جسده ، يشبه صانعاً في  
الدكان مع تلامذته وغلّامه ، كما بيّنا في رسالة الصنائع العملية

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر بنية جسده مع كثرة تأليفات طبقات بناء  
هيكله ، وغرائب تركيب مفاصل بدنه ، وكثرة اختلاف أعضائه ، وتَشَعُّب  
فروع عروقه وامتدادها إلى أطراف أعضائه ، وتَبَايُن أَوْعِيته التي في عُتق  
جسده ، وتصرّف قوى النفس ، يشبه مدينة مملوءة أسواقها من الصنائع ،  
كما بينا في رسالة تركيب الجسد

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر من أجل تَحَكُّم النفس على أحوال الجسد ،  
وحسن سياستها ، وسرّيان قواها وتصرفاتها في بنية هذا الجسد ، يشبه ملكاً  
في تلك المدينة بمجنوده وخدمه وحاشيته ، كما بيّنا في رسالة العقل والمعقول .  
ومن وجه آخر ، إذا اعتبر حال الجسد وتكوينه ، وحال النفس ونشوءها  
مع الجسد ، يشبه الجسدُ الرّحيم والنفسُ كالجنين ، كما بيّنا في رسالة نشوء  
النفس الجزئية وخروجها من القوّة إلى الفعل

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجدَ مثلَ الجسد كالسفينة ، والنفسُ  
كالملّاح ، والأعمالُ كالأمتعة للتجار ، والدنيا كالبحار ، والموتُ كالساحل ،  
والآخِرَةُ كمدينة التجار ، والله تعالى الملك المجازي هناك

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجدَ الجسد كالداّبة ، والنفسُ كالراكب ،  
والدنيا كالسيّدان ، والعمّال كالسّباقي .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجدَ النفسُ كالحرّاث ، والجسدُ كاللزّعة ،  
والأعمالُ كالحبّ والثمر ، والموتُ كالحصاد ، والدارُ الآخرة كالبيدر ،  
كما بينا في رسالة حكمة الموت .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجدَ عَجِيبَ بنية الجسد ، كما ذكرنا في  
كتب التشريح ، وكثيرة ما تستفيد النفس العلوم بمقارنتها الجسد ، يشبه

مكتباً للعلوم، والنفس كالصبي في المكتب، كما بيّنا في رسالة الحاس والمحسوس .  
ومن وجه آخر ، إذا اعتبر تركيب الجسد ، وصرّيان قوى النفس فيه ،  
وتصرّف أحوال الإنسان ، كأنه دفتر مملوء من العلوم ، ويقال إنه مختصر  
من اللوح المحفوظ . وقد ضربت الحكماء لذلك أمثالا كثيرة ، ونريد أن  
نذكر من ذلك طرفاً رموزاً مختصراً حسب ما يليق بنا .

## فصل في أن الانسان مختصر من اللوح المحفوظ

ذكر أنه كان ملك من الملوك، حكيم من الحكماء، سيد من السادات،  
وكان له أولاد صغار محبوبون له، مكرّمون عليه ، فأراد أن يؤدّبهم ويهذّبهم  
ويروّضهم ليقوّتهم قبل إيصالهم إلى مجلسه ، لأنه لا يليق بمجالس الملوك إلاّ  
المهذّبون بالآداب ، والمرتاضون في العلوم ، المتخلّقون بالأخلاق الجميلة ،  
المبرّؤون من العيوب ، فرأى من الرأي الرصين والحكمة أن يبني لهم قصراً  
على أحكم ما يكون من البنيان ، فأفرد لكل واحد منهم مجلساً ، وكتب  
كلّ علم أراد أن يعلمهم إياه في جوانب ذلك المجلس، وصوّر فيه كل شيء أراد  
أن يهذّبهم به ثم أجلسهم في ذلك القصر ، وأجلس كل واحد منهم في حصته  
المعدّة له ، ووكل بهم الخدم والجواري والغلمان ، وقال لأولئك الأولاد:  
انظروا إلى ما صوّرت لكم بين أيديكم ، واقروا ما كتبت فيه من أجلكم ،  
وتأملوا ما بيّنته لكم ، وتفكّروا فيها لتعرفوا معانيها ، وتصيروا من ذلك  
حكماء أخياراً فضلاء أبراراً ، فأوصلكم إلى مجلسي ، فتكونوا من ندماي  
مكرّمين سعداء ، منعّمين أبداً ، ما بقيت وبقيتم معي . وكان بما كتب لهم  
في ذلك المجلس من العلوم أن صوّر في أعلى قبة المجلس صورة الأفلاك ،  
وبيّن كيفية دورانها ، وأبراج طلوعاتها ، وكذلك الكواكب وحركاتها ،  
وأوضح دلائلها وأحكامها . وصوّر في صحن المجلس صورة الأرض وأقسام



الأقاليم ، وخطط الجبال والبحار والبراري والأنهار ، ويبين حدود البلدان والمدن والمسالك والممالك ، وكتب في صدر المجلس علم الطب والطبائع ، وصوّر النبات والحيوانات والمعادن بأنواعها وأجناسها وأشخاصها ، ويبين خاصّيتها ومنافعها ومضارّها. وكتب في الجانب الآخر علم الصنائع والحرف ، ويبين كيفيّة الحرث والنسل ، وصوّر المدن والأسواق ، ويبيّن أحكام البيع والشراء والربح والتجارات وكتب في الجانب الآخر علم الدين والملل والشرائع والسّنن ، ويبيّن الحلال والحرام والحدود والأحكام وكتب في الجانب الآخر السياسة وتديور المملكة ، ويبيّن كيفيّة جباية الخراج ، والكتّاب والدواوين ، ويبيّن أرزاق الجنود ، وحفظ الرعيّة والثغور بالجيش والأعوان

فهذه ستة أجناس من العلوم يُراض بها أولاد الملوك وهذا مثل ضربته الحكماء ، وذلك أن الملك الحكيم هو الله تعالى ، والأولاد الصغار هي الإنسانية ، والقصر المبني هو الفلك بأسره ، والمجالس المتقنة هي صورة الإنسان ، والآداب المصوّرة هي عجيب تركيب جسده ، والعلوم المكتوبة فيه هي قوى النفس ومعارفها ، ونحن نبيّن هذا فصلاً فصلاً فيما بعد بأوجز الوجوه

### فصل في فضيلة جوهر النفس

ف نقول اعلم أن لجواهر النفوس عند الله منزلة وكرامة ليست لجواهر الأجسام ، وذلك لقرب نسبتها منه ، وبُعد نسبة الأجسام ، وذلك أن جواهر النفوس حيّة بذاتها علامة وفعالة ، وجواهر الأجسام ميّنة منفعة لا مثال لها. وقد بينّا في رسالة المبادئ العقلية أن نسبة الموجودات من البراري تعالى كنسبة العدد من الواحد ، والعقل كالاثنين ، والنفس كالثلاثة ، والهوى

الأولى كالأربعة ، والطبيعة كالحمسة ، والجسم كالسته ، والفلك كالسبعة ،  
والأركان كالثمانية ، والمولودات كالتسعة

ومن وجه آخر نسبة النفس من العقل كنسبة ضوء القمر من نور الشمس ،  
ونسبة العقل من الباري كنسبة نور الشمس من الشمس ، وكما أن القمر إذا  
امتلاً من نور الشمس حاكى نوره نورها ، كذلك النفس إذا قبلت فيض العقل ،  
فاستبمت فضائلها ، حاكت أفعالها أفعال العقل . وإنما تستم فضائلها ، إذا هي  
عرفت ذاتها وحقيقة جوهرها ؛ وإنما تستبين لها فضائل جوهرها ، إذا هي عرفت  
أحوالَ عالمها الذي هو صورة الإنسانية لأن الباري تعالى خلق الإنسان في  
أحسن تقويم ، وصورة أكمل صورة ، وجعل صورته مرآة لنفسه ، ليتراعى  
فيها صورة العالم الكبير وذلك أن الباري ، جل جلاله ، لما أراد  
أن يُطلع النفس الإنسانية على خزائن علومه ، ويُسهِدَها العالم  
بأسره ، علّم أن العالم واسع كبير ، وليس في طاقة الإنسان أن  
يدور في العالم حتى يشاهده كله لِقِصَرِ عمره وطول عُمران العالم ، فرأى  
من الحكمة أن يخلُقَ لها عالماً صغيراً مختصراً من العالم الكبير ، وصوّر  
في العالم الصغير جميع ما في العالم الكبير ، ومثّلَه بين يديها ، وأشَهدَها إياه ،  
فقال ، عزّ من قائل ، وأشهدهم على أنفسهم أَلستُ بربكم ؟ قالوا بآجمعهم  
بلى فمن كان منهم شاهداً عالماً عارفاً بحقيقته ، كانت شهادته عليه حقاً ،  
ومن كان جاهلاً ، كانت شهادته مردودة ؛ لأنه قال عز وجل : إَلّا من شَهِدَ  
بحق وهم يعلمون ألا ترى أنه لا يقبل إلّا شهادة أهل العلم ؟

ثم اعلم أن افتتاح جميع العلوم هو في معرفة الإنسان نفسه ، ومعرفة  
الإنسان تكون من ثلاث جهات ، إحداها أن يعتَبرَ أحوال جسده ، وتركيب  
بنيته ، وما يتعلق عليه من الصفات خِلوّاً من النفس . والآخر اعتبار أحوال  
نفسه ، وما يوصف من الصفات خِلوّاً من الجسد . والآخر اعتبار أحوالهما  
مُقتَرِنَيْن جميعاً ، وما يتعلق على الجملة من الصفات وقد بينّا في رسالة

تركيب الجسد طَرَفاً من هذه الاعتبارات ونريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً آخر فنقول

## فصل في اعتبار أحوال الانسان بأحوال الفلك

اعلم أن الباري تعالى جعل في تركيب جسد الإنسان أمثلة وإشارات إلى تركيب الأفلاك وأبراجها والسموات وأطباقها ، وجعل سريان قوى النفس في مفاصل جسده ، واختلاف أعضائه كسريان قوى أجناس الملائكة وقبائل الجن والإنس والشياطين في أطباق السموات والأرض ، في أعلى عليين إلى أسفل السافلين

وأما بمائلة تركيب جسد الإنسان بتركيب الأفلاك ؛ وذلك أنه لما كانت الأفلاك تسع طبقات مركبة بعضها جوف بعض ، كما بينا في الرسالة التي في مدخل النجوم ؛ كذلك وجد في تركيب جسد الإنسان تسع جواهر بعضها جوف بعض ، ملتفات عليها بمائلة لها ، وهي العظام والمخ والحم والعروق والدم والعصب والجلد والشعر والظفر ، فجعل المخ في جوف العظام مخزوناً لوقت الحاجة إليه ، ولف العصب على مفاصله كيما يمسكها فلا ينفصل ، وحشا خلل ذلك باللحم صيانة لها ، ومد في خلل اللحم العروق والأوردة الضاربة لحفظها وصلاحها ، وكسا الكل بالجلد ستراً لها وجالاً لها ، وأنبت الشعر والظفر من فضل تلك المادة لمأربها ، فصار بمائلاً لتركيب الأفلاك بالكمية والكيفية جميعاً ، لأنها تسع طبقات ، وهذه تسع جواهر ، وتلك بعضها جوف بعض ، وهذه مثال ذلك .

ولما كان الفلك مقسوماً اثني عشر برجاً ، وجد في بنية الجسد اثنا عشر ثقباً بمائلاً له ، وهي العينان ، والأذنان ، والمنخران ، والثديان ، والفم ، والشرّة ، والسيلان

ولما كانت الأبراج ستة منها جنُوبية ، وستة منها شَمالية ، كذلك  
وُجِدَت ستُ ثُقُبٍ في الجسد في الجانب اليمين ، وستٌ في الجانب الشمال  
بمائلة لها بالكمية والكيفية جميعاً

ولما كان في الفلك سبعة كواكب سيّارة بها تجري أحكام الفلك  
والكائنات ، كذلك وُجِدَ سبع قُوى في الجسد فعّالة بها يكون صلاح  
الجسد .

ولما كانت هذه الكواكب ذواتِ نفوس وأجسام ، لها أفعالٌ جسمانية  
في الأجسام ، وأفعال روحانية في النفوس ، كذلك وُجِدَت في الجسد سبع  
قوى جسمانية ، وهي القوى الجاذبة والماسكة والهاضمة والدافعة والغاذية  
والنامية والمصورة ؛ وسبع قوى أخرى روحانية ، وهي القوى الحساسة ،  
أعني الباصرة ، والسامعة ، والذائقة ، والشامّة ، واللامسة ؛ والقوة الناطقة ،  
والقوة العاقلة والقوة الحساسة مناسبةٌ للخمسة المتخيرة ، والقوة الناطقة  
مناسبة للقمر ، والقوة العاقلة مناسبة للشمس ؛ وذلك أن لكل واحد من  
الكواكب الخمسة بيتين في الفلك ، أحدهما في حَيَازِ الشمس والثاني في حَيَازِ  
القمر ، والنيران لكل واحد منهما بيت ، كما بيّنا في رسالة النجوم

كذلك وُجِدَ في بنية الجسد لكل واحد من القوى الحساسة مَجْرَيَان ،  
أحدهما في الجانب الأيمن ، والآخر في الجانب الأيسر فالقوة الباصرة مجراها  
في العينين ، والقوة السامعة مَجْرَاهَا في الأذنين ، والقوة الشامّة مجراها  
في المنخريين ، والقوة اللامسة مجراها في اليدين ، والقوة الذائقة الشهوانية مجراها  
في الفم بالجانب الأيمن أشبه ، والفرجُ بالجانب الأيسر أشبهُ

وأما القوة الناطقة فمَجْرَاهَا الحُلُقُوم إلى اللسان ، والقوة العاقلة فمَجْرَاهَا  
وسط الدماغ ، ونسبةُ القوة الناطقة إلى القوة العاقلة كنسبة القمر إلى  
الشمس

وذلك أن القمر يأخذ نورَه من الشمس في جريانه من منازل القمر الثمانية

والعشرين ، وذلك أن القوة الناطقة من العقل تأخذ معاني ألفاظه بجريانه في الحلقوم ، فيُعَبَّرُ عنها بثمانية وعشرين حرفاً ونسبة ثمانية وعشرين حرفاً للقوة الناطقة كنسبة ثمانية وعشرين منزلاً للقمر .

ولما كان في الفلك عقدتان وهما الراقص والذنب ، وهما خفيّتا الذات ، ظاهراً الأفعال ، بهما سعادات الكواكب ونحوساتها ، كذلك وُجد في الجسد أمران خفيان للذات ، ظاهراً الأفعال ، بهما صلاح بنية الجسد وصحة الأفعال للنفس ، وهما صحة المزاج وسوء المزاج . وذلك أنه إذا صحّ مزاج أخلاط الجسد ، صحت أعضاؤه واستقامت أفعال النفس وجرت على الأمر الطبيعي وإذا فسد المزاج اضطربت البنية وعيقت أفعال النفس عن جريها على السداد ، وأضرّ ما يكون نحوسة العقدتين على النيرين ، لأنها أوكدّ الأسباب في كسوفهما ، وكذلك أضرّ ما يكون سوء المزاج على القوة الناطقة والقوة العاقلة ، لأنه يعوقهما من أفعالهما أكثر وأشدّ .

والعينان في الجسد مناسبتان لبيتَي المشتري في الفلك ، والأذنان في الجسد مناسبتان لبيتَي عطارد في الفلك ، والمنخران في الجسد والثديان مناسبتان في الجسد لبيتَي الزهرة ، والسيلان لبيتَي زحل ، والقمر لبيت الشمس ، والسرة لبيت القمر ، والسرة كانت باب الغذاء في الرحم قبل الولادة ، والقمر باب الغذاء في الدنيا ، والسيلان مقابلان لهما كتقابل بيتي زحل لبيتَي النيرين .

وكما أن في الفلك بروجاً فيها حدود ووجوه ودرجات لها أوصاف مختلفة ، كذلك للجسد أعضاء ومفاصل وعروق وأعصاب وعظام مختلفة يطول شرحها ومناسبتها بحدود الفلك ، وقد تركنا ذكر ذلك .

## فصل في مشابهة تركيب جسد الإنسان بالأركان الأربعة

فَنَقُولُ اعْلَمْ أَنَّهُ لَمَّا كَانَ تَحْتَ فَلَكَ الْقَمَرُ أَرْبَعَةَ أَرْكَانٍ وَهِيَ الْأُمَهَاتُ الَّتِي بِهَا قِيَامُ الْأَشْيَاءِ الْمَوْلُودَاتِ ، وَالَّتِي هِيَ الْحَيَوَانُ وَالنَّبَاتُ وَالْمَعَادِنُ . وَكَذَلِكَ وَجَدَ فِي بَنِيَةِ الْجَسَدِ أَرْبَعَةً أَعْضَاءَ هِيَ تَمَامُ جَمَلَةِ الْجَسَدِ ، وَأَوَّلُهَا الرَّأْسُ ثُمَّ الصَّدْرُ ثُمَّ الْبَطْنُ ثُمَّ الْجَوْفُ إِلَى آخِرِ قَدَمَيْهِ . فَهَذِهِ الْأَرْبَعَةُ مُوَازِيَةٌ لَتِلْكَ ، وَذَلِكَ أَنَّ رَأْسَهُ مُوَازٍ لِرُكْنِ النَّارِ مِنْ جِهَةِ شُعَاعَاتِ بَصَرِهِ وَحَرَكَاتِ حَوَاسِهِ . وَصَدْرُهُ مُوَازٍ لِرُكْنِ الْمَوَاءِ مِنْ جِهَةِ نَفْسِهِ وَاسْتِنْشَاقِهِ الْمَوَاءِ . وَبَطْنُهُ مُوَازٍ لِرُكْنِ الْمَاءِ مِنْ جِهَةِ الرُّطُوبَاتِ الَّتِي فِيهِ . وَجَوْفُهُ إِلَى آخِرِ قَدَمَيْهِ مُوَازٍ لِرُكْنِ الْأَرْضِ مِنْ قَبْلِ أَنَّهُ مُسْتَقِرٌّ عَلَيْهِ كَاسْتِقْرَارِ الثَّلَاثَةِ الْبَاقِيَةِ فَوْقَ الْأَرْضِ وَحَوْلَهَا

وَكَمَا أَنَّ مِنْ هَذِهِ الْأَرْكَانِ الْأَرْبَعَةِ تَتَحَلَّلُ الْبُخَارَاتُ ، فَفِيهَا تَتَكُونُ الرِّيَّاحُ وَالسَّحَبُ وَالْأَمْطَارُ وَالْحَيَوَانَاتُ وَالنَّبَاتُ وَالْمَعَادِنُ . وَكَذَلِكَ بِهَذِهِ الْأَعْضَاءِ الْأَرْبَعَةِ تَحَلَّلُ الْبُخَارَاتُ فِي بَدَنِ الْإِنْسَانِ مِثْلَ مَا يُخْرِجُ الْمُخَاطُ مِنَ الْمَنْخَرَيْنِ ، وَالدَّمُوعُ مِنَ الْعَيْنَيْنِ ، وَالبُّصَاقُ مِنَ الْفَمِ ، وَالرِّيَّاحُ الَّتِي تَتَوَلَّدُ فِي الْجَوْفِ ، وَالرُّطُوبَاتُ الَّتِي تَخْرُجُ مِثْلُ الْبَوْلِ وَالْفَائِطِ وَغَيْرِهِمَا

فَبَنِيَةِ جَسَدِهِ كَالْأَرْضِ ، وَعِظَامُهُ كَالْجِبَالِ ، وَالْمُخَّ فِيهِ كَالْمَعَادِنِ ، وَجَوْفُهُ كَالْبَحْرِ ، وَأَمْعَاؤُهُ كَالْأَنْهَارِ ، وَعُرُوقُهُ كَالْجُدَاوِلِ ، وَلَحْمُهُ كَالْتَرَابِ ، وَشَعْرُهُ كَالنَّبَاتِ ، وَمَنْبَتُهُ كَالْبُرْيَةِ الطَّيْبَةِ ، وَحَيْثُ لَا يَنْبُتُ الشَّعْرُ كَالْأَرْضِ السَّبْخَةُ ، وَوَجْهُهُ إِلَى الْقَدَمِ كَالْعُسْرَانِ ، وَظَهْرُهُ كَالْحُرَابِ ، وَقَدَامُ وَجْهِهِ كَالْمَشْرِقِ ، وَخَلْفُ ظَهْرِهِ كَالْمَغْرِبِ ، وَيَمِينُهُ كَالْجَنُوبِ ، وَيسَارُهُ كَالشِّمَالِ ، وَتَنْفُسُهُ كَالرِّيَّاحِ ، وَكَلَامُهُ كَالرَّعْدِ ، وَأَصْوَاتُهُ كَالصَّوَاغِقِ ، وَضَحْكُهُ كَضَوءِ النَّهَارِ ،

وبكاؤه كالطر ، وبؤسه وحزنه كظلمة الليل ، ونومه كاللوت ، ويقظته كالحياء ، وأيام صباه كأيام الربيع ، وأيام شبابه كأيام الصيف ، وأيام كهولته كأيام الخريف ، وأيام شيخوخته كأيام الشتاء ، وحركاته وأفعاله كحركات الكواكب ودورانها ، ولادته وحضوره كالطوالع ، وموته وغيوبته كالغوارب ، واستقامه أموره وأحواله كالستقامة الكواكب ، وتخلّفه وإدباره كرجوعاتها ، وأمراضه وأعلاله كاحتراقاتها ، وتوقّفه وتحيّره في الأمور كتوقّفها ، وارتفاعه في المنزل والشرف كارتفاعها في أوجاتها وأشراقها ، وانحطاطه في المنزل والسقوط كهبوطها وحقوقها في حضيضها ، واجتماعه مع امرأته كاجتماعها ، ومواصلته كاتصالها ، وانفصاله كانصرافاتها ، وإشارته كمنظرتها

وكما أن الشمس رأس الكواكب في الفلك ، كذلك في الناس ملوك ورؤساء ، وكتاتلات الكواكب بالشمس وبعضها بيعض ، كذلك اتاتلات الناس بالملوك وبعضهم بيعض ، وكتانصراف الكواكب من الشمس بالقوة وزيادة النور ، وكذلك انصرافات الناس من الملوك بالولابات والخلّع والمراتب وكنسبة المرّيج من الشمس ، كذلك نسبة صاحب الجيش من الملك وكنسبة عطارد من الشمس ، كذلك نسبة الكتّاب والوزراء من الملوك . وكنسبة المشتري من الشمس ، كذلك نسبة القضاة والعلماء من الملوك وكنسبة زحل من الشمس ، كذلك نسبة الخزان والوكلاء من الملوك وكنسبة الزهرة من الشمس ، كذلك نسبة الجوارى والمغنيات من الملوك . وكنسبة القمر من الشمس ، كذلك نسبة الخوارج من الملوك ، وذلك أن القمر من الشمس يأخذ النور من أول الشهر ، إلى أن يقابلها فيحاكيها في نورها ، ويصير كالمائل لها في هيئتها ، وكذلك حكم الخوارج من الملوك يتبعون أمرهم ، ثم يخلعون الطاعة وينازعونهم في الملك

وأيضاً إن أحوال القمر تشبه أحوال أمور الدنيا من الحيوان والنبات

وغيرها ، وذلك أن القمر يبتدىء من أول الشهر بالزيادة في النور والكمال .  
إلى أن يتم في نصف الشهر ، ثم يأخذ في النقصان والاضمحلال والمَحَاق إلى  
آخر الشهر وهكذا حالات 'أهل الدنيا تبتدىء من أول الأمر بالزيادة ، فلا  
تزال تنمو وتنشأ إلى أن تتم وتُسْتَكْمَل ، ثم تأخذ في الانحطاط والنقصان  
إلى أن تضحل وتلاشى

### فصل في تعداد قوى النفس

فنقول إن هذا الجسد ، مِنْ كَثْرَةِ عَجَائِبِهِ وَتَرْتِيبِ أَعْضَائِهِ وَطَرَائِقِ  
تَأْلِيفِ مَفَاصِلِهِ ، يُشَبِّهُ مَدِينَةً ، وَالنَّفْسُ كَمَلِكٍ تَلِكُ الْمَدِينَةَ ، وَفَنُونَ قَوَاهَا  
كَالْجُنُودِ وَالْأَعْوَانِ ، وَأَفْعَالُهَا فِي هَذَا الْجَسَدِ وَحَرَكَاتُهَا فِيهَا كَالرَّعِيَةِ وَالْخَدَمِ ،  
وَذَلِكَ أَنَّ لِلنَّفْسِ الْإِنْسَانِيَّةِ قُوَى كَثِيرَةً لَا يَحْصِي عَدْدُهَا إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى ، وَلِكُلِّ  
قُوَّةٍ مِنْهَا مَجْرَى فِي عَضْوٍ مِنْ أَعْضَاءِ الْجَسَدِ غَيْرُ مَجْرَى الْقُوَى الْآخَرِ ، وَلِكُلِّ  
قُوَّةٍ مِنْهَا إِلَى النَّفْسِ نِسْبَةٌ خِلَافُ نِسْبَةِ الْآخَرَى . مَوْزِيدٌ أَنْ نَذَكُرُ مِنْهَا طَرَفًا  
لِيَكُونَ دَلِيلًا عَلَى الْبَاقِيَةِ مِنْهَا . وَذَلِكَ أَنَّ لَهَا خَمْسَ قُوَى حَسَّاسَةٍ كَأَنَّهَا  
أَصْحَابُ الْأَخْبَارِ ، وَأَنَّ النَّفْسَ قَدْ وَلَّتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا نَاحِيَةً مِنْ مَمْلَكَتِهَا  
لِتَأْتِيَهَا بِالْأَخْبَارِ مِنْ تِلْكَ النَّاحِيَةِ ، مِنْ غَيْرِ أَنْ تَشْتَرِكَ مَعَهَا قُوَّةٌ أُخْرَى . بَيَانُ  
ذَلِكَ أَنَّ الْقُوَّةَ السَّامِعَةَ الَّتِي مَجَرَاهَا فِي الْأُذُنَيْنِ ، فَإِنَّ النَّفْسَ قَدْ وَلَّتْهَا إِدْرَاكُ  
الْمَسْمُوعَاتِ فَحَسَبُ ، وَهِيَ الْأَصْوَاتُ وَالْأَصْوَاتُ نَوْعَانِ حَيَوَانِيَّةٌ وَغَيْرُ  
حَيَوَانِيَّةٌ ؛ فَغَيْرُ الْحَيَوَانِيَّةِ كَصَوْتِ الطَّبْلِ ، وَالرَّعْدِ ، وَالْحَجَرِ ، وَالشَّجَرِ ،  
وَالزَّمْرِ ، وَالْأَوْتَارِ وَمَا شَاكَلَ ذَلِكَ . وَالْحَيَوَانِيَّةُ نَوْعَانِ مَنْطِقِيَّةٌ وَغَيْرُ مَنْطِقِيَّةٍ ،  
كَصَهِيلِ الْخَيْلِ ، وَنَهيقِ الْحِمَارِ ، وَخَوَارِ الثَّوْرِ . وَبِالْجُمْلَةِ فَإِنَّ أَصْوَاتَ  
الْحَيَوَانَاتِ غَيْرِ النَّاطِقَةِ وَالْمَنْطِقِيَّةِ نَوْعَانِ دَالَّةٌ وَغَيْرُ دَالَّةٍ فَغَيْرُ دَالَّةٍ كَالْأَلْحَانِ  
وَالنَّغْمَاتِ وَالضَّحْكَ وَالْبَكَاءَ وَالصَّرَاخَ وَالْأَنِينَ وَغَيْرَ ذَلِكَ . وَالدَّالَّةُ هِيَ الَّتِي



تُلَفَّظ بالحروف المعجبة ، وهي التي تدل على المعاني في أفكار النفوس كما بيّنا في رسالة المنطق ولكل نوع من هذه الأنواع نوع آخر ، وتحت تلك الأنواع أشخاص لا يعلم عددها إلا الله الواحد القهار . وإن القوة السامعة هي المتولّية إدراكها ، المتصرّفة فيها بإتيان الأخبار عنها إلى القوة المتخيّلة التي مسكنها مقدّم الدماغ وهذه القوة في إدراكها هذه الأصوات وإتيانها بأخبارها تشبه صاحب خبرٍ ملكٍ يأتي بالأخبار إليه من ناحية من نواحي مملكته

وأما القوة الباصرة التي مجراها في العينين ، فإن النفس قد ولّتها إدراك المُبَصَّرات ، وهي تنقسم أنواعاً ، فمنها الأنوار والظلمة ؛ ومنها الألوان ، وهي السواد والبياض والحمرة والصفرة ، وما يتولد عند التركيب من سائر الألوان ومن المُبَصَّرات أيضاً المقادير ذوات الأبعاد ، والأشكال والصور والحركات والسكون ، وكل نوع من هذه تحت أنواع ، وتحت تلك الأنواع أشخاص ، وهي كلها تحت إدراك القوة الباصرة ، وهي المتصرّفة فيها والمميّزة لها ، تأتي بالأخبار عنها إلى القوة المتخيّلة التي مسكنها مقدّم الدماغ ونسبة هذه القوة من النفس كنسبة الديدبان<sup>١</sup> وصاحب البريد إلى الملك يأتي بالأخبار إليه من كل ناحية من نواحي مملكته

وأما القوة الشامّة التي مجراها في المنخرين ، فإن النفس قد ولّتها إدراك الروائح ، والتصرّف فيها ، والتمييز لها ، وهي نوعان لذيدة وكريهة فاللذيدة تسمى الطيب ، والكريهة تسمى النّتن ، وتحت كل نوع من هذه الأنواع أنواع ليس لها أسماء مفردة ، كأسماء سائر المحسوسات ، ولكن القوة الناطقة نسبت كل رائحة منها إلى حاملها الذي تفوح منه ، فيقال رائحة المسك ، ورائحة الكافور ، ورائحة العود ، ورائحة النرجس ، وغير ذلك ، فنسبتها إلى الذي تفوح منه ، وهي كثيرة لا يحصي عددها إلا الله تعالى . وإن القوة الشامّة

١ الديدبان : الرقيب والطليلة .

هي المتولية لإدراكها والتصرف فيها بإتيان أخبارها إلى القوة المتخيلة، ونسبتها إلى النفس كنسبة أحد أصحاب الأخبار إلى الملك مثل ما قلنا في أمر القوة الباصرة والسامعة

وأما القوة الذائقة التي مجراها في اللسان، فإن النفس قد ولّتها أمر الطعوم والإدراك لها والتصرف فيها وتميز بعضها من بعض، وهي تنقسم تسعة أنواع أولها الحلاوة الملائمة لطبع الإنسان والثانية المرارة المنافرة لطبع الإنسان ومنها وسائط، وهي الحموضة والملوحة والدُسومة والعفوصة والحَرَافة والقُبوضة والعذوبة وكل نوع من هذه تحته أنواع، وتحت كل نوع منها أشخاص لا يعلم عددها إلا الله الواحد القهار وإن القوة الذائقة التي في اللسان هي متولية أمر هذه الطعوم بالإدراك لها والتصرف فيها، وتميز بعضها عن بعض، وإتيان أخبارها إلى القوة المتخيلة، ونسبتها إلى النفس كنسبة أصحاب الأخبار إلى الملك، مثل أمر السامعة والباصرة والشّامة.

وأما القوة اللامسة التي مجراها باليدين، فإن النفس قد ولّتها أمر الملموسات وهي عشرة أنواع: الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة واللين والخشونة والصلابة والرخاوة والثقل والخفة وكل واحد من هذه تحته أنواع، وتحت تلك الأنواع أشخاص لا يعلمها إلا الله الملك الجبار العزيز القهار. وإن القوة اللامسة التي باليدين هي المتولية أمر الملموسات بالإدراك والتصرف فيها وتميز بعضها عن بعض، وإتيان أخبارها إلى القوة المتخيلة ونسبتها إلى الشمس كنسبة إحدى أخواتها التي تقدم ذكرها

وما مثل النفس مع قواها هذه الخمس الحساسة، واختلاف محسوساتها، وما تحت كل جنس منها من الأنواع والأشخاص المختلفة الصور، المفنّة الأشكال، المتباينة الهيئات، إلا كخمسة من الأنبياء أولي العزم من الرسل، مرسلهم واحد، وشرائعهم مختلفة، وتحت كل شريعة مفروضات مفنّة، وأحكام متباينة، وسُنن متغايرة، تحت أحكامها أمم كثيرة لا يحصي عددها

إلا الواجبُ الوجود ، الواحدُ من جميع الوجوه ، وكما أن تلك الأمم  
كلهم يرجعون إلى الله ليفصل بينهم فيما كانوا فيه يختلفون ، فهكذا حكم  
المحسوسات كلها ، مرجعُها إلى النفس الناطقة لتمييز بعضها عن بعض ، وتعرف  
واحدًا واحدًا منها بمقائنها ، وتحكمُ عليها ، وتنزِلُها منازلها

## فصل

واعلم يا أخي أن للنفس الإنسانية خمس قوى آخر تُنسبُ نسبتها إلى  
النفس غيرُ نسبة هذه الحس التي تقدم ذِكْرُها ، ومريانُها في أعضاء الجسد  
خلافُ مريان أولئك ، وأفعالُها لا تُشبه أفعالها وذلك أن هذه القوى  
الحس من كالشركاء المتعاونات في تناولها صور المعلومات بعضها من بعض .  
وثلاث منها نسبتها إلى النفس كنسبة الندماء من الملك الحاضرين مجلسه دائماً ،  
المُطْلَعين على أسرارهِ ، المُعِينين له في خاصة أفعاله ، وهي القوة المتخيّلة  
التي مجراها مُقدّمُ الدماغ ، والثانية القوة المفكّرة التي مجراها وسطُ الدماغ ،  
والثالثة القوة الحافظة التي مجراها مؤخّرُ الدماغ . وواحدة منها نسبتها إلى  
النفس كنسبة الحاجب والرجمان عن الملك ، وهي القوة الناطقة المخبرة عنها  
معاني ما في فكرها من العلوم والحاجات ، ومجراها في الحُلُوم إلى اللسان .  
وواحدة منها نسبتها إلى النفس كنسبة الوزير إلى الملك ، المُعِين له في تدبير  
مملكته وسياسة رعيته ، وهي القوة التي بها تُظهر النفس الكتابة والضائع  
أجمع ، ومجراها في اليدين والأصابع فهذه القوى الحس هي كالتعاونات فيما  
يتناولن من صور المعلومات

بيان ذلك أن القوة المتخيّلة ، إذا تناولت رسوم المحسوسات من القوى  
الحاسة ، أدركت وأدت إليها فتجمعها كلها ، وتؤدّيها إلى القوة المفكرة التي  
مجراها وسط الدماغ ، حتى تميز بعضها من بعض ، وتعرف الحق من الباطل ،

والصواب من الخطأ ، والضار من النافع ، ثم تؤديها إلى القوة الحافظة التي مجراها مؤخر الدماغ لتحفظها إلى وقت الحاجة والتذكّر . ثم إن القوة الناطقة تتناول تلك الرسوم المحفوظة ، وتعبّر عنها عند البيان للقوة السامعة من الحاضرين في الوقت

ولما كانت الأصوات لا تمكث في الهواء إلاّ ونبثاً تأخذ الأساع حظها ، ثم تضحل ، اقتضت الحكمة الإلهية والعناية الربّانية ، واحتالت الطبيعة بأن قيّدت تلك الألفاظ بصناعة الكتابة . وذلك أن القوة الصناعية إذا أرادت تقييدها ، صاغت لها صوراً من الخطوط بالقلم ، وأودعتها وجوه الألوان ، وبطون الطوامير ، ليبقى العلم مفيداً فائدة من الماضين للغابرين ، وأثراً من الأولين للآخرين ، وخطاباً من الغائبين للحاضرين وهذا من جسيم نعم الله تعالى على الإنسان كما ذكر في كتابه فقال « اقرأ وربك الأكرم الذي علم بالقلم علم الإنسان ما لم يعلم »

## فصل

اعلم يا أخي أنه إذا تفكّر الإنسان العاقل الفهم في هذه القوة التي تقدّم ذكرها ، وكيفيّة سرّياتها في أعضاء الجسم ، وتصرفها في إدراك هذه المحسوسات ، وتصوّرِها رسوم المعلومات ، وإطلاع النفس عليها كلها في جميع حالاتها ، تكون هذه شاهدة له من نفسه لنفسه ، ودليلاً من ذاته على أن للنفس الكلية قوى كثيرة منبثّة في فضاء الأفلاك وأطباق السموات ، وأركان الأمهات ، وفي الحيوانات والنبات ، موكّلة بحفظ الخليقة ، ومرتبّة لصالح البرية ، وهم ملائكة الله جلّ اسمه ، وخالص عباده وصفوته من بريته ، لا يعصون الله ما أمرهم ، ويفعلون ما يؤمّرون من غير خطاب ولا كلام

فهكذا هذه القوى تتصرف في حوائج النفس من غير كلام منها لمن ولا خطاب .

ويتبين له أيضاً أن الله ، جل ثناؤه ، مطَّلَع على أسرار جميع العالمين وأحوالهم ، لا يَعْزُب عنه من أمورهم منقال ذرَّة ، كما أن نفسه مُطَّلَعَة على جميع محسوسات حواسِّها ومعلومات قُوَّها ، وهن منقادات لأمرها في ما يأتين به إليها من أخبار محسوساتها من غير كلام لمن منها ولا خطاب

## فصل في اعتبار أحوال الإنسان بالموجودات

### التي دون فلك القمر

فأما اعتبار الإنسان بالموجودات التي دون فلك القمر ، فاعلم أن الموجودات التي تحت فلك القمر نوعان بسيطة ومركبة فالْبَسَائِط هي الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض والمركَّبات هي المولِّدات الكائنات الفاسدات أعني الحيوان والنبات والمعادن

فالمعادن أسبق في الكون ، ثم النبات ، ثم الحيوان ، ثم الإنسان ولكل نوع من هذه خاصية قد سبق إليها . فخاصية الأركان الأربعة الطبائع الأربع التي هي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، واستحالة بعضها إلى بعض . وخاصية النبات الغذاء والنمو وخاصية الحيوان الحس والحركة وخاصية الإنسان النطق والفكر ، واستخراج البراهين وخاصية الملائكة الألفوت أبدأ فإن الإنسان قد يشارك هذه الأنواع كلها في خواصها ، وذلك أن له طبائع أربعاً تقبل الاستحالة والتغيير مثل الأركان الأربعة ، وله كون وفساد مثل المعادن ، ويتغذى وينمو كالنبات ، ويمس ويتحرك كالحيوان ، ويمكنه ألا يموت كالملائكة ، كما بيَّنا في رسالة البعث .

## فصل

ثم اعلم يا أخي بأن الحيوانات أنواع كثيرة ولكل نوع منها خاصية دون غيره ، والإنسان يشاركها كلها في خواصها ، ولكن لها خاصيتين تميّزها كلها ، وهما طلبها للمنافع وفرارها من المضار . ولكن منها ما يطلب المنافع بالقهر والغلبة كالسباع ، ومنها ما يطلب المنافع بالبصحة كالكلب والسنور ، ومنها ما يطلبها بالحيلة كالعنكبوت ، وكل ذلك يوجد في الإنسان . وذلك أن الملوك والسلطين يطلبون المنافع بالغلبة ، والمُكْدُون<sup>١</sup> بالسؤال والتواضع ، والصنّاع والتجار بالحيلة والرفق ، وكلها تهرب من المضار والعدو ، ولكن بعضها يدفع العدو عن نفسه بالقتال والقهر والغلبة كالسباع ؛ وبعضها بالفرار كالأرانب والظباء ؛ وبعضها يدفع بالسلاح والجواشن<sup>٢</sup> كالقنفذ والسلحفاة ؛ وبعضها بالتحصن في الأرض كالقار والمروم والحيات

وهذه كلها توجد في الإنسان . وذلك أنه يدفع عن نفسه العدو بالقهر والغلبة ، فإن خاف على نفسه لبس السلاح ، وإن لم يطقه نفر منه ، فإن لم يقدر على الفرار تحصن بالحصون . وربما يدفع الإنسان عدوه بالحيلة كما احتال الغراب على البوم في كتاب كيلة ودمنة . وأما مشاركة الإنسان للكائنات في خواصها ، فاعلم ، يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، أن لكل نوع من أنواع الحيوانات خاصية هي مطبوعة عليها ، وكلها توجد في الإنسان ، وذلك أنه يكون شجاعاً كالأسد ، وجباناً كالأرنب ، وسخياً كالديك ، وبخيلاً كالكلب ، وعفيفاً كالسمك ، وفخوراً كالغراب ، ووحشياً كالنمر ، وإنسياً كالحمّام ، ومحتالاً كالثعلب ، ومسالماً كالغنم ، وسريعاً كالغزال ، وبطيئاً

١ المكدرن : المتسولون .

٢ الجواشن الدروع .

كالذب، وعزيزا كالليل، وذليلاً كالجل، ولصاً كالعمق<sup>١</sup>، وثائماً كالطاووس، وهادياً كالقطاة، وضالاً<sup>٢</sup> كالنعامة، ومهراً كالنحل، وشديداً كالنتين، ومهيباً كالنكبوت، وحليماً كالحمل، وحقوقاً كالحمار، وكدوداً كالثور، وشوساً كالبلبل، وأخرس كاللوت، ومنطقيماً كالهمزاردستان والبغاء، ومُسْتَحِيلًا<sup>٣</sup> كالذب، ومباركاً كالطيطوى<sup>٤</sup>، ومضراً كالفار، وجهولاً كالخنزير، ومشوماً كالبيوم، ونفاعاً كالنحل.

وبالجملة ما من حيوان، ولا معادن، ولا نبات، ولا ركن، ولا فلك، ولا كوكب، ولا برج، ولا موجود من الموجودات له خاصية إلا وهي توجد في الإنسان، أو مثالاتها كما يثنا قبل من كل شيء طرفاً وهذه الأشياء التي ذكرنا في أمر الإنسان لا توجد في شيء من أنواع الموجودات التي في هذا العالم إلا في الإنسان.

فمن أجل ذلك قالت الحكماء إن الإنسان وحده بعد كل كثرة، كما أن الباري، جل ثناؤه، وحده قبل كل كثرة. ومن أجل ما عددنا من عجائب تركيب جسد الإنسان، وغرائب تصاريف نفسه، وما يظهر من جملة بينته من الصنائع والعلوم والأخلاق والآراء والطرائق والمذاهب والأعمال والأفعال والأقاويل والتأثيرات الجسدية والروحانية، سموه عالماً صغيراً

## فصل

فانظر، يا أخي، إلى هذا الهيكل المبني بالحكمة، وتأمل هذا الكتاب المملوء من العلوم، وتفكر في هذا الصراط المستقيم الممدود بين الجنة والنار، فاعلمك أن توفقت للخيرات عليه، والممر على الصراط المستقيم وتأمل هذا

١ العمق : غراب ابقع طويل الذب .

٢ الطيطوى : ضرب من القطا أو غيره من طير البحر .

الميزان الموضوع بالقِسط ، فلعلك تعرف وزن حسناتك وسيئاتك ، واحسب حسابك به قبل فوت رأس مالك ، فإن الجنة من وراء هذا كله  
واذكر ما قد نبهك الله له ، وذكرك إياه بقوله « كفى بنفسك اليوم عليك حسيباً » وقوله « هذا كتابنا ينطق عليكم بالحق إنا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون » وقال « ان هذا صراطي مستقيماً فاتبعوه »  
فإن كنت لا تحسن كيف تقرأ هذا الكتاب ، وكيف تحسب هذا الحساب ، وكيف تزن هذا الميزان ، وكيف تجوز هذا الصراط ، فهلم مجلس إخوان لك نصحاء ، أو أصدقاء لك كرماء ، فضلاء أخياراً علماء ، محبين لك ، متوددين إليك ، فيعرفوك ما لا تُنكره ، ويعلموك ما تتيقنه ولا تشك فيه بشواهد من نفسك ، وبراهين من ذاتك ، ودلائل من جوهرك ، إذا انتبهت نفسك من نوم الغفلة ، ورقدة الجهالة ، ونظرت بعين البصيرة كما نظروا ، وسرت بسيرتهم العادلة كما ساروا ، وعملت بسنتهم الحسنة ، وتفقّيت في شريعتهم العقلية ، ودخلت مدينتهم الروحانية ، وتخلّقت بأخلاقهم الملكية ، وعرفت آراءهم الصحيحة ، وتعلّمت معلوماتهم الحقيقية ، فحينئذ تؤيّد بروح الحياة الأبدية ، وتعيش عيش السعداء منعماً مخلداً أبداً بنفسك الباقية الزكية ، لا يجسّدك البالي المستحيل

## فصل

ثم اعلم أنه قد جعلت الحكمة الإلهية والعناية الربّانية أعضاء كل شخص من الحيوان مناسبةً لجملة جسده ، كما بيّنا في رسالة فضيلة النسب ، فنريد أن نذكر منها في هذه الرسالة طرفاً ليتبين تقابلُ العالم الصغير والكبير  
وذلك أن الإنسان لما كان أكمل الموجودات ، وأتم الكائنات التي تحت فلك القمر ؛ وكان جسمه جزءاً من أجزاء العالم بأسره ، وكان هذا الجزء



أشبه الأشياء بجملته ، صارت نفس الإنسان أيضاً أشبه النفوس الجزئية بالنفس الكلية التي هي نفسُ العالم بأسره . وصار حُكم سرّيان قوى نفسه وأفعالها في بنية جسده بمثابة لسريان قوى النفس الكلية في جميع العالم .

وبيان ذلك أن لبنية جسدها ، أعني النفس الكلية التي هي جملة العالم ، سبعة أشخاصٍ فاضلة متحركة مُدبرة بإذن الملك الجبار عز وجل ، ولكل واحد منها جرمٌ فيه روح تسمّى النفس ، ولكل واحد منها أفعال في العالم مخصوصة غير ما للآخر ، مذكورٌ ذلك في كتب أحكام النجوم . فهكذا أيضاً جعل الله تعالى في بنية جسد الإنسان أعضاء بنيتها مناسبة لجملة بدنه بعضها لبعض ، وجعل لكل عضو منها قوة تختص بها ، ليظهر بها أفعاله في بنية الجسد وفي سائر أطرافه ، وجعل أفعالها مناسبة لأفعال قوى روحانيات الكواكب السبعة

بيانه أن نسبة جرم الجسد كنسبة جرم الشمس من العالم بأسره ، وذلك أنه لما كان مركز جزمها في وسط الأفلاك ، كما بينا في رسالة السماء والعالم ، هكذا جعل الباري تعالى جرم القلب في وسط الجسد ؛ وكما أن من جرم الشمس ينبثُ النور والشُعاع في جميع العالم بأسره ، ومنها تسري قوى روحانياتها في جميع أجزاء العالم ، وبها حياة العالم وصلاحه ؛ كذلك ينبثُ من جرم القلب الحرارة ، وتسير في العروق الضوَّاب إلى سائر أطراف البدن ، وبها تكون حياة الجسد وصلاحه

وأيضاً إن نسبة جرم الطحال من الجسد كنسبة زُحَل من العالم ، وذلك أن جرم زُحَل تنبثُ مع شعاعه قوى روحانياته ، وتسري في جميع أجزاء العالم ، وبها تماسكُ الصُور في الهيولى وبقاؤها بإذن الله . فهكذا ينبثُ من جرم الطحال قوة الحِلْط السوداويّ البارد اليابس ، وتجري مع الدم في العروق الواردة إلى سائر أطراف الجسد ، وبها يكون جمود رطوبة الدم ، وتماسك أجزائه . ويعرف حقيقة ما قلنا وصحة ما وصفنا جماعة من الحَذَقَة

في ضاعة الطب والراسخون في العلوم الحِكْمِيَّة .

وأيضاً إن نسبة جِرم الكَبِيد من الجسد كنِسبة جِرم المشتري من العالم، وذلك أنه ينبث<sup>١</sup> من جِرمه مع شُعاعه قوى روحانيته ، وتسري في أجزاء العالم ، وبها يكون ترتيب أجزائه ، واعتدال أركانه ، ومناسبة موجوداتها التي في العالم على أفضل الحالات وأكمل الصفات . ويعرف حقيقة ما قلنا الحكماء والأنبياء وخلفاؤهم الأئمة الذين هم خزائن علم الله والأمناء على أسرارِهِ .

وأيضاً فإن نسبة جِرم المرارة من الجسد كنِسبة جِرم المريخ من العالم، وذلك أنه تنبث<sup>٢</sup> من جِرمه مع شُعاعه قوى روحانيته ، وتسري في جميع أجزاء العالم ، وبها تكون عزمات الموجودات وبلوغ النهايات ، فهكذا ينبث<sup>٣</sup> من جِرم المرارة قوى الحِلْط الصفراوي<sup>٤</sup> ، وتجري مع الدم إلى سائر أطراف الجسد ، وهي المَلْطَفَةُ للأخلاق ، المعدة لها إلى أقصى مدى غاياتها ومنتهى نهاياتها

وأيضاً إن نسبة جِرم المعدة إلى الجسد كجِرم الزهرة في العالم ، وذلك أنه ينبث<sup>٥</sup> من جِرمها مع شُعاعها قوى روحانياتها ، وتسري في جميع أجزاء العالم، وهي المفرّحة المَلَذَّة المُسِرَّة جميع الخلائق الجسانية والروحانية التي في العالم ، وبها زينة الموجودات ومحاسن الكائنات في العالم ، أعني عالم الأفلاك والأُمَها<sup>٦</sup> جميعاً ، فهكذا ينبث<sup>٧</sup> من جِرم المعدة القوة الشَّهوانية الطالبة للغذاء الذي هو مادَّة الجسد وهَيُولَى الأخلاق ، وبها تكون حياة الجسد ، ولذَّة العيش ، وقوام البدن في الأجسام البشرية والأجسام الطبيعية .

وأيضاً إن نسبة جِرم الدماغ كنِسبة جِرم عطارد من العالم ، وذلك أنه ينبث<sup>٨</sup> من جِرمه مع شُعاعه قوى روحانيته التي تسري في جميع أجزاء العالم ، وبها يكون الحس والشعور والعِرفان في جميع الخلائق من العالمين

١ الامهات اي الاركان الاربعة ، وهي الماء والنار والهواء والتراب .

جميعاً ، من الملائكة والناس أجمعين ، والجن والشياطين والحوانات أجمع ،  
فهكذا ينبث من وسط الدماغ قوة بها يكون الحس والشعور والذهن  
والفكر والروية والمعارف أجمع .

وأيضاً إن نسبة جرم الرئة كنسبة جرم القمر من العالم ، وذلك أنه  
ينبث من جرمه مع شعاعه قوى روحانيته التي تسري في عالم الأركان تارة ،  
وفي عالم الأفلاك تارة ، كما هو بين ظاهر ، وذلك أن جرم القمر نصفه أبداً  
ممتلئ نوراً ، ونصفه الآخر مظلم ، وهو تارة يقبل بوجهه الممتلئ من النور نحو  
عالم الأركان من أول الشهر ، وتارة نحو عالم الأفلاك من آخر الشهر  
ويعرف حقيقة ما قلناه وصحة ما بينناه الباحثون في علم المجسطي والهيئة ،  
فهكذا ينبث من جرم الرئة قوة تجذب الهواء تارة من خارج الجسد ، وترسله  
إلى القلب ، ومن القلب تنفذه في العروق الضواريب إلى سائر أطراف الجسد ،  
وهو الذي يسمى النبض ، وبها تكون حياة الجسد ، وتارة ترد من ذلك  
الهواء من داخل ، وبها يكون التنفس والأصوات والكلام أجمع

فانتبه أيها الأخ من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وحققك الله وإيانا وجميع  
إخواننا للسداد ، وهداك وإيانا وجميع إخواننا سبيل الرشاد ، إنه رؤوف  
بالعباد .

تمت رسالة قول الحكماء ويتلوها رسالة نشوء الأنفس



# فهرست المجلد الثاني

## الجسمانيات الطبيعية

### الرسالة الأولى

صفحة	في بيان الميولى والصورة والحركة والزمان والمكان
٥	وما فيها من المعاني إذا أُضيف بعضها إلى بعض
٩	فصل في الأجسام الجزئية
١٢	» » أقاويل الحكماء في ماهية المكان
١٣	» » أقاويل الحكماء في ماهية الحركة
١٧	» » ماهية الزمان من أقاويل العلماء

### الرسالة الثانية

٢٤	الموسومة بالسما والعالم في إصلاح النفس وتهذيب الأخلاق
٢٤	فصل في بيان معرفة قول الحكماء إن العالم إنسان كبير
٢٦	» » أن السماوات هي الأفلاك
٢٧	» » تركيب الأفلاك وأطباق السماوات
٢٨	» » أنه ليس للعالم فراغ
٢٩	» » أنه ليس خارج العالم لا خلاء ولا ملاء

٣٠	فصل في أن موضع الشمس وسط العالم
٣٠	» » ماهية البروج
٣١	» » أقطار الأفلاك وسموك السماوات
٣٢	» » كمية عدد الكواكب الثابتة والسيارة
٣٢	» » مقادير أقطارها في رأي العين
٣٣	» » نسبة أقطارها من قطر الأرض .
٣٣	» » مقادير أجرام هذه الكواكب من جرم الأرض.
٣٣	» » مقادير الكواكب الثابتة
٣٤	» » اختلاف دوران الأفلاك حول الأرض
٣٦	فصل فيما يعرض للكواكب من الدوران في فلك البروج.
٣٨	فصل في بطلان قول من يقول إنها تتحرك من المغرب إلى المشرق
	» » أن مثال دورانها حول الأرض كدوران الطائفين حول
٣٩	البيت الحرام
٤٠	فصل في مثال أدوارها
٤٢	فصل فيما يرى لها من الرجوع والاستقامة والوقوف.
٤٣	فصل في تفصيل الحركات الخمس والأربعين
٤٣	» » بيان الظلمتين الموجودتين في العالم
٤٤	» » علّة الكسوفين
٤٦	» » أن الفلك طبيعة خامسة
٤٧	» » إبطال قول المتوهّمين غير الحقّ
٤٧	» » أنها ليست ثقيلة ولا خفيفة
٤٩	» » أن الأجسام الفلكية ليست بحارّة ولا باردة ولا رطبة
٤٩	» » معنى القيامة

## الرسالة الثالثة

٥٢

في بيان الكون والفساد

## الرسالة الرابعة

٦٢

في الآثار العلوية

٦٣

فصل في ماهية الطبيعة

## الرسالة الخامسة

٨٧

في بيان تكوين المعادن

## الرسالة السادسة

١٣٢

في ماهية الطبيعة

فصل في كيفية وصول تأثير الأشخاص الفلكية الثابتة الوجود الدائمة الدوران إلى هذه الأشخاص السفلية الكائنة عن حركاتها الفلكية القليلة الثبات الدائمة السيلان

١٣٨

## الرسالة السابعة

١٥٠

في أجناس النبات

١٦٠

فصل في بيان أجناس النبات من جهة الاماكن

١٦١

د د اختلاف النبات من جهة الأزمان

## الرسالة الثامنة

### في كيفية تكوين الحيوانات وأصنافها

١٧٨

١٩٨

فصل في ذكر تصانيف أحوال الطيور النخ

٢٠٣

» بيان بدء الخلق

٢١٠

» بيان علة اختلاف صور الحيوانات

٢١٣

» بيان جودة الحواس في الحيوانات

٢١٤

» بيان شكايّة الحيوان من جور الإنس

٢٢٠

» بيان تفضيل الحيل على سائر البهائم وغيرها

٢٢٤

» بيان منفعة المشاورة لذوي الراي

٢٢٨

» بيان العداوة بين بني الجان وبين بني آدم وكيف كانت

٢٣٤

» بيان كيفية استخراج العامة أسرار الملوك

٢٣٩

» بيان تبليغ الرسالة

٢٤٣

» بيان صفة الرسول كيف ينبغي أن يكون

٢٦٧

» بيان شفقة الثعبان على الهوام ورحمته لهم

٢٦٨

» بيان خطبة الصرصر وحكمته

٢٩١

» بيان صفات الأسد وأخلاقه النخ

» بيان صفة العنقاء وصفة الجزيرة التي تأوي إليها وما فيها من

٢٩٣

النبات والحيوان

٢٩٤

» بيان صفة الثعابين والتنين النخ

٣٠١

» بيان فضيلة النحل وعجائب أموره النخ

٣٠٦

» بيان حسن طاعة الجن لرؤسائها وملوكها



## الرسالة التاسعة

٣٧٨

### في تركيب الجسد

- ٣٨٠ فصل في كيفية تركيب الجسد وكيفية أخلاط البدن ومزاج الطبائع  
٣٨٣ د د أن الجسد كالدار وأن النفس كالساكن في الدار

## الرسالة العاشرة

٣٩٦

### في الحاس والمحسوس

- ٤٠٣ فصل في كيفية إدراك القوة اللامسة للحرارة والبرودة  
٤٠٧ د د إدراك القوة السامعة  
٤٠٨ د د إدراك القوة الباصرة  
٤١١ د د كيفية وصول آثار المحسوسات إلى القوة المتخيلة الخ  
٤١١ د د بيان المحسوسات بعضها بالذات وبعضها بالعرض  
٤١٣ د د ماهية اللذة والألم والتعب والراحة الخ  
٤١٤ د د ذكر القوى الخمس الروحانية  
٤١٥ د د العلة التي من أجلها صار علم الإنسان بالمعلومات من ثلاثة طرق

## الرسالة الحادية عشرة

٤١٧

### في مسقط النطفة

- ٤١٩ فصل في كيفية اعتبار أفعال الطبيعة في الأركان الأربعة الخ

٤٢٣	فصل في كيفية حال الجنين في الشهر الرابع
٤٢٤	» » كيفية حال الجنين في الشهر الخامس
٤٢٥	» » كيفية حال الجنين في الشهر السادس
٤٣٢	» » كيفية تأثيرات الكواكب

## الرسالة الثانية عشرة

٤٥٦	في قول الحكماء إن الانسان عالم صغير
-----	-------------------------------------

٤٥٧	فصل في اعتبار أحوال الإنسان بأحوال الموجودات حسب ما نبين
٤٦٠	» » أن الإنسان مختصر من اللوح المحفوظ
٤٦١	» » فضيلة جوهر النفس
٤٦٣	» » اعتبار أحوال الإنسان بأحوال الفلك
٤٦٦	» » مشابهة تركيب جسد الإنسان بالأركان الأربعة
٤٦٨	» » تعداد قوى النفس
٤٧٣	» » اعتبار أحوال الإنسان بالموجودات التي دون فلك القمر

